



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 1

7 janvier 2011



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>25</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>177</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>186</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>196</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>616</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---



## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Dominic Côté (intimé) Scotia Capitaux Inc. faisant affaires sous le nom de Scotia Itrade, RBC Placements en direct, TD Canada Trust et Banque Royale du Canada (mises en cause)</i>	2010-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 janvier 2011 14 h	Demande de prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 15 novembre 2010
2°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Henri Lemieux, faisant affaires sous la raison sociale Financière Hélios Capital, Agence Créditis Plus inc. et Altima Environnement Technologie inc. et 9218-3524 Québec inc., personne morale faisant affaires sous la raison</i>	2010-018	Alain Gélinas Claude St Pierre	11 janvier 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 8 décembre 2010

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>sociale Altima Environnement Technologie et Michel Rolland et Alexandre Royer et Rémy Pelletier et Jeffrey Harris et Jonathan Archer et Raymond Rivard (intimés) et Caisse Desjardins des Rivières de Québec (mise en cause)</i>					
3°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carole Morinville et Carole Morinville, représentante autonome et 9068-3442 Québec Inc. faisant affaires sous la dénomination sociale d'Agence Carole Morinville et 9074-5613 Québec Inc. et 9215-3998 Québec Inc. faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.) et Roberto</i>	2010-028	Claude St Pierre	11 janvier 2011 14 h	Demande de prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 20 décembre 2010

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Diano et M<sup>e</sup> Antonella Borsellino (intimés) et Caisse Desjardins des sources Lac St-Louis et Banque Nationale du Canada et Banque TD Canada Trust et Justin Ajmo et Vicki Antginas et Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal (mis en cause) Litwin Boyadjian inc. ès qualités de syndic des faillites de Carole Morinville et de 9068-3442 Québec inc. (intervenante)</i>					
4°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Michel L'Italien et 9151-5270 Québec Inc. et Les Investissements Noble &amp; Finance Inc. et Noble &amp; Finance Inc. et Berchmans L'Italien et Lisette L'Italien et Services Financiers</i>	2007-010	Alain Gélinas	12 janvier 2011 9 h 30	Demande de levée d'ordonnance de blocage afin d'échanger des certificats actions [LVM-249 et 262.1]	À la suite de l'avis d'audience du 6 décembre 2010

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Michel L'Italien Inc. et Pauline L'Italien et Sylvie Basso et Fleurette Rousseau et Michelle Béliveau et Water Bank of America Inc. et Water Bank of America (USA) Inc et Global Water Asset Corporation. (intimés) et BCF, S.E.N.C.R.L. et Feldman Rolland s.e.n.c. (mises en cause)</i>					
5°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	13 janvier 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure.  [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF 115 et 1461. et LVM 265 et 266]	À la suite de l'avis d'audience du 22 octobre 2010 et de la demande de remise

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
6°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 janvier 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure.  [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF 115 et 1461. et LVM 265 et 266]	À la suite de l'audience du 13 janvier 2011
7°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Jean Bissonnette et Les Services Financiers Jean Bissonnette inc. (intimés) et Caisse populaire Desjardins de l'Est de Drummond et Caisse Desjardins de Drummondville et Banque de Montréal (mises en cause)</i>	2009-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	17 janvier 2011 14 h	Demande de prolongation de blocage  [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 8 décembre 2010

8°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9135-2799 Québec Inc. f/a : Assurances Céline Émond (intimée)</i>	2010-043	Alain Gélinas	18 janvier 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription du cabinet de conditions et, à défaut, de radiation et de remise de dossiers clients [LDPSF – 115 et 127]	À la suite de l'avis d'audience du 29 novembre 2010 <i>Audience pro forma</i>
9°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (intimée)</i>	2010-046	Alain Gélinas Claude St Pierre	18 janvier 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription d'un conseiller en valeurs et imposition d'une pénalité administrative [LVM – 152 et 273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 20 décembre 2010 <i>Audience pro forma</i>
10°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Réal Samson et Suzanne Labrecque (intimés) et M<sup>re</sup> Joël Lafrenière et Lemieux Nolet Inc., ès qualités de syndic à la faillite de Réal Samson (mis en cause)</i>	2009-012	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 janvier 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 21 décembre 2010
11°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Sauriol (intimé) et Banque Royale du Canada et Banque Scotia et Banque de Montréal et Banque CIBC et Caisse Populaire Desjardins de Gatineau (mises en cause)</i>	2009-013	Alain Gélinas	19 janvier 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 21 décembre 2010

12°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kader Hanahem et 9073-1266 Québec Inc. (faisant affaire sous le nom de Groupe financier Orizon) (intimés)	2010-022	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 janvier 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller [LVM - 265, 266 et LAMF – 93, 94]	À la suite de l'avis d'audience du 9 novembre 2010
13°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean-Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec Inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco Inc. et Sylvain	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2011 9 h 30	Ordonnance de blocage et interdiction d'opération sur valeurs Demande d'être entendus des intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury Demande de prolongation de blocage [LVM-249, 250, 265 et 323.7]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 24 septembre 2010  <i>Audience pro forma</i>  À la suite de l'avis d'audience du 20 décembre 2010

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Auger (intervenants)</i>					
14°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 janvier 2011 10 h	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 28 octobre 2010
15°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 24 janvier 2011



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
16°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)</i>	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 25 janvier 2011
17°	<i>Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)</i>	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 janvier 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 21 septembre 2010 et à la demande de remise
18°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	1er février 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 26 novembre 2010



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
19°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	2 février 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience du 1 <sup>er</sup> février 2011
20°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9153-2986 Québec inc. et 9154-1896 Québec inc. et Yvan Charron et Marcel Champagne et Réjean Gouin et Jacques Saint-Louis et Bernard de Valicourt et Mario Gouin et Guy Brisebois et Christian Lamarche (intimés)</i>	2010-025	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 février 2011 10 h	Pénalité administrative et ordonnance de se conformer à la loi [LAMF-93 et 94 - LVM-262.1 et 273.1]	À la suite de l'audience du 7 décembre 2010
21°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 février 2011 10 h	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 22 juillet 2010 et de la demande de remise

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
22°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 février 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 9 février 2011
23°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Christina Provost (intimée)</i>	2010-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 mars 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 18 octobre 2010 et de la demande de remise
24°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Simon Déry (intimé)</i>	2010-045	Alain Gélinas	11 mars 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en valeurs ou de courtier en valeurs et interdiction d'opération sur valeurs [LAMF-93 et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 6 janvier 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
25°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 2 novembre 2010
26°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 14 mars 2011
27°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	16 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 15 mars 2011



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
28°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	17 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 16 mars 2011
29°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	18 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 17 mars 2011
30°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 18 mars 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
31°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 21 mars 2011
32°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro Services de gestion de risques inc (intimée).</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF 93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'avis d'audience du 6 décembre 2010
33°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro Services de gestion de risques inc. (intimée)</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF 93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 30 mars 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
34°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. F.D. De Leeuw &amp; Associés Inc. et Francis Daniel De Leeuw (intimés)</i>	2006-026	Alain Gélinas	19 avril 2011 9 h 30	Suivant décision N° 2006-026-001 du 30 novembre 2009	À la suite de l'audience du 10 décembre 2010 <i>Audience pro forma</i>

Le 7 janvier 2011

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : [secretariat@bdr.gouv.qc.ca](mailto:secretariat@bdr.gouv.qc.ca) [www.bdr@gouv.qc.ca](http://www.bdr@gouv.qc.ca)

## 2.2 DÉCISIONS

Aucune information.



# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Abdul-Hadi	Ahmed	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Ashby	Michael	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Ba	Zeinam Hamadoun	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Badke	Donald	Investia services financiers inc.	2010-12-23
Barbier	Michèle	Investia services financiers inc.	2010-12-23
Barsalou	André	Services en placements Peak inc.	2010-12-24
Bastien	Louise	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Beauchemin	Jules	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Beaudoin	François	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2010-12-17
Beaudry	Annie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Beaulieu	Danièle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Beaulieu	Lise	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Beaulieu	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Beaupre	Chantal	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Beaupré	Jessika	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bédard	Lise	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bélanger	Francine	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Bélanger	Gilles Daniel	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-12-31
Bellerive-Bourassa	Marielle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Benaïbouche	Bernard	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Bergeron	Lina	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bernard	André	Financière Banque Nationale Inc.	2010-12-31
Berube	Jean-Jacques	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bessette	Johanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bety	Ludger	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Bisson	Annie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bissonnette	Suzanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Bitar	Maha	Placements CIBC inc.	2010-12-22
Blais	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Blanchet	Lynda	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Boies	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Boily	Danielle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Boisvert	Daniel	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Bond	Brenda	Services d'investissement TD inc	2010-12-21
Bonnier	Tanya	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Bossé	Marie-Christine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bouchard	Frédéric	Services financiers Groupe Investors inc.	2010-12-22
Bouchard	Jean-François	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Boucher	Ghislaine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Boucher	Lorraine	Financière des professionnels – Gestion privée inc.	2010-12-20
Bouillon	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Boulet	Gilles	Méridi services financiers inc.	2010-12-31
Bourassa	Nathalie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Bourassa	Christine	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Bourouf	Cherif	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Brière	Nathalie	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Brochu-Habel	Diane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Brouillette	Josée	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Brunet	Jessica	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Burrows	Russell	Services d'investissement TD inc	2010-12-22
Bussiere	Dominique	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-26
Carnegie	Martin	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Caron	Marie-Hélène	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Carrier	Lisette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Catanzaro	Giuseppe	Placements Scotia inc.	2010-12-23
Chabot	Marie-Claude	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Charlebois	Patrick	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2010-11-10
Chartrand	Suzie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Chevrier	Louise	Placements CIBC inc.	2010-12-31
Claveau	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-26
Cléroux	Marc	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Comeau	Stéphane	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Cote	Diego	WFG Securities of Canada Inc.	2010-12-31
Courteau-Magny	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Cousineau	Tania	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Dabeli	Murielle Apeli	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
D'Amours	Francois	Services d'investissement TD inc	2010-12-16
Dang	Xiaohua	Services financiers Groupe Investors inc.	2010-12-31
Danis	Manon	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
David	Gilles	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
De Rapp	Sylvie	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
De Repentigny	Diane	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Denault	Lucie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Di Clemente	Vincenzo	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Dionne	Carole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Drouin	Véronique	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-12-21
Dubreuil	Richard	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-12-31
Ducharme	Paule	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Dufour	Caroline	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Dufour-Girard	Janie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Dumai	Alex	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Dupont	Kevin	Courtage Invesco Trimark inc.	2011-01-01
Durand	Jean-Pierre	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Duval	Karine	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
El Haddad	Fadi	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Elbourakkadi	Maria	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2010-12-17
Fallow	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Famelart	Marc-Antoine	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Fefergrad	Melanie	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-12-31
Forest	Nicole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Forest	Chantal	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Fortin	Maryse	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Fortin	Micheline	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Fortin	Ginette	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Fournier	Michele	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Frappier	Ginette	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Friedman	Bram	Capital Hub inc.	2010-12-30
Furlano	Patrick	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-03
Gagnon	Lorraine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-22
Gakou	Corinne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Galien	Louis	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Gauthier	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Gauthier	Carole	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Gauthier	Marc	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Gauthier	Marielle	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Genest	Denis	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Giannakopoulos	Jimys	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Giguère	Louis	Gestion Universitas inc.	2010-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Gilbert	France	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Gilbert	Nathalie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Gingras	Francine	BMO investissements inc.	2010-12-10
Girard	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Girard	Sébastien	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Girardeau	Julie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Godbout	France	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Godbout-Richard	Marie-Claire	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Godin	Marie-Christine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Gohier	Charles-Antoine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Gosselin	Véronique	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Gosselin	Richard	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Gosselin-Grégoire	Nicole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Graus	Aron	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Gravel	Monique Clermont	Financière Banque Nationale Inc.	2010-12-31
Grenier	Pierre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-22
Grenon	Johanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Grimard	Pascale	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Groleau	Suzanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Grondin	Vicky	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Grondin	Gerald	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Guay	Nathalie	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-12-23
Guellouz	Mehdi	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Guénette	Nicole	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Guilbeault	Jacynthe	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2010-12-28
Guimond	Francine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Guindon	Real	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Habor	Claudio	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Hache	Jacques	Placements Scotia inc.	2010-12-31
Hached	Akram	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Haddad	Imen	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Hamelin	France	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Hamza	Meriem	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Harfouche	Jaimy	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Hariharan	Aditi	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-01-05
Hébert	Lynn	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31



Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Hollingworth	Gérald Robert	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2010-12-14
Hollylee	Lynda	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-12-27
Houle	Tomi	Financière des professionnels - Fonds d'investissement inc.	2010-12-23
Houle	France	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Hubert	Éric	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Huot	Sébastien	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Hurtubise	René	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Hutasuhut	Muhammad	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-12-31
Jacques	Sébastien	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Jean	Christian	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Jeannotte	Daniel	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Jeanson	Jerry	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Jesudasan	Anitha	BMO investissements inc.	2010-12-24
Jolin-Dahel	Leila	Placements Banque Nationale inc.	2010-09-06
Joly	Johanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Joly	Karinne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Joly	France	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Jule	Jorge Eduardo	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Jurkofsky	Jennifer	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Jutras	Maryse	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Jutras Paillé	Lise	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Kaba	Marc	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Katev	Daniel	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Katra	Paul	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Kavkas	Nara	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Kechekoul	Bilal	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Keosavang	Phouthavanh	WFG Securities of Canada Inc.	2010-09-24
Khurana	Puja	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Klai	Islem	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-24
Kpanzou	Psname Georges	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
La Rocque	Pierre	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Laberge	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Laboursodière	Pierre	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Labrie	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Labrie	Catherine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Lacasse	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lachance	Solange	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Lachance-Goulet	Hélène	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Lacroix	Tania	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Laferriere	Andre	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lafleur	Isabelle	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lafontaine	Mathieu	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Laframboise	Jean	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-29
Lajoie	France	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Laliberté	Luciana	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lambert	Lise	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-12-31
Lambert	Marc	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lamoureux	Julie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lamrani	Farida	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Langevin	Suzanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Langlois	Jonathan	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lapointe	Marie-Ève	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Lapolice	Nicole	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Laramee	Chantal	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Larche	Roger	Placements CIBC inc.	2010-12-30
Larochelle	Suzanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Larochelle	Benoît	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Larose	Nicole	Méridi services financiers inc.	2010-12-31
Larrivée	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Laurendeau	Julie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Laurendeau	Joanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lavoie	Gaetan	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Lavoie	Marc-Andre	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lé	Albertina	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Le Breton	Jocelyne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lebel	Thérèse	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Leblanc	Yves	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Leblanc	Julie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Leclerc	Ginette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Leclerc	Jean-François	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-20
Lecours	Richard	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
L'Écuyer	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Leduc	Jean-François	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Lee	Henri	Courtage Invesco Trimark inc.	2011-01-01

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Lefebvre	Jeannine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Leger	Nicole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Lemire	Edith	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Lépine	Julie	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Letarte	Joanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Letourneau	Micheline	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Léveillé	Miriam	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Léveillée	Roberto	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Li	Michael	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Lim	Anne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lin	Kai Wen	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lizotte	Isabelle	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Longpré	Suzanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Lopes Namada	Madalena	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Lussier	Britta	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-12-23
Ly	Chandy	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Maalouf	Alain	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Maisonneuve	Fabien	Financière Banque Nationale Inc.	2010-12-17
Makardijian	Mike	BMO Ligne d'action Inc.	2010-12-24
Mandato	Nadia	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Mangialardi	Vito	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Marcil-Bédard	Stéphanie	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Marcoux	Danny	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Marinelli	Rosa	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Martel	Joanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Martin	Annie	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Mascarenhas	Marina	Phillips, Hager & North Investment Funds Ltd.	2010-12-31
Mason	Garry	JitneyTrade inc.	2010-12-22
Mathieu	Maureen	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Maturo	Antonio	Investissements Standard Life inc.	2010-12-31
Maurice	Jonathan	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-12-21
Melonas	Georgia	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Menkarios	Natacha Michelle	Gestion MD limitée	2010-12-15
Mercier	Suzie	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Miada	Cassio	Phillips, Hager & North Investment Funds Ltd.	2010-12-31
Morin	Guy	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Morin	Geneviève	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Morissette	Éric	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Moubah	Adil	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Mouloudi	Ali	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Moungid	Abdelmalek	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Mutalova	Shakhnoz	Placements Scotia inc.	2010-12-20
Nadeau	Monique	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Nashed	Sarah	Placements CIBC inc.	2010-12-31
Nasser	Patrick	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Nguyen	Hong Phuong	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Nguyen	Vanessa	Manulife Securities Investment Services Inc.	2010-12-31
Nguyen	Kim	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Nolet	Josianne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Noumedem	Leopold	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Nyvitova	Daniela	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Orellana Herrera	Massiel Adriana	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Orlando	Alexander	Services financiers Groupe Investors inc.	2010-12-29
Ouellette	Carole	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Panetta	Carmela	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Paquette	Jean-Pierre	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Paquette	Martin	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Paquin	Ginette	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-17
Paradis	Yves	Services en placements Peak inc.	2010-12-23
Paradis	Monique	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-12-21
Parenteau	Marie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Passarelli	Lina	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Paul-Choiniere	Jean-Patrice	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Pepin	Sylvie	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Perreault	Ghislaine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Perreault	Daniel	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Perrier	Jacques	Placements Scotia inc.	2010-12-31
Perron	Richard	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Perrone	Lucas	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Petit	Guy	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Picard	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Pigeon	Angela	Services d'investissement TD inc.	2010-12-23
Pilon	Terry	Investia services financiers inc.	2010-12-23
Pinheiro	Elizabeth	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Pitts	Lorraine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Plouffe	Mariette	Placements Scotia inc.	2010-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Poiré	Marcel	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Poirier	Martin	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Postras	Jocelyne	Corporation de distribution des fonds d'éducation globale	2010-12-29
Poulin	Danielle	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Poulin De Courval	Jacques	Services en placements Peak inc.	2010-12-31
Pouliot	Suzanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Poupart	Martin	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Primeau	Michel	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Provencher	Sophie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Quesnel	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Quesnel-Cloutier	Lise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Quevillon	Michel	National Bank Securities Inc./Placements Banque Nationale Inc.	2010-12-31
Quiblat	Thaddeus	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Racine	Manon	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Rahmad	Mina	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Rahoui	Hana	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Ranni	Nejib	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Ratia	Nathalie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Reid	Marc-Antoine	Valeurs Mobilières Groupe Investors inc.	2010-12-22
Restall	Simon	Placements Scotia inc.	2010-12-23
Rheaume	Julie	Placements CIBC inc.	2010-12-23
Richard	Jacinthe	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Rivard	Jean-Philippe	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Rizk	Emad	Services d'investissement TD inc	2010-12-29
Robert	Brigitte	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Roberts	Barrie	Courtage Invesco Trimark inc.	2011-01-01
Robichaud	Johanne	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Robitaille Pare	Ginette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Rochette	Bernard	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Romoff	Earl	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-12-31
Rosa	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Ross	Isabelle	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Rossi	Mariannina	Placements Scotia inc.	2010-12-31
Roy	Yves	Desjardins sécurité financière investissements inc	2010-12-31
Roy	Josee	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Roy	Sophie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Roy	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Roy	Manon	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Saeed	Setareh	Consultants C.S.T. inc.	2010-12-31
Safos	Maria	Placements Scotia inc.	2010-12-31
Salamoun	John	Placements Manuvie incorporée	2010-12-20
Salvas	Marguerite	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-31
Sanon	Dania	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Sanscartier	Pascal	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Sasson	Jose	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Savard	Chantal	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Savard	Carole	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Savaria	Judith	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Savoie	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Schneeberger	Sébastien	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Sciangula	Filippina	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Scott	Francine	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Sdigui	Samuel	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Seminara	Tina	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Serignese	Maria	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Shea-Cowper	Jesse	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-12-31
Simard	Marie-Claire	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Sinclair	Donald Laughlan	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-12-13
Snyder	Anna Maria	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Soto	Victor Hugo	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Soucy	Francine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Soucy	Line	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Spataro	Frank	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
St-Cyr	Denise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Stephan	Nicolas	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
St-Germain	Celine	BMO investissements inc.	2010-12-17
Stufano	Jean	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Surprenant	Lise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-24
Sweidan	Rima	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-12-18
Sylvestre	Martin	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-23
Teji	Charme	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Tétrault	Linda	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Thellend	Nancy	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Therriault	Nathalie	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2010-12-21
Therrien	Emilien	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Thiennot	Martine	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Thiffault	Pierrette	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-17
Tissier	Steeve	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Toupin	Nicole	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Tran	Kim Vi	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Tremblay	Valérie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Tremblay	Stéphanie	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Tremblay	Joanie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Tremblay	Gillian	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Triassi	Maria	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Tridimas	Aristidis	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Truong	Stacey Tulan	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Umbrello	Lisa	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Vachon	Lucie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Vachon	Albert Jr	Services financiers Groupe Investors inc.	2010-12-29
Vallières	Marcel	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-30
Vallières	Lynda	Capital Hub inc.	2010-12-30
Vanier	Sophie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Veilleux	Judith	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Venne	Martine	Gestion Universitas inc.	2010-12-31
Venne	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Vermette	Louise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-26
Villeneuve	Pierrette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-12-23
Voyer	André	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2010-12-16
Waters	Shannon	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-12-31
Whitehead	Ross	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-12-31
WujtoW	Thomas	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-12-31
Zagoritis	Danae	Placements Banque Nationale inc.	2010-12-31
Zoccali	Bruno	BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	2010-12-30

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Berg	Barry	Sanford C. Bernstein & Co., LLC	2010-12-28
Pfiffner	Peter	Gestion Pfiffner inc.	2010-12-24

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	



5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers

5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises

6 Planification financière

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100164	Allaire-Rousseau	Ginette	6	2010-12-31
100195	Allard	Hélène	3A	2010-12-31
100980	Badke	Donald	1A	2010-12-30
101637	Beaulieu	Martine	6	2010-12-22
102634	Bergeron	Sandra	4A	2010-12-30
102788	Bernier	Jacqueline	1A	2010-12-31
102878	Berthiaume	Daniel	4A	2010-12-20
103358	Blais	Aline	4A	2010-12-21
105200	Brisebois	Jean-Marie	1A	2010-12-31
105360	Brouillette	Josée	6	2010-12-31
106719	Charest	André	1A	2010-12-29
106937	Chartrand	Suzie	6	2010-12-24
107294	Claveau	Daniel	1A	2010-12-23
110211	Diduch	Gloria	3A	2010-12-24
110634	Draganic	Manuela	4A	2010-12-17
110665	Drapeau	Michel	2A	2011-01-06
111362	Dumont	Richard	6	2010-12-31
112760	Foucalt	Johanne	6	2010-12-31
114047	Gauthier-Cabana	Louise	6	2010-12-31
114089	Gauthier	Normand	1A	2010-12-21
114281	Genest	Denis	6	2010-12-24
114724	Girard	Marielle	3A	2010-12-24
115071	Gosselin	Rénald	6	2010-12-31
115139	Goulet	Danielle	3B	2010-12-26
116817	Imbeault	Manon	6	2010-12-23
118443	Lagrandeur	Johanne	6	2010-12-31
119645	Larose	Nicole	1A	2011-01-01
119829	Laurin	Josée	6	2010-12-31
122962	Martel	Joanne	6	2010-12-30

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
123314	Matte	Marie-Claire	3A	2010-12-31
123420	McCrank	Robert	3A	2011-01-01
123659	Mercier	Benoît	3A	2010-12-20
124431	Morin	Hélène	6	2010-12-31
124552	Morrisette	Denis	4A	2010-12-31
126331	Pelletier	Alain	5A	2010-12-21
128816	Riendeau	Ginette	4A	2010-12-30
129700	Roy	Chantale	6	2010-12-31
130849	Sicard	Pierre	5A	2010-12-31
131504	St-Laurent	Linda	6	2010-12-31
137723	Rousseau	Jean-François	6	2011-01-06
139077	Martin	Marcel	6	2010-12-15
139077	Martin	Marcel	1A	2010-12-15
141588	L'Heureux	Annie-Claude	4B	2010-12-30
141817	Champagne	Éric	1A	2010-12-30
141944	Bouillon	Nathalie	6	2010-12-29
144468	Côté	Judith	6	2010-12-29
147086	Mathieu	Dominic	4B	2010-12-22
152057	Lepage	Martine	4B	2010-12-30
152090	Dionne	Richard	4C	2010-12-20
153879	Poirier	Charlène	6	2010-12-31
155825	Therriault	Nathalie	1A	2010-12-30
156362	Furlano	Patrick	6	2010-12-30
157536	Desbiens	Richard	1A	2011-01-06
158154	Benitez	Sonia	4C	2011-01-01
160214	Maheux	Marie-Pierre	4B	2010-12-22
162648	Menkarios	Natacha	6	2010-12-20
162831	Pelaez	Frederik	4A	2010-12-21
162965	Fortin	Christine	4B	2011-01-06
163046	Bélanger	Françoise	3B	2011-01-01
164117	Tremblay	Valérie	6	2010-12-30
165435	Bourassa	Nathalie	6	2010-12-22
166759	Bolduc	Patrick	4A	2011-01-06
169666	Mathurin	Katereen	1A	2010-12-23
169840	Mutalova	Shakhnoz	6	2010-12-29
169902	Cadet	Frantzlaine	1A	2010-12-29
170651	L'Espérance	Elise	1A	2010-12-30
171376	Vena	Patrick	4A	2010-12-21

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
172229	Lépine	Joëlle	4B	2010-12-22
172296	Dumai	Alex	6	2010-12-31
172594	Huang	Hsiao-Fen	3B	2010-12-30
173094	Houle	Robert	1A	2010-12-20
174000	Bouchard	Frédéric	1A	2010-12-29
174590	Boisvert	Danny	1A	2010-12-21
174959	Marcoux	Marie-Claude	1A	2011-01-06
176248	Therrien	Sylvie	5B	2010-12-21
176742	Foko Kamga	Yves Alain	1A	2010-12-21
177109	Colombo	Jean-Louis	1B	2011-01-06
177572	El Afif	Kamal	1A	2010-12-20
177915	Bertrand	Roxanne	1A	2010-12-17
180513	Cassista	Edith	4B	2010-12-20
180714	Douglas	Matthieu	1A	2010-12-21
180951	De Lair	Marie-Michèle	4B	2010-12-20
181723	Arena	Giuseppe	2A	2010-12-23
183895	Archambault	Fallon	3B	2010-12-17
183896	Bouchard	Louise-Hélène	3B	2010-12-18
184892	Pequegnat	Arthur	1B	2010-12-21
184935	St-Laurent	Véronique	4B	2010-12-21
185190	Zuccaro	Tina	3B	2010-12-21
185249	Déragon	Charles-André	1A	2010-12-23
186287	Sergerie	Eve	4B	2010-12-29
186566	Demers	Josée	1A	2010-12-29
187136	Deneau	Stéphane	3B	2010-12-21
187458	Filali Tarass	Othmane	1B	2010-12-21
187586	Simard	Anne	4B	2010-12-21
187723	Bosa	Valérie	1B	2010-12-17
187810	Hutasuhut	Muhammad	1A	2011-01-06
187920	Primeau	Chantal	4B	2010-12-30
188506	Poirier	Christian	1A	2010-12-20
188608	Plourde	Alexandra	1A	2010-12-23
188824	Lavoie-Desbiens	Jimmy	1A	2010-12-20

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date de cessation
502611	Promutuel Lotbinière, société mutuelle d'assurance générale	Audette	Richard	2010-12-23
503000	9037-3218 Québec inc.	Thivierge	Danielle	2010-12-22

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Radiations courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Gestion de Capital Afina	Marché dispensé	2010-12-17
Méridis Services Financiers inc.	Plans de bourses d'études	2010-12-03

##### Radiations conseillers

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Investissements F.G. Ghantous inc.	Gestionnaire de portefeuille	2010-12-23
Jacques Nadeau & Associés conseillers en Placements inc.	Gestionnaire de portefeuille	2010-12-16

##### Suspensions et radiations pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
503916	Gestion Martin Hollinger inc.	2010-PDIS-2593 rectifiée	Suspension	2010-09-17
507123	Le Groupe Ultra-vie inc.	2010-PDIS-2682	Suspension	2010-12-07
512533	Bruno Talhandier	2010-PDIS-2712	Radiation	2010-12-14
513946	André-Michel Tremblay	2010-PDIS-2697	Radiation	2010-12-14
513947	Guillaume Simard	2010-PDIS-2713	Radiation	2010-12-14
514612	Daniel Poirier	2010-PDIS-2672	Radiation	2010-12-03
514651	Vasiliki Simeonidis	2010-PDIS-2716	Radiation	2010-12-14

**Cabinets de services financiers**

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501635	Georges-Aimé Roy	Assurance de personnes	2010-12-22
502238	Gestion Normand Gauthier inc.	Assurance de personnes	2010-12-21
502374	Claire Gagnon	Assurance de personnes	2010-12-22
503905	Valérien Vallières	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-12-21
504210	Alain Laroche	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-12-16
505588	178020 Canada inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2010-12-17
508112	Donald Badke	Assurance de personnes	2010-12-30
509822	Nathalie Paquet	Assurance de personnes Planification financière	2010-12-20
510445	Nicole Larose	Assurance de personnes	2011-01-01
512240	Sylvie Tassé	Assurance de personnes	2010-12-17
512842	Luc Bordeleau	Assurance de personnes	2010-12-22
512999	Endura Capital (Québec) inc.	Assurance de personnes	2011-01-06
513621	Véronique Favreau	Assurance de personnes	2011-01-01
513898	Éric Champagne	Assurance de personnes	2010-12-30
514352	Patrick Messier	Assurance de personnes	2010-12-29
515024	Elise Beaudoin	Assurance de personnes	2010-12-30
515028	Amélie Bédard	Assurance de personnes	2010-12-21
515052	Service conseil JCG invalidité plus inc.	Assurance collective de personnes	2011-01-06

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

**Cabinets de services financiers**

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date
502611	Promutuel Lotbinière, société mutuelle d'assurance générale	Bouffard	Alain	2010-12-23
503000	9037-3218 Québec inc.	Sénéchal	Denis	2010-12-22

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

**Gestionnaire**

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Gestion Universitas inc.	Fonds d'investissement	Isabelle Grenier	2010-12-17

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515052	Service conseil JCG invalidité plus inc.	Guillaume Ouimet Charland	Assurance collective de personnes	2011-01-06
515083	AFL Assurances générales inc.	Yan Charbonneau	Assurance de dommages	2010-12-20
515085	Intégra, cabinet d'assurances & services financiers inc.	Charles Anly	Assurance de dommages	2011-01-01
515095	Assurances John Coirazza inc.	John Coirazza	Assurance de dommages	2010-12-15
515113	Services Financiers Belmond Plus inc.	Amélie Bédard	Assurance de personnes	2010-12-21
515115	Alain Laroche assurances inc.	Alain Laroche	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-12-16
515123	S.F.R.D. inc.	Renato D'Angelo	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-12-22
515124	2E Chance Assurance inc.	Vincent Boulanger	Assurance de dommages	2010-12-22
515125	9230-5374 Québec inc.	Claire Gagnon	Assurance de personnes	2010-12-22

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

## 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

### 3.7.1 Autorité

#### DÉCISION N° 2010-PDIS-2672

**DANIEL POIRIER**

[...]

Inscription n° 514 612

---

#### Décision

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Daniel Poirier détenait un certificat portant le n° 169 390, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement ») n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Daniel Poirier détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 612;

CONSIDÉRANT que Daniel Poirier n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Daniel Poirier a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 5 octobre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Daniel Poirier;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Daniel Poirier dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**ORDONNER** au représentant autonome Daniel Poirier d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Daniel Poirier entend disposer de ses dossiers :**



**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**.

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Daniel Poirier entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à Daniel Poirier de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que Daniel Poirier :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 3 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**DÉCISION N<sup>o</sup> 2010-PDIS-2593**  
**Décision rectifiée**

**GESTION MARTIN HOLLINGER INC.**  
6, rue Harrow  
Hampstead (Québec) H3X 3W8  
Inscription n<sup>o</sup> 503 916

---

**Décision**  
**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

## **LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS**

1. Le cabinet Gestion Martin Hollinger inc. détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), portant le n<sup>o</sup> 503 916, dans la discipline de l'assurance de dommages. À ce titre, il est assujéti à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).
2. La dirigeante responsable de Gestion Martin Hollinger inc. est Lisa Hollinger.
3. Gestion Martin Hollinger inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 9 juillet 2010.
4. Le 6 janvier 2010, Lisa Hollinger expédiait à l'Autorité son formulaire de maintien d'inscription ainsi que la couverture d'assurance de responsabilité professionnelle qui avait déjà été reçue le 30 juin 2009 et qui venait à échéance le 9 juillet 2010. Avec le formulaire de maintien était jointe une lettre indiquant : « *Gestion Martin Hollinger Inc. is no longer conducting active business activities and is expected to be wound up in the next year or so.* »
5. Le 2 juin 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à Gestion Martin Hollinger inc. une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à

échéance le 9 juillet 2010 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.

6. Le 1<sup>er</sup> juillet 2010, Lisa Hollinger a écrit au Service de la conformité, en lien avec la lettre reçue le 2 juin 2010. Elle confirmait que l'assurance de Gestion Martin Hollinger inc. ne serait pas renouvelée et que le cabinet allait cesser ses activités dans l'année : « *I refer to your letter of June 2, 2010. The professional liability insurance coverage will not be renewed on July 9, 2010. Gestion Martin Hollinger Inc. is no longer conducting active business activities and is expected to be wound up in the next year or so...While it is our preference to remain insured until the company is wound up, there is no reason to do so.* »
7. Le 9 août 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à Gestion Martin Hollinger inc., par poste certifiée, un avis de défaut dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. La lettre mentionnait : « *Under section 83 of the Act respecting the distribution of financial products and services, R.S.Q., c. D-9.2, a firm must, while registered, maintain liability insurance that is consistent with the requirements determined by regulation. Section 115 stipulates that the AMF may suspend a firm's registration and impose an administrative penalty, if it does not comply with section 83.* »
8. Le 11 août 2010, Lisa Hollinger a transmis une lettre à l'Autorité dans laquelle elle indiquait ne pas avoir reçu le rappel quant à l'échéance éventuelle de l'assurance responsabilité professionnelle du cabinet, mais a admis avoir reçu l'avis du 2 juin 2010.
9. Par la même occasion, elle a transmis de nouveau sa lettre du 1<sup>er</sup> juillet 2010, laquelle faisait référence au non-renouvellement de son assurance responsabilité considérant que le cabinet n'exerçait plus.
10. Le 17 août 2010, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à Lisa Hollinger, une lettre dans laquelle il était mentionné de remplir le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » et de le retourner avant le 8 septembre 2010 considérant : « *your letter informing us that you are ceasing your activities as a firm.* »
11. Le 25 août 2010, l'Autorité a reçu une télécopie de Lisa Hollinger. Elle mentionnait qu'elle ne voulait pas faire le retrait d'inscription de son cabinet : « *At no time did I state that we were ceasing (our) activities as a firm, certainly not at the present time. As such, we are not prepared to submit a registration withdrawal at this time.* »
12. À ce jour, l'Autorité n'a reçu aucune preuve d'assurance de responsabilité professionnelle de la part du cabinet, ni de demande de retrait d'inscription.

## LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions

des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. »

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...) »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**SUSPENDRE** l'inscription de Gestion Martin Hollinger inc. dans la discipline de l'assurance de dommages jusqu'à ce que le cabinet se soit conformé au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

**Et, par conséquent, que Gestion Martin Hollinger inc. :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait à Québec le 17 septembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**Veillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressé à exercer des activités en tant que cabinet, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca) afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.**

**N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance à Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031 ou par courriel à [claudia.maschis@lautorite.qc.ca](mailto:claudia.maschis@lautorite.qc.ca).**

## DÉCISION N° 2010-PDIS-2682

### LE GROUPE ULTRA-VIE INC.

1519, place Jolibois  
Sainte-Julienne (Québec) J0K 2T0  
Inscription n° 507 123

#### Décision

(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

1. Le cabinet Le Groupe Ultra-Vie inc. détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), portant le n° 507 123, dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes. À ce titre, il est assujéti à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2 (la « LDPSF »).
2. Le dirigeant responsable de Le Groupe Ultra-Vie inc. est Francis M. Cuggia.
3. Le Groupe Ultra-Vie inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 16 juillet 2010.
4. Le 2 juin 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à Le Groupe Ultra-Vie inc., une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à échéance le 16 juillet 2010 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.
5. Le 9 août 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à Le Groupe Ultra-Vie inc., par poste certifiée, un avis de défaut dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. Dans ce cas, le cabinet avait jusqu'au 24 août 2010.
6. Dans la semaine du 30 août 2010, un agent du Service de la conformité a reçu un appel de M<sup>e</sup> [...] mentionnant qu'il représentait les intérêts de M. Francis M. Cuggia. Il a mentionné que son client ne pratiquait plus et qu'il désirait obtenir de l'information afin de faire la fermeture du cabinet.
7. Le 30 août 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à M<sup>e</sup> [...] un courriel auquel était joint le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* ».
8. Le 18 octobre 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à M<sup>e</sup> [...] un courriel de rappel concernant le document.

9. Le 20 octobre 2010, l'Autorité a reçu un courriel de M<sup>e</sup> [...] qui demandait un délai jusqu'au 27 octobre 2010 afin de contacter son client et nous transmettre une réponse formelle.
10. Le 3 novembre 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à M<sup>e</sup> [...] un courriel de rappel concernant le suivi auprès de son client.
11. Le 8 novembre 2010, l'Autorité a reçu un courriel de M<sup>e</sup> [...] demandant un délai supplémentaire de deux semaines.
12. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Le Groupe Ultra-Vie inc.

## LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. »

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

- 1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;
- 2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;
- 3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**SUSPENDRE** l'inscription de Le Groupe Ultra-Vie inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes jusqu'à ce que le cabinet se soit conformé au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

**Et, par conséquent, que Le Groupe Ultra-Vie inc. :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait à Québec le 7 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**Veillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressé à exercer des activités en tant que cabinet, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca) afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.**

**N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance et le paiement de la pénalité à Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031, par courriel à [claudia.maschis@lautorite.qc.ca](mailto:claudia.maschis@lautorite.qc.ca) ou par la poste à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

**DÉCISION N° 2010-PDIS-2656**

**SERVICES FINANCIERS ET D'ASSURANCE  
STÉPHANE MARLEAU INC.**  
472, rue Brassard  
Saint-Joseph-Du-Lac (Québec) J0N 1M0  
Inscription n° 514 213

---

### DÉCISION

**(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)**

---

### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 26 octobre 2010, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la

*Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

## FAITS CONSTATÉS

1. Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. détient une inscription auprès de l'Autorité dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes, portant le n° 514 213, et, à ce titre, est assujéti à la LDPSF.
2. Le dirigeant responsable de Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. est Stéphane Marleau.
3. Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. n'a pas, à ce jour, acquitté les frais prescrits par règlement pour la facture suivante :
  - n° 1149045, datée du 10 mai 2010.
4. Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour l'année 2010, prescrits par règlement.
5. Le 7 juillet 2010, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé un courriel à Stéphane Marleau. À ce dernier étaient joints les documents de maintien à remplir ainsi que la facture afin d'acquitter les frais.
6. Le 4 août 2010, la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc., par poste certifiée, une lettre dans laquelle il était mentionné de nous faire parvenir le formulaire de maintien de l'inscription ainsi que le paiement des droits et cotisations avant le 19 août 2010.
7. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc.

## MANQUEMENTS REPROCHÉS

8. Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. a fait défaut de respecter l'article 81 de la LDPSF en omettant d'acquitter les droits prescrits par règlement;
9. Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 15, en omettant de fournir les documents prescrits par règlement;

## LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 12 novembre 2010.

Le 2 novembre 2010, l'Autorité a reçu de Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. le paiement ainsi que les documents de maintien pour l'année 2010. Par contre, aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. a fait défaut de respecter l'article 81 de la LDPSF, ainsi que l'article 10 du

*Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome en omettant d'acquitter les droits prescrits et en omettant de fournir les documents.*

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

## LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 81 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit verser à l'Autorité les droits annuels prescrits par règlement tant qu'il est inscrit.

Un cabinet doit également acquitter la cotisation qu'il doit verser au Fonds d'indemnisation des services financiers en application de l'article 278. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

(...)

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;

b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;

c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement



conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;

d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;

e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;

f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;

g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;

h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

**CONSIDÉRANT** les facteurs atténuants, tels que le paiement reçu ainsi que les documents;

**CONSIDÉRANT** les facteurs aggravants, tels que les nombreuses correspondances ainsi que l'absence d'observation écrite ou document qui aurait pu expliquer les motifs des manquements reprochés;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**IMPOSER** à Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. une pénalité\* globale de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision;

Cette pénalité se répartit comme suit :

- 250 \$ pour le défaut d'acquitter les droits prescrits par règlement;
- 250 \$ pour le défaut de fournir les documents prescrits par règlement;

**Et, par conséquent, que Services financiers et d'assurance Stéphane Marleau inc. :**

**Acquitte** la pénalité administrative, s'assure d'acquitter les droits et de fournir les documents prescrits par règlement pendant toute la validité de son inscription.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 26 novembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
 Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
 des pratiques en matière de distribution

**\* Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

**DÉCISION N<sup>o</sup> 2010-PDIS-2697**

**ANDRÉ-MICHEL TREMBLAY**  
 [...]
   
 Inscription n<sup>o</sup> 513 946

---

**Décision**

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que André-Michel Tremblay détenait un certificat portant le n<sup>o</sup> 181 012, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D 9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que André-Michel Tremblay détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n<sup>o</sup> 513 946;

CONSIDÉRANT que André-Michel Tremblay n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que André-Michel Tremblay a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 novembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par André-Michel Tremblay;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de André-Michel Tremblay dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**ORDONNER** au représentant autonome André-Michel Tremblay d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome André-Michel Tremblay entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome André-Michel Tremblay entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à André-Michel Tremblay de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que André-Michel Tremblay :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 14 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**DÉCISION N<sup>o</sup> 2010-PDIS-2713**

**GUILLAUME SIMARD**

[...]

Inscription n<sup>o</sup> 513 947

---

**Décision**

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Guillaume Simard détenait un certificat portant le n° 180 182, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Guillaume Simard détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 513 947;

CONSIDÉRANT que Guillaume Simard n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Guillaume Simard a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 novembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Guillaume Simard;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Guillaume Simard dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**ORDONNER** au représentant autonome Guillaume Simard d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Guillaume Simard entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Guillaume Simard entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à Guillaume Simard de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que Guillaume Simard :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 14 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
 Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
 des pratiques en matière de distribution

## DÉCISION N<sup>o</sup> 2010-PDIS-2716

**VASILIKI SIMEONIDIS**

[...]

Inscription n<sup>o</sup> 514 651

---

### Décision

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Vasiliki Simeonidis détenait un certificat portant le n<sup>o</sup> 185 948, lequel n'a pas été renouvelé dans la catégorie de discipline de l'assurance de dommages des particuliers, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Vasiliki Simeonidis détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n<sup>o</sup> 514 651;

CONSIDÉRANT que Vasiliki Simeonidis n'est plus une représentante certifiée pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de dommages;

CONSIDÉRANT que Vasiliki Simeonidis a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 novembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Vasiliki Simeonidis;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Vasiliki Simeonidis dans la discipline suivante :

- assurance de dommages.

**ORDONNER** au représentant autonome Vasiliki Simeonidis d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Vasiliki Simeonidis entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**.

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Vasiliki Simeonidis entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à Vasiliki Simeonidis de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que Vasiliki Simeonidis :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 14 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**DÉCISION N<sup>o</sup> 2010-PDIS-2712**

**BRUNO TALHANDIER**

[...]

Inscription n<sup>o</sup> 512 533

---

**Décision**

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Bruno Talhandier détenait un certificat portant le n<sup>o</sup> 166 711, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Bruno Talhandier détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n<sup>o</sup> 512 533;

CONSIDÉRANT que Bruno Talhandier n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Bruno Talhandier a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 novembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Bruno Talhandier;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Bruno Talhandier dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**ORDONNER** au représentant autonome Bruno Talhandier d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Bruno Talhandier entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Bruno Talhandier entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à Bruno Talhandier de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que Bruno Talhandier :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 14 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**DÉCISION N° 2010-PDIS-2717**

**SERVICES FINANCIERS VALEURS  
MOBILIÈRES DESJARDINS INC.**  
1170, rue Peel, bur. 300  
Montréal (Québec) H3B 0A9  
Inscription n° 512 501

---

### DÉCISION

**(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)**

---

### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 23 novembre 2010, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet Services Financiers Valeurs Mobilières Desjardins inc. (« SFVMD ») un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision

en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à SFVMD établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

### FAITS CONSTATÉS

1. SFVMD détient une inscription auprès de l'Autorité dans les disciplines de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes et de la planification financière, portant le n° 512 501, et, à ce titre, est assujéti à la LDPSF.
2. Grégory Saurel (n° certificat 130 365) est rattaché, sans y être employé, au cabinet SFVMD depuis le 25 septembre 2007.
3. Grégory Saurel n'avait pas d'assurance de responsabilité le couvrant pour ses activités auprès de SFVMD pour la période du 7 septembre 2010 au 12 octobre 2010.
4. SFVMD ne s'est pas assuré que les représentants agissant à son compte, sans être un de ses employés, soient couverts par une assurance de responsabilité, en particulier dans le cas de Grégory Saurel.
5. Dans la semaine du 26 octobre 2010, un agent du Service de la conformité a communiqué avec Grégory Saurel, expliquant la raison pour laquelle la police n'était pas conforme ainsi que les correctifs à apporter.
6. Le 26 octobre 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé un courriel à Grégory Saurel, dans lequel il lui était demandé de transmettre un nouveau certificat d'assurance de responsabilité professionnelle incluant la période du 7 septembre 2010 au 12 octobre 2010.
7. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Grégory Saurel.

### MANQUEMENTS REPROCHÉS

8. SFVMD a fait défaut de respecter l'article 83 de la LDPSF, en ce qu'il avait l'obligation de s'assurer que les représentants agissant à son compte, sans être un de ses employés, sont couverts par une assurance de responsabilité conforme aux exigences prévues à l'article 17 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 10.

### LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à SFVMD l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 10 décembre 2010.

L'Autorité a reçu de SFVMD des observations le 10 décembre 2010 et en a tenu compte pour prendre sa décision.

Essentiellement, les observations présentées par le cabinet SFVMD, indiquent que :

- Une enquête interne fut instituée afin de déterminer les causes des manquements allégués et certaines recommandations furent soumises.
- M. [...] a été embauché à titre de superviseur et que sa tâche principale sera d'assurer que les politiques et procédures de SFVMD soient respectées.



- M. Saurel les a informés qu'il était impossible de faire modifier la date de début de sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle.
- En l'occurrence, la pénalité administrative imposée à SFVMD, ne sera pas contestée.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

## LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. »

**CONSIDÉRANT** l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Sauf à l'égard de la catégorie d'expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur, le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome, du cabinet ou de la société autonome doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et, pour chaque période de 12 mois, à :

(...)

b) 1 000 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant 3 représentants ou moins qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome;

c) 2 000 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant plus de 3 représentants qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome.

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder :

(...)

b) 10 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant 3 représentants ou moins qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome;

c) 25 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant plus de 3 représentants qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome.

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

a) dans le cas du cabinet, la garantie couvre la responsabilité découlant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises dans l'exercice de ses activités ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou les stagiaires des représentants dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

(...)

d) la couverture offerte quant aux activités du cabinet, du représentant autonome ou des associés et représentants à l'emploi de la société autonome pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la période d'assurance qui y est prévue, pour une période de cinq ans, pour toutes les activités visées par la couverture, à compter de la date de la radiation ou de la suspension de l'inscription du cabinet, du représentant autonome ou de la société autonome, selon le cas;

e) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser l'Autorité de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

f) l'assureur doit aviser l'Autorité dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

g) l'assureur doit aviser l'Autorité de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

Le montant de la franchise prévu au contrat d'assurance peut néanmoins être supérieur à celui visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 2° du premier alinéa, pourvu que l'assuré maintienne en tout temps des liquidités au moins égales au montant mentionné au contrat. On entend par « liquidités », la somme des espèces et des valeurs immédiatement convertibles en espèces. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 17 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*, qui se lit comme suit :

« Le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité d'un représentant qui agit pour le compte d'un cabinet sans être un de ses employés doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et à 1 000 000 \$ par année;

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder 10 000 \$;

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

a) la garantie couvre la responsabilité découlant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises par le représentant dans l'exercice de ses activités ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou ses stagiaires dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

b) la couverture offerte quant aux activités du représentant pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la période d'assurance qui y est prévue pour une durée de 5 ans à compter de la date de cessation d'exercice qu'il soit décédé ou non;

c) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser l'Autorité des marchés financiers de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

d) l'assureur doit aviser l'Autorité dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

e) l'assureur doit aviser l'Autorité de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...) »

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**IMPOSER** à SFVMD une pénalité globale de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision;

**Et, par conséquent, que SFVMD :**

**Acquitte** la pénalité administrative et s'assure que tous les représentants rattachés à son cabinet maintiennent une assurance de responsabilité conforme aux exigences en tout temps.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 14 décembre 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des OAR, de l'indemnisation et  
des pratiques en matière de distribution

**\* Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

### 3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

# COMITÉ DE DISCIPLINE

## CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N°: CD00-0796

DATE : 15 décembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. André Chicoine, A.V.C.	Membre
M. Jacques Denis, A.V.A., Pl. Fin	Membre

---

**CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**RÉAL FORTIN**, conseiller en sécurité financière et représentant de courtier en épargne collective (Certificat 149 843)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Le 13 octobre 2010, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni au siège social de la Chambre situé au, 300, rue Léo-Pariseau, 26<sup>e</sup> étage à Montréal, et a procédé à l'audition de la plainte suivante portée contre l'intimé.

#### LA PLAINTÉ

#### À L'ÉGARD DE SA CLIENTE MADELEINE SAUVAGEAU

1. À Pointe-Claire, le ou vers le 16 février 2004, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux et n'a pas cherché à avoir une

CD00-0796

PAGE : 2

connaissance complète des faits à l'égard de sa cliente, Madeleine Sauvageau, en lui conseillant de transférer et lui faisant transférer 123 189,57 \$ de son compte #00040265225 non enregistré détenu à la Banque de Montréal vers son compte REER chez Industrielle Alliance sans avoir d'abord vérifié le traitement fiscal de ses placements, contrevenant ainsi aux articles 12 et 15 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01);

2. À Pointe-Claire, le ou vers le 4 mars 2004, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme en conseillant et faisant souscrire à sa cliente, Madeleine Sauvageau, une marge de crédit hypothécaire de 115 000 \$ pour placements hors REER alors que cette transaction n'était pas dans l'intérêt de sa cliente et ne convenait pas à sa situation financière, contrevenant ainsi aux articles 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01);
3. À Pointe-Claire, le ou vers le 14 septembre 2004, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme en conseillant et faisant souscrire à sa cliente, Madeleine Sauvageau, une police d'assurance vie MERIDIA-vie universelle et une police d'assurance vie T20RT (temporaire 20 ans renouvelable et transformable) pour un capital décès total de 400 000 \$ alors que ce besoin de couverture n'était pas dans l'intérêt de sa cliente et ne correspondait pas à sa situation financière, contrevenant ainsi aux articles 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01);

#### **À L'ÉGARD DE SA CLIENTE MIREILLE SOUDRE**

4. À Saint-Lambert, le ou vers le 11 mai 2006, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut de prendre les mesures raisonnables afin d'assurer l'exactitude et l'intégralité des renseignements transmis à sa cliente, Mireille Soudre, sur le fonds Focus équilibré INA 625 à l'intérieur du produit de fonds distincts Ecoflex en lui représentant un rendement annuel de 8% sans que cette prévision ne soit supportée par des statistiques concordantes, contrevenant ainsi aux articles 7 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2), 13 et 14 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.3) et 12, 13, 14, 16 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01);
5. À Saint-Lambert, le ou vers le 11 mai 2006, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme en n'informant pas sa cliente, Mireille Soudre, des risques liés à l'effet de levier lors de l'achat de titres du Fonds INA625 Focus équilibré pour 202 000 \$, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q.,

CD00-0796

PAGE : 3

c. D-9.2) et 19 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.1.2);

6. À Saint-Lambert, le ou vers le 11 mai 2006, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme en conseillant et faisant souscrire à sa cliente, Mireille Soudre, un prêt levier de 202 000\$ qui ne convenait pas à sa situation financière ni à ses objectifs de placement, contrevenant ainsi aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 6 du *Règlement sur la pratique du domaine des valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r.3.01);

#### **À L'ÉGARD DE SA PROFESSION**

7. À Pointe-Claire, le ou vers le 13 février 2004, l'intimé **RÉAL FORTIN** a fait défaut d'agir avec intégrité et professionnalisme en laissant faussement croire à sa cliente, Madeleine Sauvageau, qu'il était comptable agréée alors qu'il n'est plus inscrit à l'Ordre des comptables agréés depuis le 28 mai 1998, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), et 10 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r.1.01).

[2] La plaignante était représentée par M<sup>e</sup> Paul Déry-Goldberg alors que M<sup>e</sup> Sonia Paradis représentait l'intimé.

[3] Dès le début de l'audition, l'intimé enregistra, par l'entremise de son procureur, un plaidoyer de culpabilité à tous et chacun des sept chefs d'accusation contenus à la plainte.

[4] Le procureur de la plaignante se limita à produire une preuve documentaire composée de l'attestation du droit de pratique de l'intimé (P-1), le rapport d'expertise de M. Denis Preston portant sur les chefs 1, 2, 3 et 6 (P-2) et, concernant le chef 7, une photocopie d'une carte d'affaires de l'intimé (P-3).



CD00-0796

PAGE : 4

[5] Au chapitre des sanctions, il indiqua au comité ne pas avoir de preuve additionnelle à offrir et que les parties avaient des recommandations communes à lui présenter.

[6] Pour sa part, l'intimé témoigna sur sanction. Il a dit reconnaître la gravité de ses fautes et apporter depuis cette plainte plus d'attention à l'analyse des besoins de ses clients. Il ajouta avoir réalisé que le prêt levier n'était pas un produit convenant à tous et avoir décidé de ne plus jamais offrir ce type d'investissement.

#### **RECOMMANDATIONS CONJOINTES DES PARTIES**

[7] Les parties proposèrent les sanctions suivantes :

- Pour chacun des chefs 1 et 4, une amende de 4 000 \$ pour un total de 8 000 \$;
- Pour chacun des chefs 2, 3 et 6, une amende de 2 000 \$ pour un total de 6 000 \$ ainsi qu'une radiation temporaire d'un mois à être purgée de façon concurrente;
- Pour chacun des chefs 5 et 7, une amende de 2 000 \$ pour un total de 4 000 \$;

Le tout totalisant 18 000 \$ d'amendes et une radiation temporaire d'un mois.

[8] Elles proposèrent également de condamner l'intimé au paiement des déboursés.

#### **REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE**

[9] Au soutien des recommandations, le procureur de la plaignante déposa un cahier regroupant trois décisions sans, par ailleurs, les commenter. Il ajouta que le comité, en

CD00-0796

PAGE : 5

présence de recommandations communes sur sanction, ne pouvait s'en écarter à moins de disposer de motifs sérieux démontrant qu'elles étaient déraisonnables.

[10] Il souligna que l'intimé, en manifestant tôt son intention d'enregistrer un plaidoyer de culpabilité, avait permis de minimiser grandement les coûts de l'enquête devant le comité.

[11] Il réclama la publication de la décision sur radiation temporaire alléguant que la protection du public l'exigeait et qu'à défaut de motif qui permettrait de la dispenser, elle devrait être ordonnée.

#### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[12] La procureure de l'intimé déposa une série de décisions (7) qu'elle prit le soin de commenter en établissant les parallèles et distinctions à faire avec le cas de l'intimé.

[13] Elle insista sur les facteurs atténuants notamment l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité, la reconnaissance par l'intimé de sa faute, le faible risque de récidive, le peu d'années de pratique lors des gestes reprochés et enfin, l'absence d'intention malveillante.

[14] Bien que reconnaissant que l'ordonnance de publication de la décision était habituelle, elle estima que la publication réclamée ne ferait qu'ajouter à la sanction et demanda d'en ordonner la dispense compte tenu des facteurs atténuants.

CD00-0796

PAGE : 6

[15] Elle demanda d'accorder à l'intimé un délai de cinq mois pour acquitter les amendes proposées, ce dernier ayant témoigné que la présente année s'annonçait particulièrement difficile financièrement.

### **REPRÉSENTATIONS ADDITIONNELLES DES PARTIES**

[16] Le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le comité de discipline demanda aux parties de lui fournir des arguments additionnels quant aux sanctions recommandées pour les chefs 5 et 7. Ces représentations supplémentaires parvinrent au comité le ou vers le 2 décembre 2010, date de reprise du délibéré.

[17] Pour sa part, le procureur de la plaignante s'est dit en accord avec l'exposé des faits liés à ces deux chefs présenté par la procureure de l'intimé. Alors que cette dernière réitéra notamment les arguments présentés antérieurement, le procureur de la plaignante cita trois décisions supplémentaires. Enfin, les deux parties ont souligné l'importance de considérer la globalité des sanctions pour en apprécier le caractère juste et raisonnable.

### **ANALYSE ET MOTIFS**

[18] L'intimé ayant enregistré un plaidoyer de culpabilité sur tous les chefs de la plainte portée contre lui, le comité le déclare en conséquence coupable sous chacun des sept chefs d'accusation.

[19] La suggestion d'imposer une amende de 2 000 \$ pour chacun des chefs 5 et 7 paraît clémentine et, plus particulièrement celle du chef 7 où l'intimé a démontré un manque d'honnêteté en remettant à sa cliente, en 2004, sa carte professionnelle

CD00-0796

PAGE : 7

s'affichant comme comptable agréé malgré qu'il ne l'était plus depuis 1998. Toutefois, le comité est d'avis, après avoir examiné l'ensemble du dossier et tenant compte de la globalité des sanctions, qu'elle n'est pas déraisonnable au point de s'en écarter.

[20] Le comité suivra donc les sanctions proposées par les parties. De plus, conformément à leur recommandation, le comité condamnera l'intimé au paiement des déboursés.

[21] Quant à la publication de la décision, le comité l'ordonnera puisqu'aucun élément sérieux n'a été présenté qui permettrait d'en ordonner la dispense.

[22] Enfin, le comité donnera suite à la demande de l'intimé et lui accordera un délai de cinq mois pour le paiement des amendes, débutant le 31<sup>e</sup> jour de la présente décision.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sur chacun des sept chefs d'accusation contenus à la plainte;

**DÉCLARE** l'intimé coupable à l'égard de chacun des sept chefs d'accusation contenus à la plainte;

**Sous chacun des chefs d'accusation 1 et 4**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 4 000 \$;

CD00-0796

PAGE : 8

**Sous chacun des chefs d'accusation 2, 3 et 6**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 2 000 \$ et **ORDONNE** la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un mois, à être purgée de façon concurrente;

**Sous chacun des chefs d'accusation 5 et 7**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 2 000 \$;

**ACCORDE** à l'intimé un délai de cinq (5) mois pour le paiement des amendes, au moyen de versements mensuels, égaux et consécutifs débutant le 31<sup>e</sup> jour de la présente décision sous peine de déchéance du terme et sous peine de non-renouvellement de son certificat émis par l'*Autorité des marchés financiers* dans toutes les disciplines où il lui est permis d'agir;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156 (5) du *Code des professions*.

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26;

(s) Janine Kean

---

M<sup>e</sup> JANINE KEAN

Présidente du comité de discipline

(s) André Chicoine

---

M. ANDRÉ CHICOINE, A.V.C.

Membre du comité de discipline

(s) Jacques Denis

---

M. JACQUES DENIS A.V.A., Pl. Fin

Membre du comité de discipline

CD00-0796

PAGE : 9

M<sup>e</sup> Paul Déry-Goldberg  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Sonia Paradis  
DONATI MAISONNEUVE  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 13 octobre 2010

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0787

DATE : 17 décembre 2010

---

<p>LE COMITÉ : M<sup>e</sup> François Folot M. BGilles Lacroix, A.V.C. M. Antonio Tiberio</p>	<p>Président Membre Membre</p>
---	--

---

**M<sup>e</sup> CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

C.

**M<sup>me</sup> JULIE LETENDRE**, conseillère en sécurité financière et représentante de courtier en épargne collective (certificat 142 062)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ

---

[1] Les 10 et 11 août 2010, le comité de discipline s'est réuni au siège social de la Chambre de la sécurité financière sis au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte portée contre l'intimée ainsi libellée :

#### **LA PLAINTÉ**

##### **« À L'ÉGARD DE SES CLIENTS GEMMA ET OVILA FONTAINE**

1. À Drummondville, entre le ou vers le 5 février 2007 et mars 2008, l'intimée **JULIE LETENDRE** n'a jamais rencontré ni communiqué avec ses clients Gemma et Ovila Fontaine pour établir leur profil d'investisseur alors

CD00-0787

PAGE : 2

qu'elle agissait à titre de représentante pour leur compte auprès de Investissements Excel et ce faisant, elle a fait défaut de connaître de façon diligente et professionnelle leur situation financière et personnelle ainsi que leurs objectifs de placement, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 3, 4, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

2. À Drummondville, le ou vers le 5 février 2007, l'intimée **JULIE LETENDRE** n'a transmis aucun renseignement à ses clients Gemma et Ovila Fontaine sur leur placement effectué dans le Fonds de revenu de dividendes AGF # 49327359 d'un montant de 15 000 \$, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 7, 10 et 19 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

3. À Drummondville, le ou vers le 5 février 2007, l'intimée **JULIE LETENDRE** n'a transmis aucun renseignement à ses clients Gemma et Ovila Fontaine sur leur placement effectué dans le Fonds IA Clarington mondial de dividendes SerT6SC # 677306001 d'un montant de 15 000 \$, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 7, 10 et 19 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

4. À Drummondville, le ou vers le 16 avril 2007, l'intimée **JULIE LETENDRE** n'a transmis aucun renseignement à ses clients Gemma et Ovila Fontaine sur leur placement effectué dans un billet de dépôt protégé BMO MSP Armada série 5 portant le numéro 01158666 d'un montant de 5 000 \$, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 7, 10 et 19 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

5. À Drummondville, le ou vers le 5 février 2007, l'intimée **JULIE LETENDRE** a fait investir ses clients Gemma et Ovila Fontaine dans le Fonds de revenu de dividendes AGF # 49327359 alors que tels placements ne correspondaient pas à leur profil d'investisseurs, à leur situation financière et à leurs objectifs d'investissement, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 2, 4 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

6. À Drummondville, le ou vers le 5 février 2007, l'intimée **JULIE LETENDRE** a fait investir ses clients Gemma et Ovila Fontaine dans le Fonds IA Clarington Mondial de dividendes SerT6SC portant le numéro 677306001 alors que tels placements ne correspondaient pas à leur profil d'investisseurs, à leur situation financière et à leurs objectifs d'investissement, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 2, 4 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);



CD00-0787

PAGE : 3

7. À Drummondville, le ou vers le 16 avril 2007, l'intimée **JULIE LETENDRE** a fait investir ses clients Gemma et Ovila Fontaine dans un billet de dépôt protégé BMO MSP Armada série 5 portant le numéro 01158666 alors que tels placements ne correspondaient pas à leur profil d'investisseurs, à leur situation financière et à leurs objectifs d'investissement, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 2, 4 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

8. À Drummondville, entre le 5 février 2007 et le mois de mars 2008, l'intimée **JULIE LETENDRE** ne s'est pas assurée que ses clients Gemma et Ovila Fontaine aient reçu leurs états de compte alors qu'elle agissait comme leur représentante chez Investissement Excel, faisant ainsi défaut de fournir l'information pertinente à la compréhension et à l'appréciation d'une opération et à l'état de leurs placements, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et à l'article 19 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2);

9. À Drummondville, entre le mois de mars 2008 et le mois de juillet 2008, l'intimée **JULIE LETENDRE** a fait défaut d'exécuter le mandat reçu de ses clients Gemma et Ovila Fontaine de racheter 10 % de leurs fonds sans frais de sortie et de déposer le montant dans leur compte bancaire, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (L.R.Q. c. D-9.2, r. 1.1.2). »

[2] Au terme de l'audition, les notes sténographiques des témoignages entendus furent réclamées par le comité. Celles-ci lui parvinrent le 25 août 2010, date du début du délibéré.

### **LES FAITS**

[3] Le contexte factuel lié aux chefs d'accusation portés contre l'intimée peut essentiellement se résumer comme suit :

[4] Après avoir procédé à la vente de la propriété immobilière qui leur appartenait, Mme Gemma Morin Fontaine (Mme Fontaine) et M. Ovila Fontaine (M. Fontaine), alors

CD00-0787

PAGE : 4

âgés respectivement de 82 ans et de 85 ans, ont aménagé à la résidence L'Hermitage de Drummondville.

[5] Ils disposaient d'une somme avoisinant 35 000 \$ provenant du produit de la vente de leur propriété et ils désiraient investir ladite somme dans des placements qui leur rapporteraient plus que de simples dépôts bancaires.

[6] L'un de leur fils, M. Gérald Fontaine (Gérald), demeurait dans le voisinage de leur nouvelle résidence et leur rendait régulièrement visite.

[7] Ils firent part à ce dernier qu'ils désiraient « placer » la somme de 35 000 \$ et il fut convenu que leur fils verrait à rechercher le moyen le plus convenable d'investir ladite somme.

[8] Comme l'intimée s'occupait à l'époque des placements ou investissements de Gérald, ce dernier la consulta afin qu'elle le conseille ou lui fasse des suggestions.

[9] Après que la situation et la condition des parents Fontaine lui eurent été exposées par Gérald, l'intimée proposa à ce dernier un investissement dans certains fonds mutuels. Elle lui confia alors des formulaires « d'ouverture de compte » ainsi que des « lettres d'instructions » pour qu'il les fasse signer par ses parents.

[10] Gérald obtint la signature de ces derniers sur les documents et obtint également qu'ils lui remettent deux (2) chèques au montant de 15 000 \$ chacun.

[11] Il confia ensuite lesdits chèques et documents à l'intimée qui vit, le ou vers le 6 février 2007, à l'émission de fonds de placement au nom de M. et Mme Fontaine.

CD00-0787

PAGE : 5

[12] Quelque temps après, le ou vers le 15 avril 2007, une somme additionnelle de 5 000 \$ fut de la même façon placée au nom du couple Fontaine à la Banque de Montréal sous forme de billets non-négociables venant à échéance en 2010.

[13] Il fut pour l'essentiel procédé pour la signature des documents nécessaires à l'émission des billets ainsi que pour le paiement de ceux-ci tel qu'antérieurement pour le premier placement de 30 000 \$.

[14] Il faut par ailleurs souligner que sur les documents exécutés par l'intimée pour la souscription des fonds mutuels, l'adresse qui y fut indiquée comme étant celle de M. et Mme Fontaine est le 486, rue Leclerc à Drummondville, qui était non pas leur adresse résidentielle (celle-ci apparaît clairement sur les chèques qu'ils ont remis à Gérald) mais plutôt celle de Gérald.

[15] Aussi, conformément à l'information qui lui fut alors transmise, la compagnie de fonds impliquée, AGF, achemina ses relevés périodiques de placement (concernant M. et Mme Fontaine) à la résidence de Gérald (soit au 486, rue Leclerc)<sup>1</sup>.

[16] Selon son témoignage, Gérald aurait par la suite exhibé les relevés qu'il recevait à ses parents. Au départ, son père y aurait constaté une augmentation du capital et en aurait été très satisfait.

[17] Cependant, quelque temps après, un jour où le père se trouvait chez son fils Gérald, il aurait remarqué une enveloppe adressée à son nom et lui aurait déclaré : « *C'est à moi cette lettre-là* ». Il s'agissait d'une correspondance contenant un relevé de placement le concernant.

---

<sup>1</sup> Voir pièce P-10.

CD00-0787

PAGE : 6

[18] Il aurait alors pris connaissance de celui-ci et aurait réalisé qu'il y avait eu une chute des marchés et que ses investissements dans les fonds mutuels avaient sensiblement perdu de leur valeur.

[19] Cet événement l'aurait amené à se questionner sur ses placements et à s'inquiéter.

[20] Aussi, au printemps 2008, M. et Mme Fontaine se seraient plaints de l'état de leurs placements à leurs autres enfants, notamment à leur fille Suzanne.

[21] Ceci aurait incité cette dernière à communiquer avec l'intimée afin d'obtenir un rendez-vous en compagnie de ses parents.

[22] C'est ainsi que le ou vers le 13 mars 2008 les parents Fontaine, accompagnés de leur fille Suzanne et de leur fils Gaétan, rencontrèrent pour la première fois l'intimée.

[23] L'objet de la rencontre, selon Suzanne, visait l'obtention d'explications et de documentation à l'égard des placements au nom de ses parents.

[24] Lors de ladite rencontre, l'intimée exposa à Suzanne et au couple Fontaine qu'elle avait pleinement confiance en Gérald qui était son client. Elle déclara que ce dernier lui avait présenté qu'il agissait pour ses parents et avec leur plein consentement.

[25] Elle informa de plus le couple Fontaine sur la nature et l'état de leurs placements.

CD00-0787

PAGE : 7

[26] Constatant chez ces derniers une insatisfaction rattachée à la diminution de valeur de leurs investissements, elle leur conseilla, après leur avoir rappelé la condition et le comportement habituel des marchés, d'attendre une reprise avant de retirer les sommes investies en leur nom.

[27] Le couple confirma alors à l'intimée qu'il allait suivre sa suggestion et allait s'abstenir de procéder, pour le moment du moins, au retrait de leurs investissements.

[28] Au cours de la rencontre, l'intimée précisa par ailleurs à M. et Mme Fontaine que leurs contrats leur permettaient de retirer, une fois par année, 10 % de leurs investissements sans pénalité ou frais de retrait.

[29] Elle s'engagea enfin à leur expédier par la poste copie de la documentation relative aux placements souscrits par son entremise.

[30] En exécution de cet engagement, elle leur transmit peu après copies des documents d'ouverture de compte ainsi que du relevé de leur portefeuille en date du 8 décembre 2007.

[31] Quelques mois plus tard, le couple Fontaine décida de se prévaloir du droit que leur avait mentionné l'intimée de retirer sans pénalité 10 % de leur capital investi.

[32] Le ou vers le 4 juillet 2008, Mme Fontaine eut une conversation avec l'intimée. Elle communiqua alors à cette dernière sa volonté et celle de son mari de réclamer le retrait sans frais de 10 % de leur capital. L'intimée convint alors de lui acheminer les formulaires nécessaires au retrait projeté.

CD00-0787

PAGE : 8

[33] Sur réception ou peu de temps après, le couple signa lesdits formulaires et les retourna par la poste à l'intimée.

[34] Le ou vers le 9 juillet 2008, Suzanne communiqua avec l'intimée pour s'assurer que les formulaires de retrait dûment signés par ses parents lui étaient bien parvenus.

[35] L'intimée lui confirma alors sa réception des documents. Lors de la conversation, Suzanne ajouta que le couple songeait à retirer la totalité de ses investissements dans les fonds mutuels.

[36] Le lendemain, soit le ou vers le 10 juillet 2008, Gérald, possiblement avisé des démarches ainsi que des intentions de ses parents, les aurait rencontrés et leur aurait recommandé de s'abstenir de procéder au retrait de leurs placements.

[37] Enfin, le ou vers le 16 juillet 2008, l'intimée aurait communiqué par téléphone avec M. et Mme Fontaine pour les informer que Gérald lui avait indiqué qu'à la suite de la rencontre du 10 juillet avec lui, ils avaient convenu de renoncer au retrait de leurs investissements.

[38] Aussi, malgré la demande écrite à cet effet, dûment signée, que lui avaient fait parvenir ses clients, l'intimée se garda d'agir et s'abstint de procéder au retrait sollicité.

## **MOTIFS ET DISPOSITIF**

### **Chef d'accusation 1**

[39] À ce chef d'accusation, il est reproché à l'intimée, entre le ou vers le 5 février 2007 et mars 2008, de n'avoir jamais rencontré ni communiqué avec ses clients, M. et

CD00-0787

PAGE : 9

Mme Fontaine, pour établir leur profil d'investisseur alors qu'elle agissait à titre de représentante pour leur compte auprès d'Investissements Excel et d'avoir ainsi « fait défaut de connaître de façon diligente et professionnelle leur situation financière et personnelle ainsi que leurs objectifs de placement », contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (LDPSF) et aux articles 3, 4, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières* (Règlement sur la déontologie).

[40] Or indiquons d'abord que si l'article 16 de la LDPSF et l'article 14 du Règlement sur la déontologie font état notamment de l'obligation pour le représentant d'agir avec honnêteté et intégrité, la preuve présentée au comité en cette affaire ne met nullement en cause la probité de l'intimée<sup>2</sup>.

[41] Le comité doit toutefois statuer si cette dernière, en agissant tel que la preuve l'a révélé, a fait défaut d'autrement respecter les dispositions législatives en cause notamment en faisant fi de ses devoirs ou obligations de loyauté, de compétence ou de professionnalisme.

[42] Or, ladite preuve révèle les faits suivants : lors de sa rencontre avec Gérald, ce dernier lui aurait fait part qu'il avait été chargé par ses parents de l'investissement à leur nom d'une somme de 35 000 \$ provenant de la vente de leur maison. Gérald lui aurait exposé que ses parents n'avaient aucunement besoin de ladite somme pour leurs besoins courants et il lui aurait demandé « *d'utiliser sa compétence habituelle pour investir cette somme* ». Il l'aurait alors assuré du complet « consentement » de la famille à sa demande. Il lui aurait de plus laissé entendre qu'une rencontre avec ses

---

<sup>2</sup> Cette conclusion s'applique à l'ensemble du dossier.

CD00-0787

PAGE : 10

parents n'était ni nécessaire ni souhaitable, ceux-ci n'ayant aucune connaissance ou expérience dans le domaine du placement.

[43] Aussi c'est en l'absence de toute rencontre ou de quelque communication préalable avec les parents Fontaine que l'intimée aurait procédé au placement des sommes appartenant à ces derniers.

[44] Et, dans de telles circonstances, il n'est nullement étonnant que l'intimée, répondant à une question que lui posait Mme Tonghioiu, enquêtrice au bureau de la syndique, lors d'une correspondance datée du 21 avril 2009 (pièce P-12), ait répondu qu'elle admettait ne pas avoir complété de profil d'investisseur avec ses clients.

[45] Dans sa réponse, l'intimée déclare : « *Non en effet, je n'ai pas complété de profil d'investisseur car c'est en discutant avec M. Gérald Fontaine que j'en suis venue à cerner les objectifs des clients qui étaient une croissance modérée du capital avec revenus mensuels provenant des distributions des 2 fonds de dividende qui peuvent être versées ou réinvesties selon les besoins de liquidités des clients. Il a été convenu dès le départ que les distributions seraient réinvesties et que nous pourrions racheter 10 % du 30 000 \$ annuellement si besoin y était.* » (Réponse au point 3)

[46] Elle y ajoute enfin : « *Mes fautes professionnelles reliées au choix du portefeuille viennent du fait que je n'ai pas consulté les clients et donc, je n'ai pu faire leur profil d'investisseur.* » (Réponse au point 11)

[47] En défense, le procureur de l'intimée a invoqué que puisque les parents Fontaine avaient donné mandat à Gérald d'agir, l'intimée a bien fait son devoir en se fiant aux informations transmises par leur mandataire.



CD00-0787

PAGE : 11

[48] Or il faut d'abord souligner que, de la preuve qui lui a été présentée, le comité ne peut aucunement conclure que les parents Fontaine auraient de quelque façon confié à Gérald un mandat général d'administrer leurs affaires, ni même un mandat de contracter ou de disposer en leur nom.

[49] Au moment des événements, M. et Mme Fontaine avaient l'un et l'autre la capacité requise pour accomplir tous les actes d'acquisition, de disposition ou de gestion de leur patrimoine. En aucun moment ces derniers n'ont-ils signé un acte de procuration ou un acte de mandat qui aurait autorisé Gérald à agir pour eux.

[50] Et, ce qui confirme leur capacité et volonté d'agir par eux-mêmes, ce sont eux qui ont signé les documents de souscription liés aux fonds en cause ainsi que les chèques en paiement de ceux-ci.

[51] Si l'intimée a pu croire que Gérald détenait une forme de mandat de ses parents, elle devait bien comprendre que celui-ci ne comportait pas l'autorisation pour ce dernier de consentir en leur nom au contrat. En effet, plutôt que de lui demander de signer lui-même les formulaires de souscription, elle les lui a remis afin qu'il les fasse signer par ses parents.

[52] Aussi dès le moment où il lui était représenté ou qu'il lui fallait conclure que M. et Mme Fontaine étaient aptes à agir et dès lors qu'elle ne pouvait ignorer que le mandat confié à Gérald était un mandat limité ou restreint ne comportant pas le droit de contracter en leur nom, l'intimée avait la responsabilité, avant de procéder à la souscription des fonds mutuels, d'établir avec ces derniers leur profil d'investisseur. Elle avait l'obligation de vérifier avec eux leur situation financière personnelle, leurs objectifs

CD00-0787

PAGE : 12

de placement et leur tolérance au risque. Elle ne pouvait et ne devait pas se fier aux informations transmises par Gérald qui ne disposait d'aucune autorité lui permettant d'engager ses parents.

[53] L'intimée sera déclarée coupable sous ce chef d'accusation.

#### **Chefs d'accusation 2, 3 et 4**

[54] À ces chefs d'accusation, il est reproché à l'intimée de n'avoir, au moment de la souscription, « transmis aucun renseignement » à ses clients, M. et Mme Fontaine, sur leurs placements, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 7, 10 et 19 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières*.

[55] Or n'ayant aucunement rencontré ou communiqué avec ses clients avant la souscription des fonds en cause, l'intimée a fait défaut de leur transmettre directement les renseignements relatifs à ceux-ci.

[56] Les informations ont été transmises à Gérald alors que son devoir lui imposait de les transmettre directement à ses clients, M. et Mme Fontaine.

[57] Ces derniers allaient s'engager et ils étaient en droit de bénéficier personnellement des informations et des conseils de leur représentante.

[58] L'intimée a pu croire de bonne foi que M. et Mme Fontaine s'en remettaient entièrement au jugement de leur fils quant au choix des placements mais, même dans cette hypothèse, il doit lui être reproché son défaut de valider formellement la situation auprès d'eux.

CD00-0787

PAGE : 13

[59] L'intimée sera déclarée coupable sur ces chefs.

**Chefs d'accusation 5, 6 et 7**

[60] À ces chefs, il est reproché à l'intimée d'avoir fait investir ses clients M. et Mme Fontaine dans des placements qui ne correspondaient pas à leur profil d'investisseurs, à leur situation financière et à leurs objectifs d'investissement, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 2, 4 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières*.

[61] Or l'intimée ayant fait défaut de rencontrer ses clients, elle n'a pu s'assurer avec eux que les placements qu'elle leur proposait correspondaient à leurs objectifs d'investissement, à leur profil d'investisseurs et à leur situation financière.

[62] Pour le choix des fonds, elle s'est fiée ou s'est appuyée sur les informations qui lui ont été transmises par Gérald.

[63] C'est de concert avec ce dernier qu'elle a choisi les investissements qu'elle a proposés à ses clients.

[64] Elle a alors suivi les objectifs de placement proposés par Gérald qui cherchait à accroître le capital de façon à augmenter le montant éventuel de la succession sans aucunement valider auprès de ses clients les informations obtenues.

[65] L'intimée n'a ni consulté ses clients ni procédé à établir avec eux leur profil d'investisseurs ou évaluer leur tolérance au risque. Elle n'a aucunement vérifié auprès d'eux si la stratégie proposée correspondait à leurs objectifs de placement.

CD00-0787

PAGE : 14

[66] Or, en tant que représentante, l'intimée était soumise à un devoir de conseil à l'endroit de ses clients, M. et Mme Fontaine.

[67] Elle avait le devoir de les guider, de les diriger, de les orienter et de leur expliquer la stratégie de placement qu'elle proposait ainsi que de s'assurer que celle-ci leur convenait. Il lui fallait être persuadée qu'ils comprenaient les différences entre les stratégies qui s'offraient à eux et les conséquences de leur choix avant de les engager.

[68] Dans de telles circonstances, une rencontre ou une entrevue avec les clients était obligatoire, indispensable et essentielle, ce que la suite des événements a d'ailleurs bien démontré.

[69] L'intimée sera déclarée coupable sous ces chefs.

#### **Chef d'accusation 8**

[70] À ce chef d'accusation, il est reproché à l'intimée de ne pas s'être assurée que ses clients M. et Mme Fontaine reçoivent leurs relevés de compte faisant ainsi défaut de leur fournir l'information pertinente à la compréhension et à l'appréciation des opérations et de l'état de leurs placements en contravention de l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et de l'article 19 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières*.

[71] La preuve a révélé que les relevés de portefeuille du couple leur étaient acheminés à l'adresse de Gérald, soit au 486, rue Leclerc, à Drummondville plutôt qu'à leur adresse personnelle parce que c'est l'adresse qui avait été indiquée aux formules d'ouverture de compte.

CD00-0787

PAGE : 15

[72] Or, l'intimée n'était pas sans savoir que l'adresse indiquée n'était pas leur adresse personnelle mais plutôt celle de Gérald.

[73] Dans la lettre qu'elle adressait le 21 avril 2009 à l'enquêtrice de la Chambre, l'intimée écrivait : (Réponse au point 5)

*« L'adresse 486, rue Leclerc à Drummondville, est le domicile de Monsieur Gérald Fontaine fils de Mme et M. Gemma et Ovila Fontaine. C'est à la demande de Monsieur Gérald Fontaine que son adresse a été inscrite, le but étant de ne pas inquiéter ses parents avec des relevés qu'ils ne seraient pas en mesure de comprendre réellement étant donné leurs connaissances limitées en matière d'investissement. Monsieur Gérald Fontaine savait que les fluctuations du portefeuille à la baisse pourraient inquiéter ses parents inutilement et pourraient compromettre les objectifs visés, soit l'accroissement du capital avec revenu sur un terme de 5 à 7 ans. Jamais je n'ai perçu cette façon d'agir de mauvaise foi, c'était plutôt bienveillant de sa part et cela ne visait pas à se soustraire de ses obligations de rendre des comptes régulièrement à ses parents. D'ailleurs Monsieur et Madame étaient au fait que l'adresse de leur fils figurait sur le formulaire d'ouverture de compte selon les affirmations de Monsieur Gérald Fontaine. »*

[74] Il faut donc conclure que si l'intimée a agi comme elle l'a fait c'est qu'elle a suivi les instructions de Gérald.

[75] Elle n'a aucunement consulté ses clients avant d'agir comme elle l'a fait.

[76] Dans les circonstances, il lui aurait fallu s'assurer que cette façon de faire correspondait à la volonté propre de ces derniers.

[77] Si Gérald a pu lui représenter que le but était de ne pas inutilement inquiéter ses parents avec les relevés (qu'ils ne seraient pas en mesure de comprendre), il était tout aussi possible que l'absence de relevés puisse les alarmer ou les troubler, ce qui a bien pu être le cas.

CD00-0787

PAGE : 16

[78] L'intimée sera déclaré coupable sous ce chef.

**Chef d'accusation 9**

[79] À ce chef, il est reproché à l'intimée, entre le mois de mars et le mois de juillet 2008, son défaut d'exécuter le mandat écrit reçu de ses clients Mme Gemma et M. Ovila Fontaine de racheter 10 % de leurs fonds sans frais de sortie et de déposer le montant dans leur compte bancaire contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans la discipline des valeurs mobilières*.

[80] La preuve a révélé, tel que nous le mentionnions précédemment, que c'est le ou vers le 13 mars 2008 que le couple Fontaine a pour la première fois rencontré l'intimée.

[81] Lors de ladite rencontre, cette dernière les a informés qu'ils pouvaient annuellement retirer sans frais ou pénalité 10 % de leurs placements.

[82] Aussi, quelque temps après, soit le ou vers le 4 juillet 2008, lors d'une conversation téléphonique l'intimée fut avisée par ces derniers qu'ils avaient l'intention de procéder au retrait de 10 % des fonds investis et il fut alors convenu qu'elle leur ferait tenir les formulaires nécessaires, ce qui fut fait.

[83] Sur réception de ceux-ci, M. et Mme Fontaine, après y avoir apposé leur signature, les retournèrent par la poste à l'intimée.

[84] Le ou vers le 9 juillet 2008, Suzanne communiqua avec l'intimée et s'assura qu'elle avait bien reçu les documents signés par ses parents. Elle lui mentionna de plus

CD00-0787

PAGE : 17

que ces derniers avaient l'intention d'éventuellement retirer la totalité de leurs investissements.

[85] Le ou vers le 10 juillet 2006, Gérald, possiblement prévenu des intentions de ses parents, les rencontra et les avisa que lui-même et l'intimée leur conseillaient de s'abstenir de retirer leurs investissements.

[86] Le ou vers le 16 juillet 2008, l'intimée communiqua avec Mme Fontaine et, si l'on se fie à son témoignage, obtint de cette dernière son consentement à reporter la transaction.

[87] Voici son témoignage<sup>3</sup> :

*« R.... oui, je n'ai pas procédé au rachat, sauf que je me suis assurée, puis j'ai fait la demande de parler à Madame Gemma Fontaine le seize (16) juillet, ça..., donc, on va dans le même sens.*

*Q. Oui?*

*R. Et puis, à ce moment-là, Madame Gemma Fontaine j'ai sa confirmation verbalement de ne pas procéder au rachat. C'est vrai que j'ai insisté et puis je lui ai expliqué que ça avait baissé beaucoup, puis que ce serait préférable de ne pas matérialiser la perte, mais j'ai eu, à ce moment-là, son accord, je le dis en anglais « postpone » de...*

*R. Retarder.*

*R. ... retarder le.... Le rachat.... (....). »*

Par la suite, l'intimée déclare<sup>4</sup> :

*« Q. o.k. Et vous, quand avez parlé à Gemma, vous avez obtenu de retarder le rachat de...*

*R. Oui, oui.*

<sup>3</sup> Notes sténographiques de l'audition du 10 août 2010, p. 199, ligne 7.

<sup>4</sup> Notes sténographiques de l'audition du 10 août 2010, p. 202, ligne 10.

CD00-0787

PAGE : 18

Q. ... de dix pour cent (10 %) ?

R. Tout à fait. Puis sauf que, je peux rajouter aussi que madame Gemma Fontaine, elle n'était pas... elle n'était pas d'humeur agréable, parce qu'elle était tendue et puis elle était fâchée là, dans le fond, que je la, que je réussisse à la convaincre et puis elle m'a dit : « Je ne peux pas, elle dit, à l'avenir, vous vous adressez à Suzanne, ma fille, je ne veux plus que vous parliez à monsieur Gérald, mon fils. »

Q. Elle vous a dit : « À l'avenir, je ne veux plus que vous parliez à Gérald » ?

R. Oui. « Parlez uniquement à Suzanne. »

[88] Par ailleurs, si l'on se fie au témoignage de Suzanne, cette dernière, avisée de la communication précitée, aurait communiqué avec l'intimée et l'aurait notifiée que ses parents voulaient toujours retirer 10 % de leurs fonds et lui aurait donné instructions de procéder en leur nom au retrait.

[89] Or il semble bien que l'intimée ait ignoré les instructions de Suzanne bien que, tel qu'elle l'a elle-même admis, Mme Fontaine lui avait clairement signifié de suivre les directives de cette dernière.

[90] Dans de telles circonstances, l'intimée aurait dû à tout le moins exiger de ses clients M. et Mme Fontaine la signature d'un nouvel écrit l'instruisant de ne pas donner suite aux documents signés antérieurement avant de prendre la décision de faire fi des instructions écrites qu'ils lui avaient fait tenir.

[91] Dans la réponse qu'elle adressait à Mme Tonghioiu le 21 avril 2009 (P-12) l'intimée explique en « réponse au point 2 » son comportement :

*« Non, je n'ai pas procédé à la demande de rachat de fonds de 10 % sans frais sortie en date du 04 juillet 2008, car les marchés avaient brusquement chuté et que j'avais déjà mentionné à Madame Suzanne Fontaine que les rachats qu'on pouvait faire seraient faits à une période*



CD00-0787

PAGE : 19

*plus favorable pour ne pas matérialiser une perte considérable qui serait préjudiciable au portefeuille ses parents. Elle m'avait mentionné que ses parents en avaient besoin, mais après vérifications faites auprès de Monsieur Gérald Fontaine, ce dernier m'a affirmé avec vigueur, que ses parents n'avaient aucunement besoin de cette somme et de ne pas procéder au rachat, alors les lettres d'instructions sont demeurées à mon dossier. »*

[92] Plutôt que de suivre les instructions de Gérald, l'intimée aurait dû insister pour clarifier la situation directement auprès du couple Fontaine et obtenir d'eux un document écrit, le cas échéant, confirmant leur intention de renoncer au retrait de 10% avant de conclure qu'il lui fallait s'abstenir de suivre les consignes écrites que ces derniers lui avaient faire parvenir.

[93] L'intimée sera déclarée coupable sous ce chef.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**DÉCLARE** l'intimée coupable sous les chefs d'accusation numéros 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 contenus à la plainte;

**CONVOQUE** les parties avec l'assistance de la secrétaire du comité de discipline à une audition sur sanction.

CD00-0787

PAGE : 20

(s) François Folot  
\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> FRANÇOIS FOLOT  
Président du comité de discipline

(s) BGilles Lacroix  
\_\_\_\_\_  
M. BGILLES LACROIX, A.V.C.  
Membre du comité de discipline

(s) Antonio Tiberio  
\_\_\_\_\_  
M. ANTONIO TIBERIO  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Caroline Larouche  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Hinse  
HINSE, TOUSIGNANT  
Procureurs de la partie intimée

Dates d'audience : 10 et 11 août 2010

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0683

DATE : 20 décembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. Robert Chamberland, A.V.A.	Membre
M. Marc Binette, Pl. Fin.	Membre

---

**LÉNA THIBAUT**, en sa qualité de syndic de la Chambre de la sécurité financière  
Partie plaignante

c.

**CLAUDE MARTEL**, représentant en assurance de personnes et en assurance collective de personnes (certificat 122 940)  
Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

[1] Pour donner suite à la décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (CSF) s'est réuni le 5 juillet 2010 à son siège social sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26<sup>e</sup> étage, à Montréal, pour procéder à l'audition sur sanction.

[2] Le comité a déclaré l'intimé coupable sous les chefs 1, 2, 3, 5, 15 et 16 de la plainte disciplinaire portée contre lui et rejeté les dix autres chefs d'accusation.

[3] Les parties informèrent le comité qu'elles n'avaient pas de preuve à offrir sur sanction, mais seulement des représentations. Le procureur de l'intimé ajouta qu'il y

CD00-0683

PAGE : 2

avait admission à savoir que le litige civil opposant les deux consommateurs et l'intimé a fait l'objet d'une entente à l'amiable à l'automne 2009.

### **REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE**

[4] Le procureur de la plaignante fit part au comité des recommandations de sa cliente sur les sanctions à imposer. À l'appui, il déposa un cahier de décisions rendues antérieurement par le comité de discipline prenant soin, pour chaque infraction ou bloc d'infractions, d'expliquer les sanctions proposées les comparant avec celles imposées dans ces décisions. Ainsi, il réclama les sanctions suivantes.

[5] Pour le chef d'accusation 1, reprochant le défaut de suggérer un placement qui correspondait à la situation financière et aux besoins des clients :

- une radiation temporaire de deux mois.

[6] Pour les chefs d'accusation 2, 3 et 16, reprochant de ne pas avoir fourni de façon complète et objective les renseignements nécessaires à la compréhension et à l'appréciation du régime proposé :

- une amende de 4 000 \$ pour chacun des chefs pour un total de 12 000 \$.

[7] Pour le chef d'accusation 5, reprochant d'avoir fait défaut d'obtenir l'autorisation de ses clients avant de procéder à des transactions dans leurs comptes :

- une amende de 4 000 \$.

CD00-0683

PAGE : 3

[8] Pour le chef d'accusation 15, reprochant le défaut d'avoir effectué une analyse complète des besoins en assurance de la cliente :

- une amende de 5 000 \$.

[9] Il demanda également la condamnation de l'intimé aux déboursés et aux frais d'expertise ainsi qu'une ordonnance de publication de la décision de radiation.

[10] Après avoir rappelé brièvement les faits, il mit l'accent sur les facteurs aggravants suivants :

- La gravité objective des fautes commises et plus particulièrement :
  1. Celle visée au premier chef eu égard au rôle principal du représentant de conseiller à son client un produit qui correspond à ses besoins et à sa situation financière;
  2. Celle visée par le chef 5 qui porte atteinte directement à la confiance du public puisque l'intimé a procédé à des transactions sans l'autorisation de ses clients.
- Le fait que l'intimé exerce à son compte et agit seul;
- Les clients étaient des investisseurs peu expérimentés;
- L'existence d'un préjudice financier pour M. Simard;
- L'expérience de plus de dix ans de l'intimé au moment des événements en 2001;
- L'élément de répétition des gestes reprochés au chef 5, qui se sont échelonnés de 2001 à 2003.

[11] Au titre des facteurs atténuants, il mentionna :

- Le fait qu'il s'agisse d'un acte isolé même s'il implique deux clients;
- La courte période sur laquelle, les fautes ont été commises à l'exception de celles décrites au chef 5;

CD00-0683

PAGE : 4

- L'entente à l'amiable intervenue entre les consommateurs et l'intimé dans l'instance civile qui les opposait.

[12] Il invoqua, à l'appui des amendes réclamées, le nouvel article 376 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (LDPSF) en vigueur depuis le mois de décembre 2009 qui fixe l'amende minimale et maximale respectivement à 2 000 \$ et 50 000 \$.

[13] Il avançait qu'en doublant la première amende et en quadruplant la seconde, le législateur avait lancé un message clair de sa volonté de sévir à l'égard des représentants faisant l'objet de surveillance par le syndic de la CSF. En conséquence, la plaignante a décidé de réclamer dorénavant le double des amendes imposées antérieurement.

[14] Cet amendement aurait une portée rétroactive. Au soutien de cette assertion, il réfèra le comité à l'affaire *Levesque c. Burns*, CD00-0731, décision rendue le 1<sup>er</sup> mars 2010 où le comité de discipline, en s'appuyant sur l'arrêt de la Cour suprême dans *Brosseau c. Alberta Securities*<sup>1</sup>, en a conclu ainsi au paragraphe 25.

### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[15] Le procureur de l'intimé rappela que les critères qui guident le comité lors de l'imposition de sanction exigent de tenir compte des faits propres à chaque cas, ajoutant que la sanction devait être dissuasive mais, non punitive.

[16] Il insista sur le fait qu'en l'espèce, il n'y avait pas de preuve d'intention malveillante ou de malhonnêteté.

---

<sup>1</sup> [1989] 1 R.C.S. 301.

CD00-0683

PAGE : 5

[17] Au sujet de l'amendement à l'article 376 LDPSF adopté en décembre 2009, il a soutenu que le comité a toujours discrétion pour fixer une amende moindre que l'amende minimale fixée par cet amendement.

[18] La différence entre le libellé de l'article 156 (c) du *Code des professions* et celui de l'article 376 LDPSF amendé soutiendrait cet argument. Le premier, s'énonçait « le comité de discipline impose...c) une amende d'au moins... » alors que le second s'énonce : « le comité peut imposer une amende d'au moins... », d'où la conclusion que le comité n'est pas obligé d'imposer une amende minimale de 2 000 \$. Il cita également la décision sur sanction rendue dans l'affaire *Gauthier*<sup>2</sup> qui à son avis confirmerait cette dernière interprétation.

[19] Quant au fait de doubler les amendes réclamées, il invita le comité à faire preuve de prudence avant de suivre la proposition de la plaignante qui, à son avis, n'est pas conforme aux critères qui doivent le gouverner. Bien que le législateur ait doublé l'amende minimale, rien dans le texte de la LDPSF ne crée une obligation pour le comité de doubler les amendes antérieures.

[20] Il souligna ensuite les facteurs atténuants suivants:

- L'absence d'antécédent disciplinaire;
- Le fait qu'il a exercé depuis 1990 sans recevoir de reproches de la part du bureau du syndic de la CSF;
- Il s'agissait d'un acte isolé puisqu'il n'y avait qu'une stratégie d'investissement conjointe pour un couple, contrairement à l'affaire *Rioux c. Vultaggio*, CD00-0641, rendue le 7 août 2007, où il y avait un comportement répétitif à l'égard de plusieurs consommateurs.

---

<sup>2</sup> CSF c. *Pierre-Jacques Gauthier*, CD00-0660, décision sur sanction rendue le 7 décembre 2009, par. 8, 40, 41 et 42.

CD00-0683

PAGE : 6

[21] Il fit également valoir que l'intimé travaille dorénavant comme représentant au sein de la compagnie d'assurance Industrielle Alliance et offre à ses collègues de la formation continue reconnue par la CSF. À son avis, ces faits assurent un faible risque de récidive de la part de l'intimé.

[22] Pour le chef 1, il rappela que les conséquences sont en partie dues aux changements survenus dans la vie du couple après la stratégie proposée. En outre, le coût des emprunts suggérés par l'intimé était du même ordre que celui des versements REER hebdomadaires que le couple déboursait avant la stratégie proposée par l'intimé. Les conséquences n'auraient pas été les mêmes si les clients s'étaient conformés aux directives administratives des régimes proposés d'une part, et d'autre part, de la baisse du marché boursier. Il suggéra une amende de 1 500 \$ sur ce chef, estimant que ces faits militent en faveur d'une amende moindre.

[23] Pour le chef 2, il proposa une amende de 1 500 \$ puisque le comité avait conclu, non pas que l'intimé avait fait défaut de fournir des explications mais, qu'elles étaient incomplètes ou que le client ne les avait pas comprises (Par. 32 de la décision sur culpabilité). De plus, l'intimé leur avait remis un dépliant informatif (D-4). Ces faits militeraient donc pour une amende moindre.

[24] Quant au chef 3, qui concerne les investissements faits dans un régime d'épargne action (RÉA), il rappela que l'intimé s'était auparavant enquis auprès d'un fiscaliste et qu'il ressortait du témoignage de M. Simard, le consommateur, qu'il savait devoir conserver ces placements pendant trois ans ou « trois 31 décembre » pour pouvoir profiter des déductions fiscales afférentes à cet investissement. Une réprimande serait suffisante dans les circonstances d'autant plus que l'intimé a



CD00-0683

PAGE : 7

compensé la perte fiscale ou la perte d'argent encourue par ce placement (D-13). Il y aurait ainsi absence de préjudice d'où une demande de réprimande.

[25] Quant au chef 5, il recommanda une amende de 1 500 \$ plaidant que suivant les agendas et autres notes de l'intimé, il y avait eu une multitude de communications avec les clients. De plus, malgré la conclusion du comité quant à la culpabilité de l'intimé sur ce chef, le fait que l'intimé ait procédé de façon manuscrite aux retraits plutôt que de procéder par des retraits automatiques démontrerait l'absence de malhonnêteté et favorisait une amende moins élevée.

[26] Pour le chef 15, il rappela que la culpabilité de l'intimé n'avait pas été retenue parce que la consommatrice ne savait pas qu'elle souscrivait à une police d'assurance vie mais bien parce qu'elle n'avait pas compris qu'il fallait investir un montant supérieur à la prime minimale pour profiter des avantages de la police d'assurance universelle comme outil d'investissement à l'abri de l'impôt. Il suggéra par conséquent d'imposer une réprimande.

[27] Pour le chef 16, il signala que le comité avait conclu non pas qu'il y avait absence d'analyse de besoins (D-1 et D-2), mais plutôt que les informations recueillies étaient incomplètes ou insatisfaisantes pour constituer une analyse de besoins financiers en bonne et due forme, ce qui encore une fois constituait une circonstance atténuante militant pour une sanction moindre soit une réprimande.

[28] Quant aux déboursés, il demanda à ce qu'ils soient défrayés à parts égales entre les parties puisque dix des seize chefs d'accusation de la plainte portée contre l'intimé ont été rejetés.

CD00-0683

PAGE : 8

[29] Eu égard aux frais d'expertise et du témoignage de l'expert, il demanda que l'intimé en soit épargné compte tenu des commentaires du comité sur la qualité de ce rapport qui n'a pas semblé apporter tout l'éclairage attendu aux fins de la décision sur culpabilité.

[30] Enfin, il invita le comité à tenir compte de la globalité des sanctions lors de la détermination des sanctions afin d'évaluer si celles-ci lui paraissent toujours justes et raisonnables.

### **ANALYSE ET MOTIFS**

[31] De façon générale, le comité souscrit aux arguments du procureur de la plaignante ainsi qu'aux facteurs aggravants avancés. Par ailleurs, les sanctions proposées par le procureur de l'intimé ne tiennent pas compte de la gravité objective des infractions et paraissent inappropriées en l'espèce même si la malhonnêteté ou l'intention malicieuse de l'intimé n'est pas en cause.

[32] En ce qui concerne le chef 1, le rôle primordial du représentant est de conseiller un placement ou des produits qui conviennent à la situation financière et particulière de son client. Or, le « plan de match » proposé par l'intimé comprenait tous les produits qu'il lui était possible de vendre (décision sur culpabilité, par. 28). Le comité est d'avis que, pour ce chef, la sanction proposée par la plaignante est conforme à la norme suivie par les décisions rendues antérieurement sur des infractions de même nature.

[33] En conséquence, même si l'intimé n'a pas d'antécédent disciplinaire, le comité est d'avis de ne pas lui imposer d'amende, mais une radiation de deux mois. Le comité estime que cette sanction est juste et appropriée, tient compte de la faute de l'intimé et

CD00-0683

PAGE : 9

est de nature à le convaincre de ne pas recommencer, tout en comportant un caractère dissuasif à l'endroit de représentants qui pourraient être tentés d'imiter sa conduite.

[34] Pour le chef 2, le comité rappelle que l'intimé a lui-même déclaré que le régime d'encouragement à l'éducation permanente (REEP) était un nouveau programme et que l'université elle-même ne semblait pas bien connaître les critères d'admissibilité. Ce seul élément aurait dû lui inspirer une extrême prudence avant de le suggérer à ses clients en plus de s'assurer, avant de procéder au retrait des REER, qu'ils répondaient aux critères d'admissibilité de ce régime (décision sur culpabilité, par. 37).

[35] En l'espèce, le comité est d'avis que la gravité objective de l'infraction ne fait pas de doute. Comprendre le produit proposé et être capable de l'expliquer adéquatement au client font partie des devoirs d'un conseiller consciencieux. Dans les circonstances, bien que le comité ne soit pas prêt à endosser la proposition de la plaignante de doubler de façon automatique les amendes octroyées dans les décisions antérieures, tenant compte de la norme établie pour ce type d'infractions, le comité estime qu'une amende de 4 000 \$ sous le chef 2 est une sanction juste et raisonnable dans les circonstances.

[36] Quant au chef 3, le comité, sans minimiser le fait que le crédit d'impôt faisait partie des considérations à l'appui de la stratégie proposée par l'intimé, estime qu'une amende de 3 000 \$ paraît juste et appropriée considérant que l'intimé a indemnisé ses clients pour le crédit d'impôt dont ils auraient normalement dû bénéficier.

[37] Quant au chef 5, le comité condamnera l'intimé à une amende de 4 000 \$, comme proposée par la plaignante, compte tenu du caractère répété de ces

CD00-0683

PAGE : 10

transactions entre 2001 et 2003. Il s'agissait ici d'un paiement mensuel pour payer un remboursement de prêt exigeant une autorisation. Un représentant ne peut intervenir dans le compte des clients, et ce, sans leur autorisation et sans les aviser. Si les clients avaient été contactés par l'intimé au fur et à mesure des transactions, il est permis de présumer qu'ils se seraient questionnés et lui auraient posé des questions à ce sujet. En conséquence, l'intimé sera condamné à une amende de 4 000 \$ sous ce chef.

[38] Pour le chef 15, relatif à la cueillette d'informations nécessaires à l'analyse de besoins, le comité de discipline a indiqué maintes et maintes fois qu'il s'agit de la pierre d'assise dans le domaine de l'assurance. Sans cette analyse de besoins, le représentant ne peut raisonnablement évaluer les besoins en assurance de son client.

[39] Toutefois, le comité retient, comme circonstance atténuante, le fait que l'intimé avait quand même pris en note certaines informations (D-2) qui pouvaient être considérées comme une sorte de bilan (décision sur culpabilité, par. 63 et 64). Par conséquent, le comité estime qu'une amende de 3 000 \$ est juste et raisonnable dans les circonstances tout en tenant compte de la norme établie antérieurement.

[40] Quant au chef 16, l'intimé a omis de dire à sa cliente qu'elle devait faire des versements supérieurs à la prime minimale pour profiter de la partie investissement de la police d'assurance vie universelle alors que le volet investissement était la raison de cette souscription. Ces informations manquantes étaient importantes pour l'utilisation souhaitée de ce produit. Toutefois, il est vrai qu'il ne s'agit pas d'absence de fournir des renseignements ou informations sur le produit vendu, mais plutôt d'informations incomplètes. En conséquence, le comité condamnera l'intimé à une amende de 3 000 \$ sous ce chef.

CD00-0683

PAGE : 11

[41] Le comité retiendra l'argument de l'intimé quant au partage des déboursés puisque plus de la moitié des chefs d'accusation portés par la plainte ont été rejetés.

[42] De la même façon, il condamnera les parties à déboursier en parts égales les frais d'expertise étant d'avis que celle-ci, bien qu'ayant été utile au comité, était loin de rencontrer les critères de qualité que le comité est en droit de s'attendre d'un expert en la matière.

[43] En l'absence de motif justifiant une dispense de publication de la décision, le comité l'ordonnera.

**POUR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**IMPOSE** à l'intimé une radiation temporaire de deux mois sous le chef d'accusation 1;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 4 000 \$ sous le chef d'accusation 2;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 3 000 \$ sous chacun des chefs d'accusation 3, 15 et 16 de la plainte portée contre lui pour un total de 9 000 \$;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 4 000 \$ sous le chef d'accusation 5;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement de 50 % des frais d'expert;

CD00-0683

PAGE : 12

**CONDAMNE** l'intimé au paiement de 50 % des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la décision rendue, dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession, conformément aux dispositions de l'article 156 (5) du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

(s) Janine Kean

\_\_\_\_\_

M<sup>e</sup> Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Robert Chamberland

\_\_\_\_\_

M. Robert Chamberland, A.V.A.

Membre du comité de discipline

(s) Marc Binette

\_\_\_\_\_

M. Marc Binette, Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Mathieu Cardinal  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Martin Courville  
DE CHANTAL D'AMOUR FORTIER  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 5 juillet 2010

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0845

DATE : 22 décembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Président
M. Benoît Jolicoeur	Membre
M. Shirtaz Dhanji, A.V.A, Pl. Fin.	Membre

---

**CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**MATHIEU BELLEAU** (certificat 169 585)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR REQUÊTE EN RADIATION PROVISOIRE

---

[1] Le 16 décembre 2010, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (CSF) s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300 rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, et a procédé à l'audition d'une requête en radiation provisoire de l'intimé présentée par la plaignante.

[2] Cette requête ainsi que la plainte disciplinaire et l'avis d'audition furent signifiés à l'intimé le 13 décembre 2010 dès 7 h 45. La veille de l'audience, le 15 décembre 2010, à 15 h 25, l'intimé transmettait un courriel au secrétariat du comité de discipline de la

CD00-0845

PAGE : 2

CSF par lequel il demandait un ajournement notamment parce qu'il ne pouvait, suivant un si court avis, se rendre à Montréal.

[3] Autour de 17 h, le même jour, une téléconférence a eu lieu avec les parties afin d'entendre sa demande. L'intimé réitéra sa demande et mentionna avoir contacté un avocat, mais qu'il devait communiquer avec lui la semaine suivante pour fixer une rencontre.

[4] Compte tenu de l'obligation, découlant de l'article 133 du *Code des professions*, de débiter l'instruction de la requête dans les 10 jours de la signification de la plainte, le comité accepta partiellement la demande de l'intimé en ajournant l'audience de 9 h 30 à 13 h 30 le 16 décembre afin de lui permettre de se rendre à Montréal.

[5] L'intimé était présent à l'audience. D'entrée de jeu, le comité lui demanda s'il avait des représentations à lui faire. Celui-ci répondit négativement et dit comprendre que son permis d'exercice pouvait être retiré à la suite de la preuve qui serait faite ce jour-là. Il précisa que l'avocat qu'il avait contacté lui avait conseillé d'assister à l'audience, mais de ne rien dire. Il signala qu'aucune rencontre n'avait encore été fixée avec cet avocat, mais qu'il communiquerait avec lui après l'audition.

[6] Dans les circonstances, le comité autorisa le procureur de la plaignante à procéder.

[7] La requête en radiation provisoire était libellée comme suit :

**REQUÊTE EN RADIATION PROVISoire**  
**(Articles 130 et 133 du *Code des professions*)**



CD00-0845

PAGE : 3

---

**AU SOUTIEN DE SA REQUÊTE, LA PLAIGNANTE, CAROLINE CHAMPAGNE, ÈS QUALITÉS DE SYNDIQUE DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, EXPOSE RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :**

1. La plaignante a déposé une plainte disciplinaire à l'encontre de l'intimé, laquelle plainte comporte deux (2) chefs d'infraction, tel qu'il appert du dossier du Comité de discipline;
2. Au moment des infractions reprochées, l'intimé détenait un certificat dans la discipline du courtage en épargne collective, tel qu'il appert de l'attestation de droit de pratique de l'Autorité des marchés financiers, pièce **R-1 (O-3)**;
3. Tel qu'il appert de la plainte disciplinaire déposée, les gestes reprochés à l'intimé sont de nature telle que la protection du public risque d'être compromise si l'intimé continue à exercer sa profession;
4. La plainte vise une consommatrice, R.G., âgée de 79 ans au moment des faits reprochés;
5. En vertu d'une procuration générale intervenue le ou vers le 18 février 1998, le frère de la consommatrice, G.G., agit à titre de mandataire pour et au nom de sa sœur R.G. dans la gestion et l'administration de ses biens, tel qu'il appert de la procuration, pièce **R-2 (I-13)**;
6. Les informations recueillies par les enquêteurs de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « **Chambre** »), Me Geneviève Poiré et Me Sandra Robertson, démontrent que l'intimé a accepté, de la part de sa cliente âgée et vulnérable, des sommes à des fins personnelles, et ce, à plusieurs occasions;
7. Du 29 mars 2010 à la fin août 2010, l'intimé a fait défaut d'agir avec honnêteté et intégrité en acceptant, de la part de sa cliente R.G., cinq (5) chèques totalisant une somme approximative de 1 808,39 \$, tel qu'il appert des chèques émis à l'ordre de l'intimé, en liasse pièce **R-3 (I-14 à I-18, C-1 à C-5)**;
8. Au surplus, le 26 août 2010, l'intimé a accompagné cette dernière à la Caisse Populaire Desjardins du Centre-ville de Québec afin qu'elle effectue un retrait de son compte bancaire pour une somme de 20 350 \$, tel qu'il appert du relevé de compte bancaire, pièce **R-4 (I-8, C-2)**;
9. À la suite de ce retrait, l'intimé s'est assuré que R.G. retourne à sa résidence en taxi, alors qu'elle avait la somme d'argent en sa possession;
10. Environ une heure plus tard, l'intimé s'est rendu chez sa cliente pour recevoir la somme de 20 000 \$ des 20 350 \$ qu'elle venait de retirer ;
11. Depuis, l'intimé a déclaré ne plus avoir la somme de 20 000 \$ reçue de sa cliente, alléguant avoir été victime d'un vol de cette somme, le tout tel qu'il appert de la

CD00-0845

PAGE : 4

déclaration écrite de l'intimé du 20 septembre 2010, pièce **R-5 (I-9)**;

12. Le ou vers le 24 septembre 2010, Desjardins Cabinet de Services financiers inc. (ci-après « **Desjardins** ») a mis fin au contrat de l'intimé l'autorisant à agir à titre de représentant auprès de la société à la suite d'une enquête interne ayant conclu à un *manquement déontologique au code du Mouvement Desjardins* pour avoir *accepté des sommes importantes en argent d'un membre de la caisse*, tel qu'il appert de la lettre de fin d'emploi, pièce **R-6 (I-2, O-2)**;
13. Le 26 octobre 2010, Desjardins a versé une somme de 21 664,39 \$ à R.G. afin de compenser celle-ci pour les sommes auxquelles l'intimé a bénéficié sans droit, tel qu'il appert d'une lettre de Desjardins du 30 novembre 2010 adressée à la Chambre, pièce **R-7 (I-1, I-3)**;
14. La plaignante a fait diligence dans son enquête afin de recueillir toute la preuve documentaire et la version des faits des personnes impliquées;
15. C'est au cours du mois de novembre 2010 qu'elle a été informée des motifs de congédiement de l'intimé et qu'elle a reçu de la part de Desjardins les informations y afférents;
16. Elle a notamment pris connaissance des versions des faits de l'intimé recueillies dans le cadre de l'enquête interne menée par Desjardins, et dans lesquelles l'intimé admet avoir reçu plusieurs montants de la part de sa cliente R.G., pièce **R-8 (I-5, I-9)** ;
17. Le 3 décembre 2010, les enquêteurs de la Chambre, Me Geneviève Poiré et Me Sandra Robertson ont obtenu la version des faits de l'intimé lors d'un entretien téléphonique avec ce dernier;
18. À cette occasion, l'intimé a également reconnu avoir reçu des sommes de la part de sa cliente R.G. à des fins personnelles;
19. Les infractions reprochées sont graves et se sont déroulées sur une période d'environ cinq (5) mois ;
20. Elles démontrent des manquements sérieux de la part de l'intimé à son devoir d'agir avec intégrité;
21. L'intégrité est une valeur fondamentale au maintien de la confiance du public dans la profession de représentant;
22. L'exercice d'une profession est un privilège et la conduite de l'intimé est totalement contraire au professionnalisme auquel est en droit de s'attendre le public;
23. Les infractions reprochées portent atteinte à la raison d'être de la profession;
24. Une preuve *prima facie* démontre que l'intimé a commis les gestes reprochés;

CD00-0845

PAGE : 5

25. La protection du public risque d'être compromise si le professionnel continue à exercer sa profession;
26. La présente requête est bien fondée en faits et en droit.

**PAR CES MOTIFS, PLAISE AU COMITÉ DE DISCIPLINE :****ACCUEILLIR** la présente requête;**ORDONNER** la radiation provisoire immédiate de l'intimé, **MATHIEU BELLEAU**, et ce, jusqu'à ce que jugement final soit rendu sur la plainte disciplinaire;**ORDONNER** à la secrétaire du Comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession;**LE TOUT** avec les déboursés.

MONTRÉAL, ce 7 décembre 2010

(s) Caroline Champagne  
**CAROLINE CHAMPAGNE**  
Syndique

[8] À ladite requête était jointe une plainte disciplinaire portée contre l'intimé libellée comme suit :

**PLAINTÉ DISCIPLINAIRE**

---

Je, soussignée, **CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière, affirme solennellement et déclare que j'ai des motifs raisonnables de croire que l'intimé, alors qu'il détenait un certificat portant le numéro 169 585 (numéro de BDNI 1873301) émis par l'Autorité des marchés financiers en courtage en épargne collective, et de ce fait, était encadré par la Chambre de la sécurité financière, a commis les infractions suivantes :

1. Dans la région de Québec, entre mars et août 2010, l'intimé a fait défaut d'agir avec honnêteté et intégrité en acceptant de recevoir pour ses fins personnelles des sommes totalisant approximativement 1 808,39 \$ de sa cliente R.G., une personne âgée et

CD00-0845

PAGE : 6

vulnérable, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q. c. V-1.1), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (R.Q. c. D-9.2, r.1.1.2);

2. Dans la région de Québec, le 26 août 2010, l'intimé a fait défaut d'agir avec honnêteté et intégrité en acceptant de recevoir pour ses fins personnelles la somme approximative de 20 000 \$ de sa cliente R.G., une personne âgée et vulnérable, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q. c. V-1.1), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (R.Q. c. D-9.2, r.1.1.2).

**PAR CES MOTIFS, PLAISE AU COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**ACCUEILLIR** la présente plainte;

**DÉCLARER** l'intimé coupable des infractions reprochées;

**IMPOSER** à l'intimé les sanctions opportunes et équitables dans les circonstances.

**EN FOI DE QUOI, J'AI SIGNÉ :**

MONTREAL, ce 7 décembre 2010

(s) Caroline Champagne

**CAROLINE CHAMPAGNE**

Syndique

[9] Au soutien de sa requête, la plaignante fit entendre M<sup>e</sup> Sandra Robertson, enquêteur au bureau de la syndique, ainsi que G. G., frère de la consommatrice R. G.

[10] Elle produisit également une preuve documentaire (R-1 à R-9) en cours d'audition.

CD00-0845

PAGE : 7

**LA PREUVE**

[11] Au moment des gestes reprochés, l'intimé était représentant en épargne collective auprès de la Caisse populaire Desjardins du Centre-ville de Québec (la Caisse) (R-1).

[12] R.G. est devenue sa cliente à l'automne 2009, suite du départ à la retraite de sa représentante à la même succursale.

[13] Une procuration générale en faveur de G.G., frère de R.G., apparaissait au dossier de cette dernière (R-2).

[14] La preuve documentaire soumise est constituée notamment de copies des cinq chèques recto verso qui totalisent 1 808,39 \$, des relevés du compte bancaire de R. G. affichant les débits opérés pour ces chèques ainsi que des relevés du compte bancaire de l'intimé affichant des dépôts correspondants à certains de ces chèques (R-3). Les chèques ont été faits à l'ordre personnel de l'intimé, à celui de son association de soccer ainsi qu'à celui d'un garage automobile ayant procédé à la réparation de son véhicule.

[15] Le retrait comptant de 20 350 \$ effectué le 26 août 2010 apparaît aussi à un relevé bancaire (R.4).

[16] L'intimé a été congédié à la suite d'une enquête interne effectuée à la demande du directeur général de la succursale où travaillait l'intimé. Le rapport de M. Marc Després, enquêteur pour la Fédération des caisses Desjardins du Québec, expose

CD00-0845

PAGE : 8

notamment les faits et fournit deux déclarations signées par l'intimé où il y reconnaît les gestes reprochés (R-5, R-7 et R-8).

### **ANALYSE ET MOTIFS**

[17] La plainte contient deux chefs d'accusation. Le premier chef reproche à l'intimé d'avoir accepté de sa cliente, pour ses fins personnelles, cinq chèques totalisant 1 808,39 \$ et le deuxième lui reproche d'avoir accepté, toujours pour ses fins personnelles, 20 000 \$ en argent comptant de cette même cliente, une personne âgée et vulnérable.

[18] En matière de demande de radiation provisoire, les critères devant être satisfaits sont :

1. la plainte doit faire état de reproches graves et sérieux;
2. ces reproches doivent porter atteinte à la raison d'être de la profession;
3. la preuve « à première vue » doit révéler que les gestes reprochés paraissent avoir été posés;
4. la protection du public risque d'être compromise si l'intimé continue à exercer sa profession.

[19] La preuve « à première vue » a démontré que l'intimé aurait accepté, pour ses fins personnelles, cinq chèques de sa cliente R. G., ainsi que 20 000 \$ en argent comptant, entre le 29 mars et la fin août 2010.

[20] Bien que R.G. paraisse avoir signé ces chèques et avoir remis elle-même les 20 000 \$ à l'intimé, celle-ci était une femme âgée de 79 ans au moment des événements et en conséquence vulnérable.

CD00-0845

PAGE : 9

[21] Le comité se demande pourquoi R.G., qui avait choisi de faire des chèques au profit de l'intimé depuis le mois de mars 2010, aurait décidé au mois d'août de procéder autrement en remettant à l'intimé 20 000 \$ comptant.

[22] De plus, les raisons de R.G. concernant le retrait de 20 350 \$ et rapportées par l'intimé dans ses déclarations comportent plusieurs contradictions. Il déclare tantôt que sa cliente voulait retirer 15 000 \$ en coupure de 50 \$ pour en faire cadeau à des amis qui fêtaient leur 50<sup>e</sup> anniversaire, tantôt qu'elle voulait lui en faire profiter ou qu'elle voulait retirer 5 000 \$ supplémentaires pour le donner à son neveu qui devait l'accompagner à la Caisse.

[23] Or, c'est l'intimé qui était présent à la Caisse lors du retrait par R.G. du 20 350 \$ et qui s'est rendu, dans la demi-heure suivante, au domicile de celle-ci pour toucher cet argent dont il aurait, par ailleurs, été dépossédé dès sa sortie sans pour autant rapporter l'événement aux forces policières comme déclaré à l'enquêteur du bureau du syndic de la CSF.

[24] Aussi, les propos tenus à l'enquêteur de la Fédération des caisses Desjardins du Québec par M<sup>me</sup> Christiane Laliberté, intervenante sociale à domicile auprès de R.G. depuis 2008, sur l'état psychique de cette dernière combinés à la description chronologique des faits entourant le retrait de 20 350 \$ transmise par son frère et aux observations au sujet de R.G. faites dans les comptes rendus de plusieurs intervenants, dont M. Pierre Angers, infirmier à la résidence où habite R.G. et M. Jean-Louis Reich, le caissier qui a procédé à la remise du 20 350 \$ à R.G., jettent un doute sérieux sur sa

CD00-0845

PAGE : 10

capacité de prendre des décisions éclairées ou font croire au comité qu'elle a pu facilement être manipulée.

[25] Enfin, suite à ces événements, les démarches nécessaires à l'homologation du mandat d'inaptitude contenu dans l'acte de procuration notariée de 1998 en faveur de son frère ont été entreprises.

[26] Le comité conclut que les gestes reprochés sont graves et sérieux et portent grandement atteinte à la profession. Le fait pour un représentant de courtier en épargne collective d'accepter pour ses fins personnelles des chèques ainsi que de l'argent comptant d'un client au surplus vulnérable contrevient aux obligations d'agir de bonne foi, avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec ses clients. L'intimé savait qu'il ne pouvait accepter de don de sa cliente et l'aurait fait malgré tout à plusieurs reprises. Il savait ou aurait dû savoir que sa cliente avait signé une procuration notariée en faveur de son frère G.G. (R-2) qui assurait la surveillance de ses transactions via un accès internet à ses comptes et placements.

[27] En conséquence, les trois premiers critères sont satisfaits.

[28] Quant au risque que la protection du public soit compromise si l'intimé continue à exercer sa profession, le comité estime que la trame factuelle des événements permet de le conclure. Le récit fait par l'intimé aux enquêteurs a évolué avec le temps et contient des contradictions d'importance. La gradation dans le comportement de l'intimé qui a commencé par obtenir des chèques de montants moindres pour finalement obtenir une somme substantielle en argent comptant de sa cliente est particulièrement



CD00-0845

PAGE : 11

inquiétante. La preuve a en outre révélé que l'intimé pouvait être en possession d'autres chèques signés par R.G.

[29] L'intimé a aussi indiqué au comité qu'il voulait refaire sa vie et a demandé de lui accorder une deuxième chance puisqu'il s'agissait d'une première offense. Bien que le certificat de l'intimé en épargne collective soit sans rattachement, il pourrait toutefois revenir à la pratique en trouvant un rattachement à un courtier.

[30] En conséquence, le quatrième critère est aussi satisfait, le comité étant d'avis que la protection du public risquerait<sup>1</sup> d'être compromise si l'intimé continue d'exercer sa profession.

[31] Enfin, le comité ordonnera la publication de la décision étant d'avis que la protection du public l'exige.

**PAR CES MOTIFS, le comité :**

**ACCUEILLE** la requête en radiation provisoire présentée par la plaignante;

**ORDONNE** la radiation provisoire de l'intimé Mathieu Belleau et ce, jusqu'à ce qu'une décision ou un jugement final soit rendu sur la plainte disciplinaire;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession;

---

<sup>1</sup> *Mailloux c. Médecins*, 2008 QCTP 9.

CD00-0845

PAGE : 12

**CONVOQUE** les parties avec l'assistance de la secrétaire du comité à une téléconférence dans le but de déterminer la date d'audition de la plainte;

**LE TOUT** avec autres déboursés à suivre.

(s) Janine Kean

\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Benoît Jolicoeur

\_\_\_\_\_  
M. Benoît Jolicoeur

Membre du comité de discipline

(s) Shirtaz Dhanji

\_\_\_\_\_  
M. Shirtaz Dhanji, A.V.A, Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> François Montfils  
THERRIEN COUTURE  
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représente lui-même.

Date d'audience : 16 décembre 2010

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0754

DATE : 3 janvier 2011

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Sylvain Généreux	Président
Guy Julien, A.V.C.	Membre
Roger Dionne, A.V.C., Pl. Fin.	Membre

---

**LÉNA THIBAUT**, ès qualités de syndic de la Chambre de la sécurité financière  
Partie plaignante

c.

**CAROLLE FERLAND** (certificat 133 203)  
Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ

---

#### **LA PLAINTÉ, LES JOURNÉES D'AUDIENCE ET LE DÉROULEMENT DU DOSSIER**

[1] La plaignante a porté contre l'intimée une plainte du 20 novembre 2008 dont le seul paragraphe se lit comme suit :

#### **« À L'ÉGARD D'AURORE GAUTHIER**

- « À Ville de La Baie, le ou vers le 16 janvier 2002, l'intimée **CAROLLE FERLAND** a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de sa cliente, madame Aurore Gauthier, sur le formulaire « Votre profil d'investisseur » de ÉCOFLEX, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* adopté en vertu de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* L.R.Q., c. D-9.2; »

CD00-0754

PAGE : 2

[2] Le comité de discipline (le comité) a procédé à l'audience de cette affaire à Alma les 16 et 17 décembre 2009.

[3] M<sup>e</sup> Julie Piché a agi comme procureur de la partie plaignante et M<sup>e</sup> Charles Cantin représentait l'intimée.

[4] Deux témoins ordinaires ont été entendus : Mme Aurore Gauthier et l'intimée.

[5] Le comité a reconnu la qualité d'expert à Mme Yolande Gervais qui a témoigné à la demande de la partie plaignante et à Mme Johanne Bergeron dont les services ont été retenus par l'intimée.

[6] Les parties ont plaidé par écrit. La plaidoirie de la partie plaignante est du 19 février 2010; celle de l'intimée porte la date du 9 avril 2010 et la réplique de la partie plaignante est du 26 avril 2010.

[7] Le comité a ensuite pris l'affaire en délibéré.

### **LA PREUVE**

[8] Le comité retient ce qui suit des témoignages entendus.

#### **Madame Aurore Gauthier**

[9] À la suggestion d'un membre de sa famille, Mme Gauthier a commencé à faire affaires avec l'intimée à l'été 2001. En août 2001, Mme Gauthier a souscrit à une police d'assurance par l'intermédiaire de l'intimée. À cette époque, Mme Gauthier s'occupait de ses enfants à la maison. Elle avait auparavant travaillé comme secrétaire. Ses revenus d'intérêt étaient de l'ordre de 700 \$ par année.

CD00-0754

PAGE : 3

[10] Elle a de nouveau recouru aux services de l'intimée en décembre 2001 alors qu'elle a investi 10 000 \$ auprès de l'Industrielle Alliance. Elle a signé, le 19 décembre 2001, une proposition pour les fonds distincts Ecoflex et un document coiffé du titre « Votre profil d'investisseur ». Mme Gauthier a témoigné que c'est l'intimée qui a complété ces documents et que l'entrevue a eu lieu dans un restaurant.

[11] À la suggestion de l'intimée, Mme Gauthier a ensuite emprunté 10 000 \$ en janvier 2002. Elle a signé, le 16 janvier 2002, « une demande de marge de crédit pour une contribution à un REER » et une proposition pour des fonds distincts Ecoflex. Hormis sa signature, toutes les mentions sur ces deux documents ont été apposées par l'intimée. Mme Gauthier a ajouté ne pas avoir signé d'autres documents à cette date. De façon plus précise, elle a témoigné du fait que ce n'est pas elle qui avait signé « Aurore Gauthier » sur le document « Votre profil d'investisseur » portant la date du 16 janvier 2002<sup>1</sup>.

[12] Mme Gauthier a ajouté qu'elle ne signait pas son nom et qu'elle ne faisait pas ses « A », ses « G » et ses « R » de la façon dont ils ont été exécutés sur la signature en litige.

[13] Elle a pris connaissance du document en litige pour la première fois en 2007, lorsqu'un représentant de la Chambre de la sécurité financière lui a fait parvenir suite à une plainte qu'elle avait formulée au sujet de certains placements faits en son nom par l'intimée.

---

<sup>1</sup> Afin d'alléger le texte, le comité réfèrera au « document en litige » et à la « signature en litige ».

CD00-0754

PAGE : 4

[14] Elle a signé une déclaration solennelle le 17 octobre 2007 dans laquelle elle mentionnait ne pas avoir rempli personnellement ce « profil d'investisseur » et que sa signature avait été contrefaite. À la demande d'un représentant de la Chambre de la sécurité financière, elle a soumis certains documents écrits et signés de sa main ainsi que des spécimens de sa signature.

[15] Elle a indiqué au comité ne pas avoir signé chez elle les deux documents du 16 janvier 2002; elle rencontrait toujours l'intimée dans un lieu public. Elle a dit se souvenir que cette entrevue avait eu lieu dans un restaurant.

[16] En contre-interrogatoire, il lui a été demandé si elle était stressée au moment où elle a signé les documents et si elle était « à l'aise avec les placements ». Mme Gauthier a répondu ce qui suit : « Non, je ne suis pas à l'aise du tout avec les placements, c'est vrai. Je ne suis pas bonne là-dedans du tout, je n'aime pas ça du tout. Les termes aussi, alors, c'est toutes des choses que je ne suis pas familière avec ça ».

### **L'intimée**

[17] D'abord interrogée par le procureur de la plaignante, elle a reconnu avoir écrit toutes les mentions (sauf la signature Aurore Gauthier) sur les documents des 19 décembre 2001 et 16 janvier 2002 relatifs au dossier de sa cliente.

[18] Interrogée ensuite par son procureur, elle a indiqué au comité œuvrer dans le domaine depuis 32 ans et avoir 1 500 clients. Elle a témoigné qu'elle avait comme client plusieurs membres de la famille de Mme Aurore Gauthier, que cette dernière s'y connaissait moins en matière de placements que les autres membres de sa famille et

CD00-0754

PAGE : 5

qu'elle avait eu des dizaines de rencontres et de conversations téléphoniques avec elle afin de lui fournir des explications.

[19] Elle a également fait état des procédures mises en place à son bureau et à l'Industrielle pour corriger les erreurs qui peuvent subvenir dans un dossier.

[20] Interrogée par le comité quant aux circonstances qui ont entouré la signature du document en litige, l'intimée a témoigné qu'elle n'avait pas de souvenirs précis. Les événements s'étant déroulés en 2002, elle ne se souvient pas avoir fait signer les documents par Mme Gauthier, mais ne voit pas pourquoi elle aurait agi autrement.

[21] Elle ne peut se souvenir l'avoir vue signer mais elle a ajouté que si elle avait constaté que le « profil » de janvier 2002 n'avait pas été signé, elle aurait utilisé le « profil » de décembre 2001.

[22] Elle a expliqué que ses clients signent parfois des documents alors qu'ils sont à l'extérieur du lieu où s'est tenue l'entrevue et qu'ils peuvent même à l'occasion signer sur le « hood de l'auto ».

[23] Elle a confirmé que l'entrevue avait eu lieu dans un endroit public (« dans un restaurant quelque part ») puisque Mme Gauthier ne voulait pas que les entrevues aient lieu à son bureau ou à son domicile.

[24] En réponse aux questions du procureur de la partie plaignante, elle a ajouté avoir signé les documents des 19 décembre 2001 et 16 janvier 2002 en même temps que Mme Gauthier l'avait fait.

CD00-0754

PAGE : 6

[25] Elle a de plus précisé qu'il fallait voyager environ une heure en automobile pour se rendre de son bureau à La Baie (l'endroit où les documents ont été signés par Mme Gauthier).

**Mme Yolande Gervais**

[26] Mme Gervais agit comme expert judiciaire en écritures et documents depuis plus de trente (30) ans. Elle a été formée par des sommités en ces matières.

[27] Elle a réalisé plus de 400 dossiers d'expertise et a évalué plus de 3 000 signatures ou écritures. Elle a témoigné plus de 200 fois devant les tribunaux à titre d'expert.

[28] Le comité a reconnu à Mme Gervais la qualité d'expert en matière d'expertise d'écritures et de documents.

[29] Mme Gervais a expliqué qu'elle a eu mandat de vérifier l'authenticité de la signature en litige, de faire un examen de comparaison avec des signatures reconnues comme ayant été exécutées par Mme Aurore Gauthier et, dans l'hypothèse où elle concluait que la signature en litige était fausse, de faire un examen de comparaison avec l'écriture de l'intimée afin de déterminer la probabilité que celle-ci soit l'auteure de cette signature.

[30] Afin de réaliser cette expertise, elle a examiné le document en litige et plusieurs documents sur lesquels apparaissent les signatures et écritures de Mme Gauthier et de l'intimée.



CD00-0754

PAGE : 7

[31] Elle a témoigné avoir d'abord examiné la signature en litige et y avoir constaté les caractéristiques d'un faux : la lenteur, les retouches et les reprises.

[32] À la page 4 de son rapport d'expertise, elle a écrit : « L'étude de la signature en litige révèle un tracé lent, hésitant, particulièrement dans le « r » de Aurore, l'attaque du « G » de Gauthier, avec retouche dans la finale et reprise entre le « t » et le « h » de Gauthier. Ses caractéristiques sont celles d'une fausse signature par imitation servile d'un modèle. Le faussaire a copié un modèle de signature de Aurore Gauthier ».

[33] À la page 8 de son rapport, elle a ajouté ce qui suit : « Notre étude de la signature en litige révèle des caractéristiques de faux par imitation servile. Nous pouvons l'affirmer en toute confiance, compte tenu du nombre de caractéristiques d'insincérité comme lenteur, reprises, manque d'homogénéité ».

[34] Mme Gervais a ensuite examiné les signatures de comparaison exécutées par Mme Gauthier pour en déterminer les caractéristiques générales et morphologiques (forme des lettres).

[35] Mme Gervais est d'avis que l'étude des signatures de comparaison de Mme Aurore Gauthier révèle notamment un graphisme souple et spontané dans son mode de liaison, une régularité d'espacement de lettres et plusieurs constantes graphiques.

[36] La comparaison entre la signature en litige et les signatures exécutées par Mme Gauthier a permis à Mme Gervais de distinguer de nombreuses discordances ou dissimilitudes entre la première et les secondes.

CD00-0754

PAGE : 8

[37] En conclusion sur cet élément, Mme Gervais a écrit ce qui suit à la page 8 de son rapport : « Notre examen de comparaison, entre la signature en litige et les signatures reconnues de Aurore Gauthier, nous permet de conclure qu'il est improbable que madame Aurore Gauthier soit l'auteur de la signature en litige. Les nombreuses dissemblances significatives entre les spécimens de comparaison et celui en litige, nous permettent de l'affirmer en toute confiance. Ce sont des caractéristiques qui n'appartiennent pas à la signataire. »

[38] Mme Gervais a ensuite comparé la signature en litige avec les écritures manuscrites de l'intimée. Cet examen de comparaison a révélé des similitudes quant à l'orientation de certaines lettres, la morphologie du « A », le calibre des lettres majuscules et minuscules, l'espacement inter-lettres, les barres de « t » et les « r ».

[39] À la page 8 de son rapport, Mme Gervais a conclu ainsi : « Notre examen de comparaison, entre la signature en litige et l'écriture reconnue de Carole Ferland, nous permet de conclure qu'il est probable que Mme Carole Ferland soit l'auteur de la signature en litige. Certaines caractéristiques générales et morphologiques de son écriture sont similaires à celles de la signature en litige. »

[40] Mme Gervais a également indiqué au comité que le stress éprouvé par un signataire et le fait de signer lorsqu'il fait froid peuvent entraîner des tremblements; cependant on retrouvera la trace de ces tremblements sur toutes les lettres de la signature et non seulement sur certaines d'entre elles. La signature en litige comporte à la fois des lettres où l'on retrouve des traces de tremblement et d'autres où l'on n'en retrouve pas. Par conséquent, elle a exclu la possibilité que le stress ou le froid ait eu

CD00-0754

PAGE : 9

un impact quelconque. Elle a insisté sur le fait que l'on retrouve sur la signature en litige les « tremblements du faussaire » seulement sur les lettres les plus difficiles à exécuter.

[41] Elle a souligné que l'expertise a été réalisée sur une photocopie de la signature en litige puisque l'original n'a pas été retracé. Bien qu'il soit préférable d'examiner un original, Mme Gervais a témoigné que les études démontrent que les résultats sont presque aussi probants que l'on procède à l'analyse d'une copie ou d'un original; elle a indiqué au comité que la marge d'erreur lors de l'analyse d'une photocopie était seulement de 2,3 % supérieure à celle faite sur un original.

[42] Contrairement à ce que Mme Bergeron a fait, elle n'a pas considéré aux fins de son expertise les écritures manuscrites provenant des pages de l'agenda de l'intimée pour deux motifs : elle y a retrouvé des écritures semblant appartenir à d'autres personnes qu'à l'intimée et la qualité d'exécution des lettres n'était pas très bonne.

#### **Madame Johanne Bergeron**

[43] Depuis 12 ans, elle agit comme spécialiste judiciaire en écritures. Elle a suivi des formations dispensées par plusieurs associations.

[44] Elle a témoigné devant les tribunaux à une trentaine de reprises.

[45] Le comité a reconnu à Mme Bergeron la qualité d'expert en écritures.

[46] Contrairement à ce qu'a fait Mme Gervais, Mme Bergeron a examiné des photocopies des documents de comparaison et non les originaux. Elle a de plus écarté des éléments de comparaison considérés, les mentions (autres que la signature)

CD00-0754

PAGE : 10

apposées par l'intimée sur le document en litige et a préféré examiner l'écriture manuscrite de l'intimée tirée de certaines pages de son agenda.

[47] Les conclusions auxquelles elle en est arrivée dans son rapport se retrouvent aux pages 7 et 8 :

« 1) Qu'il y a une très forte probabilité que la signature au nom de « Aurore Gauthier » sur le document en litige L1 n'émane pas de la même personne qui a rédigé les signatures sur les documents de comparaison C1 à C35<sup>2</sup>.

2) Qu'il y a une très forte probabilité que la signature au nom de « Aurore Gauthier » sur le document en litige L1 n'émane pas de la même personne qui a rédigé les documents de comparaison D2 à D8<sup>3</sup> ».

[48] Lorsqu'elle a été interrogée par le procureur de l'intimée, Mme Bergeron a répété ces mêmes conclusions.

[49] Cependant, lors du contre-interrogatoire et en réponse aux questions du comité, Mme Bergeron a changé d'avis quant à la première conclusion. Elle a témoigné que le stress et le froid avaient pu avoir un effet sur la façon de signer de Mme Gauthier et qu'elle en venait maintenant à la conclusion qu'il était plus probable (que moins probable) que Mme Gauthier soit l'auteure de la signature en litige.

---

<sup>2</sup> Il s'agit des documents de comparaison examinés par Mme Gervais sur lesquels apparaissent la signature de Mme Aurore Gauthier.

<sup>3</sup> Il s'agit des pages de l'agenda de l'intimée.

CD00-0754

PAGE : 11

## **LES PRÉTENTIONS DES PARTIES**

### **La partie plaignante**

[50] M<sup>e</sup> Julie Piché, procureure de la partie plaignante, a d'abord soumis que le témoignage de Mme Gauthier était crédible et qu'il devait être préféré à celui de l'intimée.

[51] Elle a ensuite soumis que Mme Yolande Gervais est un expert plus compétent et expérimenté que ne l'est Mme Bergeron.

[52] En référant à la preuve, elle a mis en doute la formation suivie par Mme Bergeron; elle a notamment souligné qu'elle avait été supervisée dans son apprentissage par des personnes qui n'étaient pas suffisamment qualifiées. Elle a de plus référé le comité à des décisions judiciaires où les conclusions de Mme Bergeron n'ont pas été retenues.

[53] Elle a ensuite critiqué la façon suivant laquelle Mme Bergeron a procédé à l'expertise.

[54] Le fait que Mme Bergeron ait changé d'opinion en cours de témoignage a soulevé chez M<sup>e</sup> Piché des doutes quant à sa rigueur et à son objectivité.

[55] Elle a conclu que la partie plaignante avait, par prépondérance de preuve, prouvé les éléments constitutifs des infractions reprochées.

CD00-0754

PAGE : 12

**L'intimée**

[56] M<sup>e</sup> Charles Cantin, au nom de l'intimée, a soumis que Mme Aurore Gauthier avait « livré un témoignage ambigu et imprécis quant à l'endroit et aux circonstances entourant la signature de certains documents fournis par l'intimée ».

[57] Il a également prétendu que la preuve avait révélé que Mme Gauthier avait reconnu « avoir été stressée à chaque fois qu'elle avait à signer ces types de documents ». Il a de plus ajouté que le document en litige avait été remis en main propre à Mme Gauthier par l'intimée.

[58] Quant au témoignage de l'intimée, il a souligné qu'elle avait témoigné avec franchise et répondu au meilleur de ses souvenirs à des questions relatives à des événements survenus il y a plusieurs années.

[59] Il a ajouté qu'elle a décrit la procédure usuelle entourant la signature des documents. Il a soumis que l'intimée était toujours présente lors de la signature de documents par ses clients et qu'elle n'aurait retiré aucun avantage pécuniaire de la commission de l'infraction reprochée.

[60] Le procureur de l'intimée a rappelé au comité que Mme Gervais avait analysé non pas l'original mais une copie de la signature en litige et que son analyse comportait une marge d'erreur. Il a soumis que le comité ne devrait pas se satisfaire de la « conclusion timide » de Mme Gervais quant au fait qu'il était « probable » que l'intimée soit l'auteure de la signature en litige.

CD00-0754

PAGE : 13

[61] En ce qui a trait au témoignage de Mme Bergeron, M<sup>e</sup> Cantin a rappelé au comité qu'elle n'avait pas modifié la deuxième conclusion de son expertise et demeurait d'avis que l'intimée n'est probablement pas l'auteure de la signature en litige.

[62] Pour ce qui est du changement apporté à la première conclusion de son expertise, il a souligné que Mme Bergeron avait, à juste titre, changé d'avis après avoir entendu Mme Gauthier témoigner du fait « qu'elle était stressée et nerveuse à la vue de ce type de transaction ».

[63] Il a conclu ses représentations en soumettant que la partie plaignante avait fait défaut de présenter une preuve prépondérante et convaincante que l'intimée était l'auteure de la signature en litige.

### **MOTIFS ET ANALYSE**

[64] Sur les éléments essentiels du dossier, le comité considère que Mme Aurore Gauthier a témoigné de façon franche et précise. Son témoignage est crédible et convaincant.

[65] L'intimée, de son côté, ne se souvient pas bien des circonstances qui ont entouré la signature du document en litige.

[66] Le comité retiendra donc le témoignage de Mme Gauthier.

[67] Elle a rencontré l'intimée dans un restaurant en janvier 2002. Elle a signé « une demande de marge de crédit » et une proposition pour des fonds distincts. Elle nie avoir apposé sa signature sur le document en litige. L'intimée ne lui a d'ailleurs pas donné de copie de ce document.

CD00-0754

PAGE : 14

[68] En 2007, elle a examiné, pour une première fois, le document en litige; elle a aussitôt réalisé que ce n'était pas sa signature qui apparaissait sur celui-ci. Le comité, formé de profanes en matière d'analyse d'écritures, constate également qu'il y a des différences notables entre la signature en litige et les signatures attribuées à Mme Gauthier.

[69] Le procureur de l'intimée a plaidé que la signature de Mme Gauthier avait pu être altérée du fait qu'il faisait froid et qu'elle était stressée au moment de signer. Le comité est d'avis que ces faits n'ont pas été révélés par la preuve.

[70] Mme Gauthier a témoigné que l'entrevue de janvier 2002 avait eu lieu dans un restaurant. Elle n'a pas été contredite à cet égard.

[71] La preuve n'a pas révélé non plus que Mme Gauthier était stressée (au point de trembler) au moment de signer les documents en janvier 2002. Elle a dit, tout au plus, qu'elle n'était pas à l'aise avec les placements et qu'elle n'aimait pas cela.

[72] Quant aux experts, Mme Gervais bénéficie d'une formation et d'une expérience (notamment devant les tribunaux) supérieures à celles dont Mme Bergeron a fait état. Les éléments soulevés à cet égard par le procureur de la partie plaignante sont convaincants.

[73] Plus important encore, le comité est d'avis que Mme Bergeron a manqué de rigueur dans son analyse et a modifié, sans raison valable, son opinion lors de l'audience.



CD00-0754

PAGE : 15

[74] Elle a souligné que les documents de comparaison qu'elle avait examinés n'étaient que des photocopies. À ce sujet, elle a expliqué au comité ce qui suit :

« Comme j'expliquais, le fait de faire, d'avoir des signatures qui sont écrites en série, une à la file de l'autre, c'est déjà un petit peu pas l'idée... en tout cas, je vous disais que ce n'était pas l'idéal en ce qui concerne le matériel de comparaison. C'est mieux lorsqu'on peut avoir des signatures dans le cadre des affaires courantes où c'est, évidemment, d'avoir des originaux plutôt que des photocopies, ça fait une grosse différence lorsqu'on a à faire des expertises.

Ensuite, concernant le fait que c'est des photocopies, c'est beaucoup plus difficile, justement, de voir, au niveau des retouches et des reprises, qu'est-ce qui se passe. Parce que, des fois, ça peut-être, la photocopie peut déformer et puis je regardais l'agrandissement qu'on a eu, c'est un peu flou, les contours, en tout cas, il y a certaines difficultés là »<sup>4</sup>

[75] Mme Bergeron, au moment de procéder à la contre-expertise, savait pertinemment que Mme Gervais avait travaillé à partir d'originaux et que ceux-ci étaient disponibles.

[76] Mme Bergeron, pour chercher à éclairer le comité adéquatement, se devait de travailler avec les meilleurs éléments de comparaison disponibles. Elle a négligé sans raison valable de le faire.

---

<sup>4</sup> Notes sténographiques de l'audience du 16 décembre 2009, pages 275 et 276.

CD00-0754

PAGE : 16

[77] Le comité s'explique encore plus difficilement comment Mme Bergeron a pu changer d'opinion quant à l'auteur probable de la signature en litige. Elle a d'abord écrit dans son rapport qu'il y avait une très forte probabilité que la signature sur le document en litige n'émane pas de Mme Gauthier.

[78] À l'audience, Mme Bergeron a témoigné après que Mme Gauthier l'ait fait.

[79] En réponse aux questions du procureur de l'intimée, elle a répété les conclusions mentionnées à son rapport.

[80] Par la suite, lors du contre-interrogatoire et en réponse aux questions du comité, elle a modifié cette conclusion en invoquant le stress de Mme Gauthier et le froid de janvier.

[81] Le comité ne peut comprendre pourquoi Mme Bergeron n'a pas soulevé ces éléments dès l'interrogatoire en chef plutôt que de répéter les conclusions énoncées à son rapport pour ensuite, plus tard au cours de l'audience, énoncer une conclusion différente.

[82] De plus, tel qu'indiqué précédemment, le témoignage de Mme Gauthier n'avait pas révélé qu'elle avait signé « au froid » ni qu'elle était particulièrement stressée. Le comité est d'avis que le changement d'opinion de ce témoin expert n'est pas fondé sur des faits probants.

[83] Ce changement d'opinion inopiné doublé d'un manque de rigueur amène le comité à accorder peu de crédibilité à l'ensemble du témoignage de Mme Bergeron et à lui préférer nettement celui de Mme Gervais.

CD00-0754

PAGE : 17

[84] En effet, Mme Gervais a témoigné de façon claire et explicite sur les étapes qu'elle a suivies dans son analyse, sur les caractéristiques de la signature en litige lui permettant de conclure qu'il s'agit d'un faux et sur les similitudes qui l'ont amenée à conclure qu'il est probable que l'intimée en soit l'auteure. Le comité estime que le témoignage de cet expert est crédible et convaincant; le comité en retiendra les conclusions.

[85] Le fardeau imposé à la partie plaignante est celui de la prépondérance de preuve. Elle s'est acquittée de ce fardeau en présentant une preuve claire, convaincante et persuasive de tous les éléments essentiels de l'infraction<sup>5</sup>. Le comité tire donc de la preuve les conclusions suivantes :

- il est improbable que Mme Gauthier soit l'auteure de la signature en litige;
- il est probable que l'intimée en soit l'auteure.

[86] En agissant de la sorte, l'intimée a contrevenu aux exigences d'honnêteté, de loyauté, d'intégrité, de compétence et de professionnalisme prévues aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*.

[87] Le comité déclarera donc l'intimée coupable des infractions reprochées.

---

<sup>5</sup> *Constantine c. Avocats* 2008 QCTP 16.

CD00-0754

PAGE : 18

**POUR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**DÉCLARE** l'intimée coupable des chefs d'infraction énoncés au paragraphe 1 de la plainte;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de fixer une date et une heure pour l'audience de la preuve et des représentations des parties sur sanction.

(s) Sylvain Généreux  
M<sup>e</sup> SYLVAIN GÉNÉREUX  
Président du comité de discipline

(s) Guy Julien  
GUY JULIEN, A.V.C.  
Membre du comité de discipline

(s) Roger Dionne  
ROGER DIONNE, A.V.C. PL. FIN.  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Julie Piché  
THERRIEN COUTURE, avocats, s.e.n.c.r.l.  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Charles Cantin  
CANTIN BONNEAU PERRON, avocats  
Procureurs de la partie intimée

Dates d'audience : 16 et 17 décembre 2009

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N<sup>o</sup> : 2010-03-01(C)

DATE : 9 décembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Patrick de Niverville, avocat	Président
M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages	Membre
M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages	Membre

---

**CAROLE CHAUVIN**, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

**HUGUETTE SMITH**, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION, DE NON-DIFFUSION ET DE NON-ACCESSIBILITÉ DE TOUT RENSEIGNEMENT NOMINATIF ET FINANCIER CONCERNANT L'ASSURÉE (Art. 142 du *Code des professions*)

---

[1] Le 15 novembre 2010, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages se réunissait afin de procéder à l'audition de la plainte n<sup>o</sup> 2010-03-01(C);

[2] L'intimée fait face à trois (3) chefs d'accusation :

1. Entre le 7 novembre 2005 et le 6 décembre 2005, a fait défaut d'informer et de rendre compte à l'assurée J.St.-L. que l'avenant valeur à neuf (FAQ 43 A et E) prenait fin en date du renouvellement de sa police d'assurance automobile émise par AXA Assurances inc., sous le numéro 88389956, pour la période du 6 décembre 2005 au 6 décembre 2006, couvrant une automobile Toyota Echo de l'année 2002, le tout en contravention avec l'article 16 de la *Loi*

2010-03-01 (C)

PAGE : 2

sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 37(4) et 37(6) dudit code;

2. Le ou vers le 16 juin 2006, a fait défaut de recueillir personnellement auprès de l'assurée J.St.-L. les informations nécessaires permettant d'identifier ses besoins pour effectuer la substitution de véhicule, soit un 2006 Nissan Sentra à la place d'un 2002 Toyota Echo, sur la police d'assurance automobile émise par AXA Assurances inc., sous le numéro 88389956, en se basant uniquement sur les informations obtenues du représentant du concessionnaire automobile, le tout en contravention avec les articles 16 et 27 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment les articles 2, 37(1) et 37(3) dudit code;
3. Le ou vers le 16 juin 2006, avant la conclusion de la mise en place des garanties pour l'ajout du nouveau 2006 Nissan Sentra de l'assurée J.St.-L. au contrat d'assurance AXA portant le numéro 88389956, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux notamment, en ne vérifiant ni les protections ni l'usage du nouveau véhicule, en choisissant de ne pas offrir à l'assurée l'avenant valeur à neuf (FAQ 43 A et E) et en ne faisant aucun suivi auprès de cette dernière afin de lui décrire le produit proposé en relation avec ses besoins, le tout en contravention avec les articles 16 et 28 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment les articles 37(1) et 37(6) dudit code;

L'intimée s'étant ainsi rendue passible pour les infractions ci-haut mentionnées des sanctions prévues à l'article 156 (c) du *Code des professions*.

[3] La syndic était représentée par M<sup>e</sup> Claude G. Leduc et l'intimée était représentée par M<sup>e</sup> Jean-Paul Morin;

[4] À la demande de M<sup>e</sup> Leduc, le chef n<sup>o</sup> 1 fut retiré pour cause de dédoublement, cet amendement fut autorisé par le Comité;

[5] L'intimée enregistra alors un plaidoyer de culpabilité sur la plainte telle qu'amendée et fut déclarée, séance tenante, coupable des chefs d'accusation n<sup>os</sup> 2 et 3;

## I. Preuve sur sanction

[6] De consentement, les preuves documentaires suivantes furent déposées :

**Pièce P-1 :** Attestation de Mme Carole Chauvin, syndic de la Chambre de l'assurance de dommages concernant Mme Huguette Smith;

**Pièce P-2 :** *En liasse*, communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et l'Autorité des marchés financiers à la suite de la plainte portée par l'assurée J.St.-L. et communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et l'assurée J.St.-L.;

2010-03-01 (C)

PAGE : 3

- Pièce P-3 :** *En liasse*, communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et Mme Huguette Smith du Groupe Lyras inc.;
- Pièce P-4 :** *En liasse*, communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et Mme Sonia Mercier du Groupe Lyras inc.;
- Pièce P-5 :** *En liasse*, communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et Mme Carole Morisset du Groupe Lyras inc.;
- Pièce P-6 :** *En liasse*, communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et M. Yvan Boyer du Groupe Lyras inc.;
- Pièce P-7 :** Fiches informatiques démontrant les activités entre un représentant et son client;
- Pièce P-8 :** *En liasse*, communications et interventions entre le bureau du syndic de la Chambre de l'assurance de dommages et AXA Assurances inc.;
- Pièce P-9 :** Lettre-réponse de la Chambre de l'assurance de dommages, adressée à Mme Carole Grenier, expert en sinistre chez AXA Assurances inc., datée du 11 mars 2009;
- Pièce P-10 :** Lettre-réponse de la Chambre de l'assurance de dommages, adressée à M. Michel Brosseau, Assurances Michel Brosseau ltée., datée du 11 mars 2009;
- Pièce P-11 :** *En liasse*, lettres de la Chambre de l'assurance de dommages, adressées à Mme Kathia François, représentante au département de l'assurance chez Nissan Canada Finance, datées des 11 mars, 9 avril et 8 mai 2009 et preuve de livraison postale;
- Pièce P-12 :** Lettre-réponse de la Chambre de l'assurance de dommages, adressée à Mme Claudine Beauchamp, courtier en assurance de dommages, datée du 11 mars 2009.

[7] L'intimée fut également entendue afin de donner sa version des événements;

[8] L'intimée œuvre dans le domaine de l'assurance depuis 28 ans au sein du Groupe Lyras;

[9] Elle n'a jamais eu de plainte disciplinaire ni aucune plainte au Bureau du syndic avant le présent dossier;

[10] Elle reconnaît avoir fait défaut de recueillir personnellement auprès de l'assurée J. St-L. les informations nécessaires pour identifier les besoins de sa cliente;

[11] En l'espèce, l'intimée avait reçu un appel téléphonique de la part du concessionnaire automobile l'informant que sa cliente avait besoin d'assurance pour sa nouvelle voiture;



2010-03-01 (C)

PAGE : 4

[12] Par la suite, l'intimée a tenté à plusieurs reprises de rejoindre sa cliente mais sans succès (chef n° 2). Elle s'est contentée des informations transmises par le vendeur d'automobiles;

[13] Suivant sa version des faits, elle aurait laissé deux (2) messages sur la boîte vocale de l'assurée, lesquels sont restés lettre morte;

[14] Deux années plus tard, la cliente la rappelle pour l'informer d'une réclamation et c'est alors que celle-ci a constaté que l'intimée ne lui a pas offert l'avenant valeur à neuf (FAQ 43 A et E);

[15] Suite à la perte totale de l'automobile, la cliente fut indemnisée par un chèque de 3 500 \$ (p.31 de P-4) par le Groupe Lyras, vu l'omission de l'intimée;

[16] L'intimée regrette amèrement la situation et elle reconnaît qu'elle aurait dû assurer un suivi beaucoup plus serré de la situation (chef n° 3);

[17] Depuis cette époque, l'intimée a changé ses méthodes, elle prend le soin d'appeler ses clients, même dans la soirée, le cas échéant, afin d'assurer un suivi adéquat de ses dossiers;

[18] Enfin, en cas de doute, elle donne maintenant une couverture d'assurance complète à chacun de ses clients sujette à une modification éventuelle si le client en exprime le souhait;

[19] D'ailleurs, tout le Groupe Lyras a modifié ses méthodes et depuis environ un an, tous les appels sont enregistrés;

[20] Finalement, elle fut très perturbée par la réception de la plainte disciplinaire et elle exprime un sincère repentir eu égard aux événements;

## II. Recommandations communes

[21] D'un commun accord, les parties suggèrent les sanctions suivantes :

- Chef n° 2 : une amende de 2 000 \$;
- Chef n° 3 : une amende de 1 000 \$;

2010-03-01 (C)

PAGE : 5

[22] Il est notoirement connu qu'une recommandation commune présentée par deux procureurs d'expérience doit être acceptée par le Comité de discipline, à moins de circonstances exceptionnelles<sup>1</sup>;

[23] Par contre, dans le présent cas, le Comité de discipline estime, pour les motifs ci-après exposés, qu'il doit s'écarter de la suggestion commune pour le chef n° 2;

[24] Conformément à la jurisprudence<sup>2</sup>, le Comité a informé les parties, séance tenante, qu'il ne pouvait entériner leur suggestion sur le chef n° 2;

[25] À cet égard, M<sup>e</sup> Leduc, au nom de la syndic, insista sur le fait que l'amende minimale depuis le 4 décembre 2009<sup>3</sup> est de 2 000 \$ et, en conséquence, la sanction suggérée n'était pas particulièrement sévère;

[26] De son côté, M<sup>e</sup> Morin rappela au Comité de discipline qu'au moment des faits reprochés, soit en juin 2006, l'amende minimale n'était encore que de 600 \$ et, en conséquence, une amende de 1 000 \$ pourrait couvrir la situation et refléter les circonstances particulières du présent dossier;

[27] En réplique, M<sup>e</sup> Leduc insista sur le caractère exemplaire et dissuasif que doit revêtir la sanction, d'où sa suggestion d'une amende de 2 000 \$ pour le chef n° 2;

### III. Analyse et décision

[28] Tel qu'annoncé au moment de l'audition, le Comité a l'intention de suivre la suggestion des parties sur le chef n° 3 et d'imposer une amende de 1 000 \$;

[29] Le problème ne concerne que l'amende suggérée pour le chef n° 2 laquelle semble, aux yeux du Comité, beaucoup trop élevée eu égard aux circonstances particulières du présent dossier;

[30] Une sanction n'est pas le résultat d'un simple exercice mathématique et chaque cas doit être analysé à son mérite<sup>4</sup>;

[31] Un comité doit pouvoir imposer une sanction moins sévère sans être astreint à un seuil minimal<sup>5</sup>;

<sup>1</sup> *Malouin c. Notaires*, [2002] QCTP 015;

<sup>2</sup> *Acupuncteurs c. Zhang*, [2009] QCTP 139;

<sup>3</sup> Loi modifiant diverses dispositions législatives afin principalement de resserrer l'encadrement du secteur financier, L.Q. 2009, C.58;

<sup>4</sup> *Cadrin c. Pharmaciens*, [1993] D.D.C.P. 263 (T.P.);

<sup>5</sup> *Moisescu c. Psychologues*, [1999] QCTP 55;

2010-03-01 (C)

PAGE : 6

[32] Il est vrai que la situation des concessionnaires automobiles qui recueillent les informations nécessaires (art. 27 L.D.P.S.F.) directement auprès de l'assuré sans intervention du représentant en assurance de dommages constitue une problématique dont le Comité fut saisi à quelques reprises dans les derniers mois<sup>6</sup>;

[33] Toutefois, le Comité estime que l'intimée n'a pas à faire les frais d'une telle situation<sup>7</sup>;

[34] Plusieurs circonstances atténuantes militent en faveur de l'intimée;

[35] Enfin, la sanction n'a pas pour objet de punir le professionnel mais bien d'assurer la protection du public en corrigeant un comportement fautif<sup>8</sup>;

[36] Parmi les circonstances atténuantes militant en faveur d'une certaine clémence de la part du Comité, soulignons les suivantes :

- Le caractère isolé de l'acte reproché;
- L'absence d'antécédent disciplinaire ou même de plainte au syndic en 28 ans de pratique;
- Le plaidoyer de culpabilité dès la première occasion;
- L'absence de risque de récidive;
- La volonté de s'amender par un changement immédiat de ses méthodes de travail;
- L'âge de l'intimée (57 ans) et le nombre d'années de pratique (28 ans) sans tache à son dossier;
- Sa collaboration à l'enquête du syndic;
- L'absence d'intention malveillante;
- L'indemnisation de l'assurée par un montant de 3 500 \$;
- Le contexte très particulier de l'infraction, la première en 28 ans de pratique;
- L'absence de bénéfice personnel;

<sup>6</sup> *Chauvin c. Légaré*, 2010 CanLII 64055 (Q.C.C.D.C.H.A.D.);  
*Chauvin c. Fertherston*, 2010 CanLII 50826 (Q.C.C.D.C.H.A.D.);  
*Chauvin c. Tardif*, 2010 CanLII 66016 (Q.C.C.D.C.H.A.D.);

<sup>7</sup> *Ingénieurs c. Laplante*, [1992] D.D.C.P. 254 (T.P.);

<sup>8</sup> *Duplantie c. Notaires*, [2003] QCTP 105;

2010-03-01 (C)

PAGE : 7

- L'absence de préméditation;
- Les regrets exprimés par l'intimée;
- Les excellentes chances de réhabilitation de l'intimée, vu sa prise de conscience de ses obligations déontologiques;

[37] À ces circonstances s'ajoute le fait que le Comité doit tenir compte du principe de la globalité des sanctions<sup>9</sup> et du principe de la gradation des sanctions<sup>10</sup>, l'intimée en étant à sa première présence devant le Comité de discipline en 28 ans de pratique;

[38] Enfin, comme tout autre citoyen, l'intimée est en droit de bénéficier de la peine alors en vigueur au moment des faits reprochés<sup>11</sup>, sujet à certaines nuances;

[39] Au moment des faits reprochés, l'amende minimale n'était que de 600 \$<sup>12</sup>, celle-ci fut portée par la suite en 2007 à 1 000 \$<sup>13</sup> et elle est, depuis le 4 décembre 2009<sup>14</sup> à 2 000 \$;

[40] Par contre, le Comité estime que l'imposition d'une amende de 600 \$ ne reflète pas les circonstances aggravantes du dossier, soit :

- La mise en péril de la protection du public;
- Les conséquences de l'acte;
- La gravité objective de l'infraction;
- Le lien direct de l'infraction avec l'exercice de la profession;

[41] Cela étant dit, la sanction doit également revêtir un certain caractère d'exemplarité et de dissuasion<sup>15</sup>;

[42] Pour l'ensemble de ces motifs, l'intimée se verra imposer sur le deuxième chef d'accusation une amende de 1 000 \$ laquelle est légèrement supérieure au minimum légal alors en vigueur au moment des faits reprochés;

<sup>9</sup> *Kenny c. Dentistes*, [1993] D.D.C.P. 214 (T.P.);

<sup>10</sup> *St-Laurent c. l'A.C.A.I.Q.*, EYB 2001-27269 (C.Q.);

<sup>11</sup> *Seyer c. Vétérinaires*, [1996] D.D.C.P. 280 (T.P.);

<sup>12</sup> Art. 376 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) tel qu'il se lisait à l'époque;

<sup>13</sup> *Loi modifiant le Code des professions*, L.Q 2007 ch. 25;

<sup>14</sup> *Supra*, note 3.;

<sup>15</sup> *Pigeon c. Daigneault*, [2003] CanLII 32934;

2010-03-01 (C)

PAGE : 8

[43] Finalement, le Comité tient à souligner que la présente décision constitue un cas d'espèce et comme le rappelait le Tribunal des professions dans l'affaire *Malus*<sup>16</sup>, tous les cas ayant une même caractéristique ne doivent pas automatiquement aboutir au même résultat;

**PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**AUTORISE** le retrait du chef n° 1;

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sur les chefs n°s 2 et 3;

**DÉCLARE** l'intimée coupable du chef n° 2 pour avoir contrevenu à l'article 27 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);

**PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien du chef n° 2;

**DÉCLARE** l'intimée coupable du chef n° 3 pour avoir contrevenu à l'article 28 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);

**PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien du chef n° 3;

**IMPOSE** à l'intimée les sanctions suivantes :

- Chef n° 2 : une amende de 1 000 \$;
- Chef n° 3 : une amende de 1 000 \$;

**ORDONNE** la non-publication, non-diffusion et non-accessibilité de tout renseignement nominatif et financier concernant l'assurée, le tout suivant l'article 142 du *Code des professions*;

**CONDAMNE** l'intimée au paiement des deux tiers ( $\frac{2}{3}$ ) des déboursés;

**ACCORDE** à l'intimée un délai de paiement de 30 jours pour acquitter les amendes et déboursés, calculés à compter de la date de signification de la présente décision.

---

<sup>16</sup> *Malus J. c. Notaires*, 2006 QCTP 22 (CanLII);

2010-03-01 (C)

PAGE : 9

---

M<sup>e</sup> Patrick de Niverville, avocat  
Président du Comité de discipline

---

M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A.,  
courtier en assurance de dommages  
Membre du Comité de discipline

---

M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en  
assurance de dommages  
Membre du Comité de discipline

M<sup>e</sup> Claude G. Leduc  
Procureur de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Jean-Paul Morin  
Procureur de la partie intimée

Date d'audience : 15 novembre 2010

**COMITÉ DE DISCIPLINE**  
**CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC

N° : 2010-11-01(A)

DATE : 22 décembre 2010

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Patrick de Niverville, avocat	Président
M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages	Membre
M <sup>me</sup> Gracia Hamel, agent en assurance de dommages	Membre

---

**CAROLE CHAUVIN**, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

**HUU-NGHIA (YOSHI) PHAM**, courtier en assurance de dommages des particuliers (anciennement agent en assurance de dommages des particuliers)

Partie intimée

---

DÉCISION SUR REQUÊTE EN RADIATION PROVISOIRE ET IMMÉDIATE

---

ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION, NON-DIFFUSION ET DE NON-ACCESSIBILITÉ DE TOUT RENSEIGNEMENT DE NATURE PERSONNELLE OU FINANCIÈRE CONCERNANT LES ASSURÉS MENTIONNÉS À LA PLAINTÉ, LE TOUT SUIVANT L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS*

---

[1] Le 3 décembre 2010, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages procédait à l'audition d'une requête en radiation provisoire et immédiate jointe à une plainte comportant quinze (15) chefs d'accusation;

[2] Il convient de reproduire *in extenso* cette plainte afin de mieux saisir la gravité des reproches formulés contre l'intimé, soit :

2010-11-01(A)

PAGE : 2

**PROCÉDÉS DÉLOYAUX**

- 1- Entre le 7 mars 2008 et le 15 juillet 2009, a fait défaut d'agir avec honnêteté, loyauté, compétence et professionnalisme en participant à un stratagème par lequel il recevait instructions de Ho Quan Kinh et de Theresa Milter agissant au nom de Gestion Yapi Investissements inc., Gestion SM Immobilia ou Gestion Amigo d'assurer les immeubles ci-après énumérés aux noms d'assurés dont les noms apparaissaient aux polices et identifiés ci-après, alors que les immeubles assurés faisaient l'objet de prêts hypothécaires consentis sur une évaluation exagérée, percevant les primes de SM Immobilia et non des assurés, confortant ainsi les créanciers hypothécaires qui ont par la suite perdu des sommes importantes causées par le défaut des assurés à savoir :

Immeuble :	Assuré :	Créancier :	Perte :
- 1155-1117, 48 <sup>e</sup> Avenue, Mtl	M.K.L.	CIBC	60 000 \$
- 1245, boulevard Céloron, Blainville	M.J.R.	First Nat.	20 000 \$
- 5987, rue Marceau, Mtl	M.K.L.		
	G.L.	CIBC	200 000 \$
- 10314, boulevard Gouin, Mtl	L.R.	Home T.	174 000 \$
- 2277, rue Jacques Hertel, Mtl	B.L.	CIBC	indéterminé
- 2112, rue Hingston, Mtl	G.L.	Scotia	indéterminé
- 571, rue Émile Legrand, Mtl	S.	Scotia	60 000 \$
- 1650, rue Westgate, Longueuil	D.G.	First Nat	40 000 \$
- 6711, rue Hurteau, Mtl	U.	MPPH	150 000 \$
- 53, avenue York, Beaconfield	D.G.	Home T.	50 000 \$

le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 16 et 27 de ladite Loi et des 2, 9, 15, 37(1) et 37(3) dudit Code.

**ENTRAVE**

- 2- Le ou vers le 21 janvier 2010, a entravé le travail du syndic, Carole Chauvin, et de l'enquêteur, Sylvie Campeau, en tenant des propos inexacts et erronés concernant ses relations d'affaires avec Theresa Milter, Quan Ho Kinh et Gestion Yapi Investissements inc., en tentant de faire croire qu'il ignorait le stratagème mis sur pied par ces individus pour s'approprier des sommes d'argent provenant de financements hypothécaires, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 342 de ladite Loi et des articles 2, 15 et 35 dudit Code.

**DOSSIER HLT**

- 3- Le ou vers le 25 novembre 2008, alors qu'il détenait un permis d'exercice comme agent en assurance de dommages des particuliers au Québec, a fait une soumission puis fait émettre le contrat d'assurance locataire occupant Allstate no 158 455 409 pour l'immeuble de HLT situé au \*\*6, rue Char\*\*\*\* à Gloucester, Ontario, alors qu'il n'était pas titulaire du permis d'exercice requis lui permettant d'agir comme représentant en assurance de dommages des particuliers pour des risques situés en Ontario, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 17 dudit Code.



2010-11-01(A)

PAGE : 3

- 4- Le ou vers le 25 novembre 2008, a fait défaut de recueillir personnellement les renseignements requis auprès de HLT afin de lui faire souscrire un contrat d'assurance locataire occupant Allstate no 158 455 409 pour l'immeuble situé au \*\*6, rue Char\*\*\*\* à Gloucester, Ontario, obtenant les informations de Mme Theresa Milter de Gestion Yapi Investissements, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 27 de ladite Loi et des articles 2 et 37(3) dudit Code.
- 5- Le ou vers le 25 novembre 2008, avant la conclusion du contrat d'assurance Allstate no 158 455 409 en faveur de HLT, a fait défaut de décrire le produit d'assurance proposé en relation avec les besoins de l'assuré et de lui préciser la nature des garanties offertes, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 28 de ladite Loi et des articles 2 et 37(6) dudit Code.
- 6- Aux mois de novembre et décembre 2008, a fait défaut de recueillir personnellement les renseignements requis auprès de HLT afin de lui faire souscrire un contrat d'assurance habitation émis par Allstate sous le numéro 158 455 411 pour l'immeuble situé au 2\*, Croissant Thi\*\*\*\*\* à l'Île Bizard, pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 2008 au 1<sup>er</sup> décembre 2009, obtenant les informations de Mme Theresa Milter de Gestion Yapi Investissements, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 27 de ladite Loi et des articles 2 et 37(3) dudit Code.
- 7- Aux mois de novembre et décembre 2008, avant la conclusion du contrat d'assurance Allstate no 158 455 411 en faveur de HLT, a fait défaut de décrire le produit d'assurance proposé en relation avec les besoins de l'assuré et de lui préciser la nature des garanties offertes, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 28 de ladite Loi et des articles 2 et 37(6) dudit Code.
- 8- Le ou vers le 25 novembre 2008, a fait passer son intérêt personnel de percevoir une commission avant l'intérêt de l'assuré HLT et a abusé de la bonne foi de son employeur, la compagnie Allstate, en demandant l'émission d'un contrat d'assurance locataire occupant sous le numéro 158 455 409 pour couvrir les biens de HLT situés au \*\*6, rue Char\*\*\*\* à Gloucester, Ontario, alors qu'un contrat propriétaire occupant était déjà en vigueur auprès de l'assureur Pilot no P90120947 émis par l'intermédiaire du cabinet Meridian Insurance Group d'Ontario, uniquement afin de pouvoir faire émettre le contrat d'assurance habitation Allstate sous le numéro 158 455 411, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 19 et 27 dudit Code.
- 9- Le ou le 25 novembre 2008, a failli à ses obligations professionnelles en ne vérifiant pas auprès de HLT si celui-ci avait donné un consentement libre et éclairé à la vérification de son dossier de crédit dans le cadre de la mise en place de polices d'assurance auprès d'Allstate, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 23, 24, 37, 37(1), 37(3) et 37(5) dudit Code.
- 10- Le ou vers le 23 janvier 2009, a exercé ses activités de façon malhonnête en faisant préparer un contrat d'assurance habitation Allstate au nom de HLT sous le numéro 158 464 856 pour

2010-11-01(A)

PAGE : 4

l'immeuble situé au 2\*, Croissant Thi\*\*\*\*\* à l'Île Bizard, alors qu'il savait que ledit HLT n'avait aucun intérêt assurable dans ledit immeuble et ne lui avait pas donné mandat de le faire, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 9 et 37(1) dudit Code.

- 11- Le ou vers le 23 janvier 2009, a failli à ses obligations professionnelles en ne vérifiant pas auprès de HLT si celui-ci avait donné un consentement libre et éclairé à la vérification de son dossier de crédit dans le cadre de la mise en place d'une nouvelle police d'assurance souscrite auprès d'Allstate, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 23, 24, 37, 37(1), 37(3) et 37(5) dudit Code.
- 12- Le ou vers le 23 mai 2009, a abusé de la bonne foi de son employeur Allstate en inscrivant des coordonnées bancaires erronées au contrat no 158 464 856 pour l'assuré HLT afin que le contrat soit maintenu en vigueur, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 19, 27 et 29 dudit Code.

#### **DOSSIER 37\*\* ET 37\*\*, RUE ADAM, À MONTRÉAL**

- 13- Le ou vers le 14 avril 2009, a fait défaut d'agir avec probité et transparence en procédant à un changement de nom de l'assuré, rétroactivement au 2 avril 2009, au contrat d'assurance habitation Allstate no 158 434 883 couvrant l'immeuble situé au 37\*\* et 37\*\*, rue Adam à Montréal, de Gestion Amigo inc. à Gestion Yapi Investissements inc., alors qu'il savait que cette dernière société n'était pas propriétaire de l'immeuble, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 16 de ladite Loi et des articles 2, 25, 37(5) et 37(9) dudit Code
- 14- Le ou vers le 14 avril 2009, a fait défaut d'agir avec probité et transparence en procédant à la résiliation du contrat d'assurance habitation Allstate no 158 434 883, rétroactivement au 2 avril 2009, générant un crédit de 335,31 \$ versé à Gestion Yapi Investissements inc., le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 16 de ladite Loi et des articles 2, 25 et 37(5) dudit Code.
- 15- Le ou vers le 2 avril 2009, lors de l'émission du contrat numéro 158 478 520 en faveur de l'assurée GO pour couvrir l'immeuble situé au 37\*\* et 37\*\*, rue Adam à Montréal, a fait défaut de fournir à son employeur, la compagnie Allstate, les renseignements qu'il est d'usage de donner en omettant de déclarer que l'assureur antérieur était également Allstate et que l'immeuble avait fait l'objet d'une inspection, préférant indiquer faussement que l'ancien assureur de GO était Desjardins Assurances générales sur le contrat no 42685366 alors qu'il n'en était rien, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 29, 37(1) et 37(7) dudit Code.

2010-11-01(A)

PAGE : 5

MOTIFS DE LA DEMANDE DE RADIATION PROVISOIRE

Il est de l'intérêt du public et de la Chambre de l'assurance de dommages que l'intimé soit radié provisoirement et immédiatement jusqu'à ce que une décision finale soit rendue quant à la présente plainte, et ce, pour les motifs suivants :

- 1- Les faits rapportés dans la présente plainte sont graves car ils démontrent que l'intimé, en mettant en place plusieurs polices d'assurance habitation pour lesquelles il a perçu des commissions substantielles, a participé à un stratagème communément appelé « flip immobilier » par lequel des immeubles étaient vendus à des prête-noms par l'entremise de promoteurs immobiliers qui obtenaient un financement exagéré pour lesdits immeubles, en encaissaient les bénéfices et laissaient par la suite aller en défaut le paiement des hypothèques, occasionnant ainsi des pertes pour les créanciers hypothécaires.
- 2- Les faits rapportés dans la présente plainte reprochent à l'intimé d'avoir entravé le travail du syndic et de son enquêteur, en contravention aux dispositions des articles 342 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* ainsi que des articles 2 et 35 du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*.
- 3- Les faits reprochés à l'intimé sont tels que leur continuation et leur répétition risqueraient de compromettre gravement la protection du public.

L'intimé s'est ainsi rendu passible pour les infractions ci-haut mentionnées des sanctions prévues à l'article 156 du *Code des professions*.

[3] Lors de l'audition, la syndic était représentée par M<sup>e</sup> Jean-Pierre Morin et l'intimé était seul et non représenté;

[4] D'entrée de jeu, l'intimé enregistra un plaidoyer de non-culpabilité à la suite duquel le Comité procéda à l'audition de la requête en radiation provisoire;

## I. Remarques préliminaires

### 1.1 La composition du Comité

[5] L'intimé est actuellement inscrit comme courtier en assurance de dommages des particuliers alors que certaines des infractions qu'on lui reproche auraient été commises alors qu'il était agent en assurance de dommages des particuliers;

[6] L'intimé est devenu courtier en assurance de dommages des particuliers le 20 juillet 2009 et, en conséquence, toutes les infractions commises avant cette date l'ont été alors qu'il était agent en assurance de dommages des particuliers;

[7] À vrai dire, seul le chef n<sup>o</sup> 2 aurait été commis à titre de courtier en assurance de dommages des particuliers alors que tous les autres chefs d'accusation l'auraient été

2010-11-01(A)

PAGE : 6

durant la période où l'intimé était inscrit comme agent en assurance de dommages des particuliers;

[8] Par contre, l'affidavit produit au soutien de la demande de radiation provisoire fait référence à « tous les faits reprochés dans la présente plainte »;

[9] Le Comité s'est alors interrogé sur les qualifications des membres devant siéger sur le présent Comité vu la dualité des infractions et des inscriptions de l'intimé;

[10] À cet égard, il y a lieu de reproduire les articles 352 à 372 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), lesquels se lisent comme suit :

### **CHAPITRE I** **CONSTITUTION**

**352.** *Un comité de discipline est constitué au sein de chaque chambre.*

*1998, c. 37, a. 352.*

**353.** *Un comité de discipline est saisi de toute plainte formulée contre un représentant pour une infraction aux dispositions de la présente loi, de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1) ou de l'un de leurs règlements.*

*1998, c. 37, a. 353; 2009, c. 25, a. 100.*

**354.** *Le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière statue sur les plaintes portées contre un représentant en assurance de personnes, un représentant en assurance collective et un planificateur financier.*

*Ce comité statue également sur les plaintes portées contre un représentant de courtier en épargne collective ou un représentant de courtier en plans de bourses d'études inscrits conformément au titre V de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1).*

**Le comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages statue sur les plaintes portées contre un agent en assurance de dommages, un courtier en assurance de dommages et un expert en sinistres.**

*Est irrecevable une plainte formulée contre une personne visée aux premier ou deuxième alinéas qui exerce une fonction prévue à la présente loi, dont un syndic, un adjoint à un syndic, un enquêteur du syndic ou un membre d'un comité de discipline, en raison d'actes accomplis dans l'exercice de cette fonction.*

*1998, c. 37, a. 354; 2008, c. 7, a. 91; 2009, c. 25, a. 101.*

2010-11-01(A)

PAGE : 7

**355.** *Un comité de discipline est composé d'avocats et de représentants.*

1998, c. 37, a. 355.

**356.** *Les affaires d'un comité de discipline sont dirigées par un président nommé par le ministre, après consultation du Barreau, parmi les avocats ayant au moins dix ans de pratique.*

*Le ministre fixe sa rémunération, ses avantages sociaux et ses autres conditions de travail qui sont à la charge de la chambre.*

1998, c. 37, a. 356.

**357.** *Le ministre, après consultation du Barreau, nomme un vice-président parmi les avocats ayant au moins 10 ans de pratique. En cas d'absence ou d'empêchement du président, le vice-président en exerce les fonctions.*

1998, c. 37, a. 357.

**358.** *Le président d'un comité de discipline, après consultation du Barreau, nomme les membres, autres que le vice-président, qui doivent être choisis parmi les avocats ayant au moins dix ans de pratique.*

*Il en dresse la liste qu'il dépose devant la chambre.*

1998, c. 37, a. 358.

**359.** *Une chambre nomme, pour chaque discipline dans laquelle pratiquent ses membres de même que pour les représentants de courtier en épargne collective et les représentants de courtier en plans de bourses d'études inscrits conformément au titre V de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1), et selon trois secteurs de commercialisation, un nombre suffisant de membres du comité de discipline qui doivent être choisis parmi les représentants.*

1998, c. 37, a. 359; 2002, c. 45, a. 470; 2009, c. 25, a. 102.

**360.** *Le premier secteur de commercialisation regroupe les représentants qui exercent leurs activités pour le compte d'un cabinet ou d'un courtier en épargne collective ou en plans de bourses d'études inscrit conformément au titre V de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1) qui est une institution de dépôts.*

1998, c. 37, a. 360; 2009, c. 25, a. 103.

**361.** *Le deuxième secteur de commercialisation regroupe les représentants qui exercent leurs activités pour le compte d'un cabinet ou d'un courtier en épargne collective ou en plans de bourses d'études inscrit conformément au titre V de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1)*

2010-11-01(A)

PAGE : 8

*qui est une institution financière ou une personne liée à une institution financière, autre qu'une institution de dépôts, qui fait partie du même groupe financier ou qui opère une concession autorisée par un tel groupe financier.*

*Les mots «institution financière», «personne liée» et «groupe financier» ont, compte tenu des adaptations nécessaires, le sens qui leur est attribué à l'article 147.*

*1998, c. 37, a. 361; 2009, c. 25, a. 104.*

**362. Le troisième secteur de commercialisation** regroupe les autres représentants.

*1998, c. 37, a. 362.*

**363.** Une chambre fait parvenir au président du comité de discipline la liste des membres qu'elle a nommés pour chaque secteur de commercialisation.

*1998, c. 37, a. 363.*

**364.** Une chambre fixe, par règlement, le traitement, les honoraires ou autres rémunérations des membres du comité de discipline autres que le président. Ce règlement prévoit la rémunération à laquelle a droit le vice-président lorsqu'il remplace le président.

*Ce règlement est soumis à l'approbation du gouvernement qui peut l'approuver avec ou sans modification.*

*1998, c. 37, a. 364.*

**365.** Le mandat du président est d'au plus cinq ans et celui des autres membres est d'au plus trois ans.

*À l'expiration de leur mandat, les membres d'un comité de discipline demeurent en fonction jusqu'à ce qu'ils soient nommés de nouveau ou remplacés.*

*1998, c. 37, a. 365.*

**366.** Une chambre nomme le secrétaire de son comité de discipline. Elle nomme également une autre personne pour le remplacer en cas d'absence ou d'empêchement.

*Elle nomme aussi le personnel requis pour assurer le bon fonctionnement du comité de discipline.*

*1998, c. 37, a. 366.*

2010-11-01(A)

PAGE : 9

**366.1.** L'article 124 du Code des professions (chapitre C-26) s'applique aux membres et aux secrétaires des comités de discipline, de même qu'aux syndicats, aux adjoints des syndicats et aux membres de leur personnel ainsi qu'aux membres du comité de révision, compte tenu des adaptations nécessaires.

2002, c. 45, a. 471.

**367.** Le secrétaire doit, notamment, voir à la préparation et à la conservation des dossiers du comité.

Il tient également un rôle d'audition qui est accessible au public et qu'il affiche au moins 10 jours avant la date fixée pour la tenue d'une audition.

1998, c. 37, a. 367.

**368.** Le secrétaire fait signifier à un représentant, de la manière prévue au Code de procédure civile (chapitre C-25), une plainte portée contre lui à l'établissement auquel il est rattaché, selon le registre de l'Autorité.

1998, c. 37, a. 368; 2002, c. 45, a. 499; 2004, c. 37, a. 90.

**369.** Le secrétaire transmet à l'Autorité et à la chambre toute décision exécutoire du comité de discipline.

1998, c. 37, a. 369; 2002, c. 45, a. 499; 2004, c. 37, a. 90.

**370.** Un comité de discipline transmet à l'Autorité et à la chambre, à la date et dans la forme déterminée par la chambre, un rapport annuel sur ses activités.

1998, c. 37, a. 370; 2002, c. 45, a. 499; 2004, c. 37, a. 90.

## **CHAPITRE II**

### **AUDITION**

**371.** Une plainte est entendue par **trois membres** du comité de discipline **désignés par le président**, dont un avocat qui préside l'audition.

Toutefois, lorsqu'un membre du comité de discipline, autre que celui qui le préside, devient empêché d'agir, l'instruction peut être valablement poursuivie et une décision peut être valablement rendue par les deux autres membres.

1998, c. 37, a. 371.

**372.** Le **président**, lorsqu'il estime que le nombre de membres inscrit sur la liste d'un secteur de commercialisation pour une discipline donnée **ne permet pas d'effectuer un choix de membres assurant l'impartialité d'une**

2010-11-01(A)

PAGE : 10

***audition, peut y suppléer en désignant tout autre membre du comité de discipline pour entendre une plainte.***

*1998, c. 37, a. 372.*

[11] Suivant l'article 355 de la LDPSF, le Comité est composé d'un avocat et de deux représentants;

[12] Les membres du Comité de discipline doivent être choisis parmi les représentants qui appartiennent à la même discipline que l'intimé et qui oeuvrent dans le même secteur de commercialisation (art. 359 de la LDPSF);

[13] Par ailleurs, lorsqu'il est impossible d'effectuer un choix de membres assurant l'impartialité de l'audition, le président peut alors désigner tout autre membre du Comité pour entendre la plainte (art. 372 de la LDPSF);

[14] Il ressort de l'analyse de ces dispositions législatives que le choix des membres du Comité doit être guidé par les principes suivants :

- Le jugement par les pairs;
- L'impartialité de l'audition par la nomination de membres provenant de la même discipline et du même secteur de commercialisation;
- En cas d'impossibilité de respecter cette deuxième condition, alors le président peut désigner tout autre membre du Comité;

[15] Sur la question de l'impartialité du Comité, nul besoin d'épiloguer longtemps pour conclure que celle-ci est un droit fondamental<sup>1</sup> et incontournable;

[16] D'ailleurs, le jugement par les pairs constitue la meilleure garantie d'impartialité du Comité<sup>2</sup>;

[17] Les membres assesseurs sont habituellement choisis en raison de leurs connaissances approfondies de la profession, de ses rouages et de ses coutumes<sup>3</sup>;

[18] Qui plus est, le Comité bénéficie d'une présomption d'impartialité<sup>4</sup> laquelle s'applique à tous les comités de discipline<sup>5</sup> et notamment à celui constitué par la Chambre de l'assurance de dommages<sup>6</sup>;

<sup>1</sup> Art. 23 de la *Charte des droits et libertés de la personne* (L.R.Q., c. C-12);

<sup>2</sup> *Nantis c. Bolduc*, [1988] R.J.Q. 2465 (C.S.);

<sup>3</sup> *Pearlman c. Comité judiciaire de la Société du Barreau du Manitoba*, [1991] 2 R.C.S. 869, p. 890;



2010-11-01(A)

PAGE : 11

[19] Cela étant dit, le Comité s'est interrogé sur la meilleure façon d'assurer à l'intimé une audition impartiale par un comité formé de ses pairs vu la dualité des titres de l'intimé au cours des périodes visées par les chefs d'accusation;

[20] Un représentant en assurance de dommages (art. 2 de la LDPSF) peut être soit un agent (art. 5 de la LDPSF) ou soit un courtier (art. 6 de la LDPSF);

[21] D'ailleurs, les deux professions sont soumises au même Code de déontologie<sup>7</sup> et appartiennent à la même discipline (art. 7 de la LDPSF), soit l'assurance de dommages;

[22] Par contre, les deux professions ne peuvent être exercées simultanément puisqu'elles sont incompatibles suivant l'art. 7 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (R.R.Q., c. D-9.2, r. 10);

[23] En l'espèce, vu les circonstances particulières du présent dossier et suivant les pouvoirs conférés au président en vertu de l'article 372 de la LDPSF, il fut décidé que la seule façon d'assurer à l'intimé une audition impartiale devant un comité composé de ses pairs consistait à nommer un agent (M<sup>me</sup> Gracia Hamel) et un courtier (M. Marc-Henri Germain);

[24] Suivant la jurisprudence<sup>8</sup>, le critère essentiel pour assurer à l'intimé une audition impartiale par un comité formé de ses pairs consiste à les choisir parmi la même discipline<sup>9</sup> que celle de l'intimé;

[25] Il n'est pas fatal que les deux membres proviennent d'un autre secteur de commercialisation pour autant qu'ils exercent leurs activités dans la même discipline que l'intimé<sup>10</sup>;

[26] Pour ces motifs, le Comité se déclare dûment constitué pour entendre et décider de la requête en radiation provisoire et immédiate de l'intimé considérant que les deux membres assesseurs proviennent de la même discipline que l'intimé;

## 1.2 La procédure au stade de la radiation provisoire

[27] Au stade de la radiation provisoire, le syndic a l'obligation d'établir *prima facie* suffisamment d'éléments de preuve afin d'amener le Comité à conclure que la protection du public exige la délivrance d'une ordonnance de radiation provisoire<sup>11</sup>;

<sup>4</sup> R.c.S., 1997 CanLII 324 (C.S.C.);

<sup>5</sup> *Ménard c. Agronomes*, 2010 QCTP 55 (CanLII);

<sup>6</sup> *Bédard c. Chauvin*, C.Q., Montréal, no. 500-80-017249-104, 25 novembre 2010, J. Dortéus;

<sup>7</sup> Art. 1 du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (R.R.Q., c. D-9.2, r. 5);

<sup>8</sup> *Chambre de l'assurance de dommages c. Caron*, 2008 QCCQ 239 (CanLII);

<sup>9</sup> *Ibid.*, par. 40 à 42;

<sup>10</sup> *Ibid.*, par. 41;

2010-11-01(A)

PAGE : 12

[28] Le processus disciplinaire qui peut mener à la radiation provisoire immédiate de l'intimé doit s'effectuer en deux étapes;

[29] La première étape consiste pour le Comité à recevoir une preuve visant à établir *prima facie* les infractions reprochées et à s'assurer que l'une ou l'autre des situations énumérées aux divers paragraphes de l'article 130 du *Code des professions* s'applique;

[30] Le Comité tient à préciser que l'intimé, à cette étape, bénéficie toujours de la présomption d'innocence<sup>12</sup>, seules la nature et la gravité des faits reprochés sont examinées, sans entrer dans l'appréciation de leur valeur<sup>13</sup>;

[31] La deuxième étape consiste pour le Comité, après audition de la preuve, à juger si la protection du public exige la radiation provisoire et immédiate du professionnel<sup>14</sup>;

[32] Les articles 130 et 133 du *Code des professions* devant s'interpréter et s'appliquer de façon complémentaire, le Comité a l'obligation de vérifier si la protection du public exige la radiation immédiate de l'intimé<sup>15</sup> sans préjuger de la culpabilité du professionnel<sup>16</sup>;

[33] De plus, rappelons que dans le cadre d'une procédure disciplinaire, « une justice de haute qualité est exigée » puisqu'une « suspension de nature disciplinaire peut avoir des conséquences graves et permanentes sur une carrière »<sup>17</sup>;

[34] Le Comité de discipline, à titre de gardien de l'équité procédurale<sup>18</sup>, doit par conséquent éviter l'arbitraire et donner à l'intimé la possibilité de présenter ses moyens de défense ainsi que ses arguments à l'encontre de la demande de radiation provisoire;

[35] Le Comité rappelle toutefois qu'il ne s'agit nullement pour l'intimé de démontrer qu'il n'a pas commis les gestes reprochés, tel que l'a souligné le Tribunal des professions dans l'affaire *Corriveau*<sup>19</sup>;

[36] Ceci étant dit, le Comité procédera à l'analyse de la preuve soumise par les parties en tenant compte des facteurs ci-haut mentionnés;

<sup>11</sup> *Corriveau c. Avocats*, [1998] D.D.O.P. 216 (T.P.);

<sup>12</sup> *Dupont c. Dentistes*, [2003] Q.C.T.P. 077, par. 7;

<sup>13</sup> *Bell c. Chimistes*, [2003] Q.C.T.P. 092, par. 14;

<sup>14</sup> *Corriveau c. Avocats*, p. 6 du texte intégral du jugement rapporté à D.D.E. 98D-45 (T.P.);

<sup>15</sup> *Do c. Dentistes*, [1997] D.D.O.P. 255 (T.P.);

<sup>16</sup> *Chimistes c. Bell*, [2003] Q.C.T.P. 092;

<sup>17</sup> *Kane c. Conseil d'administration de l'U.C.-B.*, [1980] 1 R.C.S. 1105, p. 1113;

<sup>18</sup> *Archambault c. Avocats*, [1996] D.D.O.P. 157, p. 166;

<sup>19</sup> *Corriveau c. Avocats*, précité, note 14; voir aussi *Comité – Avocats – 11*, [1985] D.D.C.P. 227 et plus particulièrement *Do c. Dentistes*, [1996] D.D.O.P. 206 (T.P.) et *Dupont c. Dentistes*, [2003] Q.C.T.P. 077;

2010-11-01(A)

PAGE : 13

## II. La preuve au soutien de la requête

[37] En matière d'ordonnance de radiation provisoire, il est préférable d'éviter de se prononcer trop à fond sur la preuve afin de ne pas préjuger de la culpabilité de l'intimé<sup>20</sup>;

[38] En conséquence, le Comité évitera de commenter tous et chacun des éléments de preuve présentés par la syndic;

[39] Brièvement résumé, le témoignage de la syndic a surtout porté sur les chefs n<sup>os</sup> 1 et 2 et celui-ci visait à démontrer *prima facie* que :

- Au cours du mois de décembre 2009, la syndic adressait à l'intimé un questionnaire (P-12);
- Le 13 janvier 2010, la syndic recevait les réponses de l'intimé (P-13);
- Le 21 janvier 2010, l'intimé était convoqué au Bureau du syndic pour une entrevue (P-14);
- Au cours de cette entrevue (P-14), de même qu'au cours de la présente audition, il est apparu que les réponses de l'intimé étaient soit évasives et contradictoires sinon même fausses et inexactes;
- Concernant le chef n<sup>o</sup> 1, les informations sont parvenues à la syndic de façon parcellaire et ce n'est qu'à la fin du mois de novembre 2010 que l'urgence de déposer une requête en radiation provisoire fut établie et que la décision fut prise;
- Au cours de cette enquête, la syndic fut informée que l'une des maisons avait servi à la culture de cannabis et qu'une autre servait de point de vente pour de la drogue (P-3);

[40] D'autre part, le Comité a entendu M<sup>me</sup> Sylvie Campeau, enquêteur au Bureau du syndic, laquelle a établi *prima facie* les faits suivants :

- L'assuré H.L.T. a reçu un avis de non-paiement de la compagnie Allstate alors qu'il n'avait jamais requis de police d'assurance;

---

<sup>20</sup> *Mailloux c. Médecins*, [2008] QCTP, par. 76 et 100;

2010-11-01(A)

PAGE : 14

- Les différentes personnes reliées au chef n° 1 ont tardé à lui fournir les informations requises d'où le retard à déposer la demande de radiation provisoire et le délai pour compléter l'enquête;
- Au cours de son enquête, elle fut informée (p. 9 de P-15) de l'existence d'autres transactions douteuses;
- Enfin, par l'analyse des pièces documentaires (P-31 à P-42), elle fut en mesure d'établir les pertes financières occasionnées aux prêteurs hypothécaires;
- Mais il y a plus, son enquête a également permis d'établir que tous les intervenants aux transactions immobilières étaient des personnes ayant des liens familiaux ou financiers (P-21, P-22, P-25 à P-30 et P-31 à P-41);
- Qui plus est, la preuve démontre que M. Pham ne communiquait jamais avec les assurés et qu'il s'adressait à M<sup>me</sup> Theresa Milter ou à M. Ho Quan Kinh pour obtenir le paiement des primes d'assurance :
  - Lettre du 24 mars 2008 : p. 2 de P-39;
  - Lettre du 4 avril 2008 : p. 2 de P-31;
  - Lettre du 25 avril 2008 : p. 2 de P-33;
  - Lettre du 11 septembre 2008 : p. 2 de P-37;
  - Lettre du 21 septembre 2008 : p. 2 de P-34;
  - Courriel du 28 octobre 2008 : p. 4 de P-41;
  - Courriel du 31 octobre 2008 : p. 5 de P-41;
  - Courriel du 9 décembre 2008 : p. 2 de P-40;
- Le nombre de transactions immobilières et le fait que les primes étaient payées par M<sup>me</sup> Milter et/ou ses sociétés et l'absence de communications avec les assurés auraient dû éveiller des soupçons chez M. Pham quant à la légalité du processus;
- D'après l'enquêteur, si M. Pham avait communiqué directement avec les assurés, il aurait rapidement constaté qu'il participait, même indirectement, à un système frauduleux (flip immobilier);

2010-11-01(A)

PAGE : 15

[41] Enfin, le Comité a entendu M<sup>me</sup> Villeneuve, « chercheuse de documents frauduleux »;

[42] Malheureusement, son témoignage était truffé de oui-dire et d'opinions personnelles et les faits allégués n'étaient appuyés d'aucune preuve documentaire, en conséquence, son témoignage ne sera pas retenu;

### III. La preuve en défense

[43] L'intimé a témoigné pour sa défense afin d'établir les faits suivants:

- Il reconnaît avoir été négligent mais plaide avoir été utilisé par M<sup>me</sup> Theresa Milter et M. Ho Quan Kinh;
- Il n'était pas au courant des activités de M. Ho Quan Kinh;
- D'après lui, M<sup>me</sup> Milter payait pour ses clients et elle se faisait rembourser ensuite par les assurés;
- Il estime qu'on lui impose des obligations qui vont au-delà de celles qu'on exige habituellement des courtiers en assurance de dommages;
- Il n'est pas malhonnête et n'a jamais eu d'intention malveillante;
- Il n'a pas tiré profit des transactions frauduleuses;
- Il ne pouvait pas deviner tous les liens qui unissaient ces personnes;
- Il n'est pas un fraudeur et n'a jamais fait partie d'un système frauduleux;
- Il n'avait pas à sa disposition les moyens d'enquête dont bénéficie le Bureau du syndic et il n'était pas en mesure de connaître l'ampleur du système frauduleux;
- Il est reconnu dans la communauté vietnamienne comme étant un honnête travailleur;
- Il n'a jamais su le rôle exact de M<sup>me</sup> Milter dans sa compagnie de gestion;

[44] Il est à noter que le contre-interrogatoire de l'intimé a permis d'établir que celui-ci n'était qu'une marionnette entre les mains de M<sup>me</sup> Theresa Milter et de M. Ho Quan Kinh;

2010-11-01(A)

PAGE : 16

[45] De plus, l'intimé ne pouvait ignorer que les assurés n'étaient que de simples prête-noms puisqu'il s'adressait toujours à M<sup>me</sup> Milter pour obtenir le paiement des primes d'assurance en retard (voir P-31, P-33, P-34, P-37, P-39, P-40 et P-41);

#### **IV. Argumentation des parties**

##### **A) Par la syndic**

[46] Le procureur de la syndic, M<sup>e</sup> Morin, a fait valoir au soutien de la requête en radiation provisoire les arguments suivants :

- La protection du public est gravement compromise par les agissements passés et actuels de l'intimé;
- L'intimé, par son entrave au travail de la syndic, met en péril la protection du public;
- L'intimé a été gravement négligent et a fait preuve d'aveuglement volontaire;

##### **B) Par l'intimé**

[47] À l'encontre de la demande de radiation provisoire, l'intimé plaide que :

- Il a lui-même été induit en erreur par les promoteurs immobiliers;
- Il n'a jamais eu d'intention malveillante et il regrette amèrement la situation;
- Il n'a pas tiré profit des transactions immobilières;
- Il reconnaît avoir été négligent mais sans aucune intention malveillante;
- Il a vraiment cru en la bonne foi de M<sup>me</sup> Milter et regrette ses gestes;

#### **V. Analyse et décision**

##### **A) Le délai**

2010-11-01(A)

PAGE : 17

[48] L'article 130 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26) permet au syndic d'utiliser son pouvoir discrétionnaire<sup>21</sup> afin de requérir au soutien d'une plainte disciplinaire la radiation provisoire et immédiate d'un professionnel lorsqu'il est reproché à l'intimé :

1. d'avoir posé un acte à caractère sexuel visé à l'article 59.1 du C.prof.;
2. de s'être approprié sans droit des sommes d'argent;
3. d'avoir commis une infraction de nature telle que la protection du public risque d'être compromise s'il continue à exercer sa profession;
4. Lorsqu'il lui est reproché d'avoir contrevenu à l'article 114 ou au deuxième alinéa de l'article 122;

[49] Les critères à considérer pour accueillir une requête en radiation provisoire<sup>22</sup> se résument comme suit :

1. La plainte doit faire état de reproches graves et sérieux;
2. Ces reproches doivent porter atteinte à la raison d'être de la profession;
3. La protection du public risque d'être compromise;
4. La preuve *prima facie* démontre que le professionnel a commis les gestes reprochés;

[50] Le délai écoulé entre la dénonciation par le public d'une situation alarmante et le dépôt de la requête en radiation provisoire est également un élément que le Comité se doit de considérer avant d'accorder une demande de radiation provisoire, suivant l'affaire *Bell*<sup>23</sup>;

<sup>21</sup> *Notaires c. Felx*, [1992] D.D.C.P. 292 (T.P.);

<sup>22</sup> *Bell c. Chimistes*, [2003] Q.C.T.P. 001;  
*Avocats c. Corriveau*, D.D.E. 2001D-79 (C.D.);  
*Dentistes c. Covit*, D.D.E. 2001D-32 (C.D.);  
*Huissiers de justice c. Lagacé*, [1996] D.D.O.P. 54 (C.D.);  
*Nadeau c. Brunet*, [1995] D.D.O.P. 117;

<sup>23</sup> *Maheu c. Bell (Chimistes)*, [2001] Q.C.T.P. 44A

2010-11-01(A)

PAGE : 18

[51] Cependant, il y a lieu de souligner les nuances apportées par le Tribunal des professions lors d'un deuxième jugement concernant le chimiste Bell<sup>24</sup>;

[52] Ainsi, le Tribunal précise sa pensée dans les termes suivants :

*« Il se peut que la question du délai à saisir un comité de discipline ne soit pas sans impact sur la pertinence de la demande de radiation provisoire : **mais c'est une erreur que d'en faire, au seul vu du dossier, un élément capital qui puisse, d'emblée et sans audition plus complète, la rendre irrecevable**, d'autant, qu'en l'occurrence, la requête et l'affirmation solennelle qui l'accompagne font état de griefs sérieux. »*

*« À cet égard, **le Code n'impose aucun délai** et l'on ne saurait soutenir que le public a besoin de moins de protection, ou se trouve moins en danger, au motif que le syndic n'aurait pas agi avec toute la diligence qui convient. »<sup>25</sup>*

[53] Dans le présent dossier, quoique la plupart des infractions remontent à l'année 2008, d'autres infractions sont beaucoup plus contemporaines et surtout beaucoup plus graves (chefs n<sup>os</sup> 1 et 2);

[54] D'ailleurs, suivant le témoignage de la syndic, celle-ci ne fut informée des faits à l'origine du chef n<sup>o</sup> 1 qu'au cours du mois de novembre 2010;

[55] En conséquence, le Comité se déclare satisfait des explications fournies par la syndic, lesquelles justifient le délai écoulé, vu la complexité du dossier (chef n<sup>o</sup> 1);

[56] Concernant les délais inhérents à toute enquête tenue par un syndic, la Cour suprême, dans l'arrêt *Barreau du Québec c. Finney*<sup>26</sup>, écrivait, sous la plume de Monsieur le juge Lebel :

*« Par exception, avant qu'il ne soit statué sur la plainte, le syndic peut demander **la radiation provisoire** de l'avocat, notamment lorsque la protection du public risque d'être compromise (art. 130). **Ce mécanisme complexe reflète les valeurs qui animent le système de justice de notre pays, mais ne simplifie ni ne facilite la tâche du personnel du Barreau** et les membres des comités d'inspection professionnelle et de discipline appelés à agir. **Leur action s'inscrit nécessairement dans un cadre juridique contraignant. Il faut demeurer conscient de***

<sup>24</sup> *Chimistes c. Bell*, [2003] Q.C.T.P. 092

<sup>25</sup> *Ibid.*, note 17, par. 28 et 29

<sup>26</sup> [2004] 2 R.C.S.17



2010-11-01(A)

PAGE : 19

***l'existence de ce cadre et de sa portée dans l'analyse de la situation de l'appelant et l'appréciation de sa responsabilité. »<sup>27</sup>***

*« La discipline ne peut que provoquer des affrontements. L'ouverture d'un dossier disciplinaire met en rapport le client ou le tiers lésé ou mécontent, l'avocat en cause et le syndic. Dans un contexte souvent chargé émotionnellement, voire passionnel, où l'avocat conserve le droit de se défendre, **le syndic doit vérifier le dossier, recueillir les informations des uns et des autres et les confronter. Ensuite, il doit décider si une plainte sera portée devant le Comité de discipline. L'exécution de cette tâche exige temps, attention et doigté.** Elle fera parfois des mécontents, quelle que soit l'issue de l'affaire. »<sup>28</sup>*

*« L'exercice de la fonction disciplinaire du Barreau exige du discernement et de la prudence. **Le syndic doit enquêter avec soin, dans le respect des droits que la législation professionnelle et les principes d'équité procédurale garantissent à l'avocat visé par son enquête.** Il ne peut radier un avocat de son propre chef. **Il doit respecter une procédure complexe et contraignante où la radiation provisoire demeure une mesure d'exception prononcée par décision du Comité de discipline ou du Tribunal des professions.** Ni la nécessité de respecter le cadre législatif et procédural de la discipline, d'agir avec soin et attention, ni la lourdeur inhérente au fonctionnement de toute administration, n'expliquent la lenteur et l'absence de diligence constatée en l'espèce. La nature des plaintes et le profil professionnel de l'avocat confirmaient pourtant que l'on se trouvait devant un cas urgent, qui devait être traité avec une grande diligence pour permettre au Barreau de remplir sa mission de protection du public en général et d'une victime bien identifiée en particulier. »<sup>29</sup>*

[57] Le Comité est d'avis, tel que le souligne la Cour suprême, que la syndic devait vérifier le dossier, recueillir les informations des uns et des autres et les confronter. Elle devait également décider si une plainte serait portée devant le Comité de discipline. L'exécution de ces tâches exigeait temps, attention et doigté;

[58] Dans les circonstances, vu la jurisprudence et les explications fournies par la syndic et par l'enquêteur Campeau, le Comité conclut que la présente requête en radiation provisoire a été présentée dans un délai raisonnable et que la syndic a fait preuve de diligence, compte tenu des moyens dont elle disposait;

<sup>27</sup> *Ibid.*, p. 9, par. 20

<sup>28</sup> *Ibid.*, p.10, par. 29

<sup>29</sup> *Ibid.*, p. 10, par. 44;

2010-11-01(A)

PAGE : 20

**B) La preuve au soutien de la requête**

[59] Le Comité estime que :

- L'intimé a gravement porté atteinte à la protection du public en tentant d'induire en erreur la syndic de la ChAD (chef n° 2);
- Il fut démontré de façon *prima facie* que l'intimé a participé par sa négligence et son aveuglement volontaire à un stratagème (flip immobilier) par lequel des immeubles étaient vendus à des prête-noms entraînant ainsi des pertes pour les créanciers hypothécaires (chef n° 1);

**C) La décision**

[60] À la lumière de ces principes et de la preuve soumise, le Comité n'a aucune hésitation à conclure :

1. Que l'intimé a tenté d'induire en erreur la syndic compromettant ainsi la protection du public;
2. Que la plainte fait état de reproches graves et sérieux;
3. Que les infractions reprochées ont été établies *prima facie* par la preuve soumise;
4. Que les reproches formulés portent atteinte à la raison d'être de la profession;
5. Que la protection du public risque d'être gravement compromise si l'intimé continue d'exercer sa profession pendant la durée des procédures disciplinaires;

[61] En conséquence, le Comité de discipline accueillera la requête en radiation provisoire et immédiate;

[62] En dernier lieu, soulignons que l'intimé fait déjà l'objet d'une suspension temporaire<sup>30</sup> pour la période du 15 décembre 2010 au 15 janvier 2011;

[63] La présente radiation provisoire s'appliquera donc de façon concurrente à la suspension temporaire imposée dans le dossier n° 2010-03-02(A);

---

<sup>30</sup> *ChAD c. Pham*, [2010] CanLII 40394;

2010-11-01(A)

PAGE : 21

**V. Publication d'un avis**

[64] L'article 133 du C.prof. prévoit que le Comité de discipline doit, lors de la décision imposant une radiation provisoire, décider si le secrétaire du Comité fait publier ou non dans un journal local un avis de cette décision;

[65] Il doit de plus décider du paiement des frais de cette publication, soit par le professionnel, soit par l'Ordre, ou ordonner que les frais soient partagés entre eux;

[66] Dans les circonstances, le Comité est d'avis que le caractère public des auditions du Comité de discipline (article 142 du *Code des professions*) et la finalité du droit disciplinaire<sup>31</sup> justifient que le public soit informé des décisions rendues, pour sa protection;

[67] En conséquence, le Comité ordonnera également la publication d'un avis en conformité avec le cinquième alinéa de l'article 133 du *Code des professions*;

**PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**ORDONNE** la radiation provisoire et immédiate du certificat de l'intimé émis par l'Autorité des marchés financiers portant le n° 126839 jusqu'à la décision finale du Comité de discipline rejetant la plainte ou imposant la sanction, selon le cas;

**DÉCLARE** que ladite radiation provisoire et immédiate s'appliquera de façon concurrente à la suspension temporaire imposée dans le dossier n° 2010-03-02(A);

**ORDONNE** à la secrétaire du Comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel;

**ÉMET** une ordonnance de non-publication, de non-diffusion et de non-accessibilité de tout renseignement personnel ou financier concernant les assurés mentionnés à la plainte n° 2010-11-01(A);

**ORDONNE** que l'audition de la plainte disciplinaire soit confiée à un autre comité de discipline afin d'éviter toute forme d'apparence de partialité;

**LE TOUT**, frais à suivre.

---

<sup>31</sup> *Chauvin c. Beaucage*, [2008] QCCA 922;

2010-11-01(A)

PAGE : 22

---

M<sup>e</sup> Patrick de Niverville, avocat  
Président du comité de discipline

---

M<sup>me</sup> Gracia Hamel, agent en assurance de  
dommages  
Membre du comité de discipline

---

M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A.,  
courtier en assurance de dommages  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Morin  
Procureur de la partie plaignante

M. Huu-Nghia (Yoshi) Pham  
Partie intimée, se représentant seul

Date d'audience : 3 décembre 2010



## AVIS DE SUSPENSION TEMPORAIRE

**AVIS** est par les présentes donné que **M. Huu-Nghia (Yoshi) Pham** (numéro de certificat 126839), ayant exercé sa profession d'agent en assurance de dommages des particuliers dans la ville de Brossard, a été trouvé coupable le 12 juillet 2010, par le comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages des infractions suivantes :

**Chef n° 2 :** *Le ou vers le 16 mars 2009, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en résiliant la police d'assurance automobile sans en informer le client, créant ainsi un découvert d'assurance pour le véhicule de l'assuré, le tout en contravention aux dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment aux dispositions des articles 26 et 37(6) dudit Code.*

**Chef n° 6 :** *Le ou vers le 8 avril 2009, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en résiliant la police d'assurance automobile sans en informer le client, créant ainsi un découvert d'assurance pour le véhicule de l'assuré, le tout en contravention aux dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment aux dispositions des articles 26 et 37(6) dudit Code.*

**Chef n° 13 :** *Le ou vers le 19 juin 2009, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en incitant deux de ses clients à souscrire à un contrat d'assurance habitation auprès d'un autre assureur sans les informer que cette police comportait une protection inférieure et une prime supérieure à celle offerte par la compagnie d'assurance actuelle, plaçant ainsi ses intérêts ou ceux du cabinet H&A assurances inc. avant ceux des assurés, le tout en contravention aux dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment aux dispositions des articles 10 et 37(6) dudit Code.*

**Chef n° 23 :** *Du 26 février au 17 avril 2009, et alors qu'il détenait un certificat limitant sa pratique professionnelle à l'assurance de dommages des particuliers, a fait défaut de respecter les dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et de ses règlements d'application en agissant en assurance des entreprises dans les dossiers de trois assurés, notamment l'article 2 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages.*

**Chef n° 24 :** *Du 13 mars 2009 au 5 juin 2009, a usé de procédés déloyaux envers son employeur en transmettant au cabinet DJA experts assurance inc. et au cabinet H&A assurances inc., courtiers d'assurance, des renseignements personnels concernant 12 assurés, alors qu'il avait obtenu ces renseignements dans le cadre de son emploi comme agent en assurance de dommages des particuliers, le tout en contravention aux dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment aux dispositions de l'article 27 dudit Code.*

Le 12 juillet 2010, le comité de discipline imposait à **M. Huu-Nghia (Yoshi) Pham** une **suspension temporaire** de son certificat pour une période **d'un mois** sous les chefs 2, 6, 13, 23 et 24 de la plainte, les périodes de suspension devant être purgées de façon concurrente.

Le certificat en assurance de dommages de **M. Huu-Nghia (Yoshi) Pham** est suspendu pour une période **d'un mois du 15 décembre 2010 au 15 janvier 2011**.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 156, alinéa 5, du *Code des professions*.

Véronique Smith  
Secrétaire du comité de discipline  
Chambre de l'assurance de dommages

La Chambre de l'assurance de dommages a pour mission d'assurer la protection du public en matière d'assurance de dommages et d'expertise en règlement de sinistres.

Pour ce faire, elle veille à la formation continue obligatoire et à la déontologie de plus de 14 000 agents et courtiers en assurance de dommages et experts en sinistre. Elle encadre de façon préventive et discipline la pratique des professionnels œuvrant dans ces domaines.

### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.



# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Les informations présentées ci-après résument les décisions rendues relativement aux demandes de réclamations adressées à l'Autorité des marchés financiers dans le cadre de l'administration qu'elle effectue du fonds d'indemnisation des services financiers. Ces informations sont publiées en application de l'article 193 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2).

Numéro de décision	Représentant et cabinet impliqué	Discipline du représentant ou du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2010-IND-0118	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	6 octobre 2010	40000,00\$
2010-IND-0123	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	2 novembre 2010	30000,00\$
2010-IND-0124	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	2 novembre 2010	35500,00\$
2010-IND-0126	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	12 novembre 2010	52978,00\$

Numéro de décision	Représentant et cabinet impliqué	Discipline du représentant ou du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2010-IND-0128	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	19 novembre 2010	65895,66\$
2010-IND-0129	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	26 novembre 2010	143589,47\$
2010-IND-0131	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	25 novembre 2010	18000,00\$
2010-IND-0134	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	15 décembre 2010	33946,95\$
2010-IND-0136	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie	15 décembre 2010	52495,78\$

Numéro Représentant et cabinet impliqué de décision	Discipline du représentant ou du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
	épargne collective			
2010-IND-0138	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Accueillie 20 décembre 2010	17638,44\$
2010-IND-0130	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Subrogation 6 octobre 2010	
2010-IND-0137	Réal Samson et Services financiers RSL inc.	Assurance de personnes, assurance collective de personnes, planification financière, courtage en épargne collective	Subrogation 15 décembre 2010	

Huit (8) décisions de « non-admissibilité » ont été rendues par la directrice de l'indemnisation pendant cette période.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.



## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

### 5.4.1 Assureurs

#### **Partenaire, Compagnie de Réassurance des É-U (autre nom utilisé par Partner Reinsurance Company of the U.S.)**

Avis d'émission de permis

*Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a émis, en date du 17 décembre 2010, un permis d'assureur à Partenaire, compagnie de Réassurance des É-U, l'autorisant à exercer ses activités au Québec dans les catégories d'assurance suivantes:

- Assurance contre la maladie ou les accidents\*
- Assurance automobile\*
- Assurance aviation\*
- Assurance de biens\*
- Assurance des chaudières et des machines\*
- Assurance cautionnement\*
- Assurance crédit\*
- Assurance contre le détournement\*
- Assurance grêle\*
- Assurance contre l'incendie\*
- Assurance de responsabilité\*
- Assurance maritime\*

\* Les activités sont limitées à la réassurance

Le représentant principal au Québec est Monsieur Carol Desbiens de PartnerRe, dont l'établissement d'affaires est situé au 1800, McGill College, bureau 2000, Montréal (Québec) H3A 3J6.

Le siège de l'assureur est situé au One Greenwich Plaza, Greenwich, Connecticut 06830-6352, USA.

Fait le 17 décembre 2010

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

#### **Compagnie d'Assurance-vie Minnesota (autre nom utilisé par Minnesota Life Insurance Company)**

Avis d'annulation de permis

*Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers annule le permis d'assureur de Compagnie d'Assurance-vie Minnesota en conformité avec la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A 32 (la «Loi sur les assurances»).

Minnesota n'a jamais émis de contrats d'assurance conformément au paragraphe a) de l'article 1 de la Loi sur les assurances et n'a jamais eu l'intention d'effectuer des activités d'assurance au Québec.

Le siège de l'assureur est situé au 400 Robert Street North, St. Paul Minnesota, 55101, U.S.A.

Le représentant principal au Québec est monsieur Paul Demers de Colby, Monet, Demers, Delage & Crevier dont l'établissement d'affaires est situé au 1501, avenue McGill College, Tour McGill College, bureau 2900, Montréal (Québec) H3A 3M8.

À partir de la date de la signature de cet avis, Compagnie d'Assurance-vie Minnesota n'est plus autorisée à exercer, au Québec, ses activités dans le domaine des assurances.

Fait le 22 décembre 2010

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

**L'Internationale, compagnie d'assurance-vie**

Avis d'annulation de permis

*Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers annulera le permis d'assureur de L'Internationale, compagnie d'assurance-vie le 1er janvier 2011 en conformité avec la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32.

Cette annulation sera effectuée à la suite de la cession de tous les biens, droits, titres, engagements et obligations de L'Internationale, compagnie d'assurance-vie à L'Union-vie, compagnie mutuelle d'assurance, son actionnaire unique, le 31 décembre 2010 à 23h59.

Le siège de l'assureur est situé au 666, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2100, Montréal (Québec) H3A 3P6.

À compter du 1er janvier 2011, L'Internationale, compagnie d'assurance-vie ne sera plus autorisée à exercer au Québec ses activités dans le domaine des assurances.

Fait le 22 décembre 2010

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

**5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne**

**Société de fiducie financière Equity**

Avis d'émission de permis

*Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a émis, en date du 17 décembre 2010, un permis de société de fiducie à Société de fiducie financière Equity, l'autorisant à exercer ses activités au Québec.

Le représentant principal au Québec est monsieur Robert Charbonneau, avocat chez Borden, Ladner Gervais LLP, dont l'établissement d'affaires est situé au 1000, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 900, Montréal, (Qc) H3B 5H4.

Le siège de l'assureur est situé au 200 University Avenue, suite 400, Toronto, Ontario, M5H 4H1.

Fait le 17 décembre 2010

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

**Promutuel Capital, société de fiducie inc.**

Avis d'annulation de permis

*Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers annule, conformément à la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01, le permis de société de fiducie de Promutuel Capital, société de fiducie inc. (« Promutuel Capital ») en date du 1er janvier 2011, étant donné la cession anticipée du reliquat des biens ou de l'entreprise de Promutuel Capital à Promutuel réassurance en date du 31 décembre 2010 à 23h59 et l'adoption par Promutuel Capital et son actionnaire unique, de résolutions visant la dissolution de Promutuel Capital.

En outre, comme cette société pouvait solliciter et recevoir des dépôts d'argent du public au Québec, l'Autorité des marchés financiers confirme, en application de l'article 31.3 de la *Loi sur l'assurance-dépôts*, L.R.Q., c. A-26, que le permis délivré en vertu de cette loi sera révoqué de plein droit, le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Fait le 29 décembre 2010

La directrice de l'analyse actuarielle et financière,

Louise Gauthier

Note : les pouvoirs exercés par le signataire sont en conformité avec la subdélégation effectuée par la surintendante de l'encadrement de la solvabilité, en application du troisième alinéa de l'article 24 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2 (la « LAMF »). Cette subdélégation fait suite à la décision de délégation de pouvoirs du président-directeur général, prévue au premier alinéa de l'article 24 de la LAMF.



### 5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

**6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS****Décret 194-2008 – Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives (2006, c. 50) – Entrée en vigueur de certaines dispositions<sup>1</sup>**

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie, en version française et anglaise, le décret suivant :

- Décret 194-2008 – Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives (2006, c. 50) – Entrée en vigueur de certaines dispositions

**Avis de publication**

Le décret a été publié dans la *Gazette officielle du Québec*, en date du 19 mars 2008 et est reproduit ci-dessous.

**Le 21 mars 2008**

<sup>1</sup> Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

## Entrée en vigueur de lois

Gouvernement du Québec

### Décret 1090-2010, 8 décembre 2010

#### Loi modifiant la Loi sur l'Autorité des marchés financiers et d'autres dispositions législatives (2008, c.7)

##### — Entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi

CONCERNANT l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur l'Autorité des marchés financiers et d'autres dispositions législatives (2008, c. 7)

ATTENDU QUE la Loi modifiant la Loi sur l'Autorité des marchés financiers et d'autres dispositions législatives (2008, c. 7) a été sanctionnée le 28 mai 2008;

ATTENDU QUE l'article 177 de cette loi prévoit que les dispositions de cette loi entrent en vigueur le jour de sa sanction, à l'exception de celles de l'article 8 dans la mesure où il édicte les articles 38.1 à 38.3 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (L.R.Q., c. A-33.2), des articles 46, 106 et 119 à 121, des paragraphes 1<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> de l'article 133, de l'article 162 dans la mesure où il abroge l'article 276.4 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1) et des articles 173, 175 et 176, qui sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008, et à l'exception des articles 47, 76, 82, 83, 109 à 118, 122, 128 et 129, de l'article 131 dans la mesure où il édicte l'article 349.3 de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01), du paragraphe 3<sup>o</sup> de l'article 133, de l'article 161, de l'article 162 dans la mesure où il abroge l'article 297.6 de la Loi sur les valeurs mobilières, et des articles 169 et 171, qui entreront en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu que les dispositions des articles 109 à 118, 122, 128 et 129, du paragraphe 3<sup>o</sup> de l'article 133 et de l'article 171 de cette loi entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre des Finances :

QUE les dispositions des articles 109 à 118, 122, 128 et 129, du paragraphe 3<sup>o</sup> de l'article 133 et de l'article 171 de la Loi modifiant la Loi sur l'Autorité des marchés financiers et d'autres dispositions législatives (2008, c. 7) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
GÉRARD BIBEAU

54797

Gouvernement du Québec

### Décret 1093-2010, 8 décembre 2010

#### Loi modifiant le Code des professions et d'autres lois professionnelles (1994, c. 40) — Entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi

CONCERNANT l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant le Code des professions et d'autres lois professionnelles

ATTENDU QUE la Loi modifiant le Code des professions et d'autres lois professionnelles (1994, c. 40) a été sanctionnée le 17 juin 1994;

ATTENDU QU'en vertu du décret numéro 1354-94 du 7 septembre 1994, cette loi est entrée en vigueur le 15 octobre 1994, à l'exception des articles ou parties d'articles 200, 208, 212, 238, 244, 278, 294, 343, 345 et 406, qui doivent entrer en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu de fixer la date d'entrée en vigueur du paragraphe 2<sup>o</sup> de l'article 208 et de l'article 212 de cette loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre de la Justice :

QUE soit fixée au 6 janvier 2011 la date d'entrée en vigueur du paragraphe 2<sup>o</sup> de l'article 208 qui modifie le paragraphe *i* de l'article 13 de la Loi sur les arpenteurs-géomètres (L.R.Q., c. A-23) ainsi que de l'article 212 du chapitre 40 des lois de 1994 qui abroge les paragraphes *c*, *d*, *e*, *f*, *g* et *h* du premier alinéa de l'article 37 de cette loi ainsi que le deuxième alinéa de cet article.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
GÉRARD BIBEAU

54800

## Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

**O.C. 1090-2010**, 8 December 2010

**An Act to amend the Act respecting the Autorité des marchés financiers and other legislative provisions (2008, c. 7)**  
**— Coming into force of certain provisions of the Act**

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to amend the Act respecting the Autorité des marchés financiers and other legislative provisions (2008, c. 7)

WHEREAS the Act to amend the Act respecting the Autorité des marchés financiers and other legislative provisions (2008, c. 7) was assented to on 28 May 2008;

WHEREAS section 177 of the Act provides that the Act comes into force on the date it is assented to, except section 8 insofar as it enacts sections 38.1 to 38.3 of the Act respecting the Autorité des marchés financiers (R.S.Q., c. A-33.2), sections 46, 106 and 119 to 121, paragraphs 1 and 4 of section 133, section 162 insofar as it repeals section 276.4 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1) and sections 173, 175 and 176, which came into force on 1 July 2008, and sections 47, 76, 82, 83, 109 to 118, 122, 128 and 129, section 131 insofar as it enacts section 349.3 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., c. S 29.01), paragraph 3 of section 133, section 161, section 162 insofar as it repeals section 297.6 of the Securities Act, and sections 169 and 171, which come into force on the date or dates to be set by the Government;

WHEREAS it is expedient that sections 109 to 118, 122, 128 and 129, paragraph 3 of section 133 and section 171 of the Act come into force on 1 January 2011;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT sections 109 to 118, 122, 128 and 129, paragraph 3 of section 133 and section 171 of the Act to amend the Act respecting the Autorité des marchés financiers and other legislative provisions (2008, c. 7) come into force on 1 January 2011.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

1216

Gouvernement du Québec

**O.C. 1093-2010**, 8 December 2010

**An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions (1994, c. 40)**  
**— Coming into force of certain provisions of the Act**

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions

WHEREAS the Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions (1994, c. 40) was assented to on 17 June 1994;

WHEREAS, by Order in Council 1354-94 dated 7 September 1994, the Act came into force on 15 October 1994, except sections or portions of sections 200, 208, 212, 238, 244, 278, 294, 343, 345 and 406, which come into force on the date or dates fixed by the Government;

WHEREAS it is expedient to fix the date of coming into force of paragraph 2 of section 208 and section 212 of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT 6 January 2011 be fixed as the date of coming into force of paragraph 2 of section 208, which amends subparagraph *i* of the first paragraph of section 13 of the Land Surveyors Act (R.S.Q., c. A-23), and section 212 of chapter 40 of the Statutes of 1994, which revokes subparagraphs *c*, *d*, *e*, *f*, *g* and *h* of the first paragraph of section 37 of that Act and the second paragraph of that section.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

1219

## Avis 51-324 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières

### Glossaire relatif au Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières

Le 30 décembre 2010

L'article 1.1 du *Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières* (le « règlement ») définit un certain nombre de termes employés dans le règlement, l'Annexe 51-101A1, l'Annexe 51-101A2, l'Annexe 51-101A3 et l'*Instruction générale relative au Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières* (l'« instruction »). L'article 1.2 du règlement prévoit que les termes employés mais non définis dans le règlement, dans le *Règlement 14-101 sur les définitions* (le « Règlement 14-101 ») ou dans la loi sur les valeurs mobilières du territoire s'entendent ou sont interprétés au sens du manuel COGE, le cas échéant.

La partie 1 du présent glossaire explique une bonne partie des termes employés dans le règlement et dans les documents connexes. Elle est fournie uniquement pour aider les utilisateurs du règlement à mieux comprendre l'objet et l'application de celui-ci. La partie 2 du glossaire porte sur les définitions des réserves et est tirée de l'article 5 du volume 1 du manuel COGE.

Les explications données à la partie 1 du présent glossaire proviennent de diverses sources, notamment l'article 1.1 du règlement, le Règlement 14-101 et le manuel COGE. S'il y a lieu, la source est indiquée entre crochets après l'explication (même si l'explication ne reprend pas la source mot à mot). Ces explications pouvant changer, les lecteurs sont invités à consulter la dernière édition du document source pour obtenir une version à jour.

On trouvera de l'information sur le contexte ou des indications supplémentaires dans les documents originaux :

- On peut se procurer le manuel COGE auprès de la Society of Petroleum Engineers, section de Calgary (tél. : 403-237-5112; courriel : [specal@spe.org](mailto:specal@spe.org); site Web : [www.speca.ca](http://www.speca.ca)).
- On peut consulter le Règlement 14-101 sur le site Web de certaines autorités en valeurs mobilières.

La partie 1 du présent glossaire comprend les définitions des diverses catégories de ressources qui sont énoncées et définies dans le manuel COGE. À l'heure actuelle, ces catégories sont les suivantes :

- le volume total du pétrole en place à l'origine (équivalent de « ressources totales »);
- le pétrole en place à l'origine découvert (équivalent de « ressources découvertes »);
- le pétrole en place à l'origine découvert non récupérable (équivalent de « ressources découvertes non récupérables »);
- les ressources éventuelles;
- le pétrole en place à l'origine non découvert (équivalent de « ressources non découvertes »);



- le pétrole en place à l'origine non découvert non récupérable (équivalent de « ressources non découvertes non récupérables »);
- les ressources prometteuses.

Nous invitons les lecteurs à consulter la dernière édition du manuel COGE, qui contient les catégories et définitions à jour des ressources. Par ailleurs, comme il n'existe pas de version française du manuel COGE, on prendra note que les définitions tirées du manuel qui figurent aux parties 1 et 2 du présent avis sont des traductions.

## PARTIE 1 DÉFINITIONS

Les termes (pluriel, singulier ou autres variantes grammaticales) donnés dans la colonne de gauche ci-dessous ont le sens qui leur est respectivement attribué dans la colonne de droite.

<b>Terme défini</b>	<b>Sens</b>
<b>activités pétrolières et gazières</b>	<p>a) Les activités suivantes :</p> <p>i) la recherche de pétrole brut ou de gaz naturel dans leur état naturel et dans leur emplacement d'origine;</p> <p>ii) l'acquisition de droits de propriété ou de terrains à des fins d'exploration pétrolière ou gazière ou en vue d'extraire le pétrole ou le gaz de leur emplacement naturel;</p> <p>iii) les activités de construction, de forage et de production nécessaires pour récupérer le pétrole et le gaz de leur emplacement naturel, ainsi que l'acquisition, la construction, l'installation et la maintenance des réseaux de collecte et systèmes de stockage sur place, y compris la remontée du pétrole et du gaz à la surface et la collecte, le traitement, le traitement préliminaire et le stockage sur place;</p> <p>iv) l'extraction d'hydrocarbures des sables bitumineux, de l'argile litée, du charbon ou d'autres sources non traditionnelles et les activités similaires à celles qui sont visées aux sous-paragraphe <i>i</i>, <i>ii</i> et <i>iii</i> entreprises en vue de cette extraction;</p> <p>b) à l'exclusion des activités suivantes :</p> <p>i) le transport, le raffinage ou la commercialisation du pétrole ou du gaz;</p> <p>ii) les activités liées à l'extraction de ressources naturelles autres que le pétrole ou le gaz et leurs sous-produits;</p> <p>iii) l'extraction de vapeur géothermique ou d'hydrocarbures comme sous-produit de l'extraction de vapeur géothermique ou de ressources géothermiques associées.</p>

[Règlement 51-101]

<b>ACVM</b>	Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières, regroupement des treize autorités en valeurs mobilières du Canada.
<b>agent responsable</b>	L'autorité en valeurs mobilières ou une personne qui occupe un poste particulier auprès de l'autorité en valeurs mobilières (dans plusieurs cas, le directeur général ou le directeur) dans chaque territoire.  [Règlement 14-101]
<b>Annexe 51-101A1</b>	L'Annexe 51-101A1, <i>Relevé des données relatives aux réserves et autre information concernant le pétrole et le gaz.</i>
<b>Annexe 51-101A2</b>	L'Annexe 51-101A2, <i>Rapport sur les données relatives aux réserves de l'évaluateur ou du vérificateur de réserves qualifié indépendant.</i>
<b>Annexe 51-101A3</b>	L'Annexe 51-101A3, <i>Rapport de la direction et du conseil d'administration sur l'information concernant le pétrole et le gaz.</i>
<b>Annexe 51-101A4</b>	L'Annexe 51-101A4, <i>Avis de dépôt de l'information visée à l'Annexe 51-101A1.</i>
<b>autorité en valeurs mobilières</b>	La commission des valeurs mobilières ou l'organisme comparable indiqué, pour chaque territoire, dans le Règlement 14-101.  Toute mention dans le règlement de l'autorité en valeurs mobilières doit s'entendre de l'autorité en valeurs mobilières du territoire en question.
<b>bep</b>	Barils d'équivalent de pétrole. [Règlement 51-101 et manuel COGE]
<b>bitume</b>	Mélange visqueux d'origine naturelle composé essentiellement de pentanes et d'hydrocarbures lourds. Sa viscosité est supérieure à 10 000 mPa.s (cP) lorsqu'on la mesure dans le réservoir à la température ambiante et à la pression atmosphérique, et que le bitume est dégazé. Le bitume brut peut renfermer des composés sulfurés et des composés autres que des hydrocarbures. [manuel COGE]
<b>brut(e)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) En ce qui concerne la participation d'un émetteur assujéti à la production ou aux réserves, les « réserves brutes de la société », qui représentent la participation directe (avec ou sans exploitation) de l'émetteur assujéti avant déduction des redevances et sans inclure aucun droit à redevances de l'émetteur assujéti.</li> <li>b) En ce qui concerne les puits, le nombre total de puits dans lesquels l'émetteur assujéti a une participation.</li> <li>c) En ce qui concerne les terrains, le nombre total de terrains dans lesquels l'émetteur assujéti a une participation.</li> </ul>
<b>champ</b>	Région géographique définie comportant un ou plusieurs gisements. [manuel COGE]
<b>charges d'impôts futurs</b>	Les « charges d'impôts futurs » estimées (généralement pour chaque année) : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) en procédant aux répartitions appropriées des coûts et pertes non déduits estimatifs reportés aux fins de l'impôt, entre les activités pétrolières et gazières et les autres activités;</li> </ul>

- b) sans déduire les coûts futurs estimatifs (par exemple, les redevances à la Couronne) qui ne sont pas déductibles dans le calcul du revenu imposable;
- c) en tenant compte des crédits d'impôt et déductions fiscales estimatifs (par exemple, les crédits d'impôt pour redevances);
- d) en appliquant aux flux de trésorerie nets futurs avant impôts se rapportant aux activités pétrolières et gazières de l'émetteur assujetti les taux d'impôt de fin d'année appropriés, compte tenu des taux d'impôt déjà établis dans la loi.

**commercial**

Un projet est dit commercial lorsque les conditions sociales, environnementales et économiques essentielles sont remplies, notamment les conditions d'ordre politique, juridique, réglementaire et contractuel. Les facteurs servant à déterminer le caractère commercial du projet sont notamment les suivants :

- la viabilité économique du projet de développement connexe;
- une attente raisonnable quant à l'existence d'un marché pour les quantités que l'on escompte produire aux fins de la vente et qui sont nécessaires pour justifier le développement;
- la preuve que les installations nécessaires à la production et au transport sont disponibles ou peuvent le devenir;
- la preuve que les questions d'ordre juridique, contractuel, environnemental, gouvernemental et autres questions sociales et économiques n'empêcheront pas la mise en œuvre du projet de récupération à l'étude;
- une attente raisonnable quant à l'octroi de toutes les autorisations internes et externes requises, qui peut notamment être prouvé par l'existence de contrats signés et l'approbation de budgets et de dépenses;
- la preuve du caractère raisonnable du calendrier de mise en œuvre. Le caractère raisonnable du délai de mise en œuvre d'un projet dépend des circonstances qui lui sont propres et de son étendue. Bien que le délai maximal recommandé soit de cinq ans pour que le projet soit considéré comme commercial, un délai plus long pourrait s'appliquer, par exemple dans le cas où le producteur décide de reporter la mise en œuvre de projets rentables, notamment en raison des conditions du marché ou pour atteindre des objectifs contractuels ou stratégiques. [manuel COGE]

**commercialisable**

À propos de réserves ou de ventes de pétrole ou de gaz, ou de sous-produits associés, volume mesuré au point de vente à un tiers ou de transfert à une autre division de l'émetteur en vue du traitement précédant la vente à un tiers. Dans le cas du gaz, le volume est évalué avant ou après l'enlèvement des liquides de gaz naturel. Dans le cas du pétrole lourd ou du bitume, le volume est déterminé avant l'ajout de diluant.

**concession**

Contrat donnant au concessionnaire le droit d'explorer, de développer et d'exploiter un terrain.

**coûts d'acquisition des terrains**

Coûts relatifs à l'acquisition d'un terrain (directement par l'achat ou par l'obtention d'une concession, ou indirectement par l'acquisition d'une autre société possédant des droits sur le terrain), y compris :

- a) les coûts des bonis et des options d'achat ou de concession d'un terrain;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>b) la portion des coûts applicables aux hydrocarbures lorsque l'acquisition d'un bien-fonds comprend les droits aux hydrocarbures;</li> <li>c) les frais de courtage, les droits d'enregistrement, les frais juridiques et les autres frais associés à l'acquisition des terrains.</li> </ul>
<b>coûts opérationnels</b>	Frais de production.
<b>date d'effet</b>	Relativement à une information, la date à laquelle l'information est fournie ou la date de clôture de la période sur laquelle porte l'information. [Règlement 51-101]
<b>date d'établissement</b>	Relativement à une information écrite, la date la plus récente à laquelle l'information relative à la période prenant fin à la date d'effet a été examinée en vue de l'établissement de l'information fournie.
<b>document justificatif</b>	Document déposé par l'émetteur assujetti auprès d'une autorité en valeurs mobilières. [Règlement 51-101]
<b>données relatives aux réserves</b>	Une estimation des réserves prouvées et des réserves probables ainsi que des produits des activités ordinaires nets futurs correspondants, estimés au moyen de prix et coûts prévisionnels. [Règlement 51-101]
<b>émetteur assujetti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Soit un « émetteur assujetti », au sens défini dans la législation en valeurs mobilières;</li> <li>b) soit, dans un territoire où le terme n'est pas défini dans la législation en valeurs mobilières, un émetteur de titres qui est tenu de déposer des états financiers auprès de l'autorité en valeurs mobilières.</li> </ul>
<b>évaluateur de réserves qualifié</b>	<p>Une personne physique qui remplit les conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) à l'égard de données relatives aux réserves particulières ou de l'information connexe, elle possède les compétences professionnelles et l'expérience requises pour effectuer l'estimation, l'évaluation et l'examen des données relatives aux réserves et de l'information connexe;</li> <li>b) elle est membre en règle d'un ordre professionnel.</li> </ul> [Règlement 51-101]
<b>évaluateur ou vérificateur de réserves qualifié</b>	Un évaluateur de réserves qualifié ou un vérificateur de réserves qualifié. [Règlement 51-101]
<b>évaluation</b>	En ce qui concerne les données relatives aux réserves, le processus consistant à effectuer une analyse économique d'un terrain afin d'établir une fourchette de valeurs actuelles nettes des produits des activités ordinaires nets futurs estimatifs découlant de la production tirée des réserves liées au terrain. [manuel COGE]
<b>examen</b>	En ce qui a trait au rôle d'un évaluateur ou d'un vérificateur de réserves qualifié pour ce qui est des données relatives aux réserves, démarche suivie par lui, soit principalement la prise de renseignements, les procédés analytiques, l'analyse, l'examen du rendement historique des réserves et les discussions avec le personnel chargé de la gestion des réserves au sujet des données relatives aux

réserves d'un émetteur assujetti, avec l'objectif limité d'évaluer si les données relatives aux réserves sont « plausibles », c'est-à-dire si elles semblent dignes de foi d'après l'information recueillie par l'évaluateur ou le vérificateur de réserves qualifié après avoir effectué une telle démarche. L'examen de la documentation n'est requis que si l'information ne semble pas plausible.

L'examen des réserves, en raison de la nature limitée de l'enquête qu'il comporte, ne fournit pas le degré d'assurance que donne la vérification des réserves. Bien que l'on puisse effectuer des examens des réserves pour des besoins précis, ils ne sont pas un substitut de la vérification. [manuel COGE]

**frais d'abandon de puits**

Frais engagés pour abandonner un puits (déduction faite de la valeur de récupération) et le débrancher d'un réseau collecteur. Ces frais ne comprennent ni les coûts d'abandon du réseau collecteur ni les coûts de remise en état de l'emplacement du puits.

**frais de développement**

Frais engagés pour avoir accès aux réserves et se doter d'installations pour l'extraction, le traitement, la collecte et le stockage du pétrole et du gaz des réserves.

Plus précisément, les frais de développement, y compris la portion applicable des coûts opérationnels du matériel et des installations de soutien et les autres coûts d'activités de développement, sont les frais engagés :

- a) pour avoir accès aux emplacements de forage et préparer les chantiers, y compris l'arpentage des puits visant à déterminer les emplacements précis de forage, le déblaiement, le drainage, la construction de routes, le déplacement de routes publiques, de conduites de gaz et de lignes électriques, dans la mesure nécessaire pour développer les réserves;
- b) pour forer et équiper les puits de développement, les puits de développement résultant de forages stratigraphiques et les puits de service, y compris le coût des plates-formes et d'éléments comme le tubage, les colonnes de production, les machines d'épuisement et les têtes de mise en production;
- c) pour acquérir, construire et mettre en place des installations de production comme les conduites d'écoulement, les séparateurs, les purificateurs, les réchauffeurs, les collecteurs, les appareils de mesure et les réservoirs de stockage, les installations de conditionnement et de traitement du gaz naturel et les systèmes de services généraux et d'évacuation des déchets;
- d) pour se doter de systèmes de récupération améliorés.

**frais d'exploration**

Frais relatifs à la reconnaissance des zones présentant des caractéristiques favorables à la présence de réserves de pétrole et de gaz et à l'étude des zones productives possibles, y compris le coût des forages d'exploration et des forages stratigraphiques d'exploration.

Les frais d'exploration peuvent être engagés avant l'acquisition (on considère parfois une partie de ces frais comme étant des « frais de prospection ») ou après l'acquisition du terrain. Les frais d'exploration, qui comprennent la portion applicable des coûts opérationnels du matériel et des installations de soutien et les autres

coûts d'activités d'exploration, sont les suivants :

- a) le coût des études topographiques, géochimiques, géologiques et géophysiques, des droits d'accès aux terrains pour effectuer les études, des salaires et autres charges relatives aux géologues, aux équipes géophysiques et au personnel effectuant lesdites études (pour l'ensemble de ces frais, on parle parfois de « frais géologiques et géophysiques »);
- b) les frais de possession et de conservation des terrains non prouvés, comme les loyers différés, les impositions sur la valeur des terrains (autres que l'impôt sur les bénéfices et l'impôt sur le capital), les frais juridiques relatifs à la défense des titres et à la conservation des titres et des contrats de concession;
- c) les contributions aux coûts des sondages secs et des compléments de puits;
- d) le coût du forage et de l'équipement des puits d'exploration;
- e) le coût des forages stratigraphiques d'exploration.

**frais de production  
(ou coûts  
opérationnels)**

Frais engagés pour exploiter et entretenir les puits ainsi que le matériel et les installations connexes, y compris la portion applicable des coûts opérationnels du matériel et des installations de soutien et les autres coûts relatifs à l'exploitation et à l'entretien de ces puits ainsi que du matériel et des installations connexes.

Les frais d'extraction deviennent partie du coût du pétrole ou du gaz produit.

Les frais de production comprennent, par exemple :

- a) la main-d'œuvre pour exploiter les puits ainsi que le matériel et les installations connexes;
- b) le coût des réparations et de l'entretien;
- c) le coût des matières, des fournitures et des combustibles consommés et des fournitures utilisées dans l'exploitation des puits ainsi que du matériel et des installations connexes;
- d) le coût des travaux de reconditionnement;
- e) les impôts fonciers et les coûts d'assurance applicables aux terrains et aux puits ainsi qu'au matériel et aux installations connexes;
- f) les impositions autres que l'impôt sur les bénéfices et l'impôt sur le capital.

**gaz (ou gaz naturel)**

Mélange d'hydrocarbures plus légers présents en phase gazeuse ou dissous dans le pétrole brut de réservoirs, mais qui sont gazeux dans l'atmosphère. Le gaz naturel peut renfermer du soufre ou d'autres composés que des hydrocarbures. [manuel COGE]

<b>gaz associé</b>	Calotte de gaz sus-jacente à un gisement de pétrole brut dans un réservoir.
<b>gaz dissous</b>	Gaz dissous dans du pétrole brut. Voir gaz.
<b>gaz naturel</b>	Gaz. [manuel COGE]
<b>gaz non associé</b>	Gisement de gaz naturel dans un réservoir ne contenant pas de pétrole brut.
<b>gisement</b>	Masse de pétrole individuelle se trouvant dans un réservoir. [manuel COGE]
<b>gisement connu</b>	Gisement qui a été pénétré par un puits. En général, le puits doit avoir permis de démontrer la présence d'hydrocarbures au moyen d'un essai d'écoulement pour que le gisement soit classé comme « connu ». Toutefois, des données de diagraphie ou de carottage et une bonne analogie avec un gisement connu avoisinant et comparable géologiquement peuvent suffire.  [manuel COGE]
<b>groupe de production</b>	L'un des éléments suivants avec les sous-produits associés : a) le pétrole brut léger et le pétrole brut moyen (mélangés); b) le pétrole lourd; c) le gaz associé et le gaz non associé (mélangés); d) le bitume, le pétrole synthétique et les autres produits provenant d'activités pétrolières et gazières non traditionnelles.  [Règlement 51-101]
<b>hydrocarbure</b>	Solide, liquide ou gaz formé de composés de carbone et d'hydrogène en proportions variables. [manuel COGE]  Comprend le pétrole et le gaz.
<b>important(e)</b>	Pour l'application du règlement, une information est importante, à l'égard d'un émetteur assujéti, si elle est susceptible d'influer sur la décision d'un investisseur raisonnable d'acquérir, de conserver ou de vendre des titres de l'émetteur assujéti.  Cette définition diffère des définitions de « changement important » et de « fait important » de la législation en valeurs mobilières. [Règlement 51-101]
<b>information analogue</b>	L'information relative à une zone extérieure à celle dans laquelle l'émetteur assujéti détient ou entend acquérir une participation et à laquelle ce dernier renvoie afin d'établir une comparaison raisonnable ou de tirer une conclusion raisonnable à l'égard d'une zone dans laquelle il détient ou entend acquérir une participation, y compris : <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'information historique sur les réserves;</li> <li>• l'estimation du volume ou de la valeur des réserves;</li> <li>• l'information historique sur les ressources;</li> <li>• l'estimation du volume ou de la valeur des ressources;</li> </ul>

- les montants historiques de la production;
- l'estimation de la production;
- l'information sur un champ, un puits, un bassin ou un réservoir. [Règlement 51-101]

<b>kpi<sup>3</sup></b>	Millier de pieds cubes. [manuel COGE]
<b>kpi<sup>3</sup> d'équivalent de gaz</b>	Millier de pieds cubes d'équivalent de gaz. [Règlement 51-101 et manuel COGE]
<b>législation en valeurs mobilières</b>	<p>La loi (intitulée dans la plupart des cas « Loi sur les valeurs mobilières ») et les textes d'application (comprenant dans la plupart des cas des règlements établis par le gouvernement ou par l'autorité en valeurs mobilières) indiqués, pour chaque territoire, dans le Règlement 14-101.</p> <p>Toute mention dans le règlement de la législation en valeurs mobilières doit s'entendre de la législation en valeurs mobilières du territoire en question.</p>
<b>liquides de gaz naturel</b>	Composants d'hydrocarbures qu'il est possible d'extraire du gaz naturel en phase liquide. Il s'agit notamment de l'éthane, du propane, des butanes, des pentanes et homologues supérieurs, des condensats et de petites quantités de substances autres que les hydrocarbures. [manuel COGE]
<b>Loi de 1934</b>	Le <i>Securities Exchange Act of 1934</i> des États-Unis d'Amérique et ses modifications. [Règlement 14-101]
<b>manuel COGE</b>	Le manuel intitulé <i>Canadian Oil and Gas Evaluation Handbook</i> , établi en collaboration par la Society of Petroleum Evaluation Engineers (Calgary Chapter) et l'Institut canadien des mines, de la métallurgie et du pétrole (Société du pétrole), et ses modifications.
<b>matériel et installations de soutien</b>	Le matériel et les installations utilisés dans les activités pétrolières et gazières, notamment le matériel sismique, le matériel de forage, le matériel de construction et les appareils de nivellement, les véhicules, les ateliers de réparation, les entrepôts, les centres de ravitaillement, les campements ainsi que les bureaux de division, de district ou de chantier.
<b>net(te)</b>	<p>a) En ce qui concerne la participation d'un émetteur assujetti à la production ou aux réserves, la participation directe (avec ou sans exploitation) de l'émetteur assujetti après déduction des redevances à payer, plus les droits à redevances de l'émetteur assujetti sur la production ou les réserves.</p> <p>b) En ce qui concerne la participation d'un émetteur assujetti dans des puits, nombre de puits obtenus en additionnant la participation directe de l'émetteur assujetti dans chacun de ses puits bruts.</p> <p>c) En ce qui concerne la participation d'un émetteur assujetti dans un terrain, la superficie totale sur laquelle l'émetteur assujetti a une participation, multipliée par la participation directe détenue par lui.</p>



<b>notice annuelle</b>	Une notice établie conformément à l'Annexe 51-102A2, Notice annuelle, ou, dans le cas d'un émetteur inscrit auprès de la SEC (au sens défini dans le <i>Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue</i> ), une notice établie conformément à cette annexe, un rapport annuel ou un rapport de transition établi en vertu de la Loi de 1934, conformément au formulaire 10-K, au formulaire 10-KSB ou au formulaire 20-F. [Règlement 51-102]
<b>ordre professionnel</b>	<p>Un ordre professionnel d'ingénieurs, de géologues, d'autres géoscientifiques ou d'autres professionnels dont la pratique professionnelle comprend l'évaluation ou la vérification des réserves, qui remplit les conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) il admet les membres principalement en fonction de leur niveau d'études;</li> <li>b) il oblige ses membres à adhérer aux normes de compétence et de déontologie qu'il établit et qui sont pertinentes par rapport à l'estimation, l'évaluation, l'examen ou la vérification des données relatives aux réserves;</li> <li>c) il possède des pouvoirs disciplinaires, notamment le pouvoir de suspendre l'adhésion d'un membre ou de l'expulser;</li> <li>d) il remplit l'une ou l'autre des deux conditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>i) il est investi d'une autorité ou reconnu par la loi dans un territoire du Canada;</li> <li>ii) il est accepté à cette fin par l'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable.</li> </ul> </li> </ul> <p>[Règlement 51-101]</p>
<b>pétrole</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) Mélange naturel formé principalement d'hydrocarbures en phase gazeuse, liquide ou solide. [manuel COGE]</li> <li>2) Pétrole brut ou pétrole synthétique. [manuel COGE]</li> </ul>
<b>pétrole brut (ou pétrole)</b>	Mélange composé essentiellement de pentanes et d'hydrocarbures lourds existant en phase liquide dans des réservoirs et qui demeure liquide à la pression et à la température atmosphériques. Le pétrole brut peut renfermer des traces de soufre et de composés autres que des hydrocarbures, mais ne comprend pas les liquides récupérés par le traitement du gaz naturel. Pour obtenir une définition plus complète, se reporter au manuel COGE. [manuel COGE]
<b>pétrole en place à l'origine découvert</b>	<p>La quantité de pétrole qu'on estime, à une date donnée, être présente dans les gisements connus avant la mise en production.</p> <p>La portion récupérable du pétrole en place à l'origine découvert comprend la production, les réserves et les ressources éventuelles; le reste n'est pas récupérable. [manuel COGE]</p>
<b>pétrole en place à l'origine découvert non récupérable</b>	<p>La portion du pétrole en place à l'origine découvert qu'on estime, à une date donnée, ne pas pouvoir récupérer au moyen de projets de développement futurs.</p> <p>Ces quantités pourraient être récupérables en partie dans l'avenir dans le cas où un changement dans les circonstances permettant de les considérées comme commerciales ou des avancées technologiques se</p>

	<p>produiraient; la portion restante pourrait ne jamais être récupérée en raison des contraintes physiques ou chimiques découlant de l'interaction souterraine fluides-roches du réservoir. [manuel COGE]</p>
<b>pétrole en place à l'origine non découvert</b>	<p>La quantité de pétrole qu'on estime, à une date donnée, être présente dans les gisements qui restent à découvrir.</p> <p>La portion récupérable du pétrole en place à l'origine non découvert est qualifiée de ressources prometteuses; le reste n'est pas récupérable. [manuel COGE]</p>
<b>pétrole en place à l'origine non découvert non récupérable</b>	<p>La portion du pétrole en place à l'origine non découvert qu'on estime, à une date donnée, ne pas pouvoir récupérer au moyen de projets de développement futurs.</p> <p>Ces quantités pourraient être récupérables en partie dans l'avenir dans le cas où un changement dans les circonstances permettant de les considérées comme commerciales ou des avancées technologiques se produiraient; la portion restante pourrait ne jamais être récupérée en raison des contraintes physiques ou chimiques découlant de l'interaction souterraine fluides-roches du réservoir. [manuel COGE]</p>
<b>pétrole lourd</b>	<p>À propos des réserves ou de la production, selon le cas :</p> <p>a) dans un territoire qui a un régime particulier de redevances pour le pétrole lourd, pétrole qui donne lieu aux redevances particulières pour le pétrole lourd;</p> <p>b) dans un territoire qui n'a pas de régime particulier de redevances pour le pétrole lourd, pétrole ayant une densité de 10 à 22,3 degrés API (au sens défini par l'American Petroleum Institute). [manuel COGE]</p>
<b>pétrole (brut) synthétique</b>	<p>Mélange d'hydrocarbures obtenu par la valorisation du bitume brut provenant de sables bitumineux et du kérogène provenant de schistes bitumineux ou d'autres substances comme le charbon; il peut renfermer du soufre ou d'autres composés que des hydrocarbures et présente de nombreuses similarités avec le pétrole brut. [manuel COGE]</p>
<b>prix et coûts prévisionnels</b>	<p>Prix et coûts futurs :</p> <p>a) qui sont généralement acceptés comme une perspective raisonnable;</p> <p>b) dans la seule mesure où il existe des prix ou coûts futurs fixes ou actuellement déterminables auxquels l'émetteur assujetti est lié par un engagement, contractuel ou autre, à livrer un produit, y compris ceux qui se rapportent à une période de prolongation d'un contrat qui sera probablement prolongé, ces prix et coûts plutôt que ceux qui sont visés au paragraphe a. [Règlement 51-101]</p>
<b>production</b>	<p>La quantité cumulative de pétrole ayant été récupérée à une date donnée. [manuel COGE]</p> <p>Récupération, collecte, traitement, traitement préliminaire ou traitement en usine (par exemple, traitement du gaz pour en extraire les liquides de gaz naturel) et stockage sur place du pétrole et du gaz.</p>

<p><b>produits des activités ordinaires nets futurs</b></p>	<p>On considère habituellement que la fonction de production du pétrole prend fin à la vanne de sortie du réservoir de production ou du réservoir de stockage de la production sur les lieux. On considère habituellement que la fonction de production du gaz prend fin à la sortie de l'usine. Dans certaines circonstances, il peut être plus approprié de considérer que la fonction de production prend fin au premier point où le pétrole, le gaz ou leurs sous-produits sont livrés à un pipeline principal, à un transporteur public, à une raffinerie ou à un terminal portuaire.</p> <p>Le montant net estimatif à recevoir au titre du développement et de la production des réserves (y compris le pétrole synthétique, le méthane de houillère et les autres réserves non traditionnelles) établi :</p> <p>a) au moyen de prix et coûts prévisionnels;</p> <p>b) au gré de l'émetteur assujetti, au moyen de prix et coûts constants.</p>
	<p>Ce montant net est calculé en déduisant des produits des activités ordinaires futurs estimatifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les montants estimatifs des redevances futures à payer;</li> <li>• les coûts liés au développement et à la mise en production des réserves;</li> <li>• les coûts d'abandon et de remise en état;</li> <li>• les charges d'impôts futurs, sauf indication contraire du règlement, de l'Annexe 51-101A1 ou de l'Annexe 51-101A2.</li> </ul> <p>Les frais généraux et administratifs ainsi que les frais de financement de l'entreprise ne sont pas déduits. La valeur nette des produits des activités ordinaires futurs peut se calculer avec un taux d'actualisation ou sans actualisation.</p>
<p><b>puits d'exploration</b></p>	<p>Puits qui n'est ni un puits de développement, ni un puits de service, ni un puits de forage stratigraphique.</p>
<p><b>puits de développement</b></p>	<p>Puits foré dans les limites établies d'un réservoir de pétrole ou de gaz, ou dans le voisinage immédiat de la limite du réservoir, jusqu'à une profondeur reconnue productive.</p>
<p><b>puits de forage stratigraphique</b></p>	<p>Forage visant à obtenir de l'information sur une situation géologique particulière. Ce type de forage, que l'on effectue habituellement sans l'intention de mettre le puits en production, comprend les essais de carottage et tous les types de forages à fonds perdus liés à l'exploration pétrolière et gazière.</p> <p>Les puits de forage stratigraphiques sont dits :</p> <p>a) d'« exploration » lorsqu'ils ne sont pas faits sur un terrain prouvé;</p> <p>b) de « développement » lorsqu'ils sont faits sur un terrain prouvé. Les forages stratigraphiques de développement sont souvent appelés « puits d'évaluation ».</p>

<b>puits de service</b>	Puits foré ou complété en vue de soutenir la production dans un champ existant. Les puits de cette catégorie sont forés pour les objectifs précis suivants : injection de gaz (gaz naturel, propane, butane ou gaz effluents), injection d'eau, injection de vapeur, injection d'air, évacuation de l'eau salée, alimentation en eau pour l'injection, observation ou injection pour combustion.
<b>règlement (ou Règlement 51-101)</b>	Le <i>Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières</i> .
<b>Règlement 14-101</b>	Le <i>Règlement 14-101 sur les définitions</i> .
<b>Règlement 51-101 (ou règlement)</b>	Le <i>Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières</i> .
<b>Règlement 51-102</b>	Le <i>Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue</i> .
<b>réserves</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves développées</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves développées exploitées</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves développées inexploitées</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves non développées</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves possibles</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves probables</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réserves prouvées</b>	Se reporter à la partie 2 du présent glossaire. [manuel COGE]
<b>réservoir</b>	Formation géologique souterraine poreuse et perméable contenant un gisement de pétrole distinct qui est piégé par des barrières de roche imperméable ou d'eau et caractérisé par un système de pression unique. [manuel COGE]
<b>ressources</b>	Terme général servant à désigner tout ou partie des ressources totales.
<b>ressources découvertes</b>	Se reporter à la définition de « pétrole en place à l'origine découvert », les deux termes étant équivalents. [manuel COGE]
<b>ressources découvertes non récupérables</b>	Se reporter à la définition de « pétrole en place à l'origine découvert non récupérable », les deux termes étant équivalents.

<b>ressources éventuelles</b>	<p>Les quantités de pétrole qu'on estime, à une date donnée, pouvoir récupérer de gisements connus au moyen de techniques établies ou en cours d'élaboration, mais qui ne sont pas considérées actuellement comme récupérables d'un point de vue commercial en raison d'une ou de plusieurs éventualités.</p> <p>Les éventualités peuvent comprendre différents facteurs, notamment les questions d'ordre économique, juridique, environnemental, politique et réglementaire, ou l'absence de marchés. On peut également classer à titre de ressources éventuelles les quantités découvertes récupérables qui ont été estimées pour un projet qui en est au début de l'étape de l'évaluation. [manuel COGE]</p>
<b>ressources non découvertes</b>	Se reporter à la définition de « pétrole en place à l'origine non découvert », les deux termes étant équivalents. [manuel COGE]
<b>ressources non découvertes non récupérables</b>	Se reporter à la définition de « pétrole en place à l'origine non découvert non récupérable », les deux termes étant équivalents.
<b>ressources prometteuses</b>	<p>Les quantités de pétrole qu'on estime, à une date donnée, pouvoir récupérer de gisements non découverts au moyen de projets de développement futurs.</p> <p>Les ressources prometteuses présentent des possibilités de découverte et de développement. [manuel COGE]</p>
<b>ressources totales</b>	Se reporter à la définition de « volume total du pétrole en place à l'origine », les deux termes étant équivalents. [manuel COGE]
<b>restriction</b>	En ce qui a trait à un rapport sur les données relatives aux réserves, modification au libellé du rapport type d'un évaluateur ou vérificateur de réserves qualifié indépendant sur les données relatives aux réserves présenté selon l'Annexe 51-101A2, en raison d'une dérogation au manuel COGE ou d'une restriction à la portée du travail que l'évaluateur ou le vérificateur de réserves qualifié indépendant juge nécessaire. La modification peut revêtir la forme d'une opinion avec réserve, d'une opinion défavorable ou d'une récusation.
<b>résultats prévus</b>	<p>L'information qui peut, de l'avis d'une personne raisonnable, indiquer la valeur ou les quantités éventuelles de ressources de l'émetteur assujetti, y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'estimation du volume;</li> <li>• l'estimation de la valeur;</li> <li>• l'étendue géographique;</li> <li>• l'épaisseur productive;</li> <li>• les débits;</li> <li>• la teneur en hydrocarbures.</li> </ul> <p>[Règlement 51-101]</p>
<b>SEC</b>	La Securities and Exchange Commission des États-Unis d'Amérique. [Règlement 14-101]
<b>SEDAR</b>	Le Système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR) qui fait l'objet du <i>Règlement 13-101 sur le système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)</i> .

<b>terrain</b>	<p>Un terrain comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) la propriété d'un bien-fonds, une concession, un bail, un contrat, un permis, une licence ou tout autre droit permettant d'extraire du pétrole ou du gaz conformément aux modalités que peut imposer l'acte de cession de ce droit;</li> <li>b) les droits à redevances, les droits à une part du pétrole ou du gaz produit et les autres droits hors exploitation sur des terrains exploités par des tiers;</li> <li>c) les accords avec des autorités ou gouvernements étrangers en vertu desquels l'émetteur assujetti participe à l'exploitation de terrains ou agit d'une façon quelconque en qualité de « producteur » des réserves en cause (par opposition à l'acheteur indépendant, au courtier, au négociant ou à l'importateur).</li> </ul> <p>Un terrain ne comprend pas les contrats de fourniture ni les contrats qui prévoient un droit d'acheter, plutôt que d'extraire, du pétrole ou du gaz.</p>
<b>terrain non prouvé</b>	Terrain ou partie d'un terrain auquel aucune réserve n'a été attribuée en particulier.
<b>terrain prouvé</b>	Terrain ou partie d'un terrain auquel des réserves ont été attribuées en particulier.
<b>territoire</b>	Pour l'application du règlement, province ou territoire du Canada. [Règlement 14-101]
<b>type de produit</b>	<p>L'un des types de produits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) relativement aux activités pétrolières et gazières traditionnelles : <ul style="list-style-type: none"> <li>i) le pétrole brut léger et moyen mélangés;</li> <li>ii) le pétrole lourd;</li> <li>iii) le gaz naturel, à l'exception des liquides de gaz naturel;</li> <li>iv) les liquides de gaz naturel;</li> </ul> </li> <li>b) relativement aux activités pétrolières et gazières non traditionnelles : <ul style="list-style-type: none"> <li>i) le pétrole synthétique;</li> <li>ii) le bitume;</li> <li>iii) le méthane de houillère;</li> <li>iv) les hydrates;</li> <li>v) l'huile de schiste;</li> <li>vi) le gaz de schiste.</li> </ul> </li> </ul>

**vérificateur de réserves qualifié**

[Règlement 51-101]

Une personne physique qui remplit les conditions suivantes :

- a) à l'égard de données relatives aux réserves particulières ou de l'information connexe, elle possède les compétences professionnelles et l'expérience requises pour effectuer l'estimation, l'évaluation, l'examen et la vérification des données relatives aux réserves et de l'information connexe;
- b) elle est membre en règle d'un ordre professionnel.

[Règlement 51-101]

**vérification**

Pour ce qui est des données relatives aux réserves, processus selon lequel un vérificateur de réserves qualifié indépendant applique des procédés visant à lui permettre de fournir une assurance raisonnable, sous forme d'opinion, que les données relatives aux réserves de l'émetteur assujetti (ou une certaine partie de ces données) ont, à tous les égards importants, été déterminées et présentées conformément au manuel COGE et, par conséquent, ne comportent aucune inexactitude importante.

Étant donné :

- a) la nature du sujet traité (estimations de résultats futurs comportant de nombreuses incertitudes);
- b) que le vérificateur de réserves qualifié indépendant évalue la qualification et l'expérience du personnel de l'émetteur assujetti, évalue les systèmes, méthodes et contrôles de l'émetteur assujetti et se fie à la compétence du personnel de l'émetteur assujetti ainsi qu'à la pertinence des systèmes, méthodes et contrôles de l'émetteur assujetti;
- c) que des sondages et échantillons (y compris l'examen des documents sous-jacents à l'appui de la détermination des réserves et des produits des activités ordinaires nets futurs) et non des évaluations exhaustives sont effectués;

le niveau d'assurance vise à être élevé, mais non absolu.

On ne peut décrire le niveau d'assurance avec une précision numérique. Le niveau d'assurance sera habituellement inférieur, mais dans une mesure raisonnable, à celui d'une évaluation indépendante, mais considérablement supérieur à celui d'un examen.

[manuel COGE]

**volume total du pétrole en place à l'origine**

La quantité de pétrole qu'on estime être présente à l'origine dans les gisements naturels. [manuel COGE]

Il comprend la quantité de pétrole qu'on estime, à une date donnée, être contenue dans les gisements connus, avant la mise en production, augmentée de la quantité estimative de pétrole contenue dans des gisements qui restent à découvrir.

**zone géographique étrangère**

Zone géographique située à l'extérieur de l'Amérique du Nord dans un seul pays ou comprenant tout ou partie de plusieurs pays.

**zone productive possible** Zone géographique ou stratigraphique dans laquelle l'émetteur assujéti détient ou compte détenir un ou plusieurs droits sur des terrains pétroliers ou gaziers, géographiquement définie en fonction des données géologiques et pour laquelle il existe des attentes raisonnables qu'elle renfermera au moins un réservoir ou une partie d'un réservoir de pétrole ou de gaz.

## **PARTIE 2 DÉFINITIONS DES RÉSERVES**

La présente partie est tirée de l'article 5 du volume 1 du manuel COGE (1<sup>re</sup> éd., 30 juin 2002). On consultera la dernière édition du manuel COGE pour obtenir les mises à jour ainsi que des explications et indications supplémentaires.

Les définitions et indications qui suivent visent à aider les évaluateurs à estimer les réserves d'une manière raisonnablement uniforme, et les utilisateurs des rapports d'évaluation, à comprendre le contenu de ces rapports et, au besoin, à juger si les évaluateurs ont suivi les normes généralement reconnues.

Les indications exposent :

- les critères généraux de classement des réserves,
- les procédés et les méthodes d'estimation des réserves,
- les niveaux de confiance des estimations des réserves d'entités individuelles et des estimations globales des réserves;
- la vérification et le contrôle des estimations de réserves.

La détermination des réserves de pétrole et de gaz suppose qu'on établisse des estimations comportant un degré inhérent d'incertitude. Les catégories de réserves prouvées, probables et possibles ont été définies pour refléter le niveau de ces incertitudes et donner une idée de la probabilité de récupération.

L'estimation et le classement des réserves exigent l'exercice du jugement professionnel combiné à des connaissances en géologie et en génie en vue d'apprécier s'il est satisfait ou non aux critères particuliers de classement des réserves. Il faut une connaissance de concepts comme l'incertitude et le risque, les probabilités et les statistiques et les méthodes d'estimation déterministes et probabilistes pour employer et appliquer correctement les définitions des réserves. Ces concepts sont présentés et exposés de façon plus détaillée dans l'article 5.5 du manuel COGE.

Les définitions qui suivent s'appliquent aux estimations tant d'entités de réserves individuelles qu'à l'ensemble des réserves d'entités multiples.

### **Catégories de réserves**

Les « réserves » sont les quantités restantes estimatives de pétrole, de gaz naturel et de substances apparentées qu'on prévoit pouvoir récupérer de gisements connus, à une date donnée, en fonction de ce qui suit :

- l'analyse des données de forage ainsi que des données géologiques, géophysiques et d'ingénierie;
- l'utilisation de la technologie connue;



- des conditions économiques précises<sup>1</sup>, généralement acceptées comme raisonnables et indiquées.

Les réserves sont classées en fonction du degré de certitude qui se rattache aux estimations :

a) **réserves prouvées** : réserves qu'on estime avec une certitude élevée pouvoir récupérer; il est probable que les quantités restantes effectivement récupérées seront supérieures aux réserves prouvées estimatives.

b) **réserves probables** : réserves additionnelles pour lesquelles la certitude de récupération est inférieure à celle des réserves prouvées; il est tout aussi probable que les quantités restantes effectivement récupérées seront supérieures ou inférieures à la somme des réserves prouvées et des réserves probables estimatives.

c) **réserves possibles** : réserves additionnelles pour lesquelles la certitude de récupération est inférieure à celle des réserves probables; il est peu probable que les quantités restantes effectivement récupérées seront supérieures à la somme des réserves prouvées, des réserves probables et des réserves possibles estimatives.

On trouvera à l'article 5.5.4 du manuel COGE d'autres critères s'appliquant au classement des réserves.

#### **Stade du développement et de la production**

Chacune des principales catégories de réserves (prouvées, probables et possibles) peut être subdivisée en deux, selon que les réserves sont développées ou non développées :

a) **réserves développées** : réserves qu'on prévoit récupérer par l'entremise de puits existants et d'installations actuelles ou, à défaut d'installations déjà montées, dont la mise en production nécessiterait des dépenses peu élevées (par exemple, comparativement au coût du forage d'un puits). Les réserves développées peuvent être subdivisées selon qu'elles sont exploitées ou inexploitées.

**réserves développées exploitées** : réserves qu'on prévoit récupérer d'intervalles d'achèvement ouverts au moment de l'estimation; ou bien ces réserves sont exploitées au moment envisagé, ou bien, si elles sont inutilisées, elles doivent avoir été mises en production antérieurement et la date de reprise de la production doit être connue avec une certitude raisonnable;

**réserves développées inexploitées** : réserves qui n'ont pas été mises en production ou qui ont antérieurement été en production, mais qui sont inutilisées et dont la date de reprise de la production est inconnue.

b) **réserves non développées** : réserves qu'on prévoit récupérer à partir de gisements connus dont la mise en production nécessiterait des dépenses considérables (par exemple, comparativement au coût du forage d'un puits); elles doivent respecter pleinement les critères de la catégorie de réserves (prouvées, probables, possibles) à laquelle elles sont attribuées.

<sup>1</sup> Pour l'application du règlement, les hypothèses économiques clés sont les prix et coûts utilisés dans l'estimation, à savoir :

- les prix et coûts prévisionnels;
- au gré de l'émetteur assujéti, les prix et coûts constants à la date de clôture de son exercice.

Dans les gisements multipuits, il peut convenir de répartir les réserves totales du gisement entre les catégories réserves développées et réserves non développées ou de subdiviser les réserves développées du gisement en réserves développées exploitées et réserves développées inexploitées. Cette répartition doit se fonder sur l'appréciation que fait l'auteur des estimations des réserves qui seront récupérées des puits particuliers, sur les installations et intervalles d'achèvement pour le gisement ainsi que sur le stade où se trouvent les réserves, développement ou production.

#### **Niveaux de certitude à l'égard des réserves présentées**

Les niveaux de certitude qualitatifs auxquels font référence les définitions données ci-dessus s'appliquent aux « entités de réserves individuelles », qui s'entendent du niveau le plus bas auquel les calculs de réserves sont effectués, et aux « réserves présentées », qui s'entendent de la somme au niveau le plus élevé d'estimations d'entités individuelles pour laquelle les estimations de réserves sont présentées. Les réserves présentées devraient viser les niveaux de certitude suivants selon un ensemble donné de conditions économiques :

- il existe une probabilité d'au moins 90 % que les quantités effectivement récupérées seront égales ou supérieures aux réserves prouvées estimatives;
- il existe une probabilité d'au moins 50 % que les quantités effectivement récupérées seront égales ou supérieures à la somme des réserves prouvées et des réserves probables estimatives;
- il existe une probabilité d'au moins 10 % que les quantités effectivement récupérées seront égales ou supérieures à la somme des réserves prouvées, des réserves probables et des réserves possibles estimatives.

Une mesure quantitative des niveaux de certitude se rattachant aux estimations établies pour les diverses catégories de réserves est souhaitable pour mieux comprendre les risques et incertitudes s'y rattachant. Cependant, la majorité des estimations de réserves sont effectuées par l'application de méthodes déterministes qui ne fournissent pas une mesure quantitative de la probabilité dérivée mathématiquement. En principe, il ne devrait pas y avoir de différence entre les estimations établies par l'application de méthodes probabilistes ou déterministes.

On trouvera des explications supplémentaires sur les niveaux de certitude se rattachant aux estimations de réserves et sur l'effet de la totalisation dans l'article 5 du manuel COGE.

#### **Questions**

Pour toute question au sujet du présent avis, prière de s'adresser à l'une des personnes suivantes :

Luc Arsenault  
Géologue  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, poste 4373 ou 1-877-525-0337 (sans frais au Canada)  
[luc.arsenault@lautorite.qc.ca](mailto:luc.arsenault@lautorite.qc.ca)

Blaine Young  
Associate Director, Corporate Finance  
Alberta Securities Commission  
403-297-4220  
[blaine.young@asc.ca](mailto:blaine.young@asc.ca)

David Elliott  
Chief Petroleum Advisor  
Alberta Securities Commission  
403-297-4008  
[david.elliott@asc.ca](mailto:david.elliott@asc.ca)

Tony Barry  
Chief Petroleum Officer and Manager  
Alberta Securities Commission  
403-355-2801  
[tony.barry@asc.ca](mailto:tony.barry@asc.ca)

Ashlyn D'Aoust  
Legal Counsel, Corporate Finance  
Alberta Securities Commission  
403-355-4347  
[ashlyn.daoust@asc.ca](mailto:ashlyn.daoust@asc.ca)

Gordon Smith  
Senior Legal Counsel, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
604-899-6656 ou 800-373-6393 (sans frais au Canada)  
[gsmith@bcsc.bc.ca](mailto:gsmith@bcsc.bc.ca)

Robert Holland  
Chief Mining Advisor, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
604-899-6719 ou 800-373-6393 (sans frais au Canada)  
[rholland@bcsc.bc.ca](mailto:rholland@bcsc.bc.ca)

## Avis 51-327 du personnel des ACVM

### Information pétrolière et gazière : Ressources autres que les données relatives aux réserves

**Le 30 décembre 2010**

#### **1. Introduction**

Le *Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières* (le « Règlement 51-101 ») prescrit la publication des « données relatives aux réserves », lesquelles, selon ce règlement, comprennent « une estimation des réserves prouvées et des réserves probables ». En revanche, il n'exige pas d'information sur les « ressources » n'entrant pas dans les données relatives aux réserves. Bien que cette information soit facultative, le personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) a récemment observé une augmentation considérable de la publication de réserves possibles et d'autres classes de ressources, spécialement en ce qui a trait aux ressources non classiques.

L'information publiée sur les ressources autres que les données relatives aux réserves doit être conforme à la législation en valeurs mobilières, notamment les principes énoncés dans le Règlement 51-101 ainsi que les obligations et restrictions particulières qu'il prévoit. Par exemple, il est interdit à tout émetteur assujéti de faire des déclarations fausses ou trompeuses ou d'omettre des faits nécessaires pour qu'une déclaration ne soit pas trompeuse.

Le présent avis du personnel des ACVM fournit des indications et des orientations sur certaines problématiques récurrentes que le personnel a constatées lors de l'examen de l'information publiée par les émetteurs assujétis au sujet des ressources autres que les données relatives aux réserves.

Les indications et orientations énoncées dans le présent avis portent sur les thèmes suivants :

- la publication de réserves possibles isolées;
- la sommation des estimations de plusieurs terrains;
- les ressources prometteuses évaluées partiellement en fonction des risques;
- l'emploi de l'expression « meilleure estimation »;
- les techniques en cours d'élaboration pour les ressources éventuelles;
- le classement dans la classe et la catégorie de ressources les plus pertinentes;
- les critères de classement des hydrocarbures non classiques dans le pétrole en place à l'origine découvert.

Le personnel des ACVM considère qu'il peut être trompeur de déclarer des ressources autres que les données relatives aux réserves sans les mettre dans un certain contexte. Dans le présent avis, il recommande aux émetteurs assujétis qui déclarent de telles ressources des mises en garde qui les aideront à fournir ce contexte. Les émetteurs assujétis peuvent recourir à d'autres formules que les libellés recommandés dans le présent avis.

#### ***Notes sur la terminologie***

On se reportera à la terminologie de la section 5 (*Definitions of Resources and*

*Reserves*) du volume 1 du *Canadian Oil and Gas Evaluation Handbook* (Manuel COGE)<sup>1</sup>, en particulier la Figure 5-1.

D'autres expressions adoptées dans le *Petroleum Resource Management System* (PRMS) sont également employées dans le présent avis, soit :

- la **classe** (*class*), qui désigne la possibilité de commercialité (*chance of commerciality*) (réserves, ressources éventuelles, etc.)
- la **catégorie** (*category*), qui désigne l'intervalle d'incertitude (*range of uncertainty*) à l'intérieur d'une classe :
  - réserves : prouvées, probables, possibles;
  - autres classes : estimation basse (*low estimate*), meilleure estimation (*best estimate*), estimation haute (*high estimate*).

Dans l'usage courant, le terme « ressources » peut inclure ou non les volumes de réserves. Selon la définition qui en est donnée dans l'*Avis 51-324 du personnel des ACVM, Glossaire relatif au Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières*, il s'agit du « [t]erme général servant à désigner tout ou partie des ressources totales », les « ressources totales » étant l'équivalent du volume total de pétrole en place à l'origine au sens du manuel COGE.

Dans le présent avis, les « données relatives aux réserves » s'entendent au sens du Règlement 51-101, soit « une estimation des réserves prouvées et des réserves probables ». L'expression « ressources autres que les données relatives aux réserves » désigne toutes les autres classes de ressources, y compris les réserves possibles.

## 2. Réserves possibles isolées

Les réserves possibles isolées (*stand-alone possible reserves*) sont les réserves possibles qui ont été attribuées à un terrain auquel on n'a pas attribué de volume de réserves prouvées ou probables. Le personnel des ACVM estime que la publication de réserves possibles isolées est potentiellement trompeuse. Les situations pouvant justifier la publication de telles réserves sont rares. En voici certaines :

- Les facteurs économiques du projet ne permettent pas d'attribuer de réserves prouvées ou probables, mais sur une base réserves prouvées + probables + possibles, le projet est économiquement viable, et il a été décidé de le développer (par exemple, en augmentant la compression, en agrandissant les installations ou en développant en mer une structure délimitée principalement par sismique et seulement partiellement confirmée par forage de puits).
- Le développement des réserves possibles peut se faire à peu de frais et se déroulera probablement dans un avenir proche (par exemple, dans des zones exploitables par complétion additionnelle ou remise en production (*behind-pipe zones*) à partir d'un puits qui a des réserves prouvées ou probables dans une autre zone).
- Des réserves possibles peuvent être attribuées à la portion d'un gisement dont un émetteur assujéti a les droits, lorsque des réserves prouvées ou probables ont été attribuées à des portions adjacentes de ce gisement sur lesquelles il n'a pas de droits.

Dans toutes ces situations, il devrait y avoir intention de développer les réserves possibles isolées dans un délai raisonnable.

<sup>1</sup> Affichée sur le site Web de l'Alberta Securities Commission (en anglais seulement) : <http://www.albertasecurities.com/securitieslaw/Regulatory%20Instruments/5/2232/COGEHs.5DefinitionsOfOilAndGasResourcesandReserves.pdf>

Dans ces situations, l'émetteur assujéti publiant des réserves possibles isolées devrait en outre indiquer qu'il n'y a pas de réserves prouvées et probables et expliquer clairement ce qui l'a motivé à déclarer des réserves possibles isolées.

### 3. Sommation des estimations de catégories de ressources de plusieurs terrains

Les indications relatives à la sommation des estimations de ressources se trouvent actuellement au paragraphe 4 (Méthodes d'évaluation probabilistes et déterministes) de l'article 5.2 de l'Instruction générale 51-101 ainsi qu'à l'article 9.6 (*Reserves Aggregation*) du volume 1 du manuel COGE. Bien que les principes généraux qui y sont posés puissent s'appliquer à la sommation de toutes les classes de ressources, les indications fournies dans l'Instruction générale 51-101 et le manuel COGE concernent essentiellement la sommation des données relatives aux réserves (à savoir les réserves prouvées et les réserves prouvées + probables). On trouvera ci-dessous de plus amples indications sur la publication d'estimations globales comprenant des ressources autres que les données relatives aux réserves.

#### i) Sommation probabiliste des estimations de ressources de plusieurs terrains

Les indications sur la sommation probabiliste des réserves fournies au paragraphe 4 (Méthodes d'évaluation probabilistes et déterministes) de l'article 5.2 de l'Instruction générale 51-101 et à l'article 5.5.3 (*Aggregation of Reserves Estimates*) du volume 1 du manuel COGE s'appliquent également à la publication des estimations des ressources autres que les données relatives aux réserves.

#### ii) Sommation arithmétique des estimations de ressources de plusieurs terrains

Les estimations de réserves prouvées, prouvées + probables et prouvées + probables + possibles ainsi que l'estimation basse, la meilleure estimation et l'estimation haute des autres classes de ressources sont des mesures de la probabilité que les volumes déclarés seront dépassés. Il peut être trompeur de publier la somme arithmétique des estimations basses ou hautes de terrains multiples.

Les réserves prouvées + probables, de même que les meilleures estimations des autres classes de ressources, sont généralement considérées comme une approximation d'une estimation moyenne<sup>2</sup>, de sorte que leur sommation fournit de l'information valable qui n'induit pas le lecteur en erreur.

Toutefois, lorsque l'on fait la somme d'autres estimations (par exemple plusieurs estimations de réserves prouvées + probables + possibles ou plusieurs estimations hautes d'autres classes de ressources), les principes de la statistique indiquent que cette somme se situera à l'extérieur d'une fourchette raisonnable de résultats réels attendus et, partant, pourrait être trompeuse.

Par conséquent, les émetteurs assujétis qui présentent la somme arithmétique de plusieurs estimations de réserves prouvées + probables + possibles ou de plusieurs estimations hautes d'autres classes de ressources devraient non seulement suivre les indications fournies au paragraphe 4 de l'article 5.2 de l'Instruction générale 51-101, mais aussi joindre à cette information une mise en garde claire, semblable à la suivante :

*Ce volume est la somme arithmétique de plusieurs estimations de [indiquer les réserves ou les classes de ressources concernées], laquelle, selon les principes de la statistique, peut être une indication trompeuse des volumes réellement récupérables. Le lecteur est prié de prêter attention aux estimations des classes individuelles de [réserves ou ressources] et d'apprécier les probabilités de récupération différentes associées à chacune des classes expliquées [indiquer où elles sont présentées et expliquées].*

<sup>2</sup> Cela n'est pas toujours le cas, en particulier lorsque l'estimation porte sur des régions pionnières ou des hydrocarbures non classiques. Ces facteurs devraient être pris en compte dans l'addition d'estimations de cette nature.

**Exemple : sommation arithmétique**

Réserves en Gpi <sup>3</sup>	Prouvées (env. P90)	Prouvées + probables (env. P50)	Prouvées + probables + possibles (env. P10)
Terrain 1	10	20	50
Terrain 2	12	18	30
Terrain 3	5	12	25
Terrain 4	25	40	75
Terrain 5	32	50	80
Total	84	140	260

Probabilité d'extraire :

Plus de	84 Gpi <sup>3</sup>	>> 90 % (beaucoup plus que 90 %)
Environ	140 Gpi <sup>3</sup>	≈ 50 % (équiprobabilité d'extraire plus ou moins)
Plus de	260 Gpi <sup>3</sup>	<< 10 % (beaucoup moins que 10 %)

Ainsi, la probabilité que la production réunie de tous les terrains dépassera 260 Gpi<sup>3</sup> est bien en deçà (peut-être 1 %) du seuil des réserves prouvées + probables + possibles. À l'inverse, la probabilité que la production réelle dépassera 84 Gpi<sup>3</sup> est largement supérieure (peut-être 98 %).

Cet exemple utilise les seuils P90, P50 et P10<sup>3</sup>, mais le même argument s'applique à toute estimation supérieure ou inférieure à une moyenne, qu'elle soit établie selon une méthode déterministe ou probabiliste.

#### 4. Ressources prometteuses évaluées partiellement en fonction des risques

Le personnel des ACVM a observé que certains émetteurs assujettis déclarent des ressources prometteuses dont la possibilité de découverte est évaluée en fonction des risques, mais pas de la possibilité de développement, habituellement lorsqu'il existe un programme d'exploration comportant plusieurs puits. Le personnel des ACVM a constaté des erreurs de calcul lorsque cette procédure est utilisée. Les émetteurs assujettis qui publient les résultats de ces calculs devraient les assortir, à proximité, d'une mise en garde semblable à la suivante :

*Ces ressources prometteuses ont été évaluées partiellement en fonction des risques pour ce qui est de la possibilité de découverte, mais pas de la possibilité de développement. Si des ressources sont découvertes, il n'y a aucune certitude qu'elles seront développées ni, le cas échéant, aucune certitude quant au moment où elles le seront.*

Il convient de commenter la possibilité de développement, en fournissant un exposé utile des risques, des incertitudes et du calendrier de développement.

#### 5. Emploi de l'expression « meilleure estimation »

L'expression « meilleure estimation » au niveau de l'entité est définie comme suit à l'annexe A du volume 1 du manuel COGE :

[TRADUCTION] « [...] la valeur obtenue par un évaluateur à l'aide de méthodes déterministes qui représente le mieux le résultat attendu selon un scénario ni optimiste ni pessimiste [...] Si l'on applique des méthodes probabilistes, la probabilité que les quantités réellement récupérées seront égales ou supérieures à la meilleure estimation doit être d'au moins 50 % (P50). »

Cette expression ne devrait pas servir à décrire les résultats des sommations arithmétiques ou probabilistes d'estimations de ressources, à moins que celles-ci aient fait

<sup>3</sup> Voir l'article 5.3.5 du volume 1 du manuel COGE concernant les catégories d'incertitude et l'application des seuils P90, P50 et P10.

l'objet d'une évaluation des risques dans l'opération de sommation, de telle sorte que la somme obtenue soit strictement conforme à la définition de la « meilleure estimation ».

## 6. Techniques en cours d'élaboration pour les ressources éventuelles

Lorsqu'il est impossible de réaliser une évaluation sur la base d'une technique établie, l'attribution de ressources éventuelles peut se faire sur la base d'une « technique en cours d'élaboration » (*technology under development*). L'article 5.3.3 (*Commercial Risk*) du volume 1 du manuel COGE définit ainsi la notion de « technique en cours d'élaboration » :

[TRADUCTION] « [...] une technique qui a été élaborée et dont la faisabilité a été vérifiée au moyen d'essais en vue de son application commerciale future au réservoir à l'étude. »

Une technique en cours d'élaboration ne peut servir de base que si toutes les conditions établies dans la définition sont remplies :

- « une technique qui a été élaborée » – Cette condition n'admet que les techniques existantes qui ont été élaborées dans des réservoirs analogues.
- « dont la faisabilité a été vérifiée au moyen d'essais en vue de son application commerciale future » – Cette condition suppose qu'un projet pilote a été réussi dans le réservoir à l'étude ou un analogue valable et pertinent. Les évaluateurs devraient redoubler de prudence avant d'accepter des preuves moins convaincantes. Par exemple, les essais effectués en laboratoire sur des carottes seulement, la stimulation temporaire d'écoulements à court terme (telle que par injection d'eau chaude ou d'un solvant froid) ou la simulation seule ne sauraient constituer des preuves justifiant le classement dans les ressources éventuelles.
- « au réservoir à l'étude » – Cette condition requiert une analyse minutieuse et comparative des caractéristiques du réservoir qui confirme l'applicabilité de la technique à celui-ci. On ne saurait conclure des bons résultats de la mise en œuvre d'une technique de complétion, par exemple, dans une zone de gaz de schiste qu'elle peut convenir à d'autres zones de gaz de schiste sans examen attentif des facteurs spécifiques.

Une technique que l'on peut globalement considérer comme « en cours d'élaboration », y compris une technique expérimentale, mais qui ne remplit pas les conditions susmentionnées ne peut servir à justifier le classement dans les ressources éventuelles.

Outre les conditions énoncées dans le manuel COGE, pour que l'information soit conforme au Règlement 51-101, l'émetteur assujéti devrait s'engager à élaborer la technique et celle-ci devrait être utilisable dans un délai raisonnable. Le paragraphe f (*Timing of Production and Development*) de l'article 5.5.4 du volume 1 du manuel COGE porte sur les réserves, mais il fournit des indications pertinentes sur les délais dans lesquels on devrait prévoir prendre une décision sur une « technique en cours d'élaboration ».

Les émetteurs assujétis publiant ce genre d'information devraient également veiller à respecter l'article 5.9 du Règlement 51-101 en ce qui a trait à l'information sur les ressources éventuelles. En particulier, le sous-paragraphe b du paragraphe 2 de cet article dispose que les ressources autres que les réserves doivent être classées dans la catégorie la plus pertinente de ressources. Les émetteurs assujétis peuvent raffiner le classement des ressources éventuelles en les présentant sous les désignations « économiques » (*economic*), « subéconomiques » (*sub-economic*) et « qualité économique indéterminée » (*economic status undetermined*), au sens de l'article 5.3.4 du volume 1 du manuel COGE. Dans certains cas, il peut être trompeur de ne pas raffiner le classement et la présentation des ressources éventuelles de cette façon.



## 7. Classement dans la classe et la catégorie de ressources les plus pertinentes

Conformément au sous-paragraphe *b* du paragraphe 2 de l'article 5.9 du Règlement 51-101, les ressources doivent être classées dans la catégorie de ressources la plus pertinente (réserves, ressources éventuelles, ressources prometteuses ou ressources non récupérables). En outre, lorsque la catégorie du volume total du pétrole en place à l'origine, du pétrole en place à l'origine découvert ou du pétrole en place à l'origine non découvert est indiquée, le paragraphe 2 de l'article 5.16 du Règlement 51-101 prévoit la présentation de chacune des sous-catégories dont elle se compose. Ces dispositions du Règlement 51-101 se veulent une réponse à la publication de volumes de pétrole en place à l'origine découvert et non découvert qui ne sont accompagnés d'aucune indication valable quant à leur potentiel de commercialité.

À l'article 5.3 de l'Instruction générale 51-101, on considère comme exceptionnels les cas dans lesquels l'émetteur assujéti est dans l'impossibilité de classer des ressources découvertes dans l'une des sous-catégories. Les indications données dans l'Instruction générale 51-101 font écho à la pratique établie dans l'industrie minière, qui exige la réalisation d'une étude de pré faisabilité ou de faisabilité avant l'attribution de réserves à des travaux d'exploitation minière. En pareil cas, la technique de récupération est bien établie, mais la commercialité reste à confirmer. En ce qui concerne la récupération d'hydrocarbures par d'autres moyens que l'exploitation minière, ces cas exceptionnels se limiteraient aux situations dans lesquelles il est impossible de définir un projet<sup>4</sup> de récupération d'une ressource à partir d'un gisement de pétrole.

S'il est possible de développer des projets à l'aide de plusieurs procédés de récupération, mais qu'aucune décision n'a été prise à leur égard, un ou plusieurs de ces procédés peuvent servir à faire une évaluation en vue d'établir l'information, et les résultats peuvent être déclarés dans la classe pertinente (très probablement les ressources éventuelles) et accompagnés d'une analyse utile.

La définition du pétrole en place à l'origine découvert précise que [TRADUCTION] « [...] la portion récupérable du pétrole en place à l'origine découvert comprend la production, les réserves et les ressources éventuelles; le reste n'est pas récupérable ». Par conséquent, tout volume pour lequel on ne peut définir ni évaluer de projet en vue de classer la production, les réserves, les ressources éventuelles ou, dans le cas du pétrole en place à l'origine non découvert, les ressources prometteuses est, par définition, non récupérable à la date de l'évaluation.

Les émetteurs assujéttis ayant des volumes actuellement classés comme non récupérables mais développant des projets de récupération peuvent décrire leurs activités dans l'information publiée, à condition d'y joindre un exposé des facteurs positifs et négatifs importants.

Les émetteurs assujéttis qui déclarent du pétrole en place à l'origine découvert sans déclarer les réserves ou les ressources éventuelles parce qu'ils n'ont pas défini de projet en vue d'évaluer les volumes récupérables doivent se conformer au paragraphe 3 de l'article 5.16 du Règlement 51-101.

Les émetteurs assujéttis qui déclarent du pétrole en place à l'origine non découvert sans déclarer les ressources prometteuses parce qu'ils n'ont pas défini de projet en vue d'évaluer les volumes récupérables doivent se conformer au paragraphe 3 de l'article 5.16 du Règlement 51-101.

<sup>4</sup> À cette fin, un projet est un programme d'opérations pouvant être évalué afin d'en démontrer la viabilité commerciale au moyen des techniques établies ou en cours d'élaboration (se reporter à la partie 7 du présent avis). Le degré de détail du projet et la complexité de l'évaluation augmentent généralement à mesure que l'on passe des ressources prometteuses aux ressources éventuelles, puis aux réserves.

## 8. Critères de classement des hydrocarbures non classiques dans le pétrole en place à l'origine découvert

Les indications fournies dans le manuel COGE en matière de classement de volumes d'hydrocarbures dans le pétrole en place à l'origine découvert concernent principalement les hydrocarbures classiques présentant un écoulement primaire. La présente partie fournit des indications supplémentaires sur la publication d'information sur les hydrocarbures non classiques.

L'un des critères permettant de classer un volume d'hydrocarbures dans le pétrole en place à l'origine découvert est celui selon lequel le volume se trouve dans un « gisement connu », défini comme suit dans l'annexe A du volume 1 du manuel COGE :

[TRADUCTION] « Gisement qui a été pénétré par un puits. En général, le puits doit avoir permis de démontrer la présence d'hydrocarbures au moyen d'un essai d'écoulement pour que le gisement soit classé comme « connu ». Toutefois, des données de diagraphie ou de carottage et une bonne analogie avec un gisement connu avoisinant et comparable géologiquement peuvent suffire. »

La plupart des hydrocarbures non classiques ne peuvent faire l'objet d'essais d'écoulement primaire et peuvent nécessiter des essais pilotes de grande ampleur pour en démontrer l'écoulement. Pour respecter le critère du gisement connu, il faut donc s'appuyer sur les données de diagraphies et de carottage et les analogues.

- *Écoulement par stimulation temporaire* – L'essai d'écoulement autorisant le classement du volume dans le pétrole en place à l'origine découvert peut consister en une stimulation, laquelle produit un écoulement temporaire (par exemple, par injection d'eau chaude ou d'un solvant froid). En l'absence d'autres preuves, le volume devrait être classé comme non récupérable, et non comme ressources éventuelles ou comme réserves.

- *Données de diagraphie et de carottage* – On recueille souvent sur les gisements d'hydrocarbures non classiques les données de diagraphie et de carottage d'un grand nombre de puits, parfois des centaines, avant que les essais pilotes ne démontrent un écoulement. À elles seules, les données de diagraphie de ces puits ne rempliraient pas le critère du gisement connu. Les essais en laboratoire sur des carottes montrant des preuves convaincantes de présence d'hydrocarbures déplaçables en quantité importante (et non infime ou minime) suffiraient généralement pour remplir le critère du gisement connu et pour attribuer du pétrole en place à l'origine découvert à une zone autour du puits où la carotte a été prélevée. En l'absence d'autres preuves, le volume devrait être classé comme non récupérable, et non comme ressources éventuelles ou comme réserves.

- *Analogues* – Une « bonne analogie avec un gisement connu avoisinant et comparable géologiquement » peut répondre au critère du gisement connu. Étant donné qu'en pareil cas, l'analogie est substituée à l'essai d'écoulement, il ne suffit pas que les paramètres individuels du réservoir, comme la porosité ou la saturation, soient comparables, et tous les aspects de l'analogie doivent permettre de s'attendre à ce que le réservoir visé ait un débit similaire, si l'on applique le même procédé de récupération.

Les éléments qui ne constitueraient habituellement pas une preuve d'écoulement justifiant le classement dans le pétrole en place à l'origine découvert sont notamment la désorption à partir des carottes, les venues de gaz ainsi que les diagraphies de boues ou les récupérations minimales (par exemple, un film d'huile) sur essais.

Les points ci-dessous commandent un surcroît de prudence lors de l'évaluation de ressources non classiques.

- *Une information analogue limitée* – En comparaison de la quantité et de la qualité de l'information analogue relative au pétrole et au gaz classiques, l'information analogue disponible sur les ressources non classiques est limitée. Par exemple, seules

quelques-unes des paires de puits en exploitation utilisant la technique du drainage par gravité au moyen de la vapeur produisent depuis un certain temps à la date du présent avis.

- *La pertinence de l'information analogue* – Les premières opérations de développement tendent à porter sur le réservoir de meilleure qualité, et l'utilisation de celui-ci comme analogue pour d'autres opérations risque fort de donner une image optimiste de la situation.
- *Les analogues fournissent une meilleure estimation* – Comme les analogues fournissent de l'information sur les réserves prouvées + probables ou sur les résultats des meilleures estimations de classes de ressources autres que les réserves, les estimations de réserves prouvées ou les estimations basses devraient être ajustées en conséquence.

L'article 6.2 du volume 2 du manuel COGE, qui traite de l'utilisation des analogues dans l'attribution des réserves, est en grande partie applicable aux autres catégories de ressources. Un article de Hodgkin et Harrell<sup>5</sup> présente une méthode utile d'utilisation de l'information analogue dans l'attribution des réserves, bien que cette méthode ne respecte pas nécessairement les obligations d'information réglementaires.

Un émetteur assujéti peut être appelé à démontrer qu'une analogie est bonne et pertinente et que la comparabilité géologique laisse espérer un écoulement.

### Questions

Pour toute question, prière de s'adresser à l'une des personnes suivantes :

Luc Arsenault  
Géologue  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, poste 4373, ou 1-877-525-0337 (sans frais au Canada)  
[luc.arsenault@lautorite.qc.ca](mailto:luc.arsenault@lautorite.qc.ca)

Blaine Young  
Associate Director, Corporate Finance  
Alberta Securities Commission  
403-297-4220  
[blaine.young@asc.ca](mailto:blaine.young@asc.ca)

David Elliott  
Chief Petroleum Advisor  
Alberta Securities Commission  
403-297-4008  
[david.elliott@asc.ca](mailto:david.elliott@asc.ca)

Tony Barry  
Chief Petroleum Officer and Manager  
Alberta Securities Commission  
403-355-2801  
[tony.barry@asc.ca](mailto:tony.barry@asc.ca)

Ashlyn D'Aoust  
Legal Counsel, Corporate Finance  
Alberta Securities Commission  
403-355-4347  
[ashlyn.daoust@asc.ca](mailto:ashlyn.daoust@asc.ca)

<sup>5</sup> Hodgkin, J. E. et Harrell, D. R. *The Selection, Application, and Misapplication of Reservoir Analogs for the Estimation of Petroleum Reserves*, SPE 102505, 2006.

Gordon Smith  
Senior Legal Counsel, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
604-899-6656 ou 800-373-6393 (sans frais au Canada)  
[gsmith@bcsc.bc.ca](mailto:gsmith@bcsc.bc.ca)

Robert Holland  
Chief Mining Advisor, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
604-899-6719 ou 800-373-6393 (sans frais au Canada)  
[rholland@bcsc.bc.ca](mailto:rholland@bcsc.bc.ca)

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
-----------------	----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.



Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
FOURNIER, ANTOINE	RESSOURCES THREEGOLD INC. (LES)	20080011900-1	2008-06-09	2 100,00 \$	
		20080011900-2	2010-01-05	2 100,00 \$	
FRANCHE, GUY	GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	20090019943-1	2009-09-10	8 300,00 \$	
		20090019943-2	2010-01-05	8 300,00 \$	

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### Whitemud Resources Inc.

Interdit à Whitemud Resources Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 30 septembre 2010 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 22 décembre 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0288

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

#### Corporation Prosys Tech

Vu la demande présentée par Corporation Prosys Tech (le « demandeur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 20 octobre 2010 (la « demande »);

Vu la décision 2009-FIIC-0282 prononcée le 18 novembre 2009 par l'Autorité interdisant toute activité reliée à des opérations sur valeurs du demandeur (l'« ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs »);

Vu les articles 265 et 267 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

Vu l'*Instruction générale 12-202 relative à la levée des interdictions d'opérations prononcées en cas de non-conformité* (l'« Instruction 12-202 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« actions catégorie A » : les actions catégorie A du demandeur;

« BDC » : la Banque de Développement du Canada;

« confirmation » : la confirmation datée et signée par la BDC indiquant clairement que tous les titres du demandeur, y compris les actions catégorie A, demeureront assujettis à l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et que l'obtention de la levée partielle demandée ne garantit pas l'obtention par le demandeur d'une levée totale de celle-ci ultérieurement;

« conversion » : la conversion du prêt en 18 843 020 actions catégorie A au prix de conversion de 0,05 \$ l'action;

« Java » : Java Capital Inc., une société de capital de démarrage;

« Peak » : Peak Positioning Corporation, un émetteur fermé;

« prêt » : le prêt consenti au demandeur par la BDC d'un montant de 942 151,69 \$ portant intérêt au taux de 9,5 %;

« transaction » : l'opération admissible de Java au sens de la politique 2.4 de la Bourse de croissance TSX aux termes de laquelle Java acquerra la totalité des actions de Peak en échange de 30 000 000 de ses actions ordinaires au prix réputé de 0,12 \$ par action ordinaire, pour une considération totale de 3 600 000 \$;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs de façon à permettre au demandeur de réaliser la conversion (la « levée partielle demandée »);

Vu les déclarations suivantes faites par le demandeur :

1. Le demandeur est une société par actions constituée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* et exerce des activités dans le domaine des services de sécurité sans fil, par l'intermédiaire de sa société affiliée Peak.
2. Le siège social du demandeur est situé au 4150, Sainte-Catherine Ouest, bureau 375, Montréal (Québec) H3Z 1P4.
3. Le demandeur est un émetteur assujetti dans les provinces du Québec, de la Colombie-Britannique et de l'Alberta et ses actions catégorie A sont inscrites à la cote du NEX sous le symbole POZ.H.
4. En date de la demande, le capital-actions émis et en circulation du demandeur est composé de 90 748 476 actions catégorie A.
5. Une participation de 47,46 % dans le capital-actions de Peak constitue le seul actif du demandeur.
6. L'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs a été prononcée suite à l'omission du demandeur de déposer ses documents d'information continue conformément aux exigences de la législation en valeurs mobilières applicables.
7. En plus de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs, le demandeur fait aussi l'objet d'ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs prononcées par les autorités en valeurs mobilières des provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta.
8. Le demandeur se prévaudra de la dispense de l'exigence de prospectus pour investisseur qualifié prévue à l'article 2.3 du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* pour le placement de ses actions catégorie A auprès de la BDC dans le cadre de la conversion.
9. Le demandeur désire réaliser la transaction. Il doit, dans un premier temps, réaliser la conversion puisqu'elle est une condition préalable à la clôture de la transaction.
10. Puisque la conversion implique une opération sur des valeurs et des actes visant la réalisation d'une telle opération, elle ne pourra pas être réalisée en l'absence d'une levée partielle de l'ordonnance d'opérations sur valeurs.
11. Le demandeur n'a pas manqué aux exigences imposées par l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et n'a pas contrevenu à la législation en valeurs mobilières du Québec, sous réserves des irrégularités mentionnées au paragraphe 6.
12. Le demandeur diffusera un communiqué de presse et une déclaration de changement important annonçant le prononcé de la présente décision et la réalisation de la conversion.

En conséquence, l'Autorité accorde la levée partielle demandée uniquement aux fins de permettre la conversion, aux conditions suivantes :

1. Avant la conversion, le demandeur :
  - a) fournira à la BDC une copie de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et une copie de la présente décision;
  - b) obtiendra la confirmation.
2. Le demandeur fournira à l'Autorité une copie de la confirmation.

La levée partielle demandée est prononcée le 20 décembre 2010.

Décision n°: 2010-FS-0669

### **Republic Goldfields Inc.**

Vu la demande présentée par Republic Goldfields Inc. (le « demandeur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 octobre 2010 (la « demande »);

Vu la décision 2005-MC-1845 prononcée le 30 mai 2005 par l'Autorité interdisant toute activité reliée à des opérations sur valeurs du demandeur (l'« ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs »);

Vu les articles 265 et 267 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

Vu l'*Instruction générale 12-202 relative à la levée des interdictions d'opérations prononcées en cas de non-conformité* (l'« Instruction 12-202 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

- « actions ordinaires » : les actions ordinaires du demandeur;
- « bon de souscription » : le bon de souscription d'action ordinaire;
- « confirmations » : les confirmations datées et signées par les souscripteurs éventuels indiquant clairement que tous les titres du demandeur, y compris les unités, demeureront assujettis à l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et que l'obtention de la levée partielle demandée ne garantit pas l'obtention par le demandeur d'une levée totale de celle-ci ultérieurement;
- « documents requis » : les documents d'information continue devant être déposés par le demandeur et permettant la levée totale de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs conformément à l'Instruction 12-202;
- « financement » : le placement privé d'unités visant à amasser 300 000 \$ que le demandeur entend réaliser;
- « souscripteurs éventuels » : les investisseurs résidant au Québec, en Ontario, en Colombie-Britannique ou en Europe et désirant souscrire à des unités;
- « unités » : les unités sont composées d'une action ordinaire et d'un demi bon de souscription, chaque bon de souscription entier permettant de souscrire à une action ordinaire;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs de façon à permettre au demandeur de réaliser le financement (la « levée partielle demandée »);

Vu les déclarations suivantes faites par le demandeur :

1. Le demandeur est une société par actions qui a été constituée en vertu de la *Business Corporations Act* (Ontario) le 4 février 1975 et qui œuvre dans le domaine de l'exploration minière.
2. Le siège social du demandeur est situé au 1 Dundas Street West, bureau 2300, Toronto (Ontario), M5G 1Z3.
3. Le demandeur est un émetteur assujéti dans les provinces du Québec, de la Colombie-Britannique et de l'Alberta.
4. En date de la demande, le capital-actions émis et en circulation du demandeur est composé de 9 962 903 actions ordinaires et 500 000 actions privilégiées de catégorie A.
5. Le 29 juin 2005, le demandeur s'est vu radié de la cote du NEX et il n'y a actuellement aucun marché organisé sur lequel ses titres se transigent.
6. L'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs a été prononcée suite à l'omission du demandeur de déposer ses documents d'information continue conformément aux exigences de la législation en valeurs mobilières applicable.
7. En plus de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs, le demandeur fait aussi l'objet d'ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs prononcées par les autorités en valeurs mobilières des provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta.
8. Le demandeur désire réaliser le financement devant lui permettre : i) de faire préparer et déposer les documents requis, ii) d'acquitter les droits impayés et les pénalités, iii) de financer certaines opérations courantes, notamment maintenir les titres de propriétés minières en conformité auprès du Ministère des Ressources naturelles et Faune du Québec et iv) de préparer et déposer une demande de levée totale de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs.
9. Le financement sera réalisé auprès de souscripteurs éventuels et le demandeur se prévaudra de la dispense de l'exigence de prospectus pour investisseurs qualifiés prévue à l'article 2.3 du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*. Le financement sera effectué aux conditions qui seront négociées entre le demandeur et les souscripteurs éventuels.
10. Puisque le financement implique une opération sur des valeurs et des actes visant la réalisation d'une telle opération, il ne pourra pas être réalisé en l'absence d'une levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs.
11. Le demandeur n'a pas manqué aux exigences imposées par l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et n'a pas contrevenu à la législation en valeurs mobilières du Québec, sous réserves des irrégularités mentionnées au paragraphe 6.
12. Le demandeur diffusera un communiqué de presse et une déclaration de changement important annonçant le prononcé de la présente décision et la clôture du financement.
13. Le demandeur déposera les documents requis auprès de l'Autorité sur SEDAR dans un délai raisonnable après la clôture du financement.
14. Après le dépôt des documents requis, le demandeur a l'intention de déposer auprès des autorités en valeurs mobilières compétentes, et ce, dans un délai raisonnable, une demande de levée totale de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs.

En conséquence, l'Autorité accorde la levée partielle demandée uniquement aux fins de permettre la réalisation du financement, aux conditions suivantes :

1. Avant la clôture du financement, le demandeur :
  - a) fournira à chaque souscripteur éventuel une copie de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et une copie de la présente décision,
  - b) obtiendra des confirmations de chacun des souscripteurs éventuels.
2. Le demandeur fournira à l'Autorité une copie des confirmations obtenues.

La présente décision deviendra caduque 120 jours après la date de son prononcé ou à la clôture du financement, si elle a lieu plus tôt.

La levée partielle demandée est prononcée le 20 décembre 2010.

Décision n°: 2010-FS-0674

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
CGE Ressources Québec 2011 S.E.C.	22 décembre 2010	Québec
Corporation de Capital de Risque Buildex	5 janvier 2011	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Ontario</li> </ul>
Fonds de placement immobilier BTB	20 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Fonds de rendement de débetures convertibles Avantage	29 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Angle Energy Inc.	16 décembre 2010	Alberta
Can-Financials Income Corp.	22 décembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
CanGrowth Dividend Fund	20 décembre 2010	Ontario
Cardiome Pharma Corp.	16 décembre 2010	Colombie-Britannique
Catégorie canadienne du marché monétaire « ALLEZ CANADA! » Canoe	30 décembre 2010	Ontario
Catégorie canadienne de revenu mensuel « ALLEZ CANADA! » Canoe		
Catégorie canadienne de répartition d'actifs « ALLEZ CANADA! » Canoe		
Catégorie canadienne d'actions « ALLEZ CANADA! » Canoe		
Catégorie canadienne de l'énergie « ALLEZ CANADA! » Canoe		
Catégorie de ressources Maple Leaf Catégorie de revenu Maple Leaf	20 décembre 2010	Colombie-Britannique
FNB Horizons BetaPro COMEX® Cuivre	29 décembre 2010	Ontario
FNB Horizons BetaPro dollar américain FNB Horizons BetaPro dollar australien	30 décembre 2010	Ontario
FNB Horizons BetaPro Indice des petites sociétés pétrolières et gazières <sup>MC</sup> GMP®	30 décembre 2010	Ontario
Fonds de sociétés de croissance canadiennes Signal Fonds de rendement amélioré Signal Fonds de rendement total Signal Fonds d'actions canadiennes pur Signal	31 décembre 2010	Ontario
Gazit America Inc.	24 décembre 2010	Ontario
INDEXPLUS Dividend Fund	24 décembre 2010	Alberta
Macquarie Emerging Markets Infrastructure Income Fund	21 décembre 2010	Ontario
Matrix 2011-I National and Québec Resource Flow Through LP de catégorie nationale Matrix 2011-I et de catégorie Québec Matrix 2011-I	16 décembre 2010	Ontario
MRF 2011 Resource Limited Partnership	20 décembre 2010	Alberta



Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Pathway Mining 2011 Flow-Through Limited Partnership	21 décembre 2010	Ontario
Portefeuille Flex à revenu fixe Investors	21 décembre 2010	Manitoba
Qwest Energy 2011 Flow-Through Limited Partnership	22 décembre 2010	Colombie-Britannique
Senior Gold Producers Income Corp.	20 décembre 2010	Ontario
Société en commandite à actions accréditives pour dons de bienfaisance SMC 2011-1	5 janvier 2011	Ontario
Société en commandite accréditive diversifiée NCE (11)	20 décembre 2010	Ontario
Société en commandite accréditive Pathway Québec 2011	23 décembre 2010	Ontario
Société en commandite de ressources CMP 2011	21 décembre 2010	Ontario
Société en commandite Ressources Canada Dominion 2011	29 décembre 2010	Ontario
Sprott 2011 Flow-Through Limited Partnership	21 décembre 2010	Ontario
Stornoway Diamond Corporation	20 décembre 2010	Colombie-Britannique
TransGlobe Apartment Real Estate Investment Trust	22 décembre 2010	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Air Canada	16 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul>
Capital régional et coopératif Desjardins	21 décembre 2010	Québec
Cogeco Câble Inc.	17 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul>
Dollarama Inc.	16 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul>
Fiducie du régime UNIVERSITAS (La)	20 décembre 2010	Québec
Fiducie du régime REEFLEX (La)		- Nouveau-Brunswick
Fiducie du régime INDIVIDUEL (La)		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fondation, Le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (Actions de catégorie A, série 1 et série 2)	23 décembre 2010	Québec
Fonds de placement immobilier BTB	30 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Uni-Sélect inc.	22 décembre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Anderson Energy Ltd.	22 décembre 2010	Alberta
Angle Energy Inc.	23 décembre 2010	Alberta
Deutsche Bank Aktiengesellschaft	21 décembre 2010	Ontario
Fiducie d'investissement immobilier Partners	21 décembre 2010	Colombie-Britannique
Fonds commun marché monétaire Impérial	24 décembre 2010	Ontario
Fonds commun d'obligations à court terme Impérial		
Fonds commun d'obligations canadiennes Impérial		
Fonds commun de dividendes canadiens Impérial		
Fonds commun d'obligations internationales Impérial		
Fonds commun de fiducies de revenu		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
canadiennes Impérial Fonds commun de revenu de dividendes canadiens Impérial Fonds commun de revenu d'actions mondiales Impérial Fonds commun d'actions canadiennes Impérial Fonds commun d'actions US Impérial Fonds commun d'actions internationales Impérial Fonds commun d'actions outre-mer Impérial Fonds commun économies émergentes Impérial		
Fonds de Croissance Asiatique Templeton Catégorie de Société de Croissance Asiatique Templeton	29 décembre 2010	Ontario
Fonds de revenu « ALLEZ CANADA » Canoe	17 décembre 2010	Alberta
Fonds de revenu à court terme Apogée Fonds de revenu Apogée Fonds de revenu à rendement supérieur Apogée Fonds américain d'obligations de base+ Apogée Fonds de titres immobiliers mondiaux Apogée Fonds équilibré stratégique Apogée Fonds canadien de valeur Apogée Fonds canadien à moyenne capitalisation Apogée Fonds canadien de croissance Apogée Fonds canadien à petite capitalisation Apogée Fonds américain de valeur Apogée Fonds américain de valeur à moyenne capitalisation Apogée Fonds américain de croissance à grande	22 décembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
capitalisation Apogée Fonds américain de croissance à moyenne capitalisation Apogée Fonds d'actions internationales Apogée Fonds international de valeur à petite et moyenne capitalisation Apogée Fonds d'actions de marchés émergents Apogée Fonds d'actions mondiales Apogée		
Fonds en gestion commune marché monétaire canadien HSBC Fonds en gestion commune prêts hypothécaires HSBC Fonds en gestion commune obligations canadiennes HSBC Fonds en gestion commune obligations internationales HSBC Fonds en gestion commune obligations américaines à rendement élevé HSBC Fonds en gestion commune revenu en dividendes canadiens HSBC Fonds en gestion commune actions canadiennes HSBC Fonds en gestion commune actions de sociétés canadiennes à petite capitalisation HSBC Fonds en gestion commune actions américaines HSBC Fonds en gestion commune actions internationales HSBC Fonds en gestion commune titres des nouveaux marchés HSBC Fonds en gestion commune obligations mondiales liées à l'inflation HSBC Fonds en gestion commune titres de créance des nouveaux marchés HSBC Fonds en gestion commune obligations canadiennes MultiAlpha HSBC Fonds en gestion commune actions canadiennes MultiAlpha HSBC	20 décembre 2010	Colombie-Britannique

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds en gestion commune sociétés canadiennes à petite capitalisation MultiAlpha HSBC		
Fonds en gestion commune actions américaines MultiAlpha HSBC		
Fonds en gestion commune sociétés américaines à petite ou moyenne capitalisation MultiAlpha HSBC		
Fonds en gestion commune actions internationales MultiAlpha HSBC		
Fonds en titres du marché monétaire canadien de la HSBC	17 décembre 2010	Colombie-Britannique
Fonds en titres du marché monétaire en dollars US de la HSBC		
Fonds en prêts hypothécaires de la HSBC		
Fonds en obligations canadiennes de la HSBC		
Fonds revenu mensuel de la HSBC		
Fonds revenu mensuel en dollars US de la HSBC		
Fonds équilibré canadien de la HSBC		
Fonds de revenu en dividendes de la HSBC		
Fonds en actions de la HSBC		
Fonds de croissance de titres de sociétés à petite capitalisation de la HSBC		
Fonds en actions internationales de la HSBC		
Fonds en actions américaines de la HSBC		
Fonds européen de la HSBC		
Fonds du marché du Sud-Est asiatique de la HSBC		
Fonds en actions chinoises de la HSBC		
Fonds en actions indiennes de la HSBC		
Fonds en titres des nouveaux marchés de la HSBC		
Fonds en actions BRIC de la HSBC		
Fonds international changements climatiques de la HSBC		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds conservateur diversifié Sélection mondiale de la HSBC ( <i>auparavant, Portefeuille conservateur LifeMap<sup>MD</sup> de la HSBC</i> )		
Fonds conservateur modéré diversifié Sélection mondiale de la HSBC ( <i>auparavant, Portefeuille conservateur modéré LifeMap<sup>MD</sup> de la HSBC</i> )		
Fonds équilibré diversifié Sélection mondiale de la HSBC ( <i>auparavant, Portefeuille équilibré LifeMap<sup>MD</sup> de la HSBC</i> )		
Fonds de croissance diversifié Sélection mondiale de la HSBC ( <i>auparavant, Portefeuille de croissance LifeMap<sup>MD</sup> de la HSBC</i> )		
Fonds de croissance dynamique diversifié Sélection mondiale de la HSBC ( <i>auparavant, Portefeuille de croissance dynamique LifeMap<sup>MD</sup> de la HSBC</i> )		
Fonds équilibré Focus+ Dynamique	17 décembre 2010	Ontario
Fonds d'actions Focus+ Dynamique		
Fonds de ressources Focus+ Dynamique		
Fonds de dividendes Dynamique		
Fonds de revenu de dividendes Dynamique		
Fonds de revenu énergétique Dynamique		
Fonds d'actions productives de revenus Dynamique		
Fonds de petites entreprises Dynamique		
Fonds de rendement stratégique Dynamique		
Fonds d'obligations Avantage Dynamique		
Fonds d'obligations canadiennes Dynamique		
Fonds d'achats périodiques Dynamique		
Fonds d'obligations à haut rendement Dynamique		
Fonds du marché monétaire Dynamique		
Fonds d'obligations à rendement réel Dynamique		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds d'obligations à court terme Dynamique		
Fonds neutre de devises américaines Power Dynamique		
Fonds Croissance américaine Power Dynamique		
Fonds équilibré Power Dynamique		
Fonds Croissance canadienne Power Dynamique		
Fonds Croissance mondiale Power Dynamique		
Fonds de petites sociétés Power Dynamique		
Fonds diversifié d'actif réel Dynamique		
Fonds de services financiers Dynamique		
Fonds mondial d'infrastructures Dynamique		
Fonds immobilier mondial Dynamique		
Fonds de métaux précieux Dynamique		
Portefeuille tout revenu Stratégique Dynamique		
Portefeuille de croissance Stratégique Dynamique		
Fonds Valeur américaine Dynamique		
Fonds canadien de dividendes Dynamique		
Fonds Valeur de dividendes Dynamique		
Fonds Valeur européenne Dynamique		
Fonds Valeur Extrême-Orient Dynamique		
Fonds mondial de découverte Dynamique		
Fonds Valeur mondiale de dividendes Dynamique		
Fonds Valeur mondiale équilibré Dynamique		
Fonds Valeur mondiale Dynamique		
Fonds Valeur équilibré Dynamique		
Fonds Valeur du Canada Dynamique		
Portefeuille équilibré DynamiqueUltra		
Portefeuille Croissance équilibrée		



Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
DynamiqueUltra		
Portefeuille Actions DynamiqueUltra		
Portefeuille Croissance DynamiqueUltra		
Portefeuille DynamiqueUltra 2020		
Portefeuille DynamiqueUltra 2025		
Portefeuille DynamiqueUltra		
Fonds d'obligations à rendement total Aurion Dynamique		
Catégorie de revenu de dividendes Dynamique		
Catégorie de rendement stratégique Dynamique		
Catégorie d'obligations Avantage Dynamique		
Catégorie Marché monétaire Dynamique		
Catégorie Croissance américaine Power Dynamique		
Catégorie équilibrée Power Dynamique		
Catégorie Croissance canadienne Power Dynamique		
Catégorie mondiale équilibrée Power Dynamique		
Catégorie Croissance mondiale Power Dynamique		
Catégorie mondiale navigateur Power Dynamique		
Catégorie canadienne de dividendes Dynamique		
Catégorie Valeur canadienne Dynamique		
Catégorie Valeur EAFE Dynamique		
Catégorie mondiale de découverte Dynamique		
Catégorie Valeur mondiale de dividendes Dynamique		
Catégorie Valeur mondiale Dynamique		
Catégorie Valeur équilibrée Dynamique		
Catégorie de marchés émergents Dynamique		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Catégorie mondiale énergétique Dynamique		
Catégorie aurifère stratégique Dynamique		
Portefeuille Catégorie équilibrée DynamiqueUltra		
Portefeuille Catégorie croissance équilibrée DynamiqueUltra		
Portefeuille Catégorie Actions DynamiqueUltra		
Portefeuille Catégorie croissance DynamiqueUltra		
Portefeuille Catégorie DynamiqueUltra 2020		
Portefeuille Catégorie DynamiqueUltra 2025		
Portefeuille Catégorie DynamiqueUltra 2030		
Catégorie d'actions canadiennes Aurion Dynamique		
Catégorie équilibrée tactique Aurion Dynamique		
Catégorie d'obligations à rendement total Aurion Dynamique		
Catégorie canadienne de dividendes PGD		
Catégorie Valeur canadienne PGD		
Catégorie Valeur mondiale PGD		
Catégorie Croissance canadienne Power PGD		
Catégorie Croissance mondiale Power PGD		
Catégorie de ressources PGD		
Catégorie Valeur équilibrée PGD		
Fonds Scotia des bons du Trésor	23 décembre 2010	Ontario
Fonds Scotia privilégié des bons du Trésor		
Fonds Scotia du marché monétaire		
Fonds Scotia du marché monétaire en \$ US		
Fonds Scotia hypothécaire de revenu		
Fonds Scotia d'obligations		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds Scotia de revenu canadien		
Fonds Scotia d'obligations en \$ US		
Fonds Scotia d'obligations mondiales		
Fonds Scotia de revenu mensuel diversifié		
Fonds Scotia canadien équilibré		
Fonds Scotia de revenu de dividendes canadiens		
Fonds Scotia canadien de répartition tactique d'actifs		
Fonds Scotia équilibré mondial		
Fonds Scotia de dividendes canadiens		
Fonds Scotia de valeurs canadiennes de premier ordre		
Fonds Scotia de croissance canadienne		
Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation		
Fonds Scotia des ressources		
Fonds Scotia de croissance américaine		
Fonds Scotia d'actions américaines de valeur		
Fonds Scotia d'actions internationales de valeur		
Fonds Scotia européen		
Fonds Scotia de la région du Pacifique		
Fonds Scotia d'Amérique latine		
Fonds Scotia de dividendes mondiaux		
Fonds Scotia de croissance mondiale		
Fonds Scotia d'actions mondiales à faible capitalisation		
Fonds Scotia potentiel mondial		
Fonds Scotia mondial des changements Climatiques		
Fonds Scotia indiciel obligataire canadien		
Fonds Scotia indiciel canadien		
Fonds Scotia indiciel américain		
Fonds Scotia CanAm <sup>MD</sup> indiciel		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds Scotia indiciel Nasdaq		
Fonds Scotia indiciel international		
Portefeuille de revenu et de croissance modérée Sélection Scotia		
Portefeuille de revenu et de croissance équilibrés Sélection Scotia		
Portefeuille de croissance moyenne Sélection Scotia		
Portefeuille de croissance dynamique Sélection Scotia		
Portefeuille de revenu diversifié Partenaires Scotia		
Portefeuille de revenu et de croissance modérée Partenaires Scotia		
Portefeuille de revenu et de croissance équilibrés Partenaires Scotia		
Portefeuille de croissance moyenne Partenaires Scotia		
Portefeuille de croissance dynamique Partenaires Scotia		
Portefeuille Scotia Vision prudente 2010		
Portefeuille Scotia Vision dynamique 2010		
Portefeuille Scotia Vision prudente 2015		
Portefeuille Scotia Vision dynamique 2015		
Portefeuille Scotia Vision prudente 2020		
Portefeuille Scotia Vision dynamique 2020		
Portefeuille Scotia Vision prudente 2030		
Portefeuille Scotia Vision dynamique 2030		
Fonds Scotia du marché monétaire	22 décembre 2010	Ontario
Fonds Scotia de revenu canadien		
Fonds d'obligations de sociétés canadiennes Scotia		
Fonds d'obligations gouvernementales à court et moyen termes Scotia		
Fonds d'obligations à court terme Scotia		
Fonds à revenu avantage Scotia		
Fonds Scotia de dividendes canadiens		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds d'actions canadiennes Scotia		
Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation		
Fonds d'actions nord-américaines Scotia		
Fonds de potentiel cyclique Scotia		
Fonds d'actions américaines Scotia		
Fonds d'actions internationales Scotia		
Fonds Scotia du marché monétaire	23 décembre 2010	Ontario
Fonds Scotia de revenu canadien		
Fonds Scotia de revenu mensuel diversifié		
Fonds Scotia canadien de répartition tactique d'actifs		
Fonds Scotia de dividendes canadiens		
Fonds d'actions de croissance canadienne		
Fonds Scotia d'actions internationales de valeur		
Fonds Scotia de croissance mondiale		
Fonds Scotia potentiel mondial		
Fonds Scotia mondial des changements climatiques		
Portefeuille de revenu et de croissance modérée Sélection Scotia		
Portefeuille de revenu et de croissance équilibrés Sélection Scotia		
Portefeuille de croissance moyenne Sélection Scotia		
Portefeuille de croissance dynamique Sélection Scotia		
Front Street Energy Growth Fund Inc.	23 décembre 2010	Ontario
GWR Global Water Resources Corp.	17 décembre 2010	Ontario
Ivanhoe Mines Ltd.	16 décembre 2010	Colombie-Britannique
Pathway 2010 GORR Limited Partnership	23 décembre 2010	Ontario
Portefeuille de revenu équilibré Apogée	22 décembre 2010	Ontario
Portefeuille de croissance moyenne équilibré Apogée		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Portefeuille de croissance équilibré Apogée		
Portefeuille de croissance moyenne Apogée		
Portefeuille de croissance Apogée		
Portefeuille de revenu INNOVA Scotia	22 décembre 2010	Ontario
Portefeuille de revenu équilibré INNOVA Scotia		
Portefeuille de croissance équilibrée INNOVA Scotia		
Portefeuille de croissance INNOVA Scotia		
Portefeuille de croissance maximale INNOVA Scotia		
Société financière IGM Inc.	22 décembre 2010	Manitoba
Stornoway Diamond Corporation	29 décembre 2010	Colombie-Britannique
Supérieur Plus Corp.	16 décembre 2010	Alberta
Tahoe Resources Inc.	17 décembre 2010	Colombie-Britannique
Tuscany International Drilling Inc.	16 décembre 2010	Alberta

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de placement immobilier RioCan	23 décembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de revenu équilibré international Matrix	4 janvier 2011	Colombie-Britannique
Fonds équilibré international Matrix		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Bank of America	15 décembre 2010	28 septembre 2009
Banque de Montréal	8 décembre 2010	17 avril 2009
Banque de Montréal	20 décembre 2010	17 avril 2009
Banque Nationale du Canada	20 décembre 2010	14 mai 2010
Banque Nationale du Canada	22 décembre 2010	14 mai 2010
Banque Royale du Canada	7 décembre 2010	23 septembre 2009
Banque Royale du Canada	7 décembre 2010	23 septembre 2009
Banque Royale du Canada	21 décembre 2010	23 septembre 2009
Banque Toronto-Dominion (La)	21 décembre 2010	18 mai 2010
Barclays Bank PLC	13 décembre 2010	9 décembre 2010
Barclays Bank PLC	16 décembre 2010	9 décembre 2010
Bell Canada	29 novembre 2010	3 septembre 2009
CI Investments Inc.	7 décembre 2010	6 décembre 2010

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
CU Inc.	15 novembre 2010	28 mai 2010
Fiducie Cartes de Crédit Eagle	8 décembre 2010	5 février 2009
Fiducie Cartes de Crédit Eagle	8 décembre 2010	5 février 2009
Société financière IGM Inc.	7 décembre 2010	18 novembre 2008

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

#### Caisse centrale Desjardins du Québec (La)

Vu la demande présentée par La Caisse centrale Desjardins du Québec (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 3 décembre 2010 (la « demande »);

Vu l'article 12 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

Vu l'article 115 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir l'accord de l'Autorité pour le placement à l'extérieur du Québec d'un emprunt de 7 000 000 000 € en billets subordonnés et en billets non subordonnés dans le cadre d'un programme de billets à moyen terme (le « placement proposé »), le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Autorité;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité donne son accord au placement proposé.

Fait à Montréal, le 15 décembre 2010.

Patrick Théorêt  
 Chef du Service du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 1672645

Décision n°: 2010-FS-0676

**Château Mont Sainte-Anne Inc. et  
 Les Appartements Hôtelières Château Mont Sainte-Anne Inc.**



Vu la demande présentée par Château Mont Sainte-Anne Inc. (« Château ») et Les Appartements Hôtelières Château Mont Sainte-Anne Inc. (« Appartements » et collectivement avec Château, les « émetteurs ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 20 avril 2010 (la « demande »);

Vu les articles 11, 148 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu les termes définis suivants :

« acquéreurs » : les futurs acquéreurs des unités hôtelières;

« convention de gestion » : la convention de gestion applicable à l'unité hôtelière visée à intervenir entre les émetteurs et les acquéreurs qui désirent louer leurs unités, laquelle prévoit les modalités de la mise en location des unités hôtelières et la gestion des revenus y afférents;

« dispense d'inscription » : la dispense en faveur des émetteurs de l'obligation prévue à l'article 148 de la Loi de s'inscrire à titre de courtier;

« dispenses demandées » : collectivement, la dispense d'inscription, la dispense de prospectus et la dispense de prospectus à la revente;

« dispense de prospectus » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 11 de la Loi d'établir un prospectus dans le cadre de la vente des unités hôtelières;

« dispense de prospectus à la revente » : la dispense en faveur des propriétaires actuels de l'obligation prévue à l'article 11 de la Loi d'établir un prospectus pour la revente de leurs unités hôtelières;

« documents » : les documents suivants préparés par les émetteurs relativement aux unités hôtelières:

- le document d'informations générales sur la vente d'unités hôtelières comportant un historique de l'hôtel, une description du processus d'achat d'une unité hôtelière ainsi qu'une description des contrats entourant la vente de ces unités hôtelières et la gestion de la location de celles-ci;
- le plan de l'unité hôtelière visée;
- le document d'informations fiscales préparé par les comptables agréés Raymond Chabot Grant Thornton décrivant le contexte fiscal relatif à l'achat d'une unité hôtelière;
- le document d'analyse financière comportant un historique des taux d'occupation de l'hôtel depuis 1998 et des exemples quant à la distribution des revenus de location;
- un modèle de promesse d'achat d'une unité hôtelière;
- un modèle d'acte de vente à être conclu devant notaire;
- la déclaration de copropriété;
- le budget du syndicat de la copropriété;
- les états financiers annuels du syndicat;
- la convention de gestion;
- le certificat de localisation;

« hôtel » : le complexe hôtelier Château Mont Sainte-Anne dans lequel se trouve les unités hôtelières;

« propriétaires actuels » : les 8 propriétaires ayant déjà acquis une ou deux unité(s) hôtelière(s), selon le cas, en 1994 ou 1995;

« unités hôtelières » : les 81 unités hôtelières détenues par les émetteurs qui seront mises en vente, lesquelles sont soit à vocation hôtelière soit à vocation mixte et respectent les normes d'aménagement établies par le Château pour les fins de location;

Vu les dispenses demandées;

Vu les déclarations suivantes des émetteurs :

1. les émetteurs ne sont pas des émetteurs assujettis dans les territoires du Canada;
2. les émetteurs désirent mettre en vente les unités hôtelières;
3. à l'achat d'une unité hôtelière, chaque acquéreur devra, s'il désire louer son unité hôtelière, signer une convention de gestion avec les émetteurs, l'achat d'une unité hôtelière n'étant pas conditionnelle à la signature d'une convention de gestion;
4. l'achat d'une unité hôtelière avec la possibilité de signer une convention de gestion constitue un contrat d'investissement au sens de la Loi;
5. la convention de gestion permet aux propriétaires d'unités hôtelières de les offrir en location lorsqu'ils ne l'occupent pas;
6. les revenus de location des unités hôtelières seront perçus par Château et redistribués entre les propriétaires d'unités hôtelières conformément aux dispositions de la convention de gestion;
7. un acquéreur subséquent n'est pas lié par la convention de gestion signée par un acquéreur antérieur si cet acquéreur subséquent ne désire pas louer son unité hôtelière;

Vu les autres déclarations faites par les émetteurs.

En conséquence, l'Autorité accorde les dispenses demandées à la condition que les documents soient remis aux acquéreurs au plus tard lors de l'achat d'une unité hôtelière.

Fait à Montréal, le 16 décembre 2010.

Josée Deslauriers  
Directrice du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0665

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

### SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Active Growth Capital Inc.	2010-11-24 et 2010-11-25	3 500 000 actions ordinaires et 1 500 000 bons de souscription	625 000 \$	3	7	2.3 / 2.5 / 2.13
Bonnefield Canadian Farmland LP I	2010-11-30	5 185 de parts de société en commandite	5 185 000 \$	1	15	2.3
Brant County Riverbend Development Investment Corporation	2010-11-26	53 336 actions ordinaires	533 360 \$	1	20	2.3 / 2.9
BRC Minerals Ltd.	2010-11-26	1 855 000 actions ordinaires	1 890 431 \$	1	29	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Canadian Western Bank	2010-11-30	déventures	300 000 000 \$	13	46	2.3
CommunityLend Inc.	2010-11-02 au 2010-11-25	titres d'emprunt et contrats d'investissement	79 900 \$	1	9	2.3
Frontier Oil Corporation	2010-11-22	billets	3 064 131 \$	1	1	2.3
Goodbaby International Holdings Limited	2010-11-24	200 000 actions ordinaires	127 937 \$	1	1	2.3

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

#### Corporation de Capital de Risque Buildex

Vu la demande présentée par Corporation de Capital de Risque Buildex (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 21 octobre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du prospectus provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 30 décembre 2010 et du prospectus s'y rapportant (la « dispense demandée »);

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est une société de capital de démarrage;
2. l'émetteur est un émetteur émergent au sens du *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue*;
3. le placement envisagé aura lieu uniquement dans deux provinces du Canada;
4. la taille du placement envisagé;
5. aucune sollicitation ne sera effectuée auprès d'investisseurs du Québec;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que la circulaire de sollicitation de procurations ou la déclaration de changement à l'inscription, selon le cas, qui devra être préparée selon les formulaires prescrits par la Bourse de croissance TSX pour la réalisation de l'opération admissible de l'émetteur, soit traduite en français et que la version française de la circulaire de sollicitation de procurations ou de la déclaration de changement à l'inscription, selon le cas, soit déposée auprès de l'Autorité simultanément à la version anglaise de celle-ci dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. le siège social ou la principale place d'affaires de la société visée est situé au Québec ou l'a été à un moment quelconque durant l'année précédant l'opération admissible;
2. la direction de la société visée est située au Québec ou l'a été à un moment quelconque durant l'année précédant l'opération admissible;
3. le siège social ou la principale place d'affaires de l'émetteur résultant de l'opération admissible sera situé au Québec;
4. la direction de l'émetteur résultant sera située au Québec;
5. les activités de l'émetteur résultant seront exploitées au Québec ou une partie importante de ses actifs y seront situés;
6. les titres en circulation de l'émetteur résultant seront détenus, une fois l'opération admissible complétée, par au moins 50 porteurs véritables au Québec qui détiendront au moins 2 % de la totalité de ces titres.

Fait à Montréal, le 29 décembre 2010.

Benoit Dionne  
 Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0693

**Fonds de revenu et de croissance série Fondateur O'Leary**

Le 21 décembre 2010

**Dans l'affaire de  
 la législation en valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario  
 (les « territoires »)**

et

**du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires**

et

**de Société en commandite Gestion de fonds O'Leary  
(le « gestionnaire » ou le « demandeur »)**

et

**du Fonds de revenu et de croissance série Fondateur O'Leary  
(le « Fonds »)****Décision****Contexte**

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chaque territoire (le « décideur ») a reçu du demandeur et du Fonds une demande en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires (la « législation ») accordant au Fonds une dispense, conformément à l'article 19.1 du *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »), à l'égard des dispositions suivantes :

- a) l'interdiction prévue à l'article 3.3 afin de permettre que les frais associés à l'établissement et au dépôt d'un prospectus simplifié provisoire, d'une notice annuelle provisoire ainsi que d'un prospectus simplifié initial ou d'une notice annuelle initiale soient à la charge du Fonds;
- b) les interdictions prévues aux paragraphes 15.6 (a) et (d) afin de permettre au Fonds d'indiquer dans des communications publicitaires des informations sur son rendement malgré le fait qu'il n'ait pas, à titre d'organisme de placement collectif (« OPC »), placé ses titres au moyen d'un prospectus simplifié depuis 12 mois consécutifs et de permettre que des communications publicitaires concernant le Fonds contiennent des informations sur le rendement pour une période antérieure au moment où le Fonds a commencé à placer ses titres au moyen d'un prospectus simplifié.

(collectivement, la « dispense demandée »).

Dans le cadre du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (demandes sous régime double) :

- a) l'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale pour la présente demande;
- b) le demandeur a donné avis qu'il compte se prévaloir du paragraphe 4.7(1) du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport* (le « Règlement 11-102 ») en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard et à Terre-Neuve-et-Labrador (les « territoires »);
- c) la décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

**Interprétation**

Les expressions définies dans le Règlement 81-102, le Règlement 11-102 et le *Règlement 14 – 101 sur les définitions* ont le même sens dans la présente décision, sauf s'ils y reçoivent une autre définition. Certains autres termes définis ont le sens qui leur est attribué ci-dessus ou ci-après.

« conversion », s'entend de la conversion du Fonds, un fonds d'investissement à capital fixe, en un OPC le 1<sup>er</sup> novembre 2010.

« date de conversion », s'entend de la date à laquelle la conversion a été effectuée, soit à la fermeture des bureaux le 1<sup>er</sup> novembre 2010.

## Déclarations

La présente décision est fondée sur les déclarations de faits suivantes du demandeur et du Fonds :

- a) Le gestionnaire est une société en commandite créée sous le régime des lois de l'Ontario dont le siège social est situé à Montréal, au Québec.
- b) Le gestionnaire agit comme gestionnaire et fiduciaire du Fonds.
- c) Le Fonds a été constitué en fonds d'investissement à capital fixe sous le régime des lois de l'Ontario aux termes d'une déclaration de fiducie datée du 28 septembre 2009, qui a été modifiée et mise à jour le 9 août 2010 et de nouveau modifiée et mise à jour le 1<sup>er</sup> novembre 2010 (la « déclaration de fiducie »).
- d) Le Fonds est un émetteur assujéti en vertu de la législation en valeurs mobilières de chacune des provinces du Canada.
- e) Avant la conversion, les parts du Fonds ont été placées dans le cadre d'un premier appel public à l'épargne aux termes d'un prospectus ordinaire daté du 28 septembre 2009 (le « prospectus ordinaire ») et étaient inscrites et négociées à la Bourse de Toronto.
- f) À la date de conversion, 13 536 185 parts du Fonds d'une valeur liquidative de 11,93 \$ chacune étaient en circulation, soit une valeur liquidative globale de 161 518 157 \$ pour le Fonds.
- g) Depuis sa création, le Fonds a respecté les restrictions en matière de placement prévues au Règlement 81-102.
- h) Le gestionnaire et le Fonds ne contreviennent à aucune législation en valeurs mobilières d'un des territoires.
- i) La déclaration de fiducie et le prospectus ordinaire prévoyaient que, à compter de la fermeture des bureaux à la date de conversion, les parts du Fonds seraient radiées de la cote de toute bourse de valeurs où elles étaient alors inscrites et que le Fonds se convertirait en OPC.
- j) Un communiqué de presse annonçant la conversion a été publié le 12 octobre 2010 et a été déposé sur SEDAR à cette date, accompagné d'une déclaration de changement important.
- k) À la date de conversion :
  - i) le Fonds s'est converti en OPC;
  - ii) les parts du Fonds ont été radiées de la cote de la Bourse de Toronto;
  - iii) le capital du Fonds a été divisé en séries et toutes les parts en circulation du Fonds ont changé de désignation et ont été renommées « parts de série Fondateur »;
  - iv) les frais de gestion relatif à la série Fondateur ont été augmentés de 1,5 % à 1,95 % à la suite de la réduction d'une partie des frais de gestion que le demandeur conserve, lesquels ont été

ramenés à 0,95 %, et de l'ajout d'un montant correspondant à des frais de service de 1,0 %, payables à même les frais de gestion;

- v) la convention de consultation (la « convention de consultation ») intervenue entre Gestion d'actifs Stanton Inc., le gestionnaire de portefeuille du Fonds (le « gestionnaire de portefeuille »), et Savtrev, Inc. (« O'Leary »), dont M. Kevin O'Leary est président du conseil, a été résiliée.
- l) La convention de consultation était considérée comme un contrat important du Fonds en raison des liens étroits entre M. Kevin O'Leary, O'Leary et le demandeur et, compte tenu de ces liens, la résiliation de la convention de consultation a été considérée comme un changement important par le Fonds.
  - m) Un communiqué de presse confirmant que la conversion a été réalisée à la fermeture des bureaux à la date de conversion a été publié le 2 novembre 2010 et a été déposé sur SEDAR à cette date, accompagné d'une déclaration de changement important.
  - n) Le demandeur a déposé un prospectus simplifié provisoire et une notice annuelle provisoire datés du 28 septembre 2010 sur SEDAR pour qualifier le placement des parts des séries A, F, Fondateur, H, I et M du Fonds conformément au *Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif* dans chacun des territoires. Le 2 novembre 2010, un visa a été émis pour le prospectus simplifié définitif et la notice annuelle définitive datés du 1er novembre 2010.
  - o) Après la conversion, les pratiques de placement du Fonds continueront à être conformes à tous les égards aux exigences de la partie 2 du Règlement 81-102, sauf dans la mesure où le Fonds reçoit des autorités canadiennes en valeurs mobilières l'autorisation d'y déroger.
  - p) Le demandeur s'attend à ce que le Fonds soit géré après la conversion essentiellement comme il l'était avant la conversion. Tout changement dans les activités du Fonds avant et après la conversion qui pourraient avoir une incidence importante sur le rendement du Fonds, y compris l'augmentation de l'ensemble des frais imposés à l'égard de la série Fondateur, ainsi que les répercussions de ces changements sur le rendement s'ils avaient été en vigueur pendant la période de mesure du rendement, seront annoncés dans les communications publicitaires relatives au Fonds.
  - q) De l'avis du demandeur, la résiliation de la convention de consultation n'aura pas de répercussions importantes sur le rendement du Fonds, puisque le gestionnaire de portefeuille demeure responsable des décisions d'investissement du Fonds et que O'Leary n'était chargée que de repérer les marchés et les occasions d'investissement susceptibles d'intéresser le gestionnaire de portefeuille. Le gestionnaire de portefeuille a toujours obtenu des suggestions d'investissement à partir de plusieurs sources et pris des décisions d'investissement visant des titres précis en fonction de ses propres recherches et analyses, et a continué à procéder ainsi après la résiliation de la convention de consultation.
  - r) Sans la dispense demandée :
    - i) aucuns des frais associés à l'établissement et au dépôt du prospectus simplifié provisoire, de la notice annuelle provisoire ainsi que du prospectus simplifié initial ou de la notice annuelle initiale découlant de la conversion ne peuvent être à la charge du Fonds;
    - ii) les communications publicitaires relatives au Fonds ne pourraient contenir d'informations sur le rendement avant le 2 novembre 2011, soit la date à laquelle le Fonds aura, à titre d'OPC, placé ses titres au moyen d'un prospectus simplifié dans un territoire depuis 12 mois consécutifs;
    - iii) les communications publicitaires relatives au Fonds ne pourraient contenir d'informations sur le rendement que pour la période débutant après le 2 novembre 2010, soit la date à laquelle le Fonds a, à titre d'OPC, commencé à placer ses titres au moyen d'un prospectus simplifié.



## Décision

Les décideurs estiment que la décision respecte les critères prévus par la législation qui leur permettent de la prendre.

La décision des décideurs en vertu de la législation est d'accorder la dispense demandée.

Josée Deslauriers  
Directrice des fonds d'investissement et de l'information continue  
Autorité des marchés financiers

Numéro de projet SEDAR : 1656442

Décision n°: 2010-FIIC-0285

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

#### **Aux Canada Acquisition Inc.**

(Ventana Gold Corp.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 16 décembre 2010 concernant l'offre publique d'achat d'Aux Canada Acquisition Inc. sur la totalité des actions ordinaires en circulation de Ventana Gold Corp. au prix de 12,63 \$ CA l'action au comptant.

L'offre expire le 24 janvier 2011, 20h (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1677798

Décision n°: 2010-FS-0690

#### **Banque de Nouvelle-Écosse (La) (« Banque »)**

(Patrimoine Dundee Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 15 décembre 2010 concernant l'offre publique d'échange de la Banque visant la totalité des actions ordinaires émises et en circulation et la totalité des actions spéciales de série C et des actions spéciales de série D émises et en circulation et la totalité des actions privilégiées de premier rang de série X émises et en circulation à raison de 0,2497 action ordinaire de la Banque, plus soit 0,2 action privilégiée à 3,70 % de la Banque, soit 5,00 \$ en espèces pour chaque action ordinaire, action spéciale de série C ou action spéciale de série D de Patrimoine Dundee Inc. et à raison de 0,2081 action ordinaire de la Banque, plus soit 0,1667 action privilégiée à 3,70 % de la Banque, soit 4,17 \$ en espèces pour chaque action privilégiée de premier rang de série X de Patrimoine Dundee Inc.

L'offre expire le 20 janvier 2011, 00h01 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1676637

Décision n°: 2010-FS-0686

#### **K+S Canada Holdings Inc. (filiale de K+S Aktiengesellschaft)**

(Potash One Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 13 décembre 2010 concernant l'offre publique d'achat de K+S Canada Holdings Inc. sur la totalité des actions ordinaires en circulation de Potash One Inc. au prix de 4,50 \$ CA l'action au comptant.

L'offre expire le 18 janvier 2011, 18h (heure normale du Pacifique), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1675411

Décision n°: 2010-FS-0689

## 6.8.2 Dispenses

### Transcontinental inc.

Vu la demande déposée par Transcontinental inc. (le « demandeur ») à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 5 juillet 2010 (la « demande »);

Vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les parties 2 et 3 et l'article 6.1 du *Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat* (le « Règlement 62-104 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions*;

Vu les termes définis suivants :

« acquisition » : l'acquisition par le demandeur de la totalité des actions émises et en circulation de la société de portefeuille en contrepartie de l'émission des actions vendues;

« actions détenues » : le nombre d'actions catégorie B détenues par Capinabel qui seront transférées dans le cadre de réorganisation et qui n'excédera pas 4 000 000;

« actions catégorie A » : les actions à droit de vote subalterne catégorie A du demandeur, lesquelles donnent droit aux détenteurs d'exercer un vote par action;

« actions catégorie B » : les actions catégorie B du demandeur, lesquelles donnent droit aux détenteurs d'exercer 20 votes par action et sont assorties d'un privilège de conversion en actions catégorie A à raison d'une pour une;

« actions vendues » : un nombre d'actions catégorie B correspondant au nombre d'actions détenues;

« Capinabel » : Capinabel inc.;

« LCSA » : *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, L.R., 1985, ch. C-44;

« Règlement 45 106 » : le *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*;

« Règlement 61-101 » : le *Règlement 61-101 sur les mesures de protection des porteurs minoritaires lors d'opérations particulières*;

« réorganisation » : la réorganisation de certaines actions catégorie B du demandeur détenues par Capinabel visant certains objectifs de planification fiscale et comprenant, entre autres, (i) le transfert des actions détenues de Capinabel à la société de portefeuille, (ii) l'acquisition, (iii) la dissolution et la liquidation de la société de portefeuille et (iv) l'annulation par le demandeur des actions détenues;

« société de portefeuille » : la filiale à part entière de Capinabel constituée en vue de la réorganisation;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la délégation de pouvoirs, prononcée par le président-directeur général, sous le numéro 2008-PDG-0176 telle que modifiée par les décisions 2008-PDG-0242, 2009-PDG-0031, 2010-PDG-00009 et 2010-PDG-0045;

Vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant des marchés de valeurs, en date du 26 juillet 2010 en faveur de Josée Deslauriers, directrice des fonds d'investissement et de l'information continue, laquelle est valable pour la période allant du 27 juillet 2010 au 30 juillet 2010 inclusivement.

Vu la demande en vue d'obtenir une dispense de l'application des exigences relatives aux offres publiques de rachat prévues au Règlement 62-104 dans le cadre de la réorganisation (la « dispense demandée »);

Vu les déclarations suivantes du demandeur :

#### *Le demandeur*

1. Le demandeur est constitué en vertu de la LCSA, est un émetteur assujéti dans toutes les provinces canadiennes et n'est pas en défaut en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires du Canada. Son siège est situé à Montréal, Québec.
2. En date du 30 juin 2010, il y avait en circulation 65 594 197 actions catégorie A, 15 247 540 actions catégorie B et 4 000 000 d'actions privilégiées de série D du demandeur.
3. Les actions catégorie A, les actions catégorie B et les actions privilégiées de série D du demandeur sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto.

#### *Capinabel*

4. Capinabel est constituée en vertu de la LCSA et n'est pas un émetteur assujéti dans l'un ou l'autre des territoires du Canada. Son siège est situé à Montréal, Québec.
5. Toutes les actions émises et en circulation de Capinabel sont détenues en propriété directe et indirecte par M. Rémi Marcoux, président exécutif du conseil et président et chef de la direction du demandeur, et par des membres de sa famille immédiate. M. Marcoux détient le contrôle de Capinabel. En date du 29 juillet 2010, Capinabel ne détenait aucune action catégorie A, ni aucune action privilégiée de série D et 13 209 840 actions catégorie B, représentant 71,3 % des droits de vote rattachés aux actions émises et en circulation du demandeur.

#### *La réorganisation*

6. L'acquisition constitue une offre publique d'achat dispensée de l'application de la partie 2 du Règlement 62-104 en vertu de l'article 4.3 du même règlement. Toutefois, puisqu'au moment de l'acquisition, la société de portefeuille sera propriétaire des actions détenues, l'acquisition constituera également une offre publique de rachat au sens du Règlement 62-104.
7. Certaines des transactions envisagées dans le cadre de la réorganisation constitueraient une transaction avec une personne reliée au sens du Règlement 61 101, mais ces dernières bénéficient des dispenses prévues aux paragraphes 5.5(a) et 5.7(a) de ce règlement.
8. L'ensemble des placements envisagés dans le cadre de la réorganisation bénéficient d'une dispense de l'exigence de prospectus en vertu du Règlement 45-106.
9. La réorganisation n'aura pas pour effet (i) de modifier la détention réelle des actions catégorie B détenues par Capinabel, ou (ii) d'altérer le nombre total d'actions catégorie B émises et en circulation.
10. La réorganisation n'a aucun effet économique ou fiscal négatif sur le demandeur et ses actionnaires et ne cause aucun préjudice au demandeur ni à l'ensemble de ses actionnaires.

11. La réorganisation fera l'objet d'une révision et d'une approbation par les membres indépendants du demandeur à une réunion à laquelle les administrateurs ayant un intérêt dans la réorganisation déclareront ce fait et s'abstiendront de participer et de voter sur celle-ci.
12. Aucune considération en argent ne sera versée par le demandeur à Capinabel dans le cadre de la réorganisation. L'ensemble des frais relatifs à la réorganisation seront déboursés par Capinabel et cette dernière indemniserait également le demandeur de tous frais reliés à la réorganisation.
13. La clôture de la réorganisation est conditionnelle à l'octroi de la dispense demandée et à l'inscription à la cote de la Bourse de Toronto des actions détenues et des actions vendues.
14. La réorganisation sera divulguée publiquement par le demandeur et Capinabel.

Vu les autres déclarations faites par le demandeur;

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal le 30 juillet 2010

Josée Deslauriers  
Directrice des fonds d'investissement et de l'information continue

Décision n°: 2010-SMV-0022

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

#### Corporation Technologies BioEnvelop

Révoque partiellement l'interdiction 2006-MC-2672 prononcée le 20 octobre 2006 visant les opérations sur les titres de Corporation Technologies BioEnvelop de façon à permettre à André J. Bourque de céder à Louis G. Bourque 100 000 actions de l'émetteur pour les motifs suivants :

1. Louis G. Bourque désire acquérir 100 000 actions et il est informé du fait que ces titres ne peuvent être revendus tant que l'interdiction visant les opérations sur ces titres sera en vigueur;
2. la requête de André J. Bourque ne porte pas atteinte à la protection des épargnants.

De plus, la directrice permet à tout courtier inscrit de fournir ses services, si nécessaire, aux fins d'effectuer ladite opération et permet à l'agent de transfert ou au secrétaire de Corporation Technologies BioEnvelop, d'effectuer toutes les procédures nécessaires pour compléter cette opération.

La levée partielle est prononcée le 30 décembre 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0293

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### Mulvihill Pro-AMS RSP Split Share Corp.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Mulvihill Pro-AMS RSP Split Share Corp.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0292

### 6.9.5 Divers

#### **Exploration Creso Inc.**

Décide que la société Exploration Creso Inc. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Ontario et l'autorise à faire valoir une période de 7 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

Décision n°: 2010-FIIC-0283

#### **Northern Property Real Estate Investment Trust NorSerCo Inc.**

En conséquence, l'Autorité désigne NorSerCo Inc. à titre d'émetteur assujetti à la date effective de la réorganisation à la condition que la réorganisation ait été complétée au plus tard le 31 décembre 2010.

Décision n°: 2010-SMV-0036



## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

<i>RAPPORTS TRIMESTRIELS</i>	
	Date du document
ADVENTURE GOLD INC.	2010-10-31
AFRICAN COPPER PLC	2010-09-30
BROMPTON CORP.	2010-10-31
CAPITAL MLB INC.	2010-10-31
CAPITAL SUB INC.	2010-10-31
CATEGORIE CHINE MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'ACTIONS MONDIALES MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'APPRECIATION CANADIENNE MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'APPRECIATION CANADIENNE A GRANDE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'APPRECIATION INTERNATIONALE MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'OBLIGATIONS STRUCTUREES MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'OCCASIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'OCCASIONS DE CROISSANCE MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'OCCASIONS DE RENDEMENT MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE D'OCCASIONS MONDIALES MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE DE BASE CANADIENNE MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE DE PLACEMENT CANADIEN MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE DE PLACEMENT INTERNATIONAL MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE DE RENDEMENT A COURT TERME MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE DE REVENU STRATEGIQUE MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE JAPON MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CATEGORIE LEADERS MONDIAUX MANUVIE (#6814)	2010-10-31
CHATEAU JANEVILLE APARTMENT PROJECT	2010-10-31
CORPORATION CAPITAL KILKENNY	2010-10-31
CORPORATION CAPITAL QUINTO REAL	2010-10-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE WODEN	2010-10-31
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	2010-10-31
FANCAMP EXPLORATION LTD	2010-10-31
FONDS DE SOLIDARITE DES TRAVAILLEURS DU QUEBEC (F.T.Q.) (LE)	2010-11-30
GRANDFIELD PACIFIC INC.	2010-10-31
INNOVENTE INC.	2010-10-31
METRO VANCOUVER PROPERTIES CORP.	2010-10-31
MINES D'OR EXCEL INC. (LES)	2010-10-31
MINES D'OR VISIBLES INC. (LES)	2010-10-31
NEVADA EXPLORATION INC.	2010-10-31
PAN GLOBAL RESOURCES INC.	2010-10-31
PRO MINERALS INC.	2010-10-31
PROBE MINES LIMITED	2010-10-31
RED PINE EXPLORATION INC.	2010-10-31
REG. D'EPARGNE-ETUDES FAMILIAL AVEC DR. ACQUIS PR PLUS. ETUDIANTS USC (#25996)	2010-10-31

*RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
REG. D'EPARGNE-ETUDES FAMILIAL AVEC DR. ACQUIS PR UN SEUL ETUDIANT USC (#25996)	2010-10-31
REGENCY GOLD CORP.	2010-10-31
REGIME CLASSIQUE D'EPARGNE-ETUDES USC (#25996)	2010-10-31
REGIME FAMILIAL D'EPARGNE-ETUDES COLLECTIF USC (#25996)	2010-10-31
REGIME FAMILIAL D'EPARGNE-ETUDES POUR PLUSIEURS ETUDIANTS USC (#25996)	2010-10-31
REGIME FAMILIAL D'EPARGNE-ETUDES POUR UN SEUL ETUDIANT USC (#25996)	2010-10-31
RESEARCH IN MOTION LIMITED	2010-11-27
RESSOURCES EXPLOR INC.	2010-10-31
RESSOURCES MURGOR INC.	2010-10-31
ROYAL STANDARD MINERALS INC.	2010-10-31
SAND TECHNOLOGY INC.	2010-10-31
SLAM EXPLORATION LTD.	2010-10-31
SOLUTIONS EXTENWAY INC.	2010-10-31
SONOMA CAPITAL INC.	2010-10-31
SPRYLOGICS INTERNATIONAL CORP.	2010-10-31
STELLAR PACIFIC VENTURES INC.	2010-10-31
STELMINE CANADA LTEE	2010-10-31
TECHNOLOGIES CLEMEX INC.	2010-10-31
TRIMAC TRANSPORTATION LTD.	2010-09-30
VVC EXPLORATION CORPORATION	2010-10-31
WABI EXPLORATION INC.	2010-10-31
WILLIAMS CREEK EXPLORATIONS LIMITED	2010-10-31

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS	2010-08-31
ALPHINAT INC.	2010-08-31
BAM SPLIT CORP.	2010-09-30
BMO CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE AMERICAINE D'ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ASIATIQUE DE CROISSANCE ET DE REVENU (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE CANADIENNE D'ACTIONS A GRANDE CAPITALISATION (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE CHINE ELARGIE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE DIVIDENDES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ENTREPRISE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2017 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2020 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2025 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2030 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2035 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2040 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE FNB CANADIEN GESTION TACTIQUE (#5402)	2010-09-30

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
BMO CATEGORIE FNB MONDIAL GESTION TACTIQUE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MARCHES EMERGENTS (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE A PETITE CAPITALISATION (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE D' ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE DE DIVIDENDES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE DE RENDEMENT ABSOLU (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE ENERGIE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE TECHNOLOGIE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE PERSPECTIVES DURABLES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE PROTECTION DU CLIMAT (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE RESSOURCES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE REVENU A COURT TERME (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE VALEUR INTERNATIONALE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL EN DOLLARS US (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS AMERICAIN SPECIAL D' ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D' ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D' ACTIONS AMERICAINES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D' INFRASTRUCTURES MONDIALES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D' OBLIGATIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D' OBLIGATIONS AMERICAINES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE BONS DU TRESOR (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE DIVIDENDES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE DIVIDENDES NORD AMERICAINS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE L' ALLOCATION DE L' ACTIF (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE METAUX PRECIEUX (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE RESSOURCES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE REVENU MENSUEL (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DES MARCHES EN DEVELOPPEMENT (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DIVERSIFIE DE REVENU (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2015 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2017 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2020 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2022 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2025 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2026 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2030 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS EUROPEEN (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS HYPOTHECAIRE ET DE REVENU A COURT TERME (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS INDICE- ACTIONS EN DOLLARS US (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS JAPONAIS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS MONDIAL DE REVENU MENSUEL (#5402)	2010-09-30

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
BMO FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS PRESTIGE DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS SPECIAL D' ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS UNIVERSEL D'OBLIGATIONS (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB CROISSANCE DYNAMIQUE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB CROISSANCE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB EQUILIBRE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB SECURITE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE SECURITE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE SECURITE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BONAVENTURE ENTERPRISES INC.	2010-08-31
CALIAN TECHNOLOGIES LTD	2010-09-30
CANADIAN CONVERTIBLE BOND FUND (#25490)	2010-09-30
CAT. DE TITRES INTERNATIONAUX AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CAT. MONDIALE RESSOURCES AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CAT.CANADIENNE DE DIVIDENDES DE GR.CAP. AGF-GR.MONDIAL AVANT. FISCAL AGF (#4835)	2010-09-30
CAT.D' ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF GR.MONDIAL AVANT.FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CAT.TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF GR.MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CANADA AGF- GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CANADIENNE ACTIONS DE CROISSANCE AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CANADIENNE RESSOURCES AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE D' ACTIONS EUROPEENNES AGF -GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE D' ACTIONS MONDIALE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE COURT TERME NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST	2010-09-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS	
	Date du document
(#10215)	
CATEGORIE DE SOCIETE EAEO NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D'ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D'INNOVATION NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DIRECTION CHINE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE JAPON AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE MARCHES EN EMERGENCE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE D'ACTIONS AMERICAINES HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE D'ACTIONS CANADIENNES HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE D'ACTIONS ETRANGERES HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE REVENU A COURT TERME AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE TITRES CANADIENS AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE VALEUR MONDIALE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
COASTAL CONTACTS INC.	2010-10-31
COMMERCIAL SOLUTIONS INC.	2010-09-30
COMPTE AGF DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN (#4835)	2010-09-30
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2010-09-30
CORPORATION CARBON2GREEN	2010-08-31
CORPORATION NUVOLT INC.	2010-08-31
CREDIT JOHN DEERE INC.	2010-10-31
ELECTROVAYA INC.	2010-09-30
ENVOY CAPITAL GROUP INC.	2010-09-30
EXPLORATION AZIMUT INC.	2010-08-31
EXPLORATION FIRST GOLD INC.	2010-08-31
EXPLORATION MIDLAND INC.	2010-09-30
FIDUCIE OBA (30734)	2010-09-30
FOND BRIC EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS AGF D'ACTIONS DE CROISSANCE CANADIENNES (# 4835)	2010-09-30
FONDS AGF D'OBLIGATIONS CANADIENNES (#4835)	2010-09-30

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS AGF DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#4835)	2010-09-30
FONDS AMERIQUE LATINE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS CANADA AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DE GRANDES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN DE PETITES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN DE REPARTITION DE L'ACTIF AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN VALEUR AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CATEGORIE CAPITAL DE RESSOURCES FRONTIERALT (#13182)	2010-09-30
FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE	2010-10-31
FONDS CHINDE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS CHINE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS CROISSANCE ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TOUTES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES PNE (#10215)	2010-09-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE CATEGORIE INVESTISSEMENT BUILD AMERICA (30761)	2010-09-30
FONDS D' OBLIGATIONS INFLATION PLUS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIAL A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES AGREGEES AGF (# 4835)	2010-09-30
FONDS DE CROISSANCE ACTIVE AMERICAINE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAINE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAL ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS DE MARCHES EN EMERGENCE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE RESSOURCES MONDIALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS DE TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE TITRES CANADIENS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS AMERICAINES CROISSANCE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS AMERICAINES VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES CROISSANCE (#3109)	2010-09-30



## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES PETITE CAPITALISATION (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES PETITE CAPITALISATION (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES TOUTE CAPITALISATION (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS OUTRE-MER CROISSANCE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS OUTRE-MER VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS CROISSANCE DE DIVIDENDES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ENVIRONNEMENT (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS EQUILIBRE CANADIEN (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS EQUILIBRE QUEBEC (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS IMMOBILIER MONDIAL (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS MARCHE MONETAIRE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS MARCHES EMERGENTS (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS OPPORTUNITES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS A RENDEMENT EN CAPITAL (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS CANADIENNES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS PLACEMENTS COMPLEMENTAIRES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS REVENU COURT TERME (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS REVENU DE DIVIDENDES (#3109)	2010-09-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PNE (#10215)	2010-09-30
FONDS EAO NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS EQUILIBRE ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS EQUILIBRE EXCLUSIVEMENT CANADIEN AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS EQUILIBRE TRADITIONNEL AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS EUROPE EN EMERGENCE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS FNB D'ACTIONS AMERICAINES BMO (#5402)	2010-09-30
FONDS FNB D'ACTIONS CANADIENNES BMO (#5402)	2010-09-30
FONDS FNB D'ACTIONS INTERNATIONALES BMO (#5402)	2010-09-30
FONDS INDE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS INTERNATIONAL DE TITRES ACTIFS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS JAPON AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES ELEVES REDWOOD (#28493)	2010-09-30
FONDS MONDIAL EQUILIBRE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MULTISTRATEGIQUE AMERICAIN ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS OBLIGATIONS D'OCCASIONS FRONTIERALT (#13182)	2010-09-30
FONDS REVENU DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS REVENU MENSUEL ELEVE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS REVENU TRADITIONNEL AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE CROISSANCE NORDOUEST INC. (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D'ACTIONS ETHIQUE (#10215)	2010-09-30

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS SPECIALISE D' ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' INNOVATIONS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS TACTIQUE DE RENDEMENT NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS VALEUR MONDIALE AGF (#4835)	2010-09-30
GOLDEN MOOR INC.	2010-08-31
GROUPE IWEB INC.	2010-09-30
HALO RESOURCES LTD.	2010-08-31
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2010-10-31
KNIGHT RESOURCES LTD.	2010-09-30
LIQUIDATION WORLD INC.	2010-10-03
LUMINA COPPER CORP.	2010-09-30
MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	2010-09-30
NEXGEN INFRASTRUCTURE LIMITED PARTNERSHIP (26860)	2010-09-30
PATHEON INC.	2010-10-31
PETROLIA INC.	2010-09-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS ETRANGERES HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE DE MARCHE MONETAIRE HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE DE REVENU FIXE CANADIEN HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS RENDEMENT AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CONSERVATEUR (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CROISSANCE CANADIENNE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CROISSANCE MONDIALE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT EQUILIBRE CANADIEN (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT EQUILIBRE MONDIAL (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE HARMONY D' ACTIONS AMERICAINES (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE HARMONY D' ACTIONS CANADIENNES (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CONSERVATEUR (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE CANADIENNE (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE DE CAT. DE SOCIETE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE MAX. DE CAT. DE SOC. (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE MAXIMALE (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE CANADIEN (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE MONDIAL (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIETERRE CROISSANCE (#3109)	2010-09-30

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE SOCIETERRE CROISSANCE PLUS (#3109)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIETERRE EQUILIBRE (#3109)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIETERRE SECURITAIRE BOURSIER (#3109)	2010-09-30
RESSOURCES CONWAY INC.	2010-08-31
SOCIETE MONDIALE D'INFRASTRUCTURE MACQUARIE NEXGEN (26877)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE CONSERVATEUR HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE ET A REVENU HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SYSTEMES ENGHOUSE LTEE.	2010-10-31
TEMBEC INC.	2010-09-25
WHISTLER BLACKCOMB HOLDINGS INC.	2010-09-30
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2010-10-31

## RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS	2010-08-31
ALPHINAT INC.	2010-08-31
BAM SPLIT CORP.	2010-09-30
BMO CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE AMERICAINE D'ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ASIATIQUE DE CROISSANCE ET DE REVENU (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE CANADIENNE D'ACTIONS A GRANDE CAPITALISATION (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE CHINE ELARGIE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE DIVIDENDES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ENTREPRISE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2017 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2020 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2025 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2030 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2035 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE ETAPE 2040 (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE FNB CANADIEN GESTION TACTIQUE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE FNB MONDIAL GESTION TACTIQUE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MARCHES EMERGENTS (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE A PETITE CAPITALISATION (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE D'ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE DE DIVIDENDES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE DE RENDEMENT ABSOLU (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE ENERGIE (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE MONDIALE TECHNOLOGIE (#5402)	2010-09-30

## RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
BMO CATEGORIE PERSPECTIVES DURABLES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE PROTECTION DU CLIMAT (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE RESSOURCES (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE REVENU A COURT TERME (#5402)	2010-09-30
BMO CATEGORIE VALEUR INTERNATIONALE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL EN DOLLARS US (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS AMERICAIN SPECIAL D'ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D'ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D'ACTIONS AMERICAINES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D'INFRASTRUCTURES MONDIALES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D'OBLIGATIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE BONS DU TRESOR (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE DIVIDENDES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE DIVIDENDES NORD AMERICAINS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE L'ALLOCATION DE L'ACTIF (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE METAUX PRECIEUX (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE RESSOURCES (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DE REVENU MENSUEL (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DES MARCHES EN DEVELOPPEMENT (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DIVERSIFIE DE REVENU (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2015 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2017 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2020 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2022 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2025 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2026 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS ETAPE PLUS 2030 (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS EUROPEEN (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS HYPOTHECAIRE ET DE REVENU A COURT TERME (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS INDICE-ACTIONS EN DOLLARS US (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS JAPONAIS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS MONDIAL DE REVENU MENSUEL (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS PRESTIGE DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS SPECIAL D'ACTIONS (#5402)	2010-09-30
BMO FONDS UNIVERSEL D'OBLIGATIONS (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30

RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB CROISSANCE DYNAMIQUE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB CROISSANCE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB EQUILIBRE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE FNB SECURITE (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE SECURITE CATEGORIESELECT (#5402)	2010-09-30
BMO PORTEFEUILLE SECURITE FONDSELECT (#5402)	2010-09-30
BONAVENTURE ENTERPRISES INC.	2010-08-31
CALIAN TECHNOLOGIES LTD	2010-09-30
CANADIAN CONVERTIBLE BOND FUND (#25490)	2010-09-30
CAT. DE TITRES INTERNATIONAUX AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CAT. MONDIALE RESSOURCES AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CAT.CANADIENNE DE DIVIDENDES DE GR.CAP. AGF-GR.MONDIAL AVANT. FISCAL AGF (#4835)	2010-09-30
CAT.D'ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF GR.MONDIAL AVANT.FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CAT.TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF GR.MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CANADA AGF- GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CANADIENNE ACTIONS DE CROISSANCE AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CANADIENNE RESSOURCES AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE D'ACTIONS EUROPEENNES AGF -GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE D'ACTIONS MONDIALE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE COURT TERME NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE EAO NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D'ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D'INNOVATION NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
CATEGORIE DIRECTION CHINE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE JAPON AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2010-09-30

## RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
CATEGORIE MARCHES EN EMERGENCE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE D'ACTION AMERICAINES HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE D'ACTION CANADIENNES HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE D'ACTION ETRANGERES HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE REVENU A COURT TERME AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2010-09-30
CATEGORIE TITRES CANADIENS AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
CATEGORIE VALEUR MONDIALE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2010-09-30
COASTAL CONTACTS INC.	2010-10-31
COMMERCIAL SOLUTIONS INC.	2010-09-30
COMPTE AGF DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN (#4835)	2010-09-30
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2010-09-30
CORPORATION CARBON2GREEN	2010-08-31
CORPORATION NUVOLT INC.	2010-08-31
ELECTROVAYA INC.	2010-09-30
ENVOY CAPITAL GROUP INC.	2010-09-30
EXPLORATION AZIMUT INC.	2010-08-31
EXPLORATION FIRST GOLD INC.	2010-08-31
EXPLORATION MIDLAND INC.	2010-09-30
FIDUCIE OBA (30734)	2010-09-30
FOND BRIC EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS AGF D'OBLIGATIONS CANADIENNES (#4835)	2010-09-30
FONDS AGF DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#4835)	2010-09-30
FONDS AMERIQUE LATINE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS CANADA AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DE GRANDES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN DE PETITES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN DE REPARTITION DE L'ACTIF AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CANADIEN VALEUR AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS CATEGORIE CAPITAL DE RESSOURCES FRONTIERALT (#13182)	2010-09-30
FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE	2010-10-31
FONDS CHINDE EXCEL (#15851)	2010-09-30

RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
FONDS CHINE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS CROISSANCE ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES TOUTES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS EUROPEENNES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES PNE (#10215)	2010-09-30
FONDS D'OBLIGATIONS DE CATEGORIE INVESTISSEMENT BUILD AMERICA (30761)	2010-09-30
FONDS D'OBLIGATIONS INFLATION PLUS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIAL A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES AGREGEES AGF (# 4835)	2010-09-30
FONDS DE CROISSANCE ACTIVE AMERICAINE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAINE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAL ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS DE MARCHES EN EMERGENCE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE RESSOURCES MONDIALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS DE TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DE TITRES CANADIENS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS AMERICAINES CROISSANCE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS AMERICAINES VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES CROISSANCE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES PETITE CAPITALISATION (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES PETITE CAPITALISATION (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES TOUTE CAPITALISATION (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS OUTRE-MER CROISSANCE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ACTIONS OUTRE-MER VALEUR (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS CROISSANCE DE DIVIDENDES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS ENVIRONNEMENT (#3109)	2010-09-30

RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
FONDS DESJARDINS EQUILIBRE CANADIEN (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS EQUILIBRE QUEBEC (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS IMMOBILIER MONDIAL (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS MARCHE MONETAIRE (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS MARCHES EMERGENTS (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS OPPORTUNITES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS A RENDEMENT EN CAPITAL (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS CANADIENNES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS PLACEMENTS COMPLEMENTAIRES (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS REVENU COURT TERME (#3109)	2010-09-30
FONDS DESJARDINS REVENU DE DIVIDENDES (#3109)	2010-09-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PNE (#10215)	2010-09-30
FONDS EAO NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS EQUILIBRE ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS EQUILIBRE EXCLUSIVEMENT CANADIEN AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS EQUILIBRE TRADITIONNEL AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS EUROPE EN EMERGENCE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS FNB D' ACTIONS AMERICAINES BMO (#5402)	2010-09-30
FONDS FNB D' ACTIONS CANADIENNES BMO (#5402)	2010-09-30
FONDS FNB D' ACTIONS INTERNATIONALES BMO (#5402)	2010-09-30
FONDS INDE EXCEL (#15851)	2010-09-30
FONDS INTERNATIONAL DE TITRES ACTIFS AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS JAPON AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES ELEVES REDWOOD (#28493)	2010-09-30
FONDS MONDIAL EQUILIBRE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS MULTISTRATEGIQUE AMERICAIN ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS OBLIGATIONS D'OCCASIONS FRONTIERALT (#13182)	2010-09-30
FONDS REVENU DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS REVENU MENSUEL ELEVE AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS REVENU TRADITIONNEL AGF (#4835)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE CROISSANCE NORDOUEST INC. (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' ACTIONS ETHIQUE (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' INNOVATIONS NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS SPECIALISE D' OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS TACTIQUE DE RENDEMENT NORDOUEST (#10215)	2010-09-30
FONDS VALEUR MONDIALE AGF (#4835)	2010-09-30
GOLDEN MOOR INC.	2010-08-31
GROUPE IWEB INC.	2010-09-30
HALO RESOURCES LTD.	2010-08-31
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2010-10-31



RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
KNIGHT RESOURCES LTD.	2010-09-30
LIQUIDATION WORLD INC.	2010-10-03
LUMINA COPPER CORP.	2010-09-30
MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	2010-09-30
NEXGEN INFRASTRUCTURE LIMITED PARTNERSHIP (26860)	2010-09-30
PATHEON INC.	2010-10-31
PETROLIA INC.	2010-09-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS ETRANGERES HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE DE MARCHÉ MONÉTAIRE HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE DE REVENU FIXE CANADIEN HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ELEMENTS RENDEMENT AGF (#4835)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CONSERVATEUR (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CROISSANCE CANADIENNE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CROISSANCE MONDIALE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT EQUILIBRE CANADIEN (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT EQUILIBRE MONDIAL (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE HARMONY D' ACTIONS AMERICAINES (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE HARMONY D' ACTIONS CANADIENNES (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CONSERVATEUR (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE CANADIENNE (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE DE CAT. DE SOCIÉTÉ (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE MAX. DE CAT. DE SOC. (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE MAXIMALE (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE CANADIEN (#30349)	2010-09-30
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE MONDIAL (#10215)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIÉTÉ CROISSANCE (#3109)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIÉTÉ CROISSANCE PLUS (#3109)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIÉTÉ EQUILIBRE (#3109)	2010-09-30
PORTEFEUILLE SOCIÉTÉ SECURITAIRE BOURSIER (#3109)	2010-09-30
RESSOURCES CONWAY INC.	2010-08-31
SOCIÉTÉ MONDIALE D' INFRASTRUCTURE MACQUARIE NEXGEN (26877)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE CONSERVATEUR HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRÉE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE ET À REVENU HARMONY (#13908)	2010-09-30
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE HARMONY (#13908)	2010-09-30

<i>RAPPORTS ANNUELS</i>	
	Date du document
SYSTEMES ENGHOUSE LTEE.	2010-10-31
TEMBEC INC.	2010-09-25
WHISTLER BLACKCOMB HOLDINGS INC.	2010-09-30
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2010-10-31

<i>CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION</i>	
	Date du document
ADVENTURE GOLD INC.	
ATIKWA RESOURCES INC.	
CALIAN TECHNOLOGIES LTD	
CAPITAL RODOCANACHI INC.	
CONNOR, CLARK & LUNN CONSERVATIVE INCOME & GROWTH FUND	
GROUPE CGI INC.	
HOLDING CLE D'OR INC.	
MINES D'OR VISIBLES INC. (LES)	
SAND TECHNOLOGY INC.	
SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	
TEMBEC INC.	
TITANIUM CORPORATION INC.	
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	

<i>NOTICE ANNUELLE</i>	
	Date du document
BAM SPLIT CORP.	2010-09-30
CALIAN TECHNOLOGIES LTD	2010-09-30
COMMERCIAL SOLUTIONS INC.	2010-09-30
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2010-09-30
ELECTROVAYA INC.	2010-09-30
ENVOY CAPITAL GROUP INC.	2010-09-30
FIDUCIE OBA (30734)	2010-09-30
FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE	2010-10-31
FONDS D'OBLIGATIONS DE CATEGORIE INVESTISSEMENT BUILD AMERICA (30761)	2010-09-30
GAZ METRO INC.	2010-09-30
GROUPE CGI INC.	2010-09-30
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2010-10-31
JURA ENERGY CORPORATION	2010-09-30
LIQUIDATION WORLD INC.	2010-10-03
LUCARA DIAMOND CORP.	2009-12-31
MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	2010-09-30
NEXGEN INFRASTRUCTURE LIMITED PARTNERSHIP (26860)	2010-09-30
PATHEON INC.	2010-10-31
RDM CORPORATION	2010-09-30

*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
SOCIETE MONDIALE D'INFRASTRUCTURE MACQUARIE NEXGEN (26877)	2010-09-30
SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER COMPANY LIMITED	2010-09-30
SYSTEMES ENGHOUSE LTEE.	2010-10-31
TEMBEC INC.	2010-09-25
VALENER INC.	2010-09-30
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2010-10-31

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>		45 : Contrepartie d'un bien
1 :	Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services
2 :	Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don
3 :	Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
4 :	Administrateur d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
5 :	Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options
6 :	Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options
7 :	Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options
8 :	Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>		54 : Exercice de bons de souscription
<b>Généralités</b>		55 : Expiration de bons de souscription
00 :	Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription
10 :	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription
11 :	Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription
15 :	Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant
16 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
22 :	Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
30 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
35 :	Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
36 :	Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
37 :	Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>
38 :	Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété
40 :	Vente à découvert	97 : Autres
		99 : Correction d'information
		<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>
		D : Propriété directe
		I : Propriété indirecte
		C : Contrôle
		<b>AUTRES MENTIONS</b>
		O : Opération originale
		M : Première modification
		M' : Deuxième modification
		M" : Troisième modification, etc.
		R : Opération déclarée hors délai (en retard).

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>9162-8248 Québec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alary, Serge	4								
Fiducie Saryal	PI		O	2010-12-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	134 983	0.0889	215 624
COULOMBE, SERGE	4		O	2009-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	224 972	0.0889	224 972
Mavrovic, André	4		O	2009-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 497	0.0889	22 497
<b>A&amp;W Revenue Royalties Income Fund</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
A&W Food Services of Canada Inc.	3	R	O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 185	14.3000	6 382 901
		R	O	2010-12-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(2 414 373)	20.0000	3 968 528
<i>Parts de fiducie</i>									
Pinette, Conrad Alfred	4		O	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 794	20.0000	
		R	M	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(5 794)	20.0000	3 406
<b>Aber Diamond Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hepburn, Lyle Roy	5		O	2005-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	41.6600	
			M	2005-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	41.6600	0
<i>Options Common Shares</i>									
Hepburn, Lyle Roy	5		O	2005-12-16	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	13.2500	
			M	2005-12-16	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	13.2500	0
<b>Absolute Software Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Absolute Software Corporation	1		O	2010-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 800	3.6800	5 832 850
			O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	3.7297	5 844 350
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.6000	5 857 450
			O	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	3.5900	5 869 450
			O	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	3.6000	5 882 450
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.5500	5 895 550
			O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.6000	5 908 650
			O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.5700	5 921 750
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.6600	5 934 850
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.7000	5 947 950
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.6500	5 961 050
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.6100	5 974 150
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.5400	5 987 250
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.4700	6 000 350
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.4300	6 000 850
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.5400	6 013 950
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	3.6700	6 027 050
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	3.5600	6 028 450
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 300	3.6073	6 039 750
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	3.6362	6 044 950
Bestmann, Martin	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			83 333
Parker, Timothy John	5	R	O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.6700	1 343
<i>Options</i>									
Bestmann, Martin	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			310 250

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.8500	20 784 904
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.8500	20 793 804
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	7.9500	20 797 204
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.9800	20 801 704
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	7.8800	20 792 904
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.9100	20 795 804
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	8.0200	20 803 704
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.9600	20 799 204
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	8.0500	20 805 504
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	8.2600	20 807 804
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	8.3800	20 809 604
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	8.4500	20 811 404
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	600	8.5000	20 812 004
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	8.6000	20 814 704
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	8.6200	20 816 504
<b>Advantage Oil &amp; Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mah, Andy	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	6.8000	189 339
McIntosh, Ronald A	4		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.8000	41 848
<b>Advantex Marketing International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, Stephen Edward	4		O	2004-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0300	200 000*
<b>Adventure Gold inc.</b>									
<i>Options</i>									
Le Bouyonne, Stéphane	4		O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.5300	
			M	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.5300	475 000*
<b>Advitech Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guebert, David Dean	4		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600 000	0.0420	600 000*
<b>AEterna Zentaris Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Seeber, Matthias	5		O	2003-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	30 000	0.9500	30 000
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	1.5900	19 500
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	1.5800	0
<i>Options</i>									
Seeber, Matthias	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.9500	371 975
<b>Ag Growth International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Gary Keith	4, 5		O	2011-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	18 091		65 775
Daniel, Donner	5		O	2011-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 107		11 973
Franzmann, Paul Edmund	5		O	2011-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 687		11 263*
Sommerfeld, Steven Robert	5		O	2011-01-03	D	58 - Expiration de droits de souscription	14 978		38 972
Weinbender, Douglas Frazer	5		O	2011-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 645		7 956
<i>Droits Deferred Compensation Plan</i>									
Brodie, Derek John Robert	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	235		2 225*
Lambert, William Allen	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	413		
			M	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	470		4 534
White, David	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	166		2 989
<i>Droits Long Term Incentive Plan</i>									
Anderson, Gary Keith	4, 5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 526		

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2010-06-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 526		43 904
			O	2011-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(18 091)		25 813
Daniel, Donner	5		O	2011-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 107)		8 147
Franzmann, Paul Edmund	5		O	2011-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 687)		7 308*
Sommerfeld, Steven Robert	5		O	2011-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 978)		21 314
Weinbender, Douglas Frazer	5		O	2011-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 645)		7 142
<i>Droits Share Award Incentive Plan</i>									
Anderson, Gary Keith	4, 5		O	2011-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(26 667)	0.1000	26 666
Sommerfeld, Steven Robert	5		O	2011-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 333)	0.1000	13 334
<b>Agrium Inc.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Girling, Russell	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	314	85.5500	16 781
Henry, Susan A.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	322	85.5500	48 061
Lesar, David John	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	326	85.5500	2 240
Lowe, John Edward	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	326	85.5500	2 306
McLellan, A. Anne	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	157	85.5500	12 751
Pannell, Derek George	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	332	85.5500	8 469
Zaleschuk, Victor Jack	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	366	85.5500	25 475
<i>Droits SARs</i>									
Wilkinson, Ronald A.	5		O	2010-12-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 050	15.7100USD	10 050
			O	2010-12-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 050)	86.6500USD	0
<i>Options</i>									
Wilkinson, Ronald A.	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(10 050)	15.7100USD	83 100
<b>AIC Global Financial Split Corp.</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Wain-Lowe, Chris	7		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.3000	200
<i>Class A</i>									
Wain-Lowe, Chris	7		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	0.7400	1 200
<b>AIM Health Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McLaughlin, John Gordon	4								
Tall Oak Management Inc.	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1300	349 000
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.1300	370 000
		R	O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1300	370 500
<b>Ainsworth Lumber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, Vyvian	5		O	2009-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	2.4500	2 700
		R	O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.4500	6 700
Huff, Richard	5		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.7000	40 000
<i>Billets 11 Senior Unsecured Notes due 2015</i>									
Brookfield Special Situations II (OSB) L.P.	3								
Brookfield Special Situations Partners Ltd.	PI		O	2010-12-30	I	97 - Autre	\$ 2 428 051.00		\$ 102 300 169.00
<b>Air Canada</b>									
<i>Class B Voting Shares</i>									
ACE Aviation Holdings Inc. - Gestion ACE Aviation Inc.	3		O	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(44 000 000)	3.7000	24 380 953
Richardson, David I.	4, 7, 6		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.6000	27 500
<i>Deferred Share Units</i>									
Huot, Jean Marc	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 905	3.4400	72 759
Johnson, Pierre Marc	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 635	3.4400	8 727
Porter, Arthur T., MD	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 450	3.4400	12 822
Sorensen, Vagn	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 090	3.4400	14 067
<b>AIRBOSS OF AMERICA CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
AirBoss of America Corp.	3		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	321 555	6.0000	
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	321 555	6.0000	321 555
			M	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	321 555	6.0000	321 555
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(321 555)	6.0000	0
Schoch, Peter Grenville	4, 3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)		4 343 991
<b>Akela Pharma Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Emmelot, Rudy	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1644USD	127 000*
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1644USD	131 000*
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1643USD	132 000*
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1492	
			M	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1492USD	133 000*
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1542USD	133 500*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1432USD	136 500*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1382USD	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1382USD	138 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1534USD	139 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1531USD	140 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	647	0.1531USD	140 647*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1528USD	141 647*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1474USD	142 147*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1523USD	142 647*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1579USD	144 147*
		R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1637USD	144 647*
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<b>Actions sans droit de vote</b>									
Charlton, Loraine	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	184	9.4830	5 789
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(184)		5 605
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	8.8559	5 606
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1)		5 605
Coleman, Raymond	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	263	9.4830	596
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(263)		333
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	8.8559	336
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3)		333
Eastly, Arthur	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	184	9.4830	3 639
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(184)		3 455
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	8.8559	3 456
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1)		3 455
Heathcott, Linda A.	4, 6		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	184	9.4830	9 854
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(184)		9 670
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	8.8559	9 671



Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)		9 670
Hensel, Fred	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	263	9.4830	4 307
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(263)		4 044
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	8.8559	4 047
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3)		4 044
Kushner, Craig	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	263	9.4830	7 058
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(263)		6 795
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	8.8559	6 798
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3)		6 795
Pahl, John	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	263	9.4830	5 444
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(263)		5 181
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	8.8559	5 184
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3)		5 181
RICHARDSON, DALE	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	9.4830	23 398
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(184)		23 214
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	8.8559	23 215
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)		23 214
Roth, Murray	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	263	9.4830	45 064
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(263)		44 801
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	8.8559	44 804
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3)		44 801
Ruud, Karl	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	263	9.4830	35 274
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(263)		35 011
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	8.8559	35 014
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3)		35 011
Southern, Nancy C.	4, 6		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	9.4830	13 754
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(184)		13 570
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	8.8559	13 571

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)		13 570
Southern, Ronald D.	4, 6, 5, 3		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	9.4830	23 754
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(184)		23 570
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	8.8559	23 571
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)		23 570
Spitznagel, Curt Perry	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	9.4830	10 354
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(184)		10 170
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	8.8559	10 171
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)		10 170
WILSON, Charles W.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	9.4830	4 854
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(184)		4 670
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	8.8559	4 671
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)		4 670
<b>ALAMOS GOLD INC</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garson, Anthony	4		O	2010-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	10 000	14.9400	10 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.7400	0
McCluskey, John	4, 5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	19.0440	378 200
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 200)	18.9800	363 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	19.0400	349 200
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 200)	19.0310	313 000
Swendseid, Tim Joseph	7		O	2010-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	19.5500	(20 000)
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	20 000	14.0500	0
<i>Options</i>									
Garson, Anthony	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	14.9400	190 000
Swendseid, Tim Joseph	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	19.5500	155 000
Tarnocai, Charles	5	R	O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.0000	295 000
<b>Alaris Royalty Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lee, Jack Chuck	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	11.5500	120 400
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 100	11.7000	127 500
<b>Alberta Oilsands Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Constantinidis, Andrew	5		O	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.4950	40 000
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Fortin, Richard	4, 7, 6, 5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	120 000	3.4025	652 200

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-01-06	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(500 000)		152 200
Hannasch, Brian Patrick	7, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.0325	24 700
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	26.5200	19 700
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.0325	24 700
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	26.5600	19 700
Trowbridge, Kim	7, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	7.7125	230 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(40 000)	26.5000	190 000
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.9950	200 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	26.5000	190 000
<b>Options</b>									
Fortin, Richard	4, 7, 6, 5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	3.4025	1 050 000
Hannasch, Brian Patrick	7, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.0325	598 000
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.0325	593 000
Trowbridge, Kim	7, 5		O	2004-02-02	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	5.3425	
			M	2004-02-05	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	5.3425	
			M*	2004-02-05	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	5.3425	215 000
			O	2004-04-23	D	50 - Attribution d'options	30 000	24.1200	
			M	2004-04-23	D	50 - Attribution d'options	30 000	24.1200	245 000
			O	2004-05-12	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	5.3425	
			M	2004-05-12	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	5.3425	175 000
			O	2004-06-14	D	50 - Attribution d'options	20 000	22.9300	
			M	2004-06-14	D	50 - Attribution d'options	20 000	22.9300	195 000
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	7.7125	20 000
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.9950	
			M	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.9950	10 000
<b>Unité d'action différée</b>									
Desrosiers, Roger	4		O	2010-04-26	D	97 - Autre	6 849		
			M	2010-04-26	D	97 - Autre	6 849		6 849
Élie, Jean André	4		O	2010-04-26	D	97 - Autre	6 350		
			M	2010-04-26	D	97 - Autre	6 350		6 350
Kau, Mélanie	4		O	2010-04-26	D	97 - Autre	9 911		
			M	2010-04-26	D	97 - Autre	9 911		9 911
Longpré, Roger	4		O	2010-04-26	D	97 - Autre	10 055		
			M	2010-04-26	D	97 - Autre	10 055		
			M*	2010-04-26	D	97 - Autre	10 055		10 055
Sauriol, Jean-Pierre	4		O	2010-04-26	D	97 - Autre	15 536		
			M	2010-04-26	D	97 - Autre	15 536		15 536
Turmel, Jean	4		O	2010-04-26	D	97 - Autre	17 940		
			M	2010-04-26	D	97 - Autre	17 940		17 940
<b>Allied Nevada Gold Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Anderson, Scott	5		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	5 000		5 000
			O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	26.9000USD	4 000
<b>Bons de souscription</b>									
Anderson, Scott	5		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
			O	2011-01-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)		10 000
<b>Alphinat inc.</b>									
<b>Options</b>									
Jean, Loïc	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	300 000
Lecoq, Alain	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	350 000
Lecoq, Philippe	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	490 294
Michaud, Denis	5		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	
			M	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	250 000*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Page, Curtis	4, 5, 3		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	300 000*
<b>AltaGas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aarssen, Gregory Allan	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	7 500	14.2400	16 345
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	18.1500	21 345
Anderson, Nancy	5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	14.2400	42 105
			O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	3 750	18.1500	45 855
Bracken, James B	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	2 500	14.2400	5 733
			O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	3 750	18.1500	9 483
Cornhill, David Wallace	4, 5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	21.2800	1 061 109
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	21.2500	1 062 609
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	21.2700	1 064 209
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	21.3000	1 068 009
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	21.3300	1 068 809
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	21.3400	1 069 009
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	21.2900	1 069 709
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	22.1600	8 098
Karl, Peter Lauren	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	14.2400	16 282
Mackie, David French	4								
Joint Account with Spouse	PI		O	2010-12-17	C	51 - Exercice d'options	7 000	14.2400	1 272 091
			O	2010-12-20	C	51 - Exercice d'options	5 500	14.2400	1 277 591
<i>Options at \$14.24 expiring December 10, 2018</i>									
Aarssen, Gregory Allan	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	14.2400	7 500
Anderson, Nancy	5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	14.2400	5 000
Bracken, James B	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	14.2400	5 000
Karl, Peter Lauren	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	14.2400	10 000
Mackie, David French	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	14.2400	18 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	14.2400	12 500
<i>Options at \$18.15 expiring November 9, 2019</i>									
Aarssen, Gregory Allan	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	18.1500	15 000
Anderson, Nancy	5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(3 750)	18.1500	11 250
Bracken, James B	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(3 750)	18.1500	11 250
<i>Options at \$21.05 expiring December 16, 2020</i>									
Aarssen, Gregory Allan	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	21.0500	50 000
Alexander, Richard M.	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	75 000	21.0500	75 000
Anderson, Nancy	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	5 000	21.0500	5 000
Baines, Jeremy Robert	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	20 000	21.0500	20 000
Bracken, James B	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	10 000	21.0500	10 000
Cornhill, David Wallace	4, 5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	350 000	21.0500	350 000
Dawson, Dennis Alan	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	20 000	21.0500	20 000
Dougan, Myles Nathan	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur Titre	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	10 000	21.0500	10 000
Harris, David Michael	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	21.0500	25 000
Karl, Peter Lauren	5		O	2010-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	7 000	21.0500	7 000
Mattson, Bradley	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	10 000	21.0500	10 000
Newson, Patricia Marie	7		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	21.0500	50 000
Stein, Deborah Susan	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	21.0500	50 000
Stout, Kent Eugene	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	20 000	21.0500	20 000
Toone, Randy Warren	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	21.0500	50 000
Tulk, David Raymond	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	21.0500	25 000
Wright, David Robert	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	21.0500	50 000
<b>Altus Group Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Naglie, Harvey	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	12.7000	18 517
<b>American Natural Energy Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Ensz, Steven Paul	4, 5	R	O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	660 000	0.3000USD	2 160 000*
<b>AMI Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DiCapo, Pasquale	3		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	640 000	0.1500	5 390 000
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.1500	
			M	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.1500	11 888 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.1500	11 888 000
<i>Bons de souscription</i>									
DiCapo, Pasquale	3		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	320 000	0.2500	1 320 000
PowerOne Capital Markets Limited	PI		O	2010-12-15	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	114 800	0.1500	932 550
			O	2010-12-15	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	57 400	0.2500	989 950
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000		2 500 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.2500	2 500 000
<b>Anatolia Minerals Development Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Alizade, Firuz	7		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	10 045	1.8100	28 105
Davidson, James Dale	4, 7		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.0000	80 100*
Kaczmarek, Andrew Francis	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	22 592	1.8100	190 592
Lister, Richard L.	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	37 051	5.6700	41 051
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	16 135	5.1000	57 186
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	73 439	2.0000	130 625
Maestas, Lisa	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	15 061	1.8100	15 061
<b>DSU</b>									
Calik, Ahmet	4		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 771		14 938
Castro, Jan Alex	7		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 771	7.7200	50 938
Davidson, James Dale	4, 7		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 771		14 938
Graff, Richard P	4		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 771		14 938
Haddon, Timothy John	4, 7, 5		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 240	7.7200	16 927*
Lister, Richard L.	4		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 771		14 938
<b>Options</b>									
Alizade, Firuz	7		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(13 340)	1.8100	75 000
Davidson, James Dale	4, 7		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.0000	120 000
Haddon, Timothy John	4, 7, 5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.8100	350 000*
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	37 653	1.8100	387 653*
Kaczmarek, Andrew Francis	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	1.8100	470 000
Kellerman, Jay C.	4, 5		O	2009-01-06	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		350 000
Lister, Richard L.	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(150 000)		150 000
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		100 000
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		0
Maestas, Lisa	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.8100	79 000
<b>Anderson Energy Ltd.</b>									
<i>Débitures convertibles 7.50 Convertible Unsecured Subordinated</i>									
<b>Debitures</b>									
Anderson, James C	4		O	2005-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-31	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 1 000 000.00		\$ 1 000 000.00
<b>Angle Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dunne, Timothy Vaughan	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	8.1200	142 826
<b>Anooraq Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
De Buck (Nee Mothobi), Fikile Felicity Tebogo	4		O	2010-11-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	50 000	50000.0000	50 000
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.2500	0
Kotze, Philip	4		O	2008-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.9950	100 000
		R	O	2010-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.1200	150 000
		R	O	2010-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.9160	250 000
<b>Options</b>									
De Buck (Nee Mothobi), Fikile Felicity Tebogo	4		O	2010-11-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
		R	O	2010-12-09	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.8400	100 000
Kotze, Philip	4		O	2008-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			796 000
		R	O	2009-11-30	D	50 - Attribution d'options	1 000 000	0.8400	1 796 000
<b>Apella Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Brian Frank	4		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1900	426 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>ARC Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Anderson, Terry Michael	5								
Broker Account	PI		O	2010-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75	19.5400	15 075
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	20.9300	16 890
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	20.0500	16 964
			O	2010-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75	19.9300	17 039
			O	2010-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	19.5800	17 115
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	18.9000	17 194
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	18.8000	17 274
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	19.1000	17 353
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	19.8200	17 430
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	21.9600	17 500
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66	23.4000	17 566
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(17 566)		0
RESP	PI		O	2010-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	19.5400	2 011
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	20.9300	2 314
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	20.0500	4 725
			O	2010-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	19.9300	4 748
			O	2010-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	19.5800	4 772
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	18.9000	4 797
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	18.8000	4 822
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	19.1000	4 847
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	19.8200	4 871
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	21.9600	4 893
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	23.4000	4 913
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 913)		0
RRSP	PI		O	2010-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	19.5400	3 167
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	20.9300	3 532
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	17	20.0500	3 549

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2010-05-15	I	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	19.9300	3 566
			O	2010-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	19.5800	3 584
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	18.9000	3 602
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	18.8000	3 621
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	19.1000	3 639
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	19.8200	3 657
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	21.9600	3 673
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	23.4000	3 688
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 688)		0
Carey, David Paul	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(66 388)		0
Dafoe, P. Van R.	5								
Broker Account	PI		O	2010-01-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	69	20.0800	19 105
			O	2010-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	19.5400	19 177
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67	20.9300	19 244
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	20.0500	22 315
			O	2010-05-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	19.9300	22 386
			O	2010-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	19.5800	22 459
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	18.9000	22 535
			O	2010-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	18.8000	22 612
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	19.1000	22 688
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	19.8200	22 762
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67	21.9600	22 829
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63	23.4000	22 892*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(22 892)		0
Deboni, Walter	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(92 300)		0
Dielwart, John Patrick 751229 Alberta Ltd.	4, 5 PI		O	2010-12-30	I	36 - Conversion ou échange	1 440		1 440*
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 439)	25.3600	1*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1)		0



Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
Anna Dielwart	PI		O	2003-07-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 412
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 412)		0
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(17 363)		0
Brokerage Account - RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(83 675)		0
Dielwart Family Account	PI		O	2009-12-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106	18.7600	
			M	2009-12-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106	16.1700	1 471*
			O	2010-11-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	19.8400	1 551*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 551)		0
Dyment, Fred J.	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(57 187)		0
Gill, Terrence Nigel	5		O	2010-01-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	20.0800	8 817
			O	2010-02-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	19.5400	8 862
			O	2010-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	20.9300	8 904
			O	2010-04-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	20.0500	8 948
			O	2010-05-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	19.9300	8 992
			O	2010-06-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	19.5800	9 037
			O	2010-07-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	18.9000	9 084
			O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	18.8000	9 132
			O	2010-09-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	19.1000	9 179
			O	2010-10-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	19.8200	14 250
			O	2010-11-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64	21.9600	14 314
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61	23.4000	14 375*
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 375)		0
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	159	21.0300	13 263
			O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	480	20.3100	13 743
			O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	57	22.1800	13 800*
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(13 800)		0
Houck, James Curtis	4		O	2010-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	20.0800	8 165
			O	2010-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	19.5400	8 206

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	20.9300	8 245
			O	2010-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	20.0500	10 286
			O	2010-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	19.9300	10 337
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	19.5800	10 389
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	18.9000	10 443
			O	2010-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	18.8000	10 498
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	19.1000	10 552
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	19.8200	10 605
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	21.9600	10 653
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	23.4000	10 698*
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 698)		0
CIBC Managed	PI		O	2008-02-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	I	99 - Correction d'information	910		910*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(910)		0
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(70 000)		0
C2Sky Inc.	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(17 886)		0
IPP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 120)		0
Kanovsky Trust	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(92 000)		0
KanovskyFamily Foundation	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(30 000)		0
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 100)		0
Kvisle, Harold N.	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 000)		0
O'Neill, Kathleen M.	4								
Brokerage	PI		O	2010-01-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	20.0800	5 645
			O	2010-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	19.5400	5 673
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	20.9300	8 200
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	20.0500	8 240
			O	2010-05-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	19.9300	8 281
			O	2010-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	19.5800	8 323
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	18.9000	8 367

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	18.8000	8 411
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	19.1000	10 455
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	19.8200	10 507
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	21.9600	10 554
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	23.4000	10 599*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 599)		0
Pinder, Herbert	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(18 990)		0
Danielle Pinder	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(459)		0
Herb Pinder	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(19 000)		0
Madeleine Pinder	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(330)		0
Scott Pinder	PI		O	2006-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			476
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(476)		0
Sinclair, Steven William	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(230)		0
Stadnyk, Myron Maurice	5								
Brokerage Account	PI		O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	704	23.4000	
			M	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	704	23.4000	168 639*
			O	2010-02-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	19.5400	139 168
			O	2010-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	20.9300	139 831
			O	2010-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	20.0500	156 811
			O	2010-05-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	19.9300	157 597
			O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	18.9000	159 223
			O	2010-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	18.8000	160 069
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	19.1000	160 085
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	19.8200	166 352
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	21.9600	167 935
			O	2010-12-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	23.4000	168 652*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(168 652)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 821)		0
Viewpoint Charitable Foundation	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(50 965)		0
<i>PTU (cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(54 570)		0
Carey, David Paul	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(53 530)		0
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(42 980)		0
Dielwart, John Patrick	4, 5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(175 353)		0
Gervais, George Edward	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(29 437)		0
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(53 530)		0
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(34 779)		0
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(27 438)		0
Sinclair, Steven William	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(77 344)		0
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(114 354)		0
<i>RTU (cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 410)		0
Carey, David Paul	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(12 352)		0
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 760)		0
Deboni, Walter	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 637)		0
Dielwart, John Patrick	4, 5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 733)		0
Dymont, Fred J.	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(12 295)		0
Gervais, George Edward	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 818)		0
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(12 352)		0
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(7 462)		0
Houck, James Curtis	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 832)		0
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 760)		0
Kvisle, Harold N.	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 681)		0
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 497)		0
Pinder, Herbert	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 097)		0
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 309)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>ARC Resources Ltd.</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
Sinclair, Steven William	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 887)		0
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(12 154)		0
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(22 391)		0
Anderson, Terry Michael	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 088)		0
Carey, David Paul	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(26 736)		0
Dafoe, P. Van R.	5								
Broker Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 841)		0
Dielwart, John Patrick	4, 5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(59 384)		0
751229 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(500)		
			M	2010-12-30	I	36 - Conversion ou échange	(500)		19 875*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(19 875)		0
Brokerage Account - RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(17 144)		0
Gervais, George Edward	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 780)		0
Sinclair, Steven William	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(44 910)		0
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 950)		0
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(256 788)		0
Viewpoint Charitable Foundation	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 500)		0
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Terry Michael	5								
RBC Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	17 566		17 566
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 146		20 712*
RESP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 913		4 913*
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 688		3 688*
Carey, David Paul	5								
Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	66 388		66 388*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	77 310		143 698*
Dafoe, P. Van R.	5								
Broker Account	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	22 892		22 892*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 107		33 999*
Deboni, Walter	4								
TD Waterhouse Acct #188100E	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	92 300		92 300*
Dielwart, John Patrick	5								
751229 Alberta Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1		1*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	57 471		57 472*
Anna Dielwart	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 412		14 412*
Dielwart Family Account	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 551		1 551*
Nesbitt Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	17 363		17 363*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	171 716		189 079*
Nesbitt Brokerage RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	83 675		83 675*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	49 574		133 249*
Dyment, Fred J.	4								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	57 187		57 187*
Gervais, George Edward	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 147		5 147*
Gill, Terrence Nigel	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 375		14 375*
Groeneveld, Neil Adrian	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	13 800		13 800*
Houck, James Curtis	4								
CIBC Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	10 698		10 698*
CIBC Managed	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	910		910*
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	70 000		70 000
C2Sky Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	17 886		17 886
IPP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 120		
			M	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 120		4 120
Kanovsky Family Foundation	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 000		
			M	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	30 000		30 000
Kanovsky Trust	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	92 000		92 000
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 100		11 100
Kvisle, Harold N.	4								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	20 000		20 000*
O'Neill, Kathleen M.	4								
Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	10 599		10 599*
Pinder, Herbert	4								
Danielle Pinder	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	459		459*
Madeleine Pinder	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	330		330*
Scotia Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	37 990		37 990*
Scott Pinder	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	476		476*
Roberts, Allan Ross	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sinclair, Steven William	5								
Brokerage Account	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	230		230*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	129 863		130 093*
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	17 205		17 205*
Stadnyk, Myron Maurice	5								
Peters Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 149		3 149*
RBC Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	165 503		165 503*
Van Wielingen, Mac Howard	4								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 821		14 821*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	742 533		757 354*
Viewpoint Charitable Foundation	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	50 965		50 965*
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	10 121		61 086*
<i>Performance Share Units (PSU) (Cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	54 570		54 570*



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Carey, David Paul	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	53 530		53 530*
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	42 980		42 980*
Dielwart, John Patrick	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	175 353		175 353*
Gervais, George Edward	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	29 437		29 437*
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	53 530		53 530*
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	34 779		34 779*
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	27 438		27 438*
Sinclair, Steven William	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	77 344		77 344*
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	114 354		114 354*
<i>Restricted Share Units (RSU) (Cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 410		11 410*
Carey, David Paul	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 352		12 352*
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	9 760		9 760*
Deboni, Walter	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 639		14 639*
Dielwart, John Patrick	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	8 733		8 733*

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Dyment, Fred J.	4		O	2011-01-01	D	d'achat, regroupement ou acquisition 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 296		12 296*
Gervais, George Edward	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 819		8 819*
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 352		12 352*
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	7 462		7 462*
Houck, James Curtis	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	9 832		9 832*
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	9 760		9 760
Kvisle, Harold N.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 681		5 681*
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 497		5 497*
Pinder, Herbert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 097		11 097*
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 290		8 290*
Sinclair, Steven William	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 887		8 887*
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 154		12 154*
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	22 393		22 393*
<b>Argosy Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
George, Norm	5		O	2010-11-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.0900	135 709

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	2.1400	139 507
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.1200	139 707
		R	O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.1400	140 207
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	2.2000	143 907
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.2400	145 407
		R	O	2009-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	2.2500	279 003
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	2.3500	153 407
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.3500	156 407
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.4900	166 407
<b>Armtec Infrastructure Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Ronald	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 587
Boutcher, Carrie	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 747
Carter, Douglas Owen Boyd	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			425
Dowd, Nicholas	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Finlay, Shane	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			717
Laurie Finlay	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			417
Shane Finlay and Laurie Finlay Jointly	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 204
Johnson, David	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			279
Carmen Johnson	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			279
Kissick, Lisa	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Lespérance, Yvon Joseph Maurice Gérard	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 952
MacPherson, David Brian	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Newell, James	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 904
Phillips, Charles Martin	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			126 747
Jackson Phillips	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Pinks, Gregory	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 760
Quail, Peter Richard	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			260
Richardson, John Everett	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			230
664899 Ontario Limited	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 200
Pamela Helen Richardson	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 600
Skea, Michael	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Walton, Anthony	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 109

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Armtec Infrastructure Income Fund</b>									
<i>Armtec Exchangeable Partnership Class B Units</i>									
Rerup, Hans J.	7								
Durisol Materials Limited	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(208 855)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Adams, Ronald	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(105 587)		0
Boutcher, Carrie	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	1 763	15.7800	3 747
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(3 747)		0
Carter, Douglas Owen Boyd	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(300)		0
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	125		125
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(125)		0
Finlay, Shane	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(717)		0
Laurie Finlay	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(417)		0
Shane Finlay and Laurie Finlay jointly	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(18 204)		0
Johnson, David	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	29		279
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(279)		0
Carmen Johnson	PI		O	2010-12-31	C	97 - Autre	29		279
			O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(279)		0
Kissick, Lisa	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Lesperance, Yvon Joseph Maurice Gérard	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	1 519	15.7800	1 519
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 519)		0
Yvon Lesperance	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(1 433)		0
Newell, James	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	1 956	15.7800	4 904
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(4 904)		0
Phillips, Charles Martin	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	6 710	15.7800	126 747
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(126 747)		0
Jackson Phillips	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Pinks, Gregory	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	1 091	15.7800	1 760
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 760)		0
Quail, Peter Richard	7		O	2009-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	396	15.9000	
			M	2010-12-31	D	97 - Autre	260	15.9000	260
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(396)		(136)
Richardson, John Everett	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 300)		0
664899 Ontario Limited	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(5 200)		0
Pamela Helen Richardson	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(2 600)		0
Skea, Michael	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Walton, Anthony	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	1 229	15.7800	2 109
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 109)		0
Wright, Robert James	4, 5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(15 000)		0
Edlinglen Holdings	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(15 000)		0
Young, Kevin	7		M	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	12.2600	1 800
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	1 942	15.7800	4 745
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(4 745)		0
Kevin Young and Kerstin Lack	PI		O	2008-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	12.2600	
<b>Arsenal Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Forth, Ronald Francis Carter	5		O	2010-12-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0200	992 694

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Stewart, Curtis	4	R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	1.0400	1 032 157*
<b>Artis Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
Townsend, Kenneth	4		O	2010-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(26 534)	11.2500	13 515
<b>Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cheng, Benedict	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24 083	1.1100	648 162
Hamlin, Andrew Latham Blacker	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 505	1.1700	26 621
Hruska, Joanne Angela	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	33 875	1.1700	606 648
Titley, Larry William	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 421	1.1700	236 739
TREMBLAY, Eric J.L.M.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	60 799	1.1700	1 921 242
			O	2010-12-31	D	71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers	1 000 000	0.2500	2 921 242
<i>Options Third party derivative issued by Overlord Acquisitions Inc.</i>									
TREMBLAY, Eric J.L.M.	4		O	2010-12-31	D	71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers	(1 000 000)	0.2500	0
<b>Astral Media inc.</b>									
<i>Unités d'actions différées/Deferred Share Units</i>									
Beutel, Austin Cecil	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	774	42.0000	6 241
Bronfman, Paul Arthur	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	595	42.0000	8 357
Cockwell, Jack Lynn	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	595	42.0000	4 977
Cohon, George Alan	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	684	42.0000	10 129
Godfrey, Paul Victor	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	595	42.0000	8 887
Greenberg, Stephen	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	596	42.0000	7 355
Horn, Sidney M.	4, 6		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	596	42.0000	9 062
Jérôme-Forget, Monique	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	595	42.0000	595
Mulroney, Mila	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	595	42.0000	8 357
Price, Timothy Robert	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	863	42.0000	8 925
Yaffe, Phyllis	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	595	42.0000	2 057
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
ATCO Ltd.	1		O	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	56.3300	
			M	2010-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	56.3400	8 200
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	14 500	57.6800	
			M	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	12 500	57.6700	12 500
			O	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(14 500)		
			M	2010-11-29	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)		0
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	57.8900	3 200
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		0
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	58.1000	6 400
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(6 400)		0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	8 600	57.8000	8 600
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(8 600)		0
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	57.7600	1 100
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	12 400	58.3600	12 400
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(12 400)		0
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	8 700	58.0100	8 700
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(8 700)		0
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	57.2800	8 000
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		0
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	57.1700	7 300
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	57.9300	8 000
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		0
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	58.2900	3 100
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 100)		0
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	59.7400	1 100
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	60.4100	12 000
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	13 300	60.6000	13 300
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(13 300)		0
Ellard, Denis M.	7		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	60.1000	100
<b>Athabasca Oil Sands Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkinson, Ian Kenneth	5		O	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	20 000		2 277 150
Avenir Capital Corp. ITF	PI		O	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 000)		200 000
Korsant, Philip B.	3								
Korsant Partners, LLC	PI		O	2010-03-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			74 600
		R	O	2010-04-08	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 600		78 200
		R	O	2010-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000		94 200
		R	O	2010-10-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800		102 000
		R	O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800		109 800
		R	O	2010-11-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600		111 400
<b>Atlantic Power Corporation</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
HARTWICK, KENNETH	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 397		50 805
Nichols, Holli	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	571		1 180
<b>ATLANTIS SYSTEMS CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ComVest Capital, LLC	3		O	2010-11-30	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(141 251 700)		7 434 300*
		R	O	2010-12-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(665 126)		6 769 174*
<b>Atrium Innovations Inc.</b>									
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément) Put (17-12-2009)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2010-12-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(150 000)	12.9200	
			M	2010-12-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(150 000)	15.2000	0
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément) Put (2010-01-05)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(150 000)		
			M	2011-01-06	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(150 000)		0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Call (17-12-2009)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2010-12-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000	17.0300	
			M	2010-12-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000	17.0300	0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Call (2010-01-05)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	150 000		
			M	2011-01-06	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000		0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Put (17-12-2009)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2010-12-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000	12.9200	0
<i>Options de vente hors bourse (et celles négociées privément) Put (2010-01-05)</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	150 000		
			M	2011-01-06	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	150 000		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>AvenEx Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Butler, David Earl	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			88 666
Chow, Stuart Yiu Foon	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 981
Clarke Inc.	3								
CKI Holdings Partnership	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	6 036 300		6 036 300*
Dundas, Gary	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			244 871
960349 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			46 745
Gallacher, William	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			239 450
960349 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			46 745
Avenir Consolidated Corp.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			306 017
Kohn, Jeff	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			77 050
Leako Holdings	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 000
Mountain Properties	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 000
Koskimaki, Jill	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 098
Family In Trust	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 672
Leslie, Grant	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 968
MOON, ALAN CLIFFORD	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 500
Crescent Enterprises Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
RBC DOMINION SECURITIES	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 540
Normandeau, Robert	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	7 300		7 300*
Spousal RRSP	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	4 000		4 000*
O'Grady, Michelle	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 942
PELLERIN, CHARLES	6								
Caroline Hamel	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	1 700		1 700*
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur Titre	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Rorabeck, Tim	6		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	2 700		2 700*
Nanci Rorabeck	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	10 464		10 464*
<i>Options</i>									
Balderston, Dennis Blair	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
Butler, David Earl	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			141 600
Chow, Stuart Yiu Foon	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			141 600
Dundas, Gary	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			468 800
Gallacher, William	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			468 800
Kohn, Jeff	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			141 600
Koskimaki, Jill	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 000
Leslie, Grant	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			274 000
MOON, ALAN CLIFFORD	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			141 600
O'Grady, Michelle	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 800
<b>Axia NetMedia Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jespersen, Kent	4								
C.K Jespersen	PI		O	2010-12-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 650)	1.7500	66 513
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 532)	1.7500	79 163
Springer, Nicole	5								
Nicole Springer	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 860)	1.7600	36 469
<b>Azure Dynamics Corporation</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Brigstocke, Nicholas	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 129		176 301
Colburn, John Brian	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 145		160 838
Deacon, Donald Campbell	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	56 452		2 474 463
Formisano, John Edward	4		O	2010-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 042		16 042
Gouin, James Christopher	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 161		213 084
Padilla, James Jerome	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	58 152		964 070
Sharp, Dennis Ambrose	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 129		306 172
<b>B2Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Corra, Mark	5	R	O	2010-12-17	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(7 500)	2.7000	7 492 500
<b>Baffinland Iron Mines Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edey, Grant Arnold	4		O	2010-12-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	45 455	0.7000	341 765
Iron Ore Holdings, LP	3								
Nunavut Iron Ore Acquisition Inc.	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 721 400
Lydall, John	4		O	2010-12-20	D	54 - Exercice de bons de souscription	90 909	0.7000	1 422 893
Walmley Investments Inc.	PI		O	2010-12-20	I	54 - Exercice de bons de souscription	227 250	0.7000	1 006 750
<i>Actions ordinaires Warrants</i>									



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Edey, Grant Arnold	4		O	2010-12-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(45 455)	0.7000	0
Lydall, John	4		O	2010-12-20	D	54 - Exercice de bons de souscription	(90 909)	0.0400	10 000
Walmley Investments Inc.	PI		O	2010-12-20	I	54 - Exercice de bons de souscription	(227 250)	0.0400	7 500
<b>Options stock</b>									
McCloskey, Richard Duncan	4		O	2011-01-03	D	52 - Expiration d'options	(27 000)		606 000
<b>Ballard Power Systems Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Cass, Edward Paul	5		O	2010-12-07	D	52 - Expiration d'options	(100)		243 438
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	50 000	49.7500	94 358
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	78.0800	44 358
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	78.4300	34 358
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	9 250	49.7500	18 610
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 250)	78.4000	9 360
Prentice, Peter Eric James	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 270
Stevenson, Katharine Berghuis	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	77.9300	1 000
John Stevenson in trust for James Stevenson	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	77.9300	100
John Stevenson in trust for Willa Stevenson	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	77.9300	100
<b>Options</b>									
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		629 828
Nesbitt, Richard William	7, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(9 250)	49.7500	200 238
<b>Banque de Montréal</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Patten, Rose	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	44 000	38.4500	73 842
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 690)	57.3800	31 152
<b>Deferred Share Units</b>									
Ares, Jean-Michel	5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 806	57.2800	4 806
Costello, Ellen Marie	5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 726
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 915	57.2800	
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 099	57.2800	52 825
Downe, William	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 431
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 878	57.2800	155 309
Fish, Simon Adrian	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 717
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 012	57.2800	8 729
Milroy, Thomas	5		O	1998-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			163 965
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 966	57.2800	177 931
Patten, Rose	5		O	2002-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			93 182
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 515	57.2800	102 697
Techar, Frank J.	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			57 324

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						SEDI			
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 617	57.2800	62 941
<i>Options</i>									
Ares, Jean-Michel	5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	33 937	57.7800	33 937
Costello, Ellen Marie	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	69 980	57.7800	391 004
Downe, William	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	199 408	57.7800	1 270 502
Fish, Simon Adrian	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	30 852	57.7800	98 944
Flynn, Thomas Earl	7		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	60 951	57.7800	290 017
Milroy, Thomas	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	125 853	57.7800	617 906
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	70 771	57.7800	734 325
Patten, Rose	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	31 981	57.7800	373 646
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(44 000)	38.4500	329 646
Techar, Frank J.	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	81 381	57.7800	673 636
<i>Restricted Share Units</i>									
Ares, Jean-Michel	5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 545	59.7100	7 545
Costello, Ellen Marie	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 319	59.7100	49 960
Downe, William	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 243	59.7100	95 877
Fish, Simon Adrian	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 211	59.7100	35 165
Flynn, Thomas Earl	7		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 590	59.7100	61 430
Milroy, Thomas	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 932	59.7100	116 361
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 618	59.7100	53 070
Patten, Rose	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 783	59.7100	20 610
Robertson, Russel Clark	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	36 318
Techar, Frank J.	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 113	59.7100	69 698
<b>BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bastarache, Lise	4		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	156	48.2936	2 910
Bazin, Jean	4		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	155	48.2936	4 155
Desautels, L. Denis	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	48.5300	6 000
Genest, Pierre	4		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	347	48.2936	5 131
Poulin, Marie-France	4		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	147	48.2936	2 149
Wener, Jonathan I.	4		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	304	48.2936	2 525
<i>Droits à la plus value-DPVA/Stock Appreciation Rights-SARs</i>									
Trudeau, Michel Claude	7, 5		O	2010-12-28	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)		10 000
<i>Unités actions performance-UAP/Performance Share Units-PSUs</i>									
Berbiche, Yassir	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	80	42.7100	3 374
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(386)		2 988
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 233)	45.7000	1 755
Bernard, Luc	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	58	42.7100	5 611
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(582)		5 029
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 861)	45.7000	3 168
Hurtubise, Paul	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	84	42.7100	5 069
Lopresti, André	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	11	42.7100	901
Marquis, Louis	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	83	42.7100	3 515
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(408)		3 107
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 304)	45.7000	1 803
Minville, Pierre	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	78	42.7100	3 280
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(369)		2 911
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 181)	45.7000	1 730
Pelletier, Stéfanie	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	17	42.7100	981
Pilon, Lorraine	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	64	42.7100	5 372
Trudeau, Michel Claude	7, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	146	42.7100	8 302

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(529)		7 773
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 692)	45.7000	6 081
<i>Unités d'actions de performance différées-UAPD / DPSUs</i>									
Berbiche, Yassir	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	36	42.7100	2 900
Bernard, Luc	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	157	42.7100	6 624
Desjardins, François	7, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	206	42.7100	11 800
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(556)		11 244
Duby, Philippe	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	122	42.7100	6 549
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(419)		6 130
Hurtubise, Paul	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	43	42.7100	1 804
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(430)		1 374
Lauzon, Michel C.	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	130	42.7100	9 060
Marquis, Louis	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	35	42.7100	2 882
Minville, Pierre	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	34	42.7100	2 860
Pilon, Lorraine	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	115	42.7100	4 845
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(556)		4 289
Robitaille, Réjean	4, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	875	42.7100	36 863
			O	2010-12-30	D	97 - Autre	(2 383)		34 480
<i>Unités d'actions différées</i>									
Bazin, Jean	4		O	2010-12-20	D	35 - Dividende en actions	3	44.4810	346
Biron, Ève-Lyne	4		O	2010-12-20	D	35 - Dividende en actions	11	44.4810	1 447
Courville, Isabelle	4		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	369	45.6740	1 891
			O	2010-12-20	D	35 - Dividende en actions	16	44.4810	1 907
Labonté, Michel	4		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	164	45.6740	507
			O	2010-12-20	D	35 - Dividende en actions	5	44.4810	512
Poulin, Marie-France	4		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	164	45.6740	851
			O	2010-12-20	D	35 - Dividende en actions	7	44.4810	858
<i>Unités d'actions restreintes différées-UARD / DRSUs</i>									
Berbiche, Yassir	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	44	42.7100	3 628
Bernard, Luc	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	125	42.7100	5 264
Desjardins, François	7, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	328	42.7100	17 594
Hurtubise, Paul	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	62	42.7100	2 625
Lauzon, Michel C.	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	59	42.7100	6 813
Marquis, Louis	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	30	42.7100	2 381
Minville, Pierre	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	30	42.7100	2 447
Pilon, Lorraine	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	148	42.7100	6 245
Robitaille, Réjean	4, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	288	42.7100	12 110
<i>Unités d'actions restreintes-UAR/Restricted Share Units-RSUs</i>									
Bernard, Luc	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	181	42.7100	11 469
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(3 805)	45.7000	7 664
Duby, Philippe	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	189	42.7100	7 960
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(3 488)	45.7000	4 472
Hurtubise, Paul	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	119	42.7100	7 150
Lopresti, André	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	50	42.7100	2 991
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 359)	45.7000	1 632
Marquis, Louis	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	92	42.7100	3 840
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(2 175)	45.7000	1 665
Minville, Pierre	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	130	42.7100	5 471
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(3 074)	45.7000	2 397
Pilon, Lorraine	5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	58	42.7100	4 805
Robitaille, Réjean	4, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	762	42.7100	45 407
Trudeau, Michel Claude	7, 5		O	2010-12-30	D	35 - Dividende en actions	165	42.7100	6 964
			O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(3 262)	45.7000	3 702

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Banque Nationale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lafamme, Louise	4		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	68.4100	5 389
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	68.4000	5 989
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	68.3400	6 089
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	68.4000	6 789
<i>Unités d'actions assujetties à des restrictions (UAR) /(RUS)</i>									
Legris, Alain	5		O	2010-12-13	D	59 - Exercice au comptant	(1 312)	67.6600	1 211
Ouellet, Martin	5		O	2010-12-22	D	59 - Exercice au comptant	(11 607)		25 639
Throop, Gerry	7		O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(8 707)		35 505
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCain, Michael Harrison	4		O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(4 000)	51.8200	16 309
			O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 246)	51.8200	15 063
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2010-12-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(7 656)	52.0000	679 416
Taylor, Kathleen	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	1 000
			O	2010-12-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		0
Harris-Taylor Family Foundation	PI		O	2010-12-24	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 000		1 400
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2010-12-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 110	54.8840	
			M	2010-12-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 110	54.8840	148 044
Stymiest, Barbara Gayle	5		O	2010-12-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 516		
			M	2010-12-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 516		56 461
<i>Droits Performance Deferred Share Units</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 535	52.5920	
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 535	52.5920	54 374
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 099	52.5920	
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 099	52.5920	71 926
Hirji-Nowaczynski, Zabeen	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 120	52.5920	
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 120	52.5920	34 825
Lewis, Melville George	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 099	52.5920	
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 099	52.5920	74 662
McGregor, Alex Douglas	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	71 969	52.5920	
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	71 969	52.5920	169 430
McKay, David Ian	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 521		
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 521		79 964
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	85 564		
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	85 564		151 354
Standish, Mark Allan	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	72 621		
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	72 621		175 717
Stymiest, Barbara Gayle	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 226		
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 226		84 986
Westlake, William James	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 099		
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 099		79 617
<i>Droits RBC Capital Markets Unit Awards</i>									
McGregor, Alex Douglas	5		O	2010-12-15	D	59 - Exercice au comptant	(32 107)	54.9400	
			M	2010-12-15	D	59 - Exercice au comptant	(32 107)	54.9400	14 127
Standish, Mark Allan	5		O	2010-12-15	D	59 - Exercice au comptant	(35 250)	54.9400	
			M	2010-12-15	D	59 - Exercice au comptant	(35 250)	54.9400	17 468
<i>Options</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	59 520	52.5950	
			M	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	59 520	52.5950	394 530
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	72 748	52.5950	
			M	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	72 748	52.5950	
			M'	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	72 748	52.5950	567 330
Hirji-Nowaczynski, Zabeen	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 028	52.5950	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	38 028	52.5950	
			M'	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	38 028	52.5950	243 140
Lewis, Melville George	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	72 748	52.5950	
			M	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	72 748	52.5950	424 441
McGregor, Alex Douglas	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	208 320	52.5950	
			M	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	208 320	52.5950	471 348
McKay, David Ian	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	82 668		447 074
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	248 000		1 506 982
Standish, Mark Allan	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	210 212		488 796
Taylor, Kathleen	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.6800	
			M	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.6800	3 000
Westlake, William James	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	72 748		847 026
<b>Baytex Energy Trust</b>									
<b>Droits</b>									
Aylesworth, William Derek	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(280 000)		0
Best, Randal John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(255 000)		0
Brownridge, Stephen	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(220 000)		0
Brussa, John Albert	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(57 000)		0
Chan, Raymond Tatsun	7		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(375 000)		0
CHWYL, EDWARD	7		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(41 000)		0
Dargan, Naveen	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(35 000)		0
Desrosiers, Murray Joseph	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(139 000)		0
GOEPEL, RUSTON ERNEST TREMAYNE	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(35 000)		0
Marino, Anthony William	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(255 000)		0
McDonald, Brett James	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(100 000)		0
Melchin, Gregory Knowles	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(53 000)		0
Morris, Timothy Randolph	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(56 000)		0
Paterson, Richard Shaun	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(330 000)		0
Proctor, Marty Leigh	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(170 000)		0
Ramsay, Richard	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(75 000)		0
Shwed, Dale Orest	7		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(67 000)		0
Smith, Mark Fraser	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(217 000)		0
<b>Parts de fiducie</b>									
Aylesworth, William Derek	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(77 000)		0
Best, Randal John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(63 100)		0
Brownridge, Stephen	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(11 200)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
Brussa, John Albert	4		O	2010-12-31	D	d'achat, regroupement ou acquisition 22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(188 320)		0
Chan, Raymond Tatsun	7		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(170 000)		0
1372288 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(310 997)		0
CHWYL, EDWARD	7		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(145 900)		0
Dargan, Naveen	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(100 000)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 000)		0
Desrosiers, Murray Joseph	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	30	33.1700	1 546
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 546)		0
BMO Nesbitt Burns RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	23	32.5800	473
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(473)		0
GOEPEL, RUSTON ERNEST TREMAYNE	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Spouse's RRSP	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(13 000)		0
Marino, Anthony William	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	17 243	32.6700	270 071
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(270 071)		0
McDonald, Brett James	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(16 012)		0
Melchin, Gregory Knowles	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	217	32.6400	3 457
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 457)		0
Morris, Timothy Randolph	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 000)		0
Paterson, Richard Shaun	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	558	33.9300	13 534
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(13 534)		0
Proctor, Marty Leigh	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(27 500)		0
Ramsay, Richard	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	181	33.6600	4 181
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	1 406	34.8800	5 587
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 587)		0
Shwed, Dale Orest	7		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(151 089)		0
Eric Shwed	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 000)		0
Martex Resources	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(602)		0
Preston Shwed	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique	(11 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>BCE Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shwed Family Trust	PI		O	2010-12-31	I	d'achat, regroupement ou acquisition 22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Smith, Mark Fraser	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	385	36.4400	8 385
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 385)		0
CIBC RESP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(400)		0
<i>Boisvert, Stéphane</i>									
	7		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(57 365)	35.3000	1 430
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(715)	35.9600	715
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(715)	35.6800	0
Brenneman, Ron A.	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	35.7000	48 884
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	35.7100	53 884
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	35.5100	58 884
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse</i>									
BCE Inc.	1		O	2005-05-18	D	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	28.6100	
			M	2005-05-18	D	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'	2005-05-18	D	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M''	2005-05-18	D	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
Bell Canada	PI		O	2005-05-18	I	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M	2005-05-18	I	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'	2005-05-18	I	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse (3,418,676 Common Shares - settlement date April 15, 2014)</i>									
<b>BCE Inc.</b>									
Bell Canada	PI		O	2001-01-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse (600,000 Common Shares - settlement date April 15, 2014)</i>									
<b>BCE Inc.</b>									
Bell Canada	PI		O	2001-01-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse 2,067,739 Common Shares - settlement date April 15, 2014</i>									
<b>BCE Inc.</b>									
Bell Canada	PI		O	2001-01-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	70 - Acquisition ou aliénéation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
<i>Restricted Share Units</i>									
Anderson, J. Trevor	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	8 285	30.8300	152 252

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		0
Boisvert, Stéphane	7		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	25.0500	
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 789	25.0500	215 950
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 427	30.8300	228 377
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(228 377)		0
Brown, Charles	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 285	30.8300	152 252
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		0
Cole, Michael	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 285	30.8300	152 252
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		0
Cope, George	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31 068	30.8300	570 942
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(570 942)		0
Crull, Kevin W.	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 427	30.8300	228 377
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(228 377)		0
HOWE, STEPHEN GUY	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 762	30.8300	50 751
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(50 751)		0
Little, Thomas (Tom)	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 234	30.8300	60 710
Oosterman, Wade	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 427	30.8300	228 377
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(228 377)		0
Turcke, Mary Ann	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 285	30.8300	152 252
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(152 252)		0
Turcotte, Martine	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 356	30.8300	190 314
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(190 314)		0
Vanaselja, Siim A.	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 356	30.8300	190 314
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(190 314)		0
Watson, John	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	113	30.8300	8 544
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8 544)		0
Wells, David	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 356	30.8300	190 314
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(190 314)		0



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Share Units									
Allen, Barry Keith	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	619	35.3400	3 919
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	93	30.8300	4 012
Anderson, J. Trevor	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 202	30.8300	62 761
Bérard, André	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 238	35.3400	39 420
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 996	30.8300	41 416
Boisvert, Stéphane	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 604	30.8300	29 480
			O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	137 027		166 507
Brenneman, Ron A.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	707	35.3400	32 507
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 714	30.8300	34 221
Brochu, Sophie	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 237	35.3400	3 409
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	30.8300	3 421
Brown, Charles	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	842	30.8300	15 463
			O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	38 063		53 526
Brown, Robert Ellis	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	707	35.3400	3 094
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34	30.8300	3 128
Cole, Michael	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 030	30.8300	18 942
Cope, George	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 000	30.8300	65 106
			O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	570 942		636 048
Crull, Kevin W.	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 432	30.8300	65 865
Fell, Anthony S.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 238	35.3400	39 370
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 046	30.8300	41 416
HOWE, STEPHEN GUY	7		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	481	25.0500	
			O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	481	25.0500	
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	481	25.0500	
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	481	25.0500	
			M'	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	454	25.0500	
			M'	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	454	25.0500	9 623
			M''	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	454	25.0500	9 623
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	554	30.8300	10 177
Kaufman, Donna Soble	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	566	35.3400	33 053
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 777	30.8300	34 830

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Levitt, Brian	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	796	35.3400	54 725
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 987	30.8300	57 712
Little, Thomas (Tom)	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	462	30.8300	8 724
Lumley, Edward C.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 132	35.3400	25 308
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 266	30.8300	26 574
O'Neill, Thomas Charles	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 238	35.3400	19 447
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	857	30.8300	20 304
Oosterman, Wade	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 895	30.8300	40 847
			O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	228 378		269 225
Taylor, Carole S.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	619	35.3400	1 030
Turcke, Mary Ann	7		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	238	30.8300	4 379
			O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15 225		19 604
Turcotte, Martine	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 682	30.8300	30 908
Vanaselja, Siim A.	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 382	30.8300	86 268
			O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95 157		181 425
Watson, John	7		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 544		8 544
Weiss, Paul Raymond	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 592	35.3400	12 476
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	364	30.8300	12 840
Wells, David	5		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 989		41 801
Swap sur actions - Position acheteur									
BCE Inc.	1								
Bell Canada	PI		O	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			O	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M''	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
			M''	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'''	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'''	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
			O	2008-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Bell Aliant Communications régionales inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Voting</i>									
Bell Aliant Inc.	2		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			101 373 832
<b>Bell Aliant Communications régionales, société en commandite</b>									
<i>Obligations Series 6</i>									
Brochu, Sophie	7								
3245535 Canada Inc.	PI		O	2010-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Parts de société en commandite Class A</i>									
6583458 Canada Inc.	2		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10
Bell Aliant Regional Communications Inc.	2		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			118 526 398
<i>Parts de société en commandite Class B Exchangeable</i>									
Bell Aliant Regional Communications Inc.	2		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			72 205 024
<i>Parts General Partnership</i>									
Bell Aliant Regional Communications Inc.	2		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			67 500
<b>Bell Aliant Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allen, Barry Keith	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
BCE Inc.	3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	15 607 323		15 607 323
Bell Canada	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	84 768 947		84 768 947
Bell, Mary-Ann	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			809
BMO	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			184
Bérard, André	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			88
Boisvert, Stéphane	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Brenneman, Ron A.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 820

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Brochu, Sophie	7		O	2011-01-01	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
3245535 Canada Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Brown, Charles	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16
Brown, Robert Ellis	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 608
Cole, Michael	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47
Cope, George	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 232
Registered Retirement Savings Plan	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31
Crooks, Frederick	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 784
Crull, Kevin W.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			220
Dexter, Robert P.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 814
Fell, Anthony S.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16
A.S. Fell Investments Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 250
Hartlen, Charles	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			940
HOWE, STEPHEN GUY	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kaufman, Donna Soble	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			241
LeBlanc, Glen	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			919
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 869
Spouse ESSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			191
Levitt, Brian	7								
Spousal RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Little, Thomas (Tom)	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lumley, Edward C.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			652
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			72
MacGregor, Roderick	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 287
McKeen, Daniel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			178
TD Waterhouse	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 900
O'Neill, Thomas Charles	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			217
Oosterman, Wade	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 250

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Reevey, Edward	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
Eedda Capital Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Spouse - Andria	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 898
Sheriff, Karen	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			540
Tanguay, Louis A.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 581
Spouse - Yolande	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 500
Taylor, Carole S.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Turcke, Mary Ann	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40
Turcotte, Martine	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 048
Vanaselja, Siim A.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			613
Watson, John	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			61
Weiss, Paul Raymond	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wells, David	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Droits Deferred Share Units (Employee)</b>									
Bell, Mary-Ann	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 052
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 004	26.4900	60 056
Crooks, Frederick	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 136
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 968	26.4900	76 104
Hartlen, Charles	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 281
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 325	26.4900	61 606
LeBlanc, Glen	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 180
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 819	26.4900	119 999
MacGregor, Roderick	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 512
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 248	26.4900	36 760
McKeen, Daniel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 795
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 269	26.4900	26 064
Sheriff, Karen	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			140 420
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	52 850	26.4900	193 270
<b>Bell Copper Corporation</b>									
<i>Débetures convertibles</i>									
Macquarie Group Limited	3		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	\$ 148 756.00	0.5400	\$ 7 586 559.00
<b>Bioniche Life Sciences Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alkemade, Stanley John	4								
Barbara J. R. Alkemade	PI		O	2009-07-28	I	46 - Contrepartie de services	39 190	0.3700	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Stanley J. Alkemade	PI		M	2009-07-28	I	46 - Contrepartie de services	39 190	0.3700	169 779
			O	2010-12-17	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	1.4500	170 779*
<b>Birchcliff Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tonken, Aaron Jeffery	4, 5								
RBC Dominion Securities	PI		O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	9.5000	979 140
<b>Blue Note Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Therriault, Robert	5		O	2009-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 033 333
			O	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	166 667	0.1500	1 200 000
<b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Deferred Units (Convert to TU and/or cash)</i>									
Brimmell, Jonathan David	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(516)		9 156
Burns, Patrick Dean	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(810)		16 881
Chidley, William Glenn	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 216)		27 501
Denis, Jean	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(852)		15 572
DEWALD, James Richard	4		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(301)		12 864
Dingle, Ian Peter	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(406)		4 626
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 447)		32 413
Guyette, Michael	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(362)		5 597
Havener, Jr., Arthur Lee	4		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(742)		10 297
Mahajan, Kelly Kulwant	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(227)		3 664
Mawani, Al	4		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(389)		13 626
Mix, Helen May	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(652)		9 644
Russell, Lisa Maureen	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(695)		12 250
Wong, William	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(652)		17 738
<i>Parts de fiducie</i>									
Boardwalk Real Estate Investment Trust	1		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	207 300	40.4696	
			M	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	207 300	40.4696	207 300
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(207 300)		0
Brimmell, Jonathan David	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	516	39.9000	518
Burns, Patrick Dean	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	810	39.9000	7 185
Chidley, William Glenn	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 216	39.9000	25 368
Denis, Jean	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	852	39.9000	1 288
DEWALD, James Richard	4		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	301	39.9000	7 711

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						d'actionnariat			
Dingle, Ian Peter	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	406	39.9000	406
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 447	39.9000	137 774
Guyette, Michael	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	362	39.9000	3 504
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(362)	40.4300	3 142
Havener, Jr., Arthur Lee	4		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	742	39.9000	3 742
Mahajan, Kelly Kulwant	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	227	39.9000	1 230
Mawani, Al	4		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	389	39.9000	30 519
Mix, Helen May	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	652	39.9000	4 114
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	40.6200	3 514
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52)	40.4000	3 462
Russell, Lisa Maureen	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	695	39.9000	3 250
Wong, William	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	652	39.9000	2 270
<b>BONAVENTURE ENTERPRISES INC.</b>									
<i>Warrants</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-31	C	55 - Expiration de bons de souscription	(22 971 160)		0
<b>Bonavista Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 219		8 219
IPP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 800		12 800
Kanovsky Family Foundation	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	30 000		30 000
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	19 928		19 928
Sky Investment Partnership	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	874 121		874 121
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	19 646		19 646
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	16 000		16 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Exchangeable Shares</i>									
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	15 927		15 927
C2Sky Inc.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	305 779		305 779
Kanovsky Trust	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	51 354		51 354
Sky Energy Corporation	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 516 553		1 516 553
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	46 340		46 340
<i>Restricted Share Units (RSU)</i>									
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600		600
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600		1 200
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600		1 800
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600		2 400
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600		3 000
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 600		3 600
<b>BONAVISTA ENERGY TRUST</b>									
<i>Exchangeable Shares</i>									
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(19 235)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2010-12-20	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(900)		56 152
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	293	28.6544	56 445
Hanson, Scott Harlan	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	253	28.6544	10 185
Humeniuk, Orest	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	262	28.6544	77 317
Kobelka, Dean Mark	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	248	28.6544	31 441
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	241	28.6544	2 131 456
Mullane, Tom	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	307	28.6544	70 406
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(25 000)	28.5100	39 597
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	240	28.6544	39 837
Opus Capital Corp.	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20 000)	29.0200	725 969
Robinson, Lynda Julie	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	242	28.6544	14 980
Skehar, Jason Edward	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	358	28.6544	60 893
Spence, Harold R.	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	287	28.6544	193 792



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Thiessen, Johannes H.	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	333	28.6544	66 480
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(19 646)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(16 000)		0
<i>Restricted Trust Units</i>									
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 600)		0
<b>Bonavista Petroleum Ltd.</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
Knutson, Harry Louis	4		O	2011-01-06	D	99 - Correction d'information	(3 415)		0
Nova Bancorp SP Ltd.	PI		O	2011-01-06	C	99 - Correction d'information	(9 697)		0
Zawalsky, Grant A.	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(19 235)		0
<b>Borex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rheault, Yves	4		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	22 170	6.0000	24 170
<i>Débetures convertibles</i>									
Rheault, Yves	4		O	2010-12-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 22 700.00)		\$ 0.00
REER	PI		O	2003-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 22 700.00		\$ 22 700.00
<i>Options Options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Rheault, Yves	4		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(22 170)	6.0000	18 021
<b>Borealis Retail Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Biggar, William John	4		O	2005-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(30 000)	13.7000	
			M	2005-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	13.7000	0
<b>Bowood Energy Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kryczka, Michael Joseph	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	0.5800	676 204
<b>Breakwater Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boivin, Bertand	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	4 710	4.0757	25 125*
carreau, robert	5		O	2010-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(15 000)	6.7600	
			M	2010-12-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(15 000)	6.7600	22 181
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	1 544	5.8300	23 725
Doucet, Mario	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	815	5.8300	21 108
Dundee Corporation	3	R	O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	475 000	6.3000	16 959 006
Gridley, Norman Carl	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	857	5.8300	14 556
Hermann, Frederick William	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 573	5.8300	53 418
Laurie, John Veldon Earl	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	1 544	5.8300	18 639
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 600)	6.1600	17 039
Petroff, David Michael	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 058	5.8300	11 776
<b>Bridgewater Systems Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rosenfeld, Eric Stuart	3								
Crescendo Partners III L.P.	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(238 400)	8.5842	37 070
<b>Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Timmons, Brent Edward	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.8000	23 975
		R	O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.9180USD	13 975
<b>Options</b>									
Timmons, Brent Edward	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		154 229
<b>Brookfield Asset Management Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires Class A Limited Voting</b>									
Blattman, Barry S.	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	22 500	15.7244USD	22 500
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 500)	33.4012USD	0
Pollock, Sam JB	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	33 750	7.7037	593 728
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 750)	33.2611	559 978
<b>Deferred Share Units</b>									
Coutu, Marcel R.	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	54	30.0300	12 405
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	659	33.2000	
		M	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	659	33.2000	13 064
Eyton, J. Trevor	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	36	30.0300	8 218
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	565	33.2000	8 783
Gray, James K.	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	154	30.0300	35 332
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	565	33.2000	35 897
Kempston Darkes, V. Maureen	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	70	30.0300	16 035
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 130	33.2000	17 165
Kerr, David Wylie	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	30.0300	7 384
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	565	33.2000	7 949
Liebman, Lance Malcolm	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	60	30.0300	13 756
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	621	33.2000	14 377
Lind, Philip Bridgman	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	221	30.0300	50 585
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 129	33.2000	51 714
McCain, George Wallace Ferguson	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	119	30.0300	27 256
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	565	33.2000	27 821
McKenna, Frank	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	83	30.0300	19 050
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 636	33.2000	21 686
MINTZ, JACK MAURICE	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	138	30.0300	31 573
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	565	33.2000	32 138
Nasr, Youssef	8		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	377	33.2000	377
Pattison, James A.	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95	30.0300	21 848
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 130	33.2000	22 978
Taylor, George Simpson	4		O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	198	30.0300	45 246
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	565	33.2000	45 811
<b>Options</b>									
Blattman, Barry S.	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(22 500)	15.7244USD	1 495 000
Pollock, Sam JB	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(33 750)	7.7037	1 984 353
<b>Brookfield Infrastructure Partners L.P.</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Freedman, Joseph Stuart	7	R	O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	21.3000	500
RESP	PI		O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	21.3000	7 555
RRSP	PI		O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	21.3000	12 600
Spouse	PI		O	2008-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	21.3000	400
Spouse RRSP	PI	R	O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 392	21.4200	13 450
Pannell, Derek George	7		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	21.4500	18 620
<b>Brownstone Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 500	0.7800	1 067 500
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	0.8320	1 127 500
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.8500	10 197 720
Self Directed RRSP of Sheldon Inwentash	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.8000	1 902 775
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.7979	1 924 775
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.8500	10 647 720
<i>Options</i>									
Mintz, Steven Michael	4		O	2011-01-02	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		225 000
Sweatman, Michael	4		O	2011-01-02	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		250 000
<b>C&amp;C Energia Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
mackenzie, norman john	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	11.9200	189 523
<b>C.A. Bancorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
C.A. Bancorp Inc.	1		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	14 157 593	2.0900	14 157 593
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(14 157 593)	2.0900	0
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 6, 5, 8		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(423 780)	2.0900	0
			M	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(423 780)	2.0900	0
DCT Investment Corp.	PI		O	2010-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	(231 500)	2.0900	0
			M	2010-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	(231 500)	2.0900	0
Driscoll Childrens Trust	PI		O	2010-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	(57 447)	2.0900	0
			M	2010-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	(57 447)	2.0900	0
JF Driscoll Investment Corp.	PI		O	2010-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	(2 283 158)	2.0900	0
			M	2010-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	(2 283 158)	2.0900	0
Merrilyn Driscoll	PI		O	2010-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	(131 300)	2.0900	0
			M	2010-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	(131 300)	2.0900	0
Petro Assets Inc.	PI		O	2010-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	(339 991)	2.0900	0
			M	2010-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	(339 991)	2.0900	0
Driscoll, Sean	6, 8		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(7 040)	2.0900	0
			M	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(7 040)	2.0900	0
Weiss Asset Management LP	3								
Brookdale Global Opportunity Fund	PI		O	2010-12-20	C	38 - Rachat ou annulation	(1 578 090)	2.0900	0
Brookdale International Partners, LP	PI		O	2010-12-20	C	38 - Rachat ou annulation	(3 450 910)	2.0900	0
<b>CAE Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourque, Nathalie	5		O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 009	10.0100	4 239
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 601)	11.1700	1 638
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.1600	1 338
			O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	214	11.7000	1 552
Cormier, Bernard	5		O	2010-07-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 372	11.5100	1 372
Lefebvre, Stephane	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	12 400	5.8300	20 659
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	11.5000	9 359
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	11.5100	8 259
<i>Deferred Share Units</i>									
Barents, Brian	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 129		44 186
Craig, John A.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 593		47 892
Emerson, Harry Garfield	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 117		68 480
Fell, Anthony S.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 561		73 631
Fortier, Michael M	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 985		3 146
Gagne, Paul Ernest	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 129		44 186
Hankinson, James Floyd	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 083		77 993
Jayne II, E. Randolph	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 212		67 992
Lacroix, Robert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 114		40 053
Manley, John Paul	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 047		20 968
Schoomaker, Peter J.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 040		18 924
Stevenson, Katharine Berghuis	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 078		29 708
STEVENSON, Lawrence N.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 937		52 131
Wilson, Lynton Ronald	5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	81		23 060
<i>Long Term Incentives-Deferred Share Units</i>									
Cempellin, Peter	5		O	2010-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 053		14 053
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Cempellin, Peter	5		O	2010-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	40 800	11.1500	
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	40 800	11.1500	40 800
			M	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	40 800	11.3900	40 800
Lefebvre, Stephane	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(12 400)	5.8300	54 440
<b>Calfrac Well Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Battenfelder, Donald	5		O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	8.3500	13 227
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	31.6614	12 527
Cillis, Laura Ann	5		O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 334	12.8500	
			O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 334	12.8500	2 334
RRSP	PI		M	2010-12-17	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 334	12.8500	
			M'	2010-12-17	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 334	33.4600	6 759
Grisdale, John Lindsay	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	16.5600	27 927
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	33.6000	26 427
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	33.6300	26 227
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	33.6500	24 027
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.6600	23 927
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	33.7000	23 027
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.7100	22 927
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	33.7200	22 627
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 200	16.5600	29 827
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.5600	29 627
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	34.5600	28 627
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.5900	28 427
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.6400	28 127
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	34.8900	27 527
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.9000	27 127
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.9100	26 727
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	34.9200	24 827

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.9350	24 727
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	34.9600	24 027
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.9700	23 727
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	35.0600	23 327
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	35.1000	22 927
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	35.1200	22 727
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.9850	22 627
Olinek, Michael Dean	5	R	O	2010-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	8.3500	835
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	35.2900	785
Ramsay, Douglas Robert	4, 5								
Susan Ramsay	PI		O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.5700	586 644
Options 2004 Stock Option Plan									
Battenfelder, Donald	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 000	34.4000	71 584
			O	2011-01-06	D	51 - Exercice d'options	(700)	8.3500	70 884
Bobier, Dwight Merton	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	18 000	34.4000	123 750
Burleson, Larry Lee	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 000	34.4000	61 250
Cillis, Laura Ann	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	34.4000	130 000
Dadge, Stephen Terry	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	18 000	34.4000	101 750
Grisdale, John Lindsay	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(5 300)	16.5600	117 700
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(7 200)	16.5600	110 500
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	34.4000	135 500
Medvedic, Tom	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	18 000	34.4000	119 250
Mignault, Matthew	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 000	34.4000	46 583
Montgomery, Robert	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	18 000	34.4000	45 500
Olinek, Michael Dean	5		O	2010-11-17	D	51 - Exercice d'options	(3 700)	8.3500	
			M	2010-11-17	D	51 - Exercice d'options	(3 750)	8.3500	46 750
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 000	34.4000	56 250
Paslowski, Basil Mark	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	34.4000	115 000
Payne, Frederick Bruce	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	34.4000	94 117
Rokosh, Gary John	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	18 000	34.4000	40 500
Schneider, Patrick	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 000	34.4000	32 000
Sutherland, Robert	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	34.4000	120 250
Tuttle, Andrew Scott	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	18 000	34.4000	82 500
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
Actions ordinaires									
Calian Technologies Ltd	1		O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.0900	1 000
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.1000	1 000
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.1300	1 000
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2300	1 000
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2000	1 000
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	1 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	18.2500	300
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
O'Brien, Larry CINNATEK	4, 5 PI		O	2010-12-20	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 760)	18.1100	319 094
<b>Canaccord Financial Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mayer, Jens Joachim Thorwald Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2010-02-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	11 102		230 150
			O	2010-02-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	11		230 161
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-02-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(11 102)		62
			O	2010-02-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(11)		51
Sepahi-Donboli, Giti Canaccord Capital Corporation	5 PI		O	2010-12-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	549		
			M	2010-12-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	541		789
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(549)	13.7500	
			M	2010-12-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(541)	13.7500	139
			O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8)	13.7500	131
<i>Droits Restricted Share Units</i> Solodar, Jon	7		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000	13.9100	72 878
<b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hooks, John Michael	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	25 000	10.0000	225 160
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.3100	235 160
Kitagawa, Kyle	4		O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(800)	29.3300	50 891
			O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)	29.1400	50 391
Sherman, Kathryn	4	R	O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	28.5500	15 000
Zinger, Kenneth Earl	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	29.3500	562 168
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	29.2500	561 168
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.1500	560 968
<i>Options</i> Hooks, John Michael	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	10.0000	34 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	11.3100	24 000
<b>Canadian Gold Hunter Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wodzicki, Wojtek Alexander	4, 5		O	2009-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Wodzicki, Wojtek Alexander	4, 5		O	2009-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bieber, Corey B.	5		O	2005-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	3 000	29.9250	3 000*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	43.0700	0
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	3 000	29.9250	3 000*
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	43.5000	0
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	4 000	29.9250	4 000*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	44.6200	0
Cusson, Réal, Michel Diane Cusson RRSP	5 PI		O	2011-01-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	43.8000	3 100

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Juliette Cusson	PI		O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	44.1980	3 000
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	44.0500	
			M	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	44.0500	4 400
Nicole Cusson	PI		O	2003-03-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	42.9500	1 000
Real Cusson RRSP	PI		O	2011-01-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	43.7200	3 500
Davis, Randall Scott	5								
BMO	PI		O	2011-01-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	47 940		76 340*
Solium Capital	PI		O	2010-12-21	I	51 - Exercice d'options	24 800	29.9250	75 280*
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	43.4900	50 480*
			O	2011-01-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 139	40.8400	52 619*
			O	2011-01-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(47 940)		4 679*
Edwards, Norman Murray	4, 5		O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(11 930)	43.8600	21 102 455
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	43.9300	15 500
Peters & Co. RRSP	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	44.0500	6 000
Markin, Allan	4		O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(42 996)	43.8600	1 853 077
Proll, Douglas A	5		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	56 000	43.8600	684 720
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	42.9000	658 720
Zeidler, Lynn Marie	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	24 800	29.9250	24 800*
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	43.4500	15 200*
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.4400	15 000*
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	43.4300	0
<b>Options</b>									
Bieber, Corey B.	5	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	40 000	42.2400	193 000*
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	29.9250	190 000*
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	29.9250	187 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	29.9250	183 000*
Davis, Randall Scott	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	40 000	42.2400	204 000*
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(24 800)	29.9250	179 200*
Kramer, Cameron Steven	5	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	42.2400	265 000
McKay, Timothy Shawn	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	200 000	42.2400	835 000
Proll, Douglas A	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	150 000	42.2400	820 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(56 000)	43.8600	764 000
wilson, jeffrey warren	5		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	150 000	42.2400	410 976
Zeidler, Lynn Marie	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(24 800)	29.9250	132 400*
		R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	50 000	42.2400	182 400*
<b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Dahlawi, Hassan Mohammed Jamil	4		O	2010-12-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	550 640	0.2000	11 693 054
Di Tomaso, Fred	4		O	2010-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Gress, Alexander Edward	4		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2350USD	781 166
Lorenzo, John Michael	4		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1800	1 206 429
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1900	1 207 429
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1800	1 208 429
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1830	1 215 429
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	1 220 429
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1850	1 225 429
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1900	1 227 429

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1900	1 229 929
		R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2000	1 231 929
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2000	1 232 429
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.1920	1 239 929
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2190	1 244 929
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2150	1 245 429
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2250	1 250 429
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2300	1 252 429
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2200	1 253 929
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.2300	1 256 929
Newman, James	4		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			348 667
<b>Bons de souscription</b>									
Dahlawi, Hassan Mohammed Jamil	4	R	O	2010-12-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(550 640)	0.2000	4 082 267
<b>Options</b>									
Cross, Lindsay	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	70 000	0.2200	125 000
Dahlawi, Hassan Mohammed Jamil	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2200	700 000
Di Tomaso, Fred	4		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	90 000
Gress, Alexander Edward	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	470 000	0.2200	1 330 000
Gress, Edward Jules	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	150 000
Khan, Sohail	4		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	90 000
			M	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	90 000
Khoj, Turki	4		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	
			M	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	90 000
Lorenzo, John Michael	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	690 000	0.2200	1 655 000
Madison, William F.	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	120 000		180 000
Newman, James	4		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	90 000
Panchal, Chandra	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.2200	140 000
Stapell, Raymond	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2200	169 048
<b>Canadian Oil Sands Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Arnold, Scott	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 015		1 015
Birkby, Philip	5		O	2010-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Coutu, Marcel R.	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 369 222		1 369 222
Anne Maxwell	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	7 150		7 150
BMO - Anne Maxwell	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	36 191		36 191
BMO - RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Curran, Trudy Marie	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	77 507		77 507
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	77 507		77 507
Dawson, Robert	5		O	2007-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 010		2 010
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 010		2 010
Fisekci, Siren	5		O	2006-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	41 460		41 460
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	41 460	41460.0000	41 460
Clark Gazi Nieuwesteeg	PI		O	2006-04-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	299		299
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	299		299
Hagerman, Allen R.	7		O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	177 228		177 228
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	177 228		177 228
Hardy, Darren	5								
Darren and Shannon Hardy	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	2 593		2 593
Kubik, Ryan Michael	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	189 616		189 616
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	189 616		189 616
ROBERTS, TREVOR	5		O	2005-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 000		1 000
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 000		1 000
Carolyn Roberts RRSP	PI		O	2005-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	2 315		2 315
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2010-12-31	I	SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	2 315		2 315
Trevor Roberts RRSP	PI		O	2005-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	465		465
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	465		465
<i>Options</i>									
Arnold, Scott	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 735	24.1200	3 735
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	4 190	26.5400	7 925
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	8 885	37.7400	16 810
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	4 747	17.6000	21 557
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 674	27.7400	27 231
Birkby, Philip	5		O	2010-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	17 458	28.2000	17 458
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	17 458	28.2000	17 458
Curran, Trudy Marie	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	18 450	24.1200	18 450
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	17 696	26.5400	36 146
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	28 335	37.7400	64 481
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	28 446	17.6000	92 927
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	30 230	27.7400	123 157
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	18 450	24.1200	18 450
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	17 696	26.5400	36 146
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	28 335	37.7400	64 481
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	28 446	17.6000	92 927
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	30 230	27.7400	123 157
Dawson, Robert	5		O	2007-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	33 185	25.9200	33 185
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	10 295	37.7400	43 480
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	11 392	17.6000	54 872
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 340	27.7400	67 212
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	33 185	25.9200	33 185
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	10 295	37.7400	43 480
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	11 392	17.6000	54 872
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 340	27.7400	67 212
Fisekci, Siren	5		O	2006-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 845	24.1200	9 845
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 340	26.5400	15 185
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 805	37.7400	24 990
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	10 633	17.6000	35 623
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 021	27.7400	47 644
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 845	24.1200	9 845
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 340	26.5400	15 185
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 805	37.7400	24 990
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	10 633	17.6000	35 623
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 021	27.7400	47 644
Hagerman, Allen R.	7		O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	26 645	24.1200	26 645
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	15 130	43.2600	41 775
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	20 810	17.6000	62 585
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	15 035	27.7400	77 620
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	26 645	24.1200	26 645
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	15 130	43.2600	41 775
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	20 810	17.6000	62 585
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	15 035	27.7400	77 620
Hardy, Darren	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	8 290	37.8100	8 290
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	11 215	17.6000	19 505
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 340	27.7400	31 845
Kubik, Ryan Michael	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 885	24.1200	9 885
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 616	26.5400	19 501
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	6 850	25.9200	26 351
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 355	37.7400	58 706
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	44 304	17.6000	103 010
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	43 440	27.7400	146 450
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 885	24.1200	9 885
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 616	26.5400	19 501
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	6 850	25.9200	26 351
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 355	37.7400	58 706
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	44 304	17.6000	103 010
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	43 440	27.7400	146 450
ROBERTS, TREVOR	5		O	2005-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	15 000	17.9400	15 000
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	17 130	24.1200	32 130
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	16 695	26.5400	48 825
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	16 375	37.7400	65 200
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	490	43.2600	65 690
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	20 127	17.6000	85 817
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	11 560	27.7400	97 377
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	15 000	17.9400	15 000
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	17 130	24.1200	32 130
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	16 695	26.5400	48 825
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	16 375	37.7400	65 200
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	490	43.2600	65 690
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	20 127	17.6000	85 817

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	11 560	27.7400	97 377
<i>Performance Units</i>									
Arnold, Scott	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 303	19.2500	1 303
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 262	28.1662	2 565
Birkby, Philip	5		O	2010-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	6 501		6 501
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	6 501		6 501
Curran, Trudy Marie	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 658	36.8100	3 658
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	7 808	19.2500	11 466
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	6 726	28.1662	18 192
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 658	36.8100	3 658
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	7 808	19.2500	11 466
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	6 726	28.1662	18 192
Dawson, Robert	5		O	2007-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 410	36.8100	1 410
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 127	19.2500	4 537
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 746	28.1662	7 283
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 410	36.8100	1 410
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 127	19.2500	4 537
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 746	28.1662	7 283
Fisekci, Siren	5		O	2006-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 340	36.8100	1 340
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 919	19.2500	4 259
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 675	28.1662	6 934
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 340	36.8100	1 340
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 919	19.2500	4 259
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 675	28.1662	6 934
Hagerman, Allen R.	7		O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 960	40.7175	1 960
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 712	19.2500	7 672
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 345	28.1662	11 017
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 960	40.7175	1 960
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 712	19.2500	7 672
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 345	28.1662	11 017
Hardy, Darren	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	425	39.4149	425
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 079	19.2500	3 504

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 746	28.1662	6 250
Kubik, Ryan Michael	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	4 425	36.8100	4 425
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 161	19.2500	16 586
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 665	28.1662	26 251
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	4 425	36.8100	4 425
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	12 161	19.2500	16 586
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	9 665	28.1662	26 251
ROBERTS, TREVOR	5		O	2005-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 240	36.8100	2 240
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	65	40.7175	2 305
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 525	19.2500	7 830
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 572	28.1662	10 402
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 240	36.8100	2 240
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	65	40.7175	2 305
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	5 525	19.2500	7 830
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 572	28.1662	10 402
<b>Canadian Oil Sands Trust</b>									
<i>Options</i>									
Arnold, Scott	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(27 231)		0
Birkby, Philip	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(17 458)	28.2000	0
Coutu, Marcel R.	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(843 744)		0
Curran, Trudy Marie	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(123 157)		0
Dawson, Robert	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(67 212)		0
Fisekci, Siren	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(47 644)		0
Hagerman, Allen R.	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(77 620)		0
Hardy, Darren	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(31 845)		0
Kubik, Ryan Michael	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(146 450)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Arnold, Scott	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 015)		0
Birkby, Philip	5		O	2010-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Coutu, Marcel R.	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 369 222)		0
Anne Maxwell	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(7 150)		0
BMO - Anne Maxwell	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(36 191)		0
BMO - RRSP	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(1 795)		0
Martha Coutu	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Curran, Trudy Marie	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(77 507)		0
Dawson, Robert	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 010)		0
Fisekci, Siren	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(41 460)		0
Clark Gazi Nieuwesteeg	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(299)		0
Hagerman, Allen R.	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(177 228)		0
Hardy, Darren	5								
Darren and Shannon Hardy	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(2 593)		0
Kubik, Ryan Michael	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(189 616)		0
ROBERTS, TREVOR	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Carolyn Roberts RRSP	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(2 315)		0
Trevor Roberts RRSP	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(465)		0
<i>Performance Trust Units</i>									
Arnold, Scott	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 565)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Birkby, Philip	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(6 501)		0
Coutu, Marcel R.	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(142 694)		0
Curran, Trudy Marie	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(18 192)		0
Dawson, Robert	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(7 283)		0
Fisekci, Siren	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(6 934)		0
Hagerman, Allen R.	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(11 017)		0
Hardy, Darren	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(6 250)		0
Kubik, Ryan Michael	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(27 929)		0
<b>Canadian Spirit Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	1								
CIBC World Markets Inc.	PI		O	2010-12-16	I	38 - Rachat ou annulation	145 500	1.4492	929 300
			O	2010-12-22	I	38 - Rachat ou annulation	56 000	1.6989	985 300
			O	2010-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	68 000	1.6967	1 053 300
			O	2010-12-24	I	38 - Rachat ou annulation	40 000	1.7500	1 093 300
			O	2010-12-29	I	38 - Rachat ou annulation	76 400	1.7353	1 169 700
			O	2010-12-30	I	38 - Rachat ou annulation	99 500	1.7874	1 269 200
Gardner, Donald Ross	4, 5								
RBC Dominion Securities Inc.	PI		O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8500	605 828
Inwentash, Sheldon	3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	1.5000	3 000 000
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
ATCO Ltd.	3		O	2001-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 332 726
			O	2005-08-29	D	35 - Dividende en actions	16 332 726		32 665 452
			O	2011-01-01	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	489 171	53.5200	33 154 623
Ellard, Denis M.	7		M	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	53.2500	100
			O	2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
ATCO Ltd.	3		O	2001-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 529 928
			O	2005-08-29	D	35 - Dividende en actions	16 529 928		33 059 856
			O	2011-01-01	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 059 658	53.1500	34 119 514
Canadian Utilities Limited	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.8700	1 150
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.7200	1 150
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.6500	1 150
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.6200	1 150
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.8300	1 150
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.8100	1 150
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.4800	1 150
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 150	51.3400	1 150
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		0
Dolan, Brendan G	7		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	1 000	47.8400	1 066
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	53.8500	566
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	53.8400	266

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	53.8300	166
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	53.8200	66
Ellard, Denis M.	7		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	53.2500	
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	53.2500	1 417
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 000)	54.0600	0
Akito Holdings Inc.	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000	54.0600	42 000
<i>Droits 47.84 (SAR)</i>									
Dolan, Brendan G	7		O	2010-12-16	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)		1 000
<i>Options 47.84</i>									
Dolan, Brendan G	7		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		1 000
<b>Canadian Western Bank</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bobinski, Trent Carey Raymond	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21
Morrison, Peter Kenneth	5		O	2011-01-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(600)		11 909*
Pollock, Laurence Malcolm	4, 5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	9 361	29.0000	423 405
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	28.3000	420 605
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	28.3200	418 905
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	28.3300	414 805
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	28.3800	414 405
Protti, Raymond Joseph	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	170		11 204
Thomson, David Leslie John	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 211
CWT RRSP	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Edward Jones RRSP	PI		O	2010-12-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
TD Waterhouse RRSP	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Bobinski, Trent Carey Raymond	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 995
Plaisier, Stanley Bruce	5		O	2010-06-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	731		2 134*
			O	2010-06-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	732		2 866*
			O	2010-06-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	732		3 598*
		R	O	2010-06-29	D	59 - Exercice au comptant	(467)		3 131*
Thomson, David Leslie John	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 128
<i>Options</i>									
Bobinski, Trent Carey Raymond	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 567
Garvey, Randall William	5	R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	10 573	29.4240	75 995
Golick, Ricki	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	5 705		47 265
Morrison, Peter Kenneth	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	3 005	29.4240	22 724*
Plaisier, Stanley Bruce	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	2 295	29.4240	17 436
			O	2010-06-18	D	50 - Attribution d'options	2 246	23.4280	15 141*
Pollock, Laurence Malcolm	4, 5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(36 000)	21.4590	
			M	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(36 000)	21.4590	517 813
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	82 182	29.4240	635 995
Thomson, David Leslie John	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M"	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 994
Wright, John Charles	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 591	29.4240	45 850
<b>Canexus Income Fund</b>									
<i>Droits Option Bonus Rights</i>									
McLellan, Richard Thomas	5		O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 043)	4.8900	293 957
<i>Options</i>									
McLellan, Richard Thomas	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	4.8900	278 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Felesky, Stephanie L.	4		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.0500	56 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.0600	57 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.0700	59 500
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	7.0800	63 800
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.0900	64 000
McLellan, Richard Thomas	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	30 000	4.8900	67 094
			O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	14 043		81 137
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 043)	6.9200	37 094
<i>Parts de société en commandite Exchangeable for Trust Units</i>									
Nexen Inc.	3		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	461 199	6.5036	66 238 565
<b>Canfor Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Higginbotham, Kenneth O.	7, 5		O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	10.5000	14 800
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	10.5900	11 300
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	10.5400	10 600
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	10.5600	10 300
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	10.5300	9 500
			O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	10.5700	8 100
		R	O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	10.6000	7 800
Pattison, James A.	4, 3		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 900	10.7496	23 967 550
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	112 200	10.7500	24 079 750
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 900	10.7500	24 160 650
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 700	10.7300	24 169 350
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	248 700	10.7500	24 418 050
<b>Canfor Pulp Income Fund</b>									
<i>Fund Units</i>									
Bentley, Peter John Gerald	4, 6		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(614 677)		0
Sheila Bentley	PI		O	2010-12-31	C	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Solo Estates Limited	PI		O	2010-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	(243 269)		0
Bracken-Horrocks, Stan	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
Koreann Bracken-Horrocks - Spousal RRSP	PI		O	2011-01-01	I	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Calabrigo, David M.	6		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(190)		0
Campbell, Donald W.	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(11 000)		0
Cliff, Ronald Laird	6								
Endor Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Heathcliff Foundation	PI		O	2010-12-31	C	38 - Rachat ou annulation	(16 000)		0
Heathcliff Properties Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	(2 539)		0
Ronald L. Cliff Trust	PI		O	2010-12-31	C	38 - Rachat ou annulation	(9 307)		0
Western Finance Co. Ltd	PI		O	2010-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	(8 980)		0
Curran, Sean Joseph	5		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(5 200)		0
Higginbotham, Kenneth O.	6		R	2007-01-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	12.8100	2 384
			R	2007-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.8100	1 384
			R	2007-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(997)	12.9000	387
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(387)		0
Hodgins, Terry Donald	5		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(19 677)		0



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Canfor Pulp Products Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit									
Jago, Charles	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
Kayne, Don	6		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 560)		0
Lisa Kayne	PI		O	2010-12-31	C	38 - Rachat ou annulation	(6)		0
Korenberg, Michael	6		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(893)		0
Nemeth, Joe	5		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(53 017)		0
Robinson, Brett Robert	5		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(16 531)		0
Colleen Robinson - Spousal RRSP	PI		O	2011-01-01	I	38 - Rachat ou annulation	(31)		0
Shepard, James F.	7, 6		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Stinson, William W.	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(95 000)		0
Bentley, Peter John Gerald	4, 6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			614 677
Sheila Bentley	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Solo Estates Limited	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			243 269
Bracken-Horrocks, Stan	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Koreann Bracken-Horrocks - Spousal RRSP	PI		O	2011-01-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Calabrigo, David M.	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190
Campbell, Donald W.	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 000
Clark, Glen David	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Cliff, Ronald Laird	4, 6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Endor Investments Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Heathcliff Foundation	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 000
Heathcliff Properties	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 539
Ronald L. Cliff Trust	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 307
Western Finance Co. Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 980
Curran, Sean Joseph	5		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 200
Feldinger, Mark Andrew	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Higginbotham, Kenneth O.	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			387
Hodgins, Terry Donald	5		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 677
Jago, Charles	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Kayne, Don	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 560
Lisa Kayne	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6
Korenberg, Michael	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			893
Nemeth, Joe	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2011-01-04	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			53 017
Nicholl, Alan Robert	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pattison, James A.	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pinette, Conrad Alfred	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Robinson, Brett Robert	5		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 531
Colleen Robinson - Spousal RRSP	PI		O	2011-01-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31
Shepard, James F.	4, 6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Sitar, Thomas	6		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Smith, Ross Siddall	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Stinson, William W.	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 000
<b>Canso Credit Income Fund</b>									
<i>Exposure to Issuer through Canso Corporate Securities Fund</i>									
Morin, Joseph Patrick	7		O	2010-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 924	2.3759	1 924
<i>Exposure to Issuer through Canso Credit Opportunities Fund</i>									
Carswell, John Paul	7		O	2010-12-16	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	10 447	9.5724	36 454
<i>Exposure to Issuer through Canso Hurricane Fund</i>									
Morin, Joseph Patrick	7		O	2010-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	4 209	2.3759	4 209
<i>Exposure to Issuer through Canso Income Fund</i>									
Mudie, Gail Roberta	7		O	2010-12-16	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	107	5.1592	10 936
<b>Canuc Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hinde Gold Fund	3		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.1600	5 191 500
<b>Canyon Services Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fedora, Bradley P. D.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.9900	547 200
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	11.2100	397 200
O'Brien, Finbarr (Barry) Joseph	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	80 000	0.9600	102 000
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.4000	
			M	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	11.4000	100 000
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	11.4300	99 400
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.4400	98 900
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	11.4500	98 000
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.4700	97 500
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.4800	97 400
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 800)	11.5000	82 600
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 400)	11.3500	60 200
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	11.4300	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	11.3600	59 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.4400	
			M	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.4000	58 500
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	11.4500	
			M	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	11.4200	55 400
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.4700	
			M	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.4100	54 900
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.4800	
			M	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	11.4400	53 500
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	11.4500	52 700
<b>Options</b>									
Fedora, Bradley P. D.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	0.9900	250 000
O'Brien, Finbarr (Barry) Joseph	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	0.9600	135 000
<b>Capital Power Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
EPCOR Utilities Inc.	3								
EPCOR Power Development Corporation	PI		O	2010-12-17	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	875 000		875 000
			O	2010-12-17	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(875 000)	24.0000	0
Oosterbaan, James Nicholas	4, 5		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	23.6500	14 754
<b>Actions privilégiées Cumulative Rate Reset, Series 1</b>									
Bolton, Hugh John	4								
Margot Bolton	PI		O	2009-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	25.0000	4 000
Lachambre, Philip	4		O	2009-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	24.9200	800
MacNeill, Brian F.	4		O	2009-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	20 000	25.0000	
			M	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	25.0000	20 000
<b>Exchangeable Common LP Units of Capital Power LP</b>									
EPCOR Utilities Inc.	3								
EPCOR Power Development Corporation	PI		O	2010-12-02	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1 250 000)		
			M	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(875 000)		47 416 000
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(875 000)		46 541 000*
<b>Special Voting Shares</b>									
EPCOR Utilities Inc.	3								
EPCOR Power Development Corporation	PI		O	2010-12-17	I	38 - Rachat ou annulation	(875 000)	0.0001	47 416 000
<b>Capital Power L.P.</b>									
<b>Exchangeable Limited Partnership Units</b>									
EPCOR Utilities Inc.	3								
EPCOR Power Development Corporation	PI		O	2010-12-02	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1 250 000)	24.0000	
			M	2010-12-02	I	36 - Conversion ou échange	(875 000)	24.0000	47 416 000*
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(875 000)		46 541 000*
<b>Parts de société en commandite Common</b>									
Capital Power Corporation	3		O	2009-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 334 000		8 334 000
Capital Power LP Holdings Inc.	PI		O	2009-07-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1
<b>Parts de société en nom collectif</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Capstone Mining Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Benner, Colin Keith	4		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	100 000		362 640
Godfrey, Richard	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.3000	1 018 850
		R	O	2010-12-10	D	51 - Exercice d'options	10 000		1 028 850
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		1 008 850
			O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	200 000	4.4800	1 208 850
Howe, Jason Paul	5		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	150 000	4.4800	680 000
Mercer, Bradley	5		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	150 000	4.4800	414 810
Pylot, Darren Murvin	4, 5		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	300 000	4.4800	1 210 000
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	100 000	4.4800	1 138 883
<b>Cargojet Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
John, Kim	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Common Voting Shares</i>									
Arbour, Roger Norman	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800
Godfrey, Paul Victor	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
John, Kim	5		M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 174
Rinaldo, Paul David	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Virmani, Ajay Kumar	5								
The Virmani Family Trust	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	1 400 000		1 400 000
<i>Débetures convertibles</i>									
Arbour, Roger Norman	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 5 000.00
John, Kim	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 59 000.00
<b>Cargojet Income Fund</b>									
<i>Débetures convertibles</i>									
John, Kim	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 59 000.00)		\$ 0.00
<i>Parts de fiducie</i>									
Godfrey, Paul Victor	4		O	2011-01-06	D	36 - Conversion ou échange	(3 000)		0
John, Kim	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(12 174)		0
Rinaldo, Paul David	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
<i>Parts de société en commandite Exchangeable Limited Partnership Units</i>									
Virmani, Ajay Kumar	5								
The Virmani Family Trust	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(1 400 000)		0
<b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Bothwell, John Bryan	4								
John Bryan Bothwell and Andrea C. Bothwell	PI		O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	117	9.0333USD	6 545
Hew, J.F. Richard	4, 5		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	9.0333USD	3 419
J.F. Richard Hew with Sandy Hew	PI		O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	234	9.0333USD	13 047
Powell, Eddinton M.	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	7	9.0333USD	614

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Catalyst Paper Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC Separately Managed Accounts	3								
	PI		O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(226 500)	0.1850	54 169 750
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 600)	0.1819	54 118 150
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(533 500)	0.2080	53 584 650
<b>CCL Industries Inc.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Bayly, George Vail	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	14	29.7100	2 552
Block, Paul J.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	362	29.7100	5 065
GRANT, JON	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	29.7100	2 051
Guillet, Edward	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	31	29.7100	5 806
Horn, Alan Douglas	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	318	29.7100	9 224
Lang, Stuart W.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	29.7100	2 051
Muzyka, Douglas W.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	29.7100	10 082
Peddie, Tom	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	371	29.7100	18 962
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
McCaughey, Michael	7	R	O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 731)	5.9500	
			M	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 266)	5.9500	11 949
Muhlhauser, Craig	4, 5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(67 400)	10.0571USD	
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(67 400)	10.0571USD	327 516
			O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 134)	10.0000USD	319 382
<i>Deferred Share Units</i>									
Crandall, Robert	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 052	9.7000USD	293 482
DiMaggio, Dan	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 799	9.7000USD	33 527
Etherington, William	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 314	9.7000USD	160 932
Koellner, Laurette	4		O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 446	9.7000USD	
			M	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 446	9.7000USD	64 877
Ryan, Eamon	4		O	2011-01-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 541	9.7000USD	93 547
<b>Celtic Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dales, Robert John	4		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.0900	1 033 198
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	17.5300	1 032 798
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.5400	1 032 598
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.5500	1 032 498
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	17.6400	1 030 998
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.6600	1 030 498

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.6900	1 029 998
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	17.7500	1 027 998
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.8000	1 026 998
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.8500	1 025 998
Franks, Alan G.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	12 000	6.3000	12 148
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	27 778	6.4800	39 926
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	23 332	6.1500	63 258
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	33 334	5.9750	96 592
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	3 556	7.6200	100 148
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	17.4000	148
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	68	17.0900	11 014
Guinan, William Charles	4, 5		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	53 000	6.1500	528 334
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	17.7000	488 334
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	17.7000	481 134
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.7600	480 634
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	17.7700	480 334
Lalani, Sadiq	5								
Employee Stock Savings Plan (ESSP)	PI		O	2010-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	74	17.0900	12 130
Held Under Broker	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	18.1500	130 500
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 500)	18.2500	99 000
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	17.9600	88 800
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	17.7500	79 000
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	17.7700	49 000
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	78 000	6.4800	127 000
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	17.7200	119 200
Shea, Michael	5		O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	34 000	6.1500	318 200
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	17.5000	291 200
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	17.5100	287 900
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.5200	287 700
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	17.5300	286 800
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.5600	286 300
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	17.5700	285 900
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.5800	285 800
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	17.6000	284 200
			O	2010-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 934	6.1500	293 134
			O	2010-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	38 966	5.9750	332 100
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 900)	17.5000	284 200
Employee Stock savings Plan( ESSP)	PI		O	2010-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69	17.0900	11 258
Wilson, David John	4, 5, 3								
710719 Alberta Inc.	PI		O	2010-12-17	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(60 000)		834 200
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	76	17.0900	12 917
<i>Stock Options</i>									
Dales, Robert John	4		O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	6.1500	128 000
Franks, Alan G.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	6.3000	369 338
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(27 778)	6.4800	341 560
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(23 332)	6.1500	318 228
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(33 334)	5.9750	284 894
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(3 556)	7.6200	281 338
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)	7.6200	272 338
Guinan, William Charles	4, 5		O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	6.1500	153 000
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(53 000)	6.1500	100 000
Lalani, Sadiq	5		O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	6.4800	528 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(78 000)	6.4800	450 000
McIntyre, Eldon Angus	4		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(22 000)	17.7500	153 000
Shea, Michael	5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(34 000)	6.1500	412 100
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(8 934)	6.1500	403 166
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(38 966)	5.9750	364 200
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)	5.9750	355 200
Sinclair, Neil Graham	4		O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	6.1500	153 000
Wilson, David John	4, 5, 3		O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	6.1250	645 500
<b>Cenovus Energy Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Brannan, John	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	22.9100	74 940
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	32.5000	64 940
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	22.9100	74 940
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	32.7500	64 940
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	2 900	22.9100	67 840
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	32.9100	64 940
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	7 100	22.9100	72 040
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	32.9100	64 940
Dyte, Kerry Don	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	1 700	22.9100	11 974
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	31.3600	10 274
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	3 300	22.9100	13 574
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	31.3700	10 274
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.9100	12 274
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.7700	10 274
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	3 000	22.9100	13 274
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	32.0500	10 274
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.9100	12 274
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	32.7700	10 274
Fairburn, Judy	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	400	22.9100	20 731
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	33.0800	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	300	22.9100	20 631
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	33.0700	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	100	22.9100	20 431
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.0600	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	800	22.9100	21 131
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	33.0300	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	900	22.9100	21 231
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	33.0200	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	1 100	22.9100	21 431
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	33.0100	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	400	22.9100	20 731
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	33.0400	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	100	22.9100	20 431
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.0000	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	1 100	22.9100	21 431
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	32.9900	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	4 300	22.9100	24 631
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	32.9600	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	200	22.9100	20 531
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	32.9800	20 331
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	5 300	22.9100	25 631
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	32.9500	20 331
McIntosh, Sheila	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	1 300	22.9100	21 085
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	33.8000	19 785
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	700	22.9100	20 485
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	33.7900	19 785

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Ruste, Ivor Melvin	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	6 500	26.5400	16 142
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	31.9200	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	26.5400	14 642
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	31.9100	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	2 700	26.5400	12 342
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	31.9000	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	9 800	26.5400	19 442
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	31.8900	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	7 800	26.5400	17 442
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	31.8800	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	4 600	26.5400	14 242
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	31.8700	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	4 500	26.5400	14 142
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	31.8600	9 642
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	9 100	26.5400	18 742
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 100)	31.8500	9 642
<i>Deferred Share Units</i>									
Cunningham, Ralph Sanford	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	111 204
Daniel, Patrick Darold	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	341	32.9500	100 415
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	107 915
Delaney, Ian William	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	603	32.9500	129 371
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	136 871
Grandin, Michael Anthony	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	105 760
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	318	32.9500	128 905
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	136 405
Rampacek, Charles Max	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	15 000
Taylor, Colin	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	15 000
Thomson, Wayne	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	33.2800	47 732
<i>Options</i>									
Brannan, John	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	22.9100	529 775
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	22.9100	519 775
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(2 900)	22.9100	516 875
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(7 100)	22.9100	509 775
Dyde, Kerry Don	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	22.9100	182 766
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	22.9100	179 466
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	22.9100	177 466
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	22.9100	174 466
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	22.9100	172 466
Fairburn, Judy	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(400)	22.9100	193 150
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(300)	22.9100	192 850
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(100)	22.9100	192 750
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(800)	22.9100	191 950
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(900)	22.9100	191 050
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	22.9100	189 950
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(400)	22.9100	189 550
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(100)	22.9100	189 450
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	22.9100	188 350
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(4 300)	22.9100	184 050
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(200)	22.9100	183 850
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(5 300)	22.9100	178 550
McIntosh, Sheila	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	22.9100	255 638
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(700)	22.9100	254 938
Ruste, Ivor Melvin	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(6 500)	26.5400	354 400
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	26.5400	349 400
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(2 700)	26.5400	346 700
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(9 800)	26.5400	336 900



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(7 800)	26.5400	329 100
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	26.5400	324 500
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	26.5400	320 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(9 100)	26.5400	310 900
Swystun, Donald	5		O	2011-01-05	D	59 - Exercice au comptant	(60 000)	22.9100	404 775
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wunder, Robert Dunham	5		O	2009-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	14 901	4.8100	14 901
<i>Actions ordinaires Options</i>									
Wunder, Robert Dunham	5		O	2010-12-23	D	99 - Correction d'information	(44 703)		0
<i>Options</i>									
Wunder, Robert Dunham	5		O	2009-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 703
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(14 901)	4.8100	29 802
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Austin, Ian George	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 029	20.2700	54 253
Girard, Raphael Arthur	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	634	20.2700	939
Ibrayev, Karybek	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	678	20.2700	983
James, Patrick Micheal	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	4 069	20.2700	153 794
Lill, John W.	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	743	20.2700	3 547
Muraliev, Amangeldy	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	580	20.2700	885
Pressler, Sheryl	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	950	20.2700	27 784
Rogers, Terry Vernon	6		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	767	20.2700	25 296
Walter, Bruce V.	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	863	20.2700	23 417
Webb, Anthony John	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	940	20.2700	53 830
<b>Century Mining Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Major, Daniel John	5		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000 000
<b>Cequence Energy Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Archibald, Donald	4		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		110 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		100 000
Bannister, Peter	4		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		110 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		100 000
Colborne, Paul	4		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		110 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		100 000
Crone, Howard James	4, 5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		705 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		675 000
Gillis, David A.	5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		630 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		600 000
MACBEY, Nathan	5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		630 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		600 000
Thorson, Erin Patricia	5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		480 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		450 000
<b>Ceres Global Ag Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parniak, Mary Frances	4	R	O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	7.9600	10 600
<b>Cervus Equipment Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Muth, Randall Walter	5								
Janice Muth	PI		O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	15.1000	31 234
			O	2010-12-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 094	11.3100	33 328

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Janice Muth RRSP	PI		O	2010-12-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	209	11.3100	4 544
Randy Muth RRSP	PI		O	2010-12-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	871	11.3100	18 845
			O	2010-12-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	454	11.0200	19 299
<i>Actions ordinaires Deferred Shares</i>									
Muth, Randall Walter	5		O	2010-12-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 650	11.3100	43 137
<b>Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Deferred Units</i>									
Bastarache, Lise	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	60	7.8283	10 483
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 919	8.1416	12 402
Harris, Michael Deane	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	320	7.8283	55 927
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 755	8.1416	62 682
Kuzmicki, Andre	7		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	130	7.8283	22 675
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 606	8.1416	27 281
moses, charles russell	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25	7.8283	4 322
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 606	8.1416	8 928
Robinson, Sidney P H	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256	7.8283	44 729
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 974	8.1416	49 703
Sallows, Sharon	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	7.8283	1 709
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 838	8.1416	5 547
Schwartz, Thomas	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	218	7.8283	38 070
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 207	8.1416	42 277
<i>Droits Restricted Trust Units</i>									
Annable, Sheri Lynn	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	28	7.8283	4 895
Binions, W. Brent	4, 5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	264	7.8283	46 245
Boulakia, Jonathan	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25	7.8283	4 418
McKenzie, Philip Harold	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13	7.8283	2 282
Noonan, Richard	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	28	7.8283	4 964
Sullivan, Karen Leslie	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	24	7.8283	4 205
Volodarski, Vlad	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	38	7.8283	6 619
Whalen, Terrence Michael	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	7.8283	9 391
<i>Parts de fiducie</i>									
Boulakia, Jonathan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	458	7.5800	6 722
Hannah Boulakia	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	7.5800	6 212
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Droits DSU</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2009-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						SEDI			
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	94	66.3100	94
<b>Chesswood Group Limited</b>									
<i>- Restricted Share Units</i>									
Copeland, Clare Robert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 000		20 000
Leeper, Samuel L.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 000		20 000
Sonshine, Edward	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	30 000		
			M	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	30 000		30 000
Steiner, Frederick William	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 000		20 000
Wortsman, Jeffrey	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 000		
			M	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 000		20 000
<i>Actions ordinaires</i>									
Copeland, Clare Robert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	5 785		5 785
Leeper, Samuel L.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	80 243		80 243
Sonshine, Edward	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	124 454		124 454
Comrev Investments Limited	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	1 100 587		1 100 587
Edward Sonshine (RRSP)	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	68 571		68 571
Fran Sonshine	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	25 000		25 000
Steiner, Frederick William	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	797 492		797 492
Frederick Steiner, RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	37 876		37 876
Variable Management Services Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	134 024		134 024
Wortsman, Jeffrey	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Special Voting Shares</i>									
Leeper, Samuel L.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	295 707		295 707
<b>Chesswood Income Fund</b>									
<i>Droits Restricted Units</i>									
Copeland, Clare Robert	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
Leeper, Samuel L.	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
Sonshine, Edward	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
Steiner, Frederick William	7		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
Wortsman, Jeffrey	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Copeland, Clare Robert	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(5 785)		0
Leeper, Samuel L.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(80 243)		0
Sonshine, Edward	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(124 454)		0
Comrev Investments Limited	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(1 100 587)		0
Edward Sonshine (RRSP)	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(68 571)		0
Fran Sonshine	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(25 000)		0
Steiner, Frederick William	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(797 492)		0
Frederick Steiner, RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(37 876)		0
Variable Management Services Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(134 024)		0
Wortsman, Jeffrey	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	6.0000	11 618
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.0000	11 518
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.9600	9 518
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	5.9600	9 418
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	5.9600	7 818
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.9600	7 618
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	5.9600	7 118
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.9600	6 718
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.9600	6 318
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.9600	5 918
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.9600	3 918
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.9600	2 918
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	5.9600	2 818
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.9600	1 818
Jamie Wortsman	PI		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 818)		0
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(273)		0
<i>Special Voting Units</i>									
Leeper, Samuel L.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(295 707)		0
<b>Chinook Energy Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Clark, Stuart George	4	R	O	2010-06-29	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7200	45 000
<b>Chorus Aviation Inc.</b>									
<i>Class A Variable Voting Shares</i>									
MacCormack, G. Ross	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
<i>Class B Voting Shares</i>									
Collins, Gary	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
FLYNN, Rick	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 448
Isaacs, Sydney John	4, 7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
MAHODY, Jolene	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 347
McCoy, Richard H.	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 294
McLennan, John T.	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 238

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
RANDELL, Joseph D.	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			221 800
ROWE, Allan D.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			63 571
Snowdon, Barbara	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800
STEER, Richard A.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 118
TAPSON, Scott	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 858
<i>Droits (Ongoing Long-Term Incentive Plan)</i>									
Copp, Colin	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			91 878
FLYNN, Rick	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			53 864
Linthwaite, Steven	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 555
MAHODY, Jolene	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			93 719
RANDELL, Joseph D.	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			477 215
ROWE, Allan D.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			134 765
Snowdon, Barbara	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 594
STEER, Richard A.	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 394
TAPSON, Scott	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 106
<b>CI Financial Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyle, Christopher Wilson Jay Sr	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	5 651	22.0100	24 651
Glaab, Peter W.	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	4 844	22.0100	4 844
Kerr, Neal A.	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	11 200	22.0100	77 758
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	22.4700	66 758
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.5300	66 558
von Boetticher, Chris	7		R	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	3 403	21.5600	34 940
			R	2010-11-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 403)	21.5600	31 537
<i>Débetures 4.19 Débetures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 400 000.00)	102.4400	\$ 24 991 000.00
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00	102.4500	\$ 24 996 000.00
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	101.8800	\$ 25 016 000.00
<i>Options</i>									
Boyle, Christopher Wilson Jay Sr	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(15 557)	11.6000	30 930
Glaab, Peter W.	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	11.6000	28 401
Kerr, Neal A.	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(30 833)	11.6000	53 072
von Boetticher, Chris	7		R	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(3 234)	12.5700	21 006
			R	2010-11-29	D	51 - Exercice d'options	(4 447)	11.6000	16 559
<b>Citadel Income Fund (formerly Crown Hill Fund)</b>									
<i>Bons de souscription to purchase trust units</i>									
Pushka, Wayne Lawrence	7								
First Paladin Inc.	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(187 000)	0.0600	1 471 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(213 000)	0.0600	1 258 000
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(232 000)	0.0600	1 026 000
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(82 000)	0.0600	944 000
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.0600	930 000
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(172 000)	0.0600	758 000
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(258 000)	0.0600	500 000
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(464 000)	0.0600	36 000
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.0600	34 000
<b>Clarke Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		1 400*
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1100	2 800*
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1000	4 200*
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1000	5 600*
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1500	7 000*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(5 600)		1 400*
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	4.2100	1 800*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		400*
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1500	1 800*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1500	3 200*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		2 800*
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	4.1200	4 200*
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	900	4.1200	5 100*
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)		900*
PELLERIN, CHARLES 9162-2803 QC Inc.	4 PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	4.2000	75 000*
<b>Claude Resources Inc.</b>									
<i>Options Options</i>									
Hicks, Ronald J.	4		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	130 000
Kowalishin, John Robert	4		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	120 000
McKay, Raymond A.	4		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	110 000
Mirwald, Rita Mary	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	20 000
Nieman, Ted John	4		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	120 000
Spross, Josef	4		O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	100 000
<b>Clearwater Seafoods Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
MacDonald, Michael Charles	4		O	2010-12-23	D	97 - Autre	(2 560 000)	1.0800	2 437 060
3250740 N.S. Ltd	PI		O	2009-06-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	I	97 - Autre	2 560 000	1.0800	2 560 000
Paddick, Brendan John	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 500	1.0300	90 000
<b>Cline Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cleave, Ernest Michael	5	R	O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(259 000)	4.0457	4 800
Ezinga, Peter	4	R	O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	2.9092	0
McKnight, William Hunter	4	R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 000)	3.1000	596 000
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.1500	590 000
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	3.5500	530 000
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	3.5800	521 100
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	3.5900	513 100
		R	O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 100)	3.6000	490 000
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.9200	465 000
		R	O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.0800	455 000
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.4000	445 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>ClubLink Enterprises Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ClubLink Enterprises Limited	1		O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.7500	1 000
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.7500	0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6200	1 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.6200	0
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.6850	
			M	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6850	
			M'	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.7500	1 000
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.6850	
			M	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.6850	
			M'	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.7500	0
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.7500	1 000
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.7500	0
			O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.7300	200
			O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.7300	0
<b>CML Healthcare Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Nicholson, Kent	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	11.1600	9 772
Weber, Thomas S.	5		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	11.1800	13 548
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.2000	11 048
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.2500	8 548
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.2500	6 048
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	11.2000	3 948
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	11.2000	1 948
<b>Coast Wholesale Appliances Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
lawson, robert blain	5								
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 380
Peck, Jack G.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 854
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 509
Spouse holdings	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 185
Raben, Stephen John	5								
Aubree Lynn Raben	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 428
Soda, Anthony L.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			144
Aldisten Investments Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
<b>Coast Wholesale Appliances Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Burrows, Harlow B.	4		O	2010-12-16	D	46 - Contrepartie de services	24		76 844
Dennett, Patrick B.	4		O	2010-12-16	D	35 - Dividende en actions	24	4.4100	10 240
lawson, robert blain	5								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Coastal Contacts Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bochen, Steve	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 099	1.4250	725 230
Kayll, Glen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 490	1.4300	18 288
VANDERKRUYK, TERRY	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 170	1.4300	211 992
<i>Options</i>									
Belkin, Alton Stuart	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	10 000		20 000
Bochen, Steve	5		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6200	200 000*
Hardy, Roger	4, 5, 3		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	450 000	1.6200	1 875 000*
Kayll, Glen	5		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.6200	
Kinderhook Partners, L.P.	3		M	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6200	560 000
Kinderhook Capital Managment, LLC	PI		O	2010-08-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-24	I	50 - Attribution d'options	10 000	1.6200	10 000
Mason, Jeffrey Robert	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.6200	30 500
McBride, Murray	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.6200	78 000*
Tokarski, Michaela	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	10 000	10000.0000	51 000*
Wanghammar, Bo	7		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6200	350 000*
<b>Commercial Solutions Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kassam, Rozina	5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.7000	27 000*
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.7000	30 000*
<b>Compagnie D'Assurance Générale Co-operators</b>									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Daniel, Kevin	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	595
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian National Railway Company	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.3470USD	335 000
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		165 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	66.8258USD	250 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		250 000
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	66.5997USD	250 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		250 000
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	66.4151USD	290 000
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		225 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	67.0650USD	375 000
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		200 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	66.2002USD	350 000
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		225 000
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	66.6795USD	325 000
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		166 000
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	66.8620USD	325 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		82 000
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	41 000	66.9077USD	266 000
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(41 000)		82 000



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	41 000	67.1042USD	207 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	41 000	67.3949USD	123 000
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(41 000)		82 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(41 000)		82 000
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	41 000	67.1816USD	123 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(41 000)		41 000
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	41 000	67.1088USD	123 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(41 000)		0
Fahmy, Sameh	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	7 000	25.5900	69 261
Finn, Sean	5								
Eric Finn In Trust	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 460	67.8050	6 612
Kathleen Finn In Trust	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 460	67.8050	6 612
Melanie Finn In Trust	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 460	67.8050	6 612
Losier, Denis	4		O	2010-12-24	D	35 - Dividende en actions	334	66.8200	82 858
<b>Options</b>									
Fahmy, Sameh	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	25.5900	97 300
<b>Compagnie Minière North American Palladium</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Berlin, Steven Ritt	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.2200	54 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	6.9500	
			M	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	6.9500USD	51 500
			O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.0500USD	49 000
Passfield, David	5		O	2006-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.2200	50 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.4600	0
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	6 667	5.2200	6 667
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 667)	6.4700	0
Van Staveren, Gregory Joseph	4	R	O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	6.3800	35 000
<b>Bons de souscription</b>									
Berlin, Steven Ritt	4	R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.1600	1 500
<b>Options</b>									
Berlin, Steven Ritt	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.2200	82 500
Biggar, William John	4, 5	R	O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	300 000		1 100 000
Bouchard, Michel	5	R	O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	125 000		645 000
Meil, Trent Charles Arthur	5	R	O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	125 000		345 000
Passfield, David	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.2200	170 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(6 667)	5.2200	163 333
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		133 333
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		103 333
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(3 333)		100 000
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
Struble, Gregory Robert	5	R	O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	350 000		
			M	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	350 000		350 000
Swinoga, Jeffrey Anthony	5	R	O	2010-12-08	D	50 - Attribution d'options	125 000		350 000
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Imperial Oil Limited	1		O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	37 677	38.3733	37 677
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(37 677)	38.3733	0
<b>Droits Deferred Share Units</b>									
Hoeg, Krystyna Theresa	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	824		8 373
MINTZ, JACK MAURICE	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	422		7 870
Sutherland, David Stewart	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	808		2 219
Whittaker, Sheelagh	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	101		37 198
Young, Victor Leyland	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	221		7 766
<b>COMPASS Income Fund</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.7000	29 711 663
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 918 652	11.0700	29 711 063
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.7000	29 712 363
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	800	11.1000	29 713 163
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.0500	29 713 663
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	900	11.0500	29 714 563
<b>Compton Petroleum Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cassidy, Christopher Wallace Leigh	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	63 263	0.6200	568 072
<b>CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC</b>									
Centennial Energy Partners V, L.P.	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 309 681	0.4400USD	9 743 513
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 309 681)	0.4400USD	16 157 147
Granger, Timothy S.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92 018	0.6200	467 933
HORN, DAVID B	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51 760	0.6200	366 687
Junghans, Marc	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	59 316	0.6300	186 249
OUELLETTE, SHANNON L	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34 507	0.6200	99 994
<i>Bons de souscription</i>									
<b>CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC</b>									
Centennial Energy Partners V, L.P.	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 763 949	0.0200USD	4 837 783
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 763 949)	0.0200USD	8 611 217
<b>Connacher Oil and Gas Limited</b>									
<i>Options</i>									
Bessell, Donald Hugh	4		O	2010-12-01	D	52 - Expiration d'options	(201 000)		0
Evans, Colin Michael	4		O	2010-12-01	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		0
Marston, Stephen Adair	5		O	2010-12-21	D	52 - Expiration d'options	(165 000)		649 000
McGregor, Stewart Donald	4		O	2010-12-01	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		0
SETH, WAZIR, CHAND	4		O	2010-12-16	D	52 - Expiration d'options	(201 000)		0
<b>Consolidated Thompson Iron Mines Limited (formerly Consolidated Thompson-Lundmark Gold Mines Limited)</b>									
<i>Options</i>									
Boucher, Michel	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	47 600		
			M	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	47 600		641 300
Depatie, Jean	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	14 915		789 915
Duchesne, Marc	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	18 300		
			M	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	18 300		446 800
Laurin, Francois	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	37 500		
			M	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	37 500		567 300
Lavoie, Nicolas	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	10 700		
			M	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	10 700		161 600
Lortie, Pierre	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	14 915		339 915
McArthur, C. Kevin	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	14 915		264 915
McCarvill, Gerald Patrick	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	14 915		939 915
Tobin, Brian Vincent	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	95 100		1 984 300
Vallée, Hubert	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	32 500		
			M	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	32 500		352 100
Wilson, Bernard	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	14 915		389 915
zamuner, valery	5		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	22 000		
			M	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	22 000		475 500
<i>Performance Stock Unit (payable in cash)</i>									
Boucher, Michel	5		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 200	12.1900	63 600

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit									
Duchesne, Marc	5		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 100	12.1900	25 600
Laurin, Francois	5		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 700	12.1900	50 500
Lavoie, Nicolas	5		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 900	12.1900	6 400
Tobin, Brian Vincent	4		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	52 300	12.1900	128 100
Vallée, Hubert	5		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 900	12.1900	42 200
zamuner, valery	5		O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 100	12.1900	27 600
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fendelet, Frances Mary Louise	7								
CIBC Mellon Trust company	PI		O	2010-12-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(10 000)	48.5000	46 195
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(750)	50.0000	45 445
Keaveny, Ian	7								
CIBC Mellon Trust Co	PI		O	2010-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	(750)	50.0000	74 513
			O	2011-01-04	I	38 - Rachat ou annulation	(550)	50.0000	73 963
Miller, Mark Robert	5								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2010-12-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 600)	49.0000	7 000
Schmidt, Daniel	5		O	2010-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(414)	46.1877USD	
			M	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(414)	46.1877USD	14 800
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-12-31	I	97 - Autre	(969)		20 114
Computershare	PI		O	2006-07-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	344	42.1456	344
			O	2010-12-31	I	97 - Autre	969		1 313
<b>Continental Minerals Corporation</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300	2.3726	1 422 400
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 900	2.4761	1 449 300
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	2.4150	1 452 500
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	2.4100	1 454 400
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 900	2.4393	1 510 300
		R	O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	2.5000	1 511 100
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	2.5000	1 519 600
<b>Corporation Cameco</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Assie, George Bernard	5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	40.6100	40 363
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	40.6000	36 563
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	40.5900	36 163
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	40.5800	31 563
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	40.5700	30 663
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.5600	30 163
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	40.5500	19 563
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	40.5400	18 963
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	40.5300	16 363
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	40.5100	15 263
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 013)	40.5000	10 250
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	40.4800	9 450
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	40.4700	9 250
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	40.4600	5 050
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.4500	4 550
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	40.4400	4 150
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	40.4300	2 950
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	40.4200	250

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Gabruch, Timothy Stephen	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 109
Grandey, Gerald Wayne	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	48 000	5.8800	722 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	40.3100	722 366
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	40.3000	720 866
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	40.2900	720 266
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	40.2800	717 366
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	40.2700	713 366
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.1900	712 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	40.1800	708 266
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	40.1700	699 566
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	40.1600	693 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	40.1500	688 566
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	40.1300	687 166
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	40.1200	678 466
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	40.1100	674 666
Neuburger, David Mark	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	9 000	5.8800	28 899
Orr, Kelly Lovern	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	4 200	27.0400	9 663
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	39.8200	9 363
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	39.8100	8 563
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	39.8000	7 463
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.7400	5 463
Quinn, Sean Anthony	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	4 300	19.3700	11 196
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.0600	10 496
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	40.0500	6 896
Steane, Robert Albert	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	10.5130	54 296
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	33 600	27.0400	87 896
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	40.3700	87 496
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.3400	86 796
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.3300	86 096
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	40.3200	85 296
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 600)	40.3100	64 696
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	40.1700	63 396
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.1600	62 696
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	40.1500	60 996
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	40.1100	60 196
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	40.0000	58 896
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	39.9800	58 096
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.9700	57 896
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	40.1300	57 296
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	40.1200	55 696
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 400)	40.1000	28 296
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	39.9600	26 496
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.9500	24 496
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.9400	24 296
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Clappison, John	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	950		12 368
Colvin, Joe Frederick	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	186		82 281
Curtiss, James Richard	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	210		93 001
Deranger, Donald Hearl Felix	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	686		5 256
Gowans, James Kitchener	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	537		5 911
Hopkins, Nancy Elizabeth	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	350		15 130
Hushovd, Qyvind	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	759		26 566
Ivany, Jesse William George	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	58		25 952
McLellan, A. Anne	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	559		16 160
McMillan, Neil	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	572		21 560

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
Zaleschuk, Victor Jack	4		O	2010-12-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 384		50 086
<b>Options</b>									
Gabruch, Timothy Stephen	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 408
Grandey, Gerald Wayne	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(48 000)		897 000
Neuburger, David Mark	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(9 000)		104 895
Orr, Kelly Lovern	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(4 200)		37 335
Quinn, Sean Anthony	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(4 300)		86 300
Steane, Robert Albert	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		108 105
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(33 600)		74 505
<b>Corporation Capital Kilkenny</b>									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Bergeron, Marcel	4, 5		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.0500	1 000 000
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(500 000)	0.0500	0
<b>Options</b>									
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-30	D	52 - Expiration d'options	(185 000)		0
<b>Corporation Énergie Split Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Capital Yield</i>									
Dawson, Thomas C.	4								
Judith B. Dawson RRSP	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	14.5000	4 000
<b>Corporation Financière Power</b>									
<i>Equity Forward Contract</i>									
POWER FINANCIAL CORPORATION	1		O	2010-12-22	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	30.2580	14
<b>Corporation Groupe Mercator Transport</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bazinet, Patrick	4, 5		O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	195 732	0.4600	
			M	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	195 232	0.4600	399 912
			O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(195 232)	0.4600	204 680
Fiducie Alexis Bazinet	PI		O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	117 500	0.4600	117 500
			O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(117 500)	0.4600	0
Fiducie Mathias Bazinet	PI		O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	117 500	0.4600	117 500
			O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(117 500)	0.4600	0
Fiducie Nathan Bazinet	PI		O	2007-06-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	117 500	0.4600	117 500
			O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(117 500)	0.4600	0
Les Gestions Marceau & Bazinet inc.	PI		O	2010-12-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	547 732	0.4600	1 432 732
Fiducie Atlantic	3		O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(517 000)	0.4600	2 943 259
Jarry, Alexandre	4		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(232 000)	0.4600	242 167
9125-8863 Québec inc.	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	232 000	0.4600	757 000
<b>Corporation Minière Nord Abitibi</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ebert, Shane William	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1450	1 116 635
<b>Corporation Minière Osisko</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burzynski, John Feliks	5								
4191137 Canada Inc.	PI		O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 800	14.2800	82 200
			O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 400	14.2900	92 600
			O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 400	14.3000	110 000
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	14.2400	120 000
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	14.2600	130 000
<b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-23	C	55 - Expiration de bons de souscription	(1 550 000)		3 125 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
Brisebois, Donald	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.0500	1 720 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-23	C	52 - Expiration d'options	(310 000)		2 750 000
Molgat, Emile Pierre	4		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.0500	760 000
<b>Corporation Northgate Minerale</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Jon Alexander	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	44 000	2.8800	93 678
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 000	3.1400	
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 000)	3.1400	49 678
Lyons, Terrence	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	300 000	2.8800	470 100
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	3.1000	469 600
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	3.1100	466 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(295 900)	3.1000	170 100
MacPhail, Peter	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000		58 864
			R	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)		28 864
Rockingham, Christopher John	5		O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000		108 238
			R	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)		48 238
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000		68 238
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)		48 238
Stowe, Kenneth George	4, 5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000		449 859
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175 000)		274 859
<i>Options</i>									
Douglas, Jon Alexander	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(44 000)	2.8800	625 000
Lyons, Terrence	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	2.8800	315 000
MacPhail, Peter	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	2.2100	680 000
Rockingham, Christopher John	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	2.8800	485 000
			O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.7900	465 000
Stowe, Kenneth George	4, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	2.8800	2 000 000
<b>Corporation Or Sulliden Itée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bharti, Stan	4		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	546 875	1.0000	3 025 240
Tagliamonte, Peter Wilson	4		O	2010-12-24	D	54 - Exercice de bons de souscription	54 327	54327.0000	222 981
<i>Bons de souscription</i>									
Bharti, Stan	4		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(546 875)		1 384 615
Tagliamonte, Peter Wilson	4		O	2010-12-24	D	54 - Exercice de bons de souscription	(54 327)		50 000
<b>CORPORATION POURVOYEURS MONDIAUX SAFARI NORDIK</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GROUPE QUÉBEC CANADA NATURE INC.	3	R	O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 000)	0.1650	9 415 000
LAURIN, Nicolas	4, 5	R	O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 000	0.1650	85 000
<b>Corporation Ressources Nevado</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergeron, Marcel	5		O	2010-12-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	71 500	0.3500	969 000
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	60 000	0.3500	1 075 500
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI	R	O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 500)	0.4500	2 787 125
			R	2010-12-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4500	2 737 125
			R	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4500	2 687 125
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	0.4600	2 651 125
<i>Bons de souscription</i>									
Bergeron, Marcel	5		O	2010-12-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	35 750		83 250
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000		77 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Corporation Technologies Wanted</b>									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
Baskerville, Tim	4		O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2900	172 500
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 500	0.2900	221 000
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.3000	668 500
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3050	678 500
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3400	679 500
<b>Corporation Wajax</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 700		2 700
Dexter, Robert P.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	86 100		86 100
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000		4 000
Eby, John Clifford	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		3 000
Shelley Eby	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	4 000		4 000
Gagne, Paul Ernest	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 300		7 300
Hole, James Douglas	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 400		5 400
Manning, Neil Donald	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	115 000		115 000
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 110		10 110
<i>Droits Deferred Share Program</i>									
Manning, Neil Donald	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 164		24 164
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 989	37.6000	28 153
<i>Droits Directors' Deferred Share Unit Plan</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 946		15 946
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 157		7 157
Carty, Douglas	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 205		2 205
Dexter, Robert P.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 597		34 597
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 101		13 101
Eby, John Clifford	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 495		7 495
Gagne, Paul Ernest	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 650		21 650
Hole, James Douglas	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 233		13 233
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	29 935		29 935
Taylor, Alelxander S.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 477		2 477
<i>Droits Share Ownership Plan</i>									
Manning, Neil Donald	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 601		50 601
<b>Corridor Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desmarais, Achille Eugène	4		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.4000	52 000
<i>Options</i>									
Desmarais, Achille Eugène	4		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.4000	430 000
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balutis, David	7		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	49 738		426 150
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(19 895)		406 255
Bannister, Peter	4		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 845		539 185
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(1 138)		538 047
Borggard, Bradley Harlan	5		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	13 333		13 333
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(5 333)		8 000
Christie, Derek Wayne	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	25 000		120 330
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(10 000)		110 330
Colborne, Paul	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	43.0700	213 615
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	43.0600	212 015
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	43.0500	211 415
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	43.0450	210 015
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	43.0466	208 215
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	43.0300	202 415
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.0300	201 415
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	43.0170	196 415
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 077		199 492
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(1 231)		198 261
Janice & Paul Colborne	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 056)	43.0800	9 000
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	43.0900	0
			O	2010-12-15	I	35 - Dividende en actions	56	40.9100	10 056
Cugnet, Kenney Frank	4		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 846		422 583
Gillard, D. Hugh	4		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 846		32 402
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(1 138)		31 264
Gritzfeldt, Ryan Chad Raymond	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	27 716		87 074
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(11 086)		75 988
LAMONT, KENNETH	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	47 696		145 000



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(19 078)		125 922
			O	2011-01-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	44.4100	125 122
			O	2011-01-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 200)	44.4000	100 922
MacDonald, Tamara	7		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	44 822		211 062
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(17 929)		193 133
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 168		2 178
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(867)		1 311
RRSP Account	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	639	37.3200	9 069
Saxberg, Scott	4		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	105 520		645 936
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(42 208)		603 728
Smith, Clifford Neil	7		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	54 741		307 166
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(21 349)		285 817
Stangl, Trent Terry	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	24 130		63 756
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(9 652)		54 104
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	57 - Exercice de droits de souscription	500		4 129
TISDALE, GREGORY	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	56 193		192 953
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(22 477)		170 476
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	43.5091	160 476
Toews, Steven George	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	24 156		84 086
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(9 662)		74 424
Tumbull, Gregory George	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 846		36 647
			O	2011-01-01	D	97 - Autre	(1 138)		35 509
<i>Restricted Share Units</i>									
Balutis, David	7		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 405		240 571
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(49 738)		190 833
Bannister, Peter	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 015		18 432
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 845)		15 587
Borggard, Bradley Harlan	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 333		53 333
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 333)		40 000
Christie, Derek Wayne	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 667		123 803
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)		98 803
Colborne, Paul	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 015		17 459
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 077)		14 382
Cugnet, Kenney Frank	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 015		17 515
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 846)		14 669
Gillard, D. Hugh	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 015		18 515
			O	2011-01-01	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 846)		15 669
Gritzfeldt, Ryan Chad Raymond	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 716		131 050
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(27 716)		103 334
LAMONT, KENNETH	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 696		182 696
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(47 696)		135 000
MacDonald, Tamara	7		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 489		229 823
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	44 822		
			M	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(44 822)		185 001
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 015		17 363
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 168)		15 195
Saxberg, Scott	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 853		471 853
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(105 520)		366 333
Smith, Clifford Neil	7		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 408		255 574
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(54 741)		200 833
Stangl, Trent Terry	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 630		117 598
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 630)		92 968
TISDALE, GREGORY	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 193		276 193
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(56 193)		220 000
Toews, Steven George	5		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 156		108 156

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Tumbull, Gregory George	4		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 156)		84 000
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 015		17 515
			O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 846)		14 669
<b>Crocotta Energy Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Moeller, Larry G.	4		O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(33 333)	3.0000	90 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)	3.0000	60 000
<b>Crystalex International Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Crombie, Robert	5		O	2010-12-16	D	52 - Expiration d'options	(26 400)	2.3700	585 200
<b>Cyberplex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rotstein, Geoffrey	4, 5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	390 000	0.2600	1 172 700
<i>Options</i>									
Rotstein, Geoffrey	4, 5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(390 000)	0.2600	2 040 100
<b>Cymat Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Harold James	5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.1600	50 000
<b>Cymbria Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A Shares</i>									
Tang, Norman Chen-Yu	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	13.4500	4 960
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	365	13.3000	5 325
<i>Deferred Share Units</i>									
MacDonald, James Stuart Alexander	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	375	13.3089	3 831
<b>DALSA Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
roberts, jim	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 296)	18.1700	0
<b>DANIER LEATHER INC.</b>									
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i>									
Tatoff, Bryan	5		O	2010-12-23	D	59 - Exercice au comptant	(3 500)	13.6200	12 800
Wortsman, Jeffrey	4, 5, 3		O	2010-12-23	D	59 - Exercice au comptant	(26 950)	13.6200	105 900
<b>Day4 Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
RUBIN, GEORGE	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 000)	0.5400	1 189 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	0.5500	1 178 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(89 000)	0.5315	1 089 000
		R	O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 500)	0.5500	1 058 500
RUBIN, LEONID	4, 5	R	O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.6000	1 305 000
<b>Daylight Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	9.9480	76 019
Ford, Randy	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	9.9480	120 187
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	488	9.9480	322 786
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.0600	312 786
Horner, Stephen Roy	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	414	9.9480	141 356
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	9.9480	17 499
Lambert, Anthony	4, 5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	829	9.9480	682 436
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	552	9.9480	343 751
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	460	9.9480	6 762

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						d'actionnariat			
Simpson, Gerald	5		O	2010-12-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	423	9.9480	256 786
Tuer, David	4	R	O	2010-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	666	9.8540	258 308
Gundyco ITF David Tuer	PI		O	2010-05-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	581	9.8540	581
<b>Dejour Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	513 157	0.3800	1 213 157
<b>DELPHI ENERGY CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kohlhammer, Brian	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.0300	138 286
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	2.0500	127 786
<b>Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dengler, W. Robert	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	30 000		86 320
Edgar, Brian Douglas	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	3.0000	70 000
Frydenlund, David C.	5		O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.3000USD	315 000
		R	O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.3400USD	305 000
Hochstein, Ronald F.	4, 5		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	10 000		918 000
Lundin, Lukas Henrik	4, 5		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000		750 000
Rand, William Archibald	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	30 000	3.0000	105 000
Stefan, Catherine Jean Garrett	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.3200	80 280
<i>Bons de souscription spéciaux Flow-Through</i>									
Dengler, W. Robert	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	(30 000)		0
Edgar, Brian Douglas	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	3.0000	0
Hochstein, Ronald F.	4, 5		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	(10 000)	3.0000	0
Lundin, Lukas Henrik	4, 5		O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)	3.0000	0
Rand, William Archibald	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	(30 000)	3.0000	0
<b>Detour Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hibbard, Ingrid Jo-Ann	4		O	2010-12-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)	29.3300	187 770
Thiessen, Ronald William	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	15 000	3.5000	220 000
<i>Options</i>									
Beaudoin, Pierre	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	45 000	31.1700	345 000
Crossgrove, Peter Alexander	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	18 750	31.1700	213 565
Dionne, Louis	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	150 000
Donovan, Patrick Joseph	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	15 000	31.1700	175 000
Doyle, Robert Emmet	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	112 500
Galloway, Julie	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	22 500	31.1700	172 500
Gaumont, André	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	109 500
Hibbard, Ingrid Jo-Ann	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	315 695
Josipovic, Eric Ivan	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	10 000	31.1700	120 000
Kenyon, John Michael	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	37 500	31.1700	250 000
Martin, Paul Douglas	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	45 000	31.1700	322 500
Morrison, Alexander	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	112 500
Panneton, Gerald	4, 5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	31.1700	575 000
Rubenstein, Jonathan A.	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	137 500
Teevan, Derek	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	22 500	31.1700	142 500
Thiessen, Ronald William	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	31.1700	140 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	3.5000	125 000
<b>DiagnoCure Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Côté, Michel	4		O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	59 319	1.0200	84 319
Gobeil, Paul	5		O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	71 379	1.0200	91 379

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Michel, Alain	4		O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	64 256	1.0200	69 256
Proulx, Louise	4		O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	52 195	1.0200	54 695
Thomas, Mario	4		O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	71 382	1.0200	77 382
Zurawski, Vincent R.	4		O	2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 207	1.0200	28 207
<i>Deferred Share Unit</i>									
Côté, Michel	4		O	2002-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 319
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 319)	1.0200	0
Gobeil, Paul	5		O	1997-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 379
			O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(71 379)	1.0200	0
Michel, Alain	4		O	2004-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			64 256
			O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(64 256)	1.0200	0
Proulx, Louise	4		O	2006-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			52 195
			O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(52 195)	1.0200	0
Thomas, Mario	4		O	2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 382
			O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(71 382)	1.0200	0
Zurawski, Vincent R.	4		O	2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 207
		R	O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(28 207)	1.0200	0
<b>Diagnos Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fontaine, Michel	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2800	133 605
			O	2010-12-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(35 000)	0.3000	98 605
Inwentash, Sheldon	6		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.3000	60 000
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	0.3000	57 500
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.3000	37 500
Self-directed RRSP of Sheldon Inwentash	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(67 500)	0.3000	867 500
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3000	857 500
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3000	847 500
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(67 500)	0.3000	780 000
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3000	770 000
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3000	760 000
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 500)	0.3000	736 500
<b>DiaMedica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLAN, DAVID G. P.	4	R	O	2010-06-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	0.4000	
			M	2010-06-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	0.4000	55 000
			O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.5000	80 000
GIUFFRE, MICHAEL	4		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	28 800	0.5000	57 600
424822 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.5000	50 000
Adrianna Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	12 500	0.5000	25 000
Anthony Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	12 500	0.5000	25 000
Christina Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	12 500	0.5000	25 000
Heather Giuffre (RRSP)	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	8 700	0.5000	17 400
Martin Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	12 500	0.5000	25 000
Michael Giuffre (RRSP)	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.5000	100 000
Stephen Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	12 500	0.5000	25 000
Pauls, Dietrich (Rick) John	4, 5		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.5000	100 000
Wellner, Thomas Gordon	4		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	8 000	0.5000	18 000
Williams, Mark Stephen	5		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.5000	100 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Bons de souscription</b>									
ALLAN, DAVID G. P.	4		O	2010-06-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	12 500	0.4000	
			M	2010-06-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	0.4000	25 000
			O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.5000	
			M	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)	0.5000	0
GIUFFRE, MICHAEL	4		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(28 800)	0.5000	0
424822 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)	0.5000	0
Adrianna Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(12 500)	0.5000	0
Anthony Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(12 500)	0.5000	0
Christina Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(12 500)	0.5000	0
Heather Giuffre (RRSP)	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(8 700)	0.5000	0
Martin Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(12 500)	0.5000	0
Michael Giuffre (RRSP)	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.5000	0
Stephen Giuffre	PI		O	2010-12-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(12 500)	0.5000	0
Pauls, Dietrich (Rick) John	4, 5		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.5000	0
Wellner, Thomas Gordon	4		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(8 000)	0.5000	0
Williams, Mark Stephen	5		O	2010-12-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.5000	0
<b>Discovery 2010 Flow-Through Limited Partnership</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Brasseur, Murray	3		O	2010-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000	25.0000	2 000
MFL Management Limited	PI		O	2010-11-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	64 821	25.0000	64 821
			O	2010-12-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 400	25.0000	67 221
			O	2010-12-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 221)	25.0000	66 000
			O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(66 000)	23.9697	0
Middlefield Realty Limited	PI		O	2010-12-17	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 600)	24.1146	69 621
			O	2010-12-20	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(67 221)	24.9621	2 400
			O	2010-12-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 400)	25.0000	0
Jestley, W. Garth	7		O	2010-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	610	25.0000	610
Orrico, Dean	7		O	2010-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	611	25.0000	611
<b>Ditem Explorations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(117 000)	0.1250	150 187
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-15	C	55 - Expiration de bons de souscription	(1 687 500)		0
<b>Divestco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Brillon, Wade	4	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 090 910	0.2200	5 336 317
Chiarastella, Daniele	5	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	248 559	0.2200	326 559
Gemma Chiarastella	PI	R	O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	88 586	0.2200	106 772
RRSP - Canaccord	PI		O	2006-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	73 409	0.2200	73 409
Gough, Michael	4	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	454 546	0.2200	836 455
Hepton, Mathew	5	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	180 000	0.2200	1 641 384
First Associates Investments Inc. for Moira Anne Hepton	PI		O	2003-09-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Hornsby, Lonn	7	R	O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	956 364	0.2200	956 364
878557 Alberta Ltd.	PI	R	O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 008 936	0.2200	1 083 936
Molnar, Edward Lawrence	4	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	127 494	0.2200	199 715
Popadynetz, Stephen	5	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	454 546	0.2200	1 165 695
Sinclair-Smith, Steven James	5	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 090 909	0.2200	3 591 772
Catherine Sinclair-Smith	PI	R	O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 215 909	0.2200	1 624 100
Tobman, William	4	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	375 000	0.2200	420 146
<i>Bons de souscription</i>									
Brillon, Wade	4		O	2003-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 090 910		2 090 910
Chiarastella, Daniele	5		O	2006-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	248 559		248 559
Gemma Chiarastella	PI		O	2006-08-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	88 586		88 586
RRSP - Canaccord	PI		O	2006-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	73 409		73 409
Gough, Michael	4		O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	454 546		454 546
Hepton, Mathew	5		O	2003-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	180 000		180 000
First Associates Investments Inc. for Moira Anne Hepton	PI		O	2003-09-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	956 364		956 364
Hornsby, Lonn	7		O	2007-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 008 936		1 008 936
878557 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	127 494		127 494
Molnar, Edward Lawrence	4		O	2003-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	454 546		454 546
Popadynetz, Stephen	5		O	2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 090 909		2 090 909
Sinclair-Smith, Steven James	5		O	2003-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 215 909		1 215 909
Catherine Sinclair-Smith	PI		O	2003-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	375 000		375 000
Tobman, William	4		O	2010-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	454 546		454 546
<b>Dividend 15 Split Corp.</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Finch, S. Wayne	4, 5		O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	181 385	10.0000	183 529
<i>Class A Shares</i>									
Finch, S. Wayne	4, 5		O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	181 385	12.0000	184 107
<b>Dollarama Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bain Dollarama (Luxembourg) One S.à.r.l.	3		O	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(12 880 000)	29.0000	9 157 446
Robillard, Geoffrey Peter	5		O	2009-10-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
SEDI									
		R	O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	328 307		328 307
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(203 307)	29.0000	125 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77 300)	28.9014	47 700
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 700)	28.9000	0
<i>Options</i>									
Robillard, Geoffrey Peter	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(356 692)		750 000
Swidler, John Joseph	4		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	2 000		4 000
<b>DragonWave Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allen, Peter	4, 5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	435	8.2900	445 171
Farrar, David Russell	7, 5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	290	8.2900	236 229
LAWLOR, JOHN RICHARD	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	162	8.2900	2 267
Solheim, Alan, Glen	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	290	8.2900	56 997
<b>DualEx Energy International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tompson, Kenneth, M	4, 5		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	283 000	0.1000	2 883 714
<b>Dundee Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
lowy, frederick hans	4		O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(325)		4 175
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Beauchamp, Normand	4								
Deferred share units plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 378	20.3100	42 777
Cooper, Michael	7		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	670	20.3100	3 474
Goodman, David Jason	4, 7		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 021	20.3100	9 378
Goodman, Jonathan Carter	4								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 095	20.3100	36 227
Goodman, Ned	4, 5, 3								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 095	20.3100	262 875
Gordon, Harold P.	4, 5								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	C	56 - Attribution de droits de souscription	5 379	20.3100	270 626
Jacob, Ellis	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 304		20 605
lowy, frederick hans	4								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 218	20.3100	44 969
MacRae, Garth A. C.	4, 5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	246	20.3100	44 499
McLeish, Robert	4								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	775	20.3100	31 131
Sparks, Kenneth Barry	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	990	20.3100	17 057
STEELE, HARRY RAYMOND	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 169	20.3100	44 483*
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Buntain, Derek Hedley Longworth	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	240	9.3800	13 791
Gillin, Robert Peter Charles	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 199	9.3800	9 086
Goodman, Ned	4, 6		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 199	9.3800	20 956
John, William Murray	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 199	9.3800	20 069
Kinsman, Jeremy	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	599	9.3800	9 877
Nixon, Peter	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	240	9.3800	13 791
Singer, Ronald	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	599	9.3800	16 477
Wilson, William George	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 199	9.3800	20 956
Young, Donald Walter	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	599	9.3800	2 259*
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
John, William Murray	4		O	2010-06-12	D	52 - Expiration d'options	50 000	8.2000	160 000
<b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cavalari, Louis	7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 170
Chilcott, Jordy Warren	5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 572)	21.4000	3 030
Luz E. Chilcott	PI		O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 010)	21.4000	0
Doritty, David Owen	7		O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 250)		43 948
			O	2010-12-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(250)		43 698
John, William Murray	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 947)	21.4940	(15 652)
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	50000.0000	
			M	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	10.7500	34 348
lowy, frederick hans	6								
LIRA	PI		O	1999-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600
Mary Kay Lowy LIRA	PI		O	1999-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
<i>Billets 5.10 Unsecured Series 1 Notes due September 25, 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 114 000.00	104.3900	\$ 7 673 000.00
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 114 000.00)	104.4870	\$ 7 559 000.00
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 26 000.00	104.5000	\$ 7 585 000.00
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 26 000.00)	104.5800	\$ 7 559 000.00
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00	104.3000	\$ 7 564 000.00
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 5 000.00)	104.7000	\$ 7 559 000.00
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Beallor, Morley	4								
DSUP	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 751	21.4400	27 759
Brooks, Robert Leslie	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	693	21.4400	8 186
Dalphond, Claude	4, 6, 5								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 862	21.4400	33 982
Goodman, Ned	4, 6, 5								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	3 136	21.4400	217 136
Gordon, Harold P.	6								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	C	56 - Attribution de droits de souscription	804	21.4400	84 639
Kavanagh, Judith	4								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 599	21.4400	35 044
McLeish, Robert	4								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 492	21.4400	59 301
Molson, Andrew	4								
DSU Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 553	21.4400	6 704
Morgan, Russell Anthony	4								
DSU Plan	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	865	21.4400	4 439
<i>Options</i>									
John, William Murray	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	10.7500	15 000
<i>Restricted Share Awards</i>									
Cavalari, Louis	7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 159
<b>Dynetek Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Turner, Bradley William	4		O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2600	19 000
			O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2600	24 000
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2600	30 000
<b>Eacom Timber Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Domtar Corporation	3								
Domtar Inc.	PI		O	2010-12-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(48 070 712)	0.5100	0
<b>Eastmain Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEZEAU, JAMES LAWRENCE	5		O	2010-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	4 000	2.7500	179 300
			O	2011-01-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(16 000)	2.0200	163 300
			O	2011-01-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 500)		160 800
TFSA	PI		O	2011-01-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 500		9 200
Bryans, Ian James	4		O	2010-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000	2.7500	190 000
Hansuld, John Alexander	4		O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(3 000)		15 000*
			O	2011-01-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000	2.7500	20 000*
KOYLE, WILLIAM L.	4		O	2010-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	2.7500	270 800
Robinson, Donald, James	4, 5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.7200	2 307 125
			O	2010-12-29	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(80 000)		2 227 125
			O	2010-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	2.7500	2 247 125
			O	2010-12-31	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)		2 227 125
<i>Options</i>									
Robinson, Donald, James	4, 5	R	O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.7200	700 000
<b>easyhome Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gates, Walter Edward	4	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 500	8.5000	5 500
Johnson, Donald Kenneth	4, 3	R	O	2010-03-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(214 262)		
		R	O	2010-03-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(214 262)		
			M	2010-03-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	171 372		
			M	2010-03-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	171 372		460 241
			M'	2010-03-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(214 262)		74 607
		R	O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	240 000		314 607
		R	O	2010-12-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 000		328 607
BMO Nesbitt Burns ITF Donald Johnson	PI	R	O	2010-03-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	214 262		
		R	O	2010-03-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	214 262		
			M	2010-03-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(171 372)		
			M	2010-03-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(171 372)		0
			M'	2010-03-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	214 262		385 634
		R	O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(75 000)		310 634
		R	O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(240 000)		70 634
		R	O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(14 000)		56 634
VYCO Limited	PI	R	O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	8.9700	1 912 951
Lewis, David Andrew	4	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 500	8.5000	75 600
Yeilding, David	5		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500	8.5000	1 500
<i>Deferred Share Unit Plan</i>									
Appel, David Harry	4		O	2010-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 656	9.1800	4 656
Bowland, James Parkinson	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	2 641	9.1800	3 210

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2011-01-05	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	9.2200	3 215
Johnson, Donald Kenneth	4, 3		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 124	9.1800	35 943
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	314	9.2200	36 257
Lewis, David Andrew	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 738	9.1800	21 742
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	156	9.2200	21 898
<i>Performance Share Units</i>									
Atkinson, Richard	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	148	9.2200	16 218
Goertz, Steve	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	194	9.2200	21 239
Ingram, David	4, 5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	908	9.2200	99 433
Lucie, Rivest	4		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	9.2200	8 753
Maries, David	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	194	9.2200	21 239
<i>Restricted Share Unit</i>									
Atkinson, Richard	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.2000	13 620
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61	9.2000	13 681
Degraaf, Loraine	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	9.2000	5 290
Goertz, Steve	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	96	9.2000	10 582
Ingram, David	4, 5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	9.2000	41 344
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	265	9.2000	41 609
Maries, David	5		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.2000	18 230
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61	9.2000	18 291
			O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	9.2000	18 391
<b>Edleun Group, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vision Capital Corporation	3								
Vision Opportunity Fund Limited Partnership	PI		O	2010-12-31	C	97 - Autre	14 500	1.3100	7 040 900
Vision Opportunity Fund Limited Partnership 2	PI		O	2010-12-31	C	97 - Autre	4 500	1.3100	2 172 100
Vision Opportunity Fund Trust	PI		O	2010-12-31	C	97 - Autre	(19 000)	1.3100	2 581 000
<b>EGI Financial Holdings Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dobronyi, Steve	5								
TD Waterhouse	PI		O	2009-11-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 000		12 000
<i>Restricted Share Units</i>									
Dobronyi, Steve	5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		27 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Eldorado Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	18.0000	130 000
<b>Emera Incorporated</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	4		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	630	31.5800	1 020
<i>DSU</i>									
Armour, Wesley Gordon	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	173		16 334
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	882		17 216
Bragg, James Lee	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7		693
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	607		1 300
Briggs, Robert Stearns	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8		759
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	254		1 013
Buchanan, Thomas William	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58		5 504
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 204		6 708
Caines, George Augustus	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	181		17 108
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	254		17 362
Chrominska, Sylvia Dolores	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		118
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	735		853
Cook-Bennett, Gail	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	179		16 857
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	979		17 836
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	188		17 688
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	779		18 467
Eisenhauer, James Daniel	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42		3 982
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 193		5 175
McLennan, John T.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	304		28 606
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 211		30 817
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2		30 819
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1		30 820
Pether, Donald Allison	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53		5 003
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 027		6 030
Richard, Sergel	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	251		270
Rosen, Andrea Sarah	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	139		13 117
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 050		14 167
Rounding, Marie Catherine	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59		5 572
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	753		6 325
SHEPPARD, Mary Jacqueline	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58		5 460
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 182		6 642
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gruending, Colin Kenneth	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	509	56.1200	2 130

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Holder, Janet Arlene	7		O	2010-11-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	56.3400	13 148
			O	2010-12-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	57.9900	13 177
			O	2010-12-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64	55.6600	13 241
			O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	54.8900	13 271
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	100	19.1000	13 371
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0500	13 271
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	1 600	19.1000	14 871
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	56.0500	13 271
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	8 300	19.1000	21 571
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	56.0600	13 271
Employee Savings Plan RRSP	PI		O	2010-12-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	55.6600	152
Robottom, David Thomas	5		O	2010-12-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	56.5900	17 618
			O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	11 306	36.5700	28 924
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(7 384)	56.0000	21 540
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 922)	56.0000	17 618
Zupan, Leon Anthony	7		O	2009-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 534)	39.5000	20 354
			M	2009-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	39.5000	20 354
<i>Droits - 2008 Restricted Stock Units (RSUs) 35 mos maturity period</i>									
Kishinchandani, Narinder Kewalram	6		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			550
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4		554
			O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(554)	56.0900	0
Neyland, Stephen James	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 107
			O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 107)		0
<i>Droits - 2009 Restricted Stock Units (RSUs) 35 mos maturity period</i>									
Kishinchandani, Narinder Kewalram	6		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			639
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5		644
Neyland, Stephen James	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 287
<i>Droits - 2010 Restricted Stock Units (RSUs) 35 mos maturity period</i>									
Kishinchandani, Narinder Kewalram	6		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			513
			O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4		517
Neyland, Stephen James	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			931
<i>Options \$19.10 (\$38.20) - February 21, 2011 Expiry</i>									
Holder, Janet Arlene	7		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.1000	23 300
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(1 600)	19.1000	21 700
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(8 300)	19.1000	13 400
<i>Options \$36.57 - August 15, 2015 Expiry</i>									
Robottom, David Thomas	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(11 306)		150 000
<b>Enbridge Income Fund</b>									
<i>Droits - Exchange Right</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Enbridge Inc.	3		O	2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 023 750		38 023 750
<i>Subordinated Trust Units</i>									
Enbridge Inc.	3		O	2010-12-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 500 000)		0
<i>Trust Units</i>									
Auchinleck, Richard H. (Dick)	7								
TD Waterhouse ITF Richard Auchinleck	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Best, Catherine May	4		O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	(8 000)		0
Bird, John Richard	7, 6								
Bieber Securities/TD Waterhouse ITF J. Richard Bird	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(85 000)		0
Bird Investment Holdings III Ltd.	PI		O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	(25 000)		0
Braithwaite, Joseph Lorne	7, 6								
RESP @ TD	PI		O	2010-12-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	445	14.0500	6 197
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(6 197)		0
RRSP @ TD	PI		O	2010-12-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	334	14.0500	4 667
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(4 667)		0
Cannon, Margaret Elizabeth	7								
National Bank Financial ITF M. Elizabeth Cannon and Gerard Lachapelle	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Daniel, Patrick Darold	6								
RBC Dominion Securities ITF Patrick Daniel	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
RBC Dominion Securities ITF Patrick Daniel and Dora Daniel	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
Enbridge Inc.	3		O	2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	14 500 000		14 500 000
			O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	(5 000 000)		9 500 000
Gruending, Colin Kenneth	6		O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	(400)		0
RRSP - Kim Gruending	PI		O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	(1 387)		0
TD Waterhouse RRSP	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(1 387)		0
Love, Alison Taylor	6		O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	(385)		0
Monaco, Albert	6		O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	(2 041)		0
TD Waterhouse (RSP - L.Monaco)	PI		O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	(1 722)		0
TD Waterhouse (RSP)	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(4 387)		0
Opheim, Wanda Marie	6								
RRSP @ Scotia McLeod	PI		O	2010-12-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	254	14.0500	3 335
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(3 335)		0
RRSP @ Scotia McLeod - Ken Yurkovich	PI		O	2010-12-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	621	14.0500	9 844
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(9 844)		0
Scotia McLeod - Ken Yurkovich	PI		O	2010-12-17	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	216	14.0500	2 827
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	(2 827)		0
Tallman, Gordon G.	7		O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	(110 000)		0
Whelen, John Kendall	7, 6, 5								
Scotia Capital Inc. ITF John Whelen	PI		O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	(2 500)		0
Wuori, Stephen John	7, 6								
TD Waterhouse ITF Jacqueline Wuori	PI		O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
<b>Enbridge Income Fund Holdings Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Auchinleck, Richard H. (Dick)	4, 7								
TD Waterhouse ITF Richard Auchinleck	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	10 000		10 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Best, Catherine May	4								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2010-09-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	8 000		8 000
Bird, John Richard	4, 7, 6								
Bieber Securities/TD Waterhouse ITF J. Richard Bird	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	85 000		85 000
Bird Investment Holdings III Ltd.	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	25 000		25 000
Braithwaite, Joseph Lorne	4, 7, 6								
RESP @ TD	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	6 197		6 197
RRSP @ TD	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	4 667		4 667
Cannon, Margaret Elizabeth	4, 7								
National Bank Financial ITF M. Elizabeth Cannon and Gerard Lachapelle	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	10 000		10 000
Daniel, Patrick Darold	6								
RBC Dominion Securities ITF Patrick & Dora Daniel	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	5 000		5 000
RBC Dominion Securities ITF Patrick Daniel	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	10 000		10 000
Enbridge Inc.	3								
			O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	5 000 000		5 000 000
Gruending, Colin Kenneth	7, 6, 5								
			O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	400		400
TD Waterhouse - RRSP	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	1 387		1 387
TD Waterhouse RRSP - Kim Gruending	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	1 387		1 387
Love, Alison Taylor	6								
			O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	385		385
Monaco, Albert	6								
			O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	2 041		2 041
TD Waterhouse - RRSP	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	4 387		4 387
TD Waterhouse - RRSP (L. Monaco)	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	1 722		1 722
Opheim, Wanda Marie	6								
Regular Acct - Ken Yurkovich	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	2 827		2 827
RRSP - Ken Yurkovich	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	9 844		9 844
RSP @ Scotia McLeod	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	3 335		3 335
Tallman, Gordon G.	4, 7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	36 - Conversion ou échange	110 000		110 000
Whelen, John Kendall	7, 6, 5								
McLean & Partners RSP	PI		O	2010-12-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	36 - Conversion ou échange	2 500		2 500
Wuori, Stephen John	7, 6								
TD Waterhouse ITF Jacqueline Wuori	PI		O	2010-12-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	C	36 - Conversion ou échange	5 000		5 000
<b>Actions spéciales - Special Voting Share</b>									
Enbridge Inc.	3		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1		1
<b>Endeavour Silver Corp.</b>									
<b>Options</b>									
Devlin, Barry	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	6.8600	
			M	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	6.9100USD	220 000
<b>EnerCare Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Cawston, Christopher Robert	5								
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
de Wilde, Lisa	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 250
Macdonald, John	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 260
Catherine Macdonald	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 850
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 375
Pantelidis, James	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Christopher Pantelidis	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 000
Sarah Pantelidis	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
Violet Pantelidis	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 000
Patava, Miroslav Jerry	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
Rousseau, Michael Stewart	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Ryan, Lawrence Joseph	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 272

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Enhouse Systems Limited</b>									
<i>Options Employee Stock Option</i>									
Lassonde, Pierre	4, 3	R	O	2009-03-16	D	50 - Attribution d'options	10 000	5.0000	50 000
<b>EnGlobe Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Szaraz, Georges	5		O	2008-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2008-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			137 888
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edwards, Norman Murray	4, 5, 3		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 509	15.3400	19 775 427
Howe, James Brian	4		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 400	15.3400	110 200*
Kangas, Leonard	4		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 400	15.3400	78 866*
Schroeder, John G.	4		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 400	15.3400	15 514*
Skirka, Kenneth John	4		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 400	15.3400	14 910*
Surkan, Gail Donelda	4		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 400	15.3400	11 063*
Whitham, Barth Edward	4		O	2010-12-29	D	46 - Contrepartie de services	1 400	15.3400	12 600*
<i>Options</i>									
Edwards, Norman Murray	4, 5, 3		O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(200 000)	15.3400	
			M	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(200 000)	15.1700	1 300 000
<b>Entreprises Minières Globex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
STOCH, JACK	4, 5, 3								
Jack Stoch Geoconsultant Services	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.1000	1 877 562*
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	2.1700	1 879 262*
<b>Equal Energy Ltd.</b>									
<i>Débetures 8</i>									
Equal Energy Ltd.	1		O	2010-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 48 000.00
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(\$ 48 000.00)		\$ 0.00
<b>Equinox Minerals Limited</b>									
<i>Deferred Share Unit</i>									
McAusland, David L.	4		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 864	6.0100	152 167
Mosher, David Vaughn	4		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 864	6.0100	156 613
Pantelidis, James	4		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 864	6.0100	82 666
Penny, Brian W.	4		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 853	6.0100	138 415



Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
TOMSETT, PETER WILLIAM	4		O	2011-01-01	D	d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 488	6.0100	339 900
<b>Equitable Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Fryer, Scott Allan	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	600	11.5500	1 697
<i>Options Options granted</i> Fryer, Scott Allan	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(600)	11.5500	17 800
<b>Espial Group Inc.</b>									
<i>Options</i> Donaldson, Pierre	4		O	2007-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	823 529		823 529
<b>European Goldfields Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Schofield, Sally Joy	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	25 507		52 212
<i>Options</i> Schofield, Sally Joy	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	7.0000	0
<b>Exchange Income Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Buckley, Gary	4								
Gary's RESP	PI		O	2009-07-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	17.3100	200
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 850	17.3500	2 050
<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>									
<i>Options</i> Carter, Geoffrey Stovold	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	200 000		800 000
Colantonio, Mario, Santino	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5000	600 000
Dupont, Chris	4, 5		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.5000	4 550 000
Frigon, Jacques Florian	4, 5		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	200 000		900 000
Malim, Andrew Frederic de Paula	4	R	O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	500 000		1 500 000
<b>Exploration Amex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Carrier, Pierre	4		O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	24 000	0.3000	437 000
			O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 000	0.2500	443 000
reer	PI		O	2005-12-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.2500	5 500
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.2500	8 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 500)	0.2400	1 069 142
Lemay, Michel	5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	32 000	0.3000	414 000
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 000	0.2500	422 000
Services Miniers Lemco inc	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2475	593 500
Shareck, André	4		O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	32 000	0.3000	883 000
			O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 000	0.2500	891 000
Trottier, Jacques	4, 5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.2500	920 436
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000	0.3000	960 436
<i>Bons de souscription</i> Carrier, Pierre	4		O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de	6 000		86 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						prospectus			
			O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 000		92 000
Lemay, Michel	5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 000	0.4500	108 000
Shareck, André	4		O	2010-12-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	8 000		8 000
Trottier, Jacques	4, 5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.3500	90 000
<b>Exploration Aurtois Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bisson, Mario	4, 5		O	2010-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	27 000	0.1250	27 000
			O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	108 000	0.1500	135 000
Caplette, Christian	4, 5		O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.1250	290 000
			O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.1500	330 000
<b>Exploration Dia Bras inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robyn, Thomas Lynn ST Group, Inc.	4, 5 PI		O	2010-12-08	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(128 571)		21 429
<i>Options</i>									
DURAN, ERNESTO	5		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	9 524		9 524
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	9 524		19 048
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	9 524		28 572
Robyn, Thomas Lynn	4, 5		O	2010-12-07	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(64 286)		
			M	2010-12-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(64 286)		342 858
			O	2010-12-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(64 285)		
			M	2010-12-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(64 285)		278 573*
<b>Exploration Diamond Frank inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDonald, David	4, 5		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	44 440	0.3600	322 790
			O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 000	0.2500	338 790
Rivard, Francine	4, 5		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 222	0.3600	60 528
			O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	800	0.2500	61 328
<i>Bons de souscription</i>									
McDonald, David	4, 5		O	2010-12-20	D	53 - Attribution de bons de souscription	16 000		16 000
Rivard, Francine	4, 5		O	2010-12-20	D	53 - Attribution de bons de souscription	800		800
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.3043	5 942 500
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.3043	5 942 500
<b>Exploration First Gold inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000	0.4000	750 000
MineralFields B.C. 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000	0.4000	250 000
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 062 500	0.4000	
			M	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 062 500	0.4000	1 062 500
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000	0.4000	750 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(170 000)	0.3300	1 391 239
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.3800	1 191 239
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000	0.4000	
			M	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000	0.4000	2 000 000
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000	0.4000	
			M	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000	0.4000	2 000 000
Lavallée, Jean-Sébastien	4	R	O	2010-12-16	D	45 - Contrepartie d'un bien	1 125 000		5 235 000
<b>Bons de souscription</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	375 000	0.7500	375 000
MineralFields B.C. 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.7500	125 000
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	531 250	0.7500	531 250
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	375 000	0.7500	375 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.7500	1 000 000
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.7500	1 000 000
<b>Options</b>									
Hardy, Jenna	4		O	2010-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	131 250	0.4000	1 129 796
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	398 437	0.4000	
			M	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	412 500	0.4000	998 546
<b>Exploration Knick inc.</b>									
<b>Options</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI	R	O	2010-11-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	38 400	0.3000	
			M	2010-11-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	38 400	0.2500	176 918
			O	2010-12-20	C	99 - Correction d'information	89 100		266 018

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	C	99 - Correction d'information	89 100		
			M	2010-12-20	C	99 - Correction d'information	89 100		
			M*	2010-11-25	C	99 - Correction d'information	89 100	0.2500	266 018
<b>EXPLORATION NEMASKA INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(135 500)	0.5900	1 328 500
<i>Options achat d'actions</i>									
Baker, Judith Catharine	4	R	O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.5300	400 000*
Baril, Michel	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.5300	800 000
Bourassa, guy georges	4, 5		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.5300	1 150 000
lessard, rené	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.5300	475 000
<b>Exploration NQ inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Dowd, Pierre	5								
4187776 Canada Inc.	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-03	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.1000	200 000
<i>Bons de souscription</i>									
O'Dowd, Pierre	5								
4187776 Canada Inc.	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-03	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.1200	200 000
<b>Exploration Puma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Marcel	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2360	440 000
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2940	445 000
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2910	450 000
Slivitzky, Anne	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2800	267 500
<b>Extencicare Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dean, Howard Brush	4								
Anne Dean	PI		O	2010-12-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.8216USD	3 000
Paul Dean	PI		O	2010-12-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.8393USD	3 000
Harris, Douglas J.	7		O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.7830USD	30 000
Pearce, David Bruce	7		O	2010-10-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 000
<b>Fairborne Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Poirier, Gary Monroe	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.2350	172 497
Cheryl Hoste	PI		O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.2200	35 000
Pyke, David Edward Timothy	5								
Taryn Pyke in Trust	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 641	4.2200	12 347
<b>Faircourt Gold Income Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Panagopoulos, Christopher	8		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12	10.2500	2 775
<b>FairWest Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McNICHOL, DOUGLAS OLIVER	4, 5		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.0700	521 959
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	618 462	0.6500	818 462
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(610 000)	0.4800	5 495 555
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	153 846	0.6500	1 453 846
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						SEDI			
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	307 692	0.6500	307 692
Smith, Peter Henderson	5		O	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	70 000	0.6500	2 390 097
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	309 231	0.9000	409 231
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	76 923	0.9000	726 923
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	153 846	0.9000	153 846
Smith, Peter Henderson	5		O	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	35 000	0.9000	60 000
			O	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	35 000	0.9000	
			M	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	35 000	0.9000	60 000
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	49 140	0.6500	629 695
<b>Financière Sun Life inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bogart, Thomas A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	120	29.7776	10 069
Kesner, Idalene	4		O	2010-12-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	414	30.2340USD	15 291
Merin, Mitchell	4		O	2010-12-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	461	30.2480USD	15 176
Osborne, Ronald Walter	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	276	29.7776	23 179
<i>Deferred Share Units</i>									
Accum, Claude	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	101	30.1200	8 566
Anderson, William D.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	463	30.3100	1 205
Bogart, Thomas A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	368	30.1200	31 162
Clappison, John	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 235	30.3100	16 207
Connor, Dean	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	172	30.1200	14 556
Dougherty, Kevin	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	149	30.1200	12 640
Freyne, Colm Joseph	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	146	30.1200	12 377
Ganong, David A.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	783	30.3100	17 794
Glynn, Martin John Gardner	4		O	2010-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	124	30.3100	124
Gubbay, Keith	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	83	30.1200	7 015
Hoeg, Krystyna	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	742	30.3100	25 043
Kerr, David Wylie	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	653	30.3100	17 494

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						d'actionnariat			
Kesner, Idalene	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	580	30.3100	11 237
Merin, Mitchell	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 224	30.3100	13 306
Nadeau, Bertin	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	580	30.3100	11 237
Ohannessian, Dikran	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128	30.1200	10 860
Osborne, Ronald Walter	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 789	30.3100	29 587
Peacher, Stephen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	233	30.1200	19 744
Segal, Hugh David	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	492	30.3100	3 720
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 686	30.1200	227 417
Sutcliffe, James	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 621	30.3100	10 495
Thompson, Westley	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	693	30.1200	58 675
<i>Parts Incentive Share Units</i>									
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 096	30.3100	93 412
Thompson, Westley	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	431	30.3100	36 767
<i>Parts Performance Share Units</i>									
Accum, Claude	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	267	30.3100	22 745
Bogart, Thomas A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	529	30.3100	45 035
Connor, Dean	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	993	30.3100	84 535
Dougherty, Kevin	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	944	30.3100	80 430
Freyne, Colm Joseph	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	251	30.3100	21 358
Gubbay, Keith	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	30.3100	10 716
Kicinski, Stephen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66	30.3100	5 674
Ohannessian, Dikran	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	105	30.3100	8 922
Peacher, Stephen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	313	30.3100	26 633
Saunders, Mark	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	110	30.3100	9 342
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	934	30.3100	79 589
Stramaglia, Michael	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	419	30.3100	35 678
Thompson, Westley	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 378	30.3100	117 447
<i>Parts Restricted Share Units</i>									
Accum, Claude	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	30.3100	10 815

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Freyne, Colm Joseph	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	170	30.3100	14 464
Gubbay, Keith	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	126	30.3100	10 716
Kicinski, Stephen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	99	30.3100	8 418
Ohannessian, Dikran	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	105	30.3100	8 922
Peacher, Stephen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	200	30.3100	17 104
Saunders, Mark	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	97	30.3100	8 230
Thompson, Westley	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	543	30.3100	46 238
<i>Droits (Share Appreciation Rights)</i>									
Bacarreza, Ricardo	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	1 054	6.6850	29 000
Dickinson, Neil Robert	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	2 300	14.6900	4 214
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 200)	26.9700	2 014
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	27.0100	1 914
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	1 211	16.2200	3 125
Marks, Anna Pia	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	8 200	14.6900	16 482
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	26.8800	15 582
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(7 300)	26.8100	8 282
Parker, David Edward	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	6.6850	
			M	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	40 000	6.6850	63 763
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20 000)	26.5000	43 763
Patterson, Christopher William	4		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	375	27.0900USD	375
<i>Options</i>									
Bone, Andrew William	5		O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(11 882)	14.6900	0
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Bacarreza, Ricardo	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	176	25.0400	36 917
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	17.4300	37 204
Bone, Andrew William	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	25.0400	4 177
Carter, James Edward Clark	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	102	25.0400	21 371
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	642	26.4753	22 013
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	17.4300	22 300
Dickinson, Neil Robert	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	193	25.0400	40 437
Emerson, David Lee	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	60	25.0400	12 649
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	557	26.4753	13 206
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	17.4300	13 493
Fraser, Andrew Stewart	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	240	25.0400	50 217
Harrod, Darcy Joel	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	25.0400	4 177
Marks, Anna Pia	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	97	25.0400	20 383
Merinsky, Thomas Michael	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	25.0400	4 177
O'Neill, Kathleen M.	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	67	25.0400	14 092
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	382	26.4753	14 474
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	17.4300	14 761
Parker, David Edward	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	240	25.0400	50 217

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Patterson, Christopher William	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2	25.0400	420
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	209	23.9500	629
Primrose, David Francis Neil	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	25.0400	4 177
Reid, John McDonald	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	76	25.0400	15 985
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	382	17.4300	16 367
Simon, Andrew Henry	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	185	25.0400	38 892
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	17.4300	39 179
Thomas, Christopher	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	229	25.0400	48 017
Turner, Bruce Lyndon	4	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	49	25.0400	10 180
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	17.4300	10 467
Villegas, Juan Carlos	5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	220	25.0400	46 039
Waites, Michael T.	4, 5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	25.0400	11 232
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5	R	O	2010-12-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	159	25.0400	33 318
			O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	502	17.4300	33 820
<b>First Asset CanBanc Split Corp.</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	13.6700	106 400
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	13.6200	108 900
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	10.0500	107 800
		R	O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	13.0925	102 200
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	12.8500	100 700
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	12.7900	96 600
<i>Class A Shares</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	22.8200	103 800
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.7500	98 800
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	22.9000	99 200
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	23.2500	98 800
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	23.1335	97 100
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	23.2200	96 600
<b>First Capital Realty Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kozak, Brian	5		O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 492	15.2500	45 292
Segal, Dori	4, 7, 6, 5		O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	71 725	15.2500	778 725
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	275	15.3900	779 000
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	14.9200	782 000
Jonathan Segal	PI		O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	15.1200	2 979
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	15.1100	3 279
Weaver, Karen H.	5		O	2010-09-22	D	51 - Exercice d'options	20 000	10.5687	
			M	2010-09-22	D	51 - Exercice d'options	20 000	10.5687	26 832
			O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	16 394	15.2500	43 226
			O	2010-12-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(80)	15.2500	43 146
<i>Débtures convertibles 5.50 Unsecured Subordinated Debentures Due Sept. 30, 2017</i>									
First Capital Realty Inc.	1		O	2002-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 460 500.00	1.0000	\$ 460 500.00
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 482 000.00	1.0000	\$ 482 000.00
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 460 500.00)	1.0000	\$ 0.00
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 482 000.00)	1.0000	\$ 0.00
<i>Débtures convertibles 6.25 Unsecured subordinated</i>									
First Capital Realty Inc.	1		O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 41 000.00	1.0899	\$ 41 000.00
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 41 000.00	1.0800	\$ 41 000.00
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 10 000.00	1.0799	\$ 10 000.00
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 41 000.00)	1.0899	\$ 0.00
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 41 000.00)	1.0800	\$ 0.00
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 10 000.00)	1.0799	\$ 0.00



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>First Majestic Silver Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Neumeyer, Keith	4, 5	R	O	2010-12-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	12.4400	700 000
<b>First National Financial Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Copestake, Peter	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	18.8500	15 600
<b>First Quantum Minerals Ltd</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin	4, 5								
Jaeger Investments	PI		O	2010-12-17	C	71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers	(20 000)	110.0000	205 000
St. George, Peter	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	110.5000	106 186
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	110.5000	105 686
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	110.7200	105 286
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	110.7300	105 186
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	111.0000	104 186
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	111.5000	103 686
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	111.6000	103 186
<i>Options d'achat négociées en bourse</i>									
Rowley, Martin	4, 5								
Jaeger Investments	PI		O	2010-03-23	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	25 000	1.6000	
			M	2010-03-23	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)	1.6000	(1)
		R	O	2010-12-07	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)	1.5000	(1)
		R	O	2010-12-09	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)	2.1000	(2)
			O	2010-04-17	C	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	1		0
			O	2010-12-17	C	71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers	2		0
<i>Options de vente négociées en bourse</i>									
Rowley, Martin	4, 5								
Jaeger Investments	PI		O	2010-03-23	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	25 000	1.3500	
			M	2010-03-23	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	25 000	1.3500	
			M'	2010-03-23	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	1.3500	1
			O	2010-04-17	C	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1)		0
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Kocur, Roman	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	24.8000USD	3 500
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	158	24.9000USD	3 658
<b>Flint Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lee, Ivor	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.6200	1 302
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.5900	1 202
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.6100	1 002
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	17.6400	702
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.6200	502
<b>Fonds canadien d'occasions de revenu 2 O'Leary</b>									
<i>Parts</i>									
O'Leary, Terence Kevin	4		O	2010-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	12.0000	9 000
<b>Fonds Central du Canada Limitée</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fonds de placement immobilier BTB</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Porteur inscrit									
Sale, Robert R.	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	20.5597	11 000*
<b>Fonds de placement immobilier Cominar</b>									
<i>Options</i>									
Bechard, Todd Patrick	5		O	2010-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	13 500	20.9300	13 500
Berthelot, Michel	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	36 000	20.9300	141 000
Dallaire, Alain	4, 6, 5, 3		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	33 000	20.9300	114 500
Dallaire, Michel	4, 6, 5, 3		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	67 500	20.9300	261 000
McCrea, Scott Armour	5		O	2010-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	25 500	20.9300	25 500
Ouellette, Michel	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	25 500	20.9300	101 000
Paquet, Michel	4, 5, 3		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	33 000	20.9300	130 500
Pepin, Carl	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	13 500	20.9300	45 000
Quigley, Patrick	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	16 500	20.9300	16 500
<i>Parts de fiducie</i>									
Dallaire, Michel	4, 6, 5, 3		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.8000	174 145
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.7500	169 145
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	20.8000	139 145
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.8100	134 145
<b>Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien</b>									
<i>Options</i>									
Schwartz, Thomas	4, 5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	10 500	17.3000	228 000
<b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>									
<i>Parts</i>									
Rutman, Ronald C.	4								
Ann Rutman	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	19.2000	43 249
Jonathan Rutman	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	19.2000	26 937
<b>Fonds de placement immobilier Homburg Canada</b>									
<i>Droits Deferred Trust Units</i>									
Limoges, Gérard A.	4		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 898	11.0400	1 898
<b>Fonds de Placement Immobilier InnVest</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
INNVEST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	362 869	6.7100	362 869
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(362 869)	6.7100	0
Mangalji, Fereed Sadrudin	4								
Maple Leaf Investment Holdings Limited Partnership	PI		O	2010-12-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	55 500	7.3000	4 564 632
Real Estate Investments International Corporation	PI		O	2010-12-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(55 500)	7.3000	0
Mangalji, Majid	5								
Maple Leaf Investment Holdings Limited Partnership	PI		O	2010-12-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	55 500	7.3000	4 564 632
Real Estate Investments International Corporation	PI		O	2010-12-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(55 500)	7.3000	0
<i>Parts de fiducie (Traded as Stapled Units)</i>									
Kosziwka, George	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			930

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>									
<i>Deferred Units employee plan</i>									
Bell, Mary-Ann	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	439	26.8300	49 150
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	447	26.5500	49 597
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	26.3400	50 052
Crooks, Frederick	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	545	26.8300	61 016
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	555	26.5500	61 571
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	565	26.3400	62 136
Hartlen, Charles	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	26.8300	49 375
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	449	26.5500	49 824
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	457	26.3400	50 281
Khawaja, Paul	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	26.8300	10 452
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	96	26.5500	10 548
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	26.8300	10 641
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	26.3400	10 645
LeBlanc, Glen	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	878	26.8300	98 373
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	896	26.5500	99 269
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	911	26.3400	100 180
MacGregor, Roderick	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	259	26.8300	28 980
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	264	26.5500	29 244
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268	26.3400	29 512
McKeen, Daniel	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	26.8300	13 547
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	123	26.5500	13 670
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	125	26.3400	13 795
Sheriff, Karen	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 231	26.8300	137 888
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 255	26.5500	139 143
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 277	26.3400	140 420
<i>Parts</i>									
Bell, Mary-Ann	7		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	780	25.3370	809
BMO	PI		O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	26.2500	245

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61)	26.2200	184
Crooks, Frederick	7		O	2010-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	212	27.8400	10 496
			O	2010-02-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	236	25.2700	10 732
			O	2010-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 438	25.8900	12 170
			O	2010-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	265	25.8700	12 435
			O	2010-05-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	336	25.9200	12 771
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	276	25.4000	13 047
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	273	26.0200	13 320
			O	2010-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	281	25.4800	13 601
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	281	25.7600	13 882
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	339	26.8300	14 221
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	279	26.5500	14 500
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	284	26.3400	14 784
Hartlen, Charles	7		O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	139	25.4000	195
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	112	26.0200	307
			O	2010-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	25.4800	423
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	25.7600	539
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	167	26.8300	706
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	26.5500	822
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	26.3400	940
Khawaja, Paul	5		O	2010-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	27.8400	2 171
			O	2010-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78	25.2700	2 249
			O	2010-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	187	25.8900	2 436
			O	2010-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	25.8700	2 515
			O	2010-05-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106	25.9200	2 621
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	25.4000	2 704
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	81	26.0200	2 785
			O	2010-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	84	25.4800	2 869
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	84	25.7600	2 953

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-15	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	108	26.8300	3 061
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	26.5500	3 144
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	26.3400	3 229
LeBlanc, Glen	7		O	2010-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	211	25.4800	211
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	159	25.7600	370
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	230	26.8300	600
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	158	26.5500	758
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	161	26.3400	919
Spouse - EUPP	PI		O	2010-08-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	25.4800	35
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	25.7600	90
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	26.5500	127
			O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	26.5500	164
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	26.3400	191
MacGregor, Roderick	7		O	2010-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	27.8400	6 606
			O	2010-02-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	151	25.2700	6 757
			O	2010-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	861	25.8900	7 618
			O	2010-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	169	25.8700	7 787
			O	2010-05-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	215	25.9200	8 002
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	177	25.4000	8 179
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	26.0200	8 353
			O	2010-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	179	25.4800	8 532
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	179	25.7600	8 711
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	217	26.8300	8 928
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	178	26.5500	9 106
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	181	26.3400	9 287
McKeen, Daniel	5		O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	26.5500	1 959
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	119	26.3400	2 078
<b>Fonds de revenu et de croissance série Fondateur O'Leary</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fonds de revenu GENIVAR</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary, Shane Parker	4		O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary, Shane Parker	4		O	2009-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	6 000		6 000
		R	O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	11.7098	0
<b>Fonds de revenu GENIVAR</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Barber, Brian	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(200)		0
Bélangier, Richard	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(3 000)		0
Boucher, Marcel	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(9 698)		0
Perreault, François	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(781)		0
Richer, Louis-Martin	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 355)		0
Veilleux, Tony	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(311)		0
<b>Fonds de Revenu Hélicoptères Canadiens</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bergnach, Edward Peter	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(28 346)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(32 072)		0
Blakely, Robert George	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(381)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(32 072)		0
Findlay, Randall J.	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(20 000)		0
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 642 323)		0
Lafleur, Robert Jean	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(13 583)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(32 072)		0
Mackay, Robert Ian	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(14 043)		0
Morton, Simon William	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(19 334)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(32 072)		0
Olson, Mark Lewis	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(26 616)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(32 072)		0
Payette, Claude	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(7 599)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(32 072)		0
Pollock, Laurence Malcolm	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(20 000)		0
Seguin, Sylvain	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 406)		0
Wall, Don Ed	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(258 323)		0
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(96 219)		0
<b>Fonds de Revenu Macquarie Énergie et Infrastructure</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bernstein, Michael	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(25 000)		0
Brown, Derek	4, 5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(62 131)		3 220
		R	O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 220	8.1305	65 351
Dmytrow, Dennis	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Lavelle, Patrick Joseph	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(3 493)		0
Roberti, Roberto Augusto	7								
RRSP - Dianne Evelena Roberti	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	154	7.1300	1 733
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(1 733)		0
Sardo, Vincent James	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 500)		0
Smerdon, Michael David	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(15 500)		0
<b>Fonds de revenu Supremex</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Clarke Inc.	3		O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(7 814 700)		0
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2008-01-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	7 814 700		7 814 700*
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(7 814 700)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
Cloutier, Manon	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(56 959)		0
Cyr, Gilles	4, 5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(29 500)		0
Andreanne M. Cyr	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 000)		0
In Trust TD	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(345 000)		0
Marie-Pier M. Cyr	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 200)		0
REE	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(32 500)		0
Emerson, Steward J.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(210 000)		0
Gadbois, L.G. Serge	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
Gestion Franser Inc.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
Gauer, Edward Alexander	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(17 500)		0
Hill, Lorne	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(98 073)		0
Kobrynsky, Georges	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 900)		0
Lavigne, Stéphane	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(263 000)		0
Maude Vinet	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(11 000)		0
REEE	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(16 000)		0
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(10 700)		0
PELLERIN, CHARLES	6								
9162-2803 QC Inc.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(27 400)		0
Savoy, Harold	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
<b>FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE RIDGEWOOD</b>									
<b>Parts</b>									
Carpani, Mark Joseph	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.5700	11 500
Frketich, Jeffrey R.	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(715)	11.6151	5 885
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(79)	11.5767	5 806
Simpson, John H.	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 541)	11.6151	18 509
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(283)	11.5767	18 226
<b>Fonds d'opérations InnVest</b>									
<b>Parts de fiducie Non-Voting (Traded as Stapled Units)</b>									
Gibson, Kenneth	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			72 546
Gross, Morton	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 353
Kitt, Michael	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 706
Kosziwka, George	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			930
Lawson, Tamara	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 753
Mangalji, Fereed Sadrudin	7								
Maple Leaf Investment Holdings Limited Partnership	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 564 632
Westmont affiliate	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 022 824
Westmont Hospitality Group	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 285 978
Mangalji, Majid	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 275
Maple Leaf Investment Holdings Limited Partnership	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 564 632
Westmont affiliate	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 022 824
Westmont Hospitality Group	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 285 978
Mohamed, Minhas	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 360

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
SEDI									
<i>Parts de fiducie Voting</i>									
InnVest Master LP	3		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 362 559
INNVEST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
InnVest Master LP	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 362 559
<b>Fonds Enerplus Resources</b>									
<i>Trust Units - Performance Trust Units ("PTU")</i>									
CAZA, JO-ANNE M.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 362)	39.2600	0
Daniels, Raymond John	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 012)	39.2600	0
DUNDAS, Ian Charles	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 666)	39.2600	0
GRAY, Rodney	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 833)	39.2600	0
Jenson Labrie, Jodine Julene	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 834)	39.2600	0
Johnson, Dana William	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 156)	39.2600	0
Kehrig, Robert Anthony	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 036)	39.2600	0
KERR, GORDON J.	4, 5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 385)	39.2600	0
Koury, Jennifer F.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 222)	39.2600	0
Le Dain, Eric G.C.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 705)	39.2600	0
MCCOY, David	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 119)	39.2600	0
WATERS, Robert J.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 666)	39.2600	0
<b>Fort Chicago Energy Partners L.P.</b>									
<i>Débitures convertibles Series C</i>									
Drybrough, David John	4								
Constance Drybrough RRSP	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 200.00)		\$ 0.00
David Drybrough RRIF	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 100.00)		\$ 0.00
<i>Parts de société en commandite</i>									
Drybrough, David John	4		O	2010-12-30	D	99 - Correction d'information	8	9.7200	
Constance Drybrough	PI		O	2010-12-30	I	99 - Correction d'information	11	9.7200	10 899
		R	O	2010-01-22	I	97 - Autre	83	9.5300	10 008
		R	O	2010-02-23	I	97 - Autre	85	9.8200	10 093
		R	O	2010-03-23	I	97 - Autre	84	10.0200	10 177
		R	O	2010-04-23	I	97 - Autre	85	9.9800	10 262
		R	O	2010-05-21	I	97 - Autre	85	9.6300	10 347
		R	O	2010-06-23	I	97 - Autre	83	9.9400	10 430
		R	O	2010-07-23	I	97 - Autre	83	10.0300	10 513
		R	O	2010-08-23	I	97 - Autre	79	10.5300	10 592
		R	O	2010-09-23	I	97 - Autre	78	10.8400	10 670
		R	O	2010-10-22	I	97 - Autre	73	11.6700	10 743
		R	O	2010-11-23	I	97 - Autre	72	11.9200	10 815
		R	O	2010-12-23	I	97 - Autre	73	11.8400	10 888
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(10 899)		0
Constance Drybrough RRSP	PI		O	2010-12-30	I	99 - Correction d'information	17	9.7200	6 790
		R	O	2010-01-22	I	97 - Autre	130	9.5100	15 641
		R	O	2010-02-22	I	97 - Autre	133	9.8100	15 774
		R	O	2010-03-23	I	97 - Autre	132	9.9700	15 906
		R	O	2010-04-22	I	97 - Autre	132	10.0500	16 038
		R	O	2010-05-21	I	97 - Autre	140	9.5500	16 178
		R	O	2010-06-23	I	97 - Autre	136	9.9200	16 314
		R	O	2010-07-23	I	97 - Autre	137	9.9300	16 451
		R	O	2010-08-23	I	97 - Autre	130	10.4600	6 581
		R	O	2010-09-23	I	97 - Autre	50	10.9900	6 631
		R	O	2010-10-22	I	97 - Autre	48	11.5400	6 679
		R	O	2010-11-23	I	97 - Autre	47	11.8700	6 726
		R	O	2010-12-23	I	97 - Autre	47	11.9500	6 773
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(6 790)		0



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
David Drybrough RRIF	PI		M	2010-12-30	C	99 - Correction d'information	8	9.7200	3 266
		R	O	2010-01-22	I	97 - Autre	64	9.5100	7 705
		R	O	2010-02-23	I	97 - Autre	65	9.8800	7 770
		R	O	2010-03-23	I	97 - Autre	65	9.9700	7 835
		R	O	2010-04-23	I	97 - Autre	65	10.0500	7 900
		R	O	2010-05-21	I	97 - Autre	69	9.5500	7 969
		R	O	2010-06-23	I	97 - Autre	67	9.9200	8 036
		R	O	2010-07-23	I	97 - Autre	67	10.0000	8 103
		R	O	2010-08-23	I	97 - Autre	64	10.4700	3 167
		R	O	2010-09-23	I	97 - Autre	24	11.0200	3 191
		R	O	2010-10-22	I	97 - Autre	23	11.5900	3 214
		R	O	2010-11-23	I	97 - Autre	22	12.2000	3 236
		R	O	2010-12-23	I	97 - Autre	22	12.2800	3 258
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(3 266)		0
Eastman, Paul	2		O	2010-10-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4		676
			O	2010-11-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4		680
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4		684
FEICK, JOHN EDWIN	4								
Barbara Feick - CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(25 000)		
		M		2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(25 000)		0
Iverach, Q.C., Robert John	4								
Susan A. Iverach - RRSP @ BMO Investorline	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(600)		0
Jang, Theresa	5								
Edward K. Jang	PI		O	2006-06-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	820	12.1000	820*
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(820)		0
Edward K. Jang Professional Corporation	PI		O	2010-12-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	12.0500	8 535*
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(8 535)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(14 500)		0
Johnson, Verne G.	4								
King, Kevan Scott	5								
BMO Nesbitt Burns RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 200)		0
Reid, Robert Thomas Franklin	4		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	960		7 460
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 460)		0
Wadey, Vern	5		O	2010-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 757
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(6 757)		0
White, Stephen	4, 5								
CIBC RRSP	PI		O	2010-12-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	211	11.8068	30 791
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(30 791)		0
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2010-12-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	211	11.8068	30 791
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(30 791)		0
Zawadzki, Alexi Ilyya	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 300)		0
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Daley, William J.	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	23 123	28.1900	63 429
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(23 123)	28.1900	40 306
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	10 077	22.2900	50 383
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 077)	22.2900	40 306
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	25	28.1900	40 331

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(25)	28.1900	40 306
McCabe, Ronald William	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	10 538	12.8100	72 180
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	4 663	15.2800	76 843
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.1000	73 843
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.0000	70 843
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	34.1500	67 843
Spinney, James	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	2 597	22.2900	18 743
Walker, John C.	7								
Scotia McLeod ITF John Walker	PI		O	2003-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	I	51 - Exercice d'options	49 764		49 764
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	33.9400	48 964
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.9500	48 464
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	33.9800	44 664
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	33.9900	41 564
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.0100	41 264
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.0200	40 864
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	34.0300	39 764
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 500)	34.0500	14 264
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	34.0600	11 064
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64)	34.0700	11 000
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 300)	34.0800	700
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	34.0900	0
<b>Actions privilégiées Series "F" - 4.9</b>									
McCabe, Ronald William	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	23.0000	400
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	23.0000	0
<b>Options</b>									
Daley, William J.	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(23 123)	28.1900	125 691
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 077)	22.2900	115 614
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(25)	28.1900	115 589
McCabe, Ronald William	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(10 538)		101 443
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(4 663)		96 780
Spinney, James	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(2 597)		35 515
Walker, John C.	7		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(49 764)		287 137
<b>Fortress Energy Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Mitchell, Bruce	3		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000 000	0.1150	8 223 364
<b>Fortress Paper Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires Class A voting without par value</b>									
Buckle, Danial	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	46.5000	3 233
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	46.5100	333
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	5 000	8.0000	5 333
Ciotola, Alfonso	5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.9000	15 666
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.9900	14 666
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	44.2400	13 666
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	44.4900	13 466
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	44.4900	12 666
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	44.7500	11 666
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	44.9900	11 166
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	44.9900	10 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	45.2400	9 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	45.4900	8 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	45.7400	7 666
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	45.9900	6 666
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	8.0000	16 666
Wasilenkoff, Chadwick James	4, 5, 3		O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 508	43.4900	2 354 874

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Wasilenkoff, Chadwick James	4, 5, 3		O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 508)	43.4900	40 352
<i>Options</i>									
Buckle, Danial	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	8.0000	10 000
Ciotola, Alfonso	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.0000	240 000
<b>FP Newspapers Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cox, Bob	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 140
Eva Lena Cox	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Dembroski, G. Stephen	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 701
Koshowski, Daniel Myles	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 043
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
Secter, Harvey	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			701
703680 Alberta Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
Silver, Robert Irwin	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			701
R.I.S. Media Inc.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			327 200
Stern, Ronald Norman	4, 3								
4065565 Canada Inc.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 672 800
<i>Droits Exchange Rights</i>									
Silver, Robert Irwin	7								
R.I.S. Media Inc.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 175 355
			M	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Stern, Ronald Norman	4, 3								
Canstar Publications Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 008 966
<b>FP Newspapers Income Fund</b>									
<i>Exchange Rights</i>									
Silver, Robert Irwin	7								
R.I.S. Media Inc.	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(1 175 355)		0
Stern, Ronald Norman	5, 3								
Canstar Publications Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(6 008 966)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Cox, Bob	5		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	508		1 140
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	1 140		
			M	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 140)		0
Eva Lena Cox	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
Dembroski, G. Stephen	4		O	2010-12-21	D	97 - Autre	169	6.4300	40 701
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(40 701)		0
Finley, Laurie	5		O	2010-12-21	D	46 - Contrepartie de services	508	6.4300	1 843
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 843)		0
Koshowski, Daniel Myles	5		O	2010-12-21	D	97 - Autre	508	6.4300	9 043
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(9 043)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Secter, Harvey	4		O	2010-12-21	D	97 - Autre	169	6.4300	701

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Freehold Royalties Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bieber, Garry Wilfred	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
blades, douglas nolan	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	30 000		30 000
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Diane Campbell	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 300		2 300
Canadian National Railway Company, Administrator of the CN T	3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 077 774
Rife Resources Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 862 390
GEORGE, J FRANK	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
GUNDERSON, DARREN GLENN	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
HARRISON, PETER T	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	22 000		22 000
INGRAM, WILLIAM O	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MAHER, P MICHAEL	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 170		4 170
Mogan, Michael Joseph	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
SANDMEYER, DAVID JAMES	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	20 255		20 255
Stone, Michael John	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
TAYLOR, KAREN C	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 500		4 500
Tourigny, Rodger	4								
Marj Tourigny	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 000		2 000
<i>Deferred Share Units</i>									
blades, douglas nolan	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	18 355		18 355
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 928		
			M	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 928		
			M'	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 928		21 283
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	129		21 412
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 752		14 752
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 464		16 216
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104		16 320
CEDRASCHI, TULLIO	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	7 014		7 014
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 464		8 478
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49		8 527
HARRISON, PETER T	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 594		12 594
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	89		12 683
MAHER, P MICHAEL	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 752		14 752
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 464		16 216
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104		16 320
SANDMEYER, DAVID JAMES	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 242		3 242
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 464		4 706
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	22		4 728
Tourigny, Rodger	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 521		2 521
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 464		3 985
			O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17		4 002
<i>Long Term Incentive Plan Awards</i>									
Bieber, Garry Wilfred	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	39 930		39 930
GEORGE, J FRANK	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	39 930		39 930
GUNDERSON, DARREN GLENN	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	33 000		33 000
INGRAM, WILLIAM O	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	56 100		56 100
Mogan, Michael Joseph	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	12 210		12 210
Stone, Michael John	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	39 930		39 930
TAYLOR, KAREN C	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	13 200		13 200
<b>Freehold Royalty Trust</b>									
<i>Deferred Trust Units</i>									
blades, douglas nolan	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(18 355)		0
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 752)		0
CEDRASCHI, TULLIO	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(7 014)		0
HARRISON, PETER T	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(12 594)		0
MAHER, P MICHAEL	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 752)		0
SANDMEYER, DAVID JAMES	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 242)		0
Tourigny, Rodger	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 521)		0
<i>Trust Units</i>									
blades, douglas nolan	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(30 000)		0
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 800)		0
Canadian National Railway Company, Administrator of the CN T	3		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(12 077 774)		0
Rife Resources Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	46 - Contrepartie de services	42 778	20.4900	2 862 390
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 862 390)		0
HARRISON, PETER T	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(22 000)		0
MAHER, P MICHAEL	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 170)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Front Street Strategic Yield Fund Ltd.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Mersch, Frank L. Milisenc Limited	8	PI	O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 900	10.0938	185 900
<b>Fronteer Development Group Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Bell, George Percy	4		O	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.5700	435 000*
Cunningham-Dunlop, Ian Richard	5		O	2007-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Hepburn, Lyle Roy	4		O	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.5700	310 000*
Lennox-King, Oliver	4, 5		O	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	120 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	120 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	120 000	14.4100	720 000*
McInnes, Donald Arthur	4, 5		O	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	60 000	14.5700	245 000*
O'Dea, Mark Gerard	4, 7, 5		O	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	14.3500	940 000*
Tetzlaff, Sean Allan	7, 5		O	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.2500	
			M	2007-02-15	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.5100	460 000*
<b>Fronteer Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cunningham-Dunlop, Ian Richard	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	24 750	4.3600	29 750
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.7356	24 750
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 750)	11.7168	0
Lincoln, James Bruce	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.5000	37 250
		R	O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.7450	12 250
McInnes, Donald Arthur	4, 5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	11.5900	39 947*
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	11.7500	39 147*
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	11.7400	38 347*
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	11.7300	33 947*
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	11.5900	22 647*
O'Dea, Mark Gerard	4, 7, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	100 000	4.3600	362 743
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	11.8440	262 743
<i>Options</i>									
Cunningham-Dunlop, Ian Richard	5		O	2008-02-06	D	50 - Attribution d'options	137 500	8.0400	337 500
Lincoln, James Bruce	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.5000	407 501
<i>Options Aurora Options (Common Shares)</i>									
Cunningham-Dunlop, Ian Richard	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	3.6000	170 000
O'Dea, Mark Gerard	4, 7, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(121 213)	3.6000	748 387
<b>Gabriel Resources Ltd.</b>									
<i>Droits DSUs</i>									
Henry, Jonathan	4, 5		O	2010-12-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 862	8.1200	
			M	2010-12-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	291 667	8.1200	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M'	2010-12-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 862	8.1200	383 857
<b>Options</b>									
Henry, Jonathan	4, 5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	800 000	8.1200	
			M	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	1 091 667	8.1200	2 591 667
<b>Galleon Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC	3								
Centennial Energy Partners V, L.P.	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	961 293	4.1200USD	7 671 235
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(961 293)	4.1200USD	4 692 823
<b>Gazit America Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 273 238)	5.3800	2 525 349
Gazit Maple Inc.	3		O	2010-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 273 238	5.3800	8 273 238
<i>Bons de souscription</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 614 013)	1.1300	420 892
Gazit Maple Inc.	3		O	2010-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 614 013	1.1300	1 614 013
<b>GC-Global Capital Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
GC-Global Capital Corp.	1		O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	102 100	0.4800	1 320 300*
<b>Genivar Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boucher, Marcel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			134 646
Ettehadieh, Ali	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			560 127
Laberge, Anne-Marie	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 770
L'Heureux, Alexandre	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 772
Nielsen, John	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 386
Perreault, François	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			269 292
Richer, Louis-Martin	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 386
Rivard, marc	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 050
Shoiry, Pierre	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			793 972
Tremblay, Éric	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			502 514
Veilleux, Tony	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			48 473
<b>Genworth MI Canada Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Gillespie, Robert T.E	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	498	27.6100	3 277
Horn, Sidney M.	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	498	27.6100	3 277
Kelly, Brian Michael	4, 7		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	498	27.6100	3 277
<b>George Weston Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weston, W. Galen	4, 5, 3								
RRSP	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 150	82.4000	3 944



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Émetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<b>Geovic Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sherborne, John Elliott	4, 5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.0800USD	168 955*
<i>Options</i>									
Sherborne, John Elliott	4, 5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	0.0800USD	300 600*
<b>Gestion ACE Aviation Inc.</b>									
<i>voting shares</i>									
Richardson, David I.	4, 7		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	13.0000	0
<b>Gitennes Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blackwell, Jerry Dennis	4, 5		O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	42 857	0.0700	1 425 307
<i>Bons de souscription N</i>									
Blackwell, Jerry Dennis	4, 5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	42 857		42 857*
<i>Options</i>									
Blackwell, Jerry Dennis	4, 5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1200	1 200 000
booth, kenneth david	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1200	250 000
Hepburn, Lyle Roy	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1200	750 000
Kimura, Edmund Tsuneo	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1200	450 000
Spong, Kerry Melbourne	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	450 000
TANAKA, VICTOR AKIRA	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	700 000
<b>Glacier Media Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smysnuik, Orest	5		O	2010-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	2.2700	13 300
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33	2.3800	13 333
<b>Global Alumina Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Karjian, Karim	4	R	O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	1.4000USD	200 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 400)	1.4500USD	
			M	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 400)	1.4500USD	109 600
<b>Globestar Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perilya Canada Limited	3		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			108 899 358
<b>Gluskin Sheff + Associates Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Webb, William Reid	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	19.7500	70 300
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 200	21.0000	77 500
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	20.8000	79 000
<i>Deferred Share Units</i>									
Beeston, Paul	5	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	74		1 526
CARTY, DONALD	4	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	184		3 794
Gobert, Wilfred Arthur	4	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	278		5 738
Solway, Herbert	4	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	356		7 349
Themens, Pierre-Andre	4	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	285		5 895
Wallin, Pamela	4	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	279		5 757
Weiss, Robert Samson	4	R	O	2010-10-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	405		8 373
<b>GMIncome &amp; Growth Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Brasseur, Murray	3								
Middlefield Realty Limited	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	11.7000	103 000
		R	O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.7000	104 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>GMIncome &amp; Growth Fund</b>									
			O	2010-12-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.9400	105 000
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.8500	107 000
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.8430	108 000
	1		O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	11.6000	12 500
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.6000	13 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.5800	14 100
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	11.5700	15 600
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.5000	16 200
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	11.7000	16 600
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.6000	17 100
<b>GMP Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pencak, Marko	5								
Bayview Capital Corporation	PI		O	2009-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	179 954		179 954
Pencak GM&P Partner Corp	PI		O	2010-12-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(179 954)		0
<i>Bons de souscription</i>									
Pencak, Marko	5								
Bayview Capital Corporation	PI		O	2009-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	55 000		55 000
Pencak GM&P Holding Corporation	PI		O	2010-12-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(55 000)		0
<b>Gold Reserve Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	1.7825USD	1 512 256*
<i>Droits Unvested Restricted Shares</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 500		47 500*
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 500		95 000*
McGuinness, Robert	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		35 000*
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		70 000*
Smith, Mary	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		30 000*
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		60 000*
Timm, Rockne	4, 5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		50 000*
			O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		100 000*
<i>Options Stock Options</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	455 000	1.8200USD	1 029 169*
Geyer, James	4		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.8200USD	449 169*
McChesney, Patrick	4		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.8200USD	271 669*
McGuinness, Robert	5		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	190 000	1.8200USD	427 084*
Mikkelsen, Chris	4		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.8200USD	271 669*
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.8200USD	271 669
Smith, Mary	5		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	168 000	1.8200USD	340 500*
Timm, Rockne	4, 5		O	2011-01-03	D	50 - Attribution d'options	480 000	1.8200USD	1 091 000*
<b>Goldcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allan, John Grant	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	586	43.0300	1 991
Aloi, Dina	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	466	43.0300	735
ATKINSON, GERARD WILLIAM	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	541	43.1100	4 276
Burns, George Raymond	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 025	43.0700	18 585
Chan, Kathy	5		O	2010-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	208	44.3800	208
Crema, Frank	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	416	43.1100	2 242
FARROW, PAUL	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	549	43.0300	1 977
GARCIA, SALVADORE	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	40 000	40.0500USD	40 000
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	45.0600USD	0
Hall, Lindsay Albert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 735	43.0600	91 554
Hazleton, Rohan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	612	43.0300	2 168
Jauristo, Timo	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	45.4500	2 738
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	928	43.1700	3 666
Jeannes, Charles A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 736	43.0700	124 640
Louie, Wendy	8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	454	43.0300	3 954
OLSON, STANLEY MARK	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	517	43.0300	2 630
Parsons, David	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	398	43.1000	431
Reid, Steven Paul	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 752	43.0700	111 071
Reifel, P. Randy	4		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	8 450	18.8200	1 437 107
Ronkos, Charles Joseph	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	25 000	30.7300USD	59 220
Rustad, Colette	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	574	43.1100	4 000
Ruus, Mark Adrian	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	567	43.1100	37 023
Tudela, Anna Maria	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	418	43.0200	4 000
Wilhoit, Jeffrey	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	8 450	18.8200	9 630
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 450)	45.5600	1 180
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	475	43.0300	1 655
<i>Options</i>									
GARCIA, SALVADORE	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	40.0500USD	150 000
Reifel, P. Randy	4		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(8 450)	18.8200	0
Ronkos, Charles Joseph	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	30.7300USD	180 000
Wilhoit, Jeffrey	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(8 450)	18.8200	170 000
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Reifel, P. Randy	4								
Beggar Pacific Holding Corp.	PI		O	2010-12-22	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.8500	5 000
			O	2010-12-23	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.6000	6 000
			O	2010-12-23	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.4000	7 000
			O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		6 000
			O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		5 000
			O	2010-12-30	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(2 000)		3 000
Brant Investments Ltd.	PI		O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		2 000
			O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		1 000
			O	2010-12-30	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.4000	1 000
			O	2010-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.6000	2 000
			O	2010-12-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.8500	3 000
Grim Estates Ltd.	PI		O	2010-12-22	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.8500	6 000
			O	2010-12-23	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.4000	7 000
			O	2010-12-23	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	0.6000	8 000
			O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		7 000
			O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		6 000
			O	2010-12-24	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1 000)		5 000
<b>GOLDEN HOPE MINES LIMITED</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Haller, Ron	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3900	95 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.3850	75 000
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	660 377	0.5300	660 377
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 320 754	0.5300	1 320 754
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 816 000
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 250 000	0.4000	3 066 000
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(281 000)	0.4000	2 785 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 886 793	0.5300	1 886 793
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 886 793	0.5300	1 886 793
Needham, William Cort Jr	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	30 000	30000.0000	30 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			171 428
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	87 500	0.4000	258 928
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	416 037	0.5300	674 965
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 142 857
			O	2010-12-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	625 000	0.5300	2 767 857
<i>Options</i>									
drouin, marc andre	4		O	2010-06-17	D	50 - Attribution d'options	300 000		
			M	2010-06-18	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000
Needham, William Cort Jr	4	R	O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.1200	570 000
<b>Golden Moor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GOULET, Ginette	4		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	192 617	0.1000	352 617
ROCHAT, René	5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1000	1 105 000
René Rochat -Compte CELI	PI		O	2010-11-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1000	5 000
<b>Golden Queen Mining Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shynkaryk, Chester	4		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.8000	44 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.8000	43 900
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	2.7900	35 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.7900	30 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.8000	25 000
<b>Golden Valley Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groia, Joseph	4								
Roycroft Holdings Ltd.	PI		O	2008-06-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	110 000	0.4500	110 000
Morton, Blair	4								
Gestion Blair F. Morton Ltée	PI		O	2010-12-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	222 222	0.4500	692 222
Mullan, Glenn J	4, 5		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.6200	999 916
Prospector Ventures	PI		O	2010-12-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	110 000	0.4500	110 000
Porter, Arthur T., MD	4		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	222 222	0.4500	222 222
Vézina, Sébastien	5		O	2008-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 500	0.6200	6 500
zannella, luciana	5		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 500	0.6200	3 500
Zinke, Jens	4		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	70 100	0.6200	125 100
<i>Bons de souscription</i>									
Groia, Joseph	4								
Roycroft Holdings Ltd.	PI		O	2008-06-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	55 000		55 000
Morton, Blair	4								
Gestion Blair F. Morton Ltée	PI		O	2001-07-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	111 111		111 111
Mullan, Glenn J	4, 5								
2973090 Canada Inc.	PI		O	2002-09-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	55 000		55 000
Porter, Arthur T., MD	4		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	111 111	0.7500	111 111
<i>Options</i>									
Groia, Joseph	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	50 000		550 000
Karahissarian, Annie	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		325 000
Morton, Blair	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		400 000
Mullan, Glenn J	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		800 000
Porter, Arthur T., MD	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		400 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Rosatelli, Michael P.	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		375 000
Smith, Bobby D.	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		675 000
zannella, luciana	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		350 000
Zinke, Jens	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		550 000
<b>Goldrush Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brownlie, Leonard William	4, 5, 3		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(93 000)	0.2600	3 255 733
<b>Great Basin Gold Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Mostert, Jacob Dawid	2		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(97 740)	2.8042	260 000
Oelofse, Johannes Gerhardus	5	R	O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(197 073)	2.9550	323 333
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaudin, Earnest Charles	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	43 333	2.6200	43 333
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.4000	48 333
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.4500	48 533
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	7.4900	49 733
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	267	7.5000	50 000
Jean Beaudin and Earnest Beaudin	PI		O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.3000	20 100
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.3500	21 100
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.2500	26 100
Buski, Richard Stanley	4		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	7.1300	7 800
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.1400	7 900
Jane Larson	PI		O	2011-01-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	850	7.1400	5 850
			O	2011-01-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	7.1500	5 900
<i>Options</i>									
Beaudin, Earnest Charles	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(43 333)	2.6200	201 667
<b>Great-West Lifeco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Surtees, Philip Thomas	5		O	2008-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	653	20.7000	35 629
			O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	984	26.8800	36 613
<i>Options Common Share - Stock Options</i>									
Surtees, Philip Thomas	5	R	O	2010-03-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 000	27.1300	13 000
<b>Group Forage Major Drilling Group International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tennant, David Buchanan	4		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	41.8000	32 200
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	8 000	41.8000	40 200
<i>Options</i>									
McLeod-Seltzer, Catherine	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Tennant, David Buchanan	4		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	1.8600	8 200*
<b>Groupe Aeroplan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, David L.	5		O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 642		34 661
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 135)	13.6100	28 526
Duchesne, Rupert	4, 5		O	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	91 422		121 737
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 997)	13.4900	71 077
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 663)	13.5000	90 074
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	839		71 916
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175)	13.6000	71 741
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(291)	13.6200	71 450
Groupe Aeroplan Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	13.0515	40 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.9713	40 000
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	13.3127	40 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
<i>Deferred Share Units</i>									
Adams, David L.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	57		6 246
Brown, Robert Ellis	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	102		11 192
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		13 192
Doroniuk, Roman	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	44		4 820
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		5 195
Duchesne, Rupert	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	628		68 855
Ferstman, Joanne Shari	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75		8 246
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	788		9 034
Fortier, Michael M	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28		3 076
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		3 451
Forzani, John	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	80		8 829
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	834		9 663
Graham, Elizabeth	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	274		30 030
Hounsell, Mark	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25		2 797
Laidley, David Howard	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	188		20 602
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 780		22 382
Port, Douglas D.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	72		7 890
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		8 265
Rossy, Alan	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29		3 163
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		3 538
SONBERG, Melissa	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75		8 213
Timpano, Vincent Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	35		3 867
<i>Droits</i>									
Adams, David L.	5		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	442		23 508
			O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 642)		10 866
Duchesne, Rupert	4, 5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 198		343 210
			O	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(91 422)		251 788
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	839	13.6100	252 627
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(839)		251 788
<b>Groupe Bikini Village inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Delage Roberge, Paul 114114 Canada inc.	4, 5 PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 100	4.0000	138 971
<b>Groupe BMTC Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
A. Bélanger (Détail) Ltée	PI		O	2010-12-20	I	36 - Conversion ou échange	(50 000)		1 450 000
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								
A. Bélanger (Détail) Ltée	PI		O	2010-12-20	I	36 - Conversion ou échange	50 000		19 658 816
<b>Groupe Canam Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dutil, Marcel E.	4, 5, 3								
Placements CMI Inc.	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500 000)	7.0000	
			M	2010-12-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 500 000)	7.0000	3 834 618
Gosselin, Jasmin	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.0000	22 189
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Boulanger, François	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	6 850	8.5000	6 850
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 850)	16.5994	0
d'Aquino, Thomas Paul	4		O	2006-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	3 090	9.4000	3 090
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2010-12-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	149	16.8218	87 621
Groupe CGI inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	105 600	16.2604	3 373 300
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	190 500	16.3075	3 563 800
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	169 600	16.1429	3 733 400
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	296 900	16.5027	4 030 300
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	280 500	16.7965	1 043 100
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	259 800	16.5837	1 302 900
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	42 700	16.3117	1 345 600
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	16.3106	1 359 600
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	55 600	16.4975	1 415 200
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	28 400	16.5379	1 443 600
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	37 000	16.5616	1 480 600
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	34 000	16.6012	1 514 600
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	16.6100	1 544 600
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	74 400	16.7020	1 619 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	73 600	16.6951	1 692 600
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	16.7999	1 707 800
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 707 800)		0
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2010-12-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95	16.8218	24 332
Mercier, Eileen Ann	4		O	2010-12-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 000)		19 877
Morea, Donna Sue	5								
Sun Life - SPP	PI		O	2010-12-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 164	14.8750USD	32 468
			O	2010-12-15	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(13 500)		18 968
Rodriguez Arroyo, Jose Carlos	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	4 167	12.5400	4 167
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 167)	16.5500	0
<i>Options</i>									
Boulanger, François	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(6 850)	8.5000	75 875
d'Aquino, Thomas Paul	4		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(3 090)	9.4000	55 143
Rodriguez Arroyo, Jose Carlos	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(4 167)	12.5400	32 500
<b>Groupe CVTech inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Eric	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Groupe CVTech inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.2600	94 500



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2700	96 500
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	20 800	1.2500	117 300
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.2200	118 300
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2100	120 300
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(77 800)		42 500
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.2000	43 500
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	1.2000	47 500
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.3000	49 700
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2600	51 700
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.2700	52 200
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.2900	55 200
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	1.2700	55 800
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	1.2600	59 800
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2100	61 800
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2800	63 800
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.2600	64 800
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	1.2700	65 200
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.3000	
			M	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	1.3000	77 100
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.2800	
			M	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.2800	74 100
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.3200	79 100
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.3300	82 100
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.3100	84 100
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	1.3000	
			M	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	1.3000	67 100
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2800	
			M	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2800	69 100
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.3000	87 100
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2900	89 100
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.3100	92 100
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.2900	94 100
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	1.3000	96 400
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	1.3000	75 500
<b>Options</b>									
Goulet, Eric	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>GRUPE GDG ENVIRONNEMENT LTÉE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BERGEVIN, Réjean	4, 5		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(150 000)	0.0450	7 868 597
Réjean Bergevin REER autogéré #63LM4Y6	PI		O	2011-01-04	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.0450	255 263
MARTIN, Isabelle	5		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(286 364)	0.0500	423 285
Isabelle Martin REER autogéré #11400405	PI		O	2011-01-04	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	286 364	0.0500	800 000
<b>Groupe Hélicoptères Canadiens Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergnach, Edward Peter	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	28 346		28 346
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	32 072		32 072
Blakely, Robert George	7		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	SEDI			
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	381		381
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Findlay, Randall J.	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 072		32 072
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	20 000		20 000
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lafleur, Robert Jean	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 642 323		2 642 323
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	13 583		13 583
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MackKay, Robert Ian	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 072		32 072
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Morton, Simon William	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	14 043		14 043
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	19 334		19 334
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Olson, Mark Lewis	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 072		32 072
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	26 616		26 616
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Payette, Claude	7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 072		32 072
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	7 599		7 599
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pollock, Laurence Malcolm	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	32 072		32 072
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Seguin, Sylvain	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	20 000		20 000
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wall, Don Ed	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	2 406		2 406
			O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	258 323		258 323
			O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	36 - Conversion ou échange	96 219		96 219
<b>Groupe Odésia Inc</b>									
<i>Unités d'actions différées/Deferred Stock Unit</i>									
Batty, Richard	4		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 974		
			M	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 991		12 784
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 421		69 456
Murdoch, Timothy	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 421		106 766

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Perrault, Michael	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 421		106 766
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groupe SNC-Lavalin inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	55.1308	10 000
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	55.1308	0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	56.4521	15 000
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	56.4521	0
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 400	56.2022	10 400
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(10 400)	56.2022	0
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	57.0677	7 500
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	57.0677	0
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	56.9501	16 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)	56.9501	0
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	34 800	56.2375	34 800
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(34 800)	56.2375	0
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	26 500	56.5790	26 500
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(26 500)	56.5790	0
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	56.6586	35 000
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)	56.6586	0
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	56.6234	25 000
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)	56.6234	0
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	56.2821	25 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)	56.2821	0
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	22 300	56.3796	22 300
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(22 300)	56.3796	0
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	26 700	55.9494	26 700
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(26 700)	55.9494	0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	34 700	57.1480	34 700
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(34 700)	57.1480	0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	57.8900	7 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	57.8900	0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	58.4807	30 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)	58.4807	0
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	26 200	58.7879	26 200
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(26 200)	58.7879	0
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	59.6097	30 000
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)	59.6097	0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	59.9088	30 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)	59.9088	0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	59.6490	30 000
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)	59.6490	0
<i>Options</i>									
CARON, Darleen	5		O	2010-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	12 000	57.0700	12 000
<i>Restricted Share Units/Unités d'actions incessibles</i>									
CARON, Darleen	5		O	2010-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Unités d'actions différées (administrateurs)</i>									
Bourne, Ian Alexander	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	354	59.2900	1 995
Goldman, David	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	322	59.2900	10 581
HAMMICK, Patricia A.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	361	59.2900	4 571
LESSARD, Pierre H.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	387	59.2900	12 883
Marcoux, Edythe Alexia	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	315	59.2900	8 357
Marsden, Lorna Ruth	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	370	59.2900	7 419
Mongeau, Claude	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	518	59.2900	18 054

Émetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>GSI Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit									
Morgan, Gwyn	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 259	59.2900	26 423
PARKER, Michael D.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	466	59.2900	972
Segal, Hugh David	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	309	59.2900	6 235
STEVENSON, Lawrence N.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	316	59.2900	8 615
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roush, John A	4, 5		O	2010-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 000 000		1 000 000
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Sheridan, Patrick John	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	335 000	3.7000	4 786 934
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	175 000	2.7500	4 961 934
<b>GWR Global Water Resources Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alexander, Richard M.	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	20 000	7.5000	20 000
Bird, Ephraim John	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Cohn, Andrew M. Cohn	7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	50 000	7.5000	50 000
Commandeur, Leo P. Commandeur	7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	13 334	7.5000	13 334
Cracchiolo, Daniel F. Cracchiolo	7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Hill, Trevor T Hill	4, 5		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 667
			M	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	66 667	7.5000	66 667
Hogan, Gregory Joseph	3		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1
Levine Investments Limited Partnership	4, 3		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 600 000	7.5000	1 600 000
Liles, Cindy M. Liles	5		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 334
			M	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 334	7.5000	3 334
Symmonds, Graham S. Symmonds	7		O	2010-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						SEDI			
Theil, Laura Rita	4		O	2010-12-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 334	7.5000	3 334
						00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Halo Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bloom, Lynda	4, 5		O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	0.5000	139 619
Cathcart, Derek	4		O	2010-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
						16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	0.5000	25 000
Healy, Tom	4, 5		O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	0.5000	70 000
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.5000	
						11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.5000	3 300 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-09-08	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(360 547)		40 060
						10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.6000	20 060
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI	R	O	2010-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.5000	862 014
Lee, William	4	R	O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.5000	18 530
Ostry, Gary Michael	4		O	2010-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
						16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 000	0.5000	8 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.5000	3 300 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bloom, Lynda	4, 5		O	2010-12-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	10 000		33 800
Cathcart, Derek	4		O	2010-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
						53 - Attribution de bons de souscription	12 500		12 500
Healy, Tom	4, 5		O	2010-12-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	10 000		60 000
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000		2 100 000
Lee, William	4		O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.6000	28 000
						11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.6000	18 000
Ostry, Gary Michael	4		O	2010-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
						53 - Attribution de bons de souscription	4 000		4 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.6000	2 100 000
<i>Options</i>									
DeMare, Nick	4		O	2010-12-27	D	52 - Expiration d'options	(454 000)		107 000
Chase Management Ltd.	PI		O	2010-12-27	I	52 - Expiration d'options	(50 000)		30 000
<b>Hanfeng Evergreen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanfeng Evergreen Inc	1		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 300	5.7929	23 300
						38 - Rachat ou annulation	(23 300)		0
						10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.5940	10 000
						38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
<b>HANWEI ENERGY SERVICES CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clay, Malcolm Frank	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4100	90 000*
						10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4450	100 000*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Hardwoods Distribution Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Besen, Daniel A.	5		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 250)	2.2260	13 650
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	11 131		24 781
Blanco, Lance Richard	5		O	2010-07-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 850		17 850
Brown, Robert James	5		O	2004-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	11 131		11 131
Warner, Garry W.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	11 131	11131.0000	31 611
<i>Restricted Unit</i>									
Besen, Daniel A.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 131)		22 263
Blanco, Lance Richard	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 850)		35 701
Brown, Robert James	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 131)		22 263
Warner, Garry W.	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 131)		22 263
<b>Hartco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gauvreau, Carl	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 594	2.1800	
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 594	2.1800	60 816
			M	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	3 594	2.1800	60 816
Hartco Inc.	1		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.2300	3 500
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	100	3.2200	3 600
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.2200	3 500
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	3.1900	3 700
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.1800	3 600
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	3.1500	3 700
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	300	3.2000	300
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	3.2400	1 400
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	300	3.2500	1 700
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		3 500
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		1 800
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		1 900
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		1 800
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		2 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		1 900
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		2 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		1 800
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		100
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
<i>Options</i>									
Gauvreau, Carl	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(3 594)	2.1800	121 406
<b>Harvest Canadian Income &amp; Growth Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Harvest Canadian Income & Growth Fund	1		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900		1 900
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		0
<b>Hinterland Metals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fekete, Gregory Arpad	4		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.1250	712 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
		R	O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1300	632 500
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.1700	682 500
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.1650	612 500
Fekete, Mark	4, 5		O	2010-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	200 000		2 478 752*
RESP	PI		O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 985		140 000*
MacLellan, Vaughn	4	R	O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	120 000		270 000
<b>Bons de souscription</b>									
Fekete, Gregory Arpad	4		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000		40 000
Fekete, Mark	4, 5		O	2010-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000		100 000*
MacLellan, Vaughn	4		O	2007-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	60 000	0.1500	60 000
<b>Holding Clé d'Or inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Lessard, Louis	4								
Centre Financier de la Cité	PI		O	2010-12-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(211 702)		23 524
Fiducie Familiale Crisafi	PI		O	2010-12-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(103 500)		11 500
Fiducie GMSL	PI		O	2010-12-31	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	600 000	0.1800	
			M	2010-12-31	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	600 000	0.1800	600 000
Financière GMSL	PI		O	2010-12-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 107 700)		
			M	2010-12-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 107 000)		122 999
			O	2010-12-16	I	36 - Conversion ou échange	80 000		202 999
			O	2010-12-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	65 897		268 896
			O	2010-12-20	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	312 000		580 896
Seguin, Robert	4		O	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(9 000)		1 000
			O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	40 000		41 000
St-Hilaire, Claude	4		O	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(842 100)		93 566
			O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	80 000		173 566
			O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.1250	273 566
			O	2010-12-31	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	50 000	0.1800	323 566
<b>Bons de souscription</b>									
Lessard, Louis	4								
Financière GMSL	PI		O	2010-12-31	I	55 - Expiration de bons de souscription	(80 000)		0
St-Hilaire, Claude	4		O	2010-12-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(80 000)		700 000
			O	2010-12-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(700 000)		0
<b>Débitures convertibles Convertibles en actions ordinaires.</b>									
Lessard, Louis	4								
Financière GMSL	PI		O	2010-12-16	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 20 000.00)		\$ 0.00
Seguin, Robert	4		O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 10 000.00)		\$ 0.00
St-Hilaire, Claude	4		O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 20 000.00)		\$ 0.00
<b>Options</b>									
Lessard, Louis	4		O	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(540 000)		260 000
Centre Financier de la Cité	PI		O	2010-12-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(450 000)		50 000
Seguin, Robert	4		O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(225 000)		
			M	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(225 000)		225 000
St-Hilaire, Claude	4		O	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(855 000)		245 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Holloway Lodging Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Débtentes convertibles 8</i>									
Armoyan, George	4								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2010-12-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 4 265 000.00
<i>Débtentes convertibles Series A</i>									
Armoyan, George	4								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2010-12-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 1 959 500.00
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 1 959 500.00)	60.0000	\$ 0.00
<i>Parts de fiducie</i>									
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(135 000)	0.2700	6 150 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(225 000)	0.2700	5 925 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.2800	5 924 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(199 000)	0.2700	5 725 000*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2800	5 715 000*
<b>Homburg Invest Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple HII.B</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.0200	11 300*
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1000	12 300*
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(12 300)		0
<i>Actions à droit de vote subalterne HII.A</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1300	18 700*
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1100	19 700*
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.0200	20 700*
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	4.0000	21 400*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.9900	22 400*
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.8000	23 400*
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.9800	24 400*
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.0340	25 400*
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.1000	25 600*
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	500	4.1000	26 100*
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1300	2 700*
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(24 400)		1 700*
			O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.1000	3 700*
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ahlvik, Christer	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	13	48.3442	3 507
Decina, Pino	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	2	48.3442	451
			O	2010-12-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	50.8662	453
Pino Decina RSP	PI		O	2010-12-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	50.8662	194
Home Capital Group Inc.	1		O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	51.0000	2 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	51.0000	0
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	300	51.4000	300
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	51.4000	0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	51.8500	2 900
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 900)	51.8500	0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	51.9500	5 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	51.9500	0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	51.7000	5 000
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	51.7000	0
Mosko, Brian Robert	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	4	48.3442	3 598
			O	2010-12-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	45	50.8662	3 643



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>HOMEQ Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Martin	5		O	2010-12-01	D	d'actionnariat 35 - Dividende en actions	12	48.3442	3 220
			O	2010-12-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	50.8662	3 254
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	98	48.3442	446 298
			O	2010-12-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	57	50.8662	446 355
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 000)	52.0000	388 355
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	50.7600	388 155
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	51.0600	387 955
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	50.8700	387 855
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	51.1900	387 655
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 300)	50.7500	348 355
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	50.8200	348 255
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	50.8600	348 155
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	50.7600	347 555
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	50.8500	347 055
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	50.8700	346 955
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 970)	51.0000	332 985
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	51.0500	329 985
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	50.9000	314 985
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	51.0100	314 885
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	51.0600	314 785
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(430)	51.1800	314 355
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	51.1200	314 055
Sutherland, Cathy A.	5		O	2010-12-01	D	35 - Dividende en actions	46	48.3442	44 030
			O	2010-12-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	50.8662	44 054
<b>HOMEQ Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dryden, Wendy	5		O	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 033)		48 167
RRSP	PI		O	2009-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 145
			O	2010-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 033		13 178
<b>HudBay Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garofalo, David	7, 5		O	2010-12-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78 788	18.2000	157 315
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporation	1		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	2.4900	9 700
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(9 700)	2.4900	0
Teare, Charles Anton	4, 5		O	2010-12-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 100)	2.2000	485 196
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 150	2.2600	487 346
Jennifer Teare	PI		O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 950	2.2600	41 292
<b>Huntingdon Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Déventures convertibles Series C</i>									
George, Zachary R.	4								
Frontfour Master Fund Ltd.	PI		O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 397 000.00)	100.2000	\$ 0.00
<i>Parts</i>									
Huntingdon Real Estate Investment Trust	1	R	O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	9 825	6.8000	9 825*
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(9 825)	6.8000	0
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.6500	2 500*
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	6.6500	0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6850	5 000*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>HUSKY ENERGY INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sixt, Frank John	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	25.4808	28 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	25.5900	36 000
Warnock, Roy Clifford	2								
Janeen RRSP	PI		O	2011-01-04	I	35 - Dividende en actions	211	26.0803	18 560
RBC Investments 68690822-12 ITF Roy Warnock	PI		O	2011-01-04	I	35 - Dividende en actions	762	26.0803	67 086
<i>Performance Share Units</i>									
Allison, Bradley Harvey	7		O	2010-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Baird, Robert Ian	7		O	2008-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Butler, Ronald John	7		O	2006-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
CONNOLLY, EDWARD TERRANCE	7		O	2006-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Cowan, Alister	5		O	2008-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		35 000
Girgulis, James Demetrius	5		O	2000-09-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Kutryk, Terrance Edward	7		O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
			O	2008-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Manning, Terry James	7		O	2008-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
McCloskey, Paul Jeffrey	2		O	2009-04-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
PEABODY, ROBERT JOHN	5		O	2006-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		35 000
Warnock, Roy Clifford	2		O	2002-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Watson, Bill	7		O	2004-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		25 000
<b>IAMGOLD Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Derek	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	22 000
Caldwell, John Edward	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	9 220
Charter, Donald Kinloch	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	142 300
Dengler, W. Robert	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	11 500
Dufresne, Guy	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	33 500
Jones, Peter Clark	4, 5		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	(24 670)*
Naik, Mahendra	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	474 100
Pugliese, William	4								
William D. Pugliese	PI		O	2010-12-22	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(12 000)	18.1400	0
Shaw, John Thomas	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	500	17.7500	9 500
Diane Shaw	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 023)	17.1600	0
<b>IBI Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IBI Group Management Partnership	3		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 600	14.1300	317 147
<b>IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DEGROOTE, MICHAEL G.	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 897	23.7000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	713	23.7000	713
Flood, Charles F.	7		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.5000USD	134 394
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.7500USD	132 394
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.0000USD	129 394
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.2500USD	126 394
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.4500USD	123 394
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.4000USD	120 394
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 099)	24.5000USD	119 295
Knight, Douglas	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 317	23.7000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 433	23.7000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	820	23.7000	25 206
Milliard, Daniel	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 758	23.7000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 177	23.7000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	767	23.7000	3 867
Peckham, Gordon Drew	7	R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	23.7500USD	13 390
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.0500USD	12 890
Sutherland-Yoest, David	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.3500USD	70 000
<b>IMAX Corporation</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Keighley, David B.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	5 250	2.8700USD	5 450
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 250)	25.9200USD	200
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	6 000	6.8600USD	6 200
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	32.2800USD	200
Vance, Jeff	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	2 625	2.8700USD	2 625
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 625)	25.8900USD	0
<b>Droits Phantom Shares</b>									
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2010-12-14	D	59 - Exercice au comptant	(80 000)		0
Wechsler, Bradley J.	4, 5		O	2010-12-14	D	59 - Exercice au comptant	(80 000)		0
<b>Options 1:1</b>									
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	800 000	28.1900USD	1 990 000
Keighley, David B.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(5 250)	2.8700USD	76 750
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	6.8600USD	70 750
Vance, Jeff	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(2 625)	2.8700USD	46 250
<b>Imperial Metals Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Keevil, Gordon	5								
RRSP	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	25.4600	1 803
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	25.4500	1 703
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 703)	25.4000	0
<b>Indexplus Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 174 474	12.3900	29 504 853
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	12.1500	29 505 953
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	900	12.2600	29 506 853
<b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
BOUWERS, Gerald	7		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	7 000	22.8100	25 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	36.2000	18 000
Chabot, René	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	22.8100	12 332
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	36.2500	2 332
Parent, Jacques	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	36.4200	2 950
<b>Options</b>									
BOUWERS, Gerald	7		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	22.8100	194 000
Chabot, René	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	22.8100	154 000
<b>unités d'actions différées (uda)-differed shared units (dsa)</b>									
Belec, Anne	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	446	31.8800	2 595
Gadbois, L.G. Serge	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	166	31.8800	3 809
Lachapelle, Lise	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	227	31.8800	8 127
Lamoureux, Claude	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	506	31.8800	1 071
LeBoutillier, John	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	764	31.8800	15 017
McGuire, Francis Phillip	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	603	31.8800	18 807
Pantelidis, James	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	696	31.8800	13 609
Peterson, David Robert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	538	31.8800	17 251
Ritchie, Mary	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	326	31.8800	2 080
<b>Innovente Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
9222-2736 Québec inc.	3		O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 115 000)		21 185 999
Jacob, Mario	4, 5								
Maximus Capital inc.	PI		O	2010-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 115 000		1 115 000
Lemay, Gregoire	5		O	2010-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Bons de souscription</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Filion, Yves	4		O	2010-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	75 000		
			O	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	75 000		
Lemay, Gregoire	5		O	2010-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Options</b>									
Filion, Yves	4		M	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	75 000		75 000
			M	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	75 000		
			M'	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
			O	2010-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Houle, Jean-Félix	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Jacob, Mario	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.8500	75 000
Lemay, Gregoire	5		O	2010-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Massicotte, Pierre	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Painchaud, Richard	4, 5, 3		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.8500	150 000
Potvin, Denis	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Rousseau, Christian	4		O	2010-08-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
<b>INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.</b>									
<b>Options</b>									
Mayers, Lorne	4		O	2010-12-20	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.2200	200 000
			O	2010-12-20	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	0.1300	50 000
			O	2010-12-20	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.1000	0
<b>INSCAPE Corporation</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne CLASS B</b>									
Bhayana, Madan	4, 5, 3								
The Madan and Raksha M. Bhayana Family Foundation	PI		O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(400)	3.2500	226 200
Dunlop, Craig	5	R	O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	1 800	3.0400	71 600
<b>Options</b>									
Horvath, Dezso Joseph	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	2.8500	57 500
			O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	2 500	2.8500	60 000
Lord, Douglas Cameron	4		O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	2.8500	20 000
			O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	2 500	2.8500	22 500
<b>Insignia Energy Ltd.</b>									
<b>Options</b>									
Ambedian, David	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.7700	50 000
Tkachyk, Vincent John	4		O	2009-09-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.0000	20 000
<b>Intact Corporation financière</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Intact Financial Corporation	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.4027	21 900
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.0903	25 900
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.0067	29 900
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.2614	33 900
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.1760	37 900
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	49.7413	41 900
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	50.3167	45 800
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.8940	49 800

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Intégrés</b>									
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.9598	53 800
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	51.2772	57 800
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.9624	61 800
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.6218	65 800
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.5923	69 800
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.4837	73 800
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.6045	77 800
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.5217	85 800
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	50.7955	15 800
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.5832	7 800
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.7575	11 800
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.8515	15 800
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(73 800)		12 000
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		3 800
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	50.6525	81 800
<b>INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkins, David Hedley	4		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.8300	87 000
Jane Atkins	PI		O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8100	35 500
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.8000	41 500
<b>Inter Pipeline Fund</b>									
<i>Deferred Unit Right</i>									
Arsenych, Stephen James	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 277)	14.9040	66 207
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 484		89 691
Bayle, Christian	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 735)	14.9040	132 413
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	46 968		179 381
Brigstocke, Nicholas	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 320)	14.9040	6 867
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033		11 900
Brown, Lorne Easton	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 320)	14.9040	11 867
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033		16 900
Dusevic Oliva, Anita Elizabeth	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 660)	14.9040	23 733
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 710		30 443
Errico, Jeffery Ernest	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 320)	14.9040	17 987
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033	14.9040	23 020
Fesyk, David William	4, 5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(36 383)	14.9040	350 180
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	134 193		484 373
Keinick, Duane	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 107)	14.9040	11 867
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033		16 900
Madro, James Joseph	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 546)	14.9040	54 341
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 129		74 470
Marchant, Jeffrey David	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 319)	14.9040	54 341
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 129		74 470
Murphy, Paul John	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 092)	14.9040	54 069
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 484		77 553
Roberge, Jeremy Allan	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 319)	14.9040	52 049
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 452		70 501
Robertson, William David	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 320)	14.9040	11 867
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033		16 900
Sangster, Brant G.	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033		15 805
Shaw, Richard A.	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 033	14.9040	15 805
van Yzerloo, William Arnold	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 277)	14.9040	169 354
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	72 129		241 483
<i>Parts de société en commandite Class B</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
Pipeline Management Inc.	PI		O	2010-12-30	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	152	14.2300	258 291

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Intermap Technologies Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Oseth, Todd	5		O	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	751 740	0.5000	751 740
<i>Options</i>									
Nellor, Howard	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.6600	85 000
Oseth, Todd	5		O	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.5000	450 000
<b>International Datacasting Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adamou, Adam Evagoras	4		O	2010-12-20	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000 000	0.2760	3 270 000*
Garbolinsky, Cory Anthony	5		O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4520	95 400*
Godard, Frederick Lindsay	4, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.3500	1 331 000*
Ruffolo, Francesco	3								
1108131 Ontario Ltd.	PI		O	2010-12-20	C	51 - Exercice d'options	500 000	0.3500	6 711 092*
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2010-12-20	C	97 - Autre	(3 000 000)		0
<i>Options</i>									
Kokaska, Frederick Joseph	5		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
<i>Third Party Options</i>									
Adamou, Adam Evagoras	4								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2010-12-20	C	52 - Expiration d'options	(1 333 000)		0
Godard, Frederick Lindsay	4, 5								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2010-12-20	C	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.3500	34 000*
			O	2010-12-20	C	52 - Expiration d'options	(34 000)		0
Ruffolo, Francesco	3								
1108131 Ontario Ltd.	PI		O	2010-12-20	C	51 - Exercice d'options	(500 000)	0.3500	833 000*
			O	2010-12-20	C	52 - Expiration d'options	(833 000)		0
<b>International Forest Products Limited</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Bell, Larry I.	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	3 000	3.6500	38 300
Davies, Duncan Kenneth	4, 5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	103 900	3.6500	116 100
Horning, John Allen	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	34 600	3.6500	174 600
Kalke, Harold	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.6500	10 300
Williams, Stephen D.A.	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	4.8500	22 200
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	10 800	3.6500	33 000
<i>Droits DSUs</i>									
Bell, Larry I.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 673		22 126
Kalke, Harold	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 673		36 256
Lynch, Peter Matthew	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 673		30 256
MacDougall, Gordon H	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 673		30 256
<i>Options Class A</i>									
Bell, Larry I.	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		0
Davies, Duncan Kenneth	4, 5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(103 900)		0
Horning, John Allen	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(34 600)		0
Kalke, Harold	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		0
Williams, Stephen D.A.	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(10 800)		0
<b>International Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brunsdon, Scott Murdo	5		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Brunsdon, Scott Murdo	5		O	2011-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>InterRent Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Deferred Units</i>									
Amirault, Paul	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 710	1.4600	24 428
Bouzanis, Paul	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 983	1.4600	58 269
Levinson, Jacie Sydney	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 393	1.4600	49 178
Nicholds, David Leonard	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 744	1.4600	107 399
Stone, Victor Reginald	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 957	1.4600	51 120
<b>ISEE3D Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Romanica, Dwight	4, 5		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2500	999 306
<b>Isotechnika Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paladin Labs Inc.	3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(958 000)	0.2537	23 588 712
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.2500	23 585 712
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 000)	0.2500	23 538 712
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(93 000)	0.2533	23 445 712
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(125 500)	0.2527	23 320 212
<i>Options</i>									
Aspeslet, Launa	5		O	2011-01-04	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		375 000
Bourgeault, Dennis	5		O	2011-01-04	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		375 000
Foster, Robert Thomas	4, 5		O	2011-01-04	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		1 175 000
Freitag, Derrick	5		O	2011-01-04	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		225 000
<b>Ivanhoe Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martin, David	4, 5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	2.9400USD	2 441 368
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	2.9600USD	2 436 168
<b>Ivanhoe Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Angus, Robert Stuart	7		O	2006-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Flood, Raymond Edward	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	165 000	9.7300	252 534
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.2000	302 534
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	32 250	2.8200	334 784
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	25 000	9.6400	359 784
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	25 000	13.3500	384 784
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	23.4220	383 184
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	23.4300	377 184
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	23.4400	373 784
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	23.4500	372 484
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	23.4600	366 184
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	23.4700	364 784
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 300)	23.6500	355 484
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.6600	354 784
Friedland, Robert Martin	4, 5, 3		O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000 000	25.3440USD	29 810 801
			O	2010-12-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000 000)	25.3440USD	19 810 801
Goldamere Holdings SRL	PI		O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000 000)	25.3440USD	36 251 829
Newstar Securities SRL	PI		O	2010-12-20	I	51 - Exercice d'options	750 000	8.2000	31 568 992
			O	2010-12-20	I	51 - Exercice d'options	62 500	13.7600	31 631 492
			O	2010-12-20	I	46 - Contrepartie de services	250 000	24.8800	31 881 492
Giardini, Tony Serafino	5		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	34 350	24.8800	
			M	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	34 250	24.8800	76 103
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.8200	106 103
Huberman, David	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.2000	100 558
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	25 000	10.5600	125 558
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	8 125	9.6400	133 683
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	5 625	2.8200	139 308



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Korbin, David	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	25 000	8.2000	45 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 900)	24.9500	24 100
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	24.9520	23 900
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	24.9600	23 500
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	24.9700	20 900
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	24.9740	20 700
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	24.9900	20 600
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	24.9920	20 000
Macken, John	4, 5		O	2010-12-21	D	46 - Contrepartie de services	125 000	24.6500	227 108
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 750)	24.6500	183 358
Meredith, Peter	4, 5		O	2010-12-22	D	46 - Contrepartie de services	125 000	24.8800	125 000
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	24.8800	65 000
			O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(30 000)	24.8800	35 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.8200	85 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	24.6500	70 000
Rio Tinto plc	3								
Rio Tinto International Holdings Limited	PI		O	2010-12-15	I	54 - Exercice de bons de souscription	33 783 784	8.8800USD	219 251 843
			O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000 000	25.3440USD	229 251 843
<i>Bons de souscription - Series B</i>									
Rio Tinto plc	3								
Rio Tinto International Holdings Limited	PI		O	2010-12-15	I	54 - Exercice de bons de souscription	33 783 784	8.8800USD	
			M	2010-12-15	I	54 - Exercice de bons de souscription	(33 783 784)	8.8800USD	12 242 738
<i>Droits de souscription</i>									
Rio Tinto plc	3		O	2009-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1	1000.0000USD	
Rio Tinto International Holdings Limited	PI		M	2010-12-15	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1	1000.0000USD	1
			O	2009-10-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Angus, Robert Stuart	7		O	2006-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Flood, Raymond Edward	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(165 000)	9.7300	214 500
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.2000	164 500
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(32 250)	2.8200	132 250
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	9.6400	107 250
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	13.3500	82 250
Friedland, Robert Martin	4, 5, 3		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(750 000)	8.2000	1 000 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(62 500)	13.7600	937 500
Giardini, Tony Serafino	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	2.8200	710 000
Huberman, David	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.2000	125 000
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	10.5600	100 000
		R	O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(8 125)	9.6400	91 875
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(5 625)	2.8200	86 250
Korbin, David	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	8.2000	116 875
Meredith, Peter	4, 5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.8200	1 936 000
<i>Ivernia Inc.</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agnew, Michael	6		O	2010-12-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Green Sea Resources Inc.	3		O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 366 674	0.4400	
			M	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 366 674	0.4300	225 047 928
Ingalls & Snyder, LLC	3		O	2010-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000 000)	0.3930USD	93 860 456
			O	2011-01-03	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 500 000)		87 360 456

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<b>Jaguar Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael Stature Inc.	4, 6, 5 PI		O	2010-06-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.0800	3 020 685
Jaguar Financial Corporation	1		O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)		0
<b>Jazz Air Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Collins, Gary	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
FLYNN, Rick	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(22 448)		0
Isaacs, Sydney John	4, 7		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
MacCormack, G. Ross	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(2 000)		0
MAHODY, Jolene	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(18 347)		0
McCoy, Richard H.	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(6 294)		0
McLennan, John T.	4		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(13 238)		0
RANDELL, Joseph D.	4, 5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(221 800)		0
ROWE, Allan D.	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(63 571)		0
Snowdon, Barbara	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(800)		0
STEER, Richard A.	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(39 118)		0
TAPSON, Scott	5		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(3 858)		0
<b>Jeux Dynasty Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jiangsu Tiandilong Land Resource Technology Co. Ltd.	3		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 500 000
Jiaping, Jiang	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kong, Xian Ming	4, 5		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sun Thinktank Creative Holdings Ltd.	3		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 500 000
Wu, Benjamin	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Zhao, Edward	5		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Jiaping, Jiang	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kong, Xian Ming	4, 5		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wu, Benjamin	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Zhao, Edward	5		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Jura Energy Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Akerfeldt, Stephen Carl	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.0350	
			M	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.0350	900 000*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	473 415	0.0700	1 373 415*
Elliott, Timothy M.	7		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.0350	900 000*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	257 292	0.0700	1 157 292*
Farr, Shirley Jean	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	375 000	0.0350	375 000*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	375 000	0.0700	750 000*
Garner, Graham S.	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	2 500 000	0.0350	2 500 000*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	2 250 000	0.0700	4 750 000*
Holton, Norman William	7		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.0350	900 000*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	421 957	0.0700	1 321 957*
McCue, Nigel Robert	4, 7, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.0350	900 000*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Whitbread, Peter	7		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	344 770	0.0700	1 244 770*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.0350	900 000*
			O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	277 874	0.0700	1 177 874*
<b>Just Energy Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BIRD, STEPHANIE	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 858
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			77 000
DAVIDS, JONAH	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58
GAHN, ROBERT SCOTT	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			235 539
HARTWICK, KENNETH	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			23 282
KIRBY, MICHAEL	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 776
LEWIS, JAMES	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			149 072
MACDONALD, REBECCA	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 846 120
MCARTHUR, CHRISTIAN	5		O	2011-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 932
McMurtry, Roy	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 535
MERRIL, DEBORAH	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			106 558
POTTER, GORD	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 697
Pritchett, Darren	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			73 139
Segal, Hugh David	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 760
Sheppard, Shelley	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 225
SMITH, BRIAN	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 097
Summers, Elizabeth	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 352
<i>Droits 2010 Restricted Share Grant Plan</i>									
BIRD, STEPHANIE	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
DAVIDS, JONAH	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 500
DOMHOFF, CHRIS	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
GAHN, ROBERT SCOTT	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			340 710
HARTWICK, KENNETH	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			824 369

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
LEWIS, JAMES	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 853
MACDONALD, REBECCA	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			376 931
MCARTHUR, CHRISTIAN	5		O	2011-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 433
MERRIL, DEBORAH	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 758
POTTER, GORD	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			78 000
Pritchett, Darren	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			127 775
Sheppard, Shelley	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 499
Summers, Elizabeth	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			112 676
<i>Droits Directors Compensation Plan</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 957
GIBSON, BRUCE	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			836
Giffin, Gordon D.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 441
KIRBY, MICHAEL	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 289
McMurtry, Roy	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 489
Segal, Hugh David	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 250
SMITH, BRIAN	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			33 928
<i>Options 2010 Share Option Plan</i>									
BIRD, STEPHANIE	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Giffin, Gordon D.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
MCARTHUR, CHRISTIAN	5		O	2011-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
McMurtry, Roy	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Just Energy Income Fund (formerly Energy Savings Income Fund)</b>									
<i>Droits Deferred Units</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(7 957)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(77 000)		0
<b>K-Bro Linen Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Curtis, Sean Philip	5		R	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	18.6810	20 553
			R	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	18.5470	27 453
McCurdy, Linda Jane	4, 5		R	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	18.5000	40 075
			R	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	19.0440	42 275
			R	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	18.4980	40 375
<b>Keyera Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Balzun, Graham Charles	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 404
Catell, Robert B.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 539
Davies, Michael Bruce Cook	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 254
Lee Stamp	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 245
Freeman, Michael Andrew	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 892
Hunter, James Richard	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 166
Isotti, Marzio	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 095
Kroeker, Steven Barney	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 209
Laird, Nancy M.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			23 456
Lock, Bradley Wayne	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 763
Lougheed, Edgar Peter	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 567
Nelson, Donald J.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 869
Fairway Resources Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 137
Nichols, H. Neil	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 222
Sentes, David A.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 835
Coralynn J. Sentes	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			504
Setoguchi, Curtis Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 494
Smith, David G.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			179 334
Stedman, William Richard	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 782
<i>Droits Performance Share Awards</i>									
Balzun, Graham Charles	5		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 237
Freeman, Michael Andrew	5		M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			23 969
Hunter, James Richard	5		M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 159
Isotti, Marzio	5		M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 198
Kroeker, Steven Barney	5		M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 491
Lock, Bradley Wayne	5		M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 197
Sentes, David A.	5		M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 825
Setoguchi, Curtis Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Smith, David G.	5		O	2011-01-01	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			73 782
<b>Droits Restricted Share Awards</b>									
Balzun, Graham Charles	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Freeman, Michael Andrew	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Hunter, James Richard	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Isotti, Marzio	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kroeker, Steven Barney	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lock, Bradley Wayne	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sentes, David A.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Keyera Facilities Income Fund</b>									
<b>Long Term Incentive Plan Unit Awards</b>									
Balzun, Graham Charles	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 237)		0
Freeman, Michael Andrew	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(23 969)		0
Hunter, James Richard	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(18 159)		0
Isotti, Marzio	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(44 198)		0
Kroeker, Steven Barney	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(35 491)		0
Lock, Bradley Wayne	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(44 197)		0
Sentes, David A.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(36 825)		0
Setoguchi, Curtis Dean	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(45 000)		0
Smith, David G.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(73 782)		0
<b>Parts de fiducie</b>									
Balzun, Graham Charles	5		O	2010-12-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14	27.2500	12 404
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(12 404)		0
Catell, Robert B.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(25 539)		0
Davies, Michael Bruce Cook	4		O	2010-11-03	D	90 - Changements relatifs à la propriété	6 214	15.6500	13 838
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	387	27.9600	14 225
			O	2010-12-29	D	90 - Changements relatifs à la propriété	29	35.4500	14 254
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(14 254)		0
Estate of Robert E. Davies	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	543	27.9600	12 429
			O	2010-11-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(12 429)	15.6500	0
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	59	31.5200	59
			O	2010-12-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(59)	35.4500	0
Lee Stamp	PI		O	2003-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	6 215	15.6500	6 215
			O	2010-12-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	30	35.4500	6 245
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(6 245)		0
Freeman, Michael Andrew	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(15 892)		0
Hunter, James Richard	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	483	27.6800	14 166

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(14 166)		0
Isotti, Marzio	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(31 095)		0
Keyera Corp.	3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			69 891 237
Kroeker, Steven Barney	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(11 209)		0
Laird, Nancy M.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(23 456)		0
Lock, Bradley Wayne	5		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 330	27.9700	27 763
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	35.0000	24 763
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(24 763)		0
Lougheed, Edgar Peter	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(14 567)		0
Nelson, Donald J.	4		O	2010-12-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 354	27.9600	32 869
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(32 869)		0
Fairway Resources Inc.	PI		O	2010-12-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	105	27.9600	2 137
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 137)		0
Nichols, H. Neil	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(28 222)		0
Sentes, David A.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 835)		0
Coralynn J. Sentes	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(504)		0
Setoguchi, Curtis Dean	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(50 494)		0
Smith, David G.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(179 334)		0
Stedman, William Richard	4		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 394	26.8900	45 782
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(45 782)		0
<b>Killam Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barron, Ronald	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	4 000	5.3200	62 000
			O	2010-12-17	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		61 000
Foster, Keith Edward	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	2 000	5.3200	3 775
Fraser, Philip	4, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	4 750	5.3200	30 250
			O	2011-01-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 083)		28 167
			O	2011-01-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 089)		27 078
			O	2011-01-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 578)		25 500
CIBC	PI		O	2011-01-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 578		107 828
CIBC (RSP)	PI		O	2011-01-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 083		155 296
CIBC (Siobhan RRSP)	PI		O	2011-01-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 089		61 686
Lloyd, Arthur G.	4								
CIBC	PI		O	2010-12-17	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		113 083
Reti, George	4		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	4 000	5.3200	35 875
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	10.1500	31 875
<i>Options</i>									
Barron, Ronald	5		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	5.3200	28 500
Foster, Keith Edward	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	5.3200	51 750
Fraser, Philip	4, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(4 750)	5.3200	418 750
Reti, George	4		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	5.3200	76 000
<b>Kingsway Financial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stilwell, Joseph David	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	1.2100USD	500 000
Stilwell Associates Insurance Fund of the S.A.L.I Multi-Series Fund L.P.	PI	R	O	2010-12-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64 146	1.2600USD	234 943
Stilwell Associates LP	PI		O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.2400USD	2 105 479
Stilwell Offshore	PI	R	O	2010-12-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 000)	1.1900USD	113 797
		R	O	2010-12-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 651)	1.2200USD	64 146
		R	O	2010-12-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64 146)	1.2400USD	0
Stilwell Value Partners IV, L.P.	PI	R	O	2010-12-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 000	1.2100USD	2 950 349

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2010-12-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 651	1.2400USD	3 000 000
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Rick Allen	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	5 000	12.7300	29 741
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.7300	24 741
Boehlert, Thom Michael	5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 431	18.7400	55 793
		R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 431)	18.7400	47 362
Burt, Tye Winston	4, 5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	37 472	18.7400	487 109
		R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 545)	18.7400	469 564
Clark, Richard Peter	4	R	O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	18.6056	2 170 732*
Gold, Geoffrey Peters	5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 279	18.7400	62 565
		R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 537)	18.7400	61 028
Thomas, Kenneth Glyndwr	5		O	2009-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 257
		R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 928)	18.7400	3 329
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Carrington, John Kemp	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 507	18.9100	21 586
Huxley, John M.H.	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 289	18.9100	37 730
Keyes, John A.	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	677	18.9100	31 785
Lundin, Lukas Henrik	4		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 410	18.9100	1 410
McLeod-Seltzer, Catherine	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 256	18.9100	19 309
Oliver, John Edwin	4, 5		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	1 305	18.9100	66 879
Reid, Terence C. W.	4		O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	2 578	18.9100	39 158
<i>Options</i>									
Baker, Rick Allen	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	12.7300	61 435
<i>Restricted Shares</i>									
Boehlert, Thom Michael	5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 431)	18.7400	99 276
Burt, Tye Winston	4, 5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(37 472)	18.7400	299 867
Flores Zelaya, Jose Eduardo	7		O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 331)		24 366
Gold, Geoffrey Peters	5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 279)	18.7400	81 823
Thomas, Kenneth Glyndwr	5		O	2010-12-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 257)	18.7400	12 485
<b>KLONDIKE GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2500	883 332
Munday, Maxwell Anthony	3								
Munday Home Sales Ltd.	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			466 666
			O	2010-12-15	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 076 000	0.2000	1 542 666
<i>Bons de souscription</i>									
Munday, Maxwell Anthony	3								
Munday Home Sales Ltd.	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			480 000
			O	2010-12-15	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	538 000		1 018 000
<b>Klondike Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(592 000)	0.0400	5 000 908
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300 000)	0.0400	3 700 908
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(650 000)	0.0400	3 050 908
<b>Knight Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(512 000)	0.0400	8 413 000
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.0400	7 913 000
<b>Kodiak Exploration Limited</b>									
<i>Options</i>									
Maheir, Brian	5	R	O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.3550	1 325 000
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	21.0200	61 681
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	56.5000	51 681
Cranston, Kenneth John	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	7 200	24.6750	78 501
<i>Actions ordinaires Shares held in ESOP</i>									
FERNANDES, JOE SAVIO	5		O	2010-12-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	73		570
<i>Droits Deferred Payment Plan</i>									
Durland, Michael	5		O	2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 828
			O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(20 828)		0
McDonald, Stephen	7		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 733
			O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(8 733)		0
<i>Droits Deferred Stock Units (DSU)</i>									
Hodgson, Christopher	7, 5		O	2003-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 922
			O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 544		19 466
Pitfield, Robert Hartland	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 327
			O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 030		60 357
Vanneste, Luc Andre	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 306
			O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 982		68 288
von Hahn, Anatol	5		O	1987-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			43 148
			O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 599		49 747
<i>Options</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		510 348
Cranston, Kenneth John	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(7 200)	24.6750	83 986
mcneil, linda doris	5	R	O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	2 224	55.6300	40 360
Mick, Grant Fraser	5	R	O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	7 704		44 990
Mital, Love Kush	5	R	O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	2 312	55.6300	14 716
<i>Options Stock Options with Tandem SARs</i>									
FERNANDES, JOE SAVIO	5		O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	2 056	55.6300	
		R	M	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	2 056		6 780
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Arnott, Wendy	5								
The Canada Trust Company	PI		O	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	185	53.0500	
			M	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	185	53.0500	403
Brinkley, Amy Woods	4		O	2010-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	71.9800	1 200
Hockey, Timothy	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	56 024	42.5000	65 995
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 654)	73.4800	11 341
			O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 370)	73.7000	9 971

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
Thompson, John Munro	4	R	O	2010-12-02	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	500	73.2700	50 739
<i>Droits Deferred Share Units (DSU)</i>									
Bennett, William E.	4		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	546		25 904
<i>Options</i>									
capozzolo, John	5	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	4 452	73.2500	45 217*
Hockey, Timothy	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(56 024)		335 336
Sarang, Minaz	5		O	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	3 956	65.9800	
			M	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	3 956	65.9800	12 024
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.7700	812 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	66.7700	812 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	66.2000	811 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3100	811 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4200	811 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	811 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	810 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	810 882
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9500	810 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9300	810 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	810 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	810 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9000	810 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	810 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 882
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9000	809 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9100	808 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9100	808 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	65.9000	808 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	808 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	808 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	808 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	808 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	66.0200	807 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.8400	807 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	65.7100	806 782
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.7200	806 682
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.7200	806 482
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.7200	806 282
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	806 182

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	806 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	805 982
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	805 882
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	805 782
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.1500	805 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	66.2100	805 282
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2500	805 182
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	805 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	804 882
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	804 782
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	804 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	66.0000	804 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 982
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 882
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.1500	803 682
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 482
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 382
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 282
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 182
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	803 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	802 982
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	802 882
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	802 782
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2100	802 682
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2100	802 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2100	802 482
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2100	802 382
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	802 282
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	802 182
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.3000	801 982
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.3000	801 782
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1400	801 682
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1400	801 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4000	801 482
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4000	801 382
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4100	801 282
			O	2010-12-20	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100)	66.4100	801 182
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4100	801 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4100	800 982
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4200	800 882
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4200	800 782
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1100	800 682
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	800 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	800 482
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0700	800 382
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0700	800 282
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0700	800 182
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	800 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	799 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	799 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	799 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	65.8100	799 082

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	65.7900	798 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.7800	798 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	65.7800	798 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	65.7800	797 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	66.0000	796 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	796 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	796 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	66.1000	796 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	796 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9400	796 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	65.9000	795 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	65.9300	795 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	795 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	795 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	794 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	794 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	794 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	794 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	794 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	794 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	794 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	794 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	793 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	793 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	793 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 382
			M	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.2400	792 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	66.3000	792 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	66.3000	791 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400)	66.3000	791 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	66.3000	790 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	67.6000	790 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 482
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 282
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 182
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6100	790 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	67.6100	789 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.5000	789 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.5000	789 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	67.5000	789 482
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	67.5000	788 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 782

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	67.4600	788 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	67.4600	787 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6600	787 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	67.6500	787 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.5900	786 982
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.5900	786 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	67.5900	786 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	67.5900	786 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	67.5900	786 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	67.6500	785 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	785 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	785 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	67.7000	785 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	67.6700	784 982
Pasternak, Stanley William Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	3 PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.7730	812 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400)	66.7700	812 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	66.2000	811 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.3100	811 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.4200	811 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	811 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	810 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	810 882
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	65.9500	810 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9300	810 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	810 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	810 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	65.9000	810 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	810 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 882
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9000	809 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	65.9100	808 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	65.9100	808 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	65.9000	808 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	808 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	808 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	808 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	808 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400)	66.0200	807 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	65.8400	807 382



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	799 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	799 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	799 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	65.6100	799 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.7900	798 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.7800	798 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.7800	798 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	65.7800	797 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	66.0000	796 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	796 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	796 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	66.1000	796 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	796 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9400	796 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	65.9000	795 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	65.9300	795 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	795 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	795 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	794 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	794 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	794 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	794 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	794 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	66.3000	794 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.3000	793 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	66.3000	793 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	66.3000	792 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2400	792 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	792 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	791 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	791 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	791 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	791 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	790 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	790 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	67.6000	790 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 482
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 282
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 182
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6100	790 082

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.6100	789 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5000	789 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5000	789 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.5000	789 482
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	67.5000	788 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.4600	788 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	67.4600	787 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6600	787 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	67.6500	787 082
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100)	67.5900	786 982
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5900	786 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.5900	786 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	67.5900	786 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	67.5900	786 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.6500	785 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	67.7000	785 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6700	784 982
Peters, William Lee	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.7730	812 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	66.7700	812 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	66.2000	811 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	811 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3100	811 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.4200	811 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	811 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	810 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9500	810 882
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9500	810 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9300	810 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	810 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	810 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9000	810 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	810 082
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 882
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9200	809 682
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9000	809 582
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 282
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	809 182
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	69.5100	808 982
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.9100	808 782
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	65.9000	808 482
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	808 382
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	808 282





Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	800 582
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0700	800 482
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0700	800 382
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0700	800 282
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	800 182
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0100	800 082
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1500	799 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	799 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	799 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	799 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	65.8100	799 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.7900	798 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.7800	798 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	65.7800	798 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	65.7800	797 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	66.0000	796 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0300	796 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0400	796 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	66.1000	796 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9100	796 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	65.9400	796 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	65.9000	795 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	65.9300	795 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	795 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	795 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	794 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.0000	794 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	794 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.0000	794 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.1000	794 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	794 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	794 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	794 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2000	793 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	793 282
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	793 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	793 082
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 882
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 782
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 682
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 582
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.3000	792 482
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	66.3000	792 182
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	66.3000	791 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	66.3000	791 382
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	66.3000	790 982
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	66.2400	790 882

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	67.6000	790 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 482
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 282
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6000	790 182
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6100	790 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.6100	789 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5000	789 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5000	789 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.5000	789 482
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	67.5000	788 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.4600	788 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.4600	788 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	67.4600	787 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6600	787 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	67.6500	787 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5900	786 982
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.5900	786 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.5900	786 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	67.5900	786 382
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	67.5900	786 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	67.6500	785 882
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 782
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 682
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.7000	785 582
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	67.7000	785 082
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	67.6700	784 982
Sabia, Maureen Joanne	4, 7								
RBC Dominion Securities- (Direct Ownership)	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	47	68.3500	82
<i>Deferred Share Units</i>									
Aitchison, Iain Cameron	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	330	67.2290	2 274
Currie, Peter William	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	308	67.2290	3 931
Domelle, Brian	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	446	67.2290	6 072
Franklin, Robert	4, 7		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	223	67.2290	3 933
Gostlin, Keith	4, 6		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	632	67.2290	13 652
Potter, Frank	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	223	67.2290	7 980
Price, Timothy Robert	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	446	67.2290	7 328
Riley, James Albert	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	665	67.2290	13 695
Saunders, Peter Bryce	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	330	67.2290	2 232
Savage, Graham William	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	223	67.2290	5 144
<b>Laboratoires Paladin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodman, Jonathan	4, 5, 3		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	151	32.6100	91 966

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Débetures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	78.0000	\$ 20 000.00
<b>LE CHATEAU INC.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A shares</i>									
Rocchi, Franco	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	2 000	9.4000	12 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	12.4425	10 000
Silverstone, Jane 4410980 Canada Inc.	4, 5, 3		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	4 000	11.4800	4 608 400
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	8 400	11.4667	4 616 800
			O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	11.4784	4 621 800
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	26 600	11.2965	4 648 400
<i>Options</i>									
Rocchi, Franco	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	9.4000	83 000
<b>Le Groupe Forzani Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garner, Terry	5		O	2010-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	643	9.8900	643
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(643)	18.4000	0
lambert, keith	7		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	3 500	16.0000	3 500
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 500)	18.4500	0
The Forzani Group Ltd.	1		O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		13 000
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		8 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		5 500
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		3 000
Watt, Eric	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	100	15.9800	9 148
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	18.2200	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	6 400	15.9800	15 448
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 400)	18.2000	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	100	15.9800	9 148
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	18.2100	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	300	15.9800	9 348
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	18.1400	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	1 300	15.9800	10 348
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 300)	18.1300	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	6 600	15.9800	15 648
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 600)	18.1000	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	200	15.9800	9 248
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	18.1100	9 048
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	2 433	9.8900	11 481
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 433)	18.1000	9 048

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
white, richard jay	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	59 450	15.9800	
			M	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	15.9800	81 427
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 450)	18.0000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	18.0000	41 427
<i>Options</i>									
Garner, Terry	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(643)	9.8900	9 937
lambert, keith	7		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	16.0000	80 607
Watt, Eric	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(100)	15.9800	39 960
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(6 400)	15.9800	33 560
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(100)	15.9800	33 460
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(300)	15.9800	33 160
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	15.9800	31 860
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(6 600)	15.9800	25 260
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(200)	15.9800	25 060
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(2 433)	9.8900	22 627
white, richard jay	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(59 450)	15.9800	
			M	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	15.9800	20 660
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carpenter, Jim Bob	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13		26 204
Hildreth, Burgess	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	94		32 658
Yull, Gregory	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	280		130 409
Yull, Melbourne F. Sammana Group	4	PI	O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2270	1 706 975
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2420	1 716 975
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.2450	1 731 975
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.2500	1 746 975
<b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(47 100)		29 300
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(29 300)		0
<b>Legacy Oil + Gas Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oliver, Mark Thomas	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	17 584	14.9000	83 385
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	15.4000	66 385
ITF Ian Oliver	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	14.9000	7 954
ITF Sheila Allan	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	15.4900	64 700
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	15.4800	61 600
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	15.4600	61 500
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	15.4500	59 700
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	15.4400	58 700
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	15.5200	55 800
<i>Options</i>									
Oliver, Mark Thomas	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	14.9000	750 000
<b>les aliments High Liner incoporee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HLF Holdings Inc.	2		O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 238 418)		0
Nelson, Kelvin Leonard	5		O	1985-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Actions sans droit de vote</i>									
HLF Holdings Inc.	2		O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
<i>Options</i>									
DICKSON, FRED	4		O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	9.7500	17 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	8.6500	15 500
			O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	9.0000	10 500
			O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	6.9000	5 500
Nelson, Kelvin Leonard	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	9.7500	
			M	2010-12-23	D	59 - Exercice au comptant	(7 500)	9.7500	55 000
Snow, Paul	5		O	2010-12-16	D	59 - Exercice au comptant	(7 500)	9.6400	27 500
			O	2010-12-16	D	59 - Exercice au comptant	(7 500)	9.4500	20 000
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ontario Teachers' Pension Plan Board	3								
State Street Trust Company Canada	PI		O	2010-12-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(34 513 155)	10.5000	0
<b>Les Distilleries Corby Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alexander, Andrew	5		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	89	16.4010	10 715
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	191	16.8170	10 906
Holub, Paul	5		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	58	16.4010	7 023
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	152	16.8170	7 175
Llewellyn, Robert	4		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	22	16.4010	3 112
Lussier, Donald Vincent	4		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	3	16.4010	419
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	33	16.8170	452
McCarthy, George	4		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	80	16.4010	11 079
Nielsen, Patricia	4		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	78	16.4010	12 797
O'Driscoll, Roland Patrick	4, 5		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	12	16.4010	1 532
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	105	16.8170	1 637
Pourchet, Thierry Roger Jacques Marie	4, 5		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	9	16.4010	1 141
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75	16.8170	1 216
Valencia, Marc Andrew	5		O	2010-12-17	D	35 - Dividende en actions	60	16.4010	7 281
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	153	16.8170	7 434
<b>Les Industries Avcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scholz, Michael Curt	3		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 000	0.0450	27 188 698
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.1100	27 173 698
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1150	27 073 698
<b>Les Industries Dorel Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Dorel Industries Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	6 600	33.5000	6 600
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(6 600)		0
<b>Les Mines Argex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.3110	400 000
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(141 000)	0.3358	259 000
		R	O	2010-12-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 500)	0.3500	218 500
			O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.3882	68 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI	R	O	2010-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.3600	3 213 500
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.3400	3 163 500
<b>Les mines d'argent ÉCU inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roy, Michel	5								
Lucie Lariviere	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.2700	340 133

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Les Mines D'or Excel inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
harvey, martin	4								
jecemar immobilier inc	PI	R	O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1300	2 241 137
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100 000)	0.1200	400 000
		R	O	2010-12-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1200	300 000
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.1200	0
<b>Les Mines d'or Visible Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.8000	125 000
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 062 500	0.8000	1 062 500
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	625 000	0.8000	625 000
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 031 250	0.8000	2 031 250
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	937 500	0.8000	937 500
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	62 500	1.2000	62 500
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	531 250	1.2000	531 250
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	312 500	1.2000	312 500
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 015 625	1.2000	1 015 625
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	468 750	1.2000	468 750
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	367 968	0.8000	367 968
<b>Les Mines J.A.G. Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gévry, Pierre	4, 5								
Groupe Géthé inc	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.1500	
			M	2010-12-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.1500	1 688 656
<i>Bons de souscription</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2008-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	105 000	0.3000	
			M	2008-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	105 000	0.3000	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M'	2008-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	105 000	0.3000	140 000
boudreault, richard	4		O	2009-01-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000		
			M	2009-01-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000		
			M'	2009-01-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000		50 000
Duquenne, Andre	4		O	2009-01-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000	0.1500	
			M	2009-01-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000	0.3000	
			M'	2009-01-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000	0.3000	
			M''	2009-01-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	15 000	0.3000	15 000
Gévry, Pierre	4, 5		O	2008-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3000	
			M	2008-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3000	
			M'	2008-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3000	65 000
Groupe Géthé inc	PI		O	2010-12-29	I	53 - Attribution de bons de souscription	80 000	0.2500	180 000
<b>Les Ressources Yorbeau Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 010 857
Crevier, David	4, 5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2100	12 667 475
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2100	12 673 475
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2100	12 683 475
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	12 693 475
			O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	240 000	0.2100	12 933 475
<i>Bons de souscription 2012</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 571 428
Crevier, David	4, 5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	120 000	0.3500	120 000
<b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, William D.	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	29.6300	12 200
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	770	29.6200	12 970
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	230	29.6200	13 200
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	29.5600	14 000
Chamandy, Glenn J.	4, 6, 5, 3		O	2010-12-22	D	99 - Correction d'information	14 080		73 033
Fraimund, Marc	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	5 250	6.8800	10 970
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 250)	29.2900	5 720
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	28.4000USD	8 720
<i>Options</i>									
Fraimund, Marc	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(5 250)	6.8800	7 566
<b>Lexam Explorations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McEwen, Robert R.	4, 5								
Evanachan Limited	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 960 318	1.0080	24 950 959
<i>Bons de souscription</i>									
McEwen, Robert R.	4, 5								
Evanachan Limited	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 480 159		4 480 159
<b>Liquidation World Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Marks, Seth L.	4, 6		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	750 000		
			M	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	750 000		950 000
<b>Liquor Stores Income Fund</b>									
<i>Annual Deferred Units</i>									
Butler, Ronald John	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 266)		0



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Collins, Gary	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 234)		0
Dinning, James Francis	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 266)		0
Green, Robert Steven	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 065)		0
Heximer, Glen Harold	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 914)		0
Margolus, David Benjamin	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 868)		0
<i>Deferred Share Units</i>									
Collins, Gary	4		O	2010-12-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	(298)	15.2500	
			M	2010-12-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	(446)	15.2500	4 712
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 712)		0
Green, Robert Steven	4		O	2010-12-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	(223)	15.2500	2 323
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 323)		0
Heximer, Glen Harold	4		O	2010-12-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	(298)	15.2500	2 821
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 821)		0
Margolus, David Benjamin	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 601)		0
<i>Droits 2007 Incentive Plan</i>									
Bereznicki, Henry Andrew	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 232)		0
Crook, Richard John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 232)		0
de Grace, Patrick John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 846)		0
Pat and Laurie de Grace	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 211)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 481)		0
Kipnes, Irv	7, 6, 3		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 232)		0
<i>Droits Long-Term Incentive Plan</i>									
Bereznicki, Henry Andrew	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 182)		0
Crook, Richard John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 182)		0
de Grace, Patrick John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 855)		0
Laurie de Grace (RRSP)	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(840)		0
Laurie de Grace (TFSA)	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(300)		0
Pat de Grace (TFSA)	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(300)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(415)		0
Kipnes, Irv	7, 6, 3		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 182)		0
<i>Exchange Rights</i>									
Crook, Richard John	5								
Mikev Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(151 449)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						d'achat, regroupement ou acquisition			
Kipnes, Irv	7, 6, 3								
Kipnes Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(933 598)		0
The Liquor Depot Corporation	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 018 644)		0
Margolus, David Benjamin	4								
Marfam Enterprises Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(287 299)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Bereznicki, Henry Andrew	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(42 600)		0
Berbank Realty Management Ltd.	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 950)	15.2000	133 850
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(133 850)		0
Butler, Ronald John	4								
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 000)		0
Collins, Gary	4								
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 300)		0
Crook, Richard John	5								
RRSP	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 000)		0
de Grace, Patrick John	5								
Laurie de Grace	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(604)		0
Laurie de Grace (RRSP)	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 800)		0
Laurie de Grace (TFSA)	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(330)		0
Pat and Laurie de Grace	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(440)		0
Pat de Grace (TFSA)	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(330)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 996)		0
Dinning, James Francis	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 000)		0
Heximer, Glen Harold	4								
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 500)		0
Kipnes, Irv	7, 6, 3		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(377 600)		0
Kipnes Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 400)		0
Michael Rose	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 800)		0
Margolus, David Benjamin	4								
Marfam Enterprises Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(40 000)		0
<i>Special Voting Unit</i>									
Kipnes, Irv	7, 6, 3								
Kipnes Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(933 598)		0
The Liquor Depot Corporation	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 018 644)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Margolus, David Benjamin	4					d'achat, regroupement ou acquisition			
Marfam Enterprises Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(287 299)		0
<b>Liquor Stores N.A. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bereznicki, Henry Andrew	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	58 014		58 014
Berbank Realty Management Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	133 850		133 850
Butler, Ronald John	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 635		3 635
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	20 000		20 000
Collins, Gary	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	10 473		10 473
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 300		2 300
Crook, Richard John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	15 414		15 414
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 000		5 000
Mikev Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	151 449		151 449
de Grace, Patrick John	5								
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 892		5 892
Laurie de Grace (LIRA)	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	604		604
Laurie de Grace (RRSP)	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou alié- nation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 640		2 640
Laurie de Grace (TFSA)	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	C	SEDI 22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	630		630
Pat and Laurie DeGrace (Spouse)	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 352		6 352
TFSA	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	630		630
Dinning, James Francis	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	9 635		9 635
Green, Robert Steven	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 108		6 108
Heximer, Glen Harold	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	7 535		7 535
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 500		2 500
Kipnes, Irv	7, 6, 3		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	392 814		392 814
Dianne & Irving Kipnes Foundation	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	358 999		358 999
Kipnes Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	936 198		936 198
Michael Rose (exercices control)	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 800		3 800
Margolus, David Benjamin	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 821		4 821
Marfam Enterprises Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	327 299		327 299
Morrow, Scott	5		O	2010-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Droits Long Term Incentive Plan									
Bereznicki, Henry Andrew	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur Titre	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 090		3 090
Crook, Richard John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 090		3 090
de Grace, Patrick John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 854		1 854
Kipnes, Irv	7, 6, 3								
Rights - Long Term Incentive Plan	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 090		3 090
<b>Lithium One Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PONTIUS, Jeffrey A.	4	R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 700)	1.2891USD	282 300
		R	O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	1.2800USD	256 300
		R	O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.2000	236 300
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(92 500)	1.2000USD	143 800
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(143 800)	1.2326USD	0
<b>Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hage, Gerald	4, 5, 1		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)		676 141
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
<b>Lorus Therapeutics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abramson, Herbert	4, 3								
Technifund Inc.	PI		O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	553 730	1.0300	20 431 629
Burger, Denis	4		O	2010-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(57 633)		1 987
<i>Options</i>									
Abramson, Herbert	4, 3		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	5 000		455 000
Babaei, Saeid	5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200 000)		0
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	78 500	1.0500	78 500
Burger, Denis	4		O	2010-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(870 001)		29 999
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.0500	39 999
Lee, Yoon	5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 548 892)		0
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	78 500	1.0500	78 500
Vincent, Mark	4		O	2010-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(435 001)		14 999
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	5 000	1.0500	19 999
Williams, Elizabeth	5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 220 163)		0
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	78 500	1.0500	78 500
Wright, Jim	4		O	2010-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(483 335)		16 665
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	5 000	1.0500	21 665
Young, Aiping	4, 5		O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(7 847 442)		0
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	531 300	1.0500	531 300
<b>Lucara Diamond Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ott, Lawrence Edmund	4, 5		O	2010-01-13	D	51 - Exercice d'options	96 265	0.5400	225 887
		R	O	2010-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.7570	215 887
			O	2010-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(205 000)	0.7900	10 887
			O	2010-06-28	D	51 - Exercice d'options	311 210	0.5400	322 097
Fidelity Investments Custodial a/c for L.A. Ott	PI		O	2010-01-13	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(9 055)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
George, Anthony Paul	5	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	200 000		400 000
Ott, Lawrence Edmund	4, 5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.9500	250 000
		R	O	2010-01-13	D	51 - Exercice d'options	(96 265)		411 210
		R	O	2010-06-28	D	51 - Exercice d'options	(311 210)		100 000
<b>Macquarie Power and Infrastructure Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bernstein, Michael	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	25 000		25 000
Brown, Derek	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	62 131		62 131
Dmytrow, Dennis	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	1 000		1 000
Lavelle, Patrick Joseph	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	3 493		3 493
Roberti, Roberto Augusto	7								
RRSP - Dianne Evelena Roberti	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	1 733		1 733
Sardo, Vincent James	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	7 500		7 500
Smerdon, Michael David	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	15 500		15 500
<b>Magasins Hart Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hart, Harry	4, 5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	1.5000	275 840
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.5000	277 440
<b>Magellan Aerospace Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Ball, Jo-Ann Constance	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(4 200)	13.2500	12 600
Butyniec, James	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(14 200)	13.2500	53 800
Davis, William Grenville	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	13.2500	0
Dekker, John Bernhard	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(7 000)		21 000
Dimma, William Andrew	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	13.2500	0
Edwards, Norman Murray	4, 5, 3		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(14 000)	13.2500	54 000
Gowan, Bruce William	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	13.2500	0
Hahnelt, Konrad	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(2 800)	13.2500	8 200
Lowe, Donald Cameron	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	13.2500	0
Matthews, William Arthur	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(2 800)	13.2500	5 400
Moeller, Larry G.	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(3 500)	13.2500	1 400
Neill, Richard Andrew	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(21 000)	13.2500	36 000
Underwood, Phillip Campion	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	13.2500	11 000
Winegarden, Larry Anson	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(4 200)	13.2500	17 000
Zanatta, Daniel	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(2 800)	13.2500	12 400
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Galifi, Vincent Joseph	5								
CHRISMEL Investments Inc.	PI		O	2011-01-01	C	57 - Exercice de droits de souscription	14 038		103 388
Magna International Inc.	1		O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	93 800	50.9317	93 800
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(93 800)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	136 800	50.6914	136 800
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(136 800)		0
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	185 000	50.8419	185 000
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(185 000)		0
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	37 900	50.1403	37 900
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(37 900)		0
Neeb, Marc Joseph	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	50 000	52.5300	50 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	53.4600	0
Palmer, Jeffrey Owen	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	50 000	52.5300	83 600
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	52.5600	33 600
Stronach, Frank 446 Holdings Inc.	4, 5 PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(522 268)	50.7245USD	15 520 730*
			O	2010-12-09	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(29 600)	50.5400USD	17 221 314*
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(550 330)	51.1179USD	14 970 400*
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(423 281)	51.1349USD	14 547 119*
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(594 909)	51.0728USD	13 952 210*
			O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(141 000)	51.0316USD	13 811 210*
			O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 350 444)	52.0799USD	12 460 766*
			O	2010-12-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(434 772)	52.0050USD	12 025 994*
			O	2010-12-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88 828)	52.0000USD	11 937 166*
			O	2010-12-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	52.0382USD	11 933 366*
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	52.5589USD	11 919 566*
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(237 648)	52.0230USD	11 681 918*
			O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(335 702)	52.0014USD	11 346 216*
Walker, Donald James DWMAG Inc.	4, 5 PI		O	2011-01-01	C	57 - Exercice de droits de souscription	29 208		95 550
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Galifi, Vincent Joseph CHRISMEL Investments Inc.	5 PI		O	2011-01-01	C	57 - Exercice de droits de souscription	(14 038)		81 294
Walker, Donald James DWMAG Inc.	4, 5 PI		O	2011-01-01	C	57 - Exercice de droits de souscription	(29 208)		204 450
<i>Droits Restricted Stock Units</i>									
Tobin, Sr., James Joseph	5		O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	28	50.5000USD	7 776
			O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 776)	49.7700USD	0
<i>Options</i>									
Neeb, Marc Joseph	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	52.5300	70 000
Palmer, Jeffrey Owen	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	52.5300	593 334
Skudutis, Tommy Joseph	7, 5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	52.5300	466 668
Stronach, Belinda	4, 5		O	2010-12-22	D	59 - Exercice au comptant	(200 000)	52.5300	883 334*
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Eyton, J. Trevor	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	535	52.0000USD	2 180
Harris, Michael Deane	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	855	52.0000USD	104 537
Judge, Barbara Thomas	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	952	52.0000USD	25 701
Lataif, Louis Edward	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	433	52.0000USD	12 270
Resnick, Donald	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	433	52.0000USD	15 682
Vranitzky, Franz	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	433	52.0000USD	15 016
Worrall, Lawrence	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	433	52.0000USD	14 379
<b>Manicouagan Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-14	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 100 000	0.0500	7 100 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
SEDI									
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-14	C	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	7 100 000	0.1000	7 100 000
Johnson, Donald Kenneth	4								
Donald Johnson TFSA Account	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	900 000	0.5000	4 000 000
JVC Trust	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	(900 000)	0.5000	0
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-14	C	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	720 000	0.0500	2 320 000
<b>Manitoba Telecom Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blouin, Pierre J.	4, 5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 865	28.6100	13 940
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 098	28.6100	21 038
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 372	28.6100	24 410
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Blouin, Pierre J.	4, 5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	443	28.6100	21 694
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 615)	28.6100	20 079
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 865)	28.6100	18 214
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	968	28.6100	19 182
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 144)	28.6100	13 038
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 098)	28.6100	5 940
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	351	28.6100	6 291
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 919)	28.6100	3 372
			O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 372)	28.6100	0
<b>Markland AGF Precious Metals Corp.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Parker Equity Trading Inc.	3	R	O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	15.5200	187 000
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 800	15.5200	173 500
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 000	15.7400	174 500
<b>Martinrea International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martinrea International Inc.	1		O	2010-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.7400	400
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	8.7400	0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	10 400	8.8700	10 400
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 400)	8.8700	0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	8.9000	10 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	8.9000	0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	8.8800	2 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	8.8800	0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	12 800	8.9000	12 800
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(12 800)	8.9000	0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	8.9200	7 500
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	8.9200	0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	8.9400	5 100
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)	8.9400	0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.8300	1 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	8.8300	0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	8.8500	4 300
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 300)	8.8500	0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	8.8600	4 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	8.8600	0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	8.8800	9 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)	8.8800	0
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	18 300	8.8600	18 300
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(18 300)	8.8600	0



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	27 400	8.9100	27 400
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(27 400)	8.9100	0
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	8.8900	15 000
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	8.8900	0
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.8200	1 200
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	8.8200	0
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	8.8600	100
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	8.8600	0
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	8.8800	2 000
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	8.8800	0
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	11 700	8.9000	11 700
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(11 700)	8.9000	0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	800	8.8700	800
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	8.8900	2 100
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	8.9000	10 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.9100	500
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.9300	400
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	8.9500	11 500
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(11 500)		0
<b>Matrix Asset Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barrie, Brent William	4, 7, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 932	1.0100	36 676
Bell, Larry I.	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9 644	1.0100	114 836
Fifield, Anita	7, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 498	1.0100	2 547
Kosack, Darren William	7, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 908	1.0100	30 123
McKim, Jill Susanne	7, 5, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 737	1.0100	1 976
<i>Deferred Stock Units</i>									
Barrie, Brent William	4, 7, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(7 352)		9 895
Bell, Larry I.	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18 981		68 264
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(16 427)		51 837
Fifield, Anita	7, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 801)		5 602
Kosack, Darren William	7, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 190)		1 401
McKim, Jill Susanne	7, 5, 8		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 248)		6 050
<b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	0.5800	680 900
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.5500	671 400
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doré, Raymond	3								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>MDN INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LaValliere, Robert	4								
REER	PI		O	2010-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.4500	22 000
<b>Medicago Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Barbeau, Brigitte	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	67 001	0.4700	525 696
Chase, Randal	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.4700	329 000
Des Marais II, Pierre	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.4700	112 500
Goodman, Jonathan	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.4700	162 500
Johnson, Pierre Marc	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.4700	112 500
Labbé, Pierre	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	99 545	0.4700	754 971
Landry, Nathalie	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	58 754	0.4700	525 225
Ors, Frederic	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	50 360	0.4700	522 144
Seccareccia, Pierre	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.4700	162 500
Sheldon, Andrew J.	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	235 496	0.4700	2 120 511
Vézina, Louis-Philippe	4, 5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	127 615	0.4700	1 068 121
<b>Medical Facilities Corporation</b>									
<i>Débitures convertibles 7.5 Secured due April 30, 2013</i>									
Medical Facilities Corporation	1		O	2006-12-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00		\$ 3 000.00
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 0.00
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00		\$ 3 000.00
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 0.00
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00		\$ 3 000.00
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 0.00
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00		\$ 3 000.00
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 0.00
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00		\$ 3 000.00
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 0.00
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00		\$ 3 000.00
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 0.00
<i>Income Participating Securities</i>									
Temkin, Seymour	4								
860686 Ontario Limited c/o Irving Storfer	PI		O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500		7 100
Elmica Holdings ULC	PI		O	2004-03-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400		400
			O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100		2 500
<b>Medwell Capital Corp.</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options Incentive Stock</i>									
Grace, William	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		247 750
<b>MEGA Brands Inc.</b>									
<i>DSU</i>									
Bowland, James Parkinson	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 278		150 766
Di Iorio, Nicola	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 531		282 475
Marsilli, Joe	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 531		150 016
Mikula, Benn Ashelm	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 049		178 392
Muir, Thomas Pinaud	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 025		186 591
Rivett, Paul	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 567		230 748
<b>Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)</b>									
<i>Options</i>									
Patricio, Richard J	4		O	2011-01-02	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		450 000
<b>Mercer International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Short, Richard George	5		O	2010-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 100
<b>Métaux DNI Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
clement, denis arthur	4								
2936259 canada inc	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.1050	74 687*
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000	0.1200	2 000 000
MacNeill, Tom	3								
49 North Resources Inc.	PI	R	O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 500	0.1050	5 467 233
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.1200	280 000
<b>Metaux Russel Inc.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Benedetti, Alain	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	400		7 958
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		8 282
Dinning, James Francis	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		9 954
Flora, Carl	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		9 954
Griffiths, Anthony Frear	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		9 954
Laberge, Alice D.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		5 072
Lachapelle, Lise	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		9 954
O'Reilly, William Michael	5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		2 701
Robinson, John Wayne	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	324		9 954
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Choquette, Pierre	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	73	30.5100	14 756
RRSP Account	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	66	30.5100	13 445
Herz, Mike	7		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	3 500	9.2300USD	15 370
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	30.6500	11 870
			O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	5 250	17.8500USD	17 120
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 250)	30.6500	11 870
Hognestad, Jone	7		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	200	17.8500USD	9 452
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.2600	9 252
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	600	17.8500USD	9 852
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	31.2500	9 252
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	500	17.8500USD	9 752

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.2300	9 252
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	300	17.8500USD	9 552
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.2100	9 252
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	100	17.8500USD	9 352
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.2000	9 252
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	50	17.8500USD	9 302
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	31.1900	9 252
Yanez, Jorge	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	7 000	17.8500USD	108 960
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	60 000	20.7600USD	168 960
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	39 000	24.9600USD	207 960
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	26 000	28.4300USD	233 960
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	15 000	6.3300USD	248 960
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(132 000)	30.6300	116 960
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	30.8700	101 960
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	30.4400USD	92 960
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	30.4900USD	92 560
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 100)	30.5000USD	64 460
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	30.5100USD	63 960
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 400)	30.5200USD	52 560
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	30.5400USD	51 860
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 226)	30.5500USD	33 634
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	30.5600USD	32 734
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(258)	30.5700USD	32 476
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	30.5800USD	32 426
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(892)	30.6000USD	31 534
<b>Options</b>									
Herz, Mike	7		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(3 500)		52 650
			O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(5 250)		47 400
Hognestad, Jone	7		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(200)		40 900
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(600)		40 300
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(500)		39 800
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(300)		39 500
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(100)		39 400
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(50)		39 350
Yanez, Jorge	5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	17.8500USD	183 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	20.7600USD	123 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(39 000)	24.9600USD	84 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(26 000)	28.4300USD	58 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	6.3300USD	43 000
<b>Metro inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Metro inc.	1		O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	42.0360	538 300
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	41.8965	688 300
			O	2010-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(18 900)		219 400
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(28 600)		40 800
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		69 400
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(40 800)		150 000
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		41 900
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.0000	
			M	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.0000	150 500
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	46.0400	156 700
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.1500	156 800
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.2200	157 500
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	46.2500	160 700
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	46.2800	163 300
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	46.3000	165 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.3200	165 800
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	46.3400	167 500
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	46.3600	168 700
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	46.3800	170 000
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	46.4000	176 300
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.7900	176 900
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.8600	181 900
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.8800	182 500
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	9 400	46.9000	191 900
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	9 600	45.6400	51 500
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	45.6600	55 500
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	45.7100	56 100
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	45.7500	57 400
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.7600	57 500
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	45.7700	58 800
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.7880	58 900
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	45.7900	67 100
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	45.8000	77 100
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	13 800	45.8500	90 900
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	45.8600	95 900
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	47 200	45.3400	143 100
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.5300	144 100
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	45.5500	145 800
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	45.6000	148 100
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	45.6500	153 100
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	400	45.6800	153 500
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.6900	153 600
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	45.7000	154 800
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	45.1800	153 500
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	45.3900	178 500
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(26 300)		128 500
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(15 600)		162 900
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(54 000)		108 900
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(58 900)		50 000
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		150 000
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		150 000
			O	2011-01-05	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	42.0891	300 000
<b>Unités d'actions différées/Deferred Stock Units</b>									
DESERRES, MARC	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	283		7 904
Dussault, Claude	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	161		8 371
Ferland, Serge	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	394		10 919
Gauthier, Paule	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	253		6 766
Gobeil, Paul	5		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	104		4 120
HAUB, Christian W.E.	6		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	432		7 337
Labonté, Michel	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	308		5 167
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	599		8 336
Nadeau, Marie-Jose	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	139		3 244
Paupe, Christian	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	281		1 014
Raymond, Réal	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	273		3 684
Rosicki, Michael	4		O	2010-12-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	286		2 292
<b>Microbix Biosystems Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Gastle, William John	4, 5, 3		O	2010-12-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(305 000)	0.4100	5 570 319
		R	O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 700)	0.4050	5 319 619
<b>Middlefield Tactical Energy Corporation</b>									
<b>Parts</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
OilSands Canada	1		O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	5.6300	1 600
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	713 831	6.4100	713 831
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(713 831)		0
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.6900	1 000
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	600	5.6500	600
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.6100	900
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.5800	900
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.6000	200
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
<b>Migao Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ni, Peiwei	4	R	O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	7.3900	200
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4700	0
<b>MILL CITY GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LEARY, HERBERT JOHN	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
<i>Options</i>									
Brown, James Robert	4, 5		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	625 000	0.1500	6 475 000*
Brown, Janice	5		O	2011-01-05	D	50 - Attribution d'options	625 000	0.1500	4 340 000*
LEARY, HERBERT JOHN	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2010-10-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1600	200 000*
			R	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1500	450 000*
McKinnon, Gordon Scott Townsend	4	R	O	2010-12-06	D	50 - Attribution d'options	150 000		600 000
<b>Millrock Resources Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Hawley, Charles Caldwell	4	R	O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.7500	200 000
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	6.2400	2 512 700
			O	2010-12-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	93 393	4.5700	2 606 093
Shorr, Ronald	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	62 000	0.3500	1 018 709
<i>Options</i>									
Shorr, Ronald	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(62 000)	0.3500	895 000
<b>Minéraux rares Quest Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kay, Ronald	4, 5	R	O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	5.6500	730 392
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.5700	728 392
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.5500	725 892
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	5.6200	721 892
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	5.7500	715 792
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.5500	716 892
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	5.9100	708 392
Larkin, Dan	4		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.8500	41 980
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1500	91 980
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	5.6800	87 980
Pesner, Michael	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	5.4900	48 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	5.5800	44 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Michael Pesner Enterprises Inc.	PI		O	2011-01-04	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 000)	5.5200	4 000
			O	2011-01-04	I	90 - Changements relatifs à la propriété	40 000	5.5200	40 000
<i>Options</i>									
Larkin, Dan	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		300 000
<b>MINES ABCOURT INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Hinse, Normand	4		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	18 525	0.1350	1 303 523
			O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	51 750	0.1450	1 355 273
Hinse, Renaud	4, 5, 3		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 230	0.1350	3 797 774
			O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	117 300	0.1450	3 915 074
Décochib inc.	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	345 000	0.1450	5 305 875
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 750 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	241 379	0.1450	241 379
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 758 621	0.1450	2 758 621
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300 910)	0.1200	0
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 068 965	0.1450	2 068 965
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 068 965	0.1450	2 068 965
Lortie Hinse, Judith	4		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 400	145.0000	
			M	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 400	0.1450	1 122 700
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		M	2010-12-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 750 000
<i>Bons de souscription</i>									
Hinse, Normand	4		O	2010-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	18 525	0.1750	110 289
			O	2010-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	25 875	0.2500	136 164
Hinse, Renaud	4, 5, 3		O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 230	0.1950	52 230
			O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 650	0.3000	110 880
Décochib inc.	PI		O	2010-12-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	172 500	0.3000	369 500
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 500 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	517 241	0.1450	517 241
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 379 311	0.2500	1 379 311
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 034 482	0.2500	1 034 482

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 034 482	0.2500	1 034 482
Lortie Hinse, Judith	4		O	2010-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	20 700	25.0000	
			M	2010-12-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	20 700		55 406
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 500 000
<b>Options</b>									
Lortie Hinse, Judith	4	R	O	2001-09-29	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	
			M	2001-09-29	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
<b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Beaumont, Doug	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	7 500	23.0200	21 667
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 707)	76.9700	17 960
Boyd, Sean	4, 5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	76.2200	112 649
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	76.2400	113 149
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	76.1600	113 249
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	76.1400	113 349
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	76.1300	113 449
Cousin, Paul	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 184
Gemmell, Robert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Gosselin, Guy	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 078
Laing, R. Gregory	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.0200	13 841
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	76.8024	8 841
Legault, Marc	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	15 000	23.0200	20 134
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 412)	76.9848	12 722
Medina, Luis Felipe	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			620
Robitaille, Jean	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	75.5000	20 502
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	77.2900	23 002
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	3 000	23.0200	
			M	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	3 500	23.0200	26 502
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	76.4437	23 002
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	3 000	23.0200	26 002
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	76.4903	23 002
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	76.2500	26 002
Scherkus, Ebe	4, 6, 5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	75.4964	70 905
Smith, David	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	75.6400	8 979
Sylvestre, Yvon	5								
Manon Belley-RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14
Voutilainen, Pertti	4		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	77.1100USD	12 000
<b>Options</b>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	135 000
Allan, Don	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	315 000
Baker, Leanne Marie	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.7000USD	55 944
Beaumont, Doug	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	23.0200	70 120
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	75 944
Blackburn, Alain	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	299 750
Boyd, Sean	4, 5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	240 000	76.6000	1 090 000



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Cafazzo, Lino	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 500
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	40 000	76.6000	72 500
Cousin, Paul	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 000
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	40 000	76.6000	125 000
Datta, Picklu	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	76.6000	190 000
Davis, Clifford John	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	17 744
Gemmell, Robert	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	5 824
Gilbert, Patrice	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	76.6000	230 000
Girard, Paul-Henri	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	76.6000	235 000
Gosselin, Guy	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	40 000	76.6000	115 000
Grondin, Louise	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	189 250
Haga, Ingmar Erik Johan	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	76.6000	260 000
Haldane, Timothy Quentin	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.7000USD	200 000
Kraft, Bernie	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	24 694
Laing, R. Gregory	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.0200	260 000
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	320 000
Legault, Marc	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	23.0200	227 500
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	76.6000	277 500
Leiderman, Mel	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	45 944
Mancuso, Claudio	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	76.6000	120 000
Medina, Luis Felipe	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 000
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	40 000	76.6000	85 000
Nasso, James D.	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	68 944
Racine, Daniel	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	305 000
Riley, Sean	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	5 824
Roberts, John Merfyn	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	23 144
Robitaille, Jean	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	23.0200	253 000
			M	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	23.0200	250 000
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	23.0200	310 000
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	690 000
Scherkus, Ebe	4, 6, 5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	140 000	76.6000	205 000
Smith, David	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	76.6000	44 694
Stockford, Howard Roger	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	
Sylvestre, Yvon	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 000
			O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	40 000	76.6000	125 000
Voutilainen, Pertti	4		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	5 824	76.6000	65 944
<b>Mines Aurizon Ltee</b>									
<i>Options Incentive</i>									
Bourcier, Christian	5		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	50 000	7.5200	220 000
Brack, George Leslie	4	R	O	2010-12-09	D	50 - Attribution d'options	100 000		200 000
<b>Mines d'Or Dynacor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Branchaud, René	4								
REER	PI		O	2007-10-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						SEDI			
			O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.0500	20 000
Demers, Roger	4		O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.0500	120 000
R.E.E.R. - Brigitte	PI		O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	1.0500	198 500
REER	PI		O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	1.0500	150 000
Devitre, Richard	4		O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	1.0500	42 827
Duchesne, Johanne	4		O	2010-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0500	10 000
Lapalme, Robert	4								
REER	PI		O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	1.0500	30 000
REER - Joanne Castonguay	PI		O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000	1.0500	25 000
Martineau, Jean	4		O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.0500	162 246
Monet, Pierre	5								
R.E.E.R.	PI		O	2007-11-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	1.0500	25 000
<i>Bons de souscription</i>									
Branchaud, René	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000		10 000
Demers, Roger	4		O	2009-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	35 000		35 000
Brigitte	PI		O	2009-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000		25 000
Devitre, Richard	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000		15 000
Duchesne, Johanne	4		O	2010-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Lapalme, Robert	4		O	2009-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
REER - Joanne Castonguay	PI		O	2009-06-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	7 500		7 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Mines Virginia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martineau, Jean	4		O	2007-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000		10 000
Monet, Pierre	5		O	2007-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	16 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'une dispense de prospectus	12 500		12 500
<b>Mines Virginia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gaumont, André	4, 5		O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(500)		146 387
Villeneuve, Robin	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	400	7.8000	400
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	7.8600	600
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.1100	18 330 018
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.1000	18 330 718
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.1000	18 331 618
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.1500	18 332 518
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.1200	18 334 518
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.1500	18 337 518
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	10.1600	18 345 518
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	10.1800	18 354 018
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.1800	30 411 573
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	12 055 555	10.3800	30 409 573
<b>Mitel Networks Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCarthy, Douglas Kevin	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	6 000	5.4900	12 055
<b>MONETA PORCUPINE MINES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boulay, Richard Albert	4		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100 000	0.3500	1 075 500*
Henry, Alexander David	4		O	2010-12-22	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(499 650)	0.3500	646 600
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.0400	746 600
Janeth Henry	PI		O	2010-12-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(43 750)	0.3500	0
Janeth Henry - RRSP Account	PI		O	2010-12-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	232 300	0.3500	452 300
			O	2010-12-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	43 750	0.3500	496 050
RRSP Account	PI		O	2010-12-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	267 350	0.3500	717 350
<i>Options</i>									
Henry, Alexander David	4	R	O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.0400	530 000
<b>Morguard Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
Collins, James Robertson	4								
Dividend Reinvestment Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	1 141	13.7300	9 068
<b>Morguard Sunstone Real Estate Income Fund</b>									
<i>Class A Units</i>									
Darren Financial Group Inc.	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	300	9.8500	1 000
Latoski, Darren Todd	5								
Darren Financial Group Inc.	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	300	9.8500	1 000
<b>Morneau Sobeco Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Korbak, Lynn Margaret	5		O	2010-12-15	D	90 - Changements relatifs à la propriété	574	10.0500	6 914
Morneau Sobeco LTIP Units	PI		O	2010-12-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(574)	10.0500	860
<b>MOSAID Technologies Incorporated</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shaer, Phillip	5		O	2010-10-06	D	51 - Exercice d'options	4 375	16.1400	7 881

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	21.6100	9 881
			O	2010-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 375)	26.3500	5 506
			O	2010-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	26.3500	3 506
<b>MRF 2010 Resource Limited Partnership</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Da Silva, Dennis	5		O	2010-12-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 000	25.0000	8 000
<b>Neo Material Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ang, Anne Yin	5								
HSBC (in trust for Anne Ang)	PI	R	O	2010-12-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.3500	9 667
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	8.0600	8 767
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 767)	8.0500	5 000
Bedford, Geoffrey Ralph	5		O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	66 000	1.6300	
			M	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	66 000	1.6300	172 374
Caldwell, Alexander Donald	5								
TD Waterhouse Canada	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	7.3300	51 400
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.3400	48 900
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	7.3500	46 500
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	7.2500	42 500
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	7.2600	38 100
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.2700	36 100
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	7.2800	35 000
Iorich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited	PI		O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(511 900)	7.6400	19 589 400
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(435 000)	7.8700	19 154 400
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(53 800)	7.8900	19 100 600
			O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(264 700)	8.1100	18 835 900
Varah, Jeffrey Howard	5		O	2003-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	30 000	1.2000	30 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 900	7.6900	39 900
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	7.7000	41 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 100)	7.7100	32 900
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	7.7200	30 000
<i>Options</i>									
Varah, Jeffrey Howard	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		25 000
<b>NeuLion, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, John Robert	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	30 319	0.4700USD	187 588
Battista, Gabriel	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	22 340	0.4700USD	162 882
Kenny, Shirley	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	47 872	0.4700USD	177 833
Kronfeld, David	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	44 681	0.4700USD	1 295 116
		R	O	2010-12-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.5000USD	1 225 935
		R	O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.4800USD	1 240 435
		R	O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4900USD	1 250 435
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5100USD	1 305 116
Wang, Charles	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	53 192	0.4700USD	2 310 002
<b>Nevada Exploration Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Boyle, Jennifer L	4		O	2010-12-29	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1000	750 000
Buskard, James Livingstone	5		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	650 000	0.1000	1 000 000
Driver, Cyrus	4, 5		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1000	950 000
Hodges, Wade	4		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1000	1 500 000
Tullar, Kenneth	4		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	1 200 000
<b>Nevsun Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 600)	7.2500	716 400*
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.3500	816 400*
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 400)	7.2500	800 000*
Moss, Trevor Antony	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.3500	50 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.3500	0
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.3500	50 000
		R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.3500	0
<b>Options</b>									
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.3500	2 900 000*
Moss, Trevor Antony	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.3500	750 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.3500	700 000
<b>New Flyer Industries Canada ULC</b>									
<b>Income Deposit Securities</b>									
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 400)	11.2500	362 635
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	11.2700	359 235
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	11.3000	350 735
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	11.3200	346 035
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 400)	11.2000	328 635
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.2300	328 335
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 300)	11.2500	318 035
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	11.1990	126 138
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	11.2670	106 138
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 900)	11.2180	90 238
<b>Performance Units</b>									
Asham, Carl Glenn	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 984
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 182		143 166
Harper, Janice	5		O	2009-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 251
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 723		36 974
Joseph, Wayne Ray	5		O	2008-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			135 702
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 134		165 836
Lewis, Margaret Ann	5		O	2009-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 653
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 516		42 169
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 404
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			138 729
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 860		154 589
Pewarchuk, Colin Michael	5		O	2006-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 984
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 706		136 690
Smith, Paul Warren Dennis	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			138 729
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 860		154 589
Soubry, Paul	5		O	2009-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			234 936
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	94 500		329 436
Stoddart, Christopher James	5		O	2007-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			97 012
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 309		107 321
White, David Michael	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 984
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 706		136 690

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Wood, Kevin Gerard	5		O	2009-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 831
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 309		77 140
<b>New Flyer Industries Inc.</b>									
<i>Income Deposit Securities</i>									
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 400)	11.2500	362 635
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	11.2700	359 235
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	11.3000	350 735
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	11.3200	346 035
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 400)	11.2000	328 635
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.2300	328 335
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 300)	11.2500	318 035
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	11.1990	126 138
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	11.2670	106 138
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 900)	11.2180	90 238
<i>Performance Units</i>									
Asham, Carl Glenn	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 984
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 182		143 166
Harper, Janice	5		O	2009-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 251
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 723		36 974
Joseph, Wayne Ray	5		O	2008-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			135 702
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 134		165 836
Lewis, Margaret Ann	5		O	2009-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 653
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 516		42 169
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 404
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			138 729
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 860		154 589
Pewarchuk, Colin Michael	5		O	2006-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 984
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 706		136 690
Smith, Paul Warren Dennis	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			138 729
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 860		154 589
Soubry, Paul	5		O	2009-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			234 936
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	94 500		329 436
Stoddart, Christopher James	5		O	2007-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			97 012
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 309		107 321
White, David Michael	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 984
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 706		136 690
Wood, Kevin Gerard	5		O	2009-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 831
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 309		77 140
<b>New Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toews, Susan Caroline	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	14 400	6.2000	14 400
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 400)	6.2000	0
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	13 333	2.7100	13 333

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 333)	2.7100	0
<b>Options</b>									
Toews, Susan Caroline	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(144 000)	6.2000	321 000
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	2.7100	307 667
<b>Newco Bancorp Inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Rotstein, Maxwell Lawrence Nesbitt Burns-RIF	4, 5, 3 PI		O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	0.9000	712 830
Rotstein, Nancy-Gay Municipal Bankers Corporation (1931) Limited	4, 5, 3 PI		O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.9000	1 182 639
<b>Newport Partners Income Fund</b>									
<b>Options</b>									
Baillie, Aubrey	6		O	2005-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Bell, John K.	4		O	2005-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
		R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		100 000
Brown, Douglas	6	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	200 000		500 000
Edwards, Kenneth Michael	4		O	2005-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Halbert, Keith	5	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	900 000		1 800 000
Hatcher, Christopher Paul	5	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	1 100 000		2 200 000
Hutchings, Charles Pius	5	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	750 000		1 500 000
Ivey, Richard	4		O	2005-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Kinney, Mark Andrew	6	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	200 000		500 000
Lloyd, David	6	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	200 000		500 000
MacDonald, Dean	5	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	2 350 000		5 000 000
Montgomery, Adrian Taylor	5	R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	1 000 000		1 500 000
SMITH, GERRY H.	4		O	2005-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>Parts</b>									
MacDonald, Dean	5								
Deacon Investments Ltd.	PI		O	2008-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 432 319	0.2413	1 432 319
<b>Nexen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fox, Matthew Joseph	5								
RBCDS Joint Account w/ Maureen Fox	PI		O	2010-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	21.5200USD	5 000
Nieuwenburg, Gary Hendricus Nesbitt Burns	7, 5 PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	22.1300	110
Roessel, Theresa Anne ScotiaMcLeod Cash Acct	7 PI		O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.1800	4 653
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 018)	22.1700	1 635
<b>Droits Deferred Share Units</b>									
Berry, William Baine	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	33	22.9000USD	15 165
Bertram, Robert Gordon	4		O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	84	21.5300	22 377
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	732	22.8000	23 109

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Flanagan, Dennis Graham	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	101	22.8000	46 433
Jackson, Steven Barry	4		O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	84	21.5300	68 892
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	992	22.8000	69 884
Jenkins, Kevin John	4		O	2011-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	131	22.8000	59 823
McLellan, A. Anne	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	496	22.8000	44 456
Newell, Eric P.	4		O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	83	21.5300	78 803
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 014	22.8000	79 817
O'Neill, Thomas Charles	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	124	22.8000	56 589
Saville, Q.C., Francis McLean	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	145	22.8000	66 144
Willson, John Michael	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	447	22.8000	67 338
Zaleschuk, Victor Jack	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	106	22.8000	48 238
<b>NGEx Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lorito Holdings S.à.r.l.	3		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	827 800	1.2105	9 477 400
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	294 200	1.2300	9 771 600
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	228 400	1.3999	10 000 000
<b>NIOGOLD MINING CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.3200	8 500 000
Iverson, Michael Alexander	4, 5		O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.3200	587 000
Lim, Toby	4		O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	35 000	0.3200	90 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.3200	8 500 000
Richards, Jonathan Rene	5	R	O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 158	0.3800	23 158
Ridgway, Simon T.P.	4	R	O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	131 579	0.3800	161 579
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000		1 650 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000	0.4800	1 650 000
<b>Nordion Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Deferred Share Unit</i>									
Etherington, William	4		O	2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	61 236		61 236
<b>Noront Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanson, Wesley Clay	5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	0.9100	31 000
<b>North American Energy Partners Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mather, Kevin Richmond	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	10.8000	44 600
Oehmig, William C.	4		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.6984USD	318 754
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.6779USD	293 754
<i>Deferred Share Unit (Common Shares)</i>									
Brokaw, George R.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 270		33 276
Brussa, John Albert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 332	12.0100	26 178
Dodd, Peter	5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 270		17 633
Hawkins, John D.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 197		36 229
McIntosh, Ronald A	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	763		48 179
Oehmig, William C.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 384		49 576
Sello, Allen	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 520		26 127
TOMSETT, PETER WILLIAM	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 852		59 141



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>North West Company Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hiebert, Paulina		5							
RRSP	PI		O	2009-11-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	854	20.7900	854
Zmavc, Natalija		3	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	48 378 000		48 378 000
<b>Northern Property Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
Britton, B. James		1	O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	23.1200	300 300
<i>Parts de fiducie</i>									
Britton, B. James		1	O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	23.1200	24 700
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	27.7500	17 200
<b>Northern Superior Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morfopoulos, Aris		5	O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.8100	18 000*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8200	8 000*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.8200	0
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	0.1200	30 000*
Morris, Thomas, Findlay		5	O	2010-03-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1050	
			M	2010-03-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.1050	400 000
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	0.8500	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	0.8500	467 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.8100	442 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 000)	0.8000	405 000
<i>Options</i>									
Morfopoulos, Aris		5	O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		177 000*
Morris, Thomas, Findlay		5	O	2010-08-13	D	52 - Expiration d'options	50 000	0.4500	
			M	2010-08-13	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.4500	1 625 000
			O	2010-08-06	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.1050	1 675 000
<b>Northland Power Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Temerty, James C.		4, 5, 3							
Louise Temerty	PI		O	2010-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 173	15.7314	206 601
Melissa Temerty	PI		O	2010-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43	15.7700	7 665
<b>Northstar Aerospace Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackson, Donald Kenneth		4, 5	O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	750 000	1.1800	1 295 348
Levine, Randal		5	R	2006-06-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	1.2000	
			M	2006-06-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.2000	100 000
			R	2006-06-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	4.7500	
			M	2006-06-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	4.7500	0
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.2000	100 000
<i>Options</i>									
Jackson, Donald Kenneth		4, 5	O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(750 000)	1.1800	7 576
Levine, Randal		5	R	2006-06-14	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	1.2000	
			M	2006-06-14	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.2000	100 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.2000	0
<b>Northstar Healthcare Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	809 900	0.3500	3 479 850
Richardson, David Paul	5		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4400USD	25 375
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 375	0.4500USD	27 750
Steinberg, Daniel, Morris	4		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4500	130 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4500	133 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.4500	137 500
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.4500	144 000
<b>NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Class B Limited Partnership Units</i>									
Dalla Lana, Paul	4, 5								
Northwest Operating Trust	PI		O	2010-12-23	C	36 - Conversion ou échange	(69 026)		7 680 746
Northwest Operating Trust	3		O	2010-12-23	D	36 - Conversion ou échange	(69 026)		7 680 746
<i>deferred units</i>									
Barkin, Martin	4		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	782	11.5000	2 480
Baron, Robert	4		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 304	11.5000	4 136
Crotty, Bernard W.	4		O	2011-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 304	11.5000	4 136
<i>Parts de fiducie</i>									
Dalla Lana, Paul	4, 5								
Northwest Operating Trust	PI		O	2010-03-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	36 - Conversion ou échange	69 026		69 026
NorthWest Value Partners Inc.	PI		O	2010-03-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			69 026
			O	2010-12-24	C	45 - Contrepartie d'un bien	1 274 891	11.5500	1 343 917
Northwest Operating Trust	3		O	2010-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	69 026		69 026
<i>Special Voting Units</i>									
Dalla Lana, Paul	4, 5								
Northwest Operating Trust	PI		O	2010-12-23	C	36 - Conversion ou échange	(69 026)		7 680 746
Northwest Operating Trust	3		O	2010-12-23	D	36 - Conversion ou échange	(69 026)		7 680 746
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Electrum Strategic Resources LLC	3		O	2010-12-15	D	54 - Exercice de bons de souscription	5 360 000	1.5000USD	57 276 412
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 360 000)	13.9000USD	51 916 412
			O	2010-12-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	1 100 000	1.5000USD	53 016 412
			O	2010-12-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 100 000)	13.0000USD	51 916 412
Van Nieuwenhuyse, Rick	4, 5								
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-12-22	I	51 - Exercice d'options	100 000	0.6200	1 061 519*
<i>Bons de souscription</i>									
Electrum Strategic Resources LLC	3		O	2010-12-15	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 360 000)		38 153 878
			O	2010-12-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(1 100 000)		37 053 878
<i>Options</i>									
Van Nieuwenhuyse, Rick	4, 5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.6200	4 583 196*
<b>Noveko International inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Falardeau, Alain	5								
REER	PI		O	2011-01-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4700	25 000
Moghrabi, Moise	4		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 050	0.4700	639 300*
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	0.4750	640 000*
<b>Novus Energy Inc. (formerly, Regal Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>NOVUS GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hutton, James A Hutton Capital Corporation	4, 6 PI		O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	205 000	0.1800	3 000 000
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>									
<i>Options</i>									
Dalman, Steven Jon	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	10.6000	250 350
			O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	18.0500	242 850
McDavid, Douglas Christopher	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.6000	264 000
			O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	18.0500	258 000
McKinnon, Daniel Bert	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.6000	254 500
			O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	18.0500	249 500
Truba, Joshua Thomas	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(2 500)	18.0500	193 850
<b>Olympus Pacific Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dragon Capital Group Limited Vietnam Dragon Fund Limited	3 PI		O	2010-12-20	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(16 131 874)	0.5400	3 031 250
			O	2010-12-20	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 031 250)	0.5400	0
<b>Oncolytics Biotech Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gill, George McClung	5		O	2010-12-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(5 000)	6.6200	0
<i>Options</i>									
BALL, DOUGLAS	4, 5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	95 000		779 833
COCHRANE, WILLIAM ARTHUR	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	30 000		163 500
Coffey, Matthew	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	115 000		557 333
Dillahunty, Mary Ann	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	25 000		156 667
Dinning, James Francis	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	30 000		152 500
Gill, George McClung	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	25 000		248 667
Levy, Edwin	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	30 000		125 000
Lievonen, John Mark	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	30 000		152 500
Mettinger, Karl Lennart	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	40 000		303 333
SCHULTZ, ROBERT	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	60 000		263 000
Stewart, Fred	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	45 000		185 000
Thompson, Bradley	4, 5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	215 000		1 036 160
van Amersfoort, Ger	4		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	30 000		125 000
Warrander, Alan	7		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	20 000		40 000
<b>ONEX CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Munk, Anthony	7		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	29.2633	320 298
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	28.8800	324 298
<i>Options</i>									
Gillis, Konstantin	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			140 000
<b>OPEL Solar International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon Pinetree Capital Ltd	6 PI		O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	98 000	0.3275	8 498 000
			O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3275	8 500 000
		R	O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3326	8 600 000
Pinetree Capital Ltd.	3								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Pinetree Resource Partnership</b>									
	PI		O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	98 000	0.3275	8 498 000
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3275	8 500 000
		R	O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3326	8 600 000
<b>Open Range Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Griffith, David Mark			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 664)	1.8700	46 347
RESP	PI		O	2010-12-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 396	1.8300	1 396
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 396)	1.8300	0
RRSP	PI		O	2010-12-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 396)	1.8300	43 800
Winger, Harley Lewis	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.8400	699 290
Harley Trading Corporation	PI		O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.8500	62 658
<i>Options</i>									
Beninger, James Lawrence	5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	4.6100	296 500
Bland, James Francis	5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	4.6100	296 500
Costigan, Gerald	5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	4.6100	568 000
Dawson, A. Scott	4, 5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	4.6100	714 000
Faircloth, Ken	4		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	4.6100	100 000
Griffith, David Mark	5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	4.6100	296 500
Isfeld, Jarrod	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	15 000		68 000
Jensen, Dean R.	4		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	4.6100	100 000
Mueller, John Alfred	5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	4.6100	474 000
<b>Opsens inc. (antérieurement Capital DCB inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lang, Peter Mark	7		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	30 000
<b>OPTI Canada Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Beatty, David Travis	5		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	75 000		322 000
Bosch, John	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	25 000		121 000
Bowes, David Anthony	5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	10 000		37 000
Bradford, Joseph Augustine	5		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	75 000		275 000
Slubicki, Christopher Paul	4, 5		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	400 000		1 814 000
Smith, Alan George Morwick	5		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	75 000		267 000
<b>Or Gammon Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Benner, Colin Keith	4		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 835	7.9500	3 821
Colterjohn, Richard Mark	4		O	2011-01-04	D	46 - Contrepartie de services	2 359	7.9500	4 912
Cooper, Terrence Raeburn Owen Robert	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 359	7.9500	4 912
Edwards, Alan R.	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	786	7.9500	1 637
Smith, Ronald	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 359	7.9500	4 912
Spiteri, Joseph George	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 179	7.9500	2 030
<i>Options</i>									
bostwick, christopher john	5		O	2011-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	7.9500	130 000
<b>Orezone Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowes, Gregory B.	7								
Greg Bowes	PI		O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	3.7500	25 000
Gill, James Wendell	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(125 000)		100 000
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	3.7500	1 233 713
Krushnisky, Alain	4		O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	20 000	3.7500	30 000
Little, Ron	4, 5		O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	3.7500	1 639 500
Marquis, Pascal	5		O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	50 000	3.7500	597 437
McCoy, Joseph	5								
Joseph McCoy	PI		O	2010-10-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 500	3.7500	2 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Nancy McCoy	PI		O	2010-10-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 500	3.7500	2 500
<b>Pacific Northern Gas Ltd.</b>									
<i>Droits DSU's</i>									
Bingham, Wayne Mitchell	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	16	29.3050	1 589
Chase, Robert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	360		8 939*
Fulton, Diane Margaret	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	38	29.3050	3 760
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	188	29.6250	3 948
Johnston, Robert Bruce	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	38	29.3050	3 719
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	325	29.6250	4 044
Unruh, David Gerard	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	49	29.3050	4 823
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	175	29.6250	4 998
Willms, Arthur Henry	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	39	29.3050	3 895
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	196	29.6250	4 091
Woodruff, Janet Patricia	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	34	29.3050	3 314
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	226	29.6250	3 540
<b>Paragon Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(210 000)	0.2128	223 333
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 000)	0.2300	160 333
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2400	2 754 999
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Bunio, Gary	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	2 000	13.2000	2 800
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	6 000	21.5500	8 800
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.4900	8 600
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	31.5300	8 200
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.5400	8 100
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	31.4800	7 500
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	31.5200	2 300
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.5700	2 000
Claugus, Thomas Eugene	4, 3		R	2010-12-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	27.0200USD	213 600
			R	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	29.6300USD	212 800
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	30.3900	
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	30.3900USD	211 900
Bay	PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	27.0200USD	1 683 900
			O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	27.0200USD	1 677 000
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	29.6300USD	1 670 500
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	30.3900USD	1 663 300
Bay II	PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	27.0200USD	1 947 900
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	29.6300USD	1 940 400
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	30.3900USD	1 932 100
Bay Offshore	PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	27.0200USD	4 671 400
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	29.6300USD	4 653 400
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	30.3900	
			M	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	30.3900USD	4 633 400
Lyxor	PI		O	2010-12-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0200USD	456 300
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	29.6300USD	454 500
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.3900USD	452 500
Doyle, Lloyd M.	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	21 000	7.3400	23 500
Gorman, John C.	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	30.6326	10 001
Knott, David M.	4								
Good Steward Trading Company SPC	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	29.7041USD	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
McMillan, Geoffrey W. P.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	20 000	7.3400	25 888
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	29.8000	5 888
Shier, E. Mitchell	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	7.3600	10 000
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	29.7800	0
Wittenberg, Joerg	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	30.8000	3 001
Wylie, Bernhard M.	4		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	3 500	7.3400	28 889
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	1 000	13.2000	29 889
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	31.2000	26 489
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	31.0400	25 389
<b>Options</b>									
Bunio, Gary	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	13.2000	53 000
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	21.5500	47 000
Doyle, Lloyd M.	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(21 000)	7.3400	46 000
McMillan, Geoffrey W. P.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	7.3400	87 000
Shier, E. Mitchell	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	7.3600	172 500
Wylie, Bernhard M.	4		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	7.3400	20 500
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.2000	
			M	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	13.2000	19 500
<b>Parta Solutions Durables Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Teuscher, Adrian A.	4		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.0500	5 526 304
<b>Partners Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Parts</b>									
Dykeman, Paul	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6000	
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6000	180 000
			M	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	1.6000	180 000
Gant, Adam, D.	6		O	2010-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-26	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	1.6000	25 000
Maroun, Louis	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6000	
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6000	228 400
			M	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	1.6000	228 400
Shulman, Saul	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.6000	
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.6000	40 000
			M	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	30 000	1.6000	40 000
van Haastreht, John Peter	4		O	2007-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6000	
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6000	25 000
			M	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	1.6000	25 000
<b>Pason Systems Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 364)	14.1900	8 233 236
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 136)	14.1900	8 232 100
Holodinsky, David	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	14.0100	8 000
Rodda, Robert Alexander	5		O	2010-11-25	D	51 - Exercice d'options	2 700	14.2000	7 075
		R	O	2010-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	14.2000	4 375
			O	2010-12-10	D	51 - Exercice d'options	27 300	14.2000	31 675
		R	O	2010-12-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 300)	14.2000	4 375
<b>Options</b>									
Maassen, Lee Ann	7	R	O	2010-12-23	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	14.6500	42 000
Rodda, Robert Alexander	5		O	2010-11-25	D	51 - Exercice d'options	(2 700)	14.2000	217 300
			O	2010-12-10	D	51 - Exercice d'options	(27 300)	14.2000	250 000
<b>Pathfinder Convertible Debenture Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Brasseur, Murray	4, 5								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
MFL Management Limited	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	12.0458	65 000
			O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.0200	15 000
			O	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	12.0200	0
RRSP	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 300)	12.0446	0
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	700	12.0000	214 500
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	12.0000	213 800
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	12.0000	213 200
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	12.1500	214 800
<b>Peak Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grafton, Richard Alfred	4								
Grafton Capital Corporation	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
Richard Grafton RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 350 000
Haslam, Christopher	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Household	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 350
Herbert, Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			87 767
Huber, Matthew	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 990
Huber Family Trust	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 500
RESP Matt Huber	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			48 000
RSP Matt Huber	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			252 752
Hudson, John E.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			86 897
Jerome, Marion Marlene	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 846
Kaufmann, Dale	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 055
Kernaghan, Edward Hume	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			103 513
kernaghan securities ltd	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			346 790
kernwood ltd	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 606 320
principia research	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 500
McFarlane, Geoffrey	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 714
Moore, Frederick	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 000
Deb Moore RSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			135 000
Fred Moore RSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			235 000
Robinson, Douglas F.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 256
Nuteck Resources Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Whitteron, Curt	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			254 143

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Herbert, Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			269 168
Huber, Matthew	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			489 168
Hudson, John E.	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			269 168
Jerome, Marion Marlene	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 139
Kaufmann, Dale	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			376 668
McFarlane, Geoffrey	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 000
Whitteron, Curt	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			686 114
<b>PEAK ENERGY SERVICES TRUST</b>									
<i>Options</i>									
Herbert, Dean	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(269 168)		0
Huber, Matthew	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(489 168)		0
Hudson, John E.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(269 168)		0
Jerome, Marion Marlene	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(60 139)		0
Kaufmann, Dale	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(376 668)		0
McFarlane, Geoffrey	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(65 000)		0
Whitteron, Curt	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(336 000)		350 114*
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(350 114)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Grafton, Richard Alfred	4								
Grafton Capital Corporation	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(1 250 000)		0
Richard Grafton RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(1 350 000)		0
Haslam, Christopher	4, 5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(500 000)		0
Household	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 350)		0
Herbert, Dean	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(87 767)		0
Huber, Matthew	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(58 990)		0
Huber Family Trust	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(41 500)		0
RESP Matt Huber	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(48 000)		0
RSP Matt Huber	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(252 752)		0
Hudson, John E.	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(86 897)		0
Jerome, Marion Marlene	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(13 846)		0
Kaufmann, Dale	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(30 055)		0
Kernaghan, Edward Hume	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(103 513)		0
Kernaghan Securities Ltd	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(346 790)		0
Kernwood Ltd	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 606 320)		0
Principia Research	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(59 500)		0



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
McFarlane, Geoffrey	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 714)		0
Moore, Frederick	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(130 000)		0
Deb Moore RSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(135 000)		0
Fred Moore RSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(235 000)		0
Robinson, Douglas F.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(16 256)		0
Nuteck Resources Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(500 000)		0
Whitteron, Curt	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(254 143)		0
Curt Whitteron RSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(219 193)		0
Paula Whitteron	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(8 959)		0
Paula Whitteron RSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(333 141)		0
Whitteron Family Trust	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(60 000)		0
<b>Pembina Pipeline Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	217	21.4132	36 067
Gordon, Lorne	4		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			96 800
			M	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			96 800
Hapat Investments Inc.	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			83 333
Jason Gordon Trust	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 200
Joelle Gordon Trust	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 200
Kira Scholten Trust	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 200
L.B. Gordon & P. Gordon (Jointly)	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47 181
			M	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47 181
Lorne Gordon RSP	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 968
P. Gordon	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 067
			M	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 067
<b>Pengrowth Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kinnear, James Stuart	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 650)	13.0000	3 518 956
<b>Penn West Energy Trust</b>									
<i>6.5 Convertible Debentures, December 31, 2011</i>									
Brawn, Robert Gerald Mamini	4								
R BRAWN RIF	PI		O	2011-01-01	I	97 - Autre	(450 000)		0
Smith, James Cameron	7								
M Hope Smith	PI		O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(100 000)		0
<i>Droits</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(875 000)		0
Brussa, John Albert	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(143 900)		0
Burns, James	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(105 000)		0
Curran, Jeffery Alexander	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(245 000)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Fitzgerald, Mark	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(358 333)		0
Foulkes, Hilary, Amber	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(525 000)		0
Gegunde, Gregg	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(297 500)		0
Henkelman, Wendy	7		O	2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(83 334)		146 666
				2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)		126 666
				2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(126 666)		0
Hodge, Philip Blake	5		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(125 000)		0
Jensen, Thane	7		O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(60 000)		465 000
				2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(465 000)		0
Keller, Brian	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(290 000)		0
Law, Lucas Kwang Tai	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(255 000)		0
Luft, Keith	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(453 333)		0
McClellan, Shirley Anne Margaret	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(50 000)		0
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	7		O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(40 000)		849 900
				2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)		839 900
				2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(49 900)		790 000
Nunns, Murray R.	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(790 000)		0
				2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 500)		910 000
				2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(910 000)		0
Potter, Frank	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(60 200)		0
Robson, Don W.	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(270 000)		0
Rockley, Keith S	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(255 000)		0
Shepherd, Robert Louis	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(275 000)		0
Sterna, David	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(270 000)		0
Takeyasu, Todd	7		O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 800)		
				2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(18 200)		560 833
				2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)		545 833
				2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)		530 833
Tange, Kristian	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(530 833)		0
				2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(22 500)		127 500
				2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)		97 500
Wendt, Sherry Ann	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(97 500)		0
				2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(53 840)		0
Wood, Donald Stuart	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(304 910)		0
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 684	19.3700	103 729
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 284	20.8800	110 013
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(110 013)		0
Denise Andrew	PI		O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 700)		0
Denise Andrew TFSA	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	37	19.2800	522
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(522)		0
William Andrew RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 928	19.3300	77 466
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(77 466)		0
William Andrew TFSA	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28	19.1600	426
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(426)		0
Brawn, Robert Gerald Mamini	4		O	2011-01-01	D	97 - Autre	(87 071)		0
C Brawn RRSP	PI		O	2011-01-01	I	97 - Autre	(10 013)		0
Carole Brawn	PI		O	2011-01-01	I	97 - Autre	(15 504)		0
Initial Leasing Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	97 - Autre	(7 398)		0
Keltis Enterprises Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	97 - Autre	(61 286)		0
R Brawn ESOP/DRIP	PI		O	2008-01-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-28	I	97 - Autre	31	25.6500	31
			O	2011-01-01	I	97 - Autre	(31)		0
R BRAWN RIF	PI		O	2011-01-01	I	97 - Autre	(7 268)		0
Brookman, George Homer	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 000)		0
George Brookman RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 000)		0
Brussa, John Albert	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(389 410)		0
Burns, James	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	73	19.4900	917
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 633	20.8800	3 550
			O	2010-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 103)		2 447
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 447)		0
Kathleen Burns RRSP	PI		O	2009-09-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 103		1 103
			O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43	19.3900	1 146
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 146)		0
Curran, Jeffery Alexander	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	523	19.4100	5 579
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 869	20.9200	8 448
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 448)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Fitzgerald, Mark	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	581	19.3900	34 708
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 512	20.9000	37 220
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(37 220)		0
RRSP Joceyln Fitzgerald	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(771)		0
RRSP Mark Fitzgerald	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	272	19.3900	5 499
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 076	20.6900	6 575
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 575)		0
Foulkes, Hilary, Amber	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	762	19.4000	8 324
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 588	20.9000	11 912
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 912)		0
Gegunde, Gregg	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	19.4200	19 332
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 869	20.9200	22 201
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(22 201)		0
Gilbert, Daryl Harvey	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	222	19.3300	5 264
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 264)		0
Henkelman, Wendy	7		O	2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	83 334	16.8000	87 390
			O	2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000	9.1500	107 390
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(101 100)	24.0000	6 290
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 234)	24.0100	4 056
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	129	18.5000	4 185
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 633	20.8800	6 818
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 818)		0
Hodge, Philip Blake	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	21.2500	4 082
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	302	23.4500	4 384
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 384)		0
Jensen, Thane	7		O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	60 000	21.5200	60 701
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	22.9900	53 601
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	22.9800	50 701
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	22.9700	48 601
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	22.9600	45 001
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	22.9500	40 401
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	22.9400	39 101
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	22.9300	37 301
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	22.9200	35 701
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	22.9100	30 301

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	22.9000	22 801
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	22.8900	22 601
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	22.8800	19 901
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	22.8700	18 401
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	22.8600	14 801
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.8500	14 701
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	22.8400	13 201
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.8300	11 201
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	22.8200	3 801
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	22.8100	701
			O	2010-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159	19.1100	860
			O	2010-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 899	20.4800	3 759
			O	2010-12-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 370)		1 389
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14	21.2500	1 403
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	512	23.1900	1 915
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 915)		0
T. Jensen RRSP	PI		O	2010-12-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 370		21 633
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(21 633)		0
Keller, Brian	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	736	19.3900	37 057
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 873	20.8800	39 930
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(39 930)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	162	19.3200	2 085
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 085)		0
Law, Lucas Kwang Tai	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 103	19.3700	16 496
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 633	20.8800	19 129
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(19 129)		0
L. Law RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(180)		0
Luft, Keith	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	281	19.4500	1 902
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 412	20.8800	5 314
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 314)		0
K. Luft RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	290	19.4600	4 835
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 835)		0
K. Luft TFSA	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28	19.5800	490
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(490)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
RESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	27	19.5000	777
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(777)		0
McClellan, Shirley Anne Margaret	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 370)		0
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	7		O	2010-12-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	40 000	21.5200	81 606
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.2200	80 906
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.2100	80 706
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	23.2000	77 806
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	23.1900	76 406
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	23.1800	72 306
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.1700	71 606
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	23.1500	70 206
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	23.1400	66 406
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	23.1300	64 506
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	23.1600	61 606
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.0700	60 906
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	23.0800	59 606
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	23.0600	56 406
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	23.0500	51 606
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	22.9600	49 906
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	22.9500	48 706
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.9400	47 706
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	22.9300	46 106
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	22.9200	44 206
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	22.9100	41 606
			O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	21.5200	51 606
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.9300	49 606
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	22.9200	49 006
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	22.9100	45 406
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	22.9000	43 606
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	22.8900	42 406
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	22.8800	41 606
			O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	49 900	21.5200	91 506
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	22.8900	90 206
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.8800	90 106
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	22.8700	89 306
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	22.8600	86 506
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	22.8500	84 106
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	22.8300	82 706
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	22.8200	81 506
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	23.1400	77 606
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	23.1500	71 506
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.1800	61 506
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	23.2100	60 406
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	23.1900	58 306
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	23.2000	51 506
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	23.1600	48 306
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	23.1500	45 906
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.1400	44 906
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	23.1700	41 606
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	23.5200	43 906
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 743	19.3500	47 649
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	4 309	20.8800	51 958

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(51 958)		0
Diane Middleton	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	19.3400	58 566
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(58 566)		0
Nunns, Murray R.	7		O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 500	21.5200	77 829
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	22.7800	76 229
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	22.7900	70 329
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 289	19.4000	71 618
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 972	20.9300	77 590
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(77 590)		0
Val Nunns	PI		O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(13 500)		0
Potter, Frank	7		O	2010-12-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	292	19.3300	3 707
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 707)		0
Mary Jean Potter	PI		O	2010-12-29	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	392	19.3200	4 970
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 970)		0
Rich, R. Gregory	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 000)		0
Robson, Don W.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	637	19.3900	7 076
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 633	20.8800	9 709
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 709)		0
Don Robson	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 135)		0
Rockley, Keith S	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 681	19.3000	30 578
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 387	21.3200	31 965
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(31 965)		0
Alison Rockley	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	282	19.3300	3 596
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 596)		0
Mark Rockley	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	282	19.3300	3 596
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 596)		0
Schanck, Jack	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 000)		0
Individual Retirement Account	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 000)		0
Shepherd, Robert Louis	7		O	2009-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 233	21.2700	2 233
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	20.1900	2 266
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 266)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	431	19.3800	4 624
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 178	20.1600	5 802
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 802)		0
Smith, James Cameron	7		O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(32 000)		0
M Hope Smith	PI		O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 000)		0
Sterna, David	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	796	19.3800	38 616
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 873	20.8800	41 489
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(41 489)		0
D. Sterna RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	222	19.3300	1 872
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 872)		0
Takeyasu, Todd	7		O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	21 800	21.5200	
			M	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	18 200	21.5200	60 082
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	23.1500	57 982
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	23.1400	55 182
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.1300	54 482
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	23.1200	49 982
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	23.1100	46 182
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	23.1000	41 882
			O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	15 000	10.6300	56 882
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	23.4900	41 882
			O	2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	15 000	10.6300	56 882
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	24.0000	48 182
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	23.9900	41 882
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 764	19.3300	45 646
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 183	20.9200	49 829
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(49 829)		0
T. Takeyasu RRSP	PI		O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 200)		0
T. Takeyasu TFSA	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	19.4700	509
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(509)		0
Tange, Kristian	7		O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	22 500	18.3300	40 283
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 500)	23.0000	17 783
			O	2010-12-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 000	19.1100	47 783
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	23.0000	17 783
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	19.2800	17 918



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 633	20.8800	20 551
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 551)		0
Wendt, Sherry Ann	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	17.9400	4
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	187	19.5000	1 824
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 676	20.8800	3 500
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 500)		0
Wood, Donald Stuart	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	775	19.3900	8 714
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 873	20.8800	11 587
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 587)		0
<b>Penn West Petroleum Ltd.</b>									
<i>6.5 Convertible Debentures December 31, 2011</i>									
Brawn, Robert Gerald Mamini	4								
Robert G Brawn RIF	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			450 000
Smith, James Cameron	4								
M Hope Smith	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<i>Actions ordinaires</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	110 013		110 013
Denise Andrew	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 700		1 700
Denise Andrew TFSA	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	522		522
William Andrew RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	77 466		77 466
William Andrew TFSA	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	426		426
Brawn, Robert Gerald Mamini	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			87 071
Carole Brawn	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 504
Carole Brawn RIF	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 013

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ESOP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31
Initial Leasing Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 398
Keltis Enterprises	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			61 286
Robert G Brawn RIF	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 268
Brookman, George Homer	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 000		11 000
George Brookman RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 000		4 000
Broos, Laurence	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 421
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 364
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	389 410		389 410
Burns, James	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 447		2 447
Kathleen Burns RRSP	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 146		1 146
Curran, Jeffery Alexander	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 448		8 448
Fitzgerald, Mark	7		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	37 220		37 220
RRSP Joceyln Fitzgerald	PI		O	2010-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	771		771
RRSP Mark Fitzgerald	PI		O	2010-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 575		6 575
Foulkes, Hilary, Amber	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 912		11 912
Gegunde, Gregg	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	22 201		22 201

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Gilbert, Daryl Harvey	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 264		5 264
Henkelman, Wendy	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 818		6 818
Hodge, Philip Blake	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 384		4 384
Jensen, Thane	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 915		1 915
Thane Jensen RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	21 633		21 633
Keller, Brian	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	39 930		39 930
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 085		2 085
Law, Lucas Kwang Tai	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	19 129		19 129
Lucas Law RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	180		180
Luft, Keith	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 314		5 314
Keith Luft RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 835		4 835
Keith Luft TFSA	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	490		490
RESP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	777		777
McClellan, Shirley Anne Margaret	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 370		6 370

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	51 958		51 958
Diane Middleton	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	58 566		58 566
Nunns, Murray R.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	77 590		77 590
Val Nunns	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	13 500		13 500
Potter, Frank	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 707		3 707
Mary Jean Potter	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 970		4 970
Rich, R. Gregory	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	14 000		14 000
Robson, Don W.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	24 844		24 844
Rockley, Keith S	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	31 965		31 965
Alison Rockley	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 596		3 596
Mark Rockley	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 596		3 596
Schanck, Jack	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 000		5 000
Individual Retirement Account	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 000		5 000
Shepherd, Robert Louis	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 266		2 266

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	5 802		5 802
Smith, James Cameron	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 000
M Hope Smith	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
Sterna, David	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	41 489		41 489
Dave Sterna RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 872		1 872
Takeyasu, Todd	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	49 829		49 829
Todd Takeyasu RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 200		1 200
Todd Takeyasu TFSA	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	509		509
Tange, Kristian	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	20 551		20 551
Wendt, Sherry Ann	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4		4
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 500		3 500
Wood, Donald Stuart	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	11 587		11 587
<i>Droits (CSRIP)</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	143 900		143 900
Foulkes, Hilary, Amber	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	200 000		200 000
McClellan, Shirley Anne Margaret	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	50 000		50 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Potter, Frank	7		O	2011-01-01	D	d'achat, regroupement ou acquisition 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	60 200		60 200
Takeyasu, Todd	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	50 000		50 000
Wendt, Sherry Ann	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	21 000		21 000
<i>Options</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	875 000		875 000
Broos, Laurence	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56 820
Burns, James	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	105 000		105 000
Curran, Jeffery Alexander	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	245 000		245 000
Fitzgerald, Mark	7		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	358 333		358 333
Foulkes, Hilary, Amber	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	325 000		325 000
Gegunde, Gregg	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	297 500		297 500
Henkelman, Wendy	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	126 666		126 666
Hodge, Philip Blake	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	125 000		125 000
Jensen, Thane	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	465 000		465 000
Keller, Brian	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	290 000		290 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Law, Lucas Kwang Tai	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	255 000		255 000
Luft, Keith	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	453 333		453 333
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	790 000		790 000
Nunns, Murray R.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	910 000		910 000
Robson, Don W.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	270 000		270 000
Rockley, Keith S	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	255 000		255 000
Shepherd, Robert Louis	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	275 000		275 000
Sterna, David	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	270 000		270 000
Takeyasu, Todd	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	480 833		480 833
Tange, Kristian	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	97 500		97 500
Wendt, Sherry Ann	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	32 840		32 840
Wood, Donald Stuart	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	304 910		304 910
<i>Restricted Share Rights</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	875 000		875 000
Broos, Laurence	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56 820
Burns, James	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	105 000		105 000
Curran, Jeffery Alexander	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	245 000		245 000
Fitzgerald, Mark	7		O	2010-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	358 333		358 333
Foulkes, Hilary, Amber	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	325 000		325 000
Gegunde, Gregg	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	297 500		297 500
Henkelman, Wendy	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	126 666		126 666
Hodge, Philip Blake	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	125 000		125 000
Jensen, Thane	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	465 000		465 000
Keller, Brian	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	290 000		290 000
Law, Lucas Kwang Tai	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	255 000		255 000
Luft, Keith	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	453 333		453 333
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	790 000		790 000
Nunns, Murray R.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	910 000		910 000
Robson, Don W.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	270 000		270 000
Rockley, Keith S	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						SEDI			
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	255 000		255 000
Shepherd, Robert Louis	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	275 000		275 000
Sterna, David	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	270 000		270 000
Takeyasu, Todd	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	480 833		480 833
Tange, Kristian	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	97 500		97 500
Wendt, Sherry Ann	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	32 840		32 840
Wood, Donald Stuart	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	304 910		304 910
<b>Perpetual Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Treherne Resources Ltd.	PI		O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	800 000	3.9755	3 749 837
<i>Options</i>									
Green, Jeff	5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.9000	507 500
Jackson, Gary C.	5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.9000	635 000
Rapini, Marcello	5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	120 000	3.9000	565 000
Riddell Rose, Susan	4, 5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	375 900	3.9000	1 275 900
Sebastian, Cameron R.	5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	120 000	3.9000	655 000
Warters, Roderick	5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.9000	630 000
<b>Pethealth Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Atkins, David Hedley	4		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		95 000
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.3000	155 000
raymond, pierre	4		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		90 000
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.3000	150 000
Renaud, Richard J.	4, 3		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		335 000
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.3000	395 000
Tennison, Glen	5		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(350 000)		0
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	210 000	1.3000	210 000
Warren, Edward Mark	4, 6, 5, 3		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(676 250)		223 750
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	405 750	1.3000	629 500
Wilder, Marty	4		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		90 000
			O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.3000	150 000
<b>PetroBakken Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hislop, Martin	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	22.5000	37 402*
PetroBakken Energy Ltd.	1		O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	19.4410	190 600

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Petrobank Energy and Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bloomer, Christopher John Charles	4, 5		O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	19.3320	195 600
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	19.0950	199 600
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 200	19.1950	19 200
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	19.6833	24 100
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(185 600)		14 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	21.3622	28 600
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	22.1228	32 900
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	22.4126	37 200
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	22.1907	41 600
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	22.4160	44 100
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	22.0884	48 400
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	22.2037	52 700
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	21.9960	57 000
<b>Petrobank Energy and Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bloomer, Christopher John Charles	4, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	50 000	17.5900	393 330
			O	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 000	0.0500	399 330
Frank, Louis	4		O	2010-12-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(10 000)		0
Lou Frank Trust	PI		O	2010-12-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	10 000		379 589
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	45 000	17.0700	46 293
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 678)	43.9000	30 615
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	43.9000	14 615
Scheidt, Doreen Marie	6		O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	500	41.2000	36 557
			O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 800	41.2000	39 357
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	44.3672	34 357
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	44.9700	29 357
<i>Deferred Common Shares</i>									
Bloomer, Christopher John Charles	4, 5		O	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 000)		16 505
			O	2010-12-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 000)		12 505
Scheidt, Doreen Marie	6		O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(500)	0.0500	5 050
			O	2010-12-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 800)	0.0500	2 250
<i>Options</i>									
Bloomer, Christopher John Charles	4, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		329 750
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(45 000)		140 950
<b>Petrolympic Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1650	12 185 357
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1600	12 190 357
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.1650	12 195 857
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.1650	12 199 357
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1800	12 202 357
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.1900	12 205 857
<b>PEYTO Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Booth, Glenn	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(70 260)		0
Debbie Booth	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 000)		0
Chetner, Stephen Jonathan	5								
National Bank Financial	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(513 570)		0
Stephen Chetner RRSP	PI		O	2010-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	560	16.2300	34 771
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(34 771)		0
Davis, Brian	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(201 740)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Gee, Darren	5		O	2010-11-15	D	d'achat, regroupement ou acquisition 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 795	14.7500	1 539 321
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 477	16.2300	1 542 798
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 542 798)		0
Adam Gee	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 030)		0
Angela Gee	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(37 090)		0
Jared Gee	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 230)		0
Julia Gee	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 030)		0
Gray, Don	5		O	2010-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15 753	16.2300	3 456 809
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 456 809)		0
Kim Gray	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(39 950)		0
Thiebault & Gray Value Fund	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	96 600		0
MacBean, Micheal	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(149 500)		0
Michael MacBean RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(62 000)		0
Robinson, Scott	5		O	2010-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9 355	16.2300	441 629
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(441 629)		0
Thomas, David Alan	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(39 940)		0
Turgeon, Kathy	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(51 600)		0
<b>Peyto Exploration &amp; Development Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Booth, Glenn	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70 260
Debbie Booth	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Braund, Rick	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 195 126
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 195 126)		0
			O	2011-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	18.9100	2 000
Chetner, Stephen Jonathan	4								
National Bank Financial	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	513 570		513 570
Stephen Chetner RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	34 771		34 771
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	18.8300	35 571

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	18.8400	36 071
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	18.8500	37 771
Davis, Brian	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			201 740
Gee, Darren	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 542 798
Adam Gee	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 030
Angela Gee	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 090
Jared Gee	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 230
Julia Gee	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 030
Gray, Don	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 360 209
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	18.8700	3 363 209
Kim Gray	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 950
MacBean, Micheal	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			149 500
Michael MacBean RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 000
Robinson, Scott	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			441 629
Thomas, David Alan	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 940
Turgeon, Kathy	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 600
<i>Share Appreciation Rights (cash-based only)</i>									
Booth, Glenn	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			151 667
Gee, Darren	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			275 000
Robinson, Scott	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			253 333
Thomas, David Alan	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			158 333
Turgeon, Kathy	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			151 667
<b>PFB Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PFB Corporation	1		O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)		3 200
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	300	5.6000	3 600
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	5.6000	3 300
<b>PharmaGap Inc. (formerly Sebring Resources Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Letellier, Robert	4, 3		O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(137 500)	0.1050	404 780
		R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	0.1100	392 280
<b>Phoenix Technology Income Fund</b>									
<i>DSU (cash-based only)</i>									
Athaide, Judith	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 918)	13.3200	0
Bailey, James Cameron	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(18 237)	13.3200	0
Charron, Randolph M	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 280)	13.3200	0
Gray, James K.	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 006)	13.3200	0
Tetreault, Myron Arthur	4		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 661)	13.3200	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(50 500)		0
Buker, Michael Leslie	5	R	O	2007-05-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.2500	100 000*
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(192 500)		0
Hooks, John Michael	6		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(192 500)		0
Lonardelli, Carrie	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(28 334)		0
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(152 500)		0
Shafer, Jeffery John	5		O	2010-12-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(101 500)		0
<i>Retention Awards (Cash-based only)</i>									
Athaide, Judith	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		5 899*
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 899)		0
Bailey, James Cameron	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	281		9 590*
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 590)		0
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Buker, Michael Leslie	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(16 679)		0
Charron, Randolph M	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 000)		0
Gray, James K.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	187		8 580*
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 580)		0
Hooks, John Michael	6		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(17 861)		0
Lonardelli, Carrie	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 479)		0
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(16 879)		0
Shafer, Jeffery John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Tetreault, Myron Arthur	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		10 450*
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 450)		0
<i>trust units</i>									
Athaide, Judith	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 300)		0
Cogent Group	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 223)		0
Dariana	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(233)		0
Dariana RESP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(228)		0
Judith RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(695)		0
Mr. Athaide	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	778	13.1200	3 278*
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 278)		0
Narisse	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(126)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Narisse RESP	PI		O	2010-12-03	I	d'achat, regroupement ou acquisition 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(156)		0
Bailey, James Cameron	4		O	2005-11-08	D	50 - Attribution d'options	1 667	2.0500	
			M	2005-11-08	D	51 - Exercice d'options	1 667	2.0500	23 334*
			O	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	11.9000	
		R	M	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	11.9000	
			M"	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	11.9000	
		R	O	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	11.8000	
			M'	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	11.8000	
J. Cameron Bailey RRSP	PI		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(23 334)		0
			M'	2008-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	11.9000	
			M"	2008-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	11.9000	32 403*
			M	2008-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	11.8000	
			M"	2008-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	11.8000	23 403*
		R	O	2007-02-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 103	7.2600	52 103*
			O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(11 403)		0
Buker, Michael Leslie	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(27 288)		0
RESP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 775)		0
RSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 158)		0
Charron, Randolph M	4								
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(57 792)		0
Gray, James K.	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(84 249)		0
Justina Gray	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 000)		0
Hooks, John Michael	6		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(320 850)		0
Hooks Family Trust	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 380 418)		0
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 900)		0
Lonardelli, Carrie	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 113)		0
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(92 291)		0
Cameron Ritchie Trust	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 969)		0
In trust for Ian and Eric Ritchie	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 053)		0
Shafer, Jeffery John	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(27 467)		0
Tetreault, Myron Arthur	4								
CIBC RRSP in trust for Myron Tetreault	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(25 500)		0
RBC Dominion RRSP in trust for Catherine Tetreault	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 000)		0
TD RESP	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(900)		0
TD RRSP in trust for Myron Tetreault	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(39 800)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
						d'achat, regroupement ou acquisition			
<b>PHX Energy Services Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Athaide, Judith	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 300
Cogent Group	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 223
Dariana	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			233
Dariana RESP	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			228
Judith RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			695
Mr Athaide	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 278
Narisse	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			126
Narisse RESP	PI		O	2010-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			156
Bailey, James Cameron									
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 403
Buker, Michael Leslie									
RESP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 650
RSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 948
Charron, Randolph M									
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 792
Gray, James K.									
Justina Gray	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
Hooks, John Michael									
Hooks Family Trust	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 380 418
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 900
Lonardelli, Carrie									
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 113
Cam Ritchie Trust	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			92 291
In Trust for Ian & Eric	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 969
Shafer, Jeffery John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 053
Tetreault, Myron Arthur									
CIBC RRSP in trust for Myron Tetreault	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 467
RBC Dominion RRSP in trust for Catherine Tetreault	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 500
									15 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
TD RESP	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			900
TD RRSF in trust for Myron Tetreault	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 800
<i>Options</i>									
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 500
Buker, Michael Leslie	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			192 500
Hooks, John Michael	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			192 500
Lonardelli, Carrie	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 334
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			152 500
Shafer, Jeffery John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			101 500
<i>Retention Awards (Cash-based Only)</i>									
Athaide, Judith	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 899
Bailey, James Cameron	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 578
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Buker, Michael Leslie	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 879
Charron, Randolph M	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Gray, James K.	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 580
Hooks, John Michael	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 861
Lonardelli, Carrie	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 479
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 879
Shafer, Jeffery John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Tetreault, Myron Arthur	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 450
<b>Pinetree Capital Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	3.4710	9 901 144
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 500	3.5140	9 920 644
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 200	3.4590	9 937 844
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	3.4840	9 939 444
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	3.5150	9 940 844
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	3.4670	9 945 344
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 700	3.3048	9 991 044
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.3100	10 016 044
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 800	3.4730	10 024 844
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.4700	10 025 844
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.4700	10 027 344
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 700	3.4760	10 041 044
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.2958	10 066 044
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 300	3.5670	10 097 344



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	5.5510	10 100 244
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.5580	10 102 244
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	3.5660	10 116 044
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 400	3.5000	10 145 444
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 200	3.5000	10 169 644
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.5000	10 169 744
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	3.5000	10 170 444
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 600	3.5000	10 191 044
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	3.4700	10 193 844
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 200	3.4310	10 218 044
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.4300	10 219 044
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.4490	10 222 544
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	3.4370	10 227 144
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.4935	10 252 144
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	3.5500	10 253 544
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 600	3.5563	10 277 144
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	3.6300	10 279 244
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.6300	10 279 744
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 400	3.5680	10 317 144
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	3.6210	10 318 544
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.8177	10 368 544
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 600	3.8550	10 406 144
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	3.9000	10 408 544
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	3.9000	10 409 144
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 400	3.8000	10 418 544
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.9843	10 468 544
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	4.0550	10 475 544
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	4.0540	10 494 044
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 200	3.9980	10 510 244
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 300	3.9890	10 518 544
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	4.1200	10 520 244
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 700	4.1210	10 562 944
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	4.1230	10 568 544
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1480	10 569 044
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 300	4.1500	10 592 344
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1500	10 592 844
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	4.1500	10 593 044
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1500	10 593 544
Maruzzo, Bruno	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.7500	225 996
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.5200	222 996
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	3.5100	220 396
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	3.5220	219 696
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 700)	3.5000	175 996
<i>Options</i>									
Maruzzo, Bruno	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.7500	250 000
<b>Platinum Group Metals Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallam, Frank	4, 5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	2.4000	889 314
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	2.4424	905 314
Jones, R. Michael	4, 5		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.4900	1 304 890
<b>Plazacorp Retail Properties Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brewer, Earl	4, 5, 3								
Berak Investments Ltd.	PI		O	2011-01-04	I	36 - Conversion ou échange	32 352	3.4000	5 013 862
CIBC RESP # 2	PI		O	2010-02-25	C	35 - Dividende en actions	14	3.0980	1 115
			O	2010-05-26	C	35 - Dividende en actions	16	3.3324	1 131

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	16	3.2584	1 147
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	16	3.3722	1 163
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	121	4.3000	1 284
CIBC RESP # 3	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	14	3.0980	1 115
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	16	3.3324	1 131
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	16	3.2584	1 147
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	16	3.3722	1 163
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	121	4.3000	1 284
CIBC RESP #1	PI		O	2010-02-24	C 35	Dividende en actions	24	3.0980	1 746
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	25	3.3324	1 771
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	26	3.2584	1 797
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	25	3.3722	1 822
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	490	4.3000	2 312
CIBC RESP #4	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	14	3.0980	1 115
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	16	3.3324	1 131
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	16	3.2584	1 147
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	16	3.3722	1 163
			O	2010-12-20	C 35	Dividende en actions	120	4.3000	1 283
CIBC RESP #5	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	11	3.0980	914
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	13	3.3324	927
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	13	3.2584	940
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	13	3.3722	953
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	130	4.3000	1 083
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13	4.2500	1 096
CIBC RESP #6	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	11	3.0980	914
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	13	3.3324	927
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	13	3.2584	940
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	13	3.3722	953
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	143	4.3000	1 096
CIBC RESP #7	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	15	3.0980	1 181
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	17	3.3324	1 198
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	17	3.2584	1 215
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	17	3.3722	1 232
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	141	4.3000	1 373
CIBC RESP #8	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	7	3.0980	675
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	9	3.3324	684
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	10	3.2584	694
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	9	3.3722	703
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	143	4.3000	846
RESP #10	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	3	3.0980	418
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	6	3.3324	424
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	6	3.2584	430
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	6	3.3722	436
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	149	4.3000	585
RESP #11	PI		O	2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	232	4.3000	232
RESP #9	PI		O	2010-02-25	C 35	Dividende en actions	3	3.0980	408
			O	2010-05-26	C 35	Dividende en actions	5	3.3324	413
			O	2010-08-25	C 35	Dividende en actions	6	3.2584	419
			O	2010-11-19	C 35	Dividende en actions	5	3.3722	424
			O	2010-12-20	C 10	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	148	4.3000	572
<i>Débtures convertibles 8 , Series # 5</i>									
Brewer, Earl	4, 5, 3								
Berak Investments Ltd.	PI		O	2011-01-04	I 36	Conversion ou échange	(\$ 110 000.00)	3.4000	\$ 0.00
<b>PNI Digital Media Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
PNI Digital Media Inc.	1	R	O	2010-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.7000	40 400
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
<b>Posera-HDX Inc. (formerly Hosted Data Transaction Solutions Inc.)</b>									
<b>Actions ordinaires Class A Voting</b>									
Mills, Kevin Nathaniel	5		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3000	12 000
		R	O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2900	8 500
<b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Delaney, George David	7		O	2010-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	116.4140USD	40 571
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	86	139.8780USD	40 657
Doyle, William J.	4, 5								
B. Doyle 2010 Distribution Trust	PI		O	2003-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 000		41 000
E. Doyle 2010 Distribution Trust	PI		O	2003-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 000		41 000
R. Doyle 2010 Distribution Trust	PI		O	2003-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 000		41 000
William J. Doyle Revocable Trust	PI		O	2010-12-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(123 000)		86 955
Irwin, Barbara Jane	5		O	2010-12-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(710)		63 785
Johnson, Brian	7		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	200	29.4100USD	302
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	154.1730USD	102
McCaig, Jeffrey James	4		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	45 362	16.3600	45 362
The Jeffrey & Marilyn McCaig Family Foundation	PI		O	2010-12-23	C	51 - Exercice d'options	8 998	16.3600	14 638
Moore, Garth William	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	20 000	17.1700	44 800
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	149.9000	34 600
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	149.9100	27 800
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	149.9200	27 500
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	149.9400	24 800
<b>Droits Deferred Share Units</b>									
Burley, Christopher Michael	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1	141.8600	969
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	135	154.4500	1 104
Estey, John W.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	15	140.8400USD	22 366
Hoffman, C. Steven	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2	140.8400USD	3 228
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	266	154.8300USD	3 494
Howe, Dallas J.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	26	141.8600	36 852
Laberge, Alice D.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	12	141.8600	17 002
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	100	154.4500	17 102
Martell, Keith	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	141.8600	4 506
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	278	154.4500	4 784
McCaig, Jeffrey James	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	141.8600	28 395
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	278	154.4500	28 673
Mogford, Mary	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	18	141.8600	26 072
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	143	154.4500	26 215
Schoenhals, Paul J.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	13	141.8600	18 698
Stromberg, Edward Robert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	12	141.8600	16 922
Viyella de Paliza, Elena	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	140.8400USD	14 867
<b>Options Director Stock Options</b>									
McCaig, Jeffrey James	4		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(54 360)	16.3600	18 000
<b>Options Employee Stock Options</b>									
Johnson, Brian	7		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(200)	29.4100USD	26 650
Moore, Garth William	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	17.1700	280 710

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Power Corporation du Canada</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Desmarais, André	4, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	400 000	17.6625	1 526 350
<i>Equity Forward Contract</i>									
Power Corporation of Canada	1		O	2010-12-22	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	27.0860	12
			O	2010-12-31	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	27.6560	13
<i>Options</i>									
Desmarais, André	4, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(400 000)	17.6625	2 249 950
<b>Precision Drilling Corporation</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Donovan, William T.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 547		18 913
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	3		18 916
Dunn, William Carmichael	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 547		24 677
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	4		24 681
Felesky, Brian Arthur	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 321		55 423
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	3		55 426
Gibson, Robert James Sinclair	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 579		41 132
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	4		41 136
Hagerman, Allen R.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 773		48 316
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	3		48 319
Letwin, Stephen Joseph James	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 321		50 160
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	3		50 163
Marks, Roland H.	7		O	2010-12-31	D	97 - Autre	1		1 194
			O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 194)		0
Murray, Patrick M.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 579		27 821
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	3		27 824
Pheasey, Frederick W.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 289		58 115
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	4		58 119
Phillips, Robert L.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 547		26 738
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	4		26 742
Sakamoto, Terry	7		O	2010-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(1 115)		0
Stahl, Gene	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 535)		0
Stickland, Wane Jacob	7		O	2010-12-29	D	59 - Exercice au comptant	(1 017)		0
Strong, Douglas John	5		O	2010-12-27	D	97 - Autre	1		1 365
			O	2010-12-27	D	59 - Exercice au comptant	(1 365)		0
Turbidy, Trevor Martin	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 676		42 388
			O	2010-12-31	D	97 - Autre	3		42 391
<b>Premier Gold Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colin, Jean-Pierre	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	40 000	1.0000	40 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.9500	90 000
Filipovic, Steven John	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.0000	137 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	60 000	1.9500	197 000
Knowles, Henry Joseph	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 500)	7.2082	160 600
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 500)	7.0186	129 100
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.0000	179 100
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.9500	229 100
Pollock, John Arthur	4		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	7.1500	9 900
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	7.1400	0
		R	O	2010-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	5.7000	10 000
			O	2010-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.7100	0
Seaman, John	4, 5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 200)	7.2000	158 205
<i>Options</i>									
Colin, Jean-Pierre	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(40 000)		430 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		380 000
Filipovic, Steven John	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		325 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(60 000)		265 000
Knowles, Henry Joseph	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		430 000
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		380 000
Twomey, Timothy James	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			120 000
<b>Preo Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Kerry William	6		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2600	489 534*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3100	494 534*
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3000	496 034*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.2600	504 534*
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.2900	515 034*
Equity Farms Ltd	PI		O	2011-01-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3300	44 000*
Technology Investment Fund Ltd	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3100	237 500*
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.2600	243 000*
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2700	247 500*
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2900	267 500*
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2900	272 500*
<i>Options</i>									
Coates, Randy Keith	5		O	2010-11-20	D	50 - Attribution d'options	182 492	0.2200	
		R	M	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	182 492	0.2200	617 633*
Graham, Ian	5		O	2010-11-30	D	50 - Attribution d'options	217 633	0.2200	617 633
Mc Cone, Gary	5		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	422 766		1 235 266
<b>Primaris Retail Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Droits Restricted Share Award</i>									
Adams, Kerry Dawn	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 006		31 874
Biggar, William John	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 006		31 874
Cardy, Roland	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 006		31 874
Collier, Ian Douglas	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 006		31 874
Field, Kenneth	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 006		31 874
Hollister, Brenton Vaughn	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 006		31 874
<i>Parts de fiducie</i>									
Biggar, William John	4								
RRSP	PI	R	O	2005-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	13.7000	5 000*
Morrison, John Rennie	7								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2008-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	56	15.4800	
			M	2008-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	56	15.4800	1 111*
			O	2009-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	12.6900	
			M	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	12.6900	1 221*
Spouse	PI		O	2004-08-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Primary Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marret Asset Management Inc.	7								
Classics Fund Ltd. - Absolute Return Fund	PI		O	2010-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			425 000
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88 600)	1.9000	4 474 400

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	1.9000	4 450 400
			O	2010-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 900)	1.9000	4 430 500
Palmer, David Alexander Stephen	4, 5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	100 000		1 100 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88 600)	1.9000	4 411 400
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	1.9000	4 387 400
			O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 900)	1.9000	4 367 500
Reid, Thomas Patrick	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.7500	675 000
Options									
Palmer, David Alexander Stephen	4, 5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.7500	750 000
Reid, Thomas Patrick	4		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		650 000
<b>Prodigy Gold Inc.</b>									
Options									
Wood, Antony	5	R	O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.3550	600 000
<b>Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)</b>									
Actions ordinaires									
Culbert, Michael Robert	5		O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	504	11.2500	1 690 510
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	476	11.9100	1 690 986
			O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	446	12.7100	1 689 032
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	489	11.5800	1 689 521
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	485	11.6800	1 690 006
			O	2010-12-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	12.1000	1 685 986
Johnson, David Daniel	4, 5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	393	12.7100	3 400 732
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	432	11.5800	3 401 164
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	428	11.6800	3 399 892
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	444	11.2500	3 400 336
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	420	11.9100	3 400 756
			O	2010-12-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	11.1100	3 395 756
Kist, Gregory W.	5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	282	12.7100	216 978
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	309	11.5800	217 287
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	307	11.6800	217 594
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	318	11.2500	217 912
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	301	11.9100	218 213
MacNichol, Arthur Alexander	5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	328	12.7100	409 713
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	360	11.5800	410 073
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	357	11.6800	410 430
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	370	11.2500	410 800

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	350	11.9100	411 150
Miller, Gary Allan	5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	275	12.7100	133 926
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	302	11.5800	134 228
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	300	11.6800	134 528
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	311	11.2500	134 839
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	294	11.9100	135 133
Rutherford, Cindy Rae	5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	276	12.6700	139 047
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	302	11.6100	139 349
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	301	11.6300	139 650
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	310	11.2900	139 960
Stannard, James Leigh	5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	295	12.7100	119 877
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	324	11.5800	120 201
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	321	11.6800	120 522
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	333	11.2500	120 855
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	315	11.9100	121 170
Topolinsky, Daniel Charles	5		O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	361	12.7100	622 056
			O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	396	11.5800	622 452
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	392	11.6800	622 844
			O	2010-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	407	11.2500	623 251
			O	2010-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	385	11.9100	623 636
<b>ProMetic Sciences de la Vie inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mesburis, Paul	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1200	231 100
Wygodny, Benjamin	4								
3188795 Canada Inc.	PI		O	2006-05-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	428 082	0.1200	428 082
<b>ProSep Inc.</b>									
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Jhonsa, Parag	5		O	2010-12-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	110 000		500 000
<b>Pulse Seismic Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GALE, Brent Donald	5		O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(37 181)		315 538*
Weir, J. Graham	4								
Kewmont Inc.	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.5200	703 715*
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.5000	713 715*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.4900	718 715*
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6995	728 715*
<b>Pure Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kennedy, Kelly	8		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.5500	2 000
Martin, Christopher Neill	5		O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 102)	6.0000	0
<b>Quadra FNX Mining Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blythe, Paul Marcus	4, 5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	92 000	7.3100	1 017 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(92 000)	16.3300	925 000
Van Staveren, Gregory Joseph	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	8 800	11.2500	13 800
		R	O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	15.7000	5 000
White, Derek Christopher	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	8 967	11.2500	8 967
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 967)	15.9100	0
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	60 000	7.3100	60 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	15.9400	0
<i>Options</i>									
Blythe, Paul Marcus	4, 5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(92 000)	7.3100	489 333
Van Staveren, Gregory Joseph	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(8 800)	11.2500	113 500
White, Derek Christopher	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(8 967)	11.2500	237 900
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	7.3100	177 900
<b>Queenston Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PAGE, CHARLES ELIJAH	4		O	2010-12-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)	5.5600	652 035*
<b>R Split III Corp.</b>									
<i>Capital Shares</i>									
Baritrop, James William Spencer	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.1000	440
RRSP - Locked-in	PI		O	2007-03-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40	11.0900	40
TFSA	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.1000	440
<b>Ranaz Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perrino, Pietro	4, 6		O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	11 317		311 317
Pergui Groupe Conseil inc.	PI		O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	11 317		311 317
<b>RDM Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Heit, Graham	5	R	O	2010-11-30	D	51 - Exercice d'options	160 000	0.9200	222 000
Newman, Douglas	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	400 000	0.9200	851 800
RDM Corporation	1		O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1700	4 000
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1800	2 000
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1150	2 000
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1700	2 000
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	1.1500	1 700
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.1500	2 000



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	2 000
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1700	0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1800	0
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1150	0
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1700	0
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	1.1500	0
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.1500	0
<b>Options</b>									
Heit, Graham	5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(160 000)	0.9200	95 000
		R	O	2010-12-09	D	50 - Attribution d'options	(160 000)	1.0400	95 000
		R	O	2010-12-09	D	50 - Attribution d'options	160 000	1.0400	255 000
Newman, Douglas	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(400 000)	0.9200	150 000
<b>Regency Gold Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Radvak, William Joseph	4		O	2010-12-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(40 000)	0.1500	365 000
<b>Research In Motion Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bawa, Karima	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	19.1667	30 000
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 483)	59.5000	22 517
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	59.5300	20 017
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	59.5500	17 517
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	59.5700	15 017
Bidulka, Brian Joseph	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	30.8333	5 600
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	59.7600	4 700
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	59.7700	2 100
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	59.7800	600
<b>Options</b>									
Bawa, Karima	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	19.1667	10 000
Bidulka, Brian Joseph	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	30.8333	105 000
<b>Ressources Abitex inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3					00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-04-27	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	875 000	0.2000	875 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	694 444	0.1800	6 264 542
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-04-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.2000	1 000 000
<b>Bons de souscription</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3					00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-04-27	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	437 500	0.2500	437 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	694 444	0.2500	4 174 276
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-04-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.2500	500 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Options</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	131 250	0.2500	640 964
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.			O	2010-12-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 611	0.2500	689 575
<b>Ressources Appalaches inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Hupé, Alain	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0850	391 933
<b>RESSOURCES ARMISTICE CORP.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 130 000	0.5000	1 130 000
MineralFields 2010-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	270 000	0.5000	270 000
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	550 000	0.5000	550 000
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	300 000	0.5000	300 000
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	800 000	0.5000	800 000
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000	0.5000	750 000
O'Donnell, James Francis	4	R	O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	400 000	0.5000	3 530 000
<b>Bons de souscription Common Share Purchase Warrants</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	247 000	0.4500	247 000
<b>Ressources Beaufield Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Budden, John	4		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3500	166 000
			O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4200	
			M	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.4200	162 000
		R	O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96 000)	0.4100	66 000
			O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.3500	266 000
		R	O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.4100	66 000
<b>Options</b>									
Budden, John	4		O	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		600 000
			O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(200 000)		400 000
Eskelund-Hansen, Jens	4, 5		O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.4000	1 325 000
Tchakmakian, Vatché	5		O	2010-12-13	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.3500	600 000
			O	2010-12-14	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.4000	800 000
<b>Ressources Canaco Itée</b>									
<b>Options</b>									
Ross, Shannon Mary	5		O	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
<b>Ressources Cartier inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Massé, Daniel	4		O	2010-12-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	22 000	0.5000	275 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Ressources Conway inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEAUDOIN, LAURENT	4, 5		O	2010-12-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	30 000	0.0500	
			M	2010-12-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.0500	5 803 180
			O	2010-12-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	141 667	0.0600	5 944 847
<i>Bons de souscription</i>									
BEAUDOIN, LAURENT	4, 5		O	2010-12-24	D	53 - Attribution de bons de souscription	171 667	0.1000	671 667
<b>Ressources d'Ariane Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hébert, Lucie	5		O	2010-12-17	D	54 - Exercice de bons de souscription	16 665	0.2000	138 442
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.3050	98 442
			O	2010-12-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	0.4100	88 442
Christian Tremblay	PI		O	2010-12-17	I	54 - Exercice de bons de souscription	5 000	0.2000	18 000
			O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	0.4800	13 000
Lapointe, Bernard	4		O	2010-12-23	D	54 - Exercice de bons de souscription	83 333	0.2000	546 592
TOLLARI, NADÉGE	5		O	2010-12-17	D	54 - Exercice de bons de souscription	5 000	0.2000	65 000
			O	2010-12-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	0.3500	55 000
<i>Bons de souscription</i>									
Forrest, Norman	5		O	2010-12-20	D	55 - Expiration de bons de souscription	(10 000)		12 500
Hébert, Lucie	5		O	2010-12-17	D	54 - Exercice de bons de souscription	(16 665)	0.2000	30 332
Christian Tremblay	PI		O	2010-12-17	I	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	0.2000	0
Lapointe, Bernard	4								
Intergestion GL	PI		O	2010-12-23	I	54 - Exercice de bons de souscription	(83 333)	0.2000	0
			O	2010-12-23	I	54 - Exercice de bons de souscription	83 333	0.2000	83 333
TOLLARI, NADÉGE	5		O	2010-12-17	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	0.2000	0
<b>Ressources Dianor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 076 923	0.0650	3 076 923
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 692 307	0.0650	7 692 307
MineralFields 2010-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 538 461	0.0650	1 538 461
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	18 461 540	0.0650	18 461 540
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.0600	5 000 070
			O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800 000)	0.0600	4 200 070
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 076 923	0.1000	3 076 923
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 692 307	0.1000	7 692 307
MineralFields 2010-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 538 461	0.1000	1 538 461
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3					SEDI			
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	18 461 540	0.1000	18 461 540
<b>Ressources Géoméga Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Britt, Claude	4		O	2010-12-29	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3500	
			M	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3500	450 000
<i>Options</i>									
Britt, Claude	4		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.3500	125 000
Potvin, Jean-Charles	4		O	2010-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.9000	100 000
<b>Ressources GLR Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5, 3		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.0300	1 223 939
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0300	1 228 939
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0300	1 233 939
<b>Ressources Gold Hawk inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mercier, Jason Alexander James	5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	2.0700	17 000
Rozon, Victor	5		O	2010-11-12	D	54 - Exercice de bons de souscription	8 946	1.2500	86 906
Salas, Omar	5	R	O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	2.0082	0
<i>Bons de souscription</i>									
Rozon, Victor	5	R	O	2010-11-12	D	54 - Exercice de bons de souscription	(8 946)	1.2500	11 054
<b>Ressources Jourdan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.1500	682 500
Séguin, Émilien	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1500	
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1500	76 250
			M	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	0.1500	76 250
Emilien Seguin Inc.	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1500	
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1500	145 000
			M	2010-12-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	0.1500	145 000
MINOREX, Spécialistes Miniers Inc.	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1500	
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1500	185 000
			M	2010-12-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.1500	185 000
<i>Bons de souscription</i>									
Girard, Guy	4, 5		O	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000		50 000
Séguin, Émilien	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000		38 125
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000		
			M	2010-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000		38 125
Emilien Seguin Inc.	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000		
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000		10 000
			M	2010-12-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000		10 000
MINOREX, Spécialistes Miniers Inc.	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000		
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000		15 000
			M	2010-12-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de	15 000		15 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
prospectus									
<b>Ressources KWG inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Galipeau, René Réal	4	R	O	2010-12-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.1300	180 000
Lavigne, Maurice Jean	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	3 900 000
<i>Options</i>									
Flett, Douglas Melville	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	3 550 000*
Galipeau, René Réal	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000		2 000 000
Harrington, Michael S	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	4 039 800
MASTERS, THOMAS EDWARD	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	2 300 000
Reid, Bruce	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	2 185 000
Smeenk, Frank Cornelius	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	2 000 000		7 854 500
Thomas, Cynthia Patricia	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	2 000 000
Tremblay, Mousseau	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	500 000		4 103 000
<b>Ressources Melkior Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Barker, Alan Lee	4		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2700	900 000*
Eskelund Hansen, Nathalie	4		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2700	1 000 000
Eskelund-Hansen, Jens	4		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.2700	1 700 000
Farrell, Norman	4, 5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2700	1 900 000
MARTIN, INGRID	5		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2700	1 270 000*
Wolfus, Daniel Edward	4		O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2700	1 100 000
<b>RESSOURCES MINIÈRES AUGYVA INC</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paulin, Lynda	5		O	2011-01-06	D	99 - Correction d'information	2 828 760		2 828 760
CDS	PI		O	2010-11-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2500	
			O	2010-11-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2500	
			O	2010-11-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2700	
			O	2010-12-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3100	
			O	2011-01-06	I	99 - Correction d'information	(2 876 760)		0
CELI	PI		M	2010-11-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2500	10 000
			M	2010-11-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2500	20 000
			M	2010-11-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2700	22 000
			O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
REER	PI		M	2010-12-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3100	10 000
			O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-06	I	99 - Correction d'information	98 000		108 000
Skutezky, Ernest Michael Rhodes	4		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	8 333	0.1500	41 666
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 333)	0.3250	33 333
<i>Options</i>									
Skutezky, Ernest Michael Rhodes	4		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(8 333)		8 334
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2011-01-04	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.3000	400 000
Desrosiers, Raymond	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		125 000
Gévry, Pierre	4, 5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.3000	650 000
Pelletier, Yves J.A.	5		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	0.3000	0
Pronovost, René	4		O	2010-12-31	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.3000	50 000
<b>Ressources Murgor Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tessier, André C.	4, 5		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	80 000	0.2500	228 065
<b>Ressources Pershimco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Ressources Plexmar Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arellano Cueva, Rolando Antonio	4		O	2009-02-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.0500	
			M	2009-02-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.0500	100 000
		R	O	2010-12-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000		300 000
<i>Bons de souscription</i>									
Arellano Cueva, Rolando Antonio	4		O	2010-12-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.1200	300 000
<i>Options d'achat d'actions</i>									
Arellano Cueva, Rolando Antonio	4		O	2010-12-09	D	50 - Attribution d'options	245 000	0.1100	
			M	2010-12-09	D	50 - Attribution d'options	245 000	0.1100	1 695 000
<b>Ressources Robex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alarie, GABRIEL	4								
9160-6426 Quebec inc.	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1400	
			M	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1400	1 178 222
Veilleux, Rolland	4		O	2008-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 358 915
			O	2008-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	665 000		
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.0350	
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0400	
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 000	0.0400	
			O	2009-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0450	
			O	2009-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 000	0.0600	
			O	2009-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0900	
			O	2009-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1500	
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0950	
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000		
			O	2009-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1200	
131519 Canada Inc.	PI		O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.1400	
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 000	0.1450	
REER	PI		M	2008-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	665 000		1 148 000
			M	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.0350	1 170 000
			M	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0400	1 195 000
			M	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 000	0.0400	1 248 000
			M	2009-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0450	1 348 000
			M	2009-02-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 000	0.0600	1 400 000
			M	2009-03-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0900	1 500 000
			M	2009-04-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1500	1 600 000
			M	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0950	1 700 000
			M	2009-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000		1 800 000
			M	2009-06-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1200	1 900 000
			M	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.1400	1 951 000
			M	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 000	0.1450	2 000 000
			O	2008-10-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			483 000
<b>Ressources Sirios Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-22	C	55 - Expiration de bons de souscription	(649 999)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-22	C	55 - Expiration de bons de souscription	(4 166 667)		0
<b>Ressources Strateco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires 122695906 en circulation au 8 décembre 2009</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
Hebert, Guy	4, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.2000	532 000
Lachance, Jean-Pierre	4, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.2000	298 600
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.8800	223 600
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.8900	198 600
Sentient Executive GP III, Ltd. (for the GP of Sentient Glob	3	R	O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 800 000	0.8300	2 689 474
<i>Bons de souscription 8289474 bons Prix exercice : 1,00\$-24 mois, 1,05\$ 24-36 mois.</i>									
Sentient Executive GP III, Ltd. (for the GP of Sentient Glob	3		O	2010-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	900 000		9 189 474
<b>Options</b>									
Hebert, Guy	4, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.2000	550 000
Lachance, Jean-Pierre	4, 5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.2000	550 000
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Agg, Michael E									
	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.1500	10 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	58.0000	0
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	58.3900	2 842 866
Daley, Fred S	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	14 000	43.7400	
			M	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	16 000	43.7400	92 750
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	12 000	22.6400	90 750
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	60.8600	89 450
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	60.8700	86 850
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	60.8800	84 750
Foley, Real	7		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	4 500	4.1500	5 718
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	56.2100	4 418
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	56.2000	2 818
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	56.1900	1 218
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	20 000	33.2000	20 000
			O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	10 000	33.2000	10 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	58.0000	10 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.5000	9 800
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	57.3500	8 700
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.3400	8 400
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.3300	7 900
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.3200	7 300
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	57.3100	4 000
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	57.3000	2 400
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	57.2900	0
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	57.0900	7 200
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	57.0800	5 500
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	57.0600	2 100
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	57.0700	1 400
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	57.0500	0
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	20 000	33.9700	20 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	58.2500	16 700
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	58.2600	15 900
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	58.2700	14 500
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	58.2800	12 900
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	58.2900	10 600
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	58.3000	9 700
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	58.3100	7 600
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	58.3200	6 200
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	58.3300	4 900
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	58.3400	900
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.3500	500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	58.3600	0
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	20 000	33.9700	20 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	59.2100	0
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.1500	5 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	60.9100	3 500
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	60.9000	2 100
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	60.9100	500
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	60.9200	0
Lindsay, Donald Richard	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	80 000	4.1500	382 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	55.2000	357 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	55.2200	332 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	55.3000	327 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	55.3500	317 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	55.5000	312 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	55.6000	307 056
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	55.7000	302 056
Reipas, Ray	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.1500	10 000
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	55.5600	8 900
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	55.5700	6 400
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	55.5800	4 600
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	55.6000	3 800
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.6200	2 800
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.6100	2 300
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	55.6300	100
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.6400	0
Seyffert, Warren S. R.	4		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	36 000	5.0850	137 902
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	60.3630	
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	60.3630	131 902
			M	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	60.6360	131 902
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 600)	60.7500	109 302
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	60.7600	107 702
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	60.7700	106 302
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	60.7800	106 002
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	60.7900	105 002
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	60.8000	103 902
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	60.8100	102 402
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	60.8200	101 902
Vance, Ron J	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	13 300	33.2000	13 300
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	57.1200	9 100
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	57.1300	3 500
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.1400	3 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.1500	2 800
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	57.1700	2 000
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.2000	1 800
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	57.2100	100
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.2120	0
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	10 000	33.2000	10 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	60.3800	9 700
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	60.8400	9 500
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	60.7900	2 800
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	60.8100	100
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.8200	0
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	10 000	33.2000	10 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	61.7500	4 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	61.7400	0

Deferred Share Units



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Agg, Michael E	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	440	62.8400	93 271
Ashar, Mayank Mulraj	4	R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	242	61.7900	13 015
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	354	42.3200	12 773
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	59	62.8400	13 074
Bennett, Jalynn H.	4	R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	177	42.3200	20 107
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	121	62.8400	
		R	M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	121	61.7900	20 228
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	92	62.8400	20 320
Chee, Felix	4	R	O	2010-08-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	354	42.3200	2 668
		R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	242	61.7900	2 910
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	12	62.8400	2 922
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	730	62.8400	154 366
Keevil III, Norman	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	39	62.8400	8 702
Kuriyama, Takashi	4	R	O	2010-08-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	354	42.3200	18 538
		R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	242	61.7900	18 780
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	86	62.8400	18 866
Lindsay, Donald Richard	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	782	62.8400	165 209
Millos, Ronald Allen	7		O	2004-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 942
			O	2010-07-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	588	31.6100	
			M	2010-07-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	636	31.6100	101 578
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	482	62.8400	102 060
Mochihara, Takuro	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	125	62.8400	26 959
Payne, Boyd	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	450	62.8400	94 842
Reipas, Ray	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	305	62.8400	64 307
Rennie, Janice Gaye	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	74	62.8400	15 944
Rozeze, Peter Charles	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	652	62.8400	137 851
Seyffert, Warren S. R.	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	137	62.8400	29 644
Thompson, Chris M	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	114	62.8400	24 809
		R	O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	242	61.7900	24 695
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	354	42.3200	24 453
Vance, Ron J	5		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	41	62.8400	8 663
<i>Options</i>									
Agg, Michael E	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.1500	127 000
Daley, Fred S	5		O	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	43.7400	
			M	2010-12-01	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	43.7400	130 500
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	22.6400	118 500
Foley, Real	7		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	4.1500	16 800
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	33.2000	160 000
			O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	33.2000	150 000
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	33.9700	130 000
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	33.9700	110 000
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.1500	105 000
Lindsay, Donald Richard	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	4.1500	780 000
Reipas, Ray	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.1500	52 500
Seyffert, Warren S. R.	4		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(36 000)	5.0850	0
Vance, Ron J	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(13 300)	33.2000	250 000
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	33.2000	240 000
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	33.2000	230 000
<i>Restricted Share Units</i>									
Agg, Michael E	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(3 306)		0
Ashar, Mayank Mulraj	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	62.8400	2 325
Bell, Robert Whinham	7		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	194	62.8400	41 150
Bennett, Jalynn H.	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	35	62.8400	7 380

Émetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	de l'opération	rise				
Initié									
Porteur inscrit									
Clements, Paul Carson	7		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	33	62.8400	7 277
Daley, Fred S	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(10 173)		64 002
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	305	62.8400	64 307
Fleming, William Alexander	7		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	194	62.8400	41 150
Foley, Real	7		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	104	62.8400	22 141
Higgins, Roger	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(12 717)		82 417
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	393	62.8400	82 810
Keevil III, Norman	4		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(2 136)		7 345
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	35	62.8400	7 380
Keevil, Norman Bell	4, 3		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(6 409)		21 937
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	104	62.8400	22 041
Lindsay, Donald Richard	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(30 523)		377 372
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 801	62.8400	379 173
Millos, Ronald Allen	7		O	2004-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 991
			O	2010-07-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	31.6100	
			M	2010-07-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	175	31.6100	28 166
			O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(3 814)		24 352
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	115	62.8400	24 467
Rennie, Janice Gaye	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	62.8400	2 325
Roze, Peter Charles	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(12 209)		36 806
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	175	62.8400	36 981
Seyffert, Warren S. R.	4		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(2 136)		0
Vance, Ron J	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(20 348)		132 130
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	630	62.8400	132 760
Watson, Tim	5		O	2010-12-20	D	59 - Exercice au comptant	(12 717)		82 417
			O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	393	62.8400	82 810
<b>Ressources Thregold Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Fournier, Antoine	4, 5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		950 000
Goncalves, Victor	5		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		250 000
Soares, Octavio	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		650 000
Tanguay, Richard	4		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		800 000
<b>Ressources Vantex Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McEwen, Robert R.	3		O	2010-12-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000 000
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 800 000	0.2500	5 800 000*
<i>Bons de souscription</i>									
McEwen, Robert R.	3		O	2010-12-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500 000
<b>Resverlogix Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cann, Aaron Bradley	5		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.1900	6 000
Johann, Peter	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	2.2200	12 300
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	2.2100	15 000
<i>Options</i>									
JOHANSSON, DR. JAN OVE	5		O	2010-12-22	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		560 000
Leboda, Kenneth Eugene	5		O	2010-12-22	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		145 000
MCCAFFREY, DONALD J.	4, 5, 3		O	2010-12-22	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		570 000
Smith, Eldon	4		O	2010-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	75 000	2.3000	75 000
<b>Revett Minerals Inc.</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eickerman, Kenneth S.	5		O	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 113)		16 278
Shanahan, John Gerard	4		O	2010-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 632 089)		411 472
<i>Bons de souscription</i>									
Shanahan, John Gerard	4		O	2010-11-19	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(240 002)		60 000
<i>Options</i>									
Eickerman, Kenneth S.	5		O	2010-12-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(292 000)		23 000
Rife, Carson James	7, 5		O	2010-11-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(400 000)		100 000
Shanahan, John Gerard	4		O	2010-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(265 000)		85 000*
<b>Richards Packaging Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.5500	1 313 411
Janet Glynn	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.5500	56 675
Janet Glynn - RRSP	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	8.5500	58 619
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	8.5500	60 119
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.5500	60 319
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	8.5400	64 319
			O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.5500	64 419
RESP	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.5500	14 932
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.5500	15 132
RRSP	PI		O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	8.5500	304 754
Prupas, David Lewis	7		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	8.5900	89 039
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	8.6000	92 239
4117778 Canada Inc.	PI		O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	8.6000	266 300
<b>Ridley Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hildebrand, Gordon	5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 600)	9.9500	6 700
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 600	9.9500	8 300
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Waks, Frederic Allen	5		O	2010-12-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	21.2000	202 471
Fred Waks (RESP)	PI		O	2010-12-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	21.2000	2 100
Linda Waks ITF Ariel	PI		O	2010-12-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13	21.2000	2 463
Linda Waks ITF Jessica	PI		O	2010-12-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	21.2000	2 147
Linda Waks ITF Marlie	PI		O	2010-12-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	21.2000	1 708
Linda Waks ITF Whitney	PI		O	2010-12-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	21.2000	1 708
Linda Waks RSP	PI		O	2010-12-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	141	21.2000	26 301
<b>Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mcleod, Robert Alastair	5		O	2010-12-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 400)	20.6400USD	3 332
<b>Rocky Mountain Dealerships Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ganden, Garrett Andrew Wyatt	5								
ITF Amanda K Ganden	PI		O	2007-12-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 550		2 550
Taschuk, Brian Edward	5		O	2010-12-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 690		175 078
<b>Rogers Communications Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Hull, Thomas Ian 918394 Ontario Inc.	4, 6 PI		O	2010-12-16	I	97 - Autre	(500 000)		0
Hull Life Insurance Agencies Limited	PI		O	2000-01-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	I	97 - Autre	500 000		500 000
			O	2010-12-16	I	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(50 000)		450 000
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	36.1500	449 800
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	36.0800	449 300
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 100)	36.1517	441 200
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 700)	35.7246	437 500
<b>Actions sans droit de vote Class B</b>									
Rogers, Loretta A.	4, 6		O	2010-12-23	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(4 130)		99 675
<b>Options</b>									
Miller, David P.	5		O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		276 400
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(9 400)		267 000
<b>Stock Appreciation Rights</b>									
Miller, David P.	5		O	2010-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)	17.3518	276 400
			O	2010-12-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 400)	17.4948	267 000
<b>Rogers Sugar Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Authier, Richard	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	10 000		10 000
Belkin Enterprises Ltd.	3								
Belcorp Industries Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	10 734 100		10 734 100
Belkin, Alton Stuart	4, 3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	134 894		134 894
BERGMAME, Dean	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	17 280		17 280
Collins, Gary	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	6 883		6 883
DESBIENS, MICHEL	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	22 602		22 602
DUSSAULT, JACQUES	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	3 505		3 505
Emek, Douglas John	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	100		100
Heskin, Michael Andrew	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	7 847		7 847
Jewell, Donald	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	66 609		66 609
Lafrance, Daniel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	32 000		32 000
Lindsay, Thomas Douglas Betty Anne Lindsay	6 PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2011-01-01	I	SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	21 600		21 600
Makin, Edward	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	112 100		112 100
Maslechko, William S.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	10 218		10 218
Ross, M. Dallas H.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	18 814		18 814
Walton, Michael	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	500		500*
<i>Débtures convertibles 5.7 Fourth Series (RSI.DB.C)</i>									
Lafrance, Daniel	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	\$ 750.00		\$ 750.00
<i>Débtures convertibles 5.9 Third Series (RSI.DB.B)</i>									
Authier, Richard	5								
Michelle Gagne	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	\$ 12 000.00		\$ 12 000.00
<i>Options</i>									
Makin, Edward	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	200 000		200 000
<b>Rogers Sugar Income Fund</b>									
<i>Débtures convertibles 5.9 third series (RSI.DB.B)</i>									
Authier, Richard	5								
Michelle Gagne	PI		O	2009-04-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 12 000.00
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 12 000.00)		\$ 0.00
Belkin Enterprises Ltd.	3								
Belkorp Industries Inc.	PI		O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 573 000.00)	1.0502	\$ 0.00
<i>Débtures convertibles fourth series 5.7 (RSI.DB.C)</i>									
Lafrance, Daniel	5		O	1997-10-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-04-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 750.00	100.0000	\$ 750.00
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 750.00)		\$ 0.00
<i>Options Trust units</i>									
Makin, Edward	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(200 000)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Authier, Richard	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Belkin Enterprises Ltd.	3								
Belkorp Industries Inc.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(10 734 100)		0
Belkin, Alton Stuart	4, 3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(134 894)		0
BERGMAME, Dean	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(17 280)		0
Collins, Gary	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(6 883)		0
DESBIEENS, MICHEL	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(22 602)		0
DUSSAULT, JACQUES	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(3 505)		0
Emek, Douglas John	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Heskin, Michael Andrew	6		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 847)		0
Jewell, Donald	6		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(66 609)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>RONA inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
RONA inc.	1		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(128 922)	13.9500	0
<b>Royal Host Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke Inc.	3								
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	5 293 568		5 293 568*
Lee, Melinda	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	2 390		2 390*
Royal Host Inc.	1		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 300
<i>Débtentures convertibles 5.90 unsecured subordinated, Series D, due June 30, 2014</i>									
Royal Host Inc.	1		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Débtentures convertibles 6.00 unsecured subordinated, Series B, due October 31, 2015</i>									
Cook, Blair	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 16 000.00
Julie Griffith	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 9 000.00
Royal Host Inc.	1		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Débtentures convertibles 6.25 unsecured subordinated, Series C, due Sept 30, 2013</i>									
Royal Host Inc.	1		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Clarke Inc.	3		O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 293 568)		0
Clarke Opportunities Inc.	PI		O	2007-01-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	5 293 568		5 293 568*
			O	2010-12-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 293 568)		0
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2007-01-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	5 293 568		5 293 568*
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(5 293 568)		0
Lee, Melinda	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 390)		0
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.2400	20 700*
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	2.2600	26 500*
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)		20 400*
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.1900	27 200*
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.1500	34 000*
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0400	40 800*
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	2.1000	42 400*
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	2.1300	44 300*
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.1300	45 300*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	2.1400	46 700*
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	900	2.1400	47 600*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0700	54 400*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		47 600*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		40 800*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		39 800*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(5 800)		34 000*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		27 200*
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		20 400*
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0600	27 200*
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	800	2.0700	28 000*
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	2.0700	32 000*
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	2.0700	33 400*
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0700	40 200*
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0500	47 000*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0500	53 800*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		47 000*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		45 400*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		43 500*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		42 500*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		41 100*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		40 200*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		33 400*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		26 600*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		25 800*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		21 800*
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		20 400*
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	1.9900	27 200*
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	1.9800	34 000*
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	50 900	1.9000	84 900*
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	1.9400	91 700*
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	1.9900	98 500*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	1.9900	105 300*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		98 500*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		91 700*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		84 900*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		78 100*
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)		71 300*
<b>Royal Nickel Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goudie, Peter James	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			322 850
Griffis, A. Thomas D.	4		O	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 215 333
Hand, Scott McKee	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
			O	2010-12-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	250 000	2.2500	400 000
Jones, Peter Clark	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 250
Marzoli, Frank	4								
Marbaw International Nickel Corporation	PI		O	2010-12-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000 000
Masson, Gilles	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 250
Mitchelson, Tyler Scott	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Sinclair, George Fraser Bruce	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Sittler, Darryl	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<i>Bons de souscription</i>									
Goudie, Peter James	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Griffis, A. Thomas D.	4								
Griffis Capital Inc.	PI		O	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 634 000
Hand, Scott McKee	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	125 000		125 000
Mitchelson, Tyler Scott	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
Sinclair, George Fraser Bruce	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Goudie, Peter James	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
Hand, Scott McKee	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			127 875
			O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110 167
Jones, Peter Clark	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
Marzoli, Frank	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
Masson, Gilles	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
Muinonen, Johnna Louise	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			175 000
Sinclair, George Fraser Bruce	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			180 000
Sittler, Darryl	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Mitchelson, Tyler Scott	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Muinonen, Johnna Louise	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 000
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			187 000
Sinclair, George Fraser Bruce	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 000



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
St-Jean, Joseph Alger Raymond	5		O	2010-12-10	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 000
Goudie, Peter James	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
Griffis, A. Thomas D.	4		O	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 175 000
Hand, Scott McKee	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			741 250
Jones, Peter Clark	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
Marzoli, Frank	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
Masson, Gilles	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
Mitchelson, Tyler Scott	4, 5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
Muinonen, Johnna Louise	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Sinclair, George Fraser Bruce	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			180 000
Sittler, Darryl	4		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
St-Jean, Joseph Alger Raymond	5		O	2010-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600 000
<b>Rubicon Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lewis, Robert George	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.3200	142 300*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.3400	122 300*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	5.3500	107 300*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.3600	87 300*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.3800	77 300*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.4300	67 300*
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.4400	47 300*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.7000	42 300*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.7100	37 300*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 300)	5.7200	28 000*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.7300	23 000*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	5.7400	8 000*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.7500	3 000*
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	5.8000	2 300*
Thomas, Bruce, Alexander	4		O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 000)	5.5100	61 214
<b>RuggedCom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pozzuoli, Marzio Paride	4, 5, 3								
Daniela P. Paolantonio	PI		O	2010-12-24	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 750)		0
Deana P. Paolantonio	PI		O	2010-12-24	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 750)		0
<b>SAND TECHNOLOGY INC.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Benn, Daniel	4		O	2010-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MUSSELMAN, Wayne	4		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	102 788	0.3500USD	102 788
Painter, Duncan Anthony	4		O	2010-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Benn, Daniel	4		O	2010-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100	
			M	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	50 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	62 500
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	75 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	87 500
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	100 000
Giuliano, Tony	5		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	50 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	100 000
Grondin, Richard	5		O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(250 000)		10 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.0100	
			M	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.0100USD	260 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100	
			M	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	310 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	360 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.0100USD	370 000
MUSSELMAN, Wayne	4		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	65 000	0.0100	
			M	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	65 000	0.0100USD	65 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	81 250
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	97 500
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	113 750
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	130 000
Painter, Duncan Anthony	4		O	2010-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	65 000	0.0100USD	65 000
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	81 250
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	97 500
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	113 750
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	16 250	0.0100USD	130 000
Pesner, Michael	4		O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100	
			M	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	50 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	62 500
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	75 000
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	87 500
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	100 000
Pilcher, Michael	5		O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(219 426)		0
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	219 426	0.0100USD	219 426
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	329 139	0.0100USD	548 565
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	329 139	0.0100USD	877 704
Wicker, George	4		O	2008-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0100USD	50 000
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	
			M	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	62 500
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	75 000
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	87 500
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.0100USD	100 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Sandvine Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	469	2.6900	21 232
Hamilton, Scott	4		O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	2.6900	27 138
			O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	2.6000	20 238
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	2.5500	14 638
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	2.5600	10 038
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	2.6100	8 138
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	184	2.6900	8 322
Verhoeve, Michael	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	130	2.6900	5 896
<b>Saputo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saputo inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	37.8451	143 300
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(7 900)		135 400
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	55 000	37.8664	190 400
			O	2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(27 100)		163 300
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	93 300	37.0654	256 600
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(26 600)		230 000
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	54 600	36.4130	284 600
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(31 700)		252 900
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	68 400	36.4284	321 300
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		271 300
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	54 400	36.4154	325 700
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		270 700
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	119 700	36.5782	390 400
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(93 300)		297 100
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	20 100	36.6589	317 200
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(54 600)		262 600
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	58 500	37.9309	321 100
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(68 400)		252 700
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	38.2858	302 700
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(54 400)		248 300
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	165 000	38.5171	413 300
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(119 700)		293 600
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	47 200	38.4914	340 800
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(20 100)		320 700
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	53 100	38.2955	373 800
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(58 500)		315 300
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	38.6249	365 300
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		315 300
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	37 200	39.1822	352 500
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(165 000)		187 500
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	128 000	39.1426	315 500
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	(47 200)		268 300
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	68 400	38.8004	336 700
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(53 100)		283 600
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	39.2323	288 900
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		238 900
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	39.6310	269 400
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(37 200)		232 200
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	40.0100	332 200
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(128 000)		204 200
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	27 000	39.7832	231 200

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Savanna Energy Services Corp.</b>									
<i>Deferred Share Units (Directors) (cash based only)</i>									
Hooks, John Michael	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 445	7.0900	68 328
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 362	7.0900	73 121
<b>Savaria Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BOURASSA, JEAN-MARIE	4		O	2010-12-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(35 000)	1.6500	185 500
Bourassa, Marcel	5		O	2010-12-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)	1.5500	
			O	2010-12-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)	1.5500	290 900
			M	2010-12-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)	1.5500	290 900
Savaria Corporation	1		O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.6000	2 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.5500	3 000
<b>SCITI Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Ross, John Nicholas	4								
RRIF - Delaney	PI		O	2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	4 600		4 600*
RRSP Scotia McLeod	PI		O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(562)	13.1600	
			O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(562)	13.1600	4 600*
			M	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(562)	13.1600	4 600*
			O	2010-12-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 600)		0
<b>Score Media Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Levy, John S.	4, 7, 6, 5, 3		O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9600	460 342
Zega, Mark	4	R	O	2010-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	1.0000	468 842
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.9500	31 000
<b>Scorpio Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Farsangi, Parviz	4, 5		O	2010-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	72 500	0.8895	72 500
Mason, Ewan	4		O	2010-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9200	10 000
<b>Sears Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bird, Ephraim John	4		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.2572USD	1 000
Sears Canada Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	300	19.5000	300
			O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	19.5000	6 700
			O	2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	209 800	19.3500	209 800
			O	2010-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(209 800)		0
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.7345	6 700
			O	2010-12-07	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	18.6000	3 400
			O	2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 400)		0
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.9481	6 700
			O	2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.7310	6 700
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	18.7300	500
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	18.7900	4 500
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)		0
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.8246	6 700
			O	2010-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.7100	6 700
			O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	18.6697	3 100
			O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 100)		0
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.7200	6 700
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	19.0541	5 100
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)		0
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	19.2500	50 000
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	19.1220	1 100
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
<b>Second Cup Income Fund (formerly Second Cup Royalty Income Fund)</b>									
<i>Parts</i>									
Mowbray, Stacey	7		O	2010-12-17	D	46 - Contrepartie de services	11 905	8.0500	23 810
<b>Selwyn Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dunning, Jason King	5	R	O	2010-07-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	125 000	0.2000	470 820
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	80 000	0.2000	550 820
Meade, Harlan Donnley	4, 5		O	2010-12-10	D	51 - Exercice d'options	105 000	0.2000	
			M	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	105 000	0.2000	4 132 194
Yeoman, Robert	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.2000	445 602
<i>Options</i>									
Dunning, Jason King	5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	0.2000	1 615 000
Meade, Harlan Donnley	4, 5		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(105 000)		3 375 000
Rusko, Robert Martin	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	270 000	0.2400	270 000
Yeoman, Robert	4		O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.2000	670 000
<b>SEMAFO INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crevier, Michel	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.4300	22 500
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.8000	17 500
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.5000	15 000
Labonté, Michel	5								
Valeurs mobilières Desjardins	PI		O	2010-12-21	I	51 - Exercice d'options	150 000	1.0000	208 942
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	11.0000	178 942
<i>Options</i>									
Labonté, Michel	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	1.0000	150 000
<b>Senvest Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Senvest Capital Inc.	1		O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.0000	100
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.0000	300
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Ferras, Michael	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	1 000	16.3100	1 100
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	21.0000	100
Ki, Wai	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 024	20.6000	1 024

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(1 024)	20.6000	
			M	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	(1 024)	20.7000	0
Shaw, Bradley	4, 5								
RRSP - Bradley Shaw	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	17	21.6000	1 100
Shaw, Jim	4, 5		O	2010-12-30	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	11	21.6000	1 233
SJ Capital Corp.	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	15 028	21.6000	59 596
SJ Finance Corp.	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	14 779	21.6000	4 367 825
Shaw, JR	4, 5, 3		O	2010-12-30	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	2 917	21.6000	862 106
BC SF Sub Holding Ltd.	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	10 289	21.6000	3 040 819
Carol M. Shaw	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	196	21.6000	30 989
Heather Shaw	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	43	21.6000	137 135
Heather Shaw (RRSP)	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	92	21.6000	27 098
James Cole Emanuel Shaw-Antonio	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	36	21.6000	773
Keeley Jae Shaw-Antonio	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	36	21.6000	773
MacKenzie Taylor Mantler	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	18	21.6000	350
Madison Carol Mantler	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	18	21.6000	350
Montana Marie Shaw-Antonio	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	36	21.6000	773
Retirement Income Fund	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	169	21.6000	672
SFG Investments Ltd.	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	40 486	21.6000	11 965 454
Shaw, Julie	5		O	2010-12-30	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	11	21.6000	832
Julmar Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-30	I	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	99	21.6000	29 343
RRSP (Julie Shaw)	PI		O	2010-12-30	I	10 - Acquisition ou alié- nation effectuée sur le marché	29	21.6000	8 506
Yuill, Willard	4		O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(10 000)		873 564
Yuill Family Foundation	PI		O	2010-12-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	10 000		25 000
<i>Directors' Deferred Share Units (DDSU)</i>									
BURNS, ADRIAN	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	143	21.6300	22 063
Green, Richard R.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	258	21.4500USD	1 721
Haverstock, Lynda	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	48	21.6300	2 890
Keating, Gregory John	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	302	21.6300	12 190
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	87	21.4300	25 677
Pew, Paul Kenneth	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	452	21.6300	14 441
Royer, Jeffrey	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	342	21.6300	23 826
Shaw, Bradley	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou alié- nation en vertu d'un régime d'actionariat	18	21.4300	5 378

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Sparkman, JC	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	202	21.4500USD	18 996
Weatherill, Sheila Christine	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71	21.6300	1 907
Yuill, Willard	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	21.4300	3 584
<b>Options</b>									
Ferras, Michael	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	16.3100	168 000
<b>ShawCor Ltee</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne Class A</b>									
Dunn, Ronald Joseph	5	R	O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	34.5000	15 013
Edmondson, Stephen James	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	32.1200	50
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	1 600	25.0200	1 650
<b>Deferred Share Unit</b>									
Robinson, Paul Geoffrey	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 140		2 263
<b>Options Class A</b>									
Edmondson, Stephen James	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(1 600)	25.0200	19 200
<b>Silver Standard Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Ovsenek, Joseph J.	5		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	21.3000	
			M	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	4 800	21.3000	4 800
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	28.0000	3 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	28.1500	2 200
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.1520	2 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.2000	1 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.3000	0
<b>Deferred Share Unit</b>									
Brodie, Derek John Robert	4		O	2011-01-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	682		10 216*
<b>Options</b>									
Ovsenek, Joseph J.	5		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	21.3000	
			M	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	21.3000	507 700
<b>Silver Wheaton Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bernardi, Curzio Domenico	5		O	2011-01-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 900	15.8900	5 900
Charpentier, Bettina Joan	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	15.9500	10 000
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	37.6500	3 200
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	37.6600	0
Tatarin, Nikola	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	5 000	7.2400USD	6 500
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	39.1600USD	6 100
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	39.1700USD	1 500
<b>Droits de souscription</b>									
Bernardi, Curzio Domenico	5		O	2011-01-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 900)	15.8900	11 800
<b>Options</b>									
Charpentier, Bettina Joan	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	15.9500	70 000
Tatarin, Nikola	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	7.2400USD	138 500
<b>SilverBirch Energy Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Watson, Bill	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Options</b>									
Watson, Bill	4		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	50 - Attribution d'options	45 000	7.0700	45 000
<b>Sino-Forest Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
MAK, EDMUND KIN KAI	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	23.3300	90 000*

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Skope Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Belot, Daniel Gordon	5		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
Bogle, Edward Warren	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 000	10.0000	10 000
Cohen, Henry Aaron	4, 5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	75 000		75 000
Eli Cohen - TFSA	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	10.0000	500
Henry Cohen - RRSP	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	10.0000	2 000
Henry Cohen - TFSA	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	10.0000	500
Jamie Cohen - TFSA	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	10.0000	500
Layah Cohen	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	25 000		
		M		2010-12-16	I	36 - Conversion ou échange	25 000		25 000
Layah Cohen - RRSP	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	10.0000	2 000
Layah Cohen - TFSA	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	10.0000	500
Full Cycle Energy Investment Management Limited	4, 5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			377 537
Gangl, Shannon Margaret	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	10.0000	2 000*
Hodgins, Robert Bruce	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000
Wong, Viren Shiu-Hong	4, 5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 000	10.0000	4 000
<i>Bons de souscription spéciaux Series A</i>									
Cohen, Henry Aaron	4, 5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
			O	2010-12-16	D	36 - Conversion ou échange	(75 000)		0
Layah Cohen	PI		O	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
			O	2010-12-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)		
			M	2010-12-16	I	36 - Conversion ou échange	(25 000)		0
<i>Options Manager Plan</i>									
Full Cycle Energy Investment Management Inc.	4, 5		O	2010-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			



Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000		
			M	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000		
			M*	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	15 000		15 000
<b>Options Stock Plan</b>									
Belot, Daniel Gordon	5		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Bogle, Edward Warren	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Gangl, Shannon Margaret	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Hodgins, Robert Bruce	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Performance Shares</b>									
Full Cycle Energy Investment Management Limited	4, 5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			377 537
<b>SL Split Corp.</b>									
<b>Actions privilégiées Class A</b>									
Pearce, Stephen Douglas	4, 5								
RRSP - Dawn Pearce	PI		O	2010-12-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	24.1000	1 000*
<b>Slam Exploration Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Hansuld, John Alexander	4, 5		O	2010-12-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)		351 000*
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-12-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2000	16 395 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(494 500)	0.1844	2 531 285
			O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(531 000)	0.1771	2 000 285
			O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(520 000)	0.2256	1 480 285
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	238 095	0.2100	238 095
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 380 953	0.2100	3 333 333
MineralFields 2010-VIII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	238 095	0.2100	238 095
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 142 857	0.2100	4 285 716
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(625 500)	0.1900	17 561 787
			O	2010-12-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(313 000)	0.1900	17 248 787
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2000	16 395 000
<b>Bons de souscription</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010-IX Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	119 047	0.2500	119 047
MineralFields 2010-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 190 478	0.2500	1 666 668
MineralFields 2010-VIII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	119 047	0.2500	119 047
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 071 428	0.2500	2 142 858
Taylor, Michael R.	4, 5		O	2010-12-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(150 000)	0.1000	100 000*
<b>Options</b>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-12-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	350 000	0.2100	1 300 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Societe Aurifere Barrick</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beck, Howard Leighton	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	52.9800	169 144
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2010-12-28	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.2500USD	5 000
			O	2010-12-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	53.0700USD	2 800
			O	2010-12-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	53.0719USD	0
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.2500USD	5 000
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	53.2219USD	2 200
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	53.2300USD	1 900
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	53.2200USD	0
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	51.1700	1 000*
			O	2010-12-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	51.1700	0
Lang, Gregory Anthony	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	2 500	30.4100USD	2 500
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	51.4500USD	2 200
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	51.4419USD	800
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	51.4400USD	0
Pon, Calvin Francis	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	11 250	30.4100USD	11 250
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	52.0800USD	10 250
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 250)	52.0700USD	0
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	26.8400USD	5 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	52.0400USD	0
Rothschild, Nathaniel Phillip Victor James	4		O	2010-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 000	52.3372	48 000
<i>Borrowing of 1000 common shares for short sale</i>									
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2010-12-16	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)		0
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Beck, Howard Leighton	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	61	53.1500USD	27 325
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	28 108
Birchall, Charles William David	4, 5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	53.1500USD	3 962
CARTY, DONALD	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	43	53.1500USD	19 237
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	20 020
Cisneros, Gustavo Alfredo	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	60	53.1500USD	26 973
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	27 756
Cohen, Marshall Albert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	61	53.1500USD	27 325
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	28 108
Crossgrove, Peter Alexander	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	36	53.1500USD	16 304
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	17 087
Franklin, Robert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	23	53.1500USD	10 466
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	430	52.6800USD	10 896
Harvey, Joseph Brett	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	24	53.1500USD	10 725
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	430	52.6800USD	11 155
Munk, Anthony	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	36	53.1500USD	16 304
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	17 087
Rothschild, Nathaniel Phillip Victor James	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	53.1500USD	1 531
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	783	52.6800USD	2 314
Shapiro, Steven J.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	29	53.1500USD	12 764
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	430	52.6800USD	13 194
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i>									
Atkinson, Kevin Matthew	7		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 057)	53.0300USD	9 330
Blasutti, Darren John	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 770)	53.0300USD	13 129
Buchanan, Paul Andrew	7		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(830)	53.0300USD	3 627
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(22 795)	53.0300USD	61 095
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(2 828)	53.0300USD	8 590
Gonzales, Igor	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(10 180)	53.0300USD	10 316

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Halverson, Gary Bernard	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(7 076)	53.0300USD	25 292
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(28 635)	53.0300USD	53 456
Krcmarov, Robert Ljubomir	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 770)	53.0300USD	12 122
Lang, Gregory Anthony	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(9 237)	53.0300USD	9 978
Mavor, James Whyte	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 079)	53.0300USD	9 001
Measom, Blake Lawrence	7		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(5 430)	53.0300USD	11 546
Pon, Calvin Francis	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 267)	53.0300USD	10 050
Potter, George Maurice	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(7 551)	53.0300USD	13 885
Ritz, Donald David	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(2 554)	53.0300USD	10 763
Sokalsky, Jamie Calvin	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(20 871)	53.0300USD	52 333
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2010-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 267)	53.0300USD	20 127
<b>Options Stock Option Plan (2004)</b>									
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2010-12-28	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.2500USD	356 917
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.2500USD	351 917
Lang, Gregory Anthony	5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	30.4100USD	67 659
Pon, Calvin Francis	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(11 250)	30.4100USD	54 614
			O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	26.8400USD	49 614
<b>Societe d'energie Talisman Inc.</b>									
<b>Deferred Share Units</b>									
BERGEVIN, Christiane	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	55		9 854
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	822		10 676
CARTY, DONALD	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	60		10 694
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 019		11 713
Dalton, William Robert Patrick	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	136		24 108
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	679		24 787
DUNNE, Kevin Stephen	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	180		32 043
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	543		32 586
Kvisle, Harold N.	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	24		4 212
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 298		6 510
STEWART, Lisa Anne	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	56		10 015
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 838		11 853
TOMSETT, PETER WILLIAM	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	55		9 771
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 058		11 829
Watson, John David	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	195		34 720
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 165		36 885
Williamson, Charles Ross	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	446		79 368
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 962		83 330
Winograd, Charles	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	72		12 863
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 357		14 220
<b>Performance Share Units</b>									
ADAMS, David Michael	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	186		33 176
BLAKELEY, Alexander Paul	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	710		126 270
BOOHER, Rodney Dale	7		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	53		9 381
DOLAN, Philip David	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	329		58 601
FORREST, John Eason	7		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	134		23 885
Herbert, Richard	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	310		55 097
MANDERSON, Michael Lindsay	7		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	34		5 963
Manzoni, John Alexander	4, 7, 5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	2 132		379 371
McLeod, Lyle Theodore	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	157		28 021
ROONEY, ROBERT ROSS	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	695		123 749
Smith, Paul Robert	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	319		56 812
Thomson, Scott	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	769		136 776
Walker, Nicholas John Robert	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	582		103 507
WESLEY, HELEN JUNE	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	427		75 969
<b>Restricted Share Units</b>									
Herbert, Richard	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	260		46 287

Émetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération	rise				
Initié									
Porteur inscrit									
ROONEY, ROBERT ROSS	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	132		23 502
Smith, Paul Robert	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	260		46 286
Thomson, Scott	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	261		46 406
WESLEY, HELEN JUNE	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	45		7 995
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
IGM Financial Inc.	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	42.8404	50 000
				2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	42.8404	0
				2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	11 600	42.7416	11 600
				2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(11 600)		0
				2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	43.0800	500 000
				2010-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		0
				2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	42.9863	40 000
				2010-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
				2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	43.2293	50 000
				2010-12-08	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
				2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	43.4034	50 000
				2010-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
				2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	43.2200	150 000
				2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
				2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	43.2460	50 000
				2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
				2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	43.4482	50 000
				2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
				2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	39.9900	500 000
Regan, Kevin Ernest	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	1 590	25.6600	19 690
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(1 590)	43.0312	18 100
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	2 386	25.6600	20 486
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(2 386)	43.0312	18 100
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	5 600	33.5200	23 700
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(5 600)	43.0312	18 100
Taylor, Murray John	4, 5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 100)	43.3402	307 684
				2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	43.6062	303 184
				2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	43.6150	301 984
				2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	43.2625	301 184
				2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	43.3260	300 684
				2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.3000	300 484
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	42.8633	296 484
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	42.5868	288 584
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 300)	42.5234	250 284
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	42.6469	245 784
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	42.5368	243 884
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	42.6133	243 284
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.6220	242 284
				2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	42.6093	240 784
<i>Options</i>									
Regan, Kevin Ernest	7		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(1 590)		129 192
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(2 386)		126 806
				2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(5 600)		121 206
<b>Société Financière Manuvie</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lindsay, Donald Richard	4		O	2010-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
				2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	17.0300	2 000
				2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 700	17.0200	19 700
				2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	17.0400	20 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Softchoice Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leslie, Steve	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.9000	3 767
Reesor, Allan James	4								
Allan and Colleen Reesor jointly	PI		O	2010-12-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.8100	14 300
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Francis, Allan Kevin	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		19 729
Lamoureux, Gilles	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		14 970
Linton, William	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		19 729
Luba, Robert Walter	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		19 729
Reesor, Allan James	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		19 729
Robinson, William Peter	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		19 729
Tapp, Lawrence G.	4		O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 587		32 884
<b>SouthGobi Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Krepiakovich, Terry	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	12.2000	34 576
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.1900	33 576
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.1500	33 376
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	12.1300	25 876
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	12.2000	23 876
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	12.1500	19 076
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	12.1300	16 576
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	12.0900	13 076
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	12.1000	11 076
<b>Spectral Diagnostics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Growth Works Capital Ltd. & Affiliates (venture capital unit)	3								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	3 999 884	0.2900	12 449 501
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	3		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	3 999 884	0.2900	12 449 501
<i>Billets</i>									
Growth Works Capital Ltd. & Affiliates (venture capital unit)	3								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2010-12-31	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 1 156 250.00)	0.2900	\$ 0.00
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	3		O	2010-12-31	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 1 156 250.00)	0.2900	\$ 0.00
<b>Sprott Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hodson, Peter James	7		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	7.3300	3 262 479
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	7.3900	3 256 479
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	7.4000	3 254 779
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4100	3 254 579
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	7.4200	3 254 479
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 000)	7.3500	3 222 479
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	7.3700	3 214 479
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	7.4000	3 206 479
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	7.5100	3 205 579
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	7.5000	3 198 479
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	7.5400	3 190 479
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	7.6500	3 182 479
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.7000	3 177 479
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.7700	3 172 479
			R	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	7.9500	3 165 479
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	7.9000	3 163 679
McTaggart, Kirstin	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	7.8449	22 800
<b>Stantec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
Gomes, Robert	4, 7, 5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	15 000	10.5000	65 426
<b>Options</b>									
Gomes, Robert	4, 7, 5		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	10.5000	35 500
North, Dallas Brent	5								
Stantec Inc.	PI		O	2010-03-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-03-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-03-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
<b>Stella-Jones Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Picotte, Daniel	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.7500	7 900
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	31.7500	5 000
<b>STELMINE CANADA LTÉE</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Carrier, Pierre	4		O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.1500	90 000
Cloutier, Raymond	5		O	2007-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.1000	150 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-12-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.1000	1 800 440
			O	2011-01-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1000	1 700 440
Lemay, Michel	4, 5								
Services Miniers Lemco inc.	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1073	1 177 310
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1111	1 227 310
			O	2010-12-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.1000	1 727 310
Trottier, Jacques	4, 5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	70 000	0.1500	140 000
<b>Bons de souscription</b>									
Carrier, Pierre	4		O	2010-12-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 000		58 000
Cloutier, Raymond	5		O	2007-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.1500	150 000
Lemay, Michel	4, 5								
Services Miniers Lemco inc.	PI		O	2010-12-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.1500	804 000
Trottier, Jacques	4, 5		O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 000	0.1500	116 500
<b>Sterling Shoes Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Sello, Allen	4		O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.6000	17 000
<b>Droits LTIP Rights</b>									
Alves, David	5		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	125 000	1.6000	125 000
<b>Stornoway Diamond Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Manson, Matthew Lamont	5		O	2011-01-06	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	164 000	0.6100	1 419 919*
<b>Options</b>									
Boldt, Zara Elizabeth	5		O	2010-12-30	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	1.0500	670 000
Hopkins, Robin Torrey	5		O	2010-12-30	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.0500	800 000
<b>Student Transportation Inc. (formerly, Student Transportation of America Ltd.)</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Reilly, Jr., Robert Emmett	4								
IRA	PI		O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.8790USD	598

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Walker, Patrick John	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.8760USD	48 500
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manji, Salim	4								
Manjis Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.8500	565 221
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3								
Manjis Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.8500	188 407
<b>Sun Gro Horticulture Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Breau, Clarence	7		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 158		14 158
Jeannette Chouinard	PI		O	2011-01-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000		2 000
Edwards, Jack Patrick	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	42 808		42 808
McLaughlin, John James	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000		10 000
SPONG, MARK	7		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 734		13 734
sutin, david earl	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000		10 000
Sytsma, Robert	7		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 334		6 334
WEAVER, MITCHELL J.	5		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 393		90 393
Wiens, Bradley A.	5		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	47 011		47 011
Zaplatynsky, John	4		O	2011-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	19 608		19 608
<b>Sun Gro Horticulture Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Breau, Clarence	7		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(14 158)		0
Jeannette Chouinard	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000)		0
Edwards, Jack Patrick	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(42 808)		0
Goldsmith, John T.	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(31 062)		0
Joanna Goldsmith	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(29 800)		0
McLaughlin, John James	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)		0
Senft, Roderick Raymond	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 400)		0
639628 B.C. Ltd.	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 700)		0
Jean Senft	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(800)		0
Mustard Seed	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(900)		0
Rank Agra Capital Inc.	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(206 900)		0
SPONG, MARK	7		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(13 734)		0
sutin, david earl	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)		0
Sytsma, Robert	7		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(6 334)		0
Turner, Dan	7		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(14 125)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Louise Rejeanne Turner	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 000)		0
RRSP	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)		0
Spousal RRSP	PI		O	2011-01-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 000)		0
WEAVER, MITCHELL J.	5		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(90 393)		0
Wiens, Bradley A.	5		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(47 011)		0
Zaplatynsky, John	4		O	2011-01-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(19 608)		0
<b>Sun Life Assurance Company of Canada</b>									
<i>Actions spéciales Class C, Series 6</i>									
Sun Life Financial	3		O	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1	66753169.00001	
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1)	66753169.00000	
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chow-Wah, Leonard	5		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 311
			O	2010-12-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 555		5 866
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	2 816	14.8400	8 682
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 816)	38.0700	5 866
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	10 752	14.3800	16 618
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 752)	38.1800	5 866
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	15 360	22.4200	21 226
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 360)	38.1200	5 866
Solium capital Inc	PI		O	2010-12-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 555
			O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 555)		0
Ferguson, John Thomas	4		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	16 000	7.9900	46 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	36.9600	30 000
George, Richard Lee	4, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	20 000	8.7200	20 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	36.8500	0
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.7200	50 000
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.9100	49 100
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	37.9000	45 600
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	37.8900	42 300
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	37.8800	37 200
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	37.8700	30 700
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 700)	37.8600	18 000
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	37.8500	0
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	8.7200	100 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	38.2500	50 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	38.1100	20 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.0100	19 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	38.0200	16 900
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	38.0300	10 600
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	38.0500	4 400
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	38.0600	1 800
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	38.0400	0
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	70 000	8.7200	70 000
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	38.5000	50 000
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	38.1500	0
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	60 000	8.7200	60 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.0000	59 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	38.0100	53 100
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	38.0200	43 500
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	38.0300	39 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	38.0400	37 100



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	38.0500	33 300
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	38.0600	30 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	38.1200	28 800
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	38.1300	25 100
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	38.1400	23 500
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	38.1500	16 500
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	38.1600	11 700
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	38.1800	9 700
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	38.1900	0
Jackman, Boris	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	53 100	14.3800	
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	53 100	14.3800	59 050
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	53 120	14.3800	59 070
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	37.4800	49 050
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	36.7900	39 050
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	36.8600	29 050
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 100)	36.9900	
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 100)	36.9900	5 950
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 120)	36.9900	5 950
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	40 000	14.3800	45 950
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	38.0000	35 950
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	38.1500	25 950
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	38.2800	5 950
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	25 000	14.3800	30 950
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	38.0800	25 950
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	38.5400	10 950
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	38.3600	5 950
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	15 000	14.3800	20 950
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	38.1500	5 950
Little, Mark Stephen	5								
Ruth Little	PI	R	O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	38.2800	3 000
MacSween, Michael Roderick	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	6 000	13.8200	6 000
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	36.9600	0
Nabholz, Kevin Drew	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	59 444	13.8200	59 444
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	38.0000	34 444
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 444)	38.0300	0
Odegaard, Janice	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	19 500	8.7200	19 500
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	36.8400	15 900
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	36.8600	12 400
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	36.8700	0
Stephens, Andrew	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	30 520	14.3800	53 430
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 520)	36.9600	22 910
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	28 160	22.4200	51 070
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 160)	36.9300	22 910
<i>Options - PC Options/SARS</i>									
Chow-Wah, Leonard	5		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			177 152
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	2 816	14.8400	
			M	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(2 816)	14.8400	174 336
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(10 752)	14.3800	163 584
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(15 360)	22.4200	148 224
Jackman, Boris	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(53 100)	14.3800	
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(53 100)	14.3800	880 020
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(53 120)	14.3800	880 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	14.3800	840 020
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	14.3800	815 020
			O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	14.3800	800 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Stephens, Andrew	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(30 520)	14.3800	337 920
			O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(28 160)	22.4200	309 760
<i>Options - Suncor Energy Option Plan (Post August 1, 2009)</i>									
Chow-Wah, Leonard	5		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 650
<i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$8.72</i>									
Kennedy, Heather Eileen	8	R	O	2010-12-08	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	35.7500	(875)
			O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(2 900)	36.9500	(3 775)
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	37.2500	(8 775)
<i>Options Key Contributor/Executive Stock Options</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	7.9900	84 000
George, Richard Lee	4, 5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	8.7200	2 060 000
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.7200	2 010 000
			O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	8.7200	1 910 000
			O	2010-12-24	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	8.7200	1 840 000
			O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	8.7200	1 780 000
Odegaard, Janice	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(19 500)	8.7200	95 500
<i>Options SunShare</i>									
MacSween, Michael Roderick	5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	13.8200	2 000
Nabholz, Kevin Drew	5		O	2010-12-29	D	51 - Exercice d'options	(59 444)	13.8200	51 000
<i>PC Restricted Share Units</i>									
Chow-Wah, Leonard	5		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 955
<i>Performance Share Units</i>									
Chow-Wah, Leonard	5		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 572
<b>Superior Plus Corp.</b>									
<i>Débtentes convertibles 6.0 , with a maturity date of June 30, 2018</i>									
Billing, Grant Donald	4, 5		O	2008-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 1 000 000.00	1000.0000	\$ 1 000 000.00
Bingham, Wayne Mitchell	5		O	2008-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 20 000.00	1000.0000	\$ 20 000.00
<b>Supremex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
<i>Clarke Inc.</i>									
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	7 814 700		7 814 700*
Cloutier, Manon	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56 959
Cyr, Gilles	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 500
Andreanne M. Cyr	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
In Trust TD	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			345 000
Marie-Pier M. Cyr	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 200
REE	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Emerson, Steward J.	5		O	2010-01-01	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			210 000
Gadbois, L.G. Serge	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Gestion Franser Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Gauer, Edward Alexander	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 500
Hill, Lorne	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			98 073
Kobrynsky, Georges	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 900
Lavigne, Stéphane	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			263 000
Maude Vinet	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 000
REEE	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 000
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 700
PELLERIN, CHARLES	6								
9162-2803 QC Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	27 400		27 400*
Savoy, Harolde	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>Tahoe Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goldcorp Inc.	3		O	2010-12-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 285 692	14.1000	58 051 692
<b>Taseko Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickinson, Robert Allan	4, 5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.1800	365 600
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.1500	415 600
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.0100	315 600
Hallbauer, Russell Edward	4, 5		O	2011-01-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.2000	90 000
026-4502-5 Tom	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	5.2700	85 000
0709634BC Ltd.	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.2800	65 000
			O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.2800	90 000
0709649BC Ltd.	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.2600	80 000
			O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	5.2500	65 000
0709654BC Ltd.	PI		O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	5.2400	95 000
			O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.2600	94 600
			O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 600)	5.2700	65 000
Thomas, Trevor	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.0000	10 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.0400	0
<i>Options</i>									
Dickinson, Robert Allan	4, 5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.1800	301 000
			O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.1500	251 000
Thomas, Trevor	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.0000	72 000
<b>Technicoil Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grimes, Edward C.	4								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Technologies 20-20 Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
IPP for Connected Persons of C.E.Oilfield service	PI		O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.5000	0*
			O	2010-12-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(45 000)		(5 000)
Locked RRSP for E.C.Grimes	PI		O	2005-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	45 000		45 000*
RRSP For E.C. Grimes	PI		O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	1.5000	37 000*
<b>Technologies D-Box Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-01-04	D	54 - Exercice de bons de souscription	5 714 286	0.5500	17 142 857
PHÉNIX, ÉLAINE C.	4	R	O	2010-12-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 000	0.6500	166 000
SIPAR Inc.	3								
Ensemble des portefeuilles détenus par SIPAR	PI		O	2010-12-29	C	54 - Exercice de bons de souscription	714 300	0.5500	18 592 788
<i>Bons de souscription</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-01-04	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 714 286)	0.5500	0
SIPAR Inc.	3								
Ensemble des portefeuilles détenus par SIPAR	PI	R	O	2010-12-29	C	54 - Exercice de bons de souscription	(714 300)	0.5500	250 000
<b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anglaret, Stéphane	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.7000	9 941
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62		10 003
Brossoit, Richard	5		O	2010-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.4000	3 000
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	8.4900	6 500
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.5000	16 500
Eigenbauer, Mark	7		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	10.5000	2 900
Gauthier, André	4								
Holding Andre Gauthier inc	PI		O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 600	9.5790	295 700
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	9.8000	296 000
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	9.9000	297 400
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.5000	297 800
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.5500	299 800
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	10.5600	300 000
Hallak, Héléne	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	9.6000	11 030
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	9.6000	11 730
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 240	10.5000	12 970
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	187		13 157
Lampron, Richard	5		O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	9.5000	11 336
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	9.4000	12 736
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.1500	12 836
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.3000	13 836
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.7500	14 836
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	9.0000	16 836
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	10.5000	19 336
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	10.3700	20 636
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	10.3600	23 636
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	10.3500	23 836
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	10.5000	24 736

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Technologies Miranda Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mercier, Suzanne	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	279		25 015
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.6000	9 017
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.8200	9 817
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	130	9.8300	9 947
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	186		10 133
Roy, Claude	4, 5	R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.0500	359 800
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.6000	362 800
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.6500	365 800
		R	O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.5000	370 800
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	10.5500	380 000
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	10.2500	400 000
Les Services de gestion Claude Roy Inc.	PI		O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.9100	2 414 600
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	9.1500	2 427 600
			O	2010-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	8.6500	2 430 200
			O	2010-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	9.8600	2 432 700
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	10.5000	2 450 200
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 300	10.2500	2 466 500
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	11.0000	2 486 500
			O	2010-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	11.0000	2 486 500
Saunders, Paul	7		O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	10.3500	2 470 200
			O	2010-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.5000	30 083
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	186		30 269
Simon, Andréanne	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	70		7 669
<b>Technologies Miranda Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Settino, Mario	5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	5.0500	19 000
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	5.2000	21 500
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	5.2500	23 900
<b>TECSYS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brereton, David	4		O	2010-12-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)	1.8600	3 599 035
Lobo, Vernon	4								
Vernon Lobo	PI		O	2010-12-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.6000	
Vernon Lobo RRSP	PI		M	2010-12-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.6000	3 300
			O	2006-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
TECSYS	1		O	2010-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.8500	5 000
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.7200	5 500
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.7800	6 500
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.8600	7 500
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	1.8000	57 500
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.8000	58 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.8000	53 500
			O	2010-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(5 500)		52 500
<b>TELUS Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Canfield, Brian	4		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	2 200	34.8800	2 200
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	44.7300	0
Lacey, John Stewart	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	1 100	34.8800	3 302
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	44.7600	2 202
McFarlane, Robert Gordon	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	43 609	34.8800	158 057
			O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 609)	43.2754	114 448

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Spadotto, Eros	7	R	O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	5 522	44.4000	6 289
<i>Deferred Share Units</i>									
Auchinleck, Richard H. (Dick)	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	449		39 906
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	452	43.6799	40 358
Baillie, A. Charles	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	424		37 837
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	418	43.6799	38 255
Ducros, Pierre	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	286		25 659
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	401	43.6799	26 060
MacKinnon, William	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	65		6 242
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	401	43.6799	6 643
MacNeill, Brian F.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	624		55 176
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	486	43.6799	55 662
<i>Options</i>									
Canfield, Brian	4		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	34.8800	3 200
Lacey, John Stewart	4		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	34.8800	1 600
McFarlane, Robert Gordon	5		O	2010-12-31	D	51 - Exercice d'options	(43 609)	34.8800	294 190
Spadotto, Eros	7	R	O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	24.7900	292 730
<b>Tembec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Black, Chris	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.7500	5 637
LeBel, Patrick	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.7000	2 694
Lopez, Jim	4, 5		O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	3.6000	22 624
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	3.5900	25 324
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	3.5500	29 024
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.5400	31 524
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.5300	35 024
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	3.5200	36 224
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	3.5100	38 124
Patel, Mahendra A.	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.8000	15 176
Sarla Patel, Spouse	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.8500	5 000
Pelletier, Yvon	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	3.7008	8 263
Maryse Leclerc, conjointe	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.7000	3 079
<i>PSU</i>									
Bergeron, Éric	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(314)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(314)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(697)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(697)	0.4200	0
Black, Chris	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(187)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(187)	3.4400	560
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(415)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(415)	0.4200	1 245
Dottori, Paolo G.	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(307)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(307)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(681)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(681)	0.4200	0
Dumas, Michel	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(896)		

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(896)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 991)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 991)	0.4200	0
Fournier, Randy	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(314)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(314)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(697)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(697)	0.4200	0
Lopez, Jim	4, 5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 941)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(3 941)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 757)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(8 757)	0.4200	0
Norris, Stephen J.	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(148)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(148)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(328)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(328)	0.4200	0
Ouellet, Yves	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(194)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(194)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(430)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(430)	0.4200	0
Patel, Mahendra A.	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(323)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(323)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(717)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(717)	0.4200	0
Pelletier, Yvon	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(717)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(717)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 592)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 592)	0.4200	0
Rochon, Jacques	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(184)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(184)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(408)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(408)	0.4200	0
Rounville, Dennis	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(683)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(683)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 518)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 518)	0.4200	0
Tremblay, Richard E.	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(166)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(166)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(369)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(369)	0.4200	0
Valley, John	5		O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(807)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(807)	3.4400	0
			O	2010-11-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 792)		
			M	2010-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 792)	0.4200	0
<b>Ten Peaks Coffee Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dennis, Frank Anthony	4, 5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(69 800)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(69 800)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	69 800		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	69 800		69 800
Dyck, Hans Kurt	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 000)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	4 000		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	4 000		4 000
Mahler, Richard T.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(11 500)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(11 500)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	11 500		

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	11 500		11 500
McEwen, Alton	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 165)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 165)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	2 165		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	2 165		2 165
Rowntree, David James	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(8 150)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(8 150)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	8 150		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	8 150		8 150
Tryssenaar, Sherry Diane	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(25 000)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	25 000		25 000*
Veit, Roland	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(30 000)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(30 000)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	30 000		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	30 000		30 000
Wong, Dave Arthur	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 500)		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 500)		0
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	4 500		
			M	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	4 500		4 500
<b>TeraGo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLEN, Charles George	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	4 674		14 022
Ballantyne, William Grant	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	1 870		25 347
GRAFSTEIN, Jerahmiel Samson	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	1 519		37 630
McDonald, James Douglas	4		O	2010-12-20	D	46 - Contrepartie de services	1 753		21 862
<b>Terra Nova Royalty Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rigg, Robert Ian	4		O	2005-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	7 230		7 230
<i>Options</i>									
Alders, Ernest	7		O	2010-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Chatterjee, Indrajit	4		O	2005-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	55 000		55 000
Rigg, Robert Ian	4		O	2005-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	55 000		55 000
Smith, Michael	4		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	390 000		390 000
Steinbauer, Ferdinand	7		O	2010-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Zhao, Shuming	4		O	2004-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	50 - Attribution d'options	55 000		55 000
<b>Tesco Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nemeth, Randall S.	7		O	2010-12-15	D	51 - Exercice d'options	2 000	10.3800USD	10 302
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.7500USD	8 302
			O	2010-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(802)	13.7500	7 500
O'Blenes, Jonathan Brian	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	1 333	1333.0000	3 690
		R	O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 164)	13.9100	2 526
			O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27)	13.9700	2 499



Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2010-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 333)	13.9495USD	1 166
<i>Options Stock Options</i>									
Nemeth, Randall S.	7		O	2010-12-14	D	51 - Exercice d'options	2 000		12 700
O'Blenes, Jonathan Brian	5		O	2010-12-03	D	51 - Exercice d'options	(1 333)		17 667
<b>The Brick Group Income Fund</b>									
<i>Class A Units</i>									
Clarke, Peter	7		O	2010-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 720	2.6830	6 720
Geisbauer, John-Paul	4								
IRA	PI		O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.6651USD	4 000
<i>Deferred Share Units</i>									
Barbaro, Rinaldo D	4, 7		O	2010-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	26 316	2.2800	
			M	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24 885	2.4111	39 359
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18 158	2.2800	
			M	2010-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 237	2.2800	7 237
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15 000	2.5600	
			M	2010-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 237	2.2800	14 474
Geisbauer, John-Paul	4		O	2010-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 675	2.2800	
			M	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 258	2.4111	16 908
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 724	2.2800	
			M	2010-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 825	2.2800	9 650
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 375	2.5600	
			M	2010-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 825	2.2800	4 825
Griffiths, Anthony Frear	4		O	2010-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 675	2.2800	
			M	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 258	2.4111	16 908
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 724	2.2800	
			M	2010-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 825	2.2800	9 650
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 672	2.5600	
			M	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 297	2.5600	21 205
			O	2010-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 825	2.2800	4 825
Hodgson, Christopher Douglas	4		O	2010-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 675	2.2800	
			M	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 258	2.4111	18 354
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 172	2.2800	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2010-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 548	2.2800	5 548
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 316	2.5600	
			M	2010-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 548	2.2800	11 096
			O	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 942	2.5600	23 296
Ieraci, Domenic	4, 7		O	2010-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 675	2.2800	
			M	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 258	2.4111	13 289
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 106	2.2800	
			M	2010-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 031	2.2800	6 031
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 061	2.5600	
			M	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 686	2.5600	15 975
Rivett, Paul	4		O	2010-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 675	7675.0000	
			M	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 258	2.4111	16 908
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 724	2.2800	
			M	2010-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 825	2.2800	4 825
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 672	2.5600	
			M	2010-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 297	2.5600	21 205
			O	2010-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 825	2.2800	9 650
<b>Options</b>									
Comrie, Paul Gordon	7		O	2010-12-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		80 220
<b>Performance Share Units</b>									
Comrie, Paul Gordon	7		O	2010-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	150 000		189 803
<b>The Brick Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
The Brick Ltd.	1		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	2.7300	3 600
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)	2.7300	100
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	100	2.7500	3 700
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	2.7500	0
<b>Bons de souscription</b>									
The Brick Ltd.	1		O	2010-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	25 800		25 800
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	(25 800)	1.8000	0
<b>The Consumers' Waterheater Income Fund</b>									
<b>Parts</b>									
Cawston, Christopher Robert	5								
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
de Wilde, Lisa	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 250)		0
Macdonald, John	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(3 260)		0
Catherine Macdonald	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(4 850)		0
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(20 375)		0
Pantelidis, James	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
Christopher Pantelidis	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(200)		0
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(38 000)		0
Sarah Pantelidis	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(200)		0
Violet Pantelidis	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(11 000)		0
Patava, Miroslav Jerry	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(15 000)		0
Rousseau, Michael Stewart	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(20 000)		0
Ryan, Lawrence Joseph	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(16 272)		0
Brendon Ryan	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Kristen Ryan	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Toffoletto, John	5								
RRSP	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(4 400)		0
Wong-Shue, Ronald Mario	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 574)		0
Carrie Young	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(1 704)		0
<b>The Descartes Systems Group Inc.</b>									
<i>Restricted Stock Unit</i>									
Ratza, Stephanie Lynn	5		O	2010-12-15	D	97 - Autre	(4 681)	6.9600	15 738*
<b>The Second Cup Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guyatt, Raymond	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	12 000		12 000
Masson, Robert	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	4 250		4 250
Rosicki, Michael	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	25 610		25 610
<b>The Westaim Corporation</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Delaney, Ian William	4, 5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000	0.5500	1 048 015
Gildner, John William	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	49 545		403 179*
Owen, Daniel	4								
Molin Holdings Limited	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	19 545	0.5500	628 056
<b>Theratechnologies Inc.</b>									
<i>Unités d'actions différées (DSU)</i>									
Colussi, Marie-Noël	5		O	2004-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 182	5.4100	3 182
Gilpin, Andrea	5		O	2007-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 005	5.4100	2 005*
Huss, John-Michel	5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	44 248	5.4100	44 248*
Lafond, Jocelyn	5		O	2007-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	5.4100	5 000*
Marsolais, Christian	5		O	2007-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 312	5.4100	
			M	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 312	5.4100	6 312*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Ortega, Martine	5		O	2006-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 532	5.4100	7 532*
Perazzelli, Pierre	7, 5		O	2001-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 061	5.4100	4 061
Tanguay, Luc	5		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 572	5.4100	27 572*
<b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cassity, Wendy Jean	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	7 000	9.4300USD	7 500
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	14.7000USD	1 300
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	14.7035USD	500
Loughrey, Kevin	4, 7, 5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	100 000	7.4200	121 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	14.5800	116 800
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 800)	14.6000	87 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 500)	14.6100	49 500
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	14.6200	45 400
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	14.6300	43 000
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	14.6500	41 900
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	14.6600	31 900
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.6700	30 900
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	14.6800	24 600
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	14.6900	22 100
Wilson, Mark	5		O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	14.7200	21 000
			O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	20 000	7.4200	24 400
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	14.7700	13 100
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	14.7800	10 300
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	14.7900	7 700
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	14.8000	4 900
			O	2010-12-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.8100	4 400
<i>Options</i>									
Cassity, Wendy Jean	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	9.4300USD	43 000
Loughrey, Kevin	4, 7, 5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	7.4200	390 000
Shellhaas, Scott	5		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	12.1400USD	235 000
Wilson, Mark	5		O	2010-12-30	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	7.4200	185 000
<b>Thomson Reuters Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Banga, Manvinder Singh	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	696	36.4900USD	5 677
Bello, Stephane	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	647		10 810
Cirillo, Mary	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	696	36.4900USD	5 677
Denning, Steven Aaron	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	761	36.4900USD	28 900
Olisa, Ken	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	36.4900USD	2 454
Smith, James Clifton	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 102		15 229
The Woodbridge Company Limited	3								
Thomfam Nominees	PI		O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	976 618	37.9000	456 869 954
			O	2010-12-16	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(32 700)	36.7800	456 837 254
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 700	36.7800	456 869 954
			O	2010-12-20	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(27 082)	37.0000	456 842 872
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 082	37.0000	456 869 954
Thompson, John Munro	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	563	36.4900USD	21 737
		R	O	2010-12-02	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	300	37.7600	21 174
Turner, David Harold William	5		O	2010-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	624		624
<i>Deferred Share Units</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Cirillo, Mary	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	36.6800USD	11 751
Denning, Steven Aaron	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	150	36.6800USD	19 027
Martin, Roger Lloyd	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	252	36.6800USD	32 090
			O	2010-12-15	D	46 - Contrepartie de services	1 023	36.6800USD	33 113
Maughan, Deryck	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	36.6800USD	6 693
			O	2010-12-15	D	46 - Contrepartie de services	682	36.6800USD	7 375
Opperman, Vance K.	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	306	36.6800USD	39 006
			O	2010-12-15	D	46 - Contrepartie de services	1 159	36.6800USD	40 165
Thompson, John Munro	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	164	36.6800USD	20 867
			O	2010-12-15	D	46 - Contrepartie de services	511	36.6800USD	21 378
Thomson, Peter J.	4, 6		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	36.6800USD	1 741
Tory, John Arnold	4, 6		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	36.6800USD	3 029
<i>Options</i>									
Daleo, Robert	5		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(110 000)	57.4000USD	1 084 940
Smith, James Clifton	5		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(17 500)	57.4000USD	897 045
Walker, Linda	7, 5		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	57.4000USD	78 185
<i>Restricted Share Units</i>									
Bello, Stephane	5		O	2010-03-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	222	35.9800USD	87 865
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	236	38.7900USD	88 101
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	251	37.5900USD	88 352
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(966)		87 519
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	133	36.8400USD	88 485
Smith, James Clifton	5		O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	472	38.7900USD	285 338
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	501	37.5900USD	285 839
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	266	36.8400USD	286 105
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 932)		284 173
			O	2010-03-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	443	35.9800USD	288 707
Turner, David Harold William	5		O	2010-03-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	222	35.9800USD	88 091
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	236	38.7900USD	88 327
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	251	37.5900USD	88 578
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	133	36.8400USD	88 711
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(966)		87 745
<b>Tim Hortons Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schroeder, Donald B.	4, 5		O	2010-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2)		73 163
Toop, R. Scott	5		O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	118	41.0300	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2010-12-17	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	41.0300	1 170
<b>Deferred Stock Units (DSU)</b>									
Atkins, Margaret Shan	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	28	41.4000	8 873
Endres, Michael	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	38	41.4000	12 342
Greene, Moya Marguerite	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	26	41.4000	8 438
Iacobucci, Frank	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	66	41.4000	21 304
Lederer, John A.	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	45	41.4000	14 286
Lees, David	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	45	41.4000	14 210
Osborne, Ronald Walter	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	24	41.4000	7 513
Sales, Wayne Carlyle	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	44	41.4000	13 803
Williams, Catherine	4		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	20	41.4000	6 486
<b>Restricted Stock Units</b>									
Aebker, Jill E.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Anthony, Douglas G.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Blackmore, David J.G.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	12	41.4000	3 685
Bonikowsky, Scott	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Clanachan, David F.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	23	41.4000	7 463
Devine, Cynthia Jane	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	23	41.4000	7 463
Dimmel, D. Bruce	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Fife, Diana	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Fagnelli, Peter	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Fraser, Garry	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	6	41.4000	2 215
Fryday, Jeff	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	6	41.4000	1 998
Gilks, Timothy C.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Harrop, Clark	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	4	41.4000	1 569
Hemeon, John M.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	23	41.4000	7 170
Hills, John B.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 884
Hollis, Glenn O.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	14	41.4000	4 677
House, Paul	4, 5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	16	41.4000	5 018
Javor, Nikola S.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	15	41.4000	4 677
Johnston, Stephen A.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	17	41.4000	5 486
Kahansky, Steven A.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Kipker, Mira	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	4	41.4000	1 569
McMullen, David H.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Meilleur, Mike	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	12	41.4000	3 685
Michetti, Meredith	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	4	41.4000	1 545
Moir, William A.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	23	41.4000	7 463
Montgomery, John R.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	15	41.4000	4 677
Mortimer, Glen A.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	15	41.4000	4 677
Myskiw, Michael J.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Nadeau, Michael G.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Nesbitt, James C.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Pelino, Brigid V.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	17	41.4000	5 486
Piggot, Cara M.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
Preston, James H.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	15	41.4000	4 677
Schroeder, Donald B.	4, 5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	62	41.4000	20 074
Toop, R. Scott	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	10	41.4000	3 204
Vogeli, Gregory A.	7		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	4	41.4000	1 569
Walton, Roland M.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	23	41.4000	7 463
Wettlaufer, Michelle	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	15	41.4000	4 677
Wiant, James A.	5		O	2010-12-14	D	35 - Dividende en actions	9	41.4000	2 883
<b>Timminco Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kalins, Peter Alexander Marshall	5								

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
TFSA	PI		O	2007-09-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.3200	30 000
Schimmelbusch, Heinz	4, 5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	101 000	0.3200	
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	101 000	0.3200	501 992
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.3250	
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.3250	556 992
<i>Options</i>									
Dietrich, Robert	5		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	150 000		895 900
Fenger, John	7		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	150 000		1 022 700
Kalins, Peter Alexander Marshall	5		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	150 000		450 400
Schimmelbusch, Heinz	4, 5		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	200 000		1 143 500
<b>Titanium Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, C. Bruce	4		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	2.0000	200 000
Duguay, George Arthur	5		O	2003-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	2.0000	10 000
Kadey, Moss	4		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	2.0000	
Mossco Capital Inc.	PI		M	2010-12-15	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	2.0000	2 929 400
Moran, Kevin Leslie Murray	5		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000	2.0000	10 000
Nelson, Scott Eugene	5		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	2.0000	109 500
Pridham, Gordon E.	4		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	2.0000	66 000
Slavens, Eric W.	4		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	2.0000	60 000
<i>Bons de souscription</i>									
Burton, C. Bruce	4		O	2007-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	12 500		12 500
Duguay, George Arthur	5		O	2003-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Kadey, Moss	4		O	2008-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	125 000		
Mossco Capital Inc.	PI		M	2010-12-15	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	125 000		125 000
			O	2008-07-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Moran, Kevin Leslie Murray	5		O	2008-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 500		2 500
Nelson, Scott Eugene	5		O	2010-12-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	12 500		12 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hill, Wayne S.	4, 5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	31.5000	59 400
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.2500	58 900
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	31.2700	58 500
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Casson, Randall	7, 2		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	31.2300	4 107
Cuddy, Mike	7		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14	31.2300	2 679
Franklin, Robert	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	436	31.2600	8 207
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	40	31.2300	8 247
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	904	31.2600	14 709
			O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71	31.2300	14 780
Jewer, Paul Randolph	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	57	31.2300	11 126
McLeod, Steven Douglas	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	31.2300	1 623
Medhurst, Scott	7		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	31.2300	4 096
Wetherald, David	5		O	2011-01-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34	31.2300	6 704
<b>Torstar Corporation</b>									
<i>Options Class B non-voting shares</i>									
Holland, David Patrick	4, 5		O	2011-01-02	D	50 - Attribution d'options	131 250	12.2100	782 250
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pachkowski, Bruce Lawrence	4								
BLP RRSP Account	PI		O	2010-12-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	13.9000	325 700
BP RRSP Account	PI		O	2010-12-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	13.9000	9 800
Strilchuk, Russell Peter	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		60 000
<b>Tourmaline Oil Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blakely, Robert William	4								
Likrilyn Capital Corporation	PI		O	2010-11-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 750
			M	2010-11-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
The Caring Foundation	PI		O	2010-11-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	21.4500	10 000
Riddell, Clayton H.	4		O	2010-12-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)	21.7500	1 000 000
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2010-12-22	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	50 000	21.7500	72 000
<b>TransAlta Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Jespersen, Kent</b>									
	4		O	2004-01-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	430		430
			O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 650		5 080
C. Kent Jespersen RRSP	PI		O	2010-12-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(825)		825
Marilyn Jespersen	PI		O	2010-12-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(860)		0
Nesbitt Burns	PI		O	2010-12-21	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 650)		4 650
			O	2010-12-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 650)		0
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
<b>Gentiletti, Nelson</b>									
	7,5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	17 000	11.2200	36 636
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	19.2000	22 636
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.2500	19 636
Lemay, Michel	5		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	18.6500	11 449
<i>Options</i>									
Gentiletti, Nelson	7,5		O	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(17 000)	11.2200	167 774
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
<b>Anderson, Ronald D.</b>									
	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	15 000	18.0100	22 000
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	38.1000	7 000
Becker, Steven D.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	3 000	26.8500	13 300
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	38.0000	10 300
Cook, Ronald L.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	4 000	26.8500	14 500
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	38.0800	11 300
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	38.0700	10 500
Cowling, Robert Dean	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 636
Girling, Russell	5		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	38.0800	21 692
			O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	60 000	26.8500	81 692
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	37.7500	80 892
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	37.7300	78 592
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	37.7200	74 192
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.7000	
			M	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.7100	73 292
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 585)	37.7000	70 707
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	37.6900	66 007
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	37.6800	63 607
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 800)	37.6700	37 807
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	37.6500	36 707
Jenkins, Andrew K.	5								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	853	36.3900	1 152
			O	2010-12-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29	35.6800	1 181
			O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 181)	37.7400	0
Keys, Patrick M.	7		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	2 500	18.0100	2 500
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	38.0400	2 200
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	38.0300	700
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	38.0200	0
Van der Put, Jan	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	500	31.9700	500
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	37.9500	0
Wishart, Donald M.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	40 000	26.8500	86 983
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	37.9100	86 583
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 409)	37.9000	77 174
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	37.8900	66 474

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Executive Share Units</i>									
Cowling, Robert Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 472
<i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i>									
Becker, Steven D.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		6 000
Cook, Ronald L.	5		O	2010-12-16	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		4 000
Cowling, Robert Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Girling, Russell	5		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(60 000)		0
Wishart, Donald M.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(40 000)		0
<i>Options Granted Feb. 23, 2009 @ \$31.97 CDN Expiry Feb. 23, 2016</i>									
Van der Put, Jan	7		O	2010-12-17	D	51 - Exercice d'options	(500)		5 500
<i>Options Granted Feb. 27, 2001 @ \$18.010 CDN</i>									
Anderson, Ronald D.	5		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		10 000
Keys, Patrick M.	7		O	2010-12-20	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		0
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Cowling, Robert Dean	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 600
<b>Transcontinental inc.</b>									
<i>Options d'achat d'actions</i>									
Denault, Jean	5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	5 504		54 904
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	8 360		51 660
Huard, Benoît	7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	14 044		107 344
Larivière, Natalie	7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	16 916		143 216
Longchamps, Martin	5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	1 932		1 932
Marcoux, Isabelle	4, 7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	7 220		60 020
Morissette, Sylvain	5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	3 968		8 668
Olivier, François	4, 7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	74 192		350 492
Reid, Brian	7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	19 444		86 844
Trudeau, Christian	7, 5		O	2011-01-06	D	50 - Attribution d'options	13 092		21 092
<i>Unités d'actions différées (UAD)/Deferred share unit (DSU)</i>									
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 086	16.2000	19 327
Huard, Benoît	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 173	16.2000	25 621
Olivier, François	4, 7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 864	16.2000	120 265
<i>Unités d'actions restreintes (UAR) / Restricted share unit (RSU)</i>									
Denault, Jean	5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 067	16.2000	11 826
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 658	16.2000	19 237
Huard, Benoît	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 824	16.2000	32 871
Larivière, Natalie	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 424	16.2000	36 342
Longchamps, Martin	5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 077	16.2000	1 077
Marcoux, Isabelle	4, 7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 022	16.2000	16 494
Marcoux, Pierre	4, 7		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 080	16.2000	16 506
Morissette, Sylvain	5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 211	16.2000	4 817
Olivier, François	4, 7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 648	16.2000	
			M	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 296	16.2000	136 281
Reid, Brian	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 834	16.2000	35 862
Trudeau, Christian	7, 5		O	2011-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 295	16.2000	16 233
<b>TransForce Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Bédard, Alain	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	578		7 393
Bérard, André	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 654		32 119
Bouchard, Lucien	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 739		19 363
Guay, Richard	4, 5		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	952		18 226
ROGERS, Ronald D.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 050		11 296
Saputo, Emanuele	6								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Jolina Capital inc.	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 157	12.8500	14 783
Saputo, Joey	4								
Gestion Sopla Joey inc.	PI		O	2010-12-31	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 380	12.8500	11 214
Stollery, John	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 379		9 919
<b>Options</b>									
Bédard, Alain	4	R	O	2010-07-29	D	50 - Attribution d'options	496 800		1 418 800
<b>TransGlobe Apartment Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Brough, John A.	4		O	2010-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256	10.3805	256
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	255	10.4140	511
Cooper, Michael	4								
Limited Intelligence	PI		O	2010-12-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256	10.3805	20 256
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	255	10.4140	20 511
Leith, David Gordon	4		O	2010-12-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256	10.3805	5 256
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	255	10.4140	5 511
Ossip, Alon Samuel	4		O	2010-12-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256	10.3805	5 286
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	255	10.4140	5 541
Rosenberg, Graham Lawrence	4								
BCM Bancorp Inc.	PI		O	2010-05-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256	10.3805	256
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	255	10.4140	511
Slavens, Eric W.	4		O	2010-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	277	10.3805	277
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	276	10.4140	553
<b>TransGlobe Energy Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Clarkson, Ross Gordon	4, 5		O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 186)	16.0800USD	2 102 154
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	15.6900	1 902 154
Dyment, Fred J.	4		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	15.4680	40 500
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	18 000	4.2700	
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	18 000	4.2700	58 500
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	44 000	2.7800	
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	44 000	2.7800	102 500
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	13 333	3.4000	
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	13 333	3.4000	115 833
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 500)	15.2840	
			M	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 500)	15.2840	54 333
Ferguson, David Charles	5		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	15.6000USD	256 500
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	63 000	4.2700	319 500
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	53 300	2.7800	372 800

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 000)	15.7300USD	252 800
Guidry, Gary Stephen	4		O	2009-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	40 000	3.7700	40 000
Herrick, Lloyd William	4, 5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	15.2410	524 121
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.0000USD	514 121
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	15.4030USD	484 121
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	15.6250	470 121
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	104 000	4.2700	574 121
NOYES, Erwin Lewis	4		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	24 800	2.7800	81 947
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	20 000	3.4000	101 947
<b>Options</b>									
Dyment, Fred J.	4		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	4.2700	
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	4.2700	144 100
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(44 000)	2.7800	
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(44 000)	2.7800	100 100
			O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	3.4000	
			M	2010-12-21	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	3.4000	86 767
Ferguson, David Charles	5		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(63 000)	4.2700	425 700
			O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(53 300)	2.7800	372 400
Guidry, Gary Stephen	4		O	2011-01-05	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	3.7700	95 000
Herrick, Lloyd William	4, 5		O	2010-12-22	D	51 - Exercice d'options	(104 000)	4.2700	517 000
NOYES, Erwin Lewis	4		O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(24 800)	2.7800	105 800
			O	2011-01-04	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	3.4000	85 800
<b>Transition Therapeutics Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Ashton, Michael R. D.	4	R	O	2006-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	
			M	2006-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	95 000*
Baehr, Paul	4	R	O	2006-02-08	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	
			M	2006-02-08	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	100 000
Henley, Christopher	4		O	2006-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	
			M	2006-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	110 000*
Pace, Gary W.	4		O	2006-03-20	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	
		R	M	2006-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	
			M'	2006-01-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.6900	428 332
Rusaw-George, Norla Nicole	5		O	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 856
<b>Tranzeo Wireless Technologies Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Tocher, James Alexander 0725165 B.C. Ltd.	4, 5	R	O	2010-12-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(195 499)	0.5000	62 501
Susan Grace Tocher	PI		O	2010-12-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(304 501)	0.5000	2 488 078
	PI		O	2010-12-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	0.5000	0
<b>Trican Well Service Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Charlton, David L.	5		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	21.0000	494 000
Cobbe, Murray Lynn	4		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.9500	1 201 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.9700	1 199 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.0000	1 198 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.0500	1 197 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.1000	1 192 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.2000	1 190 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.2500	1 187 294
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	20.3000	1 183 894
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.3100	1 183 294

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-16	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(110 000)		1 073 294
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	20.2500	1 072 294
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.3400	1 070 294
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	20.3500	1 069 294
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.4000	1 067 294
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(9 100)	20.4500	1 058 194
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	20.5000	1 057 194
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(22 000)	20.5500	1 035 194
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 000)	20.6000	1 029 194
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.6500	1 027 194
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	20.7000	1 023 194
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 500)	20.7400	1 018 694
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 300)	20.7500	1 012 394
			O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	20.7600	1 011 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.5500	1 009 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.6000	1 007 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.6500	1 005 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.7000	1 003 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	20.7500	1 002 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.8000	1 000 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 800)	20.8500	991 894
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	20.8600	991 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	20.8700	986 694
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20 800)	20.9000	965 894
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.9500	963 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 200)	20.7500	957 694
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 600)	20.7600	955 094
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	20.7700	954 994
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 100)	20.7800	952 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 900)	20.7900	946 994
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 300)	20.8000	942 694
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.8100	940 694
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 200)	20.8200	937 494
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.8300	935 494
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	20.8400	934 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	20.9000	933 994
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	20.9100	933 694
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(800)	20.9200	932 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 800)	20.9300	931 094
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	20.9400	930 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.9500	928 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	20.9700	926 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(9 000)	20.9900	917 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	21.0000	913 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	21.0100	908 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	21.0200	907 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	21.0400	905 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	21.0500	902 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	21.0800	900 894
			O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 500)	21.1000	899 394
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 100)	20.8000	898 294
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 200)	20.8100	896 094
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	20.8200	895 494
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	20.8300	895 194
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	20.8400	895 094
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400)	20.8500	894 694

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.8600	894 394
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	20.9800	892 594
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	20.9900	890 394
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	21.0000	879 594
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.0100	879 394
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	21.0200	878 894
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.0300	878 794
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.0400	878 694
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	21.1000	877 894
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	21.1100	877 094
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.1200	876 994
			O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.1400	876 694
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	20.7500	870 994
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	20.7600	864 894
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	20.7700	860 094
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.7800	859 694
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.8000	857 694
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.8200	852 694
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	20.8300	848 694
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	20.8500	847 994
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.8700	845 994
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	20.8900	838 394
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.9100	836 394
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.9200	834 394
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.9400	832 394
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	20.9600	830 694
			O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	21.0800	829 694
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	20.7000	828 294
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.7100	827 994
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	20.7400	826 894
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.7500	826 794
			O	2010-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	20.9000	825 594
Luft, Donald R.	4, 5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	345 000	2.2670	1 059 800
Options Employee Stock Options									
Luft, Donald R.	4, 5		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(345 000)	2.2670	493 250
<b>Trilogy Energy Corp.</b>									
Options									
Dilger, Michael H.	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	16 000	12.1500	70 000
Garner, Don A.	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	16 000	12.1500	76 000
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	16 000	12.1500	82 000
Kohut, Michael G	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	12.1500	335 000
MacDonald, Robert M.	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	16 000	12.1500	64 000
Riddell, Clayton H.	4, 6, 3		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	150 000	12.1500	650 000
Riddell, James H. T.	4, 6, 5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	12.1500	837 500
Shier, E. Mitchell	4, 6		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	16 000	12.1500	70 000
Textor, Donald F.	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	16 000	12.1500	70 000
Williams, John B.	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	150 000	12.1500	550 000
Yester, Gail	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	75 000	12.1500	340 000
<b>Trimac Income Fund</b>									
Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 1									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(69 060)		0
Gatti, David	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(26 843)		0
Hamel, Willie C. J.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(32 212)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Malysa, Edward V.	6, 5								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(55 161)		0
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(2 153 458)		0
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(2 147 058)		0
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(421 941)		0
Pouliot, Marcel	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(13 057)		0
Topic, Janet L.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(6 529)		0
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(4 207 030)		0
Zaleski, Andrew	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(21 474)		0
Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 2									
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(92 878)		0
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(92 878)		0
Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 3									
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(646 166)		0
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(646 166)		0
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 649 002)		0
Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 4									
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(5 067 197)		0
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(580 110)		0
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares bene. owned by McVestco Holdings Company)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(633 413)		0
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(5 067 197)		0
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(898 006)		0
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 786 581)		0
Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 5									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
Eyton, Rhys	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
Gatti, David	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Hamel, Willie C. J.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Malysa, Edward V.	6, 5								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(26 700)		0
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(6 400)		0
Patava, Miroslav Jerry	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Pouliot, Marcel	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
ROMANZIN, GERALD A.	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
Topic, Janet L.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(4 000)		0
Zaleski, Andrew	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(5 000)		0
<i>Exchangeable Security Voting Rights</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(75 060)		0
Eyton, Rhys	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Gatti, David	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(36 843)		0
Hamel, Willie C. J.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(42 212)		0
Malysa, Edward V.	6, 5								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(81 861)		0
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(7 866 821)		0
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares bene. owned by McVestco Holdings Company)	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(633 413)		0
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(7 866 821)		0
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(1 400 454)		0
Patava, Miroslav Jerry	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Pouliot, Marcel	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(17 057)		0
ROMANZIN, GERALD A.	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Topic, Janet L.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(10 529)		0
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(13 735 491)		0
Zaleski, Andrew	4								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(26 474)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Davy, Barry W.	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(3 002)		0
Eyton, Rhys	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Gatti, David	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 500)		0
Grierson, Colin Sean	6		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 500)		0
Hamel, Willie C. J.	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 500)		0
Malysa, Edward V.	6, 5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(500)		0
Chantal Malysa	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(350)		0
Eric Malysa	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(1 000)		0
Patricia Villeneuve	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(2 500)		0
Spousal RRSP	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(54)		0
Suzan Malysa (RRSP)	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(150)		0
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 264 344)		0
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
McCaig Holdings Limited	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	(2 264 344)		0
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Mo-Mac Investments Ltd.	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(252 126)		0
Patava, Miroslav Jerry	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Topic, Janet L.	7		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 600)		0
Zaleski, Andrew	4								
RRSP - Andrew Zaleski	PI		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
<b>Trinidad Drilling Ltd.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Dargan, Naveen	4		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	309		40 296
Gibson, Brock William	4		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	84		11 007
Heier, Michael Erskine	4		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	309		40 296
Powers, Lewis Wetzel Jody	4		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	309		40 296
Stickland, Ken Stanley	4		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	309		40 296
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Clemett, Jason John	5		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	362		47 257
Conway, Brent John	5		O	2011-01-05	D	59 - Exercice au comptant	(106 442)		119 492
			O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	922		120 414
Lachance, Adrian Victor	5		O	2011-01-05	D	59 - Exercice au comptant	(86 484)		108 376
			O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	836		109 212
Morin, Robert Leon	5		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	162		21 157
Oke, Edward Langdon	5		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	202		26 331
Russell, Robert Lee	5		O	2011-01-05	D	59 - Exercice au comptant	(86 484)		108 376
			O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	836		109 212
Whitmarsh, Lyle Clarence	4		O	2011-01-05	D	35 - Dividende en actions	1 715		373 708
			O	2011-01-05	D	59 - Exercice au comptant	(149 684)		224 024
<b>TriNorth Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pennal, John Duncan	4, 5		O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(426 403)	0.0250	180 613
<b>Trio Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bischoff, Rhinny	3		O	2010-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.0600	12 883 000
<b>Troy Resources NL</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
JONES, JOHN LOAD CECIL	4								
grace jones	PI	R	O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 288		13 095
jack jones	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 289		13 095
nicholas jones	PI		O	2010-12-31	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 289		13 095
warrigal	PI	R	O	2010-12-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 000)		8 269 097
<b>TSO3 inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robitaille, Simon	4, 5								
REER	PI		O	2011-01-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 149	1.3405	64 496
Tremblay, France	5								
CELI	PI		O	2011-01-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	167	1.3405	2 388
<i>Options</i>									
Tremblay, France	5		O	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.3500	
			M	2010-12-20	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.3500	34 000
<b>Tucows Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ralls, Rawleigh Hazen	4		O	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Lacuna Hedge Fund LLLP	PI		O	2009-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			7 572 109

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-13	I	SEDI			
			O	2010-12-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	468 611	0.7400USD	8 040 720
			O	2010-12-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 162	0.7487USD	8 075 882
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 344	0.7577USD	8 113 226
			O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 774	0.7762USD	8 150 000
Lacuna Venture Fund LLLP	PI		O	2009-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 198 400
			O	2010-12-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(468 611)	0.7400USD	0
<b>Options</b>									
Ralls, Rawleigh Hazen	4		O	2009-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
<b>Twin Butte Energy Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bowman, Robert D.	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	730	2.1100	7 120
Cathcart, Neil Thomes	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	750	2.1100	93 034
Fabi, Joseph Michael	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	730	2.1100	52 118
Hall, Bruce William	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	770	2.1100	103 988
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 095	2.1100	182 294
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	829	2.1100	3 756 709
Steele, Alan	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	2.0200	487 906*
			O	2010-12-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 125	2.1100	489 031
ITF Kendra Steele	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.0200	3 700*
ITF Taylor Steele	PI		O	2010-12-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.0200	4 700*
<b>Unigold Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Danis, Daniel	5	R	O	2010-12-02	D	50 - Attribution d'options	1 000 000		2 000 000
Hamilton, Joseph Andrew	4	R	O	2010-12-03	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1800	900 000
<b>United Reef Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Hodge, Henry (Harry) Joseph	4		O	2010-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 075 000
Supol, George	5		O	2010-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.0500	100 000
<b>Bons de souscription</b>									
Supol, George	5		O	2010-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.1000	100 000
<b>Options</b>									
Coulter, Michael	4, 5	R	O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	400 000		400 000*
			O	2010-01-23	D	52 - Expiration d'options	(300 000)		400 000
			O	2010-01-23	D	52 - Expiration d'options	(400 000)		0
Hodge, Henry (Harry) Joseph	4		O	2010-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
						SEDI			
			O	2010-12-23	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.1000	400 000
Lachcik, Richard Joseph	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1000	675 000
Ollerhead, William	4		O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	400 000		800 000
Supol, George	5		O	2010-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-24	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.1000	400 000
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	4.8200	17 038 878
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	4.9000	17 043 478
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	900	4.8500	17 046 378
			O	2010-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.8900	17 041 878
			O	2010-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.9400	17 045 478
			O	2010-12-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.8600	17 049 378
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	4.9000	17 050 178
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	4.9500	17 054 378
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.0000	17 056 978
			O	2010-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.9400	17 052 678
			O	2010-12-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	5.1000	17 059 078
			O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.0000	17 056 078
			O	2010-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.1300	17 060 778
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	5.2200	17 063 978
			O	2010-12-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	5.1300	17 062 078
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	5.2800	17 073 478
			O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	5.3500	17 075 678
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	5.3100	17 077 878
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	5.3000	17 079 878
<b>Uranium One Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowie, Peter Guy	4		O	2010-12-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 000
JSC Atomredmetzoloto	3								
Effective Energy N.V.	PI		O	2010-12-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	73 462 454		387 553 219
Uranium Mining Company	PI		O	2009-12-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-27	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	104 664 710		104 664 710
Sattler, Christopher Joseph	7, 5								
BMO Investorline	PI		O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.7500	31 000
Sibley, John MacKenzie	7, 5								
Qtrade Securities Inc.	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 500	4.7600	92 000
			O	2010-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	4.8400	100 000
RBC DS RRSP	PI		O	2005-12-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	4.7800	2 100
RRSP	PI		O	2010-12-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	4.7600	51 000
<i>Débiteures convertibles 3 Unsecured</i>									
Japan Uranium Management Inc.	3		O	2010-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 275 750 088.00)		
			M	2010-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 269 100 000.00)		\$ 0.00
<i>Options</i>									
Adams, Andrew Bell	4		O	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	250 000	4.7100	
			M	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	250 000	4.7100	525 000*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Vaaldiam Mining Inc. (formerly Tiomin Resources Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caron, Mario	4		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2650	100 000
<b>Valeant Pharmaceuticals International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Loberg, Philip Walden Jr	5		O	2010-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			109 371
<i>Droits Deferred Share Units (DSUs)</i>									
Paul, Laurence Edward	4		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	1 676		49 929
Power, Robert Noel	4		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	994		29 590
Segal, Lloyd Mitchell	4		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	1 163		34 657
Van Every, Michael Robert	4		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	1 677		49 932
<i>Droits Restricted Share Units (RSUs)</i>									
Chai-Onn, Robert Roswell	5		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	167		173 221
Chouinard, Michel	5		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	128		13 062
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	157		13 219
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	148		13 367
De Silva, Rajiv	5		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	1 021		159 683
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	816		160 499
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	634		161 133
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	2 853		163 986
Durham, Mark	5		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	256		50 921
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	224		51 145
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	212		51 357
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	1 007		52 364
Loberg, Philip Walden Jr	5		O	2010-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	671		20 671
Morfit, Garrison Mason	4		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	614		62 192
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	723		62 915
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	728		63 643
<i>Options</i>									
Loberg, Philip Walden Jr	5		O	2010-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			124 111
<b>Vecima Networks Inc.</b>									
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
Briggs, Mark Andrew	5		O	2010-12-19	D	52 - Expiration d'options	(2 399)		2 222
<b>Velan Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Velan Inc.	1		O	2010-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.1000	1 000
			O	2010-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.2000	2 000
<b>Veresen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drybrough, David John	4								
Constance Drybrough	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	10 899		10 899
Constance Drybrough RRIF	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	6 790		6 790
David Drybrough RRIF	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	3 266		3 266
FEICK, JOHN EDWIN	4								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Barbara Feick - CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Iverach, Q.C., Robert John	4		O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	25 000		25 000
Susan A. Iverach - RRSP @ BMO Investorline	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600
Jang, Theresa	5								
Edward K Jang	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	820		820*
Edward K Jang Professional Corporation	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	8 535		8 535*
Johnson, Verne G.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 500
King, Kevan Scott	5								
BMO Nesbitt Burns RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	2 200		2 200
Reid, Robert Thomas Franklin	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 460
Wadey, Vern	5								
TD Waterhouse	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	6 757		6 757
White, Stephen	4, 5								
CIBC RRSP	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	30 791		30 791
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	C	36 - Conversion ou échange	30 791		30 791
Zawadzki, Alexi Illya	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 300
<b>Débitures convertibles Series C</b>									
Drybrough, David John	4								
Constance Drybrough RRIF	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	\$ 200.00		\$ 200.00
David Drybrough RRIF	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	\$ 100.00		\$ 100.00
<b>Vermilion Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ghersinich, Claudio	4								
Carrera Investments	PI		O	2010-12-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 657)	45.4100	2 530 000
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	45.4000	2 500 000
Macdonald, Larry	4		O	2010-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	45.0000	57 862
Madison, William F.	4		O	2010-12-15	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(125)	44.4800	30 952
<b>Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ayranto, Mark	5	R	O	2010-12-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	1.0400	85 222*
Rendall, Marty	5		O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0200	310 000
<b>Virginia Energy Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allan, Karen Anne	5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.5000	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Viterra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit			M	2010-12-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.5000	224 137
Hochstein, Ronald F.	4		O	2010-12-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.5000	40 000
Mathews, Robert V.	5		O	2010-12-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000	0.5000	810 000
Netolitzky, Ronald Kort	4, 5		O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4200	5 085 503
			O	2010-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	130 000	0.5000	
			M	2010-12-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	130 000	0.5000	5 215 503
<b>Viterra Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Berger, Steven	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	21 881	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	21 881	9.0200	21 881
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	21 493	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	21 493	9.9700	43 374
Brooks, Mike A.	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	13 712	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	13 712	9.0200	14 417
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	13 469	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	13 469	9.9700	27 886
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	14 004	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	14 004	9.0200	14 004
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	13 756	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	13 756	9.9700	27 760
Chapman, Don	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	21 881	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	21 881	9.0200	21 881
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	21 493	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	21 493	9.9700	43 374
Gerrand, Karl	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	20 058	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	20 058	9.0200	22 743

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	19 702	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	19 702	9.9700	42 445
Gordon, Robert Francis	5		O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	74 212	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	74 212	9.9700	74 212
Malecha, Francis	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	91 026	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	91 026	9.0200	94 533
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	89 411	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	89 411	9.9700	183 944
McLennan, Rex John	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	71 296	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	71 296	9.0200	71 296
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	70 032	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	70 032	9.9700	141 328
Miller, Robert Dana	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	58 715	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	58 715	9.0200	58 715
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	57 673	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	57 673	9.9700	116 388
Mooney, William	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	18 234	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	18 234	9.0200	18 234
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	17 911	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	17 911	9.9700	36 145
Muirhead, Andrew	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	30 087	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	30 087	9.0200	30 087
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	29 553	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	29 553	9.9700	59 640
Schmidt, Mayo	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	381 098	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	381 098	9.0200	417 098
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	374 337	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	374 337	9.9700	791 435
Theaker, Grant	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	12 545	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	12 545	9.0200	14 261
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	12 323	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	12 323	9.9700	26 584
Vancha, Colleen	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	18 234	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	18 234	9.0200	18 709
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	17 911	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	17 911	9.9700	36 620
Wonnacott, Doug	5		O	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	54 521	9.0200	
			M	2009-03-13	D	50 - Attribution d'options	54 521	9.0200	54 521
			O	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	53 554	9.9700	
			M	2010-01-25	D	50 - Attribution d'options	53 554	9.9700	108 075
<b>Vitran Corporation Inc.</b>									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Deluce, William	4		O	2010-12-31	D	97 - Autre	194		4 189
Gaetz, Richard	4, 7, 5		O	2010-12-31	D	97 - Autre	194		4 189
Gossling, John Richard	4		O	2010-12-31	D	97 - Autre	194		3 938
Griffiths, Anthony Frear	4		O	2010-12-31	D	97 - Autre	194		4 189
Hébert, Georges	4		O	2010-12-31	D	97 - Autre	194		4 189
<i>Deferred Share Unit[B]</i>									
Gaetz, Richard	4, 7, 5		O	2010-12-31	D	97 - Autre	395		8 184
Washchuk, Sean	5		O	2010-12-31	D	97 - Autre	365		6 200
<i>Deferred Share Units</i>									
LUTES, James Donald	4		O	2010-12-31	D	97 - Autre	194		418
<b>Volta Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lawrick, Victor Lewis	4		O	2010-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.3800	121 924
<b>Wajax Income Fund</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Droits DU Rights</i>									
Manning, Neil Donald	5		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	352	37.2400	24 164
<i>Droits TDUP Rights</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	228	37.2400	15 662
Bourne, Ian Alexander	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	101	37.2400	6 908
Carty, Douglas	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	249	37.7500	7 157
Dexter, Robert P.	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	29	37.2400	1 970
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	235	37.7500	2 205
Eby, John Clifford	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	495	37.2400	34 028
Gagne, Paul Ernest	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	569	37.7500	34 597
Hole, James Douglas	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	187	37.2400	12 828
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	273	37.7500	13 101
Taylor, Alexander S.	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	106	37.2400	7 288
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	207	37.7500	7 495
	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	308	37.2400	21 170
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	480	37.7500	21 650
	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	184	37.2400	12 663
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	570	37.7500	13 233
	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	430	37.2400	29 567
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	368	37.7500	29 935
	4		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	32	37.2400	2 173
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	304	37.7500	2 477
<i>Droits UOP Rights</i>									
Dyck, Brian	5		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	62	37.2400	4 250
Hamilton, John Joseph	5		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	276	37.2400	18 957
Manning, Neil Donald	5		O	2010-12-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	736	37.2400	50 601
<b>Walton Big Lake Development L.P.</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Doherty, William Kevin	5								
Walton International Group Inc.	PI		O	2010-12-23	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	81 932	9.4750	116 597
Plastiras, John Richard	7		O	2010-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 500	10.0000	7 500
Walton Global Investments Ltd.	7								
Walton International Group Inc.	PI		O	2010-12-23	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	81 932	9.4750	116 597
<b>Wescast Industries Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i>									
LeVan, Richard Bruce	7	R	O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		4 800
<b>Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River Gold Mines Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wesdome Gold Mines Ltd	1		O	2010-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	2.5875	1 727 500
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clogg, Wayne	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34		584
Ferris, Raymond William	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66		379
Lehane, David Patrick	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2007-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5		5



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Binkley, Clark	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	426		10 946
Ludwig, Harald Horst	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	175		12 626
MacNeill, Brian F.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	309		15 089
<b>WesternZagros Resources Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Boone, David J.	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	345 000		720 000
Dymont, Fred J.	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	483 000		1 458 000
Frangos, John	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	345 000		1 470 000
Hatfield, Malcolm Simon	4, 5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	1 380 000		3 430 000
Houck, James Curtis	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	345 000		720 000
McIntosh, Ian	8		O	2010-12-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	690 000		690 000
Oliphant, Randall	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	345 000		720 000
Pinckney, George	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	483 000		1 083 000
Stevenson, Gregory Chester	5		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	690 000		1 290 000
Wallace, William	4		O	2010-12-21	D	50 - Attribution d'options	345 000		720 000
<b>Westport Innovations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Kevin	3								
K&M Douglas Trust	PI	R	O	2010-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 920	17.6600USD	
			M	2010-07-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 920	17.6600USD	2 822 351
		R	O	2010-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102 000	18.7900USD	
			M	2010-07-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102 000	18.7900USD	2 924 351
		R	O	2010-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 080	18.6400USD	
			M	2010-07-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 080	18.6400USD	2 990 431
			O	2010-11-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	400 001	17.5000USD	
			M	2010-11-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	400 001	17.5000USD	3 390 432
			O	2010-12-27	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(847 608)	19.0000	
			M	2010-12-27	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(847 608)	19.0000USD	2 542 824
			O	2010-12-27	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(847 608)	19.0000USD	1 695 216
KGD 2010-A,-B,-C Annuity Trust	PI		O	2010-02-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-27	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	847 608	19.0000USD	847 608
<b>Westshore Terminals Holdings Ltd.</b>									
<i>Billets</i>									
Gibson, Gordon	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 10 000.00
Gertrude S. Gibson	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 61 000.00
Madelen Schneider	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 7 500.00
The Schneider 1993 Trust	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 22 875.00
Pattison, James A.	3								
327 Holdings General Partnership	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 10 513 750.00
774327 B.C. Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 41 408 365.00
Ross, M. Dallas H.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 30 000.00		\$ 30 000.00
Stinson, William W.	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 76 390.00
<b>Westshore Terminals Income Fund</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Gibson, Gordon	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
Gertrude S. Gibson	PI		O	2011-01-01	I	38 - Rachat ou annulation	(12 200)		0
Madelen Schneider	PI		O	2011-01-01	I	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
The Schneider 1993 Trust	PI		O	2011-01-01	C	38 - Rachat ou annulation	(4 575)		0
Pattison, James A.	3								
0774327 BC Ltd.	PI		O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(350 000)	23.7500	8 281 673
			O	2011-01-01	I	38 - Rachat ou annulation	(8 281 673)		0
327 Holdings General Partnership	PI		O	2007-01-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 752 750	23.7500	1 752 750
			O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	350 000	23.7500	2 102 750
			O	2011-01-01	I	38 - Rachat ou annulation	(2 102 750)		0
Jim Pattison Developments Ltd.	PI		O	2010-12-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 752 750)	23.7500	0
Ross, M. Dallas H.	4		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		0
Stinson, William W.	4, 5		O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	(15 278)		0
<b>Westshore Terminals Investment Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Gibson, Gordon	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Gertrude S. Gibson	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 200
Madelen Schneider	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
The Schneider 1993 Trust	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 575
Pattison, James A.	3								
327 Holdings General Partnership	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 102 750
774327 B.C. Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 281 673
Ross, M. Dallas H.	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-01	D	38 - Rachat ou annulation	6 000		6 000
Stinson, William W.	4, 5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 278
<b>WGI Heavy Minerals, Incorporated</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Armoyan, George	3								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2010-12-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			620 000
Sime Armoyan	PI		O	2010-12-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 755 845
<b>Options</b>									
Meyerholtz, William	5	R	O	2005-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.4200	101 000
<b>Whiterock Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Options</b>									
Bucys, Frank	5		O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(16 666)	15.0000	158 533
Guido, Gregory	4		O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(4 166)	15.0000	72 465
Hughes, Emerson	4		O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(4 166)	15.0000	45 499

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Underwood, Jason	4, 5		O	2010-12-17	D	59 - Exercice au comptant	(41 666)	15.0000	598 249
<i>Parts de fiducie</i>									
Bucys, Frank	5		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	44	18.1540	46 132
			O	2010-12-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 835	19.4800	49 967
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	19.1362	50 009
Guido, Gregory	4		O	2010-12-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	958	19.4800	2 842
Hughes, Emerson	4		O	2010-12-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	958	19.4800	30 060
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2010-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	180	14.2435	
			M	2010-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	14.2435	7 069
			O	2010-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	15.3632	
			M	2010-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	15.3632	7 118
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	55	13.5127	7 017
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	41	18.3907	7 204
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	18.1540	7 246
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	40	19.1362	7 286
Zaar Property Corporation	PI		O	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	41	18.3907	
			M	2010-11-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	102	18.3907	13 491
			O	2010-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	128	14.2435	13 158
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	120	15.3632	13 278
			O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104	18.1540	13 595
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	99	19.1362	13 694
Pedde, Oswald	4		O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	18.1540	45 990
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	19.1362	46 010
Anita Pedde	PI		O	2010-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	18.1540	4 408
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29	19.1362	4 437
Underwood, Jason	4, 5		O	2010-12-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 587	19.4800	265 361
<b>Wi-LAN Inc.</b>									
<i>Options Warrants</i>									
Bramson, Robert S.	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.2800	70 000
Fattouche, Michel	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.2800	270 000
Gillberry, John Kendall	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.2800	125 000
Jenkins, William Keith	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.2800	220 000
McCarten, W. Paul	4		O	2010-08-11	D	50 - Attribution d'options	29 411	3.4000	
			M	2010-08-11	D	50 - Attribution d'options	29 411	3.4000	29 411
McEwan, Michael Shaun	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	80 000	4.2800	
			M	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	80 000	4.2800	450 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Middleton, William	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	48 000	4.2800	428 000
Roche, James Norman	4		O	2010-08-11	D	50 - Attribution d'options	29 411	3.4000	
			M	2010-08-11	D	50 - Attribution d'options	29 411	3.4000	29 411
Shorkey, Richard John	4		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.2800	125 000
Skippen, James	4, 5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	160 000	4.2800	520 000
Watchmaker, Prashant	5		O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	48 000	4.2800	345 600
<b>Restricted Share Unit</b>									
McEwan, Michael Shaun	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 334)		30 666
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000		50 666
Middleton, William	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 334)		30 666
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 000		42 666
Skippen, James	4, 5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(26 667)		65 833
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 000		105 833
Watchmaker, Prashant	5		O	2011-01-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 000)		22 000
			O	2011-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 000		34 000
<b>Wilmington Capital Management Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires Class A</b>									
Cockwell, Ian G.	4, 5		O	2001-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 074 400		1 074 400
			O	2010-12-21	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	119 000	2.5200	1 193 400
Westcliff Management Services Inc.	3	R	O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 074 400)		0
<b>Actions ordinaires Class B</b>									
Cockwell, Ian G.	4, 5		O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	300 000		300 000
Westcliff Management Services Inc.	3	R	O	2010-12-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(300 000)		0
<b>World Energy Solutions, Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Adams, Philip	5		O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.3451USD	214 000
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	3.2507USD	213 000
Bischoff, Patrick	4		O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.3451USD	74 433
			O	2011-01-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 270)	3.2507USD	73 163
Domaleski, Richard	4		O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 239)	3.3451USD	445 161
Hartwell, Robert	5		O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.3451USD	20 000
Oldenburg, Carolyn	5		O	2010-12-18	D	97 - Autre	427		6 418
			O	2011-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	3.3451USD	5 918
<b>Restricted stock</b>									
Oldenburg, Carolyn	5		O	2010-12-18	D	97 - Autre	(625)		1 875
<b>Yamana Gold Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Cintra, Evandro	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 945	12.5200	88 186
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 451	12.7600	91 637
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 889	12.5200	29 701
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 467	12.7600	34 168
LeBlanc, Jason	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 404	12.5200	6 694
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 518	12.7600	8 212
Main, Charles	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 471	12.5200	145 955
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 270	12.7600	152 225
Martins, Ana Lucia	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 611	12.5200	15 077
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 758	12.7600	17 835
Marud, Darcy Edward	5		O	2010-12-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	12.6800	116 325
			O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 523	12.5200	121 848
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 671	12.7600	126 519
McKnight, Greg	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 584	12.5200	83 135
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 486	12.7600	88 621
Munhoz, Nelson	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 858	12.5200	9 432

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 223	12.7600	12 655
Palma Contesse, Ricardo	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 693	12.5200	5 202
			O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 693	12.5200	6 895
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 509	12.7600	10 404
Portmann, Patrick	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 652	12.5200	10 306
Portugal, Arao	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 693	12.5200	16 850
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 105	12.7600	19 955
Silva, Antenor	5		O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 817	12.7600	310 562
Soares, Betty	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 611	12.5200	6 276
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 033	12.7600	8 309
Tsakos, Sofia	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 962	12.5200	18 225
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 331	12.7600	21 556
<b>Restricted Shares</b>									
Cintra, Evandro	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 945)	12.5200	87 481
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 451)	12.7600	84 030
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 889)	12.5200	233 222
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 467)	12.7600	228 755
LeBlanc, Jason	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 404)	12.5200	43 716
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 518)	12.7600	42 198
Main, Charles	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 471)	12.5200	219 954
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 270)	12.7600	213 684
Martins, Ana Lucia	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 611)	12.5200	56 303
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 758)	12.7600	53 545
Marud, Darcy Edward	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 523)	12.5200	175 211
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 671)	12.7600	170 540
McKnight, Greg	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 584)	12.5200	174 476
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 486)	12.7600	168 990
Munhoz, Nelson	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 858)	12.5200	57 390
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 223)	12.7600	54 167
Palma Contesse, Ricardo	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 693)	12.5200	62 923
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 509)	12.7600	59 414
Portmann, Patrick	5		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 953
		R	O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 652)	12.5200	4 301
Portugal, Arao	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 693)	12.5200	60 673
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 105)	12.7600	57 568
Silva, Antenor	5		O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 817)	12.7600	153 934
Soares, Betty	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 611)	12.5200	55 924
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 033)	12.7600	53 891
Tsakos, Sofia	5		O	2010-12-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 962)	12.5200	63 664
			O	2010-12-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 331)	12.7600	60 333
<b>Yieldplus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2010-12-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.7100	79 999 865
<b>ZARGON ENERGY TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Thorsen, Allen Dale	5		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(630)		0
RESP AI/Aline Thorsen	PI		O	2010-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 304)		0
Zawalsky, Grant A.	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(28 400)		0
<i>Unit Options</i>									
Zawalsky, Grant A.	4		O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(16 000)		0
<b>Zargon Oil &amp; Gas Ltd.</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zawalsky, Grant A.	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	28 400		28 400
<i>Droits</i>									
Zawalsky, Grant A.	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 000		8 000
			O	2010-12-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 000		16 000
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zarlink Semiconductor	1		O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	291 500	1.8900	291 500
			O	2011-01-04	D	38 - Rachat ou annulation	(291 500)		0
<b>ZCL Composites Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Habib, Paul	7								
Dalmoni Inc.	PI		O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	3.0000	924 576
			O	2010-12-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(197 000)	3.0000	727 576
			O	2010-12-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	3.0000	627 576
Roozen, Harold	4								
Rocor Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 700	2.9996	2 891 000
			O	2010-12-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	72 400	3.0000	2 963 400
<b>ZoomerMedia Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tafler, Jason	4		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.1000	698 000
<i>Options</i>									
Tafler, Jason	4		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.1000	100 000*
<b>ZoomMed inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boivin, Valier	4								
Chavajoli inc.	PI		O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000		250 000
Perrino, Pietro	4								
Pergui Groupe Conseil inc.	PI		O	2010-12-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	23 333		673 333
<b>Zungui Haixi Corporation</b>									
<i>Options</i>									
CORNISH, MARGARET	4	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.6500	175 000
Gobin, Michelle (Shelly)	5	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.6500	325 000
RYAN, PATRICK ARTHUR	4	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.6500	175 000
Wahle, Elliott	4	R	O	2010-12-13	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.6500	200 000

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

**Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.**

**À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>A&amp;W Food Services of Canada Inc.</b>	A&W Revenue Royalties Income Fund	2010-12-15	2010-12-24	BC
	A&W Revenue Royalties Income Fund	2010-12-22	2011-01-04	BC
<b>Anderson, James C</b>	Anderson Energy Ltd.	2010-12-31	2011-01-06	AB
<b>Ang, Anne Yin</b>	Neo Material Technologies Inc.	2010-12-10	2010-12-16	ON
<b>Arellano Cueva, Rolando Antonio</b>	<b>Ressources Plexmar Inc.</b>	<b>2010-12-09</b>	<b>2010-12-30</b>	<b>QC</b>
<b>Ashar, Mayank Mulraj</b>	Ressources Teck Limitée	2010-09-30	2011-01-06	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-06	BC
<b>Ayranto, Mark</b>	Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)	2010-12-23	2010-12-30	ON
<b>Bacarreza, Ricardo</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Bailey, James Cameron</b>	Phoenix Technology Income Fund	2007-02-28	2011-01-06	AB
<b>Baillie, Aubrey</b>	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
<b>Baker, Judith Catharine</b>	<b>EXPLORATION NEMASKA INC.</b>	<b>2010-12-24</b>	<b>2011-01-05</b>	<b>QC</b>
<b>Bédard, Alain</b>	<b>TransForce Inc.</b>	<b>2010-07-29</b>	<b>2010-12-23</b>	<b>QC</b>
<b>Beeston, Paul</b>	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
<b>Bell, John K.</b>	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
<b>Bennett, Jalynn H.</b>	Ressources Teck Limitée	2010-09-30	2011-01-06	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-06	BC
<b>Berlin, Steven Ritt</b>	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-13	2011-01-04	ON
<b>Bieber, Corey B.</b>	Canadian Natural Resources Limited	2010-12-13	2010-12-20	AB
<b>Biggar, William John</b>	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-08	2010-12-17	ON
	Primaris Retail Real Estate Investment Trust	2005-05-10	2010-12-21	ON
<b>Boehlert, Thom Michael</b>	Kinross Gold Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON



Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Bone, Andrew William</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Bouchard, Michel</b>	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-08	2010-12-17	ON
<b>Brack, George Leslie</b>	Mines Aurizon Ltee	2010-12-09	2010-12-16	BC
<b>Brasseur, Murray</b>	GMIIncome & Growth Fund	2010-12-20	2010-12-29	AB
<b>Brillon, Wade</b>	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
<b>Brown, Derek</b>	Fonds de Revenu Macquarie Énergie et Infrastructure	2010-12-31	2011-01-06	ON
<b>Brown, Douglas</b>	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
<b>Budden, John</b>	Ressources Beaufield Inc.	2010-12-13	2010-12-22	ON
	Ressources Beaufield Inc.	2010-12-14	2010-12-22	ON
<b>Buker, Michael Leslie</b>	Phoenix Technology Income Fund	2007-05-25	2011-01-05	AB
<b>Burt, Tye Winston</b>	Kinross Gold Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
<b>Burton, Vyvian</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2010-12-08	2010-12-21	BC
	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2010-12-10	2010-12-21	BC
<b>capozzolo, John</b>	La Banque Toronto-Dominion	2010-12-13	2010-12-19	ON
<b>Carter, James Edward Clark</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>CARTY, DONALD</b>	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
<b>Chee, Felix</b>	Ressources Teck Limitée	2010-08-30	2011-01-06	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-06	BC
<b>Chiarastella, Daniele</b>	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
<b>Clark, Richard Peter</b>	Kinross Gold Corporation	2010-12-21	2010-12-29	ON
<b>Clark, Stuart George</b>	Chinook Energy Inc.	2010-06-29	2010-12-17	AB
<b>Claugus, Thomas Eugene</b>	Paramount Resources Ltd.	2010-12-07	2010-12-23	AB

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Cleave, Ernest Michael</b>	Paramount Resources Ltd.	2010-12-16	2010-12-23	AB
<b>Coates, Randy Keith</b>	Cline Mining Corporation	2010-12-29	2011-01-05	ON
<b>ComVest Capital, LLC</b>	Preo Software Inc.	2010-11-30	2010-12-22	AB
<b>Constantinidis, Andrew</b>	ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2010-12-10	2010-12-30	ON
<b>CORNISH, MARGARET</b>	Alberta Oilsands Inc.	2010-12-10	2010-12-17	AB
<b>Corra, Mark</b>	Zungui Haixi Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
<b>Coulter, Michael</b>	B2Gold Corp.	2010-12-17	2010-12-29	BC
<b>Curtis, Sean Philip</b>	United Reef Limited	2010-12-24	2010-12-31	ON
	K-Bro Linen Income Fund	2010-12-23	2010-12-30	AB
	K-Bro Linen Income Fund	2010-12-24	2010-12-30	AB
<b>Dahlawi, Hassan Mohammed Jamil</b>	Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.	2010-12-13	2010-12-20	ON
<b>Danis, Daniel</b>	Unigold Inc.	2010-12-02	2011-01-04	ON
<b>De Buck (Nee Mothobi), Fikile Felicity Tebogo</b>	Anooraq Resources Corporation	2010-12-09	2010-12-17	BC
<b>Dickinson, Neil Robert</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Donaldson, Pierre</b>	Espial Group Inc.	2010-12-30	2011-01-05	ON
<b>Drybrough, David John</b>	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-01-22	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-01-22	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-01-22	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-02-22	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-02-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-02-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-03-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-03-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-03-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-04-22	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-04-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-04-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-05-21	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-05-21	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-05-21	2011-01-03	AB

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-06-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-06-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-06-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-07-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-07-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-07-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-08-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-08-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-08-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-09-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-09-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-09-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-10-22	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-10-22	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-10-22	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-11-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-11-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-11-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-12-23	2011-01-02	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-12-23	2011-01-03	AB
	Fort Chicago Energy Partners L.P.	2010-12-23	2011-01-03	AB
<b>Dundee Corporation</b>				
	Breakwater Resources Ltd.	2010-12-21	2010-12-29	ON
<b>Dunlop, Craig</b>				
	INSCAPE Corporation	2010-12-20	2011-01-04	ON
<b>Dunn, Ronald Joseph</b>				
	ShawCor Ltee	2010-12-29	2011-01-04	ON
<b>Dunning, Jason King</b>				
	Selwyn Resources Ltd.	2010-07-04	2010-12-29	BC
<b>Edwards, Kenneth Michael</b>				
	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
<b>Elzinga, Peter</b>				
	Cline Mining Corporation	2010-12-17	2010-12-24	ON
<b>Emerson, David Lee</b>				
	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Emmelot, Rudy</b>				
	Akela Pharma Inc.	2010-12-23	2010-12-29	BC
<b>Ensz, Steven Paul</b>				
	American Natural Energy Corporation	2010-11-30	2011-01-03	BC
<b>Etherington, William</b>				
	Nordion Inc.	2010-11-02	2010-12-30	ON
<b>Fekete, Gregory Arpad</b>				
	Hinterland Metals Inc.	2010-12-29	2011-01-04	BC
<b>FERNANDES, JOE SAVIO</b>				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Fraser, Andrew Stewart	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2010-12-06	2010-12-19	ON
Freedman, Joseph Stuart	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Frydenlund, David C.	Brookfield Infrastructure Partners L.P.	2010-12-29	2011-01-06	ON
	Brookfield Infrastructure Partners L.P.	2010-12-31	2011-01-06	ON
Galipeau, René Réal	Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)	2010-12-10	2010-12-17	ON
Garvey, Randell William	<b>Ressources KWG inc.</b>	<b>2010-12-31</b>	<b>2011-01-06</b>	<b>QC</b>
Gastle, William John	Canadian Western Bank	2010-12-21	2010-12-28	AB
Gates, Walter Edward	Microbix Biosystems Inc.	2010-12-29	2011-01-04	ON
George, Anthony Paul	easyhome Ltd.	2010-12-23	2010-12-30	AB
George, Norm	Lucara Diamond Corp.	2010-12-14	2010-12-23	BC
	Argosy Energy Inc.	2009-12-29	2011-01-03	AB
	Argosy Energy Inc.	2010-12-23	2011-01-03	AB
	Argosy Energy Inc.	2010-12-24	2011-01-03	AB
Gobert, Wilfred Arthur	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
Gobin, Michelle (Shelly)	Zungui Haixi Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
Godfrey, Richard	Capstone Mining Corp.	2010-12-10	2010-12-17	BC
Gold, Geoffrey Peters	Kinross Gold Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
Gough, Michael	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
Graham, Ian	Preo Software Inc.	2010-11-30	2010-12-22	AB
<b>GRUPE QUÉBEC CANADA NATURE INC.</b>	<b>CORPORATION POURVOYEURS MONDIAUX SAFARI NORDIK</b>	<b>2010-12-16</b>	<b>2010-12-22</b>	<b>QC</b>
Halbert, Keith	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
Hamilton, Joseph Andrew	Unigold Inc.	2010-12-03	2011-01-04	ON
Harrod, Darcy Joel				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
harvey, martin	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Hatcher, Christopher Paul	Les Mines D'or Excel inc.	2010-12-15	2010-12-23	QC
Hawley, Charles Caldwell	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
Heit, Graham	Millrock Resources Inc.	2010-11-04	2011-01-04	BC
	RDM Corporation	2010-11-30	2010-12-20	ON
	RDM Corporation	2010-12-09	2010-12-20	ON
	RDM Corporation	2010-12-09	2010-12-20	ON
Henry, Alexander David	MONETA PORCUPINE MINES INC.	2010-12-23	2010-12-29	ON
Hepton, Mathew	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
Higginbotham, Kenneth O.	Canfor Corporation	2010-12-08	2010-12-17	BC
	Canfor Pulp Income Fund	2007-01-11	2011-01-04	BC
	Canfor Pulp Income Fund	2007-01-12	2011-01-04	BC
	Canfor Pulp Income Fund	2007-01-15	2011-01-04	BC
Hodson, Peter James	Sprott Inc.	2010-12-23	2010-12-29	ON
Hornsby, Lonn	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
Huberman, David	Ivanhoe Mines Ltd.	2010-12-24	2010-12-31	BC
Huntingdon Real Estate Investment Trust	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-11-01	2011-01-04	BC
Hutchings, Charles Pius	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
Inwentash, Sheldon	OPEL Solar International Inc.	2010-12-29	2011-01-04	ON
Ivey, Richard	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	Corporation Ressources Nevado	2010-12-22	2011-01-06	QC
	Corporation Ressources Nevado	2010-12-23	2011-01-06	QC
	Corporation Ressources Nevado	2010-12-29	2011-01-06	QC
	Halo Resources Ltd.	2010-11-10	2011-01-05	ON
	Les Mines Argex Inc.	2010-11-25	2011-01-03	QC
	Les Mines Argex Inc.	2010-12-24	2011-01-05	QC
	Les Mines D'or Excel inc.	2010-12-24	2010-12-30	QC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	<b>Les Mines d'or Visible Inc.</b>	<b>2010-12-23</b>	<b>2010-12-30</b>	<b>QC</b>
<b>Johnson, Donald Kenneth</b>				
	easyhome Ltd.	2010-12-15	2011-01-05	AB
	easyhome Ltd.	2010-12-15	2011-01-05	AB
	easyhome Ltd.	2010-12-15	2011-01-05	AB
	easyhome Ltd.	2010-12-15	2011-01-05	AB
	easyhome Ltd.	2010-12-17	2011-01-05	AB
	easyhome Ltd.	2010-12-17	2011-01-05	AB
<b>JONES, JOHN LOAD CECIL</b>				
	Troy Resources NL	2010-12-31	2011-01-06	BC
	Troy Resources NL	2010-12-31	2011-01-06	BC
<b>Karjian, Karim</b>				
	Global Alumina Corporation	2010-12-15	2010-12-21	ON
<b>Kay, Ronald</b>				
	<b>Minéraux rares Quest Ltée</b>	<b>2010-12-30</b>	<b>2011-01-05</b>	<b>QC</b>
<b>Kennedy, Heather Eileen</b>				
	Suncor Energie Inc.	2010-12-08	2010-12-17	AB
<b>Kennedy, Kelly</b>				
	Pure Energy Services Ltd.	2010-12-15	2010-12-23	AB
<b>Kinney, Mark Andrew</b>				
	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
<b>Korsant, Philip B.</b>				
	Athabasca Oil Sands Corp.	2010-04-08	2010-12-29	AB
	Athabasca Oil Sands Corp.	2010-06-01	2010-12-29	AB
	Athabasca Oil Sands Corp.	2010-10-13	2010-12-29	AB
	Athabasca Oil Sands Corp.	2010-11-01	2010-12-29	AB
	Athabasca Oil Sands Corp.	2010-11-18	2010-12-29	AB
<b>Kotze, Philip</b>				
	Anooraq Resources Corporation	2009-11-30	2010-12-22	BC
	Anooraq Resources Corporation	2010-01-10	2010-12-22	BC
	Anooraq Resources Corporation	2010-05-19	2010-12-22	BC
	Anooraq Resources Corporation	2010-09-16	2010-12-22	BC
<b>Kramer, Cameron Steven</b>				
	Canadian Natural Resources Limited	2010-12-13	2010-12-23	AB
<b>Kronfeld, David</b>				
	NeuLion, Inc.	2010-12-08	2010-12-22	ON
	NeuLion, Inc.	2010-12-09	2010-12-22	ON
	NeuLion, Inc.	2010-12-15	2010-12-22	ON
<b>Kuriyama, Takashi</b>				
	Ressources Teck Limitée	2010-08-30	2011-01-06	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-06	BC
<b>Lafrance, Daniel</b>				
	Rogers Sugar Income Fund	2010-04-08	2011-01-04	BC
<b>Lassonde, Pierre</b>				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
LAURIN, Nicolas	Enghouse Systems Limited	2009-03-16	2010-12-21	ON
Lavallée, Jean-Sébastien	CORPORATION POURVOYEURS MONDIAUX SAFARI NORDIK	2010-12-16	2010-12-22	QC
LEARY, HERBERT JOHN	Exploration First Gold inc.	2010-12-16	2010-12-30	QC
Lee, William	MILL CITY GOLD CORP.	2010-10-25	2010-12-31	AB
	MILL CITY GOLD CORP.	2010-12-06	2010-12-31	AB
	Halo Resources Ltd.	2010-12-23	2011-01-02	ON
	Halo Resources Ltd.	2010-12-24	2011-01-02	ON
Letellier, Robert	PharmaGap Inc. (formerly Sebring Resources Ltd.)	2010-12-13	2010-12-21	ON
LeVan, Richard Bruce	Wecast Industries Inc.	2010-08-27	2011-01-06	ON
Levy, John S.	Score Media Inc.	2010-12-02	2010-12-17	ON
Lewis, David Andrew	easyhome Ltd.	2010-12-23	2010-12-30	AB
Lincoln, James Bruce	Fronteer Gold Inc.	2010-12-24	2011-01-03	BC
Little, Mark Stephen	Suncor Energie Inc.	2010-12-23	2011-01-01	AB
Lloyd, David	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
Lorenzo, John Michael	Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.	2010-12-23	2010-12-29	ON
Maassen, Lee Ann	Pason Systems Inc.	2010-12-23	2010-12-30	AB
MacDonald, Dean	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
MacLellan, Vaughn	Hinterland Metals Inc.	2010-12-29	2011-01-05	BC
MacNeill, Tom	Métaux DNI Inc.	2010-12-29	2011-01-04	QC
MacPhail, Peter	Corporation Northgate Minérales	2010-12-21	2011-01-05	BC
Maher, Brian	Kodiak Exploration Limited	2010-12-24	2010-12-31	BC
Malim, Andrew Frederic de Paula	EXPLOR RESOURCES INC.	2010-12-24	2011-01-04	QC
Marks, Anna Pia				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>McCurdy, Linda Jane</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
	K-Bro Linen Income Fund	2010-12-20	2010-12-29	AB
	K-Bro Linen Income Fund	2010-12-22	2010-12-29	AB
	K-Bro Linen Income Fund	2010-12-23	2010-12-29	AB
<b>McIntosh, Ian</b>	WesternZagros Resources Ltd.	2010-12-21	2010-12-31	AB
<b>McKinnon, Gordon Scott Townsend</b>	MILL CITY GOLD CORP.	2010-12-06	2010-12-22	AB
<b>McKnight, William Hunter</b>	Cline Mining Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
	Cline Mining Corporation	2010-12-24	2010-12-30	ON
	Cline Mining Corporation	2010-12-30	2011-01-05	ON
<b>McLaughlin, John Gordon</b>	AIM Health Group Inc.	2010-12-22	2010-12-28	ON
<b>mcneil, linda doris</b>	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2010-12-06	2010-12-17	ON
<b>Mell, Trent Charles Arthur</b>	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-08	2010-12-17	ON
<b>Merinsky, Thomas Michael</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Meyerholtz, William</b>	WGI Heavy Minerals, Incorporated	2005-08-12	2011-01-05	BC
<b>Mick, Grant Fraser</b>	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2010-12-06	2010-12-20	ON
<b>Mills, Kevin Nathaniel</b>	Posera-HDX Inc. (formerly Hosted Data Transaction Solutions Inc.)	2010-12-22	2010-12-29	ON
<b>Mital, Love Kush</b>	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2010-12-06	2010-12-27	ON
<b>Molnar, Edward Lawrence</b>	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
<b>Montgomery, Adrian Taylor</b>	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
<b>Moss, Trevor Antony</b>	Nevsun Resources Ltd.	2010-12-23	2010-12-29	BC
<b>Mraz, Dennis Zdenek</b>	Cline Mining Corporation	2010-12-29	2011-01-05	ON
<b>Needham, William Cort Jr</b>	GOLDEN HOPE MINES LIMITED	2010-12-29	2011-01-05	ON
<b>Neumeyer, Keith</b>	First Majestic Silver Corp.	2010-12-10	2010-12-21	BC
<b>Ni, Peiwei</b>				



Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
O'Blenes, Jonathan Brian	Migao Corporation	2010-12-15	2010-12-21	ON
	Tesco Corporation	2010-12-03	2010-12-17	AB
	Tesco Corporation	2010-12-03	2010-12-17	AB
O'Donnell, James Francis	RESSOURCES ARMISTICE CORP.	2010-12-30	2011-01-06	ON
Oelofse, Johannes Gerhardus	Great Basin Gold Ltd.	2010-12-20	2011-01-05	BC
O'Leary, Shane Parker	<b>Fonds de revenu et de croissance série Fondateur O'Leary</b>	<b>2010-12-16</b>	<b>2010-12-23</b>	<b>QC</b>
Olinek, Michael Dean	Calfrac Well Services Ltd.	2010-11-17	2010-12-20	AB
O'Neill, Kathleen M.	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Ott, Lawrence Edmund	Lucara Diamond Corp.	2010-01-13	2010-12-23	BC
	Lucara Diamond Corp.	2010-06-24	2010-12-23	BC
	Lucara Diamond Corp.	2010-06-28	2010-12-23	BC
Parker Equity Trading Inc.	Markland AGF Precious Metals Corp.	2010-12-22	2011-01-06	ON
Parker, David Edward	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Parker, Timothy John	Absolute Software Corporation	2010-12-02	2010-12-19	BC
Parniak, Mary Frances	Ceres Global Ag Corp.	2010-12-22	2011-01-05	ON
Patterson, Christopher William	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Peckham, Gordon Drew	IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)	2010-12-23	2010-12-30	ON
PHÉNIX, ÉLAINE C.	<b>Technologies D-Box Inc.</b>	<b>2010-12-21</b>	<b>2010-12-28</b>	<b>QC</b>
Pinetree Capital Ltd.	OPEL Solar International Inc.	2010-12-29	2011-01-04	ON
Pinette, Conrad Alfred	A&W Revenue Royalties Income Fund	2010-12-23	2010-12-29	BC
Plaisier, Stanley Bruce	Canadian Western Bank	2010-06-29	2010-12-30	AB
PNI Digital Media Inc.	PNI Digital Media Inc.	2010-11-30	2010-12-30	BC
Pollock, John Arthur	Premier Gold Mines Limited	2010-09-20	2011-01-04	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
PONTIUS, Jeffrey A.	Lithium One Inc.	2010-12-13	2010-12-21	ON
	Lithium One Inc.	2010-12-14	2010-12-21	ON
	Lithium One Inc.	2010-12-15	2010-12-21	ON
Popadynetz, Stephen	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
Portmann, Patrick	Yamana Gold Inc.	2010-12-20	2010-12-30	ON
Primrose, David Francis Neil	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Reid, John McDonald	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Richards, Jonathan Rene	NIOGOLD MINING CORP.	2010-12-23	2011-01-03	BC
Ridgway, Simon T.P.	NIOGOLD MINING CORP.	2010-12-23	2011-01-05	BC
Robillard, Geoffrey Peter	<b>Dollarama Inc.</b>	<b>2010-12-17</b>	<b>2010-12-23</b>	<b>QC</b>
Robinson, Donald, James	Eastmain Resources Inc.	2010-12-29	2011-01-04	ON
Rockingham, Christopher John	Corporation Northgate Minerales	2010-12-13	2010-12-21	BC
Rodda, Robert Alexander	Pason Systems Inc.	2010-11-25	2011-01-04	AB
	Pason Systems Inc.	2010-12-10	2011-01-04	AB
Ross Smith Capital Group L.P.	Continental Minerals Corporation	2010-12-30	2011-01-05	BC
	First Asset CanBanc Split Corp.	2010-12-30	2011-01-05	ON
Rowley, Martin	First Quantum Minerals Ltd	2010-12-07	2010-12-22	BC
	First Quantum Minerals Ltd	2010-12-09	2010-12-22	BC
Roy, Claude	<b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>	<b>2010-12-23</b>	<b>2010-12-30</b>	<b>QC</b>
	<b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>	<b>2010-12-24</b>	<b>2010-12-30</b>	<b>QC</b>
Rozon, Victor	Ressources Gold Hawk inc.	2010-11-12	2010-12-24	BC
RUBIN, GEORGE	Day4 Energy Inc.	2010-12-20	2010-12-29	BC
RUBIN, LEONID	Day4 Energy Inc.	2010-12-09	2010-12-16	BC
RYAN, PATRICK ARTHUR	Zungui Haixi Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
Salas, Omar				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Sentient Executive GP III, Ltd. (for the GP of Sentient Glob	Ressources Gold Hawk inc.	2010-12-17	2010-12-26	BC
	<b>Ressources Strateco inc.</b>	<b>2010-12-23</b>	<b>2011-01-05</b>	<b>QC</b>
Sherman, Kathryn	Canadian Energy Services & Technology Corp.	2010-12-20	2011-01-01	AB
Simon, Andrew Henry	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Sinclair-Smith, Steven James	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
SIPAR Inc.	<b>Technologies D-Box Inc.</b>	<b>2010-12-29</b>	<b>2011-01-05</b>	<b>QC</b>
SMITH, GERRY H.	Newport Partners Income Fund	2010-12-14	2011-01-06	ON
Solway, Herbert	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
Spadotto, Eros	TELUS Corporation	2010-12-23	2011-01-04	BC
	TELUS Corporation	2010-12-23	2011-01-04	BC
Stewart, Curtis	Arsenal Energy Inc.	2010-12-23	2010-12-30	AB
Stilwell, Joseph David	Kingsway Financial Services Inc.	2010-12-08	2010-12-23	ON
	Kingsway Financial Services Inc.	2010-12-08	2010-12-23	ON
	Kingsway Financial Services Inc.	2010-12-09	2010-12-23	ON
	Kingsway Financial Services Inc.	2010-12-09	2010-12-23	ON
	Kingsway Financial Services Inc.	2010-12-10	2010-12-23	ON
	Kingsway Financial Services Inc.	2010-12-10	2010-12-23	ON
Supol, George	United Reef Limited	2010-12-24	2010-12-30	ON
Surtees, Philip Thomas	Great-West Lifeco Inc.	2010-03-01	2010-12-28	MB
	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-08	2010-12-17	ON
Tarnocai, Charles	ALAMOS GOLD INC	2010-12-24	2011-01-03	BC
Themens, Pierre-Andre	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
Thomas, Christopher	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
Thomas, Kenneth Glyndwr	Kinross Gold Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Thompson, Chris M</b>	Ressources Teck Limitée	2010-09-30	2011-01-06	BC
	Ressources Teck Limitée	2010-12-31	2011-01-06	BC
<b>Thompson, John Munro</b>	La Banque Toronto-Dominion	2010-12-02	2010-12-20	ON
	Thomson Reuters Corporation	2010-12-02	2010-12-21	ON
<b>Timmons, Brent Edward</b>	Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)	2010-12-20	2011-01-04	NS
<b>Tobman, William</b>	Divestco Inc.	2010-12-23	2010-12-29	AB
<b>Tocher, James Alexander</b>	Tranzeo Wireless Technologies Inc.	2010-12-09	2010-12-17	BC
<b>Tuer, David</b>	Daylight Energy Ltd.	2010-11-12	2010-12-17	AB
<b>Turner, Bruce Lyndon</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Van Staveren, Gregory Joseph</b>	Compagnie Minière North American Palladium	2010-12-22	2010-12-29	ON
	Quadra FNX Mining Ltd.	2010-12-22	2010-12-29	BC
<b>Villegas, Juan Carlos</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>von Boetticher, Chris</b>	CI Financial Corp.	2010-11-29	2010-12-20	ON
	CI Financial Corp.	2010-11-29	2010-12-20	ON
	CI Financial Corp.	2010-11-29	2010-12-20	ON
	CI Financial Corp.	2010-11-29	2010-12-20	ON
<b>Wahle, Elliott</b>	Zungui Haixi Corporation	2010-12-13	2010-12-20	ON
<b>Waites, Michael T.</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Wallin, Pamela</b>	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
<b>Weiss, Robert Samson</b>	Gluskin Sheff + Associates Inc.	2010-10-20	2011-01-05	ON
	Wilmington Capital Management Inc.	2010-12-21	2011-01-04	ON
<b>Westcliff Management Services Inc.</b>	Wilmington Capital Management Inc.	2010-12-21	2011-01-04	ON
	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
<b>Whitehead, Douglas William Geoffrey</b>	Finning International Inc.	2010-12-10	2010-12-16	BC
	Prodigy Gold Inc.	2010-12-23	2011-01-06	BC
<b>Yeilding, David</b>	easyhome Ltd.	2010-12-23	2010-12-30	AB

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Zeidler, Lynn Marie	Canadian Natural Resources Limited	2010-12-13	2011-01-04	AB
Zurawski, Vincent R.	DiagnoCure Inc.	2010-12-29	2011-01-04	QC

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement Itée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H <sub>2</sub> O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-



## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

### 7.3.1 Consultation

#### **Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières – Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller**

L'Autorité des marchés financiers publie les propositions, déposées par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM »), visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller.

Les règles et les modifications proposées ont pour but de mettre en place les exigences de fond qui ont été élaborées dans le cadre du projet de modèle de relation client-conseiller afin d'atteindre les objectifs de réglementation suivants : 1) Information sur la relation avec les clients; 2) Gestion et communication des conflits d'intérêts; 3) Évaluation de la convenance; 4) Rapports sur les rendements du compte.

(Les textes sont reproduits ci-après.)

#### **Commentaires**

Malgré les informations présentées aux textes publiés, les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 8 mars 2011, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : 514 864-6381  
Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Jean-Simon Lemieux, CA  
Analyste aux OAR  
Direction de la supervision des OAR  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : 514 395-0337, poste 4366  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337, poste 4366  
Télécopieur : 514 873-7455  
Courrier électronique : [jean-simon.lemieux@lautorite.qc.ca](mailto:jean-simon.lemieux@lautorite.qc.ca)



## AVIS DE L'OCRCVM

### **Avis sur les règles Appel à commentaires – Nouvelle diffusion**

Règles des courtiers membres

*Destinataires à l'interne :*

Affaires juridiques et conformité

Détail

Haute direction

Opérations

*Personnes-ressources :*

Richard J. Corner

Vice-président à la politique de réglementation des membres

416 943-6908

[rcorner@iiroc.ca](mailto:rcorner@iiroc.ca)

Angie F. Foggia

Avocate aux politiques, Politique de réglementation des membres

416 646-7203

[afoggia@iiroc.ca](mailto:afoggia@iiroc.ca)

**11-0005**

**Le 7 janvier 2011**

## **Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller**

### **Sommaire de la nature et de l'objectif des règles et des modifications proposées**

Les règles et les modifications proposées ont pour but de mettre en place des exigences de fond qui ont été élaborées dans le cadre du projet de modèle de relation client-conseiller (MRCC) afin d'atteindre les objectifs de réglementation suivants :

1. Information sur la relation avec les clients;
2. Gestion et communication des conflits d'intérêts;
3. Évaluation de la convenance;
4. Rapports sur le rendement du compte.

Ces objectifs devraient être considérés comme des éléments clés d'un cadre de MRCC plus large qui s'ajoutent à l'obligation fondamentale de tous les courtiers et leurs représentants de traiter avec honnêteté, équité et bonne foi avec le client.

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) publieront également en vue de recueillir des commentaires sur les modifications proposées au Règlement 31-103 sur les obligations et



dispenses d'inscription, lesquelles modifications, une fois en vigueur, mettront en place de nouvelles exigences en matière d'information sur les coûts et le rendement du compte auxquelles devront se conformer tous les conseillers et courtiers inscrits. L'OCRCVM et l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (« ACFM ») participent au groupe de travail qui élabore les propositions des ACVM.

Les nouvelles règles de l'OCRCVM et les modifications sont soumises à l'approbation des ACVM. Les ACVM peuvent refuser d'approuver les règles de l'OCRCVM et les modifications ayant trait à l'information sur les coûts et au rapport sur le rendement du compte si elles omettent des aspects des propositions des ACVM. Quoi qu'il en soit, une fois les modifications des ACVM dans leur forme définitive, l'OCRCVM modifiera ses exigences équivalentes, au besoin, pour s'assurer qu'elles sont conformes à celles des ACVM.

La communication des détails de la relation en fonction du compte et des services à fournir est nécessaire afin de mieux informer les clients de détail sur la nature de leur relation en fonction du compte. Cette information, complétée par les rapports sur les coûts et les opérations du compte, fournira aux clients de détail des renseignements importants qu'ils pourront utiliser pour évaluer le rendement des placements dans leur compte et pour déterminer si leurs objectifs pour le compte ont été atteints et que leurs attentes se sont réalisées.

Une nouvelle règle a été proposée afin de clarifier la position de l'OCRCVM concernant la gestion des conflits d'intérêts importants. La règle exigera des courtiers membres qu'ils élaborent et gardent en place des politiques et des procédures afin de repérer, de communiquer et de régler tous les conflits d'intérêts importants existants et potentiels concernant des clients.

Des modifications ont été apportées aux exigences de convenance du compte afin d'améliorer le degré de protection de l'épargnant, lorsqu'il s'agit d'un client de détail, en garantissant que la convenance des placements dans chaque compte du client est évaluée chaque fois :

- qu'une opération est acceptée,
- qu'une recommandation est faite,
- que des titres sont transférés ou déposés dans le compte,
- que le représentant responsable du compte est remplacé ou
- qu'un changement important est apporté à l'information sur le client.

### **Réponse aux commentaires**

L'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM) a publié à l'origine des modifications aux règles proposées afin de tenir compte des questions concernant le MRCC en février 2008. Une version révisée des modifications aux règles proposées a été publiée par la suite en avril 2009 par l'OCRCVM. La réponse du personnel de l'OCRCVM aux commentaires reçus sur

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*



les modifications proposées révisées a été affichée sur le site Internet de l'OCRCVM ([OCRCVM - Politiques proposées](#)).

Comme il est mentionné ci-après, le personnel de l'OCRCVM a révisé les règles en matière de MRCC et les modifications proposées afin de tenir compte des commentaires reçus. Le personnel de l'OCRCVM a également établi des périodes de mise en œuvre proposées pour chaque élément proposé et a modifié les projets de notes d'orientation diffusés précédemment. Les règles et les modifications proposées révisées, ainsi que les périodes de mise en œuvre proposées et le projet révisé de Note d'orientation sont publiés à nouveau pour commentaires pendant une période de 60 jours avec le présent avis.

### **Description des règles proposées et processus d'établissement des règles**

Les règles actuelles de l'OCRCVM traitent de certains aspects des principes fondamentaux sous-jacents au MRCC. Toutefois, on peut relever des lacunes considérables sous d'autres aspects, comme l'exigence de fournir de l'information sur la relation avec les clients à l'ouverture du compte et l'exigence de fournir des rapports sur le rendement du compte. Les règles et les modifications proposées visent à combler les lacunes qui ont été repérées.

Le projet de MRCC s'inscrit pour l'essentiel dans le prolongement des travaux précédents du comité responsable du modèle de traitement équitable de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (la « CVMO »), qui a publié un document de conception sur le modèle de traitement équitable en janvier 2004. Ce document prévoyait des changements majeurs aux exigences réglementaires applicables aux comptes de clients de détail, allant de la négociation et de la documentation de la relation au moment de l'ouverture du compte jusqu'à l'information transactionnelle et aux rapports sur le compte à fournir en permanence au client.

Depuis septembre 2004, le projet de modèle de traitement équitable est chapeauté par le projet plus large de réforme de l'inscription (PRI) des commissions des valeurs mobilières provinciales. Le but du PRI était de rationaliser et d'harmoniser le régime d'inscription et d'élaborer des règles dans certains domaines clés qui s'appliqueraient à toutes les personnes inscrites à l'échelle nationale. Suivant le PRI, le projet de modèle de traitement équitable a été renommé modèle de relation client-conseiller et sa portée a été réduite aux trois domaines suivants :

- documentation pour l'ouverture des comptes;
- transparence au niveau des coûts, des conflits et de la rémunération;
- rapports sur le rendement.

Des groupes de travail composés d'intervenants du secteur et du personnel de la réglementation ont fait des recommandations de règles pour chacun de ces domaines. Un comité de rédaction conjoint de l'ACCOVAM et de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (ACFM) a alors rédigé des propositions de règles en consultation avec le personnel des commissions des valeurs mobilières. Cette initiative a été suivie d'un examen initial des propositions par trois sous-

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



comités conjoints secteur/ACCOVAM/ACFM. Des extraits de la nouvelle communication proposée ont été passés en revue et commentés par environ 370 conseillers qui ont participé à une consultation qui s'est déroulée dans 11 villes en août 2006. Ces avant-projets ont également été distribués pour commentaires à la Section des affaires juridiques et de la conformité de l'ACCOVAM et à la Section des administrateurs financiers de l'ACCOVAM en septembre 2006. Des documents de présentation sur le contenu de ces avant-projets ont été remis à chaque conseil de section de l'ACCOVAM en octobre et en novembre 2006. En réponse aux commentaires reçus sur ces avant-projets, le personnel de l'ACCOVAM a reformulé ses propositions afin de les harmoniser davantage aux objectifs essentiels du MRCC et de tenir compte des questions de mise en œuvre éventuelle.

Comme il est mentionné précédemment, les changements proposés aux règles visant à traiter des questions concernant le MRCC ont été publiés par l'ACCOVAM en février 2008, puis révisés et publiés à nouveau par le conseil de l'OCRCVM en avril 2009. Le personnel de l'OCRCVM a examiné les commentaires reçus en réponse aux publications de février 2008 et d'avril 2009. Nous avons également mené d'autres consultations avec des représentants des investisseurs, des associations du secteur, l'ACFM et les organismes de réglementation des valeurs mobilières provinciaux. Les règles et les modifications proposées soumises avec le présent avis intègrent les commentaires reçus dans le cadre des processus de commentaires et ces consultations ultérieures.

Les règles et les modifications proposées sont résumées ci-après :

**(a) Information sur la relation avec les clients pour les comptes de clients de détail**

L'OCRCVM propose que chaque courtier membre fournisse à ses clients de détail les renseignements suivants concernant la relation qu'il établit avec eux :

- une description des types de produits et de services qu'offre le courtier membre;
- une description de la relation en fonction du compte à laquelle le client a consenti;
- s'il y a lieu, une description du moyen utilisé par le courtier membre pour évaluer la convenance des placements, notamment une description de l'approche utilisée pour évaluer l'information sur le client, une déclaration indiquant à quel moment la convenance du compte sera examinée et l'indication que le courtier membre examinera ou non la convenance dans d'autres situations, y compris les fluctuations du marché;
- une déclaration indiquant les conflits d'intérêts importants du courtier membre et du conseiller et attestant que les situations de conflit d'intérêts importantes futures qui n'auront pas été réglées seront communiquées au client dès qu'elles surviendront;
- une description de tous les honoraires, frais et coûts reliés au maintien du compte et à l'acquisition ou à la détention de placements dans le compte;
- une description de l'information sur le compte que le client recevra, y compris une déclaration indiquant la date d'envoi des relevés de compte et des avis d'exécution au

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



L'obligation des courtiers membres de fournir certains renseignements précis concernant la convenance ne sera pas la même pour les comptes sans conseils ou les comptes gérés, puisqu'il n'y a pas d'obligation de convenance concernant les comptes sans conseils et que les comptes gérés doivent être contrôlés et supervisés conformément aux normes spécifiques plus strictes imposées par les Règles 1300 et 2500.

L'OCRCVM ne propose pas d'imposer un format pour l'information à divulguer, mais exigera que les renseignements :

- soient remis au client par écrit au moment de l'ouverture du compte;
- soient rédigés en langage simple;
- soient inclus dans un document intitulé « Information sur la relation avec les clients ».

Les courtiers membres sont déjà tenus de fournir certains renseignements sur la relation avec les clients en vertu des règles actuelles. La règle proposée permet que l'information déjà remise aux clients soit pour l'essentiel intégrée par renvoi en autant que l'information sur la relation contienne une description de ces renseignements et que le client soit spécifiquement invité à se reporter aux autres documents.

**Des modifications ont été apportées aux propositions de l'OCRCVM publiées précédemment pour commentaires en avril 2009 afin de préciser qu'un accusé de réception doit être obtenu du client qui reçoit un document d'information sur la relation avec le client ou un document d'information sur le client.**

**(b) Gestion/communication des conflits**

Les règles concernant la gestion des conflits d'intérêts particuliers sont déjà en place. Pour suppléer aux exigences existantes, l'OCRCVM propose d'adopter une règle générale exigeant que toutes les situations de conflit important entre la personne autorisée et le client et entre le courtier membre et le client soient réglées par l'évitement du conflit ou sa divulgation ou encore par le contrôle de la situation de conflit d'intérêts.

**Des modifications ont été apportées aux propositions de l'OCRCVM publiées précédemment en avril 2009 afin de clarifier l'application de la norme générale en matière de gestion et de communication des conflits en ce qui concerne les conflits d'intérêts importants entre la personne autorisée et le client et entre le courtier membre et le client. Pour ce faire, des règles distinctes ont été créées et établissent les obligations de la personne autorisée et du courtier membre, respectivement, en cas de conflits d'intérêts. Le libellé révisé tient compte du fait**

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*





**qu'il est plus probable que le courtier membre ait à gérer des situations où il doit trouver un équilibre entre les intérêts concurrents de deux ou de plusieurs de ses clients.**

**(c) Convenance du compte pour les clients de détail**

En plus de l'exigence de convenance actuelle pour les opérations acceptées et les recommandations faites pour les comptes de clients de détail, l'OCRCVM propose qu'un examen de la convenance du compte soit effectué lorsque certains événements déclencheurs se produisent (p. ex., les transferts ou les dépôts dans un compte, un changement important dans la situation du client, le remplacement du représentant responsable du compte). La pratique exemplaire du secteur exige actuellement que des évaluations de la convenance soient exécutées sur une base périodique peu importe les événements déclencheurs.

L'OCRCVM propose en outre une explication sur la manière d'effectuer les examens de la convenance. Plus précisément, le projet de modification à la Règle 1300 précise à ses paragraphes 1(p) à 1(r) qu'il faut effectuer les examens de la convenance en tenant compte « des objectifs et de l'horizon de placement » du client et « de la composition et du niveau de risque courants du portefeuille ».

Le personnel de l'OCRCVM examine la possibilité d'apporter d'autres changements à la règle de la convenance, en plus des modifications susmentionnées. Certains de ces changements pourraient comprendre des modifications corrélatives pour qu'il y ait uniformisation entre les exigences de convenance décrites dans la Règle 1300 et les nouvelles exigences d'information sur la relation avec les clients. Plus particulièrement, les exigences d'information sur la relation proposées obligeront le courtier membre à informer son client qu'il recevra un exemplaire de l'information sur le client recueillie à l'ouverture du compte et au moment où des changements majeurs sont apportés à cette information. Les modifications proposées peuvent également entraîner des changements aux normes de surveillance prescrites par la Règle 2500.

**Le libellé des propositions publiées précédemment par l'OCRCVM en avril 2009 a été modifié pour refléter la prise en considération de l'horizon de placement du client et du portefeuille courant du compte pendant les examens de la convenance.**

Sur un autre plan, le personnel de l'OCRCVM publie à nouveau pour commentaires la Note d'orientation à l'intention des courtiers membres et des représentants inscrits au sujet des attentes sur le plan de la réglementation concernant leurs obligations de convenance à respecter. La version actuelle de ce projet de Note d'orientation, accompagnée d'une réponse générale aux commentaires reçus du public relativement à la version précédente, est jointe à l'Annexe G.

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*



**(d) Information sur le rendement du compte pour les clients de détail**

Dans l'élaboration des règles proposées en matière de rapports sur le rendement, les questions concernant l'information sur le coût des positions sur titres, sur les opérations dans le compte et sur le taux de rendement du compte ont été prises en considération.

*(i) Information sur le coût des positions sur titres*

L'OCRCVM propose d'exiger que l'information sur le coût des positions sur titres soit remise à tous les clients de détail au moins une fois par année. Lorsque les règles proposées ont été publiées pour commentaires en février 2008, on a demandé aux intervenants s'ils privilégiaient la communication du coût d'origine ou celle du coût fiscal. Aucun consensus clair ne s'est dégagé sur la question. Toutefois, puisque nous estimons que le coût d'origine constitue l'information la plus utile aux fins du rendement du compte, nous avons opté dans les modifications proposées pour la communication du coût d'origine.

*(ii) Information sur les opérations dans le compte*

L'OCRCVM propose de rendre obligatoire la remise d'information sur les opérations dans le compte à tous les clients de détail au moins une fois par année. Ce rapport exigerait la communication des gains en capital cumulatifs réalisés et non réalisés sur le compte du client.

*(iii) Information sur le taux de rendement du compte*

L'OCRCVM propose d'exiger que les renseignements sur le taux de rendement du compte soient fournis aux clients de détail. Tel qu'il est indiqué à l'Annexe E, les courtiers membres qui ne fournissent pas, à l'heure actuelle, des renseignements sur le taux de rendement du compte à leurs clients de détail auront 2 ans pour se plier à cette exigence de communication de l'information sur une base prospective. De plus, les courtiers membres qui fournissent actuellement des renseignements sur le taux de rendement du compte à leurs clients de détail auront six mois à compter de la date de prise d'effet pour adopter soit une méthode de pondération en fonction du temps, soit une méthode de pondération en fonction de la valeur en dollars pour calculer ces renseignements, pour autant que la méthode adoptée soit jugée acceptable par l'OCRCVM.

**Des modifications ont été apportées aux propositions de l'OCRCVM publiées précédemment en avril 2009 afin d'exiger que les renseignements sur le taux de rendement du compte soient fournis à tous les clients de détail.**

Les règles et les modifications proposées ont été approuvées par le conseil d'administration de l'OCRCVM le 24 juin 2010. Le texte des règles et des modifications proposées est joint aux Annexes A à D.

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*



### **Questions à résoudre et solutions de rechange examinées**

Dans le cours des travaux sur le projet de MRCC, le personnel de l'OCRCVM a mené différentes consultations auprès d'un large bassin de participants du secteur et de membres du public. Par conséquent, le personnel de l'OCRCVM a reçu diverses solutions de rechange et perspectives concernant les questions à l'étude.

Bon nombre d'intervenants ont soulevé des questions concernant la valeur des changements proposés à la lumière des coûts éventuels qu'ils auraient à subir. Le personnel de l'OCRCVM a continué de recevoir des commentaires sur la question des coûts pendant le processus d'établissement des règles. Il est convaincu que l'OCRCVM a pris acte des préoccupations soulevées et s'en est dûment occupé. Afin de minimiser les coûts éventuels, dans la mesure du possible, le personnel de l'OCRCVM a révisé la proposition afin que les courtiers membres aient une plus grande flexibilité pour respecter les nouvelles exigences sans compromettre les objectifs de protection de l'épargnant inhérents au projet de MRCC.

Plusieurs participants du secteur ont également suggéré que l'on tente d'atteindre les objectifs du MRCC sur le plan de la réglementation uniquement par des exigences fondées sur des principes larges. Le personnel de l'OCRCVM reconnaît qu'il peut être avantageux de recourir à des règles fondées sur des principes, mais estime que cet objectif doit être concilié avec la nécessité d'établir des normes minimales claires et uniformes. Le personnel de l'OCRCVM estime que les règles et les modifications proposées constituent un équilibre approprié, établissant des normes claires tout en permettant un degré de flexibilité suffisant pour tenir compte des différences que présentent les modèles d'affaires des courtiers membres.

On a également étudié la suggestion qu'un modèle de document d'information standard soit créé afin de régler la question d'information sur la relation avec les clients. Toutefois, bien que le personnel de l'OCRCVM reconnaisse que certains aspects de l'information sur la relation avec les clients puissent être communs à tous les courtiers membres, nous nous attendons également à un grand nombre de différences entre les sociétés à l'égard des produits et des services spécifiques qui sont fournis et des systèmes que les courtiers membres mettent en place pour la livraison de ces produits et services. Nous croyons que l'identification de ces différences est une information essentielle pour les clients afin qu'ils puissent faire des choix éclairés quant aux différentes options qui leur sont offertes. Le personnel de l'OCRCVM ne croit pas que les objectifs, sur le plan de la réglementation, de l'information sur la relation avec les clients peuvent être atteints uniquement grâce à un document d'information générique standard qui énumère les produits et les services qu'un courtier membre peut offrir ou non sans souligner les différences entre les sociétés.

Le besoin d'uniformisation dans tous les différents segments du secteur des valeurs mobilières a également été soulevé dans de nombreux commentaires reçus par le personnel de l'OCRCVM. Certaines différences que l'on retrouve dans l'approche des questions concernant le MRCC prise par l'OCRCVM, l'ACFM et les commissions des valeurs mobilières s'expliquent par les variations

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



dans la façon dont les différents types de personnes inscrites exercent leurs activités. Quoiqu'il en soit, le personnel a examiné et révisé les changements proposés afin de s'assurer, dans la mesure du possible, qu'il y a uniformisation avec les exigences proposées pour qu'elles s'appliquent à d'autres secteurs. À cette fin, les exigences au niveau du contenu de l'information sur la relation avec les clients ont déjà été modifiées et réorganisées.

Le personnel de l'OCRCVM a comme position que l'information sur la relation avec les clients devrait prendre la forme d'un document de base qui constituerait un seul point de référence pour les renseignements clés sur la relation en fonction du compte. Toutefois, afin d'éviter la répétition de l'information, la règle proposée permet que les renseignements déjà fournis aux clients dans d'autres documents puissent faire l'objet d'un renvoi. Dans de tels cas, l'information sur la relation doit contenir une description sommaire des renseignements et le client doit être prié expressément de se reporter aux autres documents qui ont déjà été fournis.

Quant à la question des conflits d'intérêts, le personnel de l'OCRCVM a apporté des changements à la règle proposée pour clarifier le fait que les courtiers membres et les personnes autorisées doivent « régler » plutôt que « résoudre » les conflits. Des exigences distinctes concernant la manière de régler les conflits d'intérêts importants ont également été établies pour les courtiers membres et les personnes autorisées. L'OCRCVM reconnaît ainsi qu'il est beaucoup plus probable pour un courtier membre, à titre d'intermédiaire financier, de se retrouver dans des situations de conflits d'intérêts entre clients concurrents que cela ne l'est pour une personne autorisée.

Le personnel de l'OCRCVM a également noté les défis éventuels soulignés par les participants du secteur sur la question des rapports sur le rendement. Pour répondre aux commentaires que nous avons reçus, la règle proposée concernant l'information sur les opérations a été simplifiée de sorte que les courtiers membres n'auront qu'à donner le revenu et les pertes/gains en capital cumulatifs réalisés et non réalisés sur le compte du client, et des périodes de transition appropriées de la mise en œuvre ont été proposées pour chacun des trois éléments de l'information sur le rendement. Afin d'assurer aux courtiers membres une plus grande flexibilité, la règle proposée permet que les taux de rendement soient calculés selon une méthode de pondération en fonction du temps ou une méthode de pondération en fonction de la valeur en dollars jugée acceptable par l'OCRCVM. L'obligation de divulguer des rendements, s'ils sont déclarés, sur une base de un an, de trois ans, de cinq ans et de dix ans a été maintenue, mais comme cette exigence s'appliquera sur une base prospective, on ne s'attend pas à ce qu'elle impose aux courtiers membres un lourd fardeau au niveau de la conformité.

Plusieurs intervenants ont fait valoir que les rapports sur le rendement sont strictement une question de service et que les courtiers membres devraient pouvoir décider eux-mêmes de fournir ou non de tels rapports à leurs clients. Toutefois, le mandat premier de l'OCRCVM est de protéger les intérêts des épargnants et cette responsabilité comporte en partie l'établissement de normes de service minimales pour les clients. L'OCRCVM a comme position qu'il est raisonnable de s'attendre

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



à ce que les clients reçoivent de l'information sur le coût des positions dans leurs comptes et sur les opérations dans ceux-ci qui soient suffisants pour leur permettre de déterminer s'ils ont gagné ou perdu de l'argent sur les placements dans leurs comptes et à ce que les clients reçoivent de l'information sur le taux de rendement de leurs comptes qui leur permet de déterminer le caractère raisonnable de tout gain réalisé ou de toute perte subie.

Les règles et les modifications proposées comporteront des périodes de transition pour que les systèmes soient modifiés avant que les modifications n'entrent en vigueur. Les périodes de transition proposées (à compter de la date de publication de l'avis de mise en œuvre) pour chaque exigence proposée du MRCC sont jointes à l'Annexe E.

Nous publierons également une Note d'orientation afin de clarifier les attentes de l'OCRCVM ainsi que de répondre aux questions sur l'application des règles et des modifications proposées. Un projet de Note d'orientation est joint à l'Annexe F.

Dans le cadre d'une initiative distincte, nous avons publié aux fins de commentaires un projet de Note d'orientation concernant « les lignes directrices sur l'obligation de connaître son client et l'obligation d'évaluer la convenance ». Étant donné que les propositions visant le MRCC contiennent des propositions de modifications relativement à l'accusé réception du formulaire d'information sur le client et aux exigences relatives à l'évaluation de la convenance, nous avons estimé qu'il était approprié de publier à nouveau ce projet de Note d'orientation en l'intégrant aux propositions concernant le MRCC. Veuillez vous reporter à l'Annexe G.

### **Comparaison avec des dispositions semblables**

Les propositions relatives au MRCC de l'ACFM et des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) sont résumées ci-après.

Aux fins de comparaison, nous avons également souligné certaines dispositions figurant dans les règles du Royaume-Uni et des États-Unis concernant l'information sur la relation avec les clients en fonction du compte et les rapports sur le rendement. Ces renseignements visent à donner un certain contexte, mais n'ont pas pour but de servir d'analyse générale de toutes les exigences internationales pertinentes.

#### **(a) Association canadienne des courtiers de fonds mutuels**

Comme il est mentionné précédemment, le personnel de l'OCRCVM a échangé de l'information et a tenu des réunions en continu avec le personnel de l'ACFM et les commissions des valeurs mobilières afin d'établir des règles harmonisées pour traiter des questions concernant le MRCC.

La proposition de MRCC révisée de l'ACFM est en grande partie semblable aux règles et aux modifications proposées de l'OCRCVM, et ce, sous plusieurs aspects. Tous les éléments essentiels du projet de MRCC sont traités dans les deux propositions, tout comme le sont les

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*



changements proposés aux exigences de convenance. Certaines différences méritent toutefois d'être soulignées entre les deux propositions et sont résumées ci-après :

- La proposition de l'ACFM permet que les éléments d'information obligatoires soient répartis dans divers documents. La règle proposée de l'OCRCVM édicte que lorsque des renseignements spécifiques ont déjà été fournis au client par le courtier membre, l'information sur la relation peut simplement comprendre une description générale et renvoyer aux autres documents d'information dans lesquels figure l'information obligatoire. L'exigence révisée de l'OCRCVM a pour but d'accorder une plus grande flexibilité aux courtiers membres que ne le faisait la proposition précédente de l'ACCOVAM, qui exigeait que les clients reçoivent un seul document d'information contenant tous les renseignements obligatoires sur la relation. La nouvelle règle proposée permet aux courtiers membres de continuer à utiliser leurs systèmes en place pour remettre l'information spécifique, comme les renseignements sur les frais, mais maintient l'exigence que les clients doivent recevoir une source complète et conviviale au moins pour l'information de base sur la relation en fonction du compte.
- La plupart des exigences propres à l'information sur la relation sur les clients se trouvent autant dans la proposition de l'OCRCVM que dans celle de l'ACFM. Elles diffèrent en ce que la proposition de l'OCRCVM exige que le client sache spécifiquement si son compte sera examiné à d'autres moments que la fréquence minimum prescrite (par exemple comme dans un cas de désorganisation du marché) et s'il recevra de l'information sur le taux de rendement. La proposition de l'ACFM n'exige pas une telle communication. La position de l'OCRCVM s'explique par le fait qu'elle craint que les clients peuvent présumer que leurs comptes sont examinés par leur représentant à chaque fois qu'un événement important touchant le marché se produit et qu'ils ont le droit de recevoir de l'information sur le taux de rendement dans les relevés. Si ces services ne sont pas fournis, les courtiers membres devraient en informer leurs clients en conséquence, de sorte que les attentes des clients soient dûment gérées.
- La proposition de rapport sur le rendement de l'ACFM n'exige pas des renseignements sur le coût des positions sur titres individuelles, mais la proposition de l'OCRCVM l'exige.
- Les exigences de rapport sur les opérations dans les propositions de l'OCRCVM et de l'ACFM sont presque en tout point semblables. Toutefois, l'ACFM propose d'exiger l'information sur les opérations dans le compte uniquement pour l'année en cours alors que la proposition de l'OCRCVM en exigera un rapport cumulatif.
- Les modifications de l'ACFM ne proposent pas d'exiger un rapport sur le taux de rendement.

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



On peut obtenir une description des règles et des politiques modifiées proposées de l'ACFM sur son site Internet à l'adresse [www.acfm.ca](http://www.acfm.ca).

**(b) Autorités canadiennes en valeurs mobilières**

Le personnel de l'OCRCVM a aussi participé à la rédaction du Règlement 31-103 (le « Règlement 31-103 » et la Norme canadienne 31-103 à l'extérieur du Québec), qui traite également de certains éléments du projet de MRCC et, en particulier, de l'information sur la relation avec les clients et de la gestion des conflits. Le Règlement 31-103 a pour but, en partie, d'imposer des exigences semblables aux propositions de MRCC présentées par les OAR aux personnes inscrites qui ne relèvent pas des OAR.

On peut obtenir une copie du Règlement 31-103 sur le site Internet de l'Autorité des marchés financiers (l'« AMF ») à l'adresse

<http://www.lautorite.qc.ca/usefiles/File/bulletin/2009/bulletin-vol6no28-3-2-2-1.pdf>.

**(c) Royaume-Uni**

L'organisme *Financial Services Authority* (« FSA ») du Royaume-Uni a également mis en œuvre des règles fondées sur des principes qui traitent de certaines des questions soulevées par le MRCC.

Le guide d'information sur la conduite des affaires (*Conduct of Business Source book*) (COBS) du FSA établit les exigences suivantes en matière d'information sur la relation avec les clients en fonction du compte :

- COBS 2.2 – Une société doit fournir les renseignements adéquats sous une forme compréhensible à un client au sujet de la société et des types de produits (y compris des types spécifiques de placements et de stratégies de placement) et de services que le courtier offre ainsi que le coût et les frais connexes se rapportant à ces produits et services avant qu'ils ne soient fournis. Cette information doit être fournie en format standardisé pour le courtier.
- COBS 6.1 – À moins d'être assujettie au COBS 9.6.5, une société doit fournir aux clients de détail les renseignements suivants (ainsi que d'autres renseignements supplémentaires) s'il y a lieu :
  - (1) le nom et l'adresse et les détails sur la personne-ressource de la société;
  - (2) une déclaration indiquant que la société est autorisée et le nom de l'organisme d'autorisation (et les renseignements sur la personne-ressource de l'organisme d'autorisation);
  - (3) la nature, la fréquence et le calendrier des rapports à fournir au client;
  - (4) l'information concernant les conflits d'intérêts;

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



- (5) l'information concernant les placements ou les espèces détenus par la société pour un client de détail;
  - (6) les renseignements sur les coûts et les frais du compte;
  - (7) les renseignements sur le plan d'indemnisation des épargnants auquel la société souscrit.
- COBS 8.1 – Exigence de conclure une convention de base écrite avec le client de détail établissant les droits et les obligations des deux parties.
  - COBS 9.6.5 – Une société qui offre des « avis de base » sur des « produits d'intervenant » doit fournir aux clients les renseignements suivants :
    - (1) le nom et l'adresse de la société;
    - (2) une déclaration indiquant que les produits de placement offerts proviennent d'une seule société, d'un nombre restreint de sociétés ou des marchés financiers dans leur ensemble;
    - (3) une déclaration que le service offert est un service de base dans une fourchette limitée de produits de placement;
    - (4) une déclaration que la société est réglementée par le FSA;
    - (5) une déclaration divulguant tous les prêts de fournisseurs de produits;
    - (6) une description de la procédure de traitement des plaintes et des circonstances dans lesquelles un client peut soumettre une question au service de l'ombudsman financier;
    - (7) une description des circonstances et de la mesure dans lesquelles le client aura droit à une indemnisation du plan d'indemnisation des services financiers.

Sur la question des rapports sur le rendement, le manuel du FSA renferme les exigences suivantes :

- COBS 16.3 – Lorsqu'un client de détail a un compte géré auprès d'une société, un relevé périodique doit lui être remis au moins tous les six mois (chaque trois mois si le client le demande), lequel relevé doit comprendre les renseignements suivants (comme il est mentionné à l'Annexe 2R à la règle 16 du guide d'information sur la conduite des affaires) :
  - (1) la valeur au marché de chaque position détenue;
  - (2) le solde de trésorerie au début et à la fin de chaque période de déclaration;
  - (3) le rendement du portefeuille pendant la période de déclaration;
  - (4) les honoraires et les frais engagés durant la période de déclaration;

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***





- (5) une comparaison entre le rendement pendant la période de déclaration et un indice de référence du rendement (si la société et le client en conviennent);
- (6) la description du montant total des dividendes, des intérêts et d'autres paiements reçus pendant la période de déclaration et la description des autres mesures d'entreprise pertinentes.

On peut obtenir une copie du guide d'information sur la conduite des affaires sur le site Internet à l'adresse [FSA Handbook](#)..

Le FSA continue de chercher à améliorer l'interaction entre les consommateurs et les participants du secteur et procède actuellement à un examen sur le placement de détail dans les buts suivants :

- améliorer la clarté pour les consommateurs des caractéristiques de différents types de service et la distinction entre eux;
- élever les normes professionnelles;
- réduire les conflits d'intérêts inhérents aux pratiques de rémunération et améliorer la transparence au niveau du coût de tous les services de conseil.

On peut obtenir des renseignements au sujet de l'examen sur le placement de détail du FSA à l'adresse [www.fsa.gov.uk](http://www.fsa.gov.uk).

**(d) États-Unis**

Aux termes de la loi intitulée *Investment Advisers Act of 1940*, un conseiller inscrit qui donne des avis personnels est tenu de remettre à chaque client éventuel une brochure écrite renfermant l'information demandée en vertu de la Section II du Formulaire ADV. De plus, la brochure doit être offerte aux clients actuels tous les ans. La Section II du Formulaire ADV comprend notamment les éléments suivants :

- le pourcentage approximatif de facturation pour chaque type de service de conseil énuméré dans le formulaire;
- les types d'ententes de rémunération utilisées par le conseiller, la grille des frais et la façon d'obtenir un remboursement ou de mettre fin à un contrat de conseil avant son expiration;
- les types de clients du conseiller;
- les catégories de placement pour lesquels le conseiller offre des conseils;
- les méthodes d'analyse des titres, les sources d'information et les stratégies de placement;
- la formation et l'expérience en affaires des personnes physiques;
- les autres activités commerciales du conseiller;

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



- les autres activités dans le secteur financier ou affiliations (y compris l'inscription) du conseiller et des personnes reliées;
- la participation ou l'intérêt dans des opérations des clients;
- des renseignements sur la fréquence, le niveau, les facteurs de déclenchement de l'examen des comptes et la nature et la fréquence des rapports aux clients sur leurs comptes.

Sur la question des documents d'ouverture de compte, l'organisme *Financial Industry Regulatory Authority* (FINRA) donne également certaines lignes directrices à ses membres en leur fournissant un modèle de demande d'ouverture de compte. Aucune exigence réglementaire ne rend obligatoire l'utilisation du formulaire, ou d'une partie de celui-ci. Ce formulaire vise plutôt à donner des exemples en langage clair de ce que la société peut utiliser pour décrire le profil de risque du client et des questions que le client devrait connaître lorsqu'il évalue les renseignements sur le rendement du compte. On peut obtenir le formulaire à l'adresse [FINRA - Information Notice - 10/21/08](#).

### **Effets de la règle proposée sur la structure du marché, les courtiers membres, les courtiers non membres, la concurrence et les coûts de conformité**

L'effet des règles et des modifications proposées sera d'améliorer la qualité de l'information que reçoivent les clients de détail au sujet de leur relation en fonction du compte et du rendement des placements dans leur compte. De plus, les clients de détail seront mieux servis grâce à une surveillance plus fréquente de leur compte et à de meilleures procédures de gestion des conflits chez les courtiers membres.

Dans l'élaboration des règles et des modifications proposées, la possibilité de procéder à des travaux d'analyse des coûts par rapport aux avantages a été examinée jusqu'à un certain point. Une société de recherche indépendante a reçu le mandat de faire des recommandations et d'aider à la réalisation de ces travaux. Des réunions auxquelles ont participé le personnel de l'ACCOVAM, de l'ACFM, de la CVMO, de l'Institut des fonds d'investissement du Canada, de l'Association canadienne du commerce des valeurs mobilières et des représentants des courtiers en valeurs et des courtiers en épargne collective ont eu lieu afin de discuter de l'approche à prendre pour l'analyse des coûts/avantages. Toutefois, aucun consensus ne s'est dégagé sur l'approche. Bien que l'analyse formelle coût/avantage proposée n'ait pas été effectuée, les participants du secteur ont fait part de leurs commentaires pendant tout le processus de rédaction des règles. À ce titre, le personnel de l'OCRCVM estime être suffisamment informé quant aux effets éventuels des règles et des modifications proposées.

On s'attend à ce que les propositions se rapportant à l'information sur la relation avec les clients et aux rapports sur le rendement entraîneront les effets les plus importants pour ce qui est du coût et

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



des systèmes liés à l'information. De plus, la pleine mesure des effets pour l'information sur la relation avec les clients dépendra des facteurs suivants :

1. *Personnalisation de l'information sur la relation avec les clients* – Afin de décrire avec précision la relation qu'il est sur le point d'engager avec le client, le courtier membre devra personnaliser dans une certaine mesure l'information qu'il fournit sur la relation avec le client pour l'adapter aux différentes caractéristiques des comptes de clients individuels<sup>1</sup>. Cette personnalisation requise donnera vraisemblablement lieu à des coûts de conformité initiaux et permanents.
2. *Période de mise en œuvre du modèle d'information sur la relation avec les clients pour les comptes existants* – Une période de mise en œuvre plus longue pour les comptes existants réduira les coûts de la conformité initiale.

L'effet en termes de coûts et de systèmes pour les exigences de rapport sur le rendement dépendra des facteurs suivants :

1. *Exigences de données pour les rapports* – Les courtiers membres devront entreposer davantage de renseignements historiques pour produire les rapports.
2. *Exigences de calculs pour les rapports* – Les coûts augmenteront vraisemblablement lorsqu'un plus grand nombre de calculs devront être effectués pour produire le rapport.

Les coûts engagés peuvent également différer d'un courtier membre à l'autre puisque de nombreuses sociétés fournissent déjà au moins une partie de l'information requise suivant les nouvelles normes minimales. L'effet sur un courtier membre particulier ne peut être déterminé avec précision que par une évaluation spécifique de la société, mais peut comprendre les coûts associés à la production de documents (y compris l'impression et la mise à la poste) et l'imposition de nouvelles exigences de surveillance et de conformité.

Comme il est mentionné précédemment, une période de transition suffisamment longue est proposée (se reporter à l'Annexe E) pour permettre aux courtiers membres d'apporter les changements nécessaires aux systèmes.

Mis à part les questions décrites précédemment, on ne s'attend pas à ce que les courtiers membres aient à subir d'autres effets importants au niveau des systèmes technologiques en raison des règles et des modifications proposées. De plus, on ne prévoit pas d'autres répercussions importantes sur les courtiers membres ou les courtiers non membres, la structure du marché ou la concurrence.

On estime que les avantages associés aux exigences proposées surpassent de loin les coûts additionnels que subiront les courtiers membres. Les règles et les modifications proposées ne créent pas une entrave à la concurrence ou à l'innovation qui serait inutile ou inappropriée à la réalisation des objectifs de réglementation de l'OCRCVM. Les règles et les modifications proposées n'imposent

<sup>1</sup> Il est prévu que l'ensemble des courtiers membres fourniront aux clients de l'information sur la relation avec les clients qui porte au moins sur le compte et les produits à offrir et les services à rendre au client et qui tient compte de la tolérance au risque du client et des circonstances entourant ses placements.



pas de coûts ou de restrictions aux activités des participants du marché qui sont disproportionnés par rapport aux objectifs réglementaires recherchés.

Le conseil de l'OCRCVM a déterminé que les règles et les modifications proposées ne sont pas contraires à l'intérêt public.

#### **Date de prise d'effet prévue et plan de mise en œuvre**

L'OCRCVM prévoit que les règles et les modifications proposées prendront effet à une date que le personnel de l'OCRCVM déterminera après avoir été avisé de l'approbation des commissions des valeurs mobilières provinciales pertinentes. Les périodes de transition proposées pour chaque élément des principes de base du MRCC sont indiquées à l'Annexe E.

#### **Classification des règles et des modifications et dépôt dans d'autres territoires**

L'OCRCVM a déterminé que les règles et les modifications proposées sont des règles nécessitant des commentaires du public et a demandé que les règles et les modifications proposées soient publiées pour commentaires.

Les règles et les modifications proposées seront déposées auprès des autorités de reconnaissance de l'OCRCVM, conformément à l'Article 3 du protocole d'examen conjoint des règles figurant dans l'ordonnance de reconnaissance de l'OCRCVM.

#### **Demande de commentaires de la part du public**

Les commentaires doivent être rédigés par écrit. Un exemplaire de chaque lettre de commentaires devrait être remis dans les 60 jours de la publication du présent avis, adressé à l'attention de :

Richard J. Corner

Vice-président à la politique de réglementation des membres

Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

121 King Street West, bureau 1600

Toronto (Ontario)

M5H 3T9

Angie F. Foggia

Avocate aux politiques, Politique de réglementation des membres

Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

121 King Street West, bureau 1600

Toronto (Ontario)

M5H 3T9

Un deuxième exemplaire devrait être adressé à l'attention de :

Directeur de la réglementation des marchés

Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



20 Queen Street West  
19<sup>e</sup> étage, succursale 55  
Toronto (Ontario)  
M5H 3S8  
[marketregulation@osc.gov.on.ca](mailto:marketregulation@osc.gov.on.ca)

Il est signalé aux personnes qui présentent des commentaires que leur lettre de commentaires sera affichée sur le site Internet de l'OCRCVM ([www.ocrcvm.ca](http://www.ocrcvm.ca) à la rubrique « Réglementation de l'OCRCVM – Règles régissant les courtiers membres – Politiques proposées »).

#### **Annexes**

Annexe A – Modifications proposées – Nouvelle règle XX00 – Information sur la relation avec les clients;

Annexe B – Modifications proposées – Nouvelle règle XX00 – Conflits d'intérêts;

Annexe C – Modifications proposées – Copie soulignée de la règle 1300 modifiée – Contrôle des comptes;

Annexe D – Modifications proposées – Modification de l'article 1 de la Règle 200 – Registres obligatoires;

Annexe E – Périodes de transition proposées à compter de la date de publication de l'avis de mise en œuvre;

Annexe F – Projet de Note d'orientation, Modèle de relation client-conseiller;

Annexe G – Projet de Note d'orientation, Connaissance du client et convenance au client.

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaires - Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe A****Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller****Modifications proposées – Nouvelle Règle XX00 – Information sur la relation**

1. La nouvelle Règle XX00 est adoptée dans la forme suivante :

**« XX01. Objectif des obligations d'information sur la relation avec les clients**

(1) La présente Règle établit les exigences minimales concernant l'information devant être donnée aux clients de détail sur la relation avec les clients au moment de l'ouverture d'un ou de plusieurs comptes. La présente Règle ne s'applique pas aux comptes de clients institutionnels.

L'information sur la relation avec les clients est une communication écrite du courtier membre au client qui décrit :

- les produits et les services qu'offre le courtier membre;
- la nature du compte et son mode de fonctionnement;
- les responsabilités du courtier membre envers le client.

Toute mention dans la présente Règle décrivant les obligations du courtier membre associées aux services fournis aux comptes avec conseils et aux comptes gérés s'applique également aux personnes autorisées d'un courtier membre fournissant des services à de tels comptes.

La présente Règle doit être lue en parallèle avec :

- les articles 1 et 2 de la Règle 1300 - Connaissance du client, convenance et surveillance
- les articles 3 à 21 de la Règle 1300 – Comptes carte blanche et comptes gérés;
- la Règle 2500 – Normes minimales de surveillance des comptes au détail;
- la Règle 3200 – Normes minimales pour les courtiers membres qui désirent obtenir l'approbation en vertu du paragraphe 1(s) de la Règle 1300 pour une dispense de l'obligation de convenance visant les opérations qui ne font pas l'objet d'une recommandation du courtier membre.

**XX02. Définition des types de comptes en fonction de la relation avec les clients**

(1) Un « compte avec conseils » est un compte pour lequel le client est responsable des décisions de placement, mais peut se fonder sur les conseils que lui donne un représentant inscrit. Le représentant inscrit est responsable des conseils qu'il

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe A**

donne. Lorsqu'il donne des conseils, le représentant inscrit doit faire preuve d'un degré de prudence approprié, présenter des recommandations de placement convenant au client et fournir des conseils en placement impartiaux.

- (2) Un « compte sans conseils » est un compte ouvert conformément aux exigences relatives aux « services d'opérations exécutées sans conseils » énoncées dans la Règle 3200.
- (3) Un « compte géré » est un compte défini à l'article 3 de la Règle 1300.

**XX03. Types de documents d'information sur la relation avec les clients**

- (1) Les courtiers membres peuvent soit fournir un document d'information sur la relation avec les clients personnalisé à chacun de leurs clients, soit fournir un document d'information sur la relation avec les clients normalisé adapté aux différentes catégories de clients.
- (2) S'il fournit à un client un document d'information sur la relation avec les clients normalisé, le courtier membre doit établir si l'information convient à ce client. Plus précisément, le document doit décrire avec exactitude :
  - (a) la relation que le client a amorcée à l'ouverture du compte avec le courtier membre;
  - (b) les services de conseils, de vérification de la convenance des placements et d'information sur le rendement de ces placements que recevra le client de la part du courtier membre.
- (3) Lorsqu'un client détient plusieurs comptes, le courtier membre peut lui fournir un document d'information regroupant ses comptes à la condition d'avoir déterminé qu'une telle information regroupée convient au client compte tenu des circonstances pertinentes, notamment de la nature des comptes.

**XX04. Mode de présentation de l'information sur la relation avec les clients**

- (1) Le mode de présentation de l'information sur la relation avec les clients n'est pas prescrit; toutefois le document d'information :
  - (a) doit être présenté au client par écrit;
  - (b) doit être rédigé en termes simples choisis pour communiquer l'information au client de manière efficace;
  - (c) doit comprendre tout le contenu requis énoncé à l'article XX05, ou, lorsque le courtier membre a fourni par ailleurs une information précise au client, une description générale et un renvoi à ces autres documents d'information comprenant l'information requise.

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe A**

- (2) Les courtiers membres peuvent choisir de présenter l'information sur la relation avec les clients dans un document distinct ou de l'intégrer à un autre document remis au client à l'ouverture d'un compte.

**XX05. Contenu du document d'information sur la relation avec les clients**

- (1) Le document d'information sur la relation avec les clients doit être intitulé « Information sur la relation avec les clients ».
- (2) Sous réserve des paragraphes 3) et (4), le document d'information sur la relation avec les clients doit comporter l'information suivante :
- (a) une description des types de produits et de services qu'offre le courtier membre;
  - (b) une description de la relation en fonction du compte;
  - (c) une description du moyen utilisé par le courtier membre pour évaluer la convenance des placements, notamment :
    - (i) une description de l'approche utilisée par le courtier membre pour évaluer la situation financière du client, ses objectifs de placement, sa tolérance au risque et ses connaissances en matière de placement, ainsi qu'une déclaration selon laquelle le client recevra une copie des renseignements sur le client recueillis auprès du client et consignés à l'ouverture du compte et lorsque des changements importants sont apportés à ces renseignements;
    - (ii) une déclaration indiquant que le courtier membre évaluera la convenance des placements dans le compte du client chaque fois :
      - (A) qu'une opération est acceptée,
      - (B) qu'une recommandation est faite,
      - (C) que des titres sont transférés ou déposés dans le compte,
      - (D) que le représentant inscrit, le représentant en placement ou le gestionnaire de portefeuille responsable du compte est remplacé;
      - (E) qu'un changement important est apporté aux renseignements sur le client;
    - (iii) une déclaration indiquant si la convenance des placements détenus dans le compte sera réévaluée dans le cas d'autres événements déclencheurs qui ne sont pas décrits au paragraphe 1(r) de la

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*



**Annexe A**

Règle 1300 et, en particulier, dans le cas d'importantes fluctuations du marché;

- (d) Une description des rapports portant sur les comptes des clients que le courtier membre produira, notamment :
    - (i) un relevé indiquant la date d'envoi au client des avis d'exécution d'opérations et des relevés de compte;
    - (ii) une description des obligations minimales du courtier membre concernant la fourniture au client d'information sur le rendement de son compte et une déclaration indiquant la date à laquelle le client recevra de l'information sur le coût des positions dans son compte et les opérations dans son compte;
    - (iii) une déclaration indiquant si l'information à donner sur le taux de rendement du compte fait partie des services offerts au client;
  - (e) une déclaration indiquant les conflits d'intérêts du courtier membre ou des personnes autorisées et attestant que tout conflit d'intérêts futur qui n'aura pas été évité sera communiqué au client dès qu'il surviendra;
  - (f) une description de tous les frais d'administration et charges reliés au compte que le client devra ou pourrait engager pour la tenue générale du compte;
  - (g) une description de toutes les charges liées à l'acquisition ou à la détention de placements que le client devra ou pourrait engager, par type de produit de placement;
  - (h) une liste des documents devant être fournis au client relativement au compte;
  - (i) une description des mesures que prend le courtier membre pour traiter les plaintes et une déclaration selon laquelle le client recevra à l'ouverture de son compte une brochure décrivant les directives approuvées par l'OCRCVM pour le traitement des plaintes.
- (3) Dans le cas de comptes sans conseils, le courtier membre n'est pas tenu de fournir l'information sur la relation avec les clients prévue au paragraphe 2(c), pourvu que l'information soit faite conformément aux exigences de la Règle 3200.
- (4) Dans le cas des comptes gérés, l'information requise mentionnée à l'alinéa 2(c)(iii) ne s'applique pas et l'information sur la relation avec les clients fournie par le courtier membre doit comprendre une déclaration selon laquelle

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe A**

le maintien de la convenance est assuré dans le cadre des services offerts pour les comptes gérés.

**XX06. Examen des documents d'information sur la relation avec les clients**

- (1) Selon l'article 2 de la Règle 1300, les documents d'information sur la relation avec les clients qui sont remis au client doivent être approuvés par un associé, un administrateur, un dirigeant ou un surveillant désigné. Cette approbation doit être obtenue quel que soit le type de document d'information remis au client. S'il s'agit d'un document normalisé, le surveillant chargé de l'approbation des nouveaux comptes doit voir à ce que chaque client reçoive le bon document. Si le document d'information est personnalisé pour chaque client, il doit être approuvé dans chaque cas par le surveillant désigné.

**XX07. Confirmation de la réception par le client des documents se rapportant au compte**

- (1) Le courtier membre doit conserver une piste d'audit permettant de confirmer que les documents se rapportant au compte prévus par les Règles de l'OCRCVM ont été transmis au client. De plus, le courtier membre doit obtenir de son client un accusé de réception du formulaire de renseignements sur le client et des documents d'information sur la relation en fonction du compte. Un accusé de réception signé par le client est recommandé mais non exigé. Si la signature du client n'est pas obtenue, il faut consigner d'une autre manière que l'information a été transmise au client. »

**Annexe B****Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller****Modifications proposées – Nouvelle Règle XX00 – Conflits d'intérêts**

1. La nouvelle Règle XX00 est adoptée dans la forme suivante :

**« XX01. Obligation de déceler les conflits d'intérêts**

- (1) Le courtier membre et, s'il y a lieu, la personne autorisée doit prendre les mesures raisonnables nécessaires pour déceler des conflits réels et éventuels importants entre les intérêts du courtier membre ou de la personne autorisée et les intérêts du client.
- (2) Lorsqu'une personne autorisée apprend l'existence d'un conflit d'intérêts important réel ou éventuel, elle doit en avertir sans délai le courtier membre.

**XX02. Obligation de la personne autorisée de régler les conflits d'intérêts**

- (1) La personne autorisée doit étudier les conséquences des conflits d'intérêts réels ou éventuels importants entre elle et le client.
- (2) La personne autorisée doit régler tous les conflits d'intérêts réels ou éventuels importants entre elle et le client de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients.
- (3) Tous les conflits d'intérêts importants entre la personne autorisée et le client qui ne peuvent être réglés de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients, doivent être évités.

**XX03. Obligation du courtier membre de régler les conflits d'intérêts**

- (1) Le courtier membre doit étudier les conséquences des conflits d'intérêts réels ou éventuels importants entre lui et le client.
- (2) Le courtier membre doit régler tous les conflits d'intérêts réels ou éventuels importants entre lui et le client de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients.
- (3) Tous les conflits d'intérêts importants entre le courtier membre et le client qui ne peuvent être réglés de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients, doivent être évités.
- (4) Le courtier membre doit surveiller adéquatement dans quelle mesure les personnes autorisées règlent les conflits d'intérêts réels ou éventuels importants entre elles et les clients conformément à l'article XX02.

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe B****XX05. Obligation de communiquer les conflits d'intérêts**

- (1) S'il ne peut être évité, le conflit d'intérêts important doit être communiqué au client dans tous les cas où un client raisonnable s'attendrait à être informé :
  - (a) avant l'ouverture du compte, s'il s'agit d'un nouveau client;
  - (b) dès qu'il survient ou, dans le cas d'un conflit d'intérêts relié à une opération, avant de réaliser l'opération avec le client, s'il s'agit d'un client établi.

**XX05. Politiques et procédures concernant les conflits d'intérêts**

- (1) Le courtier membre doit établir et maintenir des politiques et des procédures écrites à suivre sur la façon de déceler, d'éviter, de communiquer et de régler les cas de conflits d'intérêts importants. »

**Annexe C****Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller****Projet de modification de la Règle 1300 – Contrôle des comptes**

1. Les paragraphes 1(p) à (v) de la Règle 1300 sont abrogés et remplacés par les paragraphes suivants :

**« Obligation d'évaluer la convenance de l'ordre à son acceptation**

- (p) Sous réserve des paragraphes 1(t) et (s) de la présente Règle, le courtier membre est tenu de faire preuve de la diligence voulue pour veiller à ce que l'acceptation d'un ordre d'un client convienne à ce client compte tenu de facteurs tels que la situation financière courante du client, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs et son horizon de placement, sa tolérance au risque ainsi que la composition et le niveau de risque courants de son portefeuille dans le compte.

**Obligation d'évaluer la convenance d'une recommandation**

- (q) Lorsqu'il recommande à un client l'achat, la vente, l'échange ou la détention d'un titre, le courtier membre doit faire preuve de la diligence voulue pour veiller à ce que la recommandation convienne à ce client, compte tenu de facteurs tels que la situation financière courante du client, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs et son horizon de placement, sa tolérance au risque ainsi que la composition et le niveau de risque courants de son portefeuille dans le compte.

**Obligation d'évaluer la convenance de positions sur titres dans un compte dans certains cas précis**

- (r) Sous réserve des paragraphes 1(t) et (u) de la présente Règle, le courtier membre est tenu de faire preuve de la diligence voulue pour veiller à ce que les positions sur titres dans le compte d'un client conviennent à ce client compte tenu de facteurs tels que la situation financière courante du client, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs et son horizon de placement, sa tolérance au risque ainsi que la composition et le niveau de risque courants de son portefeuille dans le compte, lorsque survient un (ou plusieurs) des événements déclencheurs suivants :
- (i) Des titres sont reçus dans le compte du client par voie de dépôt ou de transfert;
  - (ii) Le représentant inscrit, le représentant en placement ou le gestionnaire de portefeuille responsable du compte est remplacé;

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe C**

- (iii) Il est survenu, dans la situation personnelle ou les objectifs du client, un changement important qui entraîne des modifications aux renseignements sur le client qu'a recueillis le courtier membre.

**Convenance des placements dans les comptes de clients**

- (s) Afin de satisfaire aux obligations prévues aux paragraphes 1(p), (q) et (r) de la présente Règle, le courtier membre doit faire preuve de la diligence voulue pour veiller à ce que :
  - (i) la convenance de la totalité des positions sur titres dans le compte d'un client soit examinée lorsque l'évaluation de cette convenance est requise;
  - (ii) le client en soit dûment avisé, une fois que l'évaluation de cette convenance a été exécutée.

**Évaluation de la convenance non requise**

- (t) Dans la mesure où il n'a formulé aucune recommandation à un client, le courtier membre qui a demandé et qui a reçu l'approbation requise de la Société aux termes du paragraphe 1(v) de la présente Règle n'est pas tenu de se conformer aux exigences du paragraphe 1(p) de la présente Règle et d'évaluer la convenance de l'ordre d'un client au moment de l'acceptation de l'ordre.
- (u) Le courtier membre qui exécute une opération selon les instructions d'un autre courtier membre, d'un gestionnaire de portefeuille, d'un conseiller en placement, d'un courtier sur le marché dispensé, d'une banque, d'une société de fiducie ou d'un assureur aux termes de l'article I.B 3 de la Règle 2700 n'est pas tenu de se conformer aux exigences du paragraphe 1(p) de la présente Règle.

**Approbation de la Société**

- (v) La Société, à sa discrétion, n'accorde cette approbation que lorsqu'elle est convaincue que le courtier membre se conformera aux politiques et aux procédures décrites dans la Règle 3200. La demande d'approbation doit être accompagnée d'une copie des politiques et des procédures du courtier membre. À la suite de cette approbation, tout changement important apporté aux politiques et aux procédures du courtier membre doit être promptement soumis à la Société. »
2. Les renvois aux paragraphes 1(p) et (t) de la Règle 1300 figurant à la Règle 1300 et à la Règle 3200 sont abrogés et remplacés par les renvois suivants :
    - (a) les renvois au paragraphe 1(p) actuel de la Règle 1300 sont abrogés et remplacés par les renvois aux nouveaux paragraphes 1(p) et (r) de la Règle 1300;

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe C**

- (b) les renvois au paragraphe 1(t) actuel de la Règle 1300 sont abrogés et remplacés par des renvois au nouveau paragraphe 1(v).

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaires - Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe D****Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller****Modifications proposées – Article 1 de la Règle 200 modifié – Registres obligatoires**

1. La Règle 200 est modifiée par le changement de la numérotation des paragraphes 1(d) à (n) de la Règle 200, qui deviennent les paragraphes 1(g) à (q) de la Règle 200.
2. La Règle 200 est modifiée par l'ajout des nouveaux paragraphes 1(d), (e) et (f) suivants :
  - « (d) un rapport sur le coût des positions sur titres des comptes à l'intention de tous ses clients (autres que ses clients institutionnels) présentant en détail les renseignements suivants :
    - (1) Pour toutes les nouvelles positions sur titres acquises dans le compte à compter de la dernière des dates suivantes :
      - (i) [la date d'entrée en vigueur],
      - (ii) la date d'ouverture du compte,
      - (iii) la date à laquelle le compte a été transféré au courtier membre, le cas échéant, le coût initial de la position.
    - (2) Pour toutes les positions sur titres en cours dans le compte en date du [date d'entrée en vigueur], le coût initial de chaque position.

Lorsque le courtier membre ne dispose pas de renseignements sur le coût initial ou que l'inexactitude des renseignements sur le coût initial dont il dispose est connue, il peut choisir d'indiquer des renseignements sur la valeur de marché en date du [date d'entrée en vigueur] ou d'une date antérieure (désignée la « valeur de marché ponctuelle ») plutôt que des renseignements sur le coût initial, à la condition de le faire pour tous les comptes semblables et à la même date.

Dans le cas d'un compte qui lui a été transféré, le courtier membre peut indiquer la valeur de marché des positions à la date à laquelle le compte lui a été transféré (également désignée la « valeur de marché ponctuelle ») plutôt que le coût initial.

Le courtier membre doit indiquer, pour chaque position sur titres, la valeur de marché courante à la date du rapport, aux fins de comparaison du coût. Il doit indiquer le point de départ de l'évaluation du coût de chaque position (soit le coût initial soit la valeur de marché ponctuelle).

Le courtier membre doit envoyer à ses clients au moins une fois par année un rapport sur le coût des positions sur titres dans leurs comptes.

***Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller***



**Annexe D**

- (e) Dans le cas des comptes qui ne sont pas détenus par des clients institutionnels, des renseignements sur le rendement des comptes des clients donnant le revenu et les gains en capital annuels et cumulatifs réalisés et non réalisés de ces comptes. Le courtier membre doit envoyer à ses clients au moins une fois par année ces renseignements sur le rendement du compte.
- (f) Dans le cas des comptes qui ne sont pas détenus par des clients institutionnels, des rapports sur le rendement des comptes des clients présentant en détail le taux de rendement composé annualisé des comptes.

**Renseignements sur le taux de rendement composé annualisé des comptes**

Dans le cas d'un compte ouvert depuis plus d'un an, le courtier membre doit fournir le taux de rendement composé annualisé du compte en indiquant le rendement du compte pour les dernières périodes de un an, de trois, de cinq et de dix ans, ainsi que pour la période depuis l'ouverture du compte. Dans le cas d'un compte ouvert depuis moins d'un an, le courtier membre n'est pas tenu d'indiquer le taux de rendement composé annualisé du compte. La méthode de calcul employée pour établir le taux de rendement composé annualisé doit être une méthode jugée acceptable par la Société.

Le rapport présentant des renseignements sur le taux de rendement composé annualisé de leurs comptes doit être transmis au moins une fois par année. »

- 3. Le Guide d'interprétation de l'article 1 de la Règle 200 est modifié par le changement de la numérotation des paragraphes 1(d) à (n) actuels de la Règle 200, qui deviennent les paragraphes 1(g) à (q).
- 4. Le Guide d'interprétation de l'article 1 de la Règle 200 est modifié par l'ajout des nouveaux paragraphes 1(d) à (f) suivants :

**« (d) rapport sur le coût des positions sur titres dans les comptes des clients »**

Le rapport doit indiquer toutes les positions sur titres et sur d'autres produits de placement dans les comptes d'un client que détient le courtier membre pour le client en tant que prête-nom ou qu'il détient physiquement au nom du client, et toutes les autres positions dans les comptes d'un client pour lesquelles le courtier membre continue de recevoir une rémunération, sous réserve des exceptions décrites ci-dessous.

Si, comme le prévoit l'alinéa 1(d)(2) de la Règle 200, le courtier membre ne dispose pas des renseignements sur le coût initial d'une position et ne peut mesurer de manière fiable la valeur de marché ponctuelle de la position, le courtier membre doit indiquer dans le rapport que le coût de la position est indéterminable.

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

**Annexe D**

Si le courtier membre ne peut mesurer de manière fiable la valeur de marché d'une position donnée, il doit indiquer dans le rapport que la valeur de marché courante de la position est indéterminable. Le courtier membre doit toutefois, dans un tel cas, préciser dans le rapport sur le coût des positions du client que l'information n'a pas pu être déterminée et en indiquer la raison.

L'information figurant dans le rapport sur le coût des positions du client peut être donnée au client sous forme soit de montants globaux, soit de montants par titre.

Le rapport sur le coût des positions du client peut être intégré au relevé de compte du client mentionné au paragraphe 2(c) de la Règle 100 ou être donné au client sous forme de document distinct.

**(e) « Renseignements sur le rendement cumulatif des comptes »**

Les renseignements sur le rendement cumulatif d'un compte doivent porter sur toutes les positions sur titres et sur d'autres produits de placement dans le compte d'un client que détient le courtier membre pour le client en tant que prête-nom ou qu'il détient physiquement au nom du client, et sur toutes les autres positions dans le compte d'un client pour lesquelles le courtier membre continue de recevoir une rémunération, sous réserve des exceptions décrites ci-dessous.

Si le courtier membre n'est pas en mesure de déterminer la valeur de marché courante d'une ou de plusieurs positions dans le compte du client, il doit indiquer que ces positions n'ont aucune valeur dans le calcul du rendement cumulatif du compte. Dans un tel cas, le courtier membre doit préciser dans les renseignements sur le rendement cumulatif du compte que la valeur de ces positions a été établie à zéro aux fins du calcul du rendement du compte et en indiquer la raison.

Le courtier membre peut à son gré fournir à ses clients des renseignements sur le rendement cumulatif du compte de l'ensemble de leur portefeuille (c'est-à-dire l'ensemble des positions dans leurs comptes et des soldes créditeurs ou débiteurs de leurs comptes).

Le courtier membre peut à son gré fournir plutôt à ses clients des renseignements sur le rendement cumulatif de leurs comptes en faisant la distinction entre les positions de comptes avec conseils et celles de comptes sans conseils.

Les renseignements sur le rendement cumulatif d'un compte peuvent être intégrés au relevé de compte du client mentionné au paragraphe 2(c) de la Règle 100 ou être donnés au client dans un document distinct.

**Annexe D****(f) « Renseignements sur le taux de rendement composé annualisé des comptes »**

Les renseignements sur le taux de rendement composé annualisé d'un compte doivent porter sur toutes les positions sur titres et sur d'autres produits de placement du client que détient le courtier membre pour le client en tant que prête-nom ou qu'il détient physiquement au nom du client, et sur toutes les autres positions dans le compte du client pour lesquelles le courtier membre continue de recevoir une rémunération, sous réserve des exceptions décrites ci-dessous.

Si le courtier membre n'est pas en mesure de déterminer la valeur de marché courante d'une ou de plusieurs positions dans le compte du client, il doit indiquer que ces positions n'ont aucune valeur dans le calcul du taux de rendement composé annualisé du compte. Dans un tel cas, le courtier membre doit préciser dans les renseignements sur le taux de rendement composé annualisé du compte que la valeur de ces positions a été établie à zéro aux fins du calcul du taux et en indiquer la raison.

Le courtier membre peut à son gré fournir à ses clients des renseignements sur le taux de rendement composé annualisé de l'ensemble de leur portefeuille (c'est-à-dire l'ensemble des positions dans leurs comptes et des soldes créditeurs ou débiteurs de leurs comptes).

Le courtier membre peut à son gré fournir plutôt à ses clients des renseignements sur le taux de rendement composé annualisé de leurs comptes en faisant la distinction entre les positions de comptes avec conseils et celles de comptes sans conseils.

Les renseignements sur le taux de rendement composé annualisé d'un compte peuvent être intégrés au relevé de compte du client mentionné au paragraphe 2(c) de la Règle 100 ou être donnés au client dans un document distinct. »

## Annexe E

**Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle  
de relation client-conseiller**

**Périodes de transition proposées à compter de la date de publication de  
l'avis de mise en œuvre**

<b>Exigences concernant la communication de renseignements sur la relation avec le client</b>	
Nouveaux clients	6 mois
Clients existants	3 ans
<b>Exigences concernant la gestion et la communication des conflits d'intérêts</b>	
Dispositions relatives à l'identification de conflits et à l'évitement et au règlement de conflits	Immédiatement
Dispositions relatives à la communication des conflits :	
(i) avant l'ouverture d'un compte	Immédiatement
(ii) ajout d'une communication sur les conflits dans l'information sur la relation avec le client fournie aux nouveaux clients	6 mois
(iii) ajout d'une communication sur les conflits dans l'information sur la relation avec le client fournie aux clients existants	3 ans
(iv) avant la conclusion d'une opération	Immédiatement
<b>Exigences concernant la convenance d'un compte</b>	
Événements déclencheurs des exigences d'évaluation de la convenance	6 mois
<b>Exigences concernant l'information sur le rendement du compte</b>	
Information sur le coût des positions sur titres	1 an
Information sur les opérations dans le compte	1 an
Information sur le taux de rendement du compte	
(i) Lorsque de l'information sur le taux de rendement est actuellement fournie, une méthode de calcul approuvée par l'OCRCVM doit être utilisée; sinon, les renseignements ne peuvent être fournis à un client	6 mois
(ii) Communication obligatoire du taux de rendement à tous les clients de détail	2 ans

*Avis de l'OCRCVM 11-0005 - Avis sur les règles - Appel à commentaire s- Propositions visant la mise en œuvre des principes de base du modèle de relation client-conseiller*

# AVIS DE L'OCRCVM

## **Avis sur les règles** **Projet de Note d'orientation** Règles des courtiers membres

*Destinataires à l'interne :*  
Affaires juridiques et conformité  
Haute direction

*Personne-ressource :*  
Angie F. Foggia  
Avocate aux politiques  
Politique de réglementation des membres  
416 646-7203  
[afoggia@iiroc.ca](mailto:afoggia@iiroc.ca)

**Avis n° 11-xxxx**  
**[Date]**

## **Modèle de relation client-conseiller**

### **INTRODUCTION**

La présente Note d'orientation présente des directives aux courtiers membres sur le respect des nouvelles exigences formulées dans le projet de modèle de relation client-conseiller (MRCC). Aux termes de ce projet, les nouvelles règles et les modifications visent les éléments suivants :

1. Information sur la relation avec les clients;
2. Gestion et communication des conflits d'intérêts;
3. Évaluation de la convenance;
4. Rapports sur le rendement du compte.

Bien que chacun de ces éléments puisse être envisagé séparément, le but du projet de MRCC est de les faire fonctionner ensemble dans le cadre élargi du MRCC et des autres règles existantes. Pour l'essentiel, chacune des exigences s'insère dans l'obligation fondamentale plus étendue, qui incombe au courtier membre et à ses représentants suivant la Norme canadienne 31-505, de traiter le client de bonne foi, avec honnêteté et loyauté.

Dans la mesure du possible, les nouvelles exigences du MRCC ont été conçues avec l'intention de permettre aux courtiers membres de tirer profit des processus existants. Toutefois, certains aspects les obligeront à mettre au point de nouveaux systèmes, ce qui posera peut-être d'importants défis de fonctionnement. Par conséquent, avec le concours des courtiers membres et des autres participants du secteur, le personnel de l'OCRCVM a élaboré un plan de transition pour la mise en œuvre des règles du MRCC et des modifications. La description des périodes de transition approuvées par le conseil de l'OCRCVM est jointe à l'Annexe XX de

## Annexe F



l'Avis sur les règles XX-XXXX de l'OCRCVM annonçant la mise en œuvre des exigences de l'OCRCVM concernant le MRCC.

### **EXIGENCES CONCERNANT L'INFORMATION SUR LA RELATION AVEC LES CLIENTS**

La règle XX00 établit des normes minimales relatives à l'information sur la relation client/société que les courtiers membres doivent donner à leurs clients au moment de l'ouverture d'un compte. Cette règle repose sur le fondement que tous les clients devraient, au moment de l'ouverture d'un compte, avoir une bonne compréhension des services qu'ils recevront.

#### ***Types de documents d'information sur la relation avec les clients et mode de présentation***

La règle prévoit une certaine flexibilité quant aux types de documents d'information sur la relation avec les clients et à son mode de présentation; cette information doit cependant dans tous les cas être rédigée en langage simple et contenir tous les éléments requis par l'article XX05. La règle autorise la remise d'information normalisée à un groupe de clients en particulier ou à tous les clients. Lorsqu'elle oblige le courtier membre à mentionner les services facultatifs qu'il offre, les coûts associés à de tels services doivent également être mentionnés.

#### ***Contenu du document d'information sur la relation avec les clients***

Le document d'information sur la relation remis aux clients doit comprendre une description des produits et services du courtier membre, de la nature du compte et des responsabilités du courtier membre. Le personnel de l'OCRCVM comprend que de nombreux courtiers membres fournissent déjà de l'information promotionnelle qui comprend au moins quelques renseignements sur les produits, les services et les types de compte offerts. Toutefois, pour que le client dispose d'une information plus complète, il faudrait également l'aviser des limitations spécifiques ainsi que des responsabilités du courtier membre à l'égard des différentes catégories de comptes (par exemple, un compte sans conseils par opposition à un compte avec conseils). L'information sur la relation aidera les clients à comprendre :

1. Pourquoi l'information qu'ils fournissent à leur sujet au courtier membre est importante;
2. Quels services ils peuvent s'attendre à recevoir une fois le compte ouvert;
3. Quelle information leur fournira le courtier membre pour les mettre au courant de l'état du compte.

Parmi les éléments fondamentaux de la relation de conseil se trouve l'obligation pour le courtier membre de remplir les exigences liées à la convenance des placements figurant à l'article 1 de la Règle 1300. Par conséquent, le personnel de l'OCRCVM attend du courtier membre qu'il fournisse une explication complète, claire et sensée de son obligation liée à la convenance dans l'information sur la relation qu'il donne à ses clients (alinéa 2(c) de l'article XX05). Pour la compréhension adéquate de ce service par le client, l'information sur la relation doit indiquer quand et comment seront réalisées les évaluations de convenance. De plus, il faudrait aviser le client des limitations de l'obligation et de la possibilité ou non qu'une évaluation de la convenance du compte soit effectuée dans des situations autres que celles énumérées dans la règle. En particulier, la règle exige que le client soit avisé si la convenance du compte sera réévaluée ou non à la suite de fluctuations importantes du marché. De cette façon, on s'assure que le client sait si la convenance de son portefeuille sera réévaluée ou non dans une telle situation.

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

## Annexe F



Il faut également communiquer au client les types de rapports sur les opérations, les positions et le rendement qui lui seront transmis (alinéa 2(d) de l'article XX05). Dans le cas des rapports sur les opérations et les positions, les exigences concernant les avis d'exécution et les relevés de compte demeurent inchangées, sauf que le client doit être avisé du moment où ces renseignements lui seront envoyés. Dans le cas des rapports sur le rendement, les exigences sont nouvelles, et différentes périodes de transition sont prévues pour leur entrée en vigueur :

- information sur le coût des positions sur titres individuelles – 1 an;
- information sur les opérations dans le compte – 1 an;
- information sur le taux de rendement du compte – 2 ans.

C'est pourquoi, afin d'éviter de devoir mettre à jour régulièrement les renseignements sur la relation que le courtier membre fournit au client, il serait peut-être plus efficace pour le courtier d'aviser le client de ses plans pour la période de mise en œuvre de 2 ans, de façon à ce que le client soit informé dès le départ sur le ou les types de rapports sur le rendement qu'il recevra immédiatement et ceux qu'il peut s'attendre à recevoir au cours des quelques années suivantes.

L'information requise aux termes de l'alinéa 2(e) s'inscrit dans le prolongement des nouvelles normes sur la gestion des conflits d'intérêts, également adoptées dans le cadre du MRCC. Pour obtenir davantage de renseignements sur ces nouvelles normes, veuillez vous reporter à la partie intitulée « Exigences concernant la gestion et la communication des conflits d'intérêts » de la présente Note d'orientation.

L'information exigée suivant les alinéas 2 (f), (g), (h) et (i) de l'article XX05 s'inscrit dans le prolongement des exigences actuelles concernant les frais et les charges des opérations et de fonctionnement du compte, la documentation se rapportant au compte et le traitement des plaintes de clients. Les obligations du courtier membre dans ce domaine demeurent inchangées; ce qui a changé, c'est que le courtier membre doit déclarer au client les types de frais et de charges que ce dernier peut engager, la documentation se rapportant au compte qu'il recevra et la procédure de traitement des plaintes adoptée par le courtier membre, car ces renseignements font partie de l'information sur la relation. Suivant les exigences du Règlement 31-103, le personnel de l'OCRCVM s'attend à ce que l'exposé des frais et des charges des opérations et de fonctionnement du compte comprenne toutes les charges que le client peut engager en acquérant, vendant ou détenant une position sur un produit de placement, y compris les montants que le client doit indirectement payer au courtier membre. Par exemple, l'information portant sur les frais et les charges des organismes de placement collectif devrait inclure un exposé des frais de gestion déduits du rendement du fonds par le gestionnaire de l'organisme et des types de frais et de charges qui peuvent être payés au courtier membre par ce gestionnaire à même les frais de gestion qu'il perçoit.

#### **Différences de contenu selon les divers types de comptes**

Les obligations des courtiers membres de fournir certains renseignements spécifiques concernant la convenance ne seront pas les mêmes pour les comptes sans conseils et les comptes gérés, puisqu'il n'y a pas d'obligation liée à la convenance pour les comptes sans conseils et que les comptes gérés doivent être contrôlés et supervisés conformément aux normes spécifiques imposées par les Règles 1300 et 2500. À part ces quelques exceptions concernant les comptes sans conseils et les comptes gérés, tous les éléments requis

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

## Annexe F



énumérés à l'article XX00 doivent être traités dans le cadre de l'information sur la relation avec les clients du courtier membre.

**Autres renseignements pouvant faire partie de l'information sur la relation avec les clients**

Au-delà du contenu requis pour l'article XX00, le courtier membre peut également choisir de donner d'autres renseignements dans le cadre de l'information sur la relation avec les clients. En consultant les courtiers membres pendant le processus d'élaboration des règles, le personnel de l'OCRCVM a noté que des courtiers membres recommandent déjà à leurs clients des mesures à prendre pour maintenir une relation réussie avec la société. Ces mesures comprennent les suivantes :

1. Examiner avec soin et sans délai toute la documentation fournie par le courtier membre quant au fonctionnement du compte, aux recommandations de placement, aux opérations de placement et aux avoirs dans le compte. Cette documentation devrait inclure le formulaire de renseignements sur le client que le courtier membre conserve pour le compte, l'information sur les conflits d'intérêts, la description de tous les coûts des opérations et de tous les frais de service et charges se rapportant au compte, les avis d'exécution et les relevés de compte.
2. Informer sans délai le courtier membre des changements à sa situation personnelle ou à ses objectifs, susceptibles de compromettre gravement l'exactitude du formulaire de renseignements sur le client conservé par le courtier membre pour le compte.
3. Informer sans délai le courtier membre de tout avis d'exécution ou relevé de compte erroné.
4. Poser des questions et demander des renseignements sur le compte, et ce, de façon proactive.
5. Communiquer avec le courtier membre immédiatement si le client n'est pas satisfait de la façon dont les affaires sont traitées dans le compte.

**Confirmation de la réception par le client de la documentation importante se rapportant au compte**

Afin de souligner l'importance des documents d'information sur la relation avec le client et du formulaire de renseignement sur le client, ce dernier doit en accuser réception. Même s'il est préférable d'obtenir la signature du client, il est reconnu dans les exigences que cela n'est pas toujours possible, en particulier lorsque le client ouvre un compte sur Internet ou à distance. C'est pourquoi, lorsque la signature ne peut être obtenue, d'autres formes d'accusés de réception du client sont acceptables, comme une conversation téléphonique consignée, un courrier électronique ou une lettre du client.

**Exposé de l'information sur la relation avec les clients**

Même si divers modèles d'affaires sont utilisés par les courtiers membres, l'OCRCVM s'attend à ce qu'au moment d'une rencontre en personne avec le client, le représentant inscrit s'assoie avec le client et passe en revue les documents d'information sur la relation, le formulaire de renseignement sur le client et les autres documents d'ouverture de compte importants, de telle sorte que le client en comprenne bien la teneur. À cette rencontre, le représentant recueillera les renseignements nécessaires sur le client, remplira les formulaires d'ouverture de compte et obtiendra les signatures et/ou les accusés de réception requis du client. Il remettra ensuite au client une copie des formulaires et des documents d'information. Idéalement,

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*



## Annexe F



durant cette rencontre, le client posera des questions de toute sorte auxquelles le représentant apportera des réponses éclairées. L'information sur la relation avec le client a pour but d'assurer que tous les clients possèdent les réponses à certaines questions de base se rapportant à la relation en fonction du compte, que le client soulève ou non ces questions avec son représentant.

***Clients auxquels les documents d'information sur la relation doivent être envoyés***

Les courtiers membres sont tenus de fournir l'information sur la relation à tous les clients de détail. Le courtier membre qui est un remisier doit remplir cette obligation pour ses clients de détail. Il est probable que les nouveaux clients recevront l'information au moment de l'ouverture du compte. Le personnel de l'OCRCVM reconnaît que la diffusion de l'information aux clients actuels présente des difficultés logistiques de taille, mais estime qu'il est aussi important pour les clients actuels que pour les nouveaux clients de comprendre clairement la relation qu'ils ont avec leur courtier membre et conseiller. Pour permettre aux courtiers membre d'aplanir ces difficultés liées à la diffusion de l'information, une période de transition de trois ans a été prévue pour la remise de l'information aux clients actuels. Cette période de trois ans cadre avec les attentes actuelles de l'OCRCVM concernant la mise à jour des documents clés se rapportant au compte.

***Changements importants à l'information sur la relation avec les clients***

Si l'information sur la relation avec les clients subit des changements majeurs, le courtier membre devrait rapidement aviser le client de tout changement. L'avis peut être donné en intégrant le détail de l'information mise à jour dans une communication régulière aux clients, comme le relevé du client.

Comme il est mentionné à l'article XX07, les courtiers membres sont tenus de conserver une piste d'audit confirmant que le client a accusé réception du formulaire de renseignements sur le client et des documents d'information sur la relation avec les clients. La « pratique exemplaire » serait de faire signer aux clients un accusé de réception, mais les courtiers membres peuvent également remplir cette obligation à la fois pour l'information initiale et pour les mises à jour ultérieures par d'autres moyens. Les courtiers membres qui comptent utiliser la transmission électronique de l'information devraient respecter les exigences mentionnées dans l'Avis RM-008 sur la réglementation des membres de l'ACCOVAM.

**EXIGENCES CONCERNANT LA GESTION ET LA COMMUNICATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS**

Les règles de l'OCRCVM comportent actuellement un certain nombre de dispositions qui établissent les obligations des courtiers membres et des personnes autorisées en cas de conflits d'intérêts spécifiques entre courtiers membres et clients, et entre personnes autorisées et clients. En plus de ces obligations actuelles spécifiques, la Règle XX00 précise que les courtiers membres et les personnes autorisées doivent gérer les conflits d'intérêts avec leurs clients. Ces obligations forcent les courtiers membres à se doter de politiques et de procédures écrites pour repérer et régler les conflits d'intérêts importants et à suivre ces politiques et ces procédures. La Règle XX00 établit également un cadre général pour :

- repérer les cas de conflit d'intérêts;
- régler les cas de conflit d'intérêts :
  - en les évitant,
  - en les communiquant, ou

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

## Annexe F



- en adoptant d'autres mesures pour contrôler la situation.

**Obligation de la personne autorisée de régler les conflits d'intérêts**

• **Obligation générale de régler tous les conflits d'intérêts**

Le paragraphe XX02(2) exige que tous les conflits d'intérêts existants ou potentiels importants entre la personne autorisée et le client soient réglés de « manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients ». Les conflits peuvent être réglés en les évitant, en les communiquant ou en contrôlant autrement la situation. En plus de cette obligation générale de régler les conflits d'intérêts importants entre la personne autorisée et le client :

- le paragraphe XX02(3) exige que soient évités « Tous les conflits d'intérêts existants ou potentiels importants entre la personne autorisée et le client qui ne peuvent être réglés de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients »;
- l'article XX04 exige que soit communiqué au client le conflit d'intérêts important qui « ne peut être évité », « dans tous les cas où un client raisonnable s'attendrait à être informé ».

Ainsi, les dispositions prescrivent collectivement les cas où un conflit d'intérêts entre une personne autorisée et un client doit être réglé en l'évitant ou les cas où il peut être réglé au moins en partie par sa communication au client. Les dispositions ne prévoient pas les autres stratégies à utiliser pour mieux contrôler le conflit d'intérêts.

Le paragraphe 13.4(2) du Règlement 31-103 exige que « La société inscrite traite tous les conflits d'intérêts existants ou potentiels ».

Cela dit, le conflit d'intérêts important peut être uniquement réglé ou traité :

- en évitant la situation à l'origine du conflit; ou
- en contrôlant la situation du mieux possible et/ou en communiquant le conflit d'intérêts.

Comme pour les autres éléments du projet de MRCC, la règle exigeant le règlement des conflits d'intérêts importants devrait être lue à la lumière des obligations fondamentales imposées par la loi aux personnes inscrites et selon lesquelles le client doit être traité de bonne foi, avec honnêteté et loyauté. L'article XX02 a pour but de clarifier la façon dont les courtiers membres peuvent respecter ces principes de base quand ils évaluent le conflit d'intérêts.

Dans certains cas, la personne autorisée réglera le conflit d'intérêts en le communiquant aux clients concernés. Par contre, dans d'autres cas, pour régler adéquatement un conflit important, le courtier membre pourrait devoir adopter des politiques et des procédures, et la personne autorisée devra suivre des procédures qui vont au-delà de la simple communication. Par exemple, le Règlement 31-103 oblige les personnes inscrites à signer une entente écrite et à fournir de l'information prescrite avant de conclure une entente d'indication de clients. D'autres opérations financières personnelles, lorsqu'elles sont autorisées, peuvent aussi nécessiter des mesures supplémentaires, comme exiger du client qu'il obtienne des conseils indépendants avant de conclure une opération.

## Annexe F



- **Éviter les conflits**

Le paragraphe XX02(3) prévoit que « Tous les conflits d'intérêts existants ou potentiels importants entre la personne autorisée et le client qui ne peuvent être réglés de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients, doivent être évités. » Au moment de déterminer si un conflit d'intérêts entre une personne autorisée et un client doit être évité, les personnes autorisées devraient considérer :

- les intérêts du ou des clients concernés;
- s'il est possible de régler le conflit d'intérêts de toute autre manière qu'en évitant la situation à l'origine du conflit d'intérêts.

De plus, les indications formulées dans l'Instruction générale relative au Règlement 31-103 fournissent les exemples généraux suivants de conflits d'intérêts importants à éviter :

- le conflit d'intérêts met en cause de l'information confidentielle ou sensible sur le plan commercial ou encore de l'information privée importante que le courtier membre n'a pas le droit de déclarer au client et dont un client raisonnable s'attendrait à être informé;
- le conflit d'intérêts est incompatible avec les intérêts du client et/ou comporte un risque élevé de préjudice pour le client et ne peut pas être réglé de manière à réduire cette incompatibilité ou ce risque de préjudice;
- la situation à l'origine du conflit d'intérêts est contraire à l'éthique ou par ailleurs contraire à l'intégrité des marchés financiers.

Suivent des exemples de règles particulières qui s'inscrivent dans la logique des normes visant à éviter les conflits énoncées au paragraphe XX02(3) et prescrivent des cas où la personne autorisée doit éviter un conflit d'intérêts entre elle et un client :

1. Un représentant inscrit ou un représentant en placement ne peut s'engager dans une autre occupation lucrative si celle-ci entraîne des conflits d'intérêts inappropriés ou perturbe le service continu au client ou est peu recommandable [Règle 18 des courtiers membres de l'OCRCVM];
2. Une personne physique inscrite ne doit pas être le dirigeant d'une autre société inscrite, à moins que celle-ci ne soit membre du même groupe [Règlement 31-103, article 4.1].

### **Conflit d'intérêts entre courtiers membres et clients**

- **Obligation générale de régler tous les conflits d'intérêts**

Le paragraphe XX03(2) exige que tous les conflits d'intérêts importants existants ou potentiels entre un courtier membre et un client soient réglés « de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients. » On reconnaît, pour l'application de cette exigence, qu'il n'est pas toujours possible ou commode pour un courtier membre de régler tous les conflits d'intérêts au mieux des intérêts de chaque client lorsque le conflit concerne des clients multiples dont les intérêts s'opposent.

Les stratégies générales utilisées par les personnes autorisées pour régler les conflits d'intérêts entre elles et leurs clients doivent également être suivies par le courtier membre lorsqu'il règle un conflit d'intérêts

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

## Annexe F



entre lui et ses clients. Comme il est mentionné précédemment, les conflits d'intérêts importants peuvent seulement être réglés ou traités :

- en évitant la situation à l'origine du conflit;
- en contrôlant la situation du mieux possible et/ou en communiquant le conflit d'intérêts.

L'Instruction générale relative au Règlement 31-103 fournit également des indications supplémentaires pour les conflits d'intérêts concernant des clients multiples dont les intérêts s'opposent. Plus particulièrement, le courtier membre devrait « faire des efforts raisonnables pour être équitable envers chacun d'eux [les clients] » et « disposer de systèmes internes pour trouver un juste milieu entre les intérêts des uns et des autres. » Est cité comme exemple d'intérêts opposés le conflit d'intérêts qui oppose une société cliente du courtier membre aux clients de détail de ce courtier lorsque la société fait une émission publique de titres et que ces titres sont offerts aux clients de détail.

• **Éviter les conflits**

Le paragraphe XX03(3) exige que tous les « conflits d'intérêts importants entre le courtier membre et le client qui ne peuvent être réglés de manière juste, équitable et transparente, au mieux des intérêts du ou des clients » soient évités. Pour se conformer à cette exigence, les courtiers membres devraient considérer les mêmes facteurs qu'une personne autorisée considérerait pour déterminer si un conflit d'intérêts avec un client doit être évité.

Suivent des exemples de règles particulières qui s'inscrivent dans la logique des normes pour éviter les conflits énoncées au paragraphe XX03(3) et qui prescrivent des cas où le courtier membre doit éviter un conflit d'intérêts entre lui et un client :

1. Tous les ordres de client doivent avoir priorité sur les ordres pour le compte du courtier membre portant sur le même titre au même prix afin d'éviter un conflit d'intérêts entre le courtier membre et ses clients concernant cette occasion boursière [Règle 29.3A des courtiers membres de l'OCRCVM];
2. Un courtier membre ne doit pas réaliser d'opérations, ni permettre ni faire en sorte que soient réalisées des opérations, en utilisant des renseignements sur des opérations effectuées ou à effectuer pour un compte carte blanche ou un compte géré [Règle 1300 des courtiers membres];
3. Il est interdit au courtier membre de publier un rapport de recherche sur des actions ou des titres se rapportant à une action d'un émetteur pour lequel le courtier membre a agi comme chef de file ou cochef de file d'un (i) premier appel public à l'épargne d'actions ou de titres se rapportant à une action pendant 40 jours suivant la date de clôture de ce premier appel public à l'épargne ou (ii) d'un placement secondaire d'actions ou de titres se rapportant à une action pendant 10 jours suivant la date de clôture de ce placement secondaire [Règle 3400.14 des courtiers membres de l'OCRCVM].

## Annexe F



- **Supervision**

Le paragraphe XX03(4) prévoit que « Le courtier membre doit superviser adéquatement la façon dont les personnes autorisées règlent les conflits d'intérêts existants ou potentiels importants entre elles et les clients conformément à l'article XX02. » Cette exigence correspond à l'attente générale voulant que les courtiers membres surveillent adéquatement les activités qu'ils entreprennent, la gestion des conflits d'intérêts par leurs personnes autorisées, dans ce cas.

**Communication des conflits d'intérêts**

Comme il est mentionné précédemment, l'article XX04 exige que soient communiqués au client tous les conflits d'intérêts importants qui n'ont pu être évités « dans tous les cas où un client raisonnable s'attendrait à être informé. »

Selon les indications formulées dans l'Instruction générale relative au Règlement 31-103, pour déterminer si un conflit d'intérêts doit être déclaré au client, le courtier membre doit évaluer si le conflit a une incidence sur les services qu'il fournit ou qu'il se propose de fournir. On cite dans cette instruction l'exemple de la personne physique inscrite qui recommande un titre qu'elle détient et on suggère que « cela pourrait constituer un conflit d'intérêts important devant être déclaré au client au plus tard lorsqu'elle lui fait la recommandation. »

Suivent des exemples de règles particulières qui s'inscrivent dans la logique des normes concernant la communication des conflits d'intérêts énoncées à l'article XX04 et qui prescrivent des cas où le courtier membre doit déclarer un conflit d'intérêts au client :

1. Lorsqu'un client a cautionné les obligations du compte d'un autre client, de sorte que les intérêts des clients sont potentiellement en conflit, le courtier membre doit déclarer par écrit à la caution que l'évaluation de la convenance des opérations dans le compte cautionné ne sera pas réalisée en fonction de la tolérance au risque ou des objectifs de placement de la caution [Règle 100 des courtiers membres de l'OCRCVM].
2. Chaque avis d'exécution émis pour une opération portant sur des titres :
  - du courtier membre ou d'un émetteur relié au courtier membre au cours d'un appel public à l'épargne; ou
  - d'un émetteur associé au courtier membre;
 doit indiquer que les titres sont émis par le courtier membre ou par un émetteur relié ou associé au courtier membre, selon le cas. [Règle 200 des courtiers membres de l'OCRCVM].
3. Les courtiers membres doivent respecter les obligations d'information qui suivent pour les rapports de recherche des analystes :
  - (a) dans un projet de recherche, les courtiers membres doivent communiquer les renseignements qui pourraient raisonnablement indiquer un conflit d'intérêts potentiel de la part du courtier membre ou de l'analyste lorsqu'ils formulent une recommandation à l'égard d'un émetteur;

## Annexe F



- (b) tout courtier membre qui diffuse des rapports de recherche à des clients actuels ou potentiels en son propre nom doit communiquer ses politiques et ses procédures sur la diffusion de la recherche par un affichage sur son site Web ou par d'autres moyens;
- (c) les courtiers membres doivent mentionner dans leurs rapports de recherche si, au cours des 12 derniers mois, l'analyste chargé de la préparation du rapport a reçu une rémunération fondée sur les produits tirés des services bancaires d'investissement du courtier membre;
- (d) les courtiers membres doivent indiquer dans leurs rapports de recherche si un analyste a visité les installations importantes de l'émetteur et dans quelle mesure il les a visitées. Ils doivent également mentionner si l'émetteur a payé ou remboursé les frais de déplacement de l'analyste pour cette visite.

[Règle 3400 des courtiers membres de l'OCRCVM]

De façon générale, les indications formulées dans l'Instruction générale relative au Règlement 31-103 concluent que le seul cas où un conflit important qui n'a pas été évité ne serait pas déclaré au client selon le critère du « client raisonnable » serait celui où le courtier membre a pris d'autres mesures pour contrôler le conflit d'intérêts et a effectivement veillé, avec une assurance raisonnable, à ce que le risque de perte soit éliminé pour le client. C'est pour cette raison que la déclaration est essentielle pour régler ou traiter les conflits d'intérêts importants.

La déclaration doit être faite rapidement et signifier quelque chose pour le client. Plus particulièrement, elle devrait être faite avant que le produit ou le service associé au conflit soit vendu ou fourni au client. De plus, la déclaration devrait être suffisante pour permettre au client de comprendre le conflit en question. Une déclaration générale indiquant simplement que des conflits peuvent survenir ne satisfait pas à l'obligation du courtier membre de traiter les conflits d'intérêts susceptibles de survenir.

En outre, la déclaration et le consentement éclairé ne sont pas des solutions de rechange adéquates à l'évitement des conflits dans les cas où éviter le conflit est le seul traitement raisonnable. Le consentement implicite ou exprès ne libère pas le courtier membre de son obligation de se conformer aux exigences réglementaires.

### **Conflits d'intérêts liés à la rémunération**

De nombreux conflits d'intérêts sont liés à la rémunération lorsque l'intérêt de la personne autorisée ou du courtier membre à recevoir une rémunération sur une opération ou un service s'oppose en soi à l'intérêt du client d'accroître son patrimoine. Aux fins de l'obligation de régler les conflits d'intérêts liés à la rémunération et conformément aux obligations énumérées dans les paragraphes XX02(2) et XX03(2) sur le règlement des conflits d'intérêts :

- le courtier membre devrait veiller à ce que son offre de produits et de services, y compris les frais associés à ces offres, réponde aux objectifs de croissance du patrimoine de sa clientèle;
- la personne autorisée devrait, en plus de déterminer, au besoin, si un produit ou un service convient au client, s'assurer que les frais et les coûts qui seront facturés relativement à l'opération, au compte et aux services sont justes et sont communiqués correctement au client.

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

## Annexe F



Au sujet des pratiques de rémunération, l'Instruction générale relative au Règlement 31-103 mentionne que « La société inscrite devrait vérifier si certains avantages ou certaines indemnités ou pratiques de rémunération sont incompatibles avec ses obligations envers les clients, surtout si elle pratique largement la rémunération à la commission. Par exemple, si un produit complexe comporte une commission substantielle, la société pourrait juger qu'il ne convient pas de l'offrir. »

## ÉVALUATION DE LA CONVENANCE

### ***Obligation d'évaluer la convenance lorsque survient un événement déclencheur***

La Règle 1300 a été modifiée afin que l'obligation liée à la convenance du courtier membre s'étende au-delà de l'exigence d'évaluer la convenance de l'opération au moment de sa recommandation. L'objectif est de fournir aux investisseurs une meilleure protection lorsque, avec le temps, le profil de risque du client ne correspond plus au portefeuille du compte. Le paragraphe 1(r) de la Règle 1300 exige que la convenance du compte soit réévaluée lorsque survient l'un ou l'autre des événements déclencheurs supplémentaires suivants :

1. des titres sont transférés ou déposés dans le compte;
2. le représentant du compte est remplacé; ou
3. un changement important est apporté à l'information sur le client relativement au compte.

De façon générale, on s'attend à ce que tous les examens de la convenance du compte requis par la Règle 1300 soient réalisés rapidement. Dans la plupart des cas, cela signifie que l'examen devrait être terminé dans un délai de un jour suivant le moment où le courtier membre ou son représentant apprend la survenance de l'un des événements déclencheurs énumérés dans la Règle. Lorsqu'une situation le justifie, comme dans le cas du transfert d'un bloc de comptes à un nouveau conseiller, une norme de « délai raisonnable » s'appliquerait. Quoi qu'il en soit, l'examen de la convenance du compte devrait être terminé au plus tard au moment où une opération ultérieure est effectuée dans le compte, à l'exception des opérations automatiques.

Le personnel de l'OCRCVM ne s'attend pas à ce que les courtiers membres effectuent un examen lorsque la modification de l'information sur le client est peu importante ou que, dans les circonstances, le courtier membre n'en a pas connaissance. Les politiques et les procédures du courtier membre devraient traiter de la question de l'importance et des façons d'encourager les clients à fournir des mises à jour sur leur information.

### ***Modifications à l'étude de l'obligation d'évaluer la convenance***

Le personnel de l'OCRCVM étudie à l'heure actuelle d'autres modifications aux exigences liées à la convenance et établit des directives au sujet de ses attentes concernant la conformité du courtier membre. À certains égards, ces changements s'inspireront des modifications proposées dans le cadre du projet de MRCC (comme l'exigence de remettre à chaque client un exemplaire de son information et l'exigence de

## Annexe F



superviser le respect des nouvelles exigences de convenance). Des directives supplémentaires à l'intention des courtiers membres seront publiées<sup>2</sup> dans le cadre de ce projet.

### **RAPPORTS SUR LE RENDEMENT**

L'une des parties les plus importantes du projet de MRCC est la création de nouvelles normes concernant les rapports sur le rendement. La fourniture de tels rapports aux clients fait partie depuis un certain temps des services offerts par bon nombre de courtiers membres. Les modifications de l'article 1 de la Règle 200 exigent maintenant que certains renseignements de base sur le rendement soient fournis à tous les clients, car chaque client devrait avoir suffisamment d'information :

- pour déterminer s'il a fait ou perdu de l'argent sur ses placements dans le compte;
- et pour faire des évaluations éclairées sur le rendement du compte au fil du temps.

En particulier, les courtiers membres doivent maintenant donner à tous les clients de détail de l'information sur le coût des positions sur titres, les opérations dans le compte et les taux de rendement, en respectant les périodes de transition prévues par l'Avis sur les règles XX-XXXX de l'OCRCVM, dans lequel est annoncée l'entrée en vigueur des modifications des règles du projet de MRCC de l'OCRCVM.

#### ***Rapports sur le coût des positions sur titres***

Les rapports sur le coût des positions sur titres dans le compte pour toutes les positions nouvelles ou existantes doivent inclure le coût initial de la position. Le montant à déclarer, c'est-à-dire le coût initial, est le montant total payé pour un titre, y compris toute commission et tous frais et charges connexes.

#### ***Rapports sur les opérations dans le compte***

De plus, les courtiers membres doivent envoyer des renseignements sur le rendement du compte de client qui mentionnent le revenu et les gains en capital annuels et cumulatifs réalisés et non réalisés du compte. Le revenu et les gains en capital annuels réalisés et non réalisés du compte correspondent à la différence entre la valeur de marché à son ouverture et celle à sa clôture, déduction faite des dépôts et des retraits effectués. Le revenu et les gains en capital cumulatifs réalisés et non réalisés dans un compte correspondent à la somme de tous les montants annuels rapportés pour les années couvertes par le rapport sur le rendement.

#### ***Rapports sur les taux de rendement du compte***

Finalement, les courtiers membres doivent envoyer chaque année au client l'information sur les taux de rendement, qui doit couvrir de plus longues périodes de rendement (c.-à-d. des périodes de un an, de trois, de cinq et de dix ans et la période depuis la date d'ouverture du compte (ou la date d'entrée en vigueur de la règle)) à mesure que l'information devient disponible.

Le personnel de l'OCRCVM a relevé un certain nombre de difficultés de fonctionnement liées aux rapports sur le rendement et en a longuement discuté lors de l'établissement des règles. De nombreuses difficultés potentielles concernant la qualité et la disponibilité des données antérieures ont été portées à l'attention du personnel de l'OCRCVM. Pour éliminer ces difficultés, l'article 1 de la Règle 200 permet au courtier membre

<sup>2</sup> Un avant-projet de ces directives supplémentaires, soit le projet de la Note d'orientation intitulée « Connaissance du client et convenance au client » est joint sous forme d'annexe G au Projet de modèle de relation client-conseiller.

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*



## Annexe F



de communiquer l'information requise sur une base prospective à compter de la date d'entrée en vigueur de la règle.

**Dispositions transitoires sur les rapports, options et exceptions**

Pour surmonter en partie les défis de fonctionnement que posent les rapports de rendement de façon générale, la règle et sa directive prévoient des dispositions transitoires, des options et des exceptions. En plus de la période de transition pour l'entrée en vigueur de la règle, il a été jugé nécessaire d'adopter des dispositions transitoires pour s'assurer que les exigences sur les rapports de rendement soient mises en œuvre sur une base prospective. Des dispositions transitoires sont nécessaires pour résoudre les difficultés qui surviennent lorsque l'information sur la valeur de marché et/ou le coût initial ne sont pas disponibles pour une ou plusieurs positions dans le compte à la date d'entrée en vigueur de la règle. En particulier, les dispositions transitoires permettent :

- d'utiliser une « valeur de marché ponctuelle » comme coût de remplacement du coût initial des positions détenues à la date d'entrée en vigueur lorsque l'information sur le coût initial n'est pas disponible (à la condition que cette façon de faire soit déclarée aux clients);
- d'indiquer dans le rapport « aucun coût » ou « coût indéterminable » comme coût initial des positions détenues à la date d'entrée en vigueur lorsque ni l'information sur le coût initial ni une « valeur de marché ponctuelle » ne sont disponibles (à la condition que cette façon de faire soit déclarée aux clients); dans un tel cas, il faut aussi indiquer « aucune valeur » ou « valeur indéterminable » comme la valeur de marché de la position;
- d'indiquer dans le rapport « aucune valeur » ou « valeur indéterminable » comme valeur de marché des positions détenues à la date d'entrée en vigueur lorsque la valeur de marché de la position ne peut être mesurée de manière fiable.

Il est nécessaire de prévoir des options pour satisfaire aux exigences sur les rapports de rendement afin de faciliter la préparation de rapports clairs pour le client. À cette fin, les exigences de rapports sur le rendement offrent aux courtiers membres diverses options qui permettent :

- de séparer le rapport sur le rendement du relevé de compte du client, lequel relevé indique les positions du client sous le contrôle du courtier membre;
- de donner sous forme soit de montants globaux soit de montants par titre l'information sur le coût initial d'une position individuelle, à la condition que la valeur de marché comparable soit donnée sur la même base;
- dans le cas de l'information sur le rendement cumulatif et sur les taux de rendement, de distinguer dans le rapport l'information concernant les positions sur titres pour lesquelles le client a reçu des conseils de celles pour lesquelles il n'en a pas reçu et d'exclure l'information antérieure sur le rendement sur des positions sur titres transférées;
- dans le cas de l'information sur le rendement cumulatif et sur les taux de rendement, d'établir un rapport consolidé portant sur plusieurs comptes d'un même client.

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

## Annexe F



Quelques exceptions aux exigences de rapports sur le rendement ont également été adoptées pour traiter les cas exceptionnels de certains comptes, susceptibles de survenir après la date d'entrée en vigueur. Ces exceptions permettent :

- dans le cas de l'information sur le coût initial d'une position individuelle, d'indiquer dans le rapport une « valeur de marché ponctuelle » (c.-à-d. la valeur de marché au moment du transfert) comme coût de remplacement du coût initial de la position transférée dans le compte après la date d'entrée en vigueur, lorsque l'information sur le coût initial n'est pas disponible ou lorsque le courtier membre ne veut pas inclure le rendement sur la position alors qu'elle était détenue ailleurs;
- dans le cas de l'information sur le coût initial d'une position individuelle, d'indiquer dans le rapport « aucune valeur » ou « valeur indéterminable » comme valeur de marché comparative de la position détenue après l'entrée en vigueur lorsque la valeur de marché de la position ne peut être mesurée de manière fiable.

Dans certains cas, l'information déjà donnée aux clients sur le coût initial des positions du compte peut être ultérieurement ajustée, par exemple lorsque les positions du compte ont fait l'objet d'une réorganisation. Dans ces cas, la règle générale à suivre serait d'ajuster le coût initial de la position en fonction de l'information fournie par l'émetteur. Les courtiers membres peuvent au besoin communiquer avec le personnel de l'OCRCVM pour les questions se rapportant aux cas particuliers.

#### **Fréquence des rapports sur le rendement**

Suivant le paragraphe 1(d) de la Règle 200, l'information sur le coût initial doit être transmise à tous les clients de détail au moins une fois par année. Beaucoup de courtiers membres donnent déjà l'information sur le coût aux fins de l'impôt dans chaque relevé de client transmis et pourraient par conséquent décider de fournir l'information sur le coût initial dans une troisième colonne de ce relevé.

Suivant le paragraphe 1(e) de la Règle 200, l'information sur les opérations dans le compte doit être fournie à tous les clients de détail au moins une fois par année. Pour remplir cette exigence, les courtiers membres doivent communiquer les gains en capital réalisés et non réalisés cumulatifs dans le compte du client. Encore une fois, on s'attend à ce que cette information soit communiquée sur une base prospective afin d'éviter les problèmes de données antérieures.

Suivant le paragraphe 1(f) de la Règle 200, le taux de rendement du compte doit être donné à tous les clients de détail au plus tard à la fin de la période de transition de deux ans prévue pour l'entrée en vigueur de la règle. L'information sur le taux de rendement doit figurer dans les rapports pour des périodes de un an, de trois, de cinq et de dix ans et la période depuis l'ouverture du compte, suivant une base prospective à mesure que l'information devient disponible, et le taux de rendement doit être calculé conformément à une méthode que l'OCRCVM juge acceptable. Aux fins de la Règle, les courtiers membres sont avisés que les méthodes de pondération en fonction de la valeur en dollars et de pondération en fonction du temps sont acceptables pour l'OCRCVM. Plus précisément, celle-ci accepte la méthode de Dietz et la méthode de Dietz modifiée, la méthode d'évaluation quotidienne et toute autre méthode autorisée suivant les *Global Investment Performance Standards* homologués par l'Institut de CFA.

*Avis de l'OCRCVM xx-xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Modèle de relation client-conseiller*

# AVIS DE L'OCRCVM

## **Avis sur les règles Projet de Note d'orientation**

Règles des courtiers membres

*Destinataires à l'interne :*  
Affaires juridiques et conformité  
Haute direction  
Vérification interne

*Personne-ressource :*

Sherry Tabesh-Ndreka

Avocate aux politiques, Politique de réglementation des  
membres

416 943-4656

[stabesh@iirroc.ca](mailto:stabesh@iirroc.ca)

**Avis n° 10-xxxx**  
**[Date]**

## **Connaissance du client et convenance au client**

La présente Note d'orientation ne vise pas à modifier les exigences légales ou les Règles des courtiers membres de l'OCRCVM se rapportant à l'obligation de connaître son client et aux obligations liées à la convenance. Elle présente plutôt l'interprétation et les attentes de l'OCRCVM ainsi que les pratiques exemplaires suggérées par celui-ci à l'égard des exigences actuelles des Règles des courtiers membres de l'OCRCVM, lesquelles ont été récemment modifiées pour mettre en œuvre le projet de réforme du régime d'inscription des ACVM.

Bien que les pratiques exemplaires énoncées dans la présente Note d'orientation visent à présenter des méthodes acceptables pour satisfaire aux exigences de l'OCRCVM précédemment mentionnées, elles ne constituent pas les seules méthodes acceptables. Les courtiers membres peuvent employer d'autres méthodes à la condition qu'elles atteignent de façon probante l'objectif global des règles. Dans tous les cas, les courtiers membres sont encouragés à adopter une approche basée sur le risque lorsqu'ils établissent des procédures de conformité internes.

La Note d'orientation traite également de certaines propositions du projet de modèle de relation client-conseiller qui, lorsqu'elles seront mises en œuvre, ajouteront des obligations liées à la convenance.

## **APERÇU DES OBLIGATIONS**

Il convient de rappeler aux courtiers membres et aux représentants inscrits que le respect des obligations liées à la convenance est fondamental pour le respect des normes générales de conduite des affaires et essentiel à une saine pratique commerciale. Les obligations liées à la convenance constituent aussi un complément à l'obligation fondamentale de tous les courtiers membres et de leurs représentants, aux termes des lois sur les valeurs mobilières, de traiter les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté. L'obligation

## Annexe G



fondamentale comprend le devoir de communiquer à l'épargnant les risques connus ou susceptibles d'être décelés avant la conclusion d'une opération sur un titre donné.

La majorité des sujets traités dans la présente Note d'orientation s'applique aux clients de détail qui reçoivent des conseils; quelques-uns de ces sujets peuvent cependant également s'appliquer à d'autres types de clients ou de relations. Comme il est mentionné précédemment, la Note d'orientation ne vise pas à modifier les exigences légales ou les Règles des courtiers membres de l'OCRCVM se rapportant à l'obligation de connaître son client et aux obligations liées à la convenance. Donc, si une règle ne s'applique pas à un type de clients en particulier, tout exposé ou toute directive concernant cette règle ne s'appliquera pas à ce client. Ainsi, l'obligation de traiter les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté s'applique à tous les types de clients et de relations. L'exigence de mettre à jour l'information sur le client au moment d'un changement important s'applique à tous les clients. Par contre, l'obligation de déterminer les objectifs de placement d'un client et sa tolérance au risque ne s'applique ni aux clients institutionnels, ceux-ci étant régis par une norme de convenance différente, ni aux clients qui effectuent leurs opérations au moyen de comptes sans conseils.

### **RESPECT DE L'OBLIGATION DE CONNAÎTRE SON CLIENT**

Le respect des obligations concernant la demande d'ouverture de compte et de celles portant sur la connaissance du client constitue la première étape en vue de satisfaire aux exigences de l'OCRCVM liées à la convenance.

#### **Collecte des renseignements sur le client - exigences de la demande d'ouverture de compte**

Selon les règles actuelles des courtiers membres de l'OCRCVM, une demande d'ouverture de compte doit être remplie pour chaque client<sup>3</sup>. L'article 2 de la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM prévoit que chaque compte doit être ouvert au moyen d'un formulaire d'ouverture de compte qui comporte au moins les renseignements applicables requis par le Formulaire 2, aussi désigné Formulaire de demande d'ouverture de compte. Les renseignements requis par ce formulaire comprennent, entre autres, les coordonnées personnelles du client, ses renseignements financiers, sa tolérance au risque, ses objectifs de placement et une déclaration précisant si le client est un initié d'une société ouverte.

Les courtiers membres devraient noter que les modifications récentes des Règles de l'OCRCVM visant à mettre en œuvre le projet de réforme de l'inscription ont éliminé le mot « formulaire » contenu dans l'expression « formulaire d'ouverture de compte » pour tenir compte du fait que les demandes d'ouverture de compte et la collecte des renseignements sur le client se font fréquemment par voie électronique.

#### **Conditions d'utilisation d'une même demande d'ouverture de compte pour ouvrir plusieurs comptes :**

En raison des modifications des règles en vue de la mise en œuvre du projet de réforme du régime d'inscription des ACVM, la Règle 2500 des courtiers membres a été modifiée pour permettre au courtier membre d'obtenir une seule demande d'ouverture de compte pour ouvrir des comptes multiples d'un client<sup>4</sup> (par exemple, un compte en espèces, un compte sur marge et certains comptes enregistrés) à la condition que :

<sup>3</sup> Règle 2500 des courtiers membres de l'OCRCVM, Partie II – Ouverture de comptes, Introduction.

<sup>4</sup> Les modifications adoptées récemment pour mettre en œuvre le projet de réforme du régime d'inscription des ACVM, approuvées par le Conseil d'administration de l'OCRCVM le 25 juin 2009, sont entrées en vigueur le 28 septembre 2009.

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxx - Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*

## Annexe G



- dans le cas des personnes physiques, le propriétaire véritable soit la même personne pour tous les comptes;
- dans le cas des autres personnes, le propriétaire véritable soit la même entité juridique pour tous les comptes;
- les objectifs de placement et la tolérance au risque du client soient identiques pour tous les comptes;
- le courtier membre soit en mesure de superviser chacun de ces comptes, ce qui comprend passer en revue les mises à jour de l'information sur le client et les ordres pour vérifier leur convenance sur une base de comptes multiples;
- le client comprenne et reconnaisse que l'information recueillie dans la demande unique sera utilisée pour évaluer la convenance sur une base de comptes multiples.

Vu ces conditions, une même demande d'ouverture de compte ne pourra pas nécessairement servir à ouvrir tous les comptes d'un client.

**Exemples de comptes nécessitant une demande d'ouverture de compte distincte :**

Comme il est expliqué précédemment, pour pouvoir utiliser une même demande d'ouverture de compte dans le cas de comptes multiples d'un client, il faut que le propriétaire véritable de chaque compte soit le même. En conséquence, une demande d'ouverture de compte distincte serait exigée si ce même client détenait un droit de propriété véritable dans un compte conjoint, de société ou en fiducie.

*Compte conjoint* – Les propriétaires véritables d'un compte conjoint ne sont pas identiques au propriétaire véritable d'un compte individuel.

*Compte de société* – Même si le propriétaire véritable d'une société personnelle peut, en définitive, être la même personne que le client qui détient un compte en espèces ou sur marge, la même demande d'ouverture de compte ne peut servir à ouvrir un compte de société, étant donné que le titulaire de ce compte est la société et non son propriétaire véritable ou actionnaire. Les renseignements requis pour remplir la demande d'ouverture de compte sont donc ceux de la société. En outre, les actionnaires (propriétaires véritables) de la société sont des personnes distinctes de la personne morale qu'est la société. La relation contractuelle qui résulte de l'ouverture du compte lie le courtier membre et la société.

*Comptes en fiducie* – Une demande d'ouverture de compte distincte est également nécessaire pour les comptes « en fiducie pour », puisqu'ils comportent des objectifs de placement particuliers déterminés par le fiduciaire, conformément aux modalités de la fiducie. De plus, il n'existe pas de relation contractuelle entre le courtier membre et le ou les propriétaires véritables de la fiducie. La relation contractuelle est entre le courtier membre et le fiduciaire chargé d'exploiter le compte conformément aux dispositions de la fiducie.

**Renseignements sur le client à obtenir et à évaluer**

Conformément aux règles actuelles, les représentants inscrits doivent poser plusieurs questions à leurs clients pour s'acquitter de leur obligation liée à la connaissance du client et recueillir suffisamment de renseignements pour réaliser une évaluation adéquate de la convenance. Certains renseignements recueillis, comme la valeur nette du client, son âge et son expérience en placement, peuvent être donnés par le client. D'autres facteurs, comme la tolérance au risque du client et ses objectifs de placement peuvent par contre nécessiter plus d'analyse et d'évaluation. Il convient de rappeler aux représentants inscrits que les objectifs

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*

## Annexe G



de placement et la tolérance au risque du client doivent être évalués en fonction de la situation financière et personnelle du client et être raisonnables en regard de cette situation. Le caractère raisonnable de ces renseignements devrait être examiné par le représentant inscrit et le courtier membre pendant le processus d'ouverture et d'approbation du compte. Par exemple, le fait de déterminer pour un client âgé une tolérance élevée au risque de 80 % peut être déraisonnable si ce client a une valeur nette modeste et qu'il a ouvert le compte pour en investir une partie importante. Par contre, la tolérance élevée au risque de 80 % peut être raisonnable si le client âgé a une valeur nette importante et qu'il ouvre un compte pour en investir une petite partie.

### Horizon de placement

Comme le prévoit la Règle 1300 des courtiers membres, pour évaluer la convenance des ordres et des recommandations, il faut prendre en considération les objectifs de placement, la tolérance au risque, les connaissances en matière de placement et la situation financière du client. Nous rappelons aux courtiers membres que les facteurs énumérés aux paragraphes 1(p) et (g) de la Règle ne sont pas exhaustifs. Pour respecter l'obligation de connaître son client, le représentant inscrit doit comprendre la situation personnelle du client, dont son horizon de placement. L'âge du client est l'une des indications de cet horizon. Bien que l'horizon de placement ne constitue pas une exigence distincte, pour bien évaluer et consigner les objectifs de placement et la tolérance au risque d'un client, le représentant inscrit devrait tenir compte de l'horizon de placement de ce client. Cet horizon de placement devrait être établi selon le moment où le client aura besoin de ses fonds, en totalité ou en partie. Lorsqu'un client indique son horizon de placement, le représentant inscrit a la responsabilité d'évaluer si son objectif de placement peut être atteint et s'il est raisonnable selon l'âge du client, sa tolérance au risque et d'autres circonstances particulières.

### Examen et mises à jour périodiques

Les renseignements sur le compte doivent être mis à jour chaque fois que se produit un changement important dans la situation du client<sup>5</sup>. Les procédures suivantes sont considérées comme des pratiques exemplaires pour remplir cette obligation :

- Le représentant inscrit demande régulièrement à chaque client si sa situation a subi des changements importants. Il peut également se renseigner à ce sujet lorsqu'il rencontre le client pour réviser son portefeuille ou lorsqu'il lui écrit pour d'autres questions concernant le compte ou lorsqu'il le contacte annuellement pour vérifier l'exactitude des renseignements sur le compte.
- Dans la documentation d'ouverture du compte, le courtier membre informe clairement les clients de leur obligation d'aviser leur conseiller chaque fois que leur situation subit un changement important.
- Le représentant inscrit réalise périodiquement des examens de la convenance et profite de cet examen pour déterminer avec le client si sa situation a subi des changements importants.

### RESPECT DES OBLIGATIONS D'ÉVALUATION DE LA CONVENANCE

Selon les Règles des courtiers membres de l'OCRCVM, les ordres et les recommandations doivent être examinés pour s'assurer qu'ils conviennent au client en particulier<sup>6</sup>. La convenance doit être analysée à la lumière des autres placements détenus dans le ou les comptes du client et par rapport à sa situation

<sup>5</sup> Règles 2500 et 2700 des courtiers membres de l'OCRCVM.

<sup>6</sup> Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM.

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*

**Annexe G**

financière, à ses connaissances en matière de placement, à ses objectifs de placement et à sa tolérance au risque. La question de déterminer si l'analyse de la convenance prescrite devrait tenir compte des autres placements détenus dans le ou les comptes d'un client est traitée plus loin dans la présente Note d'orientation.

L'obligation réglementaire de veiller à ce que les ordres et les recommandations conviennent au client comprend non seulement l'obligation de vérifier que le titre particulier lui convient, mais également celle de vérifier que le type d'ordres et la stratégie de négociation recommandée et/ou adoptée lui conviennent aussi. Ainsi, le profil de risque d'un client qui règle entièrement sa position sur un titre particulier en tant qu'investisseur principal à long terme est sensiblement différent du profil de risque d'un client qui achète le même titre sur marge, dans le cadre d'une stratégie de spéculation sur séance.

Nous rappelons aux courtiers membres que l'analyse de la convenance commence avant même que l'ordre soit reçu, recommandé ou exécuté. Au moment de l'ouverture du compte, le courtier membre et les représentants inscrits devraient vérifier si le type de compte (comptes sur marge, en fiducie, d'options, etc.) convient au client eu égard à sa situation particulière.

De plus, il est essentiel que les courtiers membres et les représentants inscrits comprennent les risques et les autres caractéristiques associés aux produits de placement dont ils approuvent ou recommandent la vente.

**Convenance des produits**

Les obligations d'évaluer la convenance comprennent celle de connaître et de comprendre les caractéristiques et les risques associés à tout produit de placement approuvé ou recommandé aux clients. Les courtiers membres ont la responsabilité d'évaluer les risques associés aux produits dont ils approuvent la vente. Les représentants inscrits doivent comprendre pourquoi un titre en particulier est approprié pour un client et lui convient et être en mesure de l'expliquer clairement au client.

Veillez vous reporter à la Note d'orientation 09-0087 intitulée « Pratiques exemplaires de contrôle diligent des produits » publiée le 25 mars 2009, qui définit les attentes de l'OCRCVM concernant les procédures et les critères que les courtiers membres devraient respecter lorsqu'ils évaluent et lancent des produits dont ils approuvent ou recommandent la vente. Comme l'explique la Note d'orientation, des procédures adéquates pour examiner les produits de placement avant qu'ils ne soient offerts aux clients peuvent rehausser grandement leur capacité de repérer des recommandations qui ne conviennent pas.

**Convenance de comptes pris individuellement ou convenance de comptes multiples**

S'inscrivant dans la logique de la collecte des renseignements sur le client pour les comptes multiples, les Règles de l'OCRCVM permettent, pour évaluer la convenance des comptes multiples détenus par le même client, d'utiliser la même série de renseignements sur celui-ci à la condition que :

- le propriétaire véritable soit la même personne physique ou morale pour tous les comptes;
- les objectifs de placement et la tolérance au risque du client soient identiques pour tous les comptes;
- le courtier membre soit en mesure de superviser tous les comptes, y compris les renseignements sur le client mis à jour et les ordres pour vérifier leur convenance sur une base de comptes multiples;
- le client comprenne et reconnaisse que l'information recueillie dans la même série de renseignements sur le client sera utilisée pour évaluer la convenance sur une base de comptes multiples.

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxx - Avis sur les règles - Note d'orientation - Règles des courtiers membres - Connaissance du client et convenance au client*

## Annexe G



En clair, pour déterminer si la convenance doit être évaluée sur la base d'un compte unique ou sur la base de comptes multiples, il faudra envisager : i) si le client a les mêmes objectifs de placement et la même tolérance au risque pour tous les comptes; ii) l'entente ou l'accord du client et du courtier membre à ce sujet; et iii) si le courtier membre est en mesure de superviser les comptes sur une base de comptes multiples. Une fois ces éléments déterminés, la base sur laquelle la convenance sera évaluée devrait être consignée dans la demande d'ouverture de compte du client et être utilisée systématiquement pendant toute la relation. Cela signifie également qu'une fois que le courtier membre a établi le compte sur une certaine base (par exemple, l'évaluation de la convenance des ordres et des recommandations sur une base de comptes multiples), le courtier membre et le représentant inscrit ne peuvent plus évaluer la convenance sur une base différente (par exemple, sur la base de comptes pris individuellement).

### Placements qui ne conviennent pas

Un placement et/ou une recommandation qui ne conviennent pas sont ceux qui ne cadrent ni avec la situation personnelle du client, dont sa situation financière, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs de placement, sa tolérance au risque, ni avec la composition, la durée et le niveau de risque courants des autres placements dans son ou ses comptes au moment du placement et/ou de la recommandation.

Les courtiers membres et les représentants inscrits ont l'obligation générale d'évaluer la convenance des ordres qu'ils acceptent ou des opérations qu'ils recommandent<sup>7</sup>. Ils ont également l'obligation légale de traiter les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté. C'est pourquoi, chaque fois qu'ils repèrent un placement qui ne convient pas dans un compte, que ce soit au moment où le placement est recommandé ou celui où l'ordre de placement est accepté ou par la suite, ils ont l'obligation de prendre des mesures appropriées. Le représentant inscrit peut repérer un placement qui ne convient pas lorsqu'il met à jour les renseignements sur le compte pour rendre compte d'un changement important dans la situation du client, comme l'exige la Règle 2500 des courtiers membres de l'OCRCVM, ou lorsqu'il effectue un examen périodique de la convenance. Le courtier membre peut repérer un placement qui ne convient pas dans un compte dans le cadre de ses activités de surveillance, y compris lors de l'examen des opérations dans le compte comme l'exige la Règle 2500 des courtiers membres. L'obligation de prendre des mesures appropriées lorsqu'un placement qui ne convient pas est repéré dans un compte est conforme à la Règle 2500, selon laquelle le sens du terme « examen » comprend un premier dépistage pour déceler les points devant faire l'objet d'une enquête approfondie.

Un compte peut comprendre un placement qui ne convient pas pour diverses raisons, comme un ordre non sollicité exécuté auparavant ou une recommandation qui ne convient pas faite par un représentant inscrit antérieur. De plus, un changement dans le secteur ou un changement important dans la situation d'un émetteur peut causer un déplacement du risque associé à un titre donné. Lorsqu'un placement qui ne convient pas est repéré dans un compte, le représentant inscrit doit prendre les mesures appropriées pour que le client reçoive des conseils tenant compte de ses objectifs, de sa tolérance au risque et d'autres situations particulières. La communication rapide avec le client pour recommander des changements peut être une mesure appropriée. Si un client ne veut pas se départir du placement qui ne convient pas, il peut être approprié de lui recommander de changer d'autres placements dans le compte, de telle sorte que le

<sup>7</sup> Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM.

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



**Annexe G**

portefeuille lui convienne dans son ensemble. Quoi qu'il en soit, nous encourageons les représentants inscrits à communiquer avec le client pour discuter de leurs préoccupations et à consigner toutes les mesures prises en réponse au problème. Le représentant inscrit devrait consulter son surveillant ou le personnel du Service de la conformité concernant les politiques internes du courtier membre sur le traitement des placements qui ne conviennent pas.

**Ordres non sollicités qui ne conviennent pas**

Lorsqu'un représentant inscrit reçoit un ordre non sollicité qui ne convient pas au client en regard de ses objectifs, de sa tolérance au risque et d'autres circonstances particulières, il ne suffit pas d'inscrire l'ordre comme non sollicité : le représentant inscrit doit prendre des mesures appropriées pour traiter l'ordre qui ne convient pas. L'étendue de cette obligation dépend en partie de sa relation avec le client. Les mesures appropriées peuvent comprendre la communication d'une mise en garde au client et la consignation des détails de cette mise en garde ou la recommandation de remplacer certains placements par d'autres placements dans le compte. Dans tous les cas, nous encourageons les représentants inscrits à consigner toutes les mesures qu'ils prennent. Si le représentant inscrit nourrit des doutes quant à la manière de traiter efficacement un ordre qui ne convient pas, il devrait consulter son surveillant ou le personnel du Service de la conformité pour comprendre les procédures internes du courtier membre sur le traitement de ce problème.

**Mises à jour inappropriées**

Lorsqu'un placement qui ne convient peut-être pas est repéré dans le compte d'un client ou qu'un ordre qui ne convient peut-être pas est reçu d'un client, le représentant inscrit devrait communiquer avec celui-ci pour savoir si sa situation a subi des changements qui justifieraient des modifications à l'information sur le client.

Les représentants inscrits devraient noter qu'il est inapproprié de mettre à jour ou de modifier l'information sur le client pour justifier la convenance d'un placement, d'un ordre ou d'une recommandation qui ne convient pas par ailleurs au client.

En clair, le représentant inscrit devrait rappeler au client les renseignements sur le client qu'il a recueillis auparavant et les mettre à jour seulement si la situation de ce dernier subit un changement. Il ne devrait pas solliciter le consentement du client pour modifier ces renseignements seulement dans le but de créer l'apparence d'un ordre qui convient.

**Propositions en cours**

Conformément au modèle de relation client-conseiller proposé, l'OCRCVM suggère de modifier les Règles des courtiers membres pour exiger qu'une évaluation de la convenance soit menée chaque fois que l'un ou l'autre des événements déclencheurs suivants se produit :

- un changement important dans la situation du client;
- un changement de représentant inscrit, de représentant en placement ou de gestionnaire de portefeuille chargé du compte;
- la réception de titres dans le compte du client par voie de dépôt ou de transfert.

**Annexe G**

L'obligation actuelle d'évaluer la convenance, énoncée dans la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM, est déclenchée soit lorsqu'un ordre est accepté du client soit lorsqu'une opération est recommandée au client.

**Pratiques exemplaires pour maintenir un compte convenant au client**

Il est à l'avantage des clients, des courtiers membres et du secteur dans son ensemble et il est conforme à de saines pratiques commerciales que les représentants inscrits et les courtiers membres mènent des examens de la convenance plus globaux.

En d'autres mots, nous encourageons les courtiers membres à adopter des pratiques exemplaires qui non seulement permettraient de satisfaire l'obligation actuelle, énoncée à l'article 1 de la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM, concernant les ordres et les recommandations qui déclenchent une évaluation de la convenance, mais qui aideraient les courtiers membres à maintenir un portefeuille convenant au client. Les pratiques exemplaires comprendraient :

- l'adoption de politiques et de procédures exigeant, dans les cas appropriés, des examens périodiques de la convenance des comptes de clients;
- l'exécution d'examens de la convenance des comptes touchés par des événements de marchés importants;
- l'exécution d'examens de la convenance de comptes renfermant des titres d'un émetteur dont le profil de risque a subi des changements importants;
- l'adoption de politiques et des procédures écrites qui exigent un examen de la convenance du compte au moment où le compte est transféré à un nouveau conseiller ou à un nouveau courtier membre ou lorsque la situation du client subit des changements importants.



# AVIS DE L'OCRCVM

## Avis sur les règles Projet de Note d'orientation

Règles des courtiers membres

*Destinataires à l'interne :*  
Affaires juridiques et conformité  
Haute direction  
Vérification interne

*Personne-ressource :*

Sherry Tabesh-Ndreka

Avocate aux politiques, Politique de réglementation des  
membres

416 943-4656

[stabesh@iiroc.ca](mailto:stabesh@iiroc.ca)

[Avis n° 09-10-xxxx]

[Le xx octobre 2009] Date

## ~~Lignes directrices sur l'obligation de connaître son~~ **Connaissance du client et l'obligation d'évaluer la convenance au client**

~~Cette~~ **La présente** Note d'orientation ~~n'a~~ **ne vise** pas ~~pour objet de~~ modifier les exigences légales ou les Règles des courtiers membres de l'OCRCVM se rapportant à l'obligation de connaître son client et **aux obligations liées** à ~~l'obligation d'évaluer~~ la convenance ~~des placements~~. Elle présente plutôt l'interprétation, **et** les attentes ~~et de l'OCRCVM ainsi que~~ les pratiques exemplaires suggérées ~~de l'OCRCVM se rapportant aux exigences de « connaître son client » et d'évaluer la convenance des placements telles que définies dans les~~ **par celui-ci à l'égard des exigences actuelles des** Règles des courtiers membres de l'OCRCVM. ~~Cette Note d'orientation explique aussi ces exigences en rapport avec le projet de Modèle de relation client conseiller et les modifications récentes pour mettre en application le Projet des ACVM en vue de la,~~ **lesquelles ont été récemment modifiées pour mettre en œuvre le projet de** réforme du régime d'inscription **des ACVM**.

**Bien que les pratiques exemplaires énoncées dans la présente Note d'orientation visent à présenter des méthodes acceptables pour satisfaire aux exigences de l'OCRCVM précédemment mentionnées, elles ne constituent pas les seules méthodes acceptables. Les**



## Annexe G

courtiers membres peuvent employer d'autres méthodes à la condition qu'elles atteignent de façon probante l'objectif global des règles. Dans tous les cas, les courtiers membres sont encouragés à adopter une approche basée sur le risque lorsqu'ils établissent des procédures de conformité internes.

La Note d'orientation traite également de certaines propositions du projet de modèle de relation client-conseiller qui, lorsqu'elles seront mises en œuvre, ajouteront des obligations liées à la convenance.

### APERÇU DES **EXIGENCES** OBLIGATIONS

~~Rappelons~~ **Il convient de rappeler** aux courtiers membres et aux représentants inscrits que le respect des ~~exigences d'évaluation de~~ **obligations liées à** la convenance ~~des placements~~ est fondamental pour le respect des normes générales de conduite des affaires et essentiel à ~~de bonnes pratiques opérationnelles.~~ **L'exigence d'évaluation de** une saine pratique commerciale. Les obligations liées à la convenance ~~est~~ **constituent** aussi ~~complémentaire de~~ **un complément à** l'obligation fondamentale de tous les courtiers **membres** et **de** leurs représentants, ~~en vertu~~ **aux termes** des lois sur les valeurs mobilières, de traiter ~~équitablement, honnêtement et de bonne foi avec les clients.~~ **les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté. L'obligation fondamentale comprend le devoir de communiquer à l'épargnant les risques connus ou susceptibles d'être décelés avant la conclusion d'une opération sur un titre donné.**

~~La première étape pour satisfaire l'obligation d'évaluation de la convenance consiste à respecter les exigences du formulaire de demande d'ouverture de compte et l'obligation de connaître son client.~~

La majorité des sujets traités dans la présente Note d'orientation s'applique aux clients de détail qui reçoivent des conseils; quelques-uns de ces sujets peuvent cependant également s'appliquer à d'autres types de clients ou de relations. Comme il est mentionné précédemment, la Note d'orientation ne vise pas à modifier les exigences légales ou les Règles des courtiers membres de l'OCRCVM se rapportant à l'obligation de connaître son client et aux obligations liées à la convenance. Donc, si une règle ne s'applique pas à un type de clients en particulier, tout exposé ou toute directive concernant cette règle ne s'appliquera pas à ce client. Ainsi, l'obligation de traiter les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté s'applique à tous les types de clients et de relations. L'exigence de mettre à jour l'information sur le client au moment d'un changement important s'applique à tous les clients. Par contre, l'obligation de déterminer les objectifs de placement d'un client et sa tolérance au risque ne s'applique ni aux clients

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



## Annexe G

institutionnels, ceux-ci étant régis par une norme de convenance différente, ni aux clients qui effectuent leurs opérations au moyen de comptes sans conseils.

## **RESPECT ~~DES OBLIGATIONS~~ DE L'OBLIGATION DE CONNAÎTRE SON CLIENT**

~~Exigences relatives aux demandes d'ouverture de comptes~~

Le respect des obligations concernant la demande d'ouverture de compte et de celles portant sur la connaissance du client constitue la première étape en vue de satisfaire aux exigences de l'OCRCVM liées à la convenance.

### **COLLECTE DES RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT - EXIGENCES DE LA DEMANDE D'OUVERTURE DE COMPTE**

Selon les règles ~~régissant les~~ actuelles des courtiers membres de l'OCRCVM ~~en vigueur~~, une demande d'ouverture de compte doit être remplie pour chaque client<sup>1</sup>. ~~Le paragraphe~~ L'article 2 de la Règle 1300 ~~régissant les~~ des courtiers membres de l'OCRCVM ~~exige~~ prévoit que chaque ~~nouveau~~ compte ~~soit~~ doit être ouvert au moyen d'un formulaire d'ouverture de compte qui comporte, ~~minimalement,~~ au moins les renseignements applicables requis ~~dans~~ par le Formulaire 2, aussi désigné Formulaire de demande d'ouverture de compte. Les renseignements requis ~~dans~~ par ce formulaire comprennent, entre autres, les coordonnées personnelles du client, ses renseignements financiers, sa tolérance ~~du~~ au risque, ses objectifs de placement et une déclaration précisant si le client est un initié d'une société ouverte.

Les courtiers membres ~~doivent~~ devraient noter que les modifications récentes des ~~règles~~ Règles de l'OCRCVM visant à mettre en œuvre le projet de réforme de l'inscription ont éliminé ~~l'utilisation du~~ le mot « formulaire » ~~de façon à reconnaître~~ contenu dans l'expression « formulaire d'ouverture de compte » pour tenir compte du fait que les demandes d'ouverture de ~~comptes,~~ compte et la collecte ~~d'informations relatives à l'obligation de connaître son client,~~ des renseignements sur le client se font fréquemment par voie électronique.

**Conditions ~~dans lesquelles~~ d'utilisation d'une même demande d'ouverture de compte ~~peut être utilisée pour~~ ouvrir plusieurs comptes :**

~~Conformément aux~~ En raison des modifications ~~apportées récemment pour mettre en application le~~ Projet des ACVM ~~des règles~~ en vue de la mise en œuvre du projet de réforme du régime d'inscription des ACVM, la Règle 2500 des courtiers membres a été modifiée pour permettre ~~de n'employer qu'~~ au

<sup>1</sup> Règle 2500 des courtiers membres de l'OCRCVM, Partie II – Ouverture de comptes, Introduction.



## Annexe G

courtier membre d'obtenir une seule demande d'ouverture de compte ~~par client~~<sup>2</sup>. L'OCRCVM reconnaît qu'une seule demande peut être utilisée pour un client ou pour des comptes multiples détenus par le même client sous réserve pour ouvrir des comptes multiples d'un client<sup>2</sup> (par exemple, un compte en espèces, un compte sur marge et certains comptes enregistrés) à la condition que :

dans le cas des personnes physiques, le propriétaire véritable soit la même personne pour tous les comptes;

dans le cas des autres personnes, le propriétaire véritable soit la même entité juridique pour tous les comptes;

- les objectifs de placement et la tolérance ~~du~~au risque du client soient identiques pour tous les comptes ~~couverts par la demande;~~;
- ~~dans le cas de particuliers, le propriétaire véritable soit le même pour tous les comptes ou, dans le cas d'autres comptes que ceux de particuliers, l'entité titulaire soit la même pour tous les comptes;~~
- ~~le client comprenne que, pour les comptes apparaissant sur le même formulaire de demande, la convenance des placements sera évaluée en fonction de comptes multiples ou de l'ensemble du portefeuille; et~~
- ~~le courtier membre ait la capacité d'effectuer la surveillance, notamment de contrôler les ordres pour~~ en le courtier membre soit en mesure de superviser chacun de ces comptes, ce qui comprend passer en revue les mises à jour de l'information sur le client et les ordres pour vérifier la leur convenance ~~et mettre à jour les renseignements sur le profil du client (connaître son client) en fonction~~ sur une base de comptes multiples ~~ou du client.~~;

~~Par conséquent, sous réserve des considérations mentionnées ci-dessus, la~~

le client comprenne et reconnaisse que l'information recueillie dans la demande unique sera utilisée pour évaluer la convenance sur une base de comptes multiples.

Vu ces conditions, une même demande d'ouverture de compte ~~peut être utilisée pour des comptes multiples d'un même client tels que les comptes au comptant, les comptes sur marge et certains comptes enregistrés d'un client, étant entendu que tous ces comptes doivent avoir un propriétaire véritable identique. Le personnel de~~

<sup>2</sup> Les modifications apportées récemment pour mettre en œuvre le projet de réforme du régime d'inscription des ACVM, approuvées par le Conseil d'administration de l'OCRCVM le 25 juin 2009, ont été mises en application le 28 septembre 2009.

<sup>2</sup> Les modifications adoptées récemment pour mettre en œuvre le projet de réforme du régime d'inscription des ACVM, approuvées par le Conseil d'administration de l'OCRCVM le 25 juin 2009, sont entrées en vigueur le 28 septembre 2009.



## Annexe G

~~l'OCRCVM envisage de proposer les conditions mentionnées ci-dessus à titre de modification de la règle.~~ **ne pourra pas nécessairement servir à ouvrir tous les comptes d'un client.**

**Exemples de comptes ~~pour lesquels~~ nécessitant une demande d'ouverture de compte ~~séparée~~ serait nécessaire distincte :**

~~Sur la base des conditions mentionnées ci-dessus~~ **Comme il est expliqué précédemment, pour pouvoir utiliser une même demande d'ouverture de compte dans le cas de comptes multiples d'un client, il faut que le propriétaire véritable de chaque compte soit le même. En conséquence,** une demande d'ouverture de compte distincte serait exigée ~~pour~~ **si ce même client détenait un droit de propriété véritable dans** un compte ~~en commun, un compte~~ **conjoint,** de société ~~et un compte de~~ **ou en** fiducie ~~d'un client.~~

**Compte ~~en commun~~ conjoint** – Les propriétaires véritables d'un compte ~~en commun~~ **conjoint** ne sont pas identiques au propriétaire véritable d'un compte individuel.

**Compte de société** – ~~Bien que~~ **Même si** le propriétaire véritable ~~ultime~~ d'une société ~~puisse~~ **personnelle peut, en définitive,** être la même personne que le client qui détient un compte ~~au comptant~~ **en espèces** ou sur marge, la même demande d'ouverture de compte ne peut ~~pas être employée parce que le titulaire inscrit du~~ **servir à ouvrir un** compte de société, **étant donné que le titulaire de ce compte** est la société ~~plutôt que~~ **et non** son ~~bénéficiaire~~ **propriétaire** véritable ou ~~son~~ actionnaire. Les renseignements ~~consignés sur~~ **requis pour remplir** la demande d'ouverture de compte sont **donc** ceux de la société. En outre, les actionnaires (propriétaires véritables) de la société sont des personnes ~~physiques~~ distinctes de la personne morale qu'est la société. La relation contractuelle **qui résulte de l'ouverture du compte** lie le courtier membre et la société.

**Comptes ~~de~~ en fiducie** – ~~Pour les comptes « en fidéicommissaire », il faut également une~~ **Une** demande d'ouverture de compte distincte ~~parce qu'~~ **est également nécessaire pour les comptes « en fiducie pour »,** **puisque** ils comportent des ~~intérêts et des objectifs différents. Il~~ **objectifs de placement particuliers déterminés par le fiduciaire, conformément aux modalités de la fiducie. De plus, il** n'existe pas de relation contractuelle entre le courtier membre et le ou les propriétaires véritables de la fiducie. ~~Le compte en fidéicommissaire est dirigé et contrôlé par~~ **La relation contractuelle est entre le courtier membre et** le fiduciaire ~~et assujéti~~ **chargé d'exploiter le compte conformément** aux dispositions de la fiducie.

**Renseignements sur le client (~~connaître son client~~) à obtenir et à évaluer**

~~Rappelons~~ **Conformément aux règles actuelles, les représentants inscrits doivent poser plusieurs questions à leurs clients pour s'acquitter de leur obligation liée à la connaissance du client et recueillir suffisamment de renseignements pour réaliser une évaluation adéquate de la convenance. Certains renseignements recueillis, comme la**

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



## Annexe G

valeur nette du client, son âge et son expérience en placement, peuvent être donnés par le client. D'autres facteurs, comme la tolérance au risque du client et ses objectifs de placement peuvent par contre nécessiter plus d'analyse et d'évaluation. Il convient de rappeler aux représentants inscrits que les objectifs de placement et la tolérance ~~du~~au risque du client doivent être évalués en fonction de la situation financière et personnelle du client. ~~Les objectifs de placement et la tolérance du risque indiqués doivent~~ et être raisonnables en regard de cette situation. Le caractère raisonnable de ces renseignements devrait être ~~évalué~~examiné par le représentant inscrit et le courtier membre pendant ~~les~~le processus d'ouverture ~~de compte~~ et d'approbation du compte. Par exemple, le fait de déterminer pour un client âgé une tolérance élevée au risque de 80 % peut être déraisonnable si ce client a une valeur nette modeste et qu'il a ouvert le compte pour en investir une partie importante. Par contre, la tolérance élevée au risque de 80 % peut être raisonnable si le client âgé a une valeur nette importante et qu'il ouvre un compte pour en investir une petite partie.

### Horizon de placement

~~Conformément à~~ Comme le prévoit la Règle 1300 des courtiers membres, pour évaluer la convenance des ordres et des recommandations, il faut prendre en considération les objectifs de placement, la tolérance ~~du~~au risque, ~~la connaissance des placements~~ les connaissances en matière de placement et la situation financière du client ~~pour évaluer le caractère approprié (la convenance) des ordres et des recommandations. En outre, afin de respecter les obligations.~~ Nous rappelons aux courtiers membres que les facteurs énumérés aux paragraphes 1(p) et (g) de la Règle ne sont pas exhaustifs. Pour respecter l'obligation de « connaître son client », ~~les représentants inscrits doivent,~~ le représentant inscrit doit comprendre la situation personnelle du client, ~~ce qui comprend une connaissance de~~ dont son horizon de placement. L'âge du client est l'une des indications de cet horizon. Bien que l'horizon de placement ne ~~soit pas demandé particulièrement~~ constitue pas une exigence distincte, pour bien évaluer et consigner les objectifs de placement et la tolérance ~~du~~au risque d'un client, ~~les représentants inscrits doivent~~ le représentant inscrit devrait tenir compte de ~~son~~ l'horizon de placement de ce client. Cet horizon ~~doit~~ de placement devrait être établi ~~en fonction du~~ selon le moment ~~auquel~~ où le client aura besoin ~~d'accéder à la~~ de ses fonds, en totalité ou ~~à une~~ en partie ~~de ses fonds~~. Lorsqu'un client ~~précise~~ indique son horizon de placement, le représentant inscrit a la responsabilité d'évaluer ~~la faisabilité et le caractère raisonnable de l'~~ si son objectif de placement ~~en fonction de~~ peut être atteint et s'il est raisonnable selon l'âge du client, ~~de~~ sa tolérance ~~du~~au risque et d'autres circonstances particulières.





## Annexe G

### Examen et mises à jour périodiques

Les renseignements ~~de la demande d'ouverture de~~ **sur le** compte doivent être mis à jour chaque fois ~~qu'il~~ **que** se produit un changement important dans la situation du client<sup>3</sup>. Les ~~méthodes ci-dessous~~ **procédures suivantes** sont considérées comme **des pratiques** exemplaires pour ~~satisfaire~~ **remplir** cette ~~exigence~~ **obligation** :

- ~~Les représentants inscrits demandent~~ **Le représentant inscrit demande** régulièrement, ~~ou au moins une fois par année,~~ à chaque client ~~s'il~~ **si sa situation** a ~~eu~~ **subi** des changements importants ~~dans sa situation. Il est acceptable qu'un représentant inscrit pose cette question lors des rencontres avec un.~~ **Il peut également se renseigner à ce sujet lorsqu'il rencontre le** client pour réviser son portefeuille ou lorsqu'il ~~correspond avec le client~~ **lui écrit** pour ~~échanger sur~~ d'autres questions ~~reliées au~~ **concernant le compte ou lorsqu'il le contacte annuellement pour vérifier l'exactitude des renseignements sur le** compte.
- ~~Les représentants inscrits procèdent périodiquement, ou au moins une fois par année, à des contrôles de la convenance et profitent de leurs entretiens de révision de portefeuille pour demander au client si des changements importants sont survenus dans sa situation.~~
- Dans ~~le cadre de l'établissement de~~ la documentation d'ouverture du compte, le courtier membre informe clairement les clients de leur obligation d'aviser leur conseiller chaque fois ~~qu'il se produit~~ **que leur situation subit** un changement important ~~dans leur situation.~~

~~Comme il est mentionné ci-dessus, la demande d'ouverture de compte devra être mise à jour chaque fois qu'il se produit un changement important dans la situation d'un client.~~

~~Les courtiers membres et les représentants inscrits devraient noter que, dans le projet de Modèle de relation client-conseiller, pour respecter les exigences d'évaluation de la convenance, les positions détenues dans le ou les comptes du client devraient être examinées chaque fois que les renseignements sur le profil du client sont mis à jour à la suite d'un changement important dans sa situation<sup>4</sup>.~~

- **Le représentant inscrit réalise périodiquement des examens de la convenance et profite de cet examen pour déterminer avec le client si sa situation a subi des changements importants.**

### RESPECT DES ~~EXIGENCES~~ **OBLIGATIONS** D'ÉVALUATION DE LA CONVENANCE

~~Conformément aux~~ **Selon les** Règles ~~régissant les~~ **des** courtiers membres de l'OCRCVM, ~~il faut évaluer tous~~ les ordres et ~~les~~ **recommandations** **doivent être examinés** pour s'assurer qu'ils conviennent au

<sup>3</sup> ~~Règle~~ **Règles** 2500 ~~et 2700~~ des courtiers membres de l'OCRCVM.

<sup>4</sup> ~~Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM conformément au projet de Modèle de relation client-conseiller~~

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxx - Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



## Annexe G

client<sup>5</sup> **en particulier**<sup>4</sup>. La convenance doit être analysée à la lumière des autres placements **détenus** dans le ~~compte ou le portefeuille~~ **ou les comptes** du client et par rapport à sa situation financière, ~~sa connaissance des placements,~~ **à ses connaissances en matière de placement,** à ses objectifs de placement et ~~à sa tolérance du risque.~~ **au risque. La question de déterminer si l'analyse de la convenance prescrite devrait tenir compte des autres placements détenus dans le ou les comptes d'un client est traitée plus loin dans la présente Note d'orientation.**

**L'obligation réglementaire de veiller à ce que les ordres et les recommandations conviennent au client comprend non seulement l'obligation de vérifier que le titre particulier lui convient, mais également celle de vérifier que le type d'ordres et la stratégie de négociation recommandée et/ou adoptée lui conviennent aussi. Ainsi, le profil de risque d'un client qui règle entièrement sa position sur un titre particulier en tant qu'avoir principal à long terme est sensiblement différent du profil de risque d'un client qui achète le même titre sur marge, dans le cadre d'une stratégie de spéculation sur séance.**

**Nous rappelons aux courtiers membres que l'analyse de la convenance commence avant même que l'ordre soit reçu, recommandé ou exécuté. Au moment de l'ouverture du compte, le courtier membre et les représentants inscrits doivent**~~devraient~~ vérifier si le type de compte (comptes **sur** marge, ~~de~~ **en** fiducie, d'options, etc.) convient au client ~~en fonction de la~~ **eu égard à sa** situation ~~qui lui est~~ particulière. ~~Deuxièmement,~~

**De plus, il est essentiel que** les courtiers membres et les représentants inscrits ~~doivent~~ **comprendre**~~comprennent~~ les risques et les autres caractéristiques associés aux ~~titres~~ **produits de placement** dont ils approuvent ou recommandent la vente.

~~En outre, conformément au projet de Modèle de relation client conseiller, il est proposé de modifier les Règles régissant les courtiers membres de l'OCRCVM afin qu'elles exigent une analyse de la convenance chaque fois que se produisent un ou plusieurs des événements déclencheurs suivants :~~

- ~~• un changement important dans la situation personnelle du client;~~
- ~~• un changement de représentant inscrit, de représentant en placement ou de gestionnaire de portefeuille; ou~~
- ~~• la réception de titres dans le compte du client par voie de dépôt ou de virement.~~

<sup>54</sup> Règle 1300 des courtiers membres **de l'OCRCVM.**



## Annexe G

~~Dans l'intervalle, les courtiers membres et les représentants inscrits sont encouragés à adopter les pratiques ci-dessus pour améliorer leur conformité aux exigences actuelles d'évaluation de la convenance.~~

### Convenance des produits

Les obligations d'~~évaluation de~~ **évaluer** la convenance comprennent ~~une obligation~~ **celle** de connaître et de comprendre les caractéristiques ~~de~~ **et les risques associés à** tout produit **de placement** approuvé ou recommandé aux clients ~~ainsi que les risques qui y sont associés~~. Les courtiers membres ont la responsabilité d'évaluer les risques associés aux produits dont ils approuvent la vente. Les représentants inscrits doivent comprendre pourquoi un titre en particulier est approprié pour un client et lui convient, et ~~ils doivent~~ être en mesure de l'expliquer clairement au client.

Veillez vous reporter à la Note d'orientation 09-0087 intitulée « Pratiques exemplaires de contrôle diligent des produits » publiée le 25 mars 2009, qui définit les attentes de l'OCRCVM concernant les procédures et les critères que les courtiers membres ~~doivent~~ **devraient** respecter lorsqu'ils évaluent et lancent des produits dont ils approuvent ou recommandent la vente. Comme l'explique la Note d'orientation, des procédures ~~efficaces assurant que~~ **adéquates pour examiner** les produits de placement ~~soient examinés avant d'être~~ **qu'ils ne soient** offerts aux clients peuvent rehausser ~~sensiblement la~~ **grandement leur** capacité de repérer des recommandations ~~inappropriées~~ **qui ne conviennent pas**.

**Convenance de comptes pris individuellement ou convenance de comptes multiples**  
**S'inscrivant dans la logique de la collecte des renseignements sur le client pour les comptes multiples, les Règles de l'OCRCVM permettent, pour évaluer la convenance des comptes multiples détenus par le même client, d'utiliser la même série de renseignements sur celui-ci à la condition que :**

**le propriétaire véritable soit la même personne physique ou morale pour tous les comptes;**

**les objectifs de placement et la tolérance au risque du client soient identiques pour tous les comptes;**

**le courtier membre soit en mesure de superviser tous les comptes, y compris les renseignements sur le client mis à jour et les ordres pour vérifier leur convenance sur une base de comptes multiples;**

**le client comprenne et reconnaisse que l'information recueillie dans la même série de renseignements sur le client sera utilisée pour évaluer la convenance sur une base de comptes multiples.**

**En clair, pour déterminer si la convenance doit être évaluée sur la base d'un compte unique ou sur la base de comptes multiples, il faudra envisager : i) si le client a les mêmes objectifs de placement et la même tolérance au risque pour tous les comptes; ii) l'entente**

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



## Annexe G

ou l'accord du client et du courtier membre à ce sujet; et iii) si le courtier membre est en mesure de superviser les comptes sur une base de comptes multiples. Une fois ces éléments déterminés, la base sur laquelle la convenance sera évaluée devrait être consignée dans la demande d'ouverture de compte du client et être utilisée systématiquement pendant toute la relation. Cela signifie également qu'une fois que le courtier membre a établi le compte sur une certaine base (par exemple, l'évaluation de la convenance des ordres et des recommandations sur une base de comptes multiples), le courtier membre et le représentant inscrit ne peuvent plus évaluer la convenance sur une base différente (par exemple, sur la base de comptes pris individuellement).

### Placements ~~inadaptés~~ qui ne conviennent pas

Un placement et/ou une recommandation qui ne conviennent pas sont ceux qui ne cadrent ni avec la situation personnelle du client, dont sa situation financière, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs de placement, sa tolérance au risque, ni avec la composition, la durée et le niveau de risque courants des autres placements dans son ou ses comptes au moment du placement et/ou de la recommandation.

Les courtiers membres et les représentants inscrits ont ~~une~~ l'obligation générale d'évaluer la convenance des ordres qu'ils acceptent ou des opérations qu'ils recommandent<sup>6</sup>. ~~Comme il a été mentionné plus haut, une fois que le Modèle de relation client conseiller proposé sera en vigueur, les exigences d'évaluation de la convenance continueront de s'appliquer une fois qu'un ordre aura été exécuté, lorsque se produiront divers événements déclencheurs<sup>7</sup>. Dans le cadre des exigences générales d'évaluation de la convenance, chaque fois qu'est relevé dans un compte~~ Ils ont également l'obligation légale de traiter les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté. C'est pourquoi, chaque fois qu'ils repèrent un placement qui ne convient pas, la responsabilité dans un compte, que ce soit au moment où le placement est recommandé ou celui où l'ordre de placement est accepté ou par la suite, ils ont l'obligation de prendre des mesures appropriées ~~s'applique~~. Le représentant inscrit peut repérer un placement ~~inadapté~~ qui ne convient pas lorsqu'il met à jour les renseignements sur le compte ~~du client~~ pour ~~refléter~~ rendre compte d'un changement important dans ~~sa~~ la situation du client, comme l'exige la Règle 2500 des courtiers membres de l'OCRCVM, ou lorsqu'il effectue un ~~contrôle~~ examen périodique de la convenance, ~~tel que mentionné à la page 4 de la présente Note d'orientation~~. Le courtier membre peut repérer un placement ~~inadapté~~ qui ne convient pas dans un compte dans le cadre de ses

<sup>6</sup> ~~Règles~~<sup>5</sup> Règle 1300 ~~et 2500~~ des courtiers membres de l'OCRCVM.

<sup>7</sup> ~~Projet de Modèle de relation client conseiller~~



## Annexe G

activités de surveillance, y compris lors ~~des examens de l'activité des comptes exigés par~~ **de l'examen des opérations dans le compte comme l'exige** la Règle 2500 des courtiers membres. ~~La responsabilité~~ **L'obligation** de prendre des mesures appropriées lorsqu'un placement ~~inadapté~~ **qui ne convient pas** est ~~découvert~~ **repéré** dans un compte est conforme à la Règle 2500, ~~qui explique que~~ **selon laquelle** le sens du terme « examen » ~~inclut~~ **comprend** un premier dépistage ~~des~~ **pour déceler les** points devant faire l'objet d'une enquête approfondie.

Un compte peut ~~contenir~~ **comprendre** un placement ~~inadapté~~ **qui ne convient pas** pour diverses raisons, ~~y compris l'exécution antérieure d'~~ **comme** un ordre non sollicité **exécuté auparavant** ou une recommandation ~~inadaptée~~ **qui ne convient pas faite** par un représentant inscrit antérieur. ~~En outre~~ **De plus**, un changement ~~relié à un~~ **dans le** secteur ou un changement important dans la situation d'un émetteur peut causer ~~une dérive~~ **un déplacement** du risque associé à un titre **donné**. Lorsqu'un placement ~~inadapté~~ **qui ne convient pas** est ~~découvert~~ **repéré** dans un compte, le représentant inscrit doit prendre les mesures appropriées pour que le client reçoive des conseils tenant compte de ses objectifs, de sa tolérance ~~du~~ **au** risque et d'autres situations particulières. ~~Communiquer rapidement~~ **La communication rapide** avec le client pour recommander des changements peut être une mesure appropriée. Si un client ne veut pas se départir du placement ~~inadapté~~ **qui ne convient pas**, il peut être approprié de **lui** recommander ~~des modifications concernant~~ **de changer** d'autres placements dans le compte ~~afin~~ **de faire entente** sorte que le portefeuille ~~global~~ **lui** convienne. ~~Les représentants inscrits devraient consulter leur superviseur ou le service de la Conformité au sujet des~~ **dans son ensemble. Quoiqu'il en soit, nous encourageons les représentants inscrits à communiquer avec le client pour discuter de leurs préoccupations et à consigner toutes les mesures prises en réponse au problème. Le représentant inscrit devrait consulter son surveillant ou le personnel du Service de la conformité concernant les** politiques internes du courtier membre sur le traitement des placements ~~inadaptés~~ **qui ne conviennent pas**.

### **Ordres ~~inadaptés~~ non sollicités **qui ne conviennent pas****

Lorsqu'un représentant inscrit reçoit un ordre non sollicité qui ne convient pas au client ~~selon~~ **en regard de** ses objectifs, ~~de~~ sa tolérance ~~du~~ **au** risque et d'autres circonstances particulières, il ne suffit pas d'inscrire ~~sur~~ l'ordre ~~qu'il est~~ **comme** non sollicité. ~~Le :~~ **le** représentant inscrit doit prendre des mesures **appropriées** pour traiter l'ordre ~~inadapté~~ **qui ne convient pas**. L'étendue de ~~l'~~ **cette** obligation ~~du représentant inscrit~~ dépend en partie de sa relation avec le client. Les mesures appropriées peuvent comprendre la communication ~~aux clients d'un avis de~~ **d'une** mise en garde **au client** et la consignation des détails de ~~cet avis,~~ **cette mise en garde** ou la recommandation de ~~changements~~ **à remplacer certains placements par** d'autres placements dans ~~son~~ **le** compte. ~~Les représentants inscrits devraient consulter leur superviseur ou leur service de la conformité pour connaître~~ **Dans tous les cas, nous encourageons les représentants inscrits à consigner toutes les mesures qu'ils**

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



## Annexe G

prennent. Si le représentant inscrit nourrit des doutes quant à la manière de traiter efficacement un ordre qui ne convient pas, il devrait consulter son surveillant ou le personnel du Service de la conformité pour comprendre les procédures internes du courtier membre ~~pour~~sur le traitement ~~des situations mentionnées ci-dessus, y compris la question de savoir s'il conviendrait de refuser l'ordre~~de ce problème.

### Mises à jour inappropriées

Lorsqu'un placement ~~inadapté~~qui ne convient peut-être pas est ~~découvert~~repéré dans le compte d'un client ou qu'un ordre ~~inadapté~~qui ne convient peut-être pas est reçu d'un client, le représentant inscrit ~~doit~~devrait communiquer avec ~~le client~~celui-ci pour savoir ~~s'il y a eu~~si sa situation a subi des changements ~~dans sa situation~~ qui justifieraient des modifications à ~~son profil.~~l'information sur le client.

Les représentants inscrits devraient noter qu'il n'est ~~pas approprié~~inapproprié de mettre à jour ou de modifier ~~les renseignements~~l'information sur le ~~profil du client~~ dans ~~l'intention de~~pour justifier la convenance d'un placement, d'un ordre ou d'une recommandation qui ~~autrement~~ ne convient pas par ailleurs au client.

### ~~Pratiques exemplaires pour le maintien d'un portefeuille convenant au client~~

~~Les méthodes ci-dessous sont des pratiques exemplaires recommandées qui contribueront au maintien d'un portefeuille qui convient au client :~~

- ~~— évaluer s'il conviendrait de mener un examen de la convenance lorsqu'il se produit des changements importants sur le marché et procéder à cet examen s'il est approprié;~~
- ~~— procéder à un examen de la convenance lorsqu'il se produit un changement important du risque associé à un émetteur dont les titres sont détenus par des clients particuliers;~~
- ~~— disposer de politiques et de procédures écrites concernant la nécessité de mener un examen de la convenance au moment du transfert à un nouveau conseiller, du transfert à un nouveau courtier membre, ou lorsqu'il se produit un changement important dans la situation d'un client. Tel que mentionné ci-dessus, ces événements déclencheraient un examen de la convenance en vertu du Modèle de relation client conseiller proposé.~~

**En clair, le représentant inscrit devrait rappeler au client les renseignements sur le client qu'il a recueillis auparavant et les mettre à jour seulement si la situation de ce dernier subit un changement. Il ne devrait pas solliciter le consentement du client pour modifier ces renseignements seulement dans le but de créer l'apparence d'un ordre qui convient.**

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*



## Annexe G

### Propositions en cours

Conformément au modèle de relation client-conseiller proposé, l'OCRCVM suggère de modifier les Règles des courtiers membres pour exiger qu'une évaluation de la convenance soit menée chaque fois que l'un ou l'autre des événements déclencheurs suivants se produit :

un changement important dans la situation du client;

un changement de représentant inscrit, de représentant en placement ou de gestionnaire de portefeuille chargé du compte;

la réception de titres dans le compte du client par voie de dépôt ou de transfert.

L'obligation ~~d'évaluation de~~ **actuelle d'évaluer** la convenance ~~établie, énoncée~~ dans la Règle **1300** des courtiers membres ~~1300~~ **de l'OCRCVM**, est déclenchée ~~au moment de l'acceptation d'un ordre ou de la formulation d'une recommandation. Tel qu'expliqué ci-dessus, les modifications proposées en lien avec le Modèle de relation client-conseiller introduiront aussi l'obligation de mener des examens de la convenance lorsque certains événements déclencheurs se produiront, pour assurer que le portefeuille convient toujours au client. Il est avantageux pour les~~ **soit lorsqu'un ordre est accepté du client soit lorsqu'une opération est recommandée au client.**

### Pratiques exemplaires pour maintenir un compte convenant au client

**Il est à l'avantage des** clients, ~~les entreprises et l'ensemble~~ **des courtiers membres et** du secteur, **dans son ensemble** et **il est** conforme ~~aux bonnes~~ **à de saines** pratiques commerciales, que les représentants inscrits et les courtiers membres ~~procèdent à~~ **mènent** des examens de la convenance ~~en s'appuyant sur une approche plus holistique telle que celle suggérée ci-dessus~~ **plus globaux.**

~~Les commentaires sur le projet de Note d'orientation « Lignes directrices sur l'obligation de connaître son client et l'obligation d'évaluer la convenance » peuvent être remis par écrit, par télécopieur ou par courriel dans les 75 jours de la date du présent avis, à :~~

Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières  
Sherry Tabesh Ndreka, avocate de la politique de réglementation des membres  
121, rue King Ouest, bureau 1600  
Toronto (Ontario)  
Canada M5H 3T9  
Télécopieur : 416-943-6760  
Courriel : stabesh@iiroc.ca

**En d'autres mots, nous encourageons les courtiers membres à adopter des pratiques exemplaires qui non seulement permettraient de satisfaire l'obligation actuelle, énoncée**

*Avis de l'OCRCVM 10 - xxxx – Avis sur les règles – Note d'orientation – Règles des courtiers membres – Connaissance du client et convenance au client*

**Annexe G**

**à l'article 1 de la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM, concernant les ordres et les recommandations qui déclenchent une évaluation de la convenance, mais qui aideraient les courtiers membres à maintenir un portefeuille convenant au client. Les pratiques exemplaires comprendraient :**

**l'adoption de politiques et de procédures exigeant, dans les cas appropriés, des examens périodiques de la convenance des comptes de clients;**

**l'exécution d'examens de la convenance des comptes touchés par des événements de marchés importants;**

**l'exécution d'examens de la convenance de comptes renfermant des titres d'un émetteur dont le profil de risque a subi des changements importants;**

**l'adoption de politiques et des procédures écrites qui exigent un examen de la convenance du compte au moment où le compte est transféré à un nouveau conseiller ou à un nouveau courtier membre ou lorsque la situation du client subit des changements importants.**



**Commentaires généraux :**

Nous avons reçu les commentaires généraux suivants :

- Préoccupations de voir le champ d'application de la Note d'orientation s'étendre aux clients de courtiers membres dispensés de l'obligation liée à la convenance et aux clients institutionnels. Commentaires recommandant d'indiquer que la Note d'orientation ne s'applique qu'aux clients de détail.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Comme il est mentionné au début de la Note d'orientation, la présente Note d'orientation n'est pas censée modifier les obligations actuelles.

Conformément au paragraphe 1(r) de la Règle 1300, le courtier membre n'est pas tenu de remplir les obligations liées à la convenance, si la Société juge qu'il satisfait aux exigences énoncées à la Règle 3200 des courtiers membres et s'il a obtenu l'approbation requise. Nous ne pensons pas qu'il soit nécessaire de répéter dans la Note d'orientation chaque règle et dispense prévues dans les Règles des courtiers membres de l'OCRCVM. Si le courtier membre n'est pas tenu de remplir les obligations liées à la convenance prévues dans les règles, il n'est donc pas tenu de suivre les directives données concernant les obligations liées à la convenance.

Dans le même ordre d'idées, si un type particulier d'évaluation de la convenance ne s'applique pas aux clients institutionnels, alors toute directive le concernant dans la Note d'orientation ne s'applique pas aux clients institutionnels. Ainsi, nous reconnaissons que l'évaluation des objectifs de placement et de la tolérance au risque n'est pas requise dans les exigences liées à l'évaluation de la convenance prévues à la Règle 2700. Par conséquent, aucune directive de la Note d'orientation concernant les objectifs de placement et la tolérance au risque ne s'applique aux clients institutionnels. Toutefois, nous ne croyons pas que la Note d'orientation devrait porter la mention « réservée aux clients de détail », étant donné que certaines directives peuvent être pertinentes pour les clients institutionnels. Par exemple, la directive concernant l'obligation d'agir de bonne foi, avec honnêteté et loyauté avec les clients n'est pas limitée aux clients de détail, elle s'applique tout autant aux clients institutionnels et aux clients de détail pour lesquels le courtier membre est dispensé de l'obligation liée à la convenance. En outre, toute directive concernant un changement important des renseignements sur le client et le caractère raisonnable de ces renseignements (c.-à-d. la connaissance en matière de placement) s'applique aux clients institutionnels. Nous l'avons expliqué dans la Note d'orientation.

- Préoccupations de voir la Note d'orientation créer de nouvelles obligations sans passer par le processus d'établissement des règles et quant au fait de publier une Note d'orientation avant de modifier les règles.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La Note d'orientation ne vise ni à créer de nouvelles obligations ni à modifier les obligations actuelles. Elle vise à offrir aux courtiers membres une orientation et des pratiques exemplaires pour remplir les obligations actuelles. Nous l'avons expliqué dans la Note d'orientation.

- Préoccupations de voir la Note d'orientation traiter en profondeur du modèle de relation client-conseiller (MRCC) alors que le MRCC n'a pas encore été approuvé.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** S'il est vrai que le projet de MRCC n'a pas encore été approuvé, nous adhérons aux principes qui ont été proposés et, dans la mesure où ces principes sont pertinents, nous avons recommandé aux courtiers membres de les adopter. Par ailleurs, nous avons fait une distinction claire



## Annexe G

entre les obligations proposées (soit, le projet de MRCC) et les pratiques qui se rattachent aux obligations actuelles.

- Préoccupations de voir le MRCC donner lieu à de nouveaux événements déclencheurs.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Tout commentaire sur des questions de fond à l'égard des modifications apportées aux règles au moyen du MRCC a été dûment traité dans le projet de MRCC.

- Commentaires demandant à l'OCRCVM d'établir pour les courtiers membres des directives plus détaillées sur le champ d'application, la mise en œuvre et l'administration des règles sur la connaissance du client et la convenance. Il y aurait lieu aussi de fournir aux investisseurs un ensemble de directives qui traitent, entre autres, des limites de la connaissance du client et de la convenance.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous tiendrons compte de cette suggestion dans les prochaines initiatives.

- Selon un commentaire, nous devrions inclure dans la définition de recommandation qui ne convient pas au client toute recommandation visant un titre qui lui convient par ailleurs, mais qui a fait l'objet d'opérations inadéquates.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous sommes d'accord et nous en avons tenu compte dans la Note d'orientation.

- Selon les commentaires de deux intervenants, nous devrions ajouter d'autres critères à prendre en compte dans le processus de collecte des renseignements sur les clients et d'évaluation de la convenance, notamment la tolérance aux pertes, le niveau de scolarité, l'état de santé, la fourchette d'imposition, la liquidité, les frais associés aux produits.
- Un intervenant nous a demandé de tenir compte des facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance dans l'évaluation de la convenance. L'intervenant proposait que l'OCRCVM rende les questions sur ces facteurs obligatoires, plutôt que de recourir à la méthode de cases à cocher.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Les critères énoncés dans les paragraphes 1(p) et (q) de la Règle 1300 actuelle ne sont pas exhaustifs. Si d'autres critères sont importants pour un client en particulier, ils devraient faire partie de tout examen de la convenance. Nous soulignons plus précisément en ce qui a trait aux critères supplémentaires suggérés que :

- la tolérance aux pertes est un moyen pour évaluer la tolérance au risque, qui fait partie des critères requis actuellement aux termes des règles;
- le niveau de scolarité est un facteur pour évaluer les connaissances en matière de placement, qui font partie des critères requis actuellement aux termes des règles;
- l'état de santé est un facteur pour établir les objectifs de placement, qui font partie des critères requis actuellement aux termes des règles;
- la fourchette d'imposition n'entre en jeu que si le client obtient du courtier membre (contre rémunération) des conseils en fiscalité. Le courtier membre est tenu de connaître les incidences fiscales



## Annexe G

associées aux éventuelles opérations recommandées, mais n'est pas tenu en général de connaître la situation fiscale particulière du client;

- la liquidité et les frais associés aux placements sont des facteurs importants pour établir si un placement particulier convient à un client, mais ne sont pas des critères associés à la connaissance du client, sur lesquels portent essentiellement les critères énoncés aux paragraphes 1(p) et (q) de la Règle 1300 actuelle;
- les facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance sont des critères pour évaluer les objectifs de placement, qui font partie des critères requis actuellement aux termes des règles.

En bref, la liste actuelle des facteurs n'a jamais été censée être exhaustive – son objectif était de délimiter les critères importants liés à la connaissance du client pour établir la convenance d'une opération ou d'un ordre. En revanche, nous avons ajouté « l'horizon de placement » et la « composition du portefeuille, la durée et le niveau de risque courants des placements dans le compte », dans le cadre du Projet de MRCC, comme nouveaux facteurs à prendre en compte au titre de l'évaluation de la convenance. Nous croyons qu'avec ces révisions les critères importants sont adéquatement décrits aux paragraphes 1(p) et (q) et au nouveau paragraphe 1(r) du projet de modification à la Règle 1300.

- Un intervenant a demandé que l'OCRCVM impose la signature du formulaire de renseignements sur le client.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous abondons en principe dans le sens de ce commentaire et avons ajouté dans le dernier projet de MRCC l'obligation de fournir au client une copie des renseignements sur le client le concernant et d'obtenir de celui-ci un accusé de réception de cette copie.

- Selon un commentaire, les catégories faible, moyenne ou élevée sont sans intérêt si elles ne sont pas définies.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Ces définitions des risques font actuellement l'objet de révision et seront examinées dans le cadre d'un projet distinct.

- Selon un commentaire, si le client ne maîtrise ni le français ni l'anglais, le formulaire de renseignements sur le client devrait être traduit et signé par le traducteur.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Les Canadiens parlent plus de 200 langues. Les personnes dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais représentent environ 20 % de la population du Canada. Même si en principe nous sommes d'accord avec ce commentaire, ce type d'obligation entraînerait des frais exorbitants.

- Selon un commentaire, il faudrait permettre l'utilisation de la méthode axée sur le risque.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous encourageons les courtiers membres à utiliser une méthode axée sur le risque pour déterminer les pratiques exemplaires décrites dans la Note d'orientation qu'ils souhaitent intégrer dans leur politiques et procédures concernant la connaissance du client. Nous l'avons expliqué dans la Note d'orientation.



## Annexe G

- Selon un commentaire, il s'agit d'un régime qui impose aux conseillers une obligation fiduciaire importante, même si les recommandations associées à l'examen continu de la convenance peuvent s'avérer avantageuses.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La Note d'orientation ne crée aucune obligation fiduciaire ni n'en impose une aux conseillers. La Note d'orientation offre plutôt des directives pour indiquer comment remplir idéalement les obligations liées à la convenance et pour s'assurer que toutes les opérations et les recommandations conviennent toujours au client. La Note d'orientation n'impose pas une convenance constante mais présente des recommandations et des pratiques exemplaires qui contribuent à garantir la protection des intérêts des clients selon une norme de convenance.

- Dans un commentaire, il a été suggéré que la relation entre représentants inscrits et clients s'est transformée en une relation d'exécution d'ordres du fait que les représentants inscrits qui entretiennent des relations directes avec les clients sont rémunérés à la commission. L'auteur de ce commentaire poursuit en conseillant de procéder avec prudence afin d'éviter que la structure réglementaire ne change la relation de collaboration en une relation qui réduit les obligations du client.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** À l'heure actuelle, il existe trois types de relation : comptes sans conseils, comptes avec conseils et comptes gérés. Les directives énoncées dans la présente Note d'orientation ne visent que les relations d'exécution d'ordre avec conseils. Elles ne visent pas à réduire les obligations d'un client, mais plutôt à rappeler aux conseillers que la nature d'une relation de nature consultative comporte certaines obligations qui ne se limitent pas à l'exécution d'ordres. La Règle 3200 des courtiers membres de l'OCRCVM a été adoptée afin de reconnaître que des normes différentes s'appliquent à une relation d'exécution d'ordres sans conseils.

- Suggestion d'harmoniser le projet de Note d'orientation avec les directives de l'ACFM.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous avons examiné les questions traitées dans les directives de l'ACFM et les avons intégrées, dans la mesure appropriée.

- Deux lettres de commentaires comprenaient des commentaires sur des questions sans lien avec ce projet, comme l'information que les ACVM demandent aux OPC de fournir, les rapports sur le rendement, l'information sur la relation selon le MRCC, les taux de rendement personnalisés, les contradictions qui découlent d'une relation consultative et les modifications à l'information sur le client apportées en raison de la réforme du régime d'inscription des ACVM.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous ne répondrons pas à ces commentaires puisqu'ils ne se rapportent pas à la présente Note d'orientation.



## Annexe G

**COMMENTAIRES PORTANT SUR DES DISPOSITIONS PRÉCISES :**

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Conditions d'utilisation d'une même demande d'ouverture de compte pour ouvrir plusieurs comptes** :

- En faveur de la faculté d'affecter la même série d'objectifs de placement et de tolérance au risque à plusieurs comptes détenus par le même client et en faveur des restrictions mises en place à l'égard de ce processus.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Sans commentaire.

- La même demande d'ouverture de compte devrait pouvoir englober plusieurs comptes aux objectifs de placement et à la tolérance au risque différents, pourvu que cela soit clair pour les clients.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous ne sommes pas d'accord. Il est important que les renseignements sur le client recueillis dans la demande soient les mêmes pour tous les comptes compris dans cette demande. Plus précisément, le mélange d'objectifs de placement et de tolérances au risque dans un compte donnerait lieu à un « nivellement » des objectifs et des tolérances au risque qui, à son tour, entraînerait le recours à une approche de « nivellement » pour déterminer les opérations qui conviennent à chaque compte. Le recours à cette approche augmenterait considérablement le risque d'avoir des placements qui ne conviennent pas aux comptes distincts.

- La partie devrait être réécrite pour clarifier et indiquer avec précision quels types de comptes enregistrés peuvent être réunis ou non.
- Indiquer les types de comptes enregistrés qui peuvent être réunis ou non.
- Les régimes à long terme, tels les REER, devraient faire l'objet d'une information sur le client distincte.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Comme il est mentionné dans la Note d'orientation, si les objectifs de placement et la tolérance au risque sont identiques pour tous les comptes du client, et que les autres conditions énoncées sont remplies, alors ces comptes peuvent être réunis. Aucune liste de normes obligatoires ne peut être fournie pour régler chaque situation particulière d'un client susceptible de survenir.

- Exiger des demandes d'ouverture de compte distinctes en fonction d'objectifs et d'une tolérance au risque qui diffèrent est une vue de l'esprit et manque de flexibilité.
- Requérir un formulaire pour chaque compte entraînerait des difficultés de fonctionnement pour mettre à jour les formulaires chaque fois que se produit un changement important dans la situation du client.
- La demande ne peut être employée si les objectifs du client et sa tolérance au risque ne sont pas identiques.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Le mention de demande ne se rapporte pas aux *formulaires* de demande, mais plutôt à l'utilisation d'une seule série de renseignements pour évaluer la convenance. Nous ne prescrivons pas des formulaires différents. Nous avons mis à jour la Note d'orientation pour expliquer notre intention.



## Annexe G

- Il faudrait consulter les clients sur la façon dont ils aimeraient que la convenance soit évaluée à leur égard. Il est aussi suggéré d'harmoniser la formulation des paragraphes marqués par les puces 3 et 4.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous sommes d'accord. Il s'agit précisément du message que nous tentons de transmettre par l'intermédiaire de la condition 3 de cette partie. Nous avons mis à jour la Note d'orientation pour expliquer le but recherché.

- Un intervenant est préoccupé de la confusion susceptible de résulter lorsqu'un compte peut être envisagé individuellement ou dans le contexte de comptes multiples et des incidences négatives que cela peut avoir sur la conformité du client.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Cette exigence a pour but d'aviser le client que la convenance sera évaluée en considérant l'ensemble des positions détenues dans ses comptes multiples lorsqu'une seule demande est utilisée et qu'une seule série de renseignements sur le client est recueillie pour ces comptes. Il ne serait pas acceptable d'évaluer la convenance de façon distincte pour chaque compte lorsqu'une seule série de renseignements sur le client a été recueillie pour des comptes multiples (et vice et versa).

- C'est seulement lorsqu'un client a un plan financier intégré qu'il faudrait considérer une demande de comptes multiples.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** L'existence d'un plan financier intégré ne devrait pas en soi servir à déterminer si l'évaluation de la convenance sur une base de comptes multiples peut être employée.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Renseignements sur le client (connaître son client)** du projet de Note d'orientation:

- Questions sur l'importance accordée aux objectifs de placement et à la tolérance au risque plutôt qu'aux autres facteurs comme l'expérience en matière de placement.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Le caractère raisonnable de facteurs comme la valeur nette du client, son âge et son expérience en matière de placement est généralement plus facile à vérifier et à évaluer que celui des objectifs de placement et de la tolérance au risque. Voilà pourquoi la Note d'orientation est axée sur l'évaluation du caractère raisonnable des objectifs de placement et de la tolérance au risque en fonction de la situation personnelle et financière du client. Nous l'avons expliqué dans la Note d'orientation.

- L'emploi du caractère raisonnable des données est subjectif et difficile à surveiller.
- L'approbation des nouveaux comptes et la mise à jour de l'information sur le client devraient inclure un examen objectif des renseignements sur le client soumis.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous convenons que le caractère raisonnable de certains facteurs tels les objectifs de placement et la tolérance au risque peuvent être subjectifs. Cependant, les obligations liées à la surveillance doivent être remplies selon une norme raisonnable.

- On soulève que bon nombre de sociétés n'établissent pas la tolérance au risque d'un client comme facteur distinct en lui-même étant donné la difficulté de définir le risque.



## Annexe G

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous souhaitons rappeler à toutes les sociétés qu'afin de satisfaire aux exigences énoncées dans les paragraphes 1(p) et (q) de la Règle 1300, elles doivent établir le niveau de tolérance au risque d'un client.

- o On fait observer qu'un client ne peut être forcé de changer ses objectifs même si on les estime déraisonnables.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La Note d'orientation ne suggère pas de forcer les clients à adopter des objectifs particuliers qui ne leur paraissent pas acceptables. Elle suggère aux représentants inscrits et aux courtiers membres d'évaluer le caractère raisonnable de ces objectifs. Cela signifie possiblement, à tout le moins, de discuter avec le client lorsqu'un objectif ou la tolérance au risque déclarée est déraisonnable.

- o Certains sont d'accord avec le caractère raisonnable, mais suggèrent d'employer des exemples.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La Note d'orientation a été mise à jour en ce sens.

- o La tolérance aux pertes et l'impôt sur le revenu devraient être ajoutés comme nouveaux facteurs.
- o Les directives devraient exiger qu'un nouveau formulaire de demande d'ouverture de compte soit signé, que les courtiers membres avisent leurs clients de l'importance de ce formulaire, de son utilisation possible pour un règlement de différend et de l'obligation de tenir à jour l'information pertinente qu'il contient.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Les exigences de l'OCRCVM ne sont pas censées dresser une liste de chaque facteur qui pourrait être pertinent dans le cas d'un compte de client particulier, mais plutôt une liste des facteurs clés. Le fait de se renseigner auprès du client sur sa tolérance aux pertes constitue un moyen d'évaluer sa tolérance au risque, facteur qui figure déjà sur la liste. Le fait de se renseigner auprès du client sur sa situation fiscale laisse entendre que le courtier membre et le conseiller sont tenus de combler les besoins en planification fiscale globale du client. Si la connaissance des avantages fiscaux d'une recommandation de placement éventuelle par rapport à une autre constitue un facteur important pour décider de la recommandation à faire, la fourniture au client de conseils sur la planification fiscale globale ne constitue pas à l'heure actuelle une obligation dans le cadre d'un compte avec conseils, sauf si le client a recours à de tels services par contrat distinct.

Les directives n'exigent pas que le nouveau formulaire d'ouverture de compte, dans lequel sont recueillis les renseignements sur le client, soit signé parce que cela n'est pas une exigence de la règle actuelle de l'OCRCVM. Nous abondons cependant en principe dans le même sens que ce commentaire et avons proposé, dans le plus récent projet de MRCC, d'exiger que le client reçoive une copie de son information et qu'il en accuse réception.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Horizon de placement** du projet de Note d'orientation :



## Annexe G

- Certains se demandent pourquoi l'horizon de placement ressort davantage que les autres facteurs. L'attention accordée à ce facteur donne l'impression qu'il faut documenter cet élément dans la demande actuelle.
- On convient que l'horizon de placement est un facteur important, mais il est le prolongement des objectifs de placement du client et de sa tolérance au risque. On se demande comment la question, combinée aux objectifs de placement et à la tolérance au risque, serait formulée dans un examen de la convenance automatisée.
- Déterminer un seul horizon de placement constitue un exercice imparfait, car chacun a des obligations multiples, étalées dans le temps.
- Suggestion d'introduire l'horizon de placement à titre de nouveau facteur dans les Règles.
- Un intervenant estime que l'horizon de placement constitue une exigence distincte qui devrait toujours être considérée.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** À l'heure actuelle, les paragraphes 1(p) et (q) de la Règle 1300 exigent que la convenance d'un ordre ou d'une recommandation soit évaluée en fonction de facteurs *dont* la situation financière du client, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs de placement et sa tolérance au risque. Les facteurs énoncés aux paragraphes 1(p) et (q) de la Règle 1300 ne sont pas exhaustifs. Même si l'horizon de placement n'est pas actuellement expressément formulé comme une exigence distincte aux termes des paragraphes 1(p) ou (q) de la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM, il s'agit néanmoins d'un important facteur à considérer. L'importance de l'horizon de placement est actuellement énoncée dans le Manuel sur les normes de pratique (MNP). Dans le même ordre d'idées, nous avons traité de l'horizon de placement dans la Note d'orientation, car nous reconnaissons qu'il s'agit d'un important facteur qui doit être évalué en fonction des objectifs de placement du client et de sa tolérance au risque. Nous étudierons si l'horizon de placement devrait faire l'objet d'une exigence particulière dans le cadre de modifications futures aux Règles.

Les courtiers membres devraient également noter que nous ne suggérons pas d'indiquer un seul horizon de placement dans tous les cas. Attribuer des horizons de placement distincts à différentes portions du compte peut se révéler plus judicieux dans certains cas.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Examen et mises à jour périodiques** du projet de Note d'orientation :

- L'OCRCVM devrait rendre obligatoire l'examen de la convenance au moins une fois par année.
- L'examen annuel obligatoire n'est pas nécessaire.
- L'examen « au moins une fois par année » est une nouvelle exigence imposée par la Note d'orientation, plutôt qu'une pratique exemplaire.
- Au lieu d'un examen annuel, la Note d'orientation devrait simplement traiter de l'obligation du représentant inscrit de connaître les changements importants communiqués par le client, et insister sur le fait que le client a également l'obligation d'aviser son conseiller des changements importants.





## Annexe G

- Recommander un examen annuel de la convenance est incompatible avec les règles actuelles des courtiers membres et le projet de MRCC, car celui-ci prévoit un examen de la convenance facultatif.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :**

Nous convenons que l'obligation actuelle de connaître les changements importants devrait être traitée de façon à se distinguer des moyens proposés dans la pratique exemplaire pour connaître les changements importants. La formulation de la Note d'orientation a été révisée pour faire cette distinction.

Nous ne saisissons pas clairement comment la pratique exemplaire suggérée serait incompatible avec le MRCC. Le projet de MRCC suggère que le courtier membre devrait aviser le client s'il effectue des examens de la convenance déclenchés par des événements autres que ceux exigés par le MRCC. Dans la présente Note d'orientation, nous suggérons que des examens périodiques de la convenance pourraient contribuer à maintenir un portefeuille convenant au client. Cette pratique n'est pas obligatoire. Nous avons clarifié la Note d'orientation à cet égard.

- La formulation devrait être révisée pour permettre la mise à jour de l'information sur le client chaque fois que la situation du client subit un changement important plutôt que de prévoir la mise à jour de la demande d'ouverture de compte elle-même.
- La formulation devrait être révisée pour préciser qu'il ne faut pas mettre à jour la demande d'ouverture de compte elle-même, mais bien l'information qui s'y trouve.
- Il faudrait expliquer clairement ce qu'est un changement important.
- On se demande s'il serait suffisant de consigner dans le relevé l'information sur le client.
- L'information sur le client devrait être mise à jour chaque année après consultation avec ce dernier, la mise à jour devrait être signée par le client et une copie devrait lui être remise.



## Annexe G

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous convenons que c'est l'information sur le client et non la demande d'ouverture de compte qui doit être mise à jour.

À l'heure actuelle, les Règles de l'OCRCVM exigent que l'information sur le client soit mise à jour chaque fois que la situation du client subit un changement important. Le conseiller doit mettre à jour l'information sur le client dès qu'il a connaissance d'un changement important dans l'information sur le client. Le suivi annuel suggéré a pour but de vérifier que le client n'a pas manqué, par inadvertance, d'aviser son conseiller du changement important de sa situation.

La question de déterminer si un changement est important dépend des faits. Par exemple, une augmentation de 10 000 \$ du revenu annuel peut être importante pour un client, mais pas pour un autre.

Les Règles actuelles des courtiers membres de l'OCRCVM n'exigent pas que la demande d'ouverture de compte initiale ou que toute mise à jour de l'information sur le client soit signée par celui-ci. Dans les propositions les plus récentes de MRCC, nous avons intégré l'exigence de remettre au client une copie de l'information le concernant et l'exigence que le client en accuse réception.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Respect des exigences d'évaluation de la convenance** du projet de Note d'orientation :

- En accord avec le fait que le type de compte doit convenir au client.
- On affirme que la convenance du type de compte va au-delà des exigences actuelles liées à la convenance et des événements déclencheurs d'un examen de la convenance aux termes du projet de MRCC. La façon d'examiner la convenance du type de compte n'est pas claire.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** L'exposé sur l'importance de la pertinence du type de compte est conforme à la directive actuelle énoncée dans le MNP. Il semblerait que certains courtiers membres ne tiennent pas compte de la pertinence du type de compte lorsqu'ils en ouvrent un pour un client. Nous rappelons aux courtiers membres que les règles actuelles des courtiers membres de l'OCRCVM exigent l'approbation de tous les nouveaux comptes par un surveillant désigné.

- Des sociétés ouvrent des comptes sur marge pour tous les clients, mais c'est seulement lorsqu'il y a utilisation de la marge qu'elles considèrent la question de la convenance.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Pour les sociétés qui n'ouvrent que des comptes sur marge, nous convenons que la pertinence peut être déterminée avant d'offrir au client la fonction du prêt sur marge.

- Préoccupations concernant les répercussions que la Note d'orientation pourrait avoir sur la règle actuelle prévoyant que les courtiers membres doivent avoir des procédures pour consigner au dossier que le nouveau conseiller a examiné l'information.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous ne croyons pas que la Note d'orientation nuira à l'exigence mentionnée précédemment.



## Annexe G

- Inclure une directive additionnelle suivant laquelle le représentant inscrit devrait consigner au dossier les mesures prises à l'égard des placements qui ne conviennent pas dans un compte. Les représentants inscrits devraient consigner leurs conversations avec les clients.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous sommes d'accord que les représentants inscrits devraient consigner au dossier les mesures qu'ils ont prises à l'égard des placements qui ne conviennent pas dans un compte et qu'ils devraient consigner leurs conversations avec les clients. Nous avons intégré ces suggestions dans la Note d'orientation.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Convenance des produits** du projet de Note d'orientation :

- Un intervenant estime que les lignes directrices concernant le contrôle diligent des produits sont claires et recommande le retrait de cette partie.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** L'avantage du retrait de cette partie n'est pas clair. Cette partie a pour but de faire un renvoi à la Note d'orientation sur le contrôle diligent des produits et elle explique le lien entre celle-ci et la présente Note d'orientation.

- On suggère de distinguer entre l'obligation de contrôle diligent à l'égard des produits des courtiers membres (offrir le produit) et l'obligation du conseiller (déterminer s'il convient au client).

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous croyons que cette distinction a été adéquatement traitée dans le premier paragraphe de la partie sur le contrôle diligent des produits de la Note d'orientation.

- Selon un commentaire, toute personne possédant moins de cinq années d'expérience ne devrait pas être autorisée à offrir des produits de couverture pour un portefeuille de client.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Cette proposition sera examinée dans le cadre de modifications futures aux Règles.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Placements qui ne conviennent pas** du projet de Note d'orientation :

- Définir ce qu'est un placement qui ne convient pas.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Un placement et/ou une recommandation qui ne conviennent pas sont ceux qui ne cadrent ni avec la situation personnelle du client, dont sa situation financière, ses connaissances en matière de placement, ses objectifs de placement et sa tolérance aux risques, ni avec les autres placements dans son ou ses comptes au moment du placement et/ou de la recommandation. Même si nous sommes d'avis que cette définition correspond à la compréhension qu'en a actuellement le secteur, nous avons mis à jour la Note d'orientation pour rendre compte de la définition.

- Expliquer si un représentant inscrit a une responsabilité additionnelle à l'égard d'un placement pour lequel il a émis une mise en garde. On suggère d'indiquer qu'il n'a plus d'autre obligation.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** De façon générale, nous sommes d'accord qu'il suffit dans beaucoup de cas pour le représentant inscrit de mettre en garde le client au sujet d'un placement en



## Annexe G

particulier et de documenter la mise en garde. Nous encourageons les courtiers membres à régler ce genre de question dans leurs politiques et leurs procédures à l'égard des placements qui selon le courtier ou le représentant inscrit ne conviennent pas au client.

- Si l'objectif ultime est la convenance du portefeuille dans son ensemble et que les autres placements continuent de convenir au client, que faudrait-il changer? On suggère de retirer cette disposition, car rien ne devrait changer.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous ne saisissons pas clairement le sens de ce commentaire. Si tous les placements dans le portefeuille conviennent au client, alors il n'est pas nécessaire de faire un changement. La convenance consiste à déterminer si un titre en particulier convient au client en fonction de facteurs qui lui sont liés et en fonction des autres placements qu'il détient dans son compte ou dans son portefeuille. La question de déterminer s'il y aurait lieu d'apporter des changements ou de rééquilibrer se pose seulement lorsqu'un titre en particulier ne convient pas au client en fonction de sa situation particulière et en rapport avec les autres placements dans le ou les comptes. Comme il est mentionné précédemment, la question de déterminer si la comparaison devrait être faite par rapport à un compte ou à un groupe de comptes dépend des conditions énoncées dans la Note d'orientation.

- Selon une suggestion, l'OCRCVM devrait préciser ce qui devrait figurer dans les politiques et procédures des courtiers membres.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous estimons qu'il n'est pas utile pour l'OCRCVM d'émettre des directives quant à la façon dont les courtiers membres devraient traiter spécifiquement chaque placement qui ne convient pas.

- Un intervenant estime que si un placement qui ne convient pas est repéré dans un compte, il faudrait obligatoirement communiquer avec le client.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** De façon générale, nous sommes d'accord avec le commentaire. Nous avons modifié la formulation de la Note d'orientation pour proposer la communication avec le client à titre de pratique exemplaire. Nous étudierons cette proposition dans le cadre de modifications futures aux Règles.

- Suggestion selon laquelle des logiciels offerts dans le commerce devraient être utilisés pour repérer les placements qui ne conviennent pas.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous ne sommes pas contre l'utilité de logiciels offerts dans le commerce pour aider à repérer des placements qui ne conviennent pas. Le fait de se fier à de tels logiciels à cette fin ne dégage ni le courtier membre ni le représentant inscrit de leurs responsabilités. De tels logiciels peuvent servir à aider le représentant inscrit à analyser la convenance ou les surveillants à s'acquitter de leurs responsabilités de surveillance. La responsabilité ultime repose sur le représentant inscrit et le surveillant.

- Selon un commentaire, les courtiers membres et les représentants inscrits ont l'obligation de communiquer à l'épargnant les risques connus ou susceptibles d'être décelés avant de conclure une opération sur un titre.



## Annexe G

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous sommes d'accord avec ce commentaire. La communication de ces risques fait partie de l'obligation de traiter les clients de bonne foi, avec honnêteté et loyauté.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Ordres non sollicités qui ne conviennent pas** de la Note d'orientation :

- o En accord avec le fait que l'obligation des représentants inscrits de traiter les ordres non sollicités qui ne conviennent pas dépend de la relation avec le client.
- o L'OCRCVM devrait préciser ce qui devrait figurer dans les politiques et procédures des courtiers membres.
- o Le représentant inscrit a-t-il encore une responsabilité à l'égard d'un placement pour lequel il a émis une mise en garde? On demande des éclaircissements sur cette question.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** De façon générale, nous sommes d'accord qu'il peut suffire dans bien des cas que le représentant inscrit mette en garde le client contre un ordre non sollicité qui ne convient pas et qu'il documente cette communication. Nous nous attendons à ce que les courtiers membres traitent de cette question dans le cadre de leurs politiques et de leurs procédures sur la façon de traiter les ordres non sollicités qui ne conviennent pas. Les courtiers membres peuvent avoir des attentes plus élevées à l'égard de leurs représentants inscrits. Des courtiers membres peuvent choisir de demander à leurs représentants inscrits de refuser tous les ordres non sollicités qui ne conviennent pas. D'autres peuvent se satisfaire de la mise en garde et de la consignation dans le dossier, tandis que certains peuvent souhaiter traiter la situation au cas par cas. Il appartient aux courtiers membres d'établir leurs politiques à cet égard.

- o Selon un commentaire, la Note d'orientation ne traite pas des situations où un client communique avec un vendeur pour donner des ordres potentiellement non sollicités qui ne conviennent pas. On suggère de recommander quelques pratiques exemplaires.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Lorsqu'un représentant en placement reçoit un ordre d'un client, pour satisfaire au paragraphe 1(p) de la Règle 1300 des courtiers membres, il doit renvoyer l'ordre ou en discuter avec le représentant inscrit afin de vérifier la convenance de l'ordre. Ceci est particulièrement vrai lorsque l'ordre est non sollicité puisque le client et le représentant inscrit n'ont pas discuté de l'ordre auparavant.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Mises à jour inappropriées** de la Note d'orientation :

- o En accord avec le fait qu'il est inapproprié de mettre à jour l'information sur le client simplement pour justifier la convenance d'un ordre.
- o Selon un commentaire, si un client donne des ordres incompatibles avec ses objectifs et insiste après avoir été mis en garde, il est alors approprié de changer l'information sur le client.



## Annexe G

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Il est approprié de changer l'information sur le client seulement s'il y a eu des changements dans la situation du client. Si les objectifs de placement du client ont changé, il faut alors mettre à jour l'information sur le client. Si l'information sur le client, comme ses objectifs de placement, n'a pas changé, il pourrait alors être plus approprié de le mettre en garde et de consigner la discussion ou de refuser l'ordre.

- o Un intervenant affirme que la mise à jour de l'information sur le client pour justifier la convenance d'un ordre est un « acte malveillant et devrait être qualifié de frauduleux parce qu'il est illégal, non professionnel et contraire à l'éthique. »

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Cette partie a été mise à jour pour expliquer que l'information sur le client peut être mise à jour seulement avec le consentement du client et que le conseiller ne devrait pas réviser cette information pour justifier la convenance d'un ordre.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant la partie intitulée **Pratiques exemplaires pour maintenir un compte convenant au client** du projet de Note d'orientation :

- o Préoccupations concernant les difficultés de mener un examen de la convenance chaque fois que le marché fluctue.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La Note d'orientation n'oblige pas et ne suggère pas de faire un examen de la convenance chaque fois que le marché fluctue. Elle suggère que le fait de déterminer si un examen de la convenance devrait être mené au moment de fluctuations importantes des marchés et de réaliser un examen si cela est jugé approprié pourrait contribuer à maintenir un portefeuille qui convient au client. Nous avons mis à jour la formulation de la Note d'orientation pour clarifier cet objectif.

- o Selon un commentaire, les fluctuations importantes des marchés ne devraient pas en elles-mêmes avoir de répercussions immédiates sur la convenance du compte lorsqu'il n'y a pas de changement dans l'information sur le client ou le profil de risque des placements qui figure dans un prospectus d'un OPC. Suggestion selon laquelle aucune règle ne devrait prévoir que les fluctuations des marchés constituent un événement déclencheur de l'examen de la convenance et que ces mentions devraient être retirées des lignes directrices.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Il existe des circonstances où des fluctuations des marchés peuvent avoir une incidence sur le profil de risque du produit (OPC ou autres). Le changement du profil de risque d'un compte ou d'un portefeuille de client résultant des fluctuations des marchés devrait être considéré avant de faire des recommandations ou d'accepter des ordres.

Le commentaire semble laisser entendre que, pour certains produits, l'obligation de convenance est basée uniquement sur la tolérance au risque énoncée dans le prospectus. Comme pour tout produit, il n'est pas suffisant de se fier entièrement au prospectus.

Il n'y a pas d'exigence de mener un examen périodique de la convenance lorsque les marchés fluctuent ou dans toute autre circonstance. La Note d'orientation suggère que le fait de déterminer si un examen de la convenance devrait être mené au moment d'importantes fluctuations des marchés et de réaliser un tel



## Annexe G

examen si cela est jugé approprié pourrait contribuer à maintenir un portefeuille qui convient au client. Nous avons mis à jour la formulation de la Note d'orientation pour clarifier cet objectif

- Mesurer la conformité avec la présente partie est extrêmement difficile et éloignerait l'attention du conseiller de la gestion des placements des clients. Cet examen devrait plutôt faire partie de l'opération suivante ou des autres événements déclencheurs de l'examen de la convenance. L'attention sur les fluctuations des marchés et le risque de l'émetteur ne rend pas bien compte de la relation que les conseillers ont avec leurs clients et de la façon dont ils gèrent les portefeuilles de leurs clients.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous saisissons mal pourquoi l'intervenant estime que surveiller les positions du compte en cas d'importantes fluctuations des marchés ou d'un changement important du risque d'un émetteur particulier éloigne l'attention du conseiller de la gestion des placements d'un client. En fait, nous sommes d'avis que cela contribue à une surveillance adéquate des placements du client.

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant les mentions d'un **examen annuel de la convenance** proposé dans la Note d'orientation :

- En accord avec le cadre général de la présente ligne directrice, mais entretient des doutes quant aux examens obligatoires pour les raisons suivantes: il sera difficile pour les entreprises de les gérer et de les superviser; selon la relation entre le client et son conseiller, le client aviserait son conseiller en cas de changement important; certains clients qui détiennent seulement des titres d'OPC ont un horizon de placement à long terme et l'examen annuel n'est pas nécessaire; l'obligation de mener un examen annuel ne tient pas compte de l'obligation de demeurer informé des changements importants.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La formulation de la Note d'orientation a été mise à jour pour expliquer que nous ne rendons pas obligatoire un examen annuel de la convenance. Par contre, les examens périodiques de la convenance constituent une pratique exemplaire et la mention d'examen annuel de la convenance vise plutôt les situations où un conseiller procède déjà à des examens annuels ou périodiques de la convenance.

- Suggestion selon laquelle la compréhension actuelle d'un examen de la convenance adéquat consiste à mener un examen continu de la convenance.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** À l'heure actuelle, nous considérons qu'il s'agit d'une pratique exemplaire. De plus, cette pratique est prescrite par certaines sociétés.

- Si l'OCRCVM devait rendre obligatoire un examen annuel de la convenance, comment concilierait-on cette exigence avec la suggestion qu'un examen de la convenance soit réalisé lorsqu'il y a des fluctuations des marchés?

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** La suggestion qu'un examen de la convenance soit réalisé annuellement renvoie aux situations où le conseiller n'a pas, pour d'autres raisons, examiné la convenance du compte ou du portefeuille du client dans les 12 derniers mois.

- Expliquer l'utilisation de l'expression « examen de la convenance » et les attentes de l'OCRCVM à ce sujet.



## Annexe G

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous avons ajouté des notes explicatives aux trois premiers paragraphes de la rubrique sur l'évaluation de la convenance de la Note d'orientation.

- En accord avec le fait que l'examen annuel de la convenance est une pratique exemplaire pour renouveler la relation avec le client et qu'il donne l'occasion de confirmer sa situation financière dans son ensemble, mais n'est pas d'accord que cela devrait être obligatoire.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Sans commentaire.

- Un intervenant signale que le MRCC autorise les courtiers membres à inclure une déclaration précisant si un examen de la convenance sera effectué en se basant sur d'autres événements déclencheurs. Le projet de Note d'orientation est incompatible quand il indique que d'autres événements déclencheurs devraient être utilisés.

**Réponse du personnel de l'OCRCVM :** Nous estimons qu'il n'y a pas d'incompatibilité entre la Note d'orientation et le MRCC. Le projet de MRCC suggère que, si le courtier membre réalise des examens de la convenance lorsque se produisent d'autres événements déclencheurs, en plus de ceux prescrits par le MRCC, il devrait en aviser le client. Dans la présente Note d'orientation, nous traitons des situations où le conseiller ou le courtier membre réalise des examens périodiques ou annuels de la convenance qui s'ajoutent aux exigences actuelles et aux exigences du MRCC lorsque ce dernier sera mis en œuvre.





Le 7 janvier 2011

**Objet : Réponse de l'OCRCVM aux commentaires à l'égard des règles du modèle de relation client-conseiller et des modifications aux Règles 200 et 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM**

Nous publions la présente lettre en réponse aux lettres de commentaires reçues au sujet des modifications proposées au modèle de relation client-conseiller (MRCC), lesquelles comprennent des modifications proposées aux Règles 200 et 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM.

Nous avons reçu neuf textes de commentaires [huit lettres de commentaires et le procès-verbal d'une table ronde sur le MRCC qui s'est tenue le 12 août 2009] en réponse à notre appel à commentaires. Nous remercions tous les intervenants pour leurs commentaires utiles.

Les commentaires ont été résumés et regroupés en fonction des questions soulevées. La réponse du personnel de l'OCRCVM suit chaque question précise.

#### **GÉNÉRALITÉS**

##### ***Harmonisation des propositions de l'OCRCVM avec les autres***

Quatre commentaires ont été reçus concernant la nécessité d'harmoniser la proposition de l'OCRCVM avec celles des ACVM et de l'ACFM.

##### **Réponse du personnel de l'OCRCVM**

L'OCRCVM n'a pas cessé de consulter les représentants des ACVM et de l'ACFM pendant tout le processus de rédaction des règles proposées. En conséquence de ces discussions, le personnel de l'OCRCVM a apporté plusieurs changements pour harmoniser davantage les approches s'il y avait lieu. Les incompatibilités qui résultent de l'approche adoptée sont généralement attribuables aux différences des modèles d'entreprise/comptes offerts habituellement utilisés par les personnes inscrites de chacune des catégories d'inscription.

##### ***Rapport coûts/avantages des modifications proposées***

Nous avons reçu deux commentaires se rapportant au rapport coûts/avantages éventuel des modifications proposées.



Réponse du personnel de l'OCRCVM

Le personnel de l'OCRCVM a beaucoup consulté les courtiers membres et les personnes autorisées avant de publier les propositions et a recueilli une information abondante sur les questions de coûts pendant le processus de rédaction des règles. C'est pourquoi nous estimons être au fait des questions de coûts mentionnées dans les commentaires et en avoir tenu compte comme il se doit. Même s'il est difficile de quantifier les avantages éventuels avec un grand degré de précision, les commentaires recueillis des épargnants indiquent que les propositions procureront des avantages importants en augmentant la protection des épargnants.

De plus, afin de minimiser les coûts éventuels dans tous les cas possibles, le personnel a révisé la proposition pour accorder aux courtiers membres une plus grande flexibilité qui leur permettra de respecter les nouvelles exigences sans compromettre les objectifs de protection de l'épargnant inhérents au projet.

**Périodes de transition**

Nous avons reçu trois commentaires demandant des périodes de transition adéquates avant la mise en œuvre des modifications proposées.

Réponse du personnel de l'OCRCVM

Le personnel de l'OCRCVM accordera des périodes de transition suffisantes pour permettre aux courtiers membres de concevoir et de mettre en œuvre les systèmes nécessaires pour se conformer aux nouvelles exigences des règles. Pour s'assurer que les échéanciers proposés sont raisonnables, le personnel de l'OCRCVM a consulté les courtiers membres et d'autres participants du secteur quant à l'élaboration du plan de transition figurant ci-après. Les périodes de transition proposées pour chacun des éléments des modifications du MRCC apparaissent dans la plus récente version des modifications du MRCC qui a été de nouveau soumise à la consultation publique. Voici un résumé des périodes de transition proposées :

<b>Exigences concernant la communication de renseignements sur la relation avec le client</b>	
Nouveaux clients	6 mois
Clients actuels	3 ans
<b>Exigences concernant la communication et la gestion des conflits d'intérêts</b>	
Dispositions relatives à l'identification de conflits et à l'évitement et au règlement de conflits	Immédiatement



Dispositions relatives à la communication des conflits :	
(i) avant l'ouverture d'un compte	Immédiatement
(ii) ajout d'une communication sur les conflits dans l'information sur la relation avec le client fournie aux nouveaux clients	6 mois
(iii) ajout d'une communication sur les conflits dans l'information sur la relation avec le client fournie aux clients existants	3 ans
(iv) avant la conclusion d'une opération	Immédiatement
<b>Exigences concernant la convenance d'un compte</b>	
Événements déclencheurs des exigences d'évaluation de la convenance	6 mois
<b>Exigences concernant l'information sur le rendement du compte</b>	
Information sur le coût des positions sur titres	1 an
Information sur les opérations dans le compte	1 an
Information sur le taux de rendement du compte	
(i) Lorsque de l'information sur le taux de rendement est actuellement fournie, une méthode de calcul approuvée par l'OCRCVM doit être utilisée; sinon, les renseignements ne peuvent être fournis à un client	6 mois
(ii) Communication obligatoire du taux de rendement à tous les clients de détail	2 ans

#### ***Nécessité de poursuivre la consultation***

Trois commentaires ont proposé de poursuivre la consultation sur les défis de fonctionnement et de surveillance qu'il faudra relever pour se conformer aux exigences proposées.

#### ***Réponse du personnel de l'OCRCVM***

Le personnel de l'OCRCVM a beaucoup consulté les courtiers membres, les personnes autorisées et d'autres participants du secteur pendant le processus de rédaction des règles. Ces participants ont directement



participé à la rédaction des documents d'orientation approuvés par les ACVM, lesquels englobaient les observations du secteur et ont servi de fondement aux modifications proposées. Des comités conjoints des OAR et du secteur ont également été consultés durant le processus de rédaction des modifications actuelles proposées aux règles.

De plus, les modifications proposées ont été publiées pour consultation publique à deux reprises dans le passé et les propositions révisées seront de nouveau publiées pendant une période de 60 jours. Nous encourageons les intervenants à nous faire part de leurs commentaires sur les défis de fonctionnement qu'ils prévoient à l'égard des propositions et la façon de les relever.

#### **INFORMATION SUR LA RELATION AVEC LES CLIENTS**

##### ***Caractère normatif des exigences d'information***

Nous avons reçu le commentaire suivant se rapportant à l'exigence prescrite de fournir l'information sur la relation avec les clients :

- Selon deux intervenants, plutôt qu'établir des normes minimales prescrites dans le Manuel de réglementation de l'OCRCVM, la règle devrait être davantage fondée sur des principes et permettre plus de flexibilité.

##### **Réponse du personnel de l'OCRCVM**

Les exigences de l'information sur la relation avec les clients sont conçues pour répondre à un objectif fondamental du projet de modèle de relation client-conseiller, soit améliorer la compréhension des clients quant à ce qu'ils peuvent attendre de leur courtier membre et de leur conseiller lorsqu'ils ouvrent un compte de titres. Il faut par ailleurs concilier le désir d'énoncer cet objectif dans un langage fondé sur des principes larges et la nécessité d'établir des normes minimales concernant la nature et la qualité de cette information.

Jusqu'à maintenant, plusieurs changements ont été apportés aux modifications proposées antérieurement pour tenir compte de la nécessité d'une plus grande flexibilité, et nous croyons qu'avec ces changements, les règles proposées atteignent un équilibre approprié en établissant des normes minimales claires tout en permettant un degré suffisant de flexibilité pour concilier les différences entre les modèles d'entreprise des courtiers membres.

##### ***Utilisation d'un document d'information standard***

Selon un commentaire reçu, l'OCRCVM devrait rédiger un document d'information standard qu'utiliseraient tous les courtiers membres, ou, à



tout le moins, un document d'information principal devrait inclure un résumé en langage simple des documents intégrés par renvoi.

Réponse du personnel de l'OCRCVM

Un document d'information standard ne fournit pas aux clients l'information propre à leur conseiller et au courtier membre. Malgré les similarités entre les courtiers membres, les produits et les services qu'ils offrent et les procédés qu'ils ont mis en place pour les fournir différent d'une société à l'autre. En donnant cette information aux clients, les courtiers membres permettent aux clients de voir les différences entre les courtiers membres et d'être informés des types de produits et de services offerts. Cet objectif ne peut être atteint par la transmission d'un document d'information générique qui énumère les produits et les services que le courtier membre peut offrir ou non. De plus, même si l'OCRCVM ne prescrit pas le mode de présentation de l'information, elle exige, entre autres, que l'information soit écrite en langage simple.

**Exigences quant au contenu**

Nous avons reçu les commentaires suivants se rapportant au contenu obligatoire de l'information sur la relation avec les clients :

- L'exigence de communiquer les services qui ne sont pas offerts par le courtier membre devrait être retirée.
- L'exigence de décrire le moyen utilisé par le courtier membre pour évaluer la convenance du placement et les renseignements sur le client devrait être retirée.

Réponse du personnel de l'OCRCVM

Le sous-alinéa 2(c)(iii) de l'article XX05 proposé exigerait des courtiers membres qu'ils indiquent s'ils fourniront ou non aux clients des rapports sur le taux de rendement et si l'évaluation de la convenance sera réévaluée à d'autres moments que lorsque se produisent les événements déclencheurs énumérés au paragraphe (1)(r) de la Règle 1300 révisée. En particulier, les courtiers membres devront indiquer aux clients si leurs comptes seront examinés à la suite de fluctuations du marché. Ces renseignements sont importants pour les clients, car ils facilitent la comparaison directe entre les services offerts par différents courtiers membres.

Une description du moyen utilisé par le courtier membre pour évaluer la convenance des placements constitue une information essentielle pour les épargnants. Le personnel de l'OCRCVM estime que même si le moyen utilisé par le courtier membre peut varier d'un client à l'autre, une norme



minimale sera utilisée pour évaluer la situation financière, les objectifs de placement, la tolérance au risque et la connaissance en matière de placement de tous les clients.

#### ***Transmission de la documentation***

Nous avons reçu les commentaires suivants concernant les questions se rapportant aux exigences de transmission :

- L'exigence de transmettre un relevé lorsqu'une recommandation est faite est inutile et impossible à gérer.
- La règle ne devrait pas exiger que l'information sur la relation avec les clients soit fournie aux clients actuels.
- La règle devrait prévoir que « l'accessibilité équivaut à la transmission » pour permettre aux courtiers membres de donner l'information aux clients par l'intermédiaire de leur site Web.

#### ***Réponse du personnel de l'OCRCVM***

Chaque fois qu'une recommandation est faite, les courtiers membres ne sont pas tenus de transmettre un relevé, mais ils sont tenus d'évaluer la convenance. Plus particulièrement, le sous-alinéa (2)(c)(ii)(B) de l'article XX05 exige que l'information sur la relation avec les clients contienne une déclaration indiquant que le courtier membre évaluera la convenance des placements dans le compte du client chaque fois qu'une recommandation est faite.

L'OCRCVM croit que l'information sur la relation avec les clients doit être donnée aux clients actuels pour chacun de leur compte, de même qu'aux nouveaux clients, malgré le défi que cela pose. En outre, lorsqu'un client détient plusieurs comptes, le courtier membre peut lui fournir un document d'information regroupant ces comptes s'il le juge approprié dans les circonstances. Le plan de transition présenté précédemment prend en considération le temps supplémentaire requis pour donner aux clients actuels l'information sur la relation avec les clients.

Quant au troisième point, le personnel de l'OCRCVM n'est pas en faveur de l'idée que « l'accessibilité équivaut à la transmission » en ce qui concerne la remise de l'information sur la relation avec les clients, compte tenu de la pertinence et de l'importance de ce document pour les clients. Rendre l'information accessible aux clients sur un site Web n'équivaut pas à transmettre le document en version papier ou électronique, car l'information n'est pas portée aussi efficacement à l'attention du client.



### ***Demandes de clarification de la Règle***

Nous avons reçu les commentaires suivants demandant la clarification de certains aspects des exigences proposées en matière d'information sur la relation avec les clients :

- La règle devrait être claire quant aux obligations des courtiers membres d'aviser leurs clients de toute révision ultérieure de l'information sur la relation fournie antérieurement.
- La règle devrait être claire quant aux obligations des courtiers membres lorsqu'un client omet d'accuser réception de l'information.
- En anglais, les mots « client » et « customer » sont utilisés indifféremment. Un seul terme devrait être utilisé partout dans le Manuel de réglementation.
- La règle devrait être claire quant aux responsabilités des courtiers remisiers et des courtiers chargés de comptes à l'égard de la transmission de l'information.
- La règle devrait être claire concernant l'information à donner sur les coûts.
- La règle devrait être claire concernant la description des produits et des services offerts par le courtier membre. En particulier, dans le cas où des conseillers offrent uniquement des produits facturés sur une base d'honoraires plutôt que de commissions, le courtier membre devrait-il être tenu de rédiger pour ces conseillers différents documents d'information sur la relation avec les clients?
- Les fluctuations importantes du marché ne devraient pas en elles-mêmes avoir de répercussions immédiates sur la convenance du compte lorsqu'il n'y a pas de changement dans l'information sur le client ou le profil de risque des placements qui figure dans un prospectus d'un OPC.
- Aux termes de l'article XX06, un document d'information sur la relation avec les clients normalisé doit être approuvé par le siège social et le surveillant chargé de l'approbation des nouveaux comptes doit voir à ce que le bon document soit utilisé pour chaque client. La règle devrait être claire en ce qui a trait au sens de « siège social ».

### ***Réponse du personnel de l'OCRCVM***

Si l'information sur la relation subit des changements majeurs, les courtiers membres seront tenus d'en aviser rapidement leurs clients. L'avis peut être donné en intégrant le détail de l'information mise à jour dans une communication régulière aux clients, comme le relevé du client.



La règle proposée, telle que modifiée, exige des courtiers membres qu'ils conservent une piste d'audit confirmant que les documents d'information sur la relation avec les clients ont été transmis aux clients. Elle exige également que le courtier membre obtienne du client un accusé de réception du formulaire de renseignements sur le client et des documents d'information sur la relation en fonction du compte. Elle n'exige pas spécifiquement que l'accusé de réception soit signé par le client. Les courtiers membres peuvent se fier à d'autres méthodes, comme la confirmation tacite, pourvu que le courtier membre puisse démontrer avoir rempli l'exigence de l'accusé de réception de base.

En ce qui concerne le quatrième point, le courtier remisier est responsable de transmettre les documents d'information sur la relation avec les clients et de surveiller la convenance de toutes les opérations.

En anglais, l'utilisation du mot « client » est maintenant uniformisée partout dans les règles proposées.

Une description de tous les honoraires et frais reliés au maintien du compte et à l'acquisition ou à la détention de placements dans le compte doit être remise à titre d'information sur la relation avec les clients. Cette obligation peut être remplie au moyen d'un barème de frais et d'honoraires qui énumère tous les frais et honoraires à la charge du client. Une description détaillée des produits et des services particuliers fournis et des systèmes mis en place par les courtiers membres pour la livraison de ces produits et de ces services est également requise. Un document d'information personnalisé doit être fourni en fonction des services offerts pour le compte.

Le personnel de l'OCRCVM n'oblige pas et ne suggère pas qu'un examen de la convenance soit fait chaque fois que le marché fluctue. Nous sommes d'accord qu'un petit groupe de produits ne subira pas de répercussions en raison des fluctuations du marché; par contre, il y a relativement peu de placements dont le profil de risque ne subit pas de modifications dans ces circonstances. L'OCRCVM estime que déterminer si un examen de la convenance devrait être réalisé au moment de fluctuations importantes du marché et que réaliser un examen si cela est jugé approprié pourraient contribuer à maintenir un portefeuille qui convient au client.

L'article XX06 a été modifié et n'exige plus que le document normalisé d'information sur la relation avec les clients soit approuvé par le siège social.





## RÉSOLUTION ET COMMUNICATION DES CONFLITS

### *Clarification des exigences sur la communication*

Nous avons reçu les commentaires suivants demandant la clarification des exigences relatives à la communication des conflits :

- Des directives supplémentaires devraient être fournies sur la façon de déterminer ce qu'est un « conflit d'intérêts éventuel ».
- La façon dont la question d'importance a été réglée suivant la réponse aux commentaires antérieure de l'OCRCVM n'est pas claire.
- La règle devrait inclure une disposition sur la question d'importance prévoyant que la responsabilité de déceler les conflits d'intérêts s'applique uniquement aux conflits importants.
- La Note d'orientation devrait indiquer comment « le conflit d'intérêts futur qui n'aura pas été réglé sera communiqué au client dès qu'il surviendra ».

### Réponse du personnel de l'OCRCVM

Les circonstances dans lesquelles les intérêts des diverses parties sont incompatibles ou divergents peuvent donner lieu à un conflit d'intérêts éventuel. Cela dépend des faits propres à chaque cas. La société doit établir des systèmes, des politiques et des procédures internes pour évaluer l'équilibre entre les intérêts et s'assurer de gérer au mieux les intérêts du client.

La règle proposée a été modifiée pour régler la question d'importance. Même si la question d'importance du conflit dépend des faits, la règle générale est que tous les conflits d'intérêts importants doivent être décelés, mais ce sont uniquement ceux pour lesquels il existe une probabilité raisonnable que le client les considère importants qui doivent être réglés et communiqués. Cette approche correspond à celle adoptée aux termes du Règlement 31-103 proposé.

Des mesures raisonnables doivent être prises par les courtiers membres pour déceler tous les conflits d'intérêts importants, notamment ceux qui, dans l'opinion raisonnable du courtier membre, peuvent éventuellement survenir entre le client et la société, y compris les particuliers agissant pour le compte de la société. Par contre, ce ne sont que les conflits importants qui doivent être évités, ou réglés et communiqués. Cette approche correspond à celle adoptée aux termes du Règlement 31-103.

Les courtiers membres doivent régler les situations susceptibles de compromettre directement et considérablement l'intérêt véritable du client. Comme le mentionne la Note d'orientation, la règle ne vise pas à



exiger des courtiers membres qu'ils décèlent et éliminent tous les conflits possibles; l'OCRCVM s'attend plutôt à ce que les courtiers membres communiquent à la fois les conflits d'intérêts connus au moment de l'ouverture du compte de titres et ceux qui surviennent lorsqu'ils avisent des clients.

***Champ d'application prévu de la règle proposée***

Nous avons reçu les commentaires suivants demandant la clarification du champ d'application prévu des exigences concernant les conflits d'intérêts :

- La règle devrait clairement indiquer les personnes assujetties aux exigences de résolution et de communication des conflits d'intérêts. Elle ne devrait pas s'appliquer à certaines personnes autorisées de la société (c.-à-d. les négociateurs institutionnels, les placeurs, ainsi que ceux qui travaillent dans le secteur des ventes au détail de la société, dont les conseillers en placement), car celles-ci ne sont pas en mesure de savoir s'il existe des conflits d'intérêts éventuels à l'intérieur de la société, entre le courtier membre et ses clients immédiats.

Réponse du personnel de l'OCRCVM

La règle proposée précise uniquement qu'une personne autorisée est tenue d'employer des efforts raisonnables pour déceler et régler le conflit d'intérêts réel et éventuel qui lui est propre, dans la mesure où elle en a connaissance. Cela dépendra des faits particuliers à chaque cas.

**CONVENANCE DU COMPTE POUR LES CLIENTS DE DÉTAIL**

***Demande de clarification***

Nous avons reçu les commentaires suivants au sujet de certains aspects des exigences proposées concernant l'information sur la relation avec les clients :

- Des directives supplémentaires sont nécessaires pour déterminer ce qu'est un « changement important ».
- L'examen de la convenance qui doit être mené dans le cas où un groupe de clients a été transféré devrait permettre la poursuite d'une façon ordonnée des opérations automatiques durant la période d'examen.
- Les modifications proposées à la règle de la convenance ne sont pas reliées à l'information sur la relation avec les clients et compliquent inutilement les discussions concernant cette information.



#### Réponse du personnel de l'OCRCVM

La question de déterminer si un changement est important dépend des faits. Par exemple, une augmentation de 10 000 \$ du revenu annuel peut être importante pour un client, mais pas pour un autre. Une « fluctuation importante du marché » est un changement du marché susceptible de compromettre gravement la situation financière du client ou un placement dans son compte.

Dans le cas où un groupe de clients a été transféré, les opérations automatiques se poursuivront de façon ordonnée durant la période d'examen de la convenance. Cette question a été traitée dans la Note d'orientation révisée.

Par un examen de la convenance, on s'assure que votre portefeuille correspond à vos objectifs de placement et à votre tolérance au risque. Même si l'OCRCVM convient que les modifications à la règle de la convenance ne sont pas reliées à l'information sur la relation avec les clients, nous ne croyons pas que ce seul fait justifie de ne pas aller de l'avant avec des modifications des règles proposées.

#### **Limitations à l'obligation de convenance**

Nous avons reçu des commentaires concernant les limitations qui devraient s'appliquer à l'obligation d'évaluer la convenance :

- Un courtier membre n'est pas en mesure de « veiller » à ce que les positions transférées dans le compte conviennent au client; il faudra des systèmes d'exploitation pour enregistrer et surveiller les avis donnés à la suite de chaque examen de convenance. Une « recommandation » ou un « examen des positions détenues et un avis au client si » sont ce qu'un conseiller peut faire de mieux.
- L'information sur la relation avec les clients devrait être étendue aux ouvertures de compte concernant les investisseurs qualifiés et aux opérations concernant les titres dispensés.

#### Réponse du personnel de l'OCRCVM

Nous sommes d'accord qu'un courtier membre ne peut « veiller » à ce que les positions transférées conviennent au client et nous avons en conséquence révisé la règle proposée pour préciser que l'obligation du courtier membre est de faire preuve de la diligence voulue pour veiller à ce que l'examen soit réalisé, qu'un avis soit donné et que les placements conviennent.

La convenance s'applique à toutes les ouvertures de compte, y compris celles concernant les investisseurs qualifiés, et aux opérations concernant les titres dispensés.



### ***Moment des examens***

Nous avons reçu trois commentaires demandant que le personnel clarifie ses attentes concernant les moments où il faut effectuer une évaluation de la convenance :

- Une nouvelle attribution du compte ne devrait pas entraîner un examen de la convenance, puisque cette dernière a été évaluée au moment du dernier événement déclencheur d'une évaluation de la convenance et que le formulaire de renseignements sur le client n'a pas changé.
- Des directives supplémentaires sont demandées dans le but de déterminer ce qu'est un délai raisonnable pour effectuer un examen dans le cas d'un transfert d'un bloc de comptes à un nouveau conseiller.
- Vérifier si un ordre convient au client en se fiant sur « tout placement dans le compte du client » est une norme irréaliste qui ne fonctionne pas. Cela revient à suggérer d'effectuer un examen du portefeuille pour chaque opération, alors que c'est un examen de la convenance de tout le compte qui devrait être mis en œuvre comme pratique exemplaire.

### ***Réponse du personnel de l'OCRCVM***

Le personnel de l'OCRCVM a comme position que, si le conseiller du compte est remplacé, il est raisonnable pour un client de s'attendre à ce que son compte soit examiné par le nouveau conseiller. Il est inapproprié de se fier sur le formulaire antérieur de renseignements sur le client qui a été recueilli par une autre personne autorisée. Un examen de la convenance exhaustif et documenté est nécessaire pour bien comprendre la situation financière du client, ses connaissances et ses objectifs en matière de placement, sa tolérance au risque et tous les placements qui figurent dans son compte.

Une norme de délai raisonnable est le temps qui est objectivement nécessaire pour réaliser un examen de la convenance dans des circonstances données et respecter l'obligation de servir les clients comme il se doit. Le caractère déraisonnable du temps consacré à un examen de la convenance dépendra de la nature, de l'objet et des circonstances de chaque cas.

L'OCRCVM ne croit pas qu'il soit irréaliste de vérifier si un ordre convient au client en se fiant sur des placements dans le compte du client. Afin de s'assurer que l'ordre correspond à la tolérance au risque et aux objectifs de placement du client, un examen du portefeuille doit être effectué pour chaque opération.



## RAPPORTS SUR LE RENDEMENT DU COMPTE

### ***Questions générales liées aux rapports sur le rendement***

Nous avons reçu deux commentaires concernant l'exigence proposée de fournir des rapports sur le rendement :

- L'exigence de fournir des rapports sur le rendement devrait s'appuyer sur des principes et accorder de la flexibilité au sujet de ces rapports lorsque les méthodes ont été clairement communiquées dans le document d'information sur la relation avec les clients.
- Les sociétés devraient pouvoir choisir leurs propres méthodes et fournir aux clients l'information appropriée qui convient le mieux à leur technologie et à leur modèle d'entreprise.

### ***Réponse du personnel de l'OCRCVM***

L'OCRCVM a comme position qu'il est raisonnable de s'attendre à ce que les clients reçoivent de l'information de base sur le coût des positions, les opérations et les taux de rendement de leur compte, qui soit suffisante pour leur permettre de déterminer si le rendement du compte est satisfaisant. Établir des normes minimales à l'égard de l'information sur le coût des positions, les opérations et le taux de rendement du compte permettra au client de recevoir des renseignements significatifs sur le rendement du compte. Cette transparence permet aux épargnants d'évaluer et de surveiller leur stratégie de placement.

### ***Questions liées au rapport sur le coût des positions sur titres***

Nous avons reçu bon nombre de commentaires concernant l'exigence proposée de fournir des rapports sur le coût des positions sur titres :

- Le « coût initial » doit être défini. Sinon, les courtiers membres devraient avoir la flexibilité voulue pour définir le coût initial d'une position sur titres, pourvu que cette définition figure entièrement dans le document d'information sur la relation avec les clients.
- Donner une définition du revenu et des gains/pertes en capital annuels et cumulatifs réalisés et non réalisés dans le compte du client.
- Si une position acheteur sur un titre donné n'est pas facilement négociable ou que la valeur de marché ponctuelle d'un titre ne peut être facilement déterminée, aucune exigence ne devrait prévoir d'en indiquer la raison. Cela poserait d'énormes défis de fonctionnement et comporterait peu ou pas d'avantages pour le client.



- Il faut examiner davantage les défis de fonctionnement et de coût liés à la cueillette et à l'analyse des données sur le coût avant de mettre en œuvre toute modification.
- L'article 1 de la Règle 200 devrait être modifié pour indiquer que les commissions d'indications de clients ne sont pas assujetties aux exigences de rapport sur le coût.

Réponse du personnel de l'OCRCVM

Dans les modifications proposées, nous avons rendu obligatoire la production d'un rapport, au moins une fois par année, sur le coût initial et sur le revenu et les gains/pertes en capital cumulatifs réalisés et non réalisés dans le compte du client. Ces méthodes de rapport ont été traitées dans la Note d'orientation révisée.

Les règles proposées exigeraient de donner une explication lorsque le rapport indique que la valeur de marché courante ne peut être déterminée. Comme donner l'information sur la valeur de marché pour chaque position détenue par les clients constitue une exigence courante importante de l'information sur le compte, nous ne voyons pas pourquoi le courtier membre ne devrait pas expliquer pourquoi l'information n'est pas disponible.

Le personnel de l'OCRCVM estime que malgré les défis de fonctionnement et de coût, il n'est ni exagéré ni déraisonnable de s'attendre à ce que les clients soient avisés du coût initial de toutes leurs positions sur titres, y compris des raisons pour lesquelles ce renseignement ne peut être fourni à l'égard de certains titres.

Les commissions d'indications de clients valides ne sont pas assujetties aux exigences de rapport sur le coût, car ce ne sont pas des coûts engagés par le client. Ainsi, nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire de soustraire ces commissions des exigences de rapport sur le coût.

***Questions liées aux rapports sur les taux de rendement***

Nous avons reçu cinq commentaires concernant les rapports sur les taux de rendement :

- L'OCRCVM devrait prescrire des méthodes et des exigences uniformes qui prennent en considération la nécessité de minimiser les problèmes de responsabilité possibles et fournir des normes claires et justes pour tous.
- Confirmer si oui ou non les règles proposées se rapportant aux rapports sur le rendement par un courtier membre s'appliquent aux comptes de clients institutionnels.



- Les rendements du portefeuille devraient être calculés et faire l'objet d'un rapport au client annuellement ou plus fréquemment. De même, il devrait être obligatoire d'inclure les indices de référence pertinents.

Réponse du personnel de l'OCRCVM

À ce moment-ci, l'intention de l'OCRCVM est d'établir des normes de base uniformes que suivront les courtiers membres ou les personnes autorisées lorsqu'ils choisissent de fournir ces rapports aux clients. L'OCRCVM est favorable à l'idée d'imposer à l'avenir des rapports sur les taux de rendement.

Les règles proposées concernant les rapports sur le taux de rendement s'appliquent aux courtiers membres institutionnels s'ils ont choisi de fournir cette information aux clients.

Il existe une exigence minimale annuelle de calculer le rendement du portefeuille du client et d'en informer celui-ci, mais le courtier membre peut choisir de faire des rapports plus fréquents. Il est recommandé d'indiquer le rendement d'un indice approprié, mais cela n'est pas nécessaire s'il n'en existe pas, par exemple dans les cas de portefeuilles complexes où il n'existe pas d'indice de référence approprié et dans le cas des portefeuilles simples comportant relativement peu de titres, où l'utilisation d'un indice de référence ne donne pas une information significative.

### 7.3.2 Publication

Aucune information



## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.